









# هذا فهرس الجليل الثالث من كتاب

## الف ليلة وليلة

الجن محبوس في القمام من	حكاية السند باد البصري مع
عهد سليمان وتوجد هذه القمام	السند باد الجمال وفيها سبع
في بحر السودان وتصديق	٤ .. .. . حكايات
٨٣ .. .. . النابغة الذبياني له	٨ .. .. . حكاية السفرة الاولى
حكاية ار سال عبد الملك لوزيرة	١٧ .. .. . حكاية السفرة الثانية
طالب بن سهل الى اخيه	٢٧ .. .. . حكاية السفرة الثالثة
٨٥ .. .. . عبد العزيز في مصر	٣٨ .. .. . حكاية السفرة الرابعة
حكاية كذاب عبد العزيز بن مروان	٥٣ .. .. . حكاية السفرة الخامسة
. الى موسى بن نصر في الغرب	٩٣ .. .. . حكاية السفرة السادسة
بان دهاقر مع الوزير طالب	٧٣ .. .. . حكاية السفرة السابعة
من سهل في طلب القمام	حكاية عبد الملك بن مروان
٨٧ .. .. . السلیمانيّة	مع اكار دولته في امر سلطنة
حكاية سفر موسى بن نصر مع	٨٣ سيدنا سليمان وفيها حكايات
الوزير طالب بن سهل واخذ	حكاية اقطار طالب بن سهل
للسيخ عبد الصمد بن القدوس	حكاية عبد الملك عنده بان

- ملك المودان ورجوعهم الى  
 ١١٢ عند عبد الملك بن مروان  
 حكاية الملك الذي رزق في  
 ١١٥ . آخر عمره ولدا وفيها حكايات  
 حكاية الوزير الاول قدام الملك  
 ١١٧ من كيد النساء .. ..  
 حكاية الجارية قدام الملك من  
 ١٢١ كيد الرجال .. ..  
 حكاية الوزير الثاني قدام الملك  
 ١٢٣ من كيد النساء .. ..  
 حكاية الجارية قدام الملك من  
 ١٢٩ كيد الرجال .. ..  
 حكاية الوزير الثالث قدام  
 ١٢٨ الملك من كيد النساء .. ..  
 حكاية الجارية قدام الملك  
 ١٣٠ من كيد الرجال .. ..  
 حكاية الوزير الرابع قدام الملك  
 ١٣٦ من كيد النساء .. ..  
 حكاية الجارية قدام الملك من  
 ١٤٢ كيد الرجال .. ..  
 حكاية الوزير الخامس قدام  
 ١٤٩ الملك من كيد النساء .. ..  
 حكاية الجارية قدام الملك

- الصمودى ليدته على الطريق  
 ووصولهم الى قصر كوش بن  
 شداد و قراة عبد الصمد  
 الابيات التي مكتوبة على  
 الابواب والقبور .. ..  
 حكاية وصولهم الى فارس من  
 ٩٢ نحاس ... ..  
 حكاية رؤيتهم عمودا من حجر  
 ٩٣ وفيه شخص عائص الى ابظه  
 حكاية وصولهم الى مدينة  
 النحاس ومشاورتهم بانناكيف  
 ٩٨ ندخل فيها .. ..  
 حكاية صعود رجل فوق سور  
 المدينة وتصفيق كفيه ورميه  
 لنفسه في المدينة وكذلك  
 الثاني والثالث والرابع  
 ١٠٢ والخامس الى اثنى عشر رجلا  
 حكاية صعود الشيخ عبد الصمد  
 على السور وفتح اقفال المدينة  
 ١٠٣ ودخول العسكر فيها .. ..  
 حكاية موت الزبرطالبيين سهل  
 ووصولهم الى جبل قريب البحر  
 وحصول القمام السليمانية من

- ٢٠٤ ... .. المغربي  
حكاية سفر جودر مع عبد الصمد
- ٢٠٥ لجل فتحة كنز السمورل الى فاس  
حكاية وصول جودر مع عبد الصمد
- ٢٠٧ في فاس وفتح كنز السمورل  
حكاية رجوع جودر من فاس  
ووصوله عند امه مع الخرج
- ٢١٤ المرصد ... ..  
حكاية بيع اخوة جودر له عند رئيس  
المرصد واخذهما خروجه وماله
- ٢٢٠ حكاية اخذ الملك شمس الدولة  
الخرج من اخوة جودر وسجنهما
- ٢٢٢ حكاية ملاقات جودر في مكة مع  
عبد الصمد المغربي واعطائه
- ٢٢٣ الخاتم له ... ..  
حكاية وصول جودر في مصر  
عند امه واخراجه لآخريه
- ٢٢٤ من السجن ... ..  
حكاية بناء جودر قصرا من جهة  
خادم الخاتم في ليلة واحدة
- ٢٢٦ حكاية غضب الملك شمس  
الدولة على جودر وهزم خادم  
جودر لعسكرة ... ..
- ١٥٣ من كيد الرجال ... ..  
حكاية الوزير السادس قدام  
الملك من كيد النساء ..
- ١٥٨ حكاية الجارية قدام الملك من  
كيد الرجال .. ..
- ١٦٧ حكاية الوزير السابع قدام الملك  
من كيد النساء ... ..
- ١٧٣ حكاية ابن الملك قدام الملك  
ووزرائه السبعة والجارية ..
- ١٨٥ حكاية التاجر اسمه عمرو له  
اولاد ثلاثة اكبرهم اسمه سالم واولعظم  
اسمه سليم واصغرهم اسمه جودر
- ١٩٣ وفيها حكايات ... ..  
حكاية جودر ابن التاجر عمر مع  
آخريه وامه ... ..
- ١٩٥ حكاية جودر بن عمر مع الخباز ..  
حكاية جودر بن عمر مع المغربي  
الذي اسمه عبد السلام ..
- ١٩٨ حكاية جودر بن عمر مع المغربي  
الذي اسمه عبد الاحد ..
- ٢٠٠ حكاية جودر بن عمر مع المغربي  
الذي اسمه عبد الصمد ..
- ٢٠١ حكاية جودر مع عبد الصمد

- اخ حمل بن ماجد وفك  
 ٢٣٥ غريب لمرداس وقومه من الاسر  
 حكاية قتل غريب لقوم حمل  
 ٢٣٥ بن ماجد وهزيمتهم ..  
 حكاية طلب غريب لمهدية من  
 مرداس وطلبه منه قتل  
 ٢٣٦ سعدان الغول .. ..  
 حكاية سفر غريب لقتل سعدان  
 الغول واسلامه على يد شيخ  
 ٢٣٧ عمره ثلثمائة واربعين سنة  
 حكاية وصول سهيم الليل عند  
 ٢٣٩ غريب واسلامه ايضا ..  
 حكاية محاربة ابنا سعدان الغول  
 مع غريب واسرة الاربعة وهروب  
 ٢٤٠ واحد منهم واخباره لايه  
 حكاية اسر سعدان الغول مع ابنائهم  
 ٢٤١ عند غريب واسلامهم جميعا  
 حكاية ملاقة غريب مع فخر تاج  
 بنت الملك هابورني حصن  
 ٢٤٢ صا عند سعدان الغول ..  
 حكاية ملاقة غريب مع فخر تاج  
 ٢٤٣ واهتماع قصتها .. ..  
 حكاية رواج غريب مع فخر تاج

- ٢٣١ حكاية اطاعة شمس الدولة لجودر  
 ٢٣٤ حكاية تزويج الملك بنته لجودر  
 حكاية قتل سالم لجودر و سليم  
 وما رهو سلطانا وقتل زوجة  
 جودر لسالم .. ..  
 حكاية الملك كند مروولد الذي  
 اسمه عجيب وفيها حكايات  
 ٢٣٦ حكاية قتل عجيب لايه كندمر  
 ٢٣٧ حكاية رؤيا عجيب وتحذير  
 المعبرين له واخراجه الجارية  
 ٢٣٨ الحامل من اييه الى غابة  
 حكاية تولد الجارية لولد في الغابة  
 وتسميتها غريبا واخذ هما  
 ٢٣٩ مرداسا الى بيته .. ..  
 حكاية تزويج مرداس مع الجارية  
 ام غريب وتولد لها منه ولد  
 اسمه سهيم الليل وقتل غريب  
 وسهيم الليل مع الحمل بن  
 ٢٤٠ ماجد وقومه وقتل غريب له  
 حكاية عشق غريب على مهدية  
 بنت مرداس وارادة مرداس  
 ٢٤١ لقتل غريب .. ..  
 حكاية اسر مرداس وقومه عند

- و سعدان الى وادي الزهار  
 ٢٥١٥ .. .. للتفرج والنزهة ..  
 حكاية سفر غريب مع فخر تاج  
 الى بلادها بها الملك سابور  
 حكاية حزن الملك سابور وزوجته  
 على نقد فخر تاج وتفتيشهما لها  
 حكاية قتال غريب مع الصمصام  
 بن الجراج قاطع الطريق وقتل  
 غريب له واسلام قومه .. ٢٥٧  
 حكاية ترخيص غريب لقوم  
 الصمصام الى حصن سعدان القول  
 ورواحه مع فخر تاج الى ابيها ٢٦١  
 حكاية وصول غريب مع  
 فخر تاج عند الملك سابور  
 وملاقاتهم مع بعضوم و فرحهم ٢٦٢  
 حكاية تزويج الملك سابور لابنته  
 فخر تاج مع غريب ولعب  
 غريب بالرمح قدامه و غلبته  
 على الكل وزفاف غريب  
 مع فخر تاج .. .. ٢٦٣  
 حكاية سفر غريب مع اخيه سهيم  
 وغرل الجبل لقتال عجيب  
 نحو العراق .. .. ٢٦٤
- حكاية رواج مرداس منذ عجيب  
 مع ام غريب وقتل عجيب  
 لام غريب درواج عجيب مع  
 مهدية بنت مرداس .. ٢٦٧  
 حكاية وصول غريب في الجزيرة  
 عند عمه الملك الدامغ وتعارفها  
 مع بعضهما واستماعه من عمه  
 ان امه قتلها اخوه عجيب ٢٦٨  
 حكاية وصول غريب في بابل  
 و قتاله مع الملك جملك  
 واسرغول الجبل له وهزيمة  
 عسكرة واسلام جملك وقومه ٢٧٠  
 حكاية وصول غريب مع عسكرة  
 الكوفة وارساله الكتاب مع اخيه  
 سهيم الليل الى عجيب وقتال  
 سهيم مع عجيب وقتال عسكر  
 عجيب وغريب .. .. ٢٧٤  
 حكاية سرقة سيار عبد عجيب  
 لغريب من خيمته واسر غريب  
 و سعدان الغول عند عجيب ٢٧٥  
 حكاية سرقة سهيم الليل لعجيب  
 ونكه لغريب وغرل الجبل  
 من الاسر واسر عجيب عند

المسلمين وقتل جمرقان له ٢٨٨  
 حكاية هزيمة الكفار ووصولهم الى  
 جلد بن كركر وقتال جمرقان  
 مع القورجان بن الملك  
 جلد ووصول غول الجبل  
 و قتل جمرقان لقورجان ٢٩٢  
 حكاية خروج جلد بن كركر  
 لقتال المسلمين وهروب  
 عجيب من عنده واسرعه  
 الجلد لسعدان الغول وخلصه  
 من ايديهم ووصله الى عسكره  
 ووصول غريب مع عسكره  
 لا عانة المسلمين .. .. ٢٩٧  
 حكاية ارسال غريب كتابه عند  
 الجلد بن كركر مع اخيه سهيم  
 وعدم قبوله الصلح ومحاربته  
 مع عسكر المسلمين وسرقة  
 سهيم الليل له من بين عسكره  
 واتيانه قدام الملك غريب  
 ومكيدته في عسكر الكفار  
 وقتل الملك غريب لجلد  
 بن كركر .. .. ٣٠٢  
 حكاية امر غريب وسهيم عند

غريب ووصول الملك الدامخ  
 مع العسكر عند غريب وقتاله  
 مع عسكر الكفار .. .. ٢٧٨  
 حكاية سرقة سيار لمولة عجيب  
 من خيمة غريب ووصله الكوفة  
 و جمعة العسكر لقتال غريب ٢٨٠  
 حكاية قتل الملك الدامخ  
 وعسكر غريب مع عسكر عجيب  
 وهزيمة عسكر عجيب ودخول  
 غريب في الكوفة واسلام اهله ٢٨٢  
 حكاية استخبار غريب من حال  
 مرداس وبنته مهدية واستماعه  
 بان جمرقان قاطع الطريق  
 قتل لمرداس وسبى ذريته  
 وقتال غريب مع جمرقان  
 واسره عنده واسلامه على يد  
 غريب مع قومه .. .. ٢٨٤  
 حكاية وصول عجيب عند  
 الجلد بن كركر وسفر غريب  
 خلف عجيب الى بلد الجلد  
 بن كركر صاحب ارض عمان  
 واليمن وقتال وزير الجلد  
 الذي اسمه جوامر مع عسكر

عسكر غريب على عسكرة وهروب

برقان الى جبل قاف عند

الملك الازرق ودخول غريب

ومرعى في مدينة العقيق

وقصر الذهب .. .. ٣٢٠

حكاية استجارة برقان بالملك

الازرق ورواح مرعى وغريب

خلفه ومقاتلة غريب مع برقان

و الملك الازرق و قتله

اياهما ودخول مرعى

وغريب القصر الابلق ورؤية

غريب لكوكب الصباح بذت

الملك الازرق وعشقه عليها

وتزوجه معها و سفر غريب

الى بلدة ... .. ٣٢١

حكاية وصول غريب الى قرب

مدينته واستماعه من الماردين

بومول عسكر الكفار وهروب

عجيب عند ملك الهذ

طركنان وارسال طركنان لابنه

وعداشه لقتال غريب ورواح

غريب الى الكوفة في ليلة واحدة

على ظهر الكيلجان والقورجان

مرعى ملك الجني واسلام

٣١١ مرعى على يد غريب ..

حكاية استخبار غريب من الملك

مرعى عن عسكرة وارساله

لماردين الى اليمن لكشف

٣١٢ اخبار عسكر غريب .. ..

حكاية قتال الماردين اللذين

اسمهما الكيلجان والقورجان

مع عسكر الكفار وهزيمتهما لهم

واخبارهما لعسكر غريب انه

بخبير وعاقبة عند الملك

مرعى ملك الجان ورجوعهما

عند غريب واخبارهما بهزيمة

٣١٣ الكفار بعسكرهم .. ..

حكاية تفرج غريب مع المالك

مرعى مدينة يافث بن نوح

واخذته للحييف المالحق وسجن

مرعى عند برقان الملك

ابن عمه بالحيلة وقتال غريب

٣١٤ مع برقان واسر برقان عنده

حكاية حل احد غلمان برقان

له وجمعه العساكر ومحاربته

مع غريب وقتال عساكرهما وغلبة



سابور لاجل قتال غريب واسرة

لهما وهزيمة عسكرهما .. ٣٣٢

**حكاية** وصول عسكرورن شاه عند

اخييه سيران الساحر وارسال

سيران الملك الاحمر لقتال

غريب وهزيمة غريبه وارسال

سيران لزنازع في صورة عصفور

وتبنيجه لغريب واتيانه به

عند سيران ورميه لغريب

في البحر واخراج اهل

المركب له واتيانه عند ملكهم

لاجل القتل .. .. ٣٥٠

**حكاية** حل زلزال بن منزلزل لغريب

من القيد وحمله مع الضم

واسلامه ووصله عند ابيه

منزلزل وامر منزلزل لمارد

بهلاك غريب في وادي

النار وقتل غريب للمارد

واخراج عفرية آخر لغريب

على كاهله من تلك الجزيرة

وموت عفرية من سهم النار

وغرق غريب في البحر

وخروجه منه وطارعه الجبل ٣٥٤

ورجوعه فيها وقتاله مع مجيب

واسرة لمجيب وقتاله مع رعد شاه

واسر رعد شاه عند غريب وقتال

عساكرهما وهزيمة عسكر رعد شاه

من عسكره واسلام رعد شاه .. ٣٣٧

**حكاية** سفر غريب الى الهند

مع الجمرقان وسعدان ورعد شاه

وركو بهم على ظهر الكيلجان

والقورجان ووصلهم اليه

وقتلهم لطرقتان وجعل غريب

لرعد شاه سلطانا على قومه

ورجوع غريب مع الجماعة الى

الكوفة وطلب عجيب على بابها

وعمل غريب عرس مهيبة ٣٣٨

**حكاية** اتيان الكيلجان والقورجان

برستم ملك العجم قدام غريب

واسلامه على يد غريب واخباره

بموت فخرتاج وقتال رستم

مع عسكر العجم وغلبته عليهم

وقتل عسكر غريب مع عسكر

سابور وغلبة عسكر غريب عليه

واسر سابور عنده ومجي

ورده شاه ملك شيراز وابن

- ٣٨٥ .. بنات قدام هارون الرشيد ..  
 حكاية ابي اسحق ابراهيم  
 ٣٨٨ .. الموصلي مع ابي مرة ..  
 حكاية الخليفة هارون الرشيد  
 مع جميل بن معمر اعذري  
 وحكاية قدامه عن فتى  
 ٣٩١ .. من بني عذرة ..  
 حكاية الاعرابي عند معاوية عن  
 ٣٩٨ .. جرم مروان بن الحكم ..  
 حكاية حعين الخليل قدام  
 هارون الرشيد من عشق امرأة  
 ٤٠٣ ... كانت بالبصرة ...  
 حكاية اسحق بن ابراهيم  
 ٤٠٨ .. الموصلي مع جارية واعى ..  
 حكاية ابراهيم بن اسحق مع العتي  
 ٤١١ حكاية ابي عامر انوزير مع الملك  
 ٤١٤ .. الناصر .. ..  
 حكاية احمد الدنف و حسن  
 شومان مع زينب النصابة  
 ٤١٦ .. وامها وفيها حكايات ..  
 حكاية الدليلة المختالة ام زينب  
 النصابة مع امرأة الشاوش  
 وابن التاجر والصباغ والسمار

- حكاية و مول غريب الى بلد  
 الملكة جانشاه واسره عندها  
 ومقاتلته مع عمكرها و وصول  
 زلزال عند غريب وقتله للملكة  
 جانشاه ولعمكرها ورجوعهما  
 ٣٥٨ الى بلد زلزال ... ..  
 حكاية وصول غريب الى بيته  
 ورؤيته العسكر حول بلده وكان هو  
 عسكر ابنه مراد شاه الذي من  
 بطن فخر تاج ومقاتلة غريب معه  
 واسر مراد شاه عنده ومعرفته بانه  
 ابنه من فخر تاج وملاقاة غريب  
 ٣٦٢ مع فخر تاج وصلبه لسابور وابنه  
 حكاية عبد الله بن معمر التيسي  
 ٣٦٨ مع عاتبة بن العجبان ... ..  
 حكاية هند بنت النعمان مع  
 ٣٧٢ الحجاج ... ..  
 حكاية خزيمة بن بشر مع  
 ٣٧٤ عكرمة الفياض .. ..  
 حكاية يونس الكاتب مع الوليد  
 ٣٧٩ بن سهل ولي العهد ... ..  
 ٣٨٢ حكاية هارون الرشيد مع البنات  
 حكاية الاصمعي عن ثلث

الملك عبد القادر ووصول  
ازدشير والوزير الى بلدها  
وجلوسه في الدكان على صورة  
التاجر وملاقاته مع العجوز  
داية حيوة النفوس وارسل  
الاشعار معها الى حيوة النفوس  
وجوابها بالاشعار وغضبها على  
دايتها وعليه واخراج دايتها من  
عندها وضربها رقيقا حكايات ٢٨٠  
حكاية حيلة الوزير على خولي  
بستان حيوة النفوس  
ومصادقته معه وصفح حيوة  
النفوس عن العجوز وطلبها  
عندها واختفاء ازدشير في  
بستانها ومجيئها في البستان  
مع العجوز ورؤيتها القصر  
وتزويقه وتصوير البستان  
والصياح والشرك والطير  
وبيان الداية عندها عذر الطير  
الذكر بعدم عودته الى تخليص  
الطيرة ورؤيتها لازدشير وعشقها  
عليه وملاقاتها ومكالمتهما  
ومعاقبتها واتيان الداية له

وابن شاه بندر التجار واليهودي  
والمزين المغربي وزوجة  
الوالي واليهودي ... ٢٢٥  
حكاية زينب النصابة مع احمد  
الدنف وجماعته .. ٢٣٩  
حكاية حسن شومان مع زينب  
النصابة وامها ... ٢٤١  
حكاية اعطاء الخليفة مناصبا  
لاجل الدليلة المحالة ولبنتها  
زينب .. .. ٢٤٢  
حكاية علي الزبيق المصري  
ابن احمد الدنف مع السقاء  
ومجيئه الى بغداد ووصوله  
عند احمد الدنف وقصته مع  
زينب النصابة وامها الدليلة  
المحالة بتعليم حسن شومان  
وقصته مع زريق السباك  
وعزة اليهودي واحمد اللقيط  
ووصول علي الزبيق المصري  
عند الخليفة .. ... ٢٤٤  
حكاية الملك السيف الاعظم شاه  
وابنه ازدشير وعشق ازدشير  
على حيوة النفوس بنت

في بيت حيوة النفوس  
بالاختفاء و جلوسه عندها  
اياما وروعة الطراشي لهما في  
فراش واحد و اخباره للملك

و غصبة عليهما وامره بقتلهما ٥٠٢  
حكاية و صرل اب ازديشير مع  
العسكر الى بلد الملك عبد  
القادر وملك عبد القادر لازديشير  
وخلعته عليه و تزوجه بحيرة  
النفوس بنقه و رواج ازديشير  
معه الى بلدة .. .. ٥٣١

حكاية الملك شهرمان ملك  
خراسان وشرائه الجارية البحرية  
اسمها جلناز و عدم تكلمها مع  
احد و كلامها مع الملك و حماها  
منه و بيان قصتها و انهم كيف  
يعيدون في البحر و سحرها لاجل  
حضور اهلها و حضورهم عندها و  
ملاقاتهم معها و بيان احسان  
الملك مغها واكلهم معها و ملاقاته  
الملك معهم و فيها حكايات ٥٤٠  
حكاية رواج اهل جلناز الى  
اوطانهم و رجوعهم مرة ثانية

ووضع جلناز غلاما ذكرا و اخذ  
صالح خال الولد للغلام و رواجه  
في البحر ثم عوده و اتيانه به  
واهدائه للملك الجواهر الثمينة  
واسقيذ انهم من الملك للرواح  
الى اوطانهم و رواج الملك اياهم  
و تسمية الملك لولده بدر باسم ٥٥٠

حكاية تحليف الملك على ارباب  
دولته انهم يجعلون بدر باسم  
ملكا بعده و تقليد بدر باسم  
السلطنة و مرض ابيه و وفاته  
و حزن بدر باسم و ارباب  
دولته عليه و مشاوره جلناز  
مع اخيه صالح في تزويج  
بدر باسم و استماع بدر باسم  
باوصاف جوهرة بنت  
السفدل و عشقه عليها  
و اخفائه عن امه و خاله  
و رواجه مع خاله الى جدته  
بغير اذن امه و اخباره لصالح  
بعشقه و اخبار صالح لأمه  
بعشق بدر باسم على جوهرة  
و غضب امه عليه و مشاوره

صالح مع امه في خطبة جوهرة  
 واجازتها له ورواح صالح عند  
 السمندل وخطبة بنته لاجل  
 بدر باسم و غضبه عليه وامره  
 بقتله وتكليف افارب صالح  
 للمالك السمندل وهروب جوهرة  
 الى جزيرة وهروب بدر باسم  
 ايضا وملاقاة مع جوهرة  
 في الجزيرة وسحرها عليه  
 وجعلها له في صورة طير  
 وتفتيش صالح لبدر باسم  
 وارسال الجواسيس خلفه  
 ومجي جلدار الى امه واستماعها  
 بفقد ابنها وغضبها على اخيها  
 حكاية اصطياد الصياد لبدر باسم  
 وهوفي صورة طير وبيعة عند  
 ملك ورؤية زوجة المالك  
 له وتعرفها بانه مسكور وابطال  
 سحره و رجوعه على صورته  
 البشرية تجهيز الملك لاجل  
 بدر باسم المركب وركونه فيها  
 وانكسارها في الجزيرة وعموم  
 بدر باسم و وصوله الى مدينة

السحرة عند الشيخ البقال  
 ومجي الملكة الساحرة على  
 دكان الشيخ واخذها لبدر باسم  
 من اذن الشبح الى بيتها  
 ونومه معها ورويته لاهل الطير  
 الاسود وغضبه عليها واخباره  
 للشيخ وتعليمه له السحر  
 ومكيدة الملكة على بدر باسم  
 وجعل بدر باسم للملكة على  
 صورة بغلة وشراء امها مده  
 وجعلها على صورتها الاصابة  
 وجعل الملكة لبدر باسم على  
 صورة طير ويبعث المنظر واخبار  
 جاريتها للشيخ البقال من  
 حاله وارسال الشيخ للجارية  
 على عقرب عند ام بدر باسم  
 جلنار وفراشة جدته و صالح  
 خاله واخبارهم بانه في قفص  
 عند الملكة الساحرة ومجيئهم  
 الى تلك البلدة وتخليصهم  
 له وجعل الشيخ البقال ملكا  
 على المدينة وتروجه مع  
 الجارية ومجيئهم مع بدر باسم

الى بلدة وتزوجه مع جوهرة  
 ٥٧٠ **حكاية الملك محمد هياك**  
 وكان هو مرعيا بالاسمار والاعخبار  
 وملاقاته مع التاجر اسمه حمى  
 وامره باتيان قصة لم يسمع قبلها  
 مثلها وامر حمى لهما ليكنه  
 الخمسة باتيان قصة سيف  
 الملوك وبديع الجمال وفيها  
 ٥٨٩ حكايات .. ..  
**حكاية رجوع المماليك الاربعة**  
 بدون حصول انقصة وحصول  
 المملوك الخامس قصة سيف  
 الملوك وبديع الجمال في  
 دمشق الشام عند السيم بمائة  
 دينار وعشرة واثنائه اياها عند  
 سيده واثنان التاجر حمى عند  
 الملك وقراءته عند الملك  
 ٥٩٢ وجعل الملك وزيره ..  
**حكاية مضمون قصة سيف**  
 الملوك وبديع الجمال انه  
 كان في بلاد مصر ملك يسمى  
 عاصم بن صفوان وله وزير  
 يسمى فارس بن صالح وبگاه  
 الملك عاصم لاجل ان يرزق  
 له ولد واستخيار الوزير فارس  
 من الملك وخبرته له ورواح  
 الوزير عند سليمان بن داود  
 ورووله عند ملك سليمان  
 واستقبال اصف بن برخياله  
 وملاقاته مع سليمان بن داود  
 واخباره للوزير بحاله وحال  
 ملكه واسلام الوزير ومن معه ٥٩٥  
**حكاية بشارة سليمان للملك**  
 ووزيره بابنقى ورجوع الوزير  
 من عنده ورووله عند الملك  
 واخباره له ببشارة الولد بن  
 وصد الملك والوزير للزعبانيين  
 وقتلها لهما وطبخهما لحمهما  
 واكل كل زوجة الملك والوزير  
 منه وحملها وتولد لها ابن  
 وفرح الوزير والملك بهما  
 وتسمية الملك ابنه سيف  
 الملوك والوزير لابنه ساعد  
 وجعل الملك لابنه ملكا  
 بمكانه والوزير لابنه وزيرا بمكانه ٦٠١  
**حكاية احضار الملك قدام سيف**

الى بلدة وتزوجه مع جوهرة  
 ٥٧٠ **حكاية الملك محمد هياك**  
 وكان هو مرعيا بالاسمار والاعخبار  
 وملاقاته مع التاجر اسمه حمى  
 وامره باتيان قصة لم يسمع قبلها  
 مثلها وامر حمى لهما ليكنه  
 الخمسة باتيان قصة سيف  
 الملوك وبديع الجمال وفيها  
 ٥٨٩ حكايات .. ..  
**حكاية رجوع المماليك الاربعة**  
 بدون حصول انقصة وحصول  
 المملوك الخامس قصة سيف  
 الملوك وبديع الجمال في  
 دمشق الشام عند السيم بمائة  
 دينار وعشرة واثنائه اياها عند  
 سيده واثنان التاجر حمى عند  
 الملك وقراءته عند الملك  
 ٥٩٢ وجعل الملك وزيره ..  
**حكاية مضمون قصة سيف**  
 الملوك وبديع الجمال انه  
 كان في بلاد مصر ملك يسمى  
 عاصم بن صفوان وله وزير  
 يسمى فارس بن صالح وبگاه

الملوك البقجة والخاتم والمهر  
والحيث واخذ الخاتم والبقجة  
واخذ ساعد وزيرة للسيف والمهر  
وفتح سيف الملوك البقجة  
ورزقته في ظهر القباء صورة بديع  
الجمال وعشقه عليها وبكائه  
ومرضه وامر الملك ابيه  
للكماد بمد اوائه واخبارهم  
للملك بانه عاشق ونصيحة  
الملك له وعدم قبوله لها ومغفرة  
الى بلاد الصين وملاقاته مع  
ملكه ومغفرة من الصين وانكسار  
مراكبه وغرق الناس وساعد  
وزيرة وبكائه من فراق ساعد  
ووصوله الى جزيرة مع بعض  
المماليك وركوب مارد على  
خادمه وهروبه من تلك الجزيرة  
الى اخرى واخذ الغول لخادمه  
هناك وهروبه الى جزيرة  
اخرى وحبسه مع بعض  
مماليكه عند ملك الزنوج  
في القفص وارسل ملك  
الزنوج عند بئنه لسيف الملوك

مع بعض مماليكه وعشقتها  
على سيف الملوك وهرب  
سيف الملوك مع مماليكه  
في الفلك من عندها واكل  
التمساح لمماليكه ووصوله  
منفردا الى جزيرة القرد  
وبيان مصائبه عند ملكهم  
الذي كان من الانس وضيافته  
له ورقص القرد قد امهما ١٠١  
حكاية سفر سيف الملوك من  
جزيرة القرد ووصوله الى  
قصر يانمسا بن نوح هلييه  
السلام وملاقاته مع دولة خاتون  
في القصر وسؤال بعضهما  
عن بعض من احوالهما وبيان  
دولة خاتون ابن عفريت اختلفها  
من بلاد ابينا وهي محبوسة  
عنده وبيان سيف الملوك  
بمصائبه وعشقه على بديع  
الجمال واخبار دولة خاتون  
بانها اخت رضاعية لبديع  
الجمال واخبارها بان روح  
العفريت في حوملة عصفور

في حقّ والحقّ في علبة  
و العلبة في سبعة صناديق  
وكلهم في البحر واخر اجه  
لروحه عن البحر وقتله للعقرب  
و هروبه من ذلك المكان مع  
دولة خاتون على الفلك  
ووصلها الى مدينة عم دولة  
خاتون الذي اسمه على الملوك  
و طلبه لها و ملاقاته معها  
واخباره لآخيه تاج الملوك  
بوصول بنته عنده وجميع تاج  
الملوك و اخذت لدولة خاتون  
و سيف الملوك الى مدينته  
و ملاقة سيف الملوك مع زبيرة  
ساعد و بيان ساعد ملجوى  
عليه من المصائب قدامه .. ٢٢٩  
حكاية مجي بدیع الجمال لرؤية  
دولة خاتون واستماع قصة خلاصها  
من عند ابن الملك الازرق  
و ذكر شجاعة سيف الملوك  
وحسنه وعشقه عليها وان سببه  
القباء الذي فيه صورتها وتضرع  
دولة خاتون قدامها بان تتكلم

مع سيف الملوك وتريه وجهها  
لاجل خاطرها وقبولها لهذا  
الكلام ودخول سيف الملوك  
و ساعد في بستان دولة  
خاتون وجميع بدیع الجمال  
معها في بستانها وتفرجها  
و اكلهما و شربهما و لعبهما  
وانشاد سيف الملوك الاشعار  
في عشقها ووقع نظر بدیع  
الجمال عليه من الطاقة وطلبها  
له عندها و تعريف دولة  
خاتون قدامها بان هذا هو  
سيف الملوك ... .. ٢٢٩  
حكاية معاهدة سيف الملوك  
مع بدیع الجمال بعدم الغدر  
وبان لا يختار احد على الآخر  
من الانس و الجان و تعليم  
بدیع الجمال لسيف الملوك  
برواحه عند جدتها ام ابيها  
في بستان ارم فاذا دخل  
ماذا يفعل وتعليمها لجاريتها  
بانها تؤديه عندها و ماذا  
تقول وماذا تفعل عند جدتها



وحمل الجارية لسيف الملوك

و ايصالها له عند العجوز

في بستان ارم و تقبيل سيف

الملوك لنعليها و شفاعه

الجارية عنده بانه ابن ملك

من الملوك وهو يريد الزواج

مع بديع الجمال وهي ايضا

راضية به .. .. ٩٥٢

حكاية اخذ جده بديع الجمال

الميثان من سيف الملوك

بعدم غدره مع بديع الجمال

و طلبها لابنها شهبال اب

بديع الجمال للمشاورة بمعرفة

الجارية .. .. ٩٥٧

حكاية اقرار سيف الملوك قدام

خدام الملك الازرن بانه قتل

ابنه واخذهم له قدامه وامره

بضرب عنقه في قصاص ابيه

وشفاعه امير من امرائه بعدم

قتله وقبول الملك له وحبسه

عنده وسماع جده بديع الجمال

بهذا الخبر و تحريضها لابنها

شهبال على مقاتلته مع الملك

الازرق لاجل تخليص سيف

الملوك وارسال شهبال العسكر

على الملك الازرق و هزيمة

الملك الازرق و حبسه عند

الملك شهبال واخذ الميثاق

بعدم اخذ قصاص ابنه من

سيف الملوك .. .. ٩٥٨

حكاية اخذ الملك شهبال

سيف الملوك من عند الملك

الازرق و تروجه مع بديع

الجمال و تزويج دولة خاتون

مع ساعد وزير سيف الملوك

وزواجهما الى مصر واجتماعهما

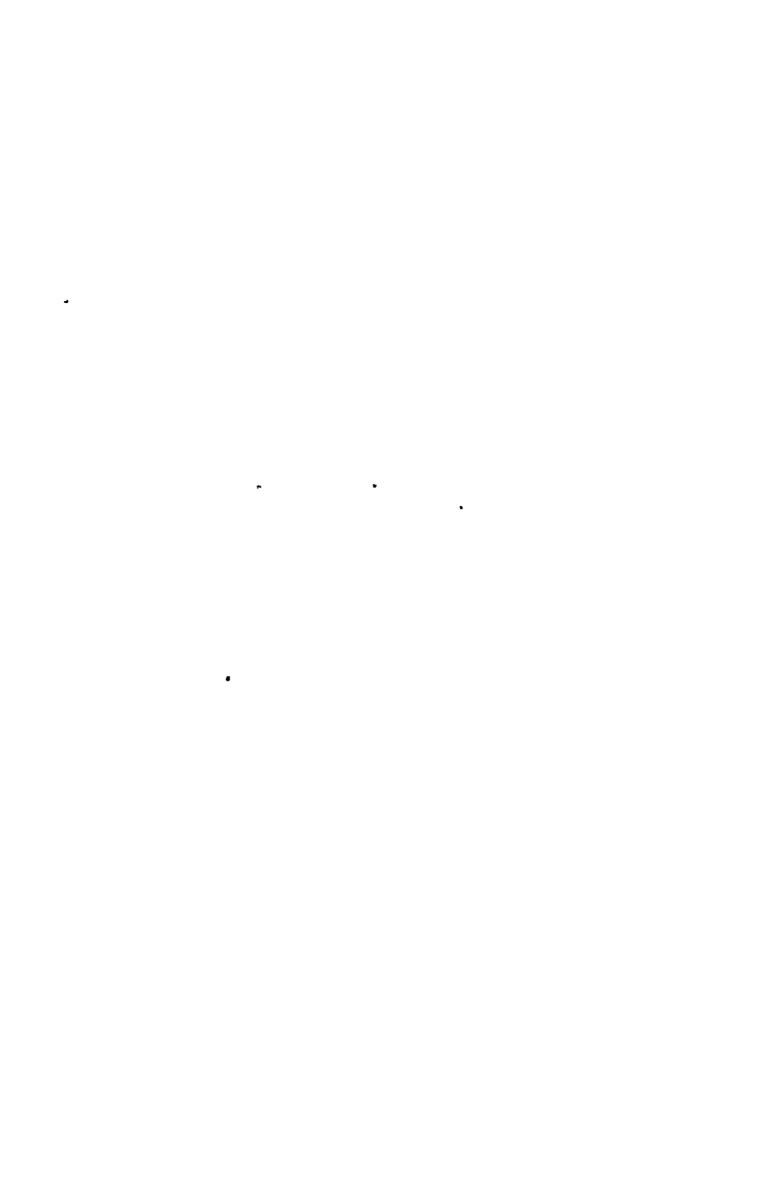
مع ابوينهما وعودتهما عندهما

جمعة ورجوعهما الى سرند بيب ٩٦١

# الربع الثالث

من كتاب

. الف ليلة وليلة





الحمد لله الذي انطق الانسان باصناف اللغات \* وخصص العربية  
من سائر الالسنه بانواع البراعات \* واصطفاها من بين اللغات في انزال  
القرآن \* وجعلها من البانيات الصالحات واجتباها لاهل الجنان \*  
والصلوة على رسوله الذي اختص بافصح البيان وفصل الخطاب \* وتكلم  
بالبلغ التبيان ونطق بالصواب \* وبعد فلما كان حكايات الاولين اعتبارا  
للامم الآخرين \* وروايات السابقين عبرة للملاحقين \* وقصص الصالحين  
هادية سائفة الى الخيرات والمبرات \* واخبار الطالحين ماضية زاجرة عن  
المنهيات والسيئات \* وقد الف فيها كنب كثيرة \* وصنف اسفار غزيرة \*  
مهما الكتاب المسمى بالف ليلة وليلة هي صحيفة مشتملة على الحكايات  
اللطيفة \* والروايات الظريفة \* والحادثات العجيبة \* والوانعات الغريبة \*  
التي يستلذ بطواهرها ارباب الظواهر \* ويشغل بمبا ديبها اصحاب



## فلما كانت الليلة السابعة والثلاثون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الحمال لما حط حملته على تلك المصطبة ليستريح ويغشم الهواء خرج عليه من ذلك الباب نسم رائق ورائحة زكية فاستلذ الحمال لذلك وجلس على جانب المصطبة فسمع في ذلك المكان نغم اوتار وعود واصوات مطربة وانواع انشاد معربة \* وسمع ايضا اصوات طيور تنادي وتسمي الله تعالى باختلاف الاصوات وسائر اللغات من تمساري وهزار وشحارير وبلبل وفاخت وكيروان فعند ذلك تعجب في نفسه و طرب طربا شديدا فتقدم الى ذلك فوجد داخل البيت بهتاناً عظيماً ونظرفيه غلماناً وعبيداً وخداماً وحشماً شيئاً لا يوجد الا عند الملوك والسلاطين وبعد ذلك هبت عليه رائحة اطعمة طيبة زكية من جميع الالوان المختلفة والشراب الطيب فرفع طرفه الى السماء وقال سبحانك يارب يا خالق يا رازق ترزق من تشاء بغير حساب اللهم اني استغفرك من جميع الذنوب واتوب اليك من العيوب يا رب لا اعتراض عليك في حكمك وقدرتك فانك لا تسأل عما تفعل وانت على كل شيء قدير سبحانك تغني من تشاء وتفقر من تشاء وتعز من تشاء وتذل من تشاء لا اله الا انت ما اعظم شانك وما اقوى سلطانك وما احسن تدبيرك قد انعمت على من تشاء من عبادك فهذا المكان صاحبه في غاية النعمة وهو منلذذ بالروائح اللطيفة والمأكول اللذيذة والمشارب الفاخرة في سائر الصفات وقد حكمت في خلقك بما تريد وما قدرته عليهم فمنهم تعبوان ومنهم مستريح ومنهم سعيد ومنهم من هو مثلي في غاية التعب والذل وانشد يقول

فَكَمْ مِنْ شَقِيٍّ بِإِلَارَاحَةٍ      يَنْعَمُ فِي خَيْرٍ فَيُؤْطَلِّ  
وَأَصْحَبْتُ فِي تَعَبٍ زَائِدٍ      وَأَمْرِي عَجِيبٌ وَقَدْ زَادَ حَمْلِي  
وَعَيَّرِي سَعِيدٌ بِلَا شَقْوَةٍ      وَمَا حَمَلَ الدَّهْرَ يَوْمًا كَحْمَلِي  
يَنْعَمُ فِي عَيْشِهِ دَائِمًا      بِسَسِطٍ وَعِزٍّ وَشُرْبٍ وَأَكْلٍ  
وَكُلُّ الْخَلَائِقِ مِنْ نُطْفَةٍ      وَأَنَا مِثْلُ هَذَا وَهَذَا كَمِثْلِي  
وَلَكِنْ فَتَانٌ مَا بَيْنَنَا      وَشَتَانٌ مَا بَيْنَ خَمْرٍ وَخَلٍّ  
وَلَسْتُ أَتَوَلَّى عَلَيْكَ اقْتِرَاءَ      فَأَنْتَ حَكِيمٌ حَكَمْتَ بِعَدْلٍ

فلما فرغ السندباد الجمال من شعرة ونظمه اراد ان يحمل حملته ويسير اذ قد طلع عليه من ذلك الباب غلام صغير السن حسن الوجه مليح القدر فاخر الملابس فقبض على يد الجمال وقال له ادخل كلم هيدى فانه يدعوك فاراد الجمال الامتناع من الدخول مع الغلام فلم يقدر على ذلك فحط حملته عند البواب في دهليز المكان ودخل مع الغلام داخل الدار فوجد دارا مليحة وعليها انس ووقار ونظر الى مجلس عظيم فنظر فيه من السادات الكرام والموالى العظام وفيه من جميع اصناف الزهور جميع اصناف المشموم ومن انواع النقل والفواكه وشيئا كثيرا من اصناف الاطعمة النفيسة وفيه مشروب من خواص دواى الكروم وفيه آلات السماع والطرب من اصناف الجوارى الحسن كل منهم فى مقامه على حسب الترتيب وفى صدر ذلك المجلس رجل عظيم محترم قد لكزه الشيب فى عوارضه وهو مليح الصورة حسن المنظر وعليه هيبه وقار وعز وانتشار فعند ذلك بهت السندباد الجمال وقال فى نفسه والله ان هذا المكان من بقر الجنان او انه يكون قصر ملك او سلطان ثم انه تأدب وسلم عليهم

ودعى لهم وقبل الارض بين ايديهم ووقف وهو منكس راسه وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثامنة والثلاثون بعد الخمسمائة

• قالت بلغني ايها الملك السعيد ان السند باد الجمال لما قبل الارض بين ايديهم ووقف وهو منكس الرأس متخشح فذق له صاحب المكان بالجلوس فجلس وقد قربه اليه وصار يؤانسه بالكلام ويرحب به ثم انه قدم له شيئاً من انواع الطعام المفطر الطيب النفيس فتقدم السند باد الجمال وسمى وامل حتى اكثفى وشبع وقال الحمد لله هلى كل حال ثم انه غسل يديه وشكرهم على ذلك فقال صاحب المكان مرحبا بك ونهارك مبارك فما يكون اسمك وما تعاني من الصنائع فقال له ياميدي اسمي السند باد الجمال وانا احمل على رأسي اسباب الناس بالاجرة فتبسم صاحب المكان وقال له اعلم يا جمال ان اسمك مثل اسمي فانا السنك باد البحري ولكن يا جمال قصدي ان تسمعي الابيات التي كنت تنشدها وانت على الباب فاستحي الجمال وقال له بالله عليك لا تؤاخذني فان التعب والمشقة وقلة ما في اليد تعلم الانسان قلة الادب والعفة فقال له لا تستحي فانك صرت اخي فانشد الابيات فانها اعجبني لما سمعتها منك وانت تنشدها على الباب فعند ذلك انشده الجمال تلك الابيات فاعجبته وطرب لسماعها وقال له يا جمال اعلم ان لي قصة عجيبة وسوف اخبرك بجميع ما صالني وما جرى لي من قبل ان اصاب الى هذه السعادة واجلس في هذا الهمك الذي تراني فيه فاني ما وصلت الى هذه السعادة وهذا المكان الا بعد تعب شديد ومشقة عظيمة





حكاية السندية البحرى مع السند بادالجمال وفيها الحكاية السفيرة الاولى ٩

فعند ذلك هممت فقممت واشتريت لى بضاعة ومتاعا واسبابا وشيا  
من اغراض السفر وقد سمحت لى نفسى بالسفر لى البحر فنزلت المركب  
وانحدرت الى مدينة البصرة مع جماعة من التجار ورفاقى البحر  
مدة ايام ولما وقد مررنا بجزيرة بعد جزيرة ومن بحر الى بحر ومن  
بر الى برو في كل مكان مررنا به نبيع ونشتري ونعاضد بالبضائع فيه وقد  
انطلقنا في ممر البحر الى ان وصلنا الى جزيرة كأنها روضة من  
رياض الجنة فارسل بنا صاحب المركب على تلك الجزيرة ورعى  
مراسيها ومد السقالة فنزل جميع من كان فى المركب فى تلك الجزيرة  
وقد عملوا لهم كوانين واوند وا فيها النار واخلفت اشغالهم فمنهم  
من صاريطنج ومنهم من صاريغسل ومنهم من صاري تفرج وكنت انا من  
جملة المتفرجين فى جوانب الجزيرة وقد اجتمعت الركاب على اكل  
وشرب ولهو ولعب فبينما نحن على تلك الحالة واذا بصاحب المركب  
واقف على جانبها وصاح با على صوته ياركاب السلامة اسرعوا واطلعوا  
الى المركب وبادروا الى الطلوع واتركوا اسبابكم واهربوا باروا حكم  
وفوزوا بسلامة انفسكم من الهلاك فان هذه الجزيرة التى انتم عليها  
ماهى جزيرة واسماهى سمكة كبيرة رسبت فى وسط البحر فبنى عليها  
الرمل فصارت مثل الجزيرة وقد نبتت عليها الاشجار من قديم  
الزمان فلما او قد تم عليها النار احست بالسخونة فتحركت وفى هذا  
الوقت تنزل بكم فى البحر فتغرقون جميعا فاطلبوا النجاة لانفسكم  
قبل الهلاك وادرك شهر زاد الصباح فسكتت من الكلام المباح

فلما كانت الليلة التاسعة والثلاثون بعد الخمسمائة

قالت بلغنى ايها الملك السعيدان ريس المركب لما صاح على

الركاب وقال لهم اطلبوا النجاة لانفسكم قبل الهلاك و اتركوا الاسباب  
وسمع الركاب كلام ذلك الرئيس اسرعوا وبادروا بالطلوع الى المركب  
وتركوا الاسباب و حوائجهم و دسوتهم و كوانينهم فمنهم من ألحق  
المركب و منهم من لم يلحقها وقد تحركت تلك الجزيرة و نزلت الى  
قرار البحر بجميع ما كان عليها و انطبق عليها البحر العجاج المتلاطم  
بالامواج و كنت انا من جملة من تخلف في الجزيرة فغرقت في البحر  
مع جملة من غرق ولكن الله تعالى انقذني و فجأى من الغرق و رزقني  
بعضعة خشب كبيرة من التي كانوا يغسلون فيها فمسكتها بيدي و ركبتها  
من خلاوة الروح و رفعت في الماء رجلي من المجاديف و الامواج  
قلعب بي يميناً و شمالاً و قد نشر الراس قلاع المركب و سافر بالذين  
طلع بهم في المركب و لم يلتفت لمن غرق منهم و ما زلت انظر  
الى تلك المركب حتى خفيت عن عيني و ايقنت بالهلاك و دخل عليّ  
الليل و انا على هذه الحالة فمكمت على ما انا فيه يوماً و ليلة و قد  
ساعدني الريح و الامواج الى ان رست بي تحت جزيرة عالية و فيها  
اشجار مطلّة على البحر فمسكت فرعا من شجرة عالية و تعلقت به بعد ما  
اشرفت على الهلاك و تمسكت به الى ان طلعت الى الجزيرة فوجدت  
في رجلي خدلا و اثر اكل السمك في بطونهما و لم ادر بذلك من  
شدة ما كنت فيه من الكرب و السعب و قد ارتيمت في الجزيرة و انا  
مثل الميت و غبت عن وجودي و غرقت في دهشني و لم ازل على  
هذه الحالة الى ثاني يوم و طلعت الشمس عليّ و انقبت في الجزيرة  
فوجدت رجلي قد ورمنا فسرت على ما انا فيه فتسارعت ازحف و تارة  
احبى على رجلي و كان في الجزيرة فواكه كثيرة و عيون من الماء  
الغلبة نصرت أكل من تلك الفواكه و لم ازل على هذه الحالة

حكاية السند باد البحر مع السند باد السمائل وهما الحكاية المشهورة الاولى H

هذه ابام و ليال ولقد انتدعت نفسي وردت لي روحي و قوتي حركتي  
و صرت اتفكر وامشي في جانب الجزيرة و اتفرج بين الاشجار على ما  
يخلق الله تعالى و قد عملت لي عكازا من تلك ادشجار اناوكا عليه  
و لم ازل على هذه الحالة الى ان تمشيت يوما من الايام في جانب  
الجزيرة نلاح لي شبح من بعد فظننت انه وحش او انه دبابة من  
دواب البحر فتمشيت الى نحوه و لم ازل اتسرع عليه و اذا هو فرس  
عظيم المنظر مربوط في جانب الجزيرة على شاطئ البحر قد نرت  
منه فصرخ علي صرخة عظيمة فارتعبت منه و اردت ارجع و اذا برجل  
خرج من تحت الارض و صاح علي و تبعني و قال لي من انت ومن  
اين جئت و ما سبب وسولك الى هذا المكان فقلت له يا هيدي اعلم  
اني رجل غريب و كنت في مركب فغرقت انا و بعض من كان فيه  
فرزني الله بقصعة خشب فركبتها و عامت بي الى ان رمتني الامواج  
في هذه الجزيرة فلما سمع كلامي امسكني من يدي و قال لي امش  
معي فسرت معه فنزل بي في سرداب تحت الارض و دخل بي الى  
قاعة كبيرة تحت الارض و اجلسني في صدر تلك القاعة و جاء لي  
بشيء من الطعام و انا كنت جائعا فاكلت حتى شبعت و اكنفيت  
و ارتاحت نفسي ثم انه سألني عن حالي و ما جرى لي فاخبرته  
بجميع ما كان من امري من المبتدأ الى المنتهى فنعجب من قصتي  
فلما فرغت من حكايتي قلت بالله عليك يا هيدي لا تروأخذني فانا  
قد اخبرتك بحقيقة حالي و ما جرى لي و انا اشتهي منك ان تخبرني  
من انت و ما سبب جلوسك في هذه القاعة التي تحت الارض و ما  
سبب ربطك هذه الفرص على جانب البحر فقال لي اعلم اننا جماعة  
متفرقون في هذه الجزيرة على جوانبها و نحن سياس الملك المهرجان

وتحت ايدينا جميع خيوله وفي كل شهر عند القمر نأتي بالخيول  
 الجياد ونربطها في هذه الجزيرة من كل بكر ونختفي في هذه  
 القاعة تحت الارض حتى لا يرانا احد فيجبي حسان من خيول البحر  
 على رائحة تلك الخيل ويطلع على البر فيلتفت فلم ير احدا  
 فيثب عليها ويقضي منها حاجته وينزل عنها ويريد اخذها معه  
 فلم تقدر ان تسير معه من الرباط فيصيح عليها ويضربها برأسه  
 ورجليه ويصيح فندمع صوته فنعلم انه نزل عنها فنطلع صارخين  
 عليه فيخاف منا وينزل البحر والفرس تحمل منه وتلد مهرا او  
 مهرة تساوي خزنة مال ولا يرجد لها نظير على وجه الارض وهذا  
 وقت طلوع الحصان وان شاء الله تعالى أخذك معي الى الملك  
 المهرجان وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الموفية للاربعين بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان السائس قال للسند باد البحري  
 أخذك معي الى الملك المهرجان وافرّجك على بلادنا واعلم انه  
 لو لا اجتماعك علينا ما كنت ترى احدا في هذا المكان غيرنا وكنت  
 تموت كمدا ولا يدري بك احد ولكن انا اكون سبب حيوتك  
 ورجوعك الى بلادك فدعوت له وشكرته على فضله واحسانه  
 فبينما نحن في هذا الكلام واذا بالحصان قد طلع من البحر وصرخ  
 صرخة عظيمة ثم وثب على الفرس فلما فرغ غرضه منها نزل عنها  
 واراد اخذها معه فلم يقدر ورفضت وصاحت عليه فاخذ الرجل  
 السائس سيفا بيده ودرقه وطلع من باب تلك القاعة وهو يصيح  
 على رفيقته ويقول اطلعوا الى الحصان ويضرب بالسيف على الدقة

حكاية السند باد البحر مع السند باد الجمال وفيها الحكاية السفة الاولى ١٣

فجاء جماعة بالرماح صارخين فيجفل منهم الحصان وراح الى حال سبيله  
ونزل في البحر مثل الجاموس و هاب تحت الماء فعند ذلك جلس  
الرجل قليلا واذا هو باصحابه قد جاؤا ومع كل واحد فرس يقودها  
فنظروني عنده فسالوني عن امري فاخبرتهم بما حكيت له وقربوا مني  
و مدوا السباط واكلوا وعزموا علي فاكلت معهم ثم انهم قاموا وركبوا  
الخيول و اخلوني معهم وركبوني على ظهر فرس و سافرنا ولم نزل  
سائرين الى ان وصلنا الى مدينة الملك المهسرجان وقد دخلوا  
عليه واعلموه بقصتي فطلبني فاندخلوني عليه و اوقفوني بين يديه  
فسلمت عليه فرد علي السلام ورحب بي وحياني بأكرام و سألني  
عن حالي فاخبرته بجميع ما حصل لي وبكل ما رأيته من  
المبتدأ الى المنتهى فعند ذلك تعجب مما وقع لي وما جرى لي  
وقال لي يا ولدي والله لقد حصل لك مزيد العلامة ولولا طول عمرك  
ما نجوت من هذه الشدائد ولكن الحمد لله على السلامة ثم انه  
احسن الي و اكرمني وقربني اليه وصار يرأسني بالكلام والملاطفة  
وجعلني عنده عاملا على ميناء البحر وكانا على كل مركب هبوت  
الى البر وصرت واقفا عنده لا قضي له مصالح وهو يحسن الي  
وينفعني من كل جانب وقد كسانني كسوة ملبكة فاخرة وصرت  
مقدما عنده في الشفاعات وقضاء مصالح الناس ولم ازل عنده مدة  
طويلة وانا كلما اشق على جانب البحر اسأل التجار المسافرين  
والبحريين عن ناحية مدينة بغداد لعل احدا يخبرني  
عنها فاروح معه اليها واعود الى بلادي فلا يعرفها احد ولا يعرف  
من يروح اليها وقد تحيرت من ذلك وسعمت من طول الغربة  
ولم ازل على هذه الجالة مدة من الزمان الى ان جئت يوما من الايام

١٤ حكاية السندباد البحري مع السندباد الجمال وفيها الحكاية السفرة الاولى

ودخلت على الملك المهرجان فوجدت عنده جماعة من الهنود  
فسلمت عليهم فردوا عليّ السلام ورحبوا بي وقد سألتني عن بلادي  
وادرک شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الحادية والاربعون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان السندباد البحري قال لها سألتهم  
عن بلادهم ذكر والي انهم اجناس مختلفة فمنهم الشاكرية وهم  
اشرف اجناسهم لا يظلمون احدا ولا يقهرونه ومنهم جماعة تسمى  
البواهمة وهم قوم لا يشربون الخمر ابدا وانما هم اصحاب حظ  
وصفاء ولهو وطرب وجمال وخيول ومواش واعلموني ان صنف  
الهنود يفرق على اثنين وسبعين فرقة فنعجت من ذلك غاية العجب  
ورأيت في مملكة المهرجان جزيرة من جملة الجزائر يقال لها كابل  
يسمى فيها ضرب الدفوف والطبول طول الليل وقد اخبرنا اصحاب  
الجزائر والمسافرون بانهم اصحاب الجدد والرأي رأيت في ذلك  
البحر سمكة طولها ما ثني ذراع ورأيت ايضا سمكا وجهه مثل وجه  
البوم ورأيت في تلك السفرة كثيرا من العجائب والغرائب مما لو حكيتها  
لكم لطلال شرهه ولم ازل انفرج على تلك الجزائر وما فيها الى ان  
وقفت يوما من الايام على جانب البحر وفي يدي عكاز على جري  
عادتي واذا بمركب كبيرة قد اقبلت وفيها تجار كثير فلما وصلت الى  
مينة المدينة وفرصتها طوى الريس قلوها وارساها على البر ومد  
السقالة واطلع البحرية جميع ما كان في تلك المركب الى البر وابطأوا  
في تطلعيه وانا واقف اكتب عليهم فقلت لصاحب المركب هل بقي  
في مركبك شيء فقال نعم يا سيدي معي بضائع في بطن المركب

حكاية السندباد البحري مع السندباد المحمال وفيها الحكاية السفيرة الاولى ١٥

و لكن صاحبها غرق منافي البحر في بعض الجزائر ولحق قادمون  
في البحر وصارت بضائعهم معنا وديعة ففرضنا اننا نبيعها و تأخذ فلما  
بثمنها لاجل ان نوصله الى اهله في مدينة بغداد دار السلام فقلت  
للريس ما يكون اسم ذلك الرجل صاحب البضائع فقال اسمه السندباد  
البحري وقد غرق منافي البحر فلما سمعت كلامه حققت النظر فيه  
فعرفته وصرخت عليه صرخة عظيمة وقلت ياريس اعلم اني انا صاحب  
البضائع التي ذكرتها وانا السندباد البحري الذي نزلت من المركب  
في الجزيرة مع جملة من نزل من العجبار ولما تحركت السمكة اني  
كما عليها وصحت انت علينا طلع من طلع وغرق الباني وكنت انا  
من جملة من غرق ولكن الله تعالى هلمني ونجاني من الغرق  
بقصعة كبيرة من التي كان الركاب يغسلون فيها فركبتها وصرت ارفس  
برجلي وساعدني الريح والموج الى ان وصلت الى هذه الجزيرة  
فطلعت فيها واعانني الله تعالى واجتمعت بسيااس الملك المهرجان  
فحملوني معهم الى ان انابني الى هذه المدينة واخلوني عند الملك  
المهرجان فاخبرته بقصتي فانعم علي وجعلني كائبا على مينة هذه  
المدينة فصرت انفع بخدمة وصار لي هناء قبول وهذه البضائع التي  
معك بضائعي ورزقي وادرك شهرزاد الصباح فسكنت من الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثانية والاربعون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان السندباد البحري حين قال للريس  
هذه البضائع التي معك بضائعي ورزقي قال الريس لاحول ولا قوة  
الا بالله العلي العظيم ما بقي لاحد امانة ولا ذمة قال فقلت له ياريس  
ما سبب ذلك وانت سمعني اخبرتك بقصتي فقال الريس لانك



سمعتني اقول ان معي بضائع صاحبهم غرق فتريد انك تأخذها بلا حق  
وهذا حرام عليك فاننا رأيناها لما غرق وكان معه جماعة من الركاب  
كثيرون وما نجي منهم احد فكيف تدعي انت انك صاحب البضائع  
فقلت له ياريس اسمع قصتي وافهم كلامي يظهر لك صدقي فان  
الكذب سيمة المنافقين ثم اني حكيت للريس جميع ما كان مني حين  
خرجت معه من مدينة بغداد الى ان وصلنا تلك الجزيرة التي غرقنا  
فيها واخبرته ببعض احوال جرت بيني وبينه فعند ذلك تحقق الريس  
والتجار صدقي معرفوني وهنولي بالسلامة وقالوا جميعا والله ما كنا  
نصدق بانك نجوت من الغرق ولكن رزقك الله همرا جديدا ثم انهم  
اعطوني البضائع فوجدت اسمي مكتوبا عليها ولم ينقص منها شيء  
ففتحتها واخرجت منها شيئا نفيسا غالى الثمن وحملته معي بحرية  
المركب وطلعت به الى الملك على سبيل الهدية واعلمت الملك  
بان هذه المركب التي كنت فيها واخبرته ان بضائحي وصلت الي  
بالتمام والكمال وان هذه الهدية منها فتعجب الملك من ذلك  
الامر غاية العجب وظهر له صدقي في جميع ما قلته وقد احبني محبة  
شديدة واكرمني اكراما زائدا وقد رهب لى شيئا كثيرا في نظير  
هديتي ثم بعث حمولي وما كان معي من البضائع وكسبت فيها  
شيئا كثيرا واشتريت بضاعة واسبابا ومتاعا من تلك المدينة ولما  
اراد تجار المركب السفر شحنت جميع ما كان معي في المركب  
ودخلت عند الملك وشكرته على فضله واحسانه ثم اني استأذنته  
في السفر الى بلادي واهلي فودعني وقد اعطاني شيئا كثيرا عند  
سفري من متاع تلك المدينة وقد ودعته ونزلت المركب وسافرنا  
بإذن الله تعالى وخدمنا السعد وساعدتنا المقادير ولم نزل

حكاية السندباد البحري مع السندباد الجمال وفيها الحكاية المبهرة الثانية ١٧

مسافرين ليلا ونهارا الى ان وصلنا بالسلامة الى مدينة البصرة  
وطلعنا فيها فاقمنا فيها زمنا قليلا وقد فرحت بسلامتي وعودي  
الى بلادي وبعد ذلك توجهت الى مدينة بغداد دار السلام ومعني  
من الحمول والمتاع والاسباب شي كثير له قيمة عظيمة ثم جئت  
الى حارتي ودخلت بيتي وقد جاء جميع اهلي واصحابي ثم الي  
اشتريت لي خدما وحشما ومماليك وسراري وعبيدا حتى صار  
عندي شي كثير وقد اشتريت لي دورا واماكن وعقارا اكثر من الاول  
ثم اني عاشرت الاصحاب ورافقت الخلان وصرت اكثر ما كنت عليه  
في الزمن الاول وقد نسيت جميع ما كنت قاسيت من التعب والغربة  
والمشقة وأشغال السفر واشتغلت بالذلات والمسرات والمساكن  
الطيبة والمشارب النفيسة ولم ازل على هذه الحالة وهذا ما كان  
من اول سفراتي \* وفي غد ان شاء الله تعالى احكي لكم الحكاية الثانية  
من السبع سفرات \* ثم ان السندباد البحري عسى السندباد البري عنده  
وامرله بمائة مئقال ذهباً وقال له أنستنا في هذا النهار فشكره  
الجمال واخذ منه ما وهبه له وانصرف الى حال سبيله وهو منفر فيما  
يقع وما يجري للناس ويتعجب غاية العجب ونام تلك الليلة في منزله ولما  
اصبح الصباح جاء الى بيت السندباد البحري ودخل عنده فرحب به  
واكرمه واجلسه عنده ولما حضريقة اصحابه قدم لهم الطعام والشراب  
وقد صفا لهم الوقت وحصل لهم الطرب فبدأ السندباد البحري بالكلام وقال

### حكاية السفرة الثانية

اعلموا يا اخواني اني كنت في الد عيش واصفيا سرور على ماتقدم  
ذكره لكم بالامس وادرك شهرا زد الصباح فسكنت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الثالثة والأربعون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان السند باد البحري لما اجتمع عنده  
١٦ حابه قال لهم اني كنت في الدعيمش الى ان خطر ببالي يوما من الايام  
السفر الى جلال الناس واشتاق نفسي الى التجارة والتفرج في البلدان  
والجزائر واكنساب المعاش فهمت في ذلك الامر وقد اخرجت  
من مالي شيئا كثيرا واشتريت به بضائع واسبابا تصلح للسفر وحزمتها  
وجئت الى الساحل فوجدت مركبا مليحة جديدة ولها قلع قماش  
مليح وهي كثيرة الرجال زائدة العدد ونزلت حمولي فيها انا وجماعة  
من التجار وقد سافرت في ذلك النهار وطاب لنا السفر ولم نزل  
من بحر الى بحر ومن جزيرة الى جزيرة وكل محل رسينا عليه  
نقابل التجار وارباب الدولة والبائعين والمشتريين ونبيع ونشتري  
ونقايط بالبضائع فيه ولم نزل على هذه الحالة الى ان القتنا  
المقادير على جزيرة مليحة كثيرة الاشجار يانعة الثمار فائحة الازهار  
مترنمة الاطيار صافية الانهار ولكن ليس بها ديار ولا نافع نار فارسي  
بنا الرئيس على تلك الجزيرة وقد طلع التجار والركاب الى تلك  
الجزيرة يتفرجون على ما بها من الاشجار والاطيار ويسبحون الله  
الواحد القهار ويتعجبون من قدرة الملك الجبار فعند ذلك طلعت  
الى الجزيرة مع جملة من طلع وجلست على عين ماء صاف بين  
الاشجار وكان معي شيء من المأكول فجلمت في هذا المكان آكل ما  
قسم الله تعالى لي وقد طاب لنا النسيم بذلك المكان وصفالي الوقت  
فاخذتني سنة من النوم فارتحت في ذلك المكان وقد استغرقت  
في النوم واستلذت بذلك النسيم الطيب والروائح الزكية ثم

اني قمت فلم اجد في ذلك للمكان انسيا ولا جنيا وقد سارت الصوكية بالركاب ولم يتذكرني منهم احدا من التجار ولا من البحرية فتركولي في الجزيرة وقد التفت فيها يميننا وشمالا فلم اجد بها احدا غيري فحصل عندي قهر شديد ما عليه من مزيد وقد كادت مرارتي تنفقع من شدة ما انا فيه من الغم والحزن والتعب ولم يكن معي شيء من الدنيا ولا من المأكول ولا من المشرب وصرت وحيدا وقد تعبت في نفسي وايست من الحياة وقلت ما كل مرة تسلم الجيرة وان كنت سلمت في المرة الاولى ولقيت من اخذني معه من الجزيرة الى العمار ففي هذه المرة هيهات هيهات ان كنت اجد من يوصلني الى بلاد العمار ثم اني صرت ابكي وانوح على نفسي حتى تملكني القهر ولُمت نفسي على ما فعلته وعلى ما شرعت فيه من امر السفر والتعب من بعد ما كنت جالسا مرتاحا في ديارى وبلادى وانا مبسوط ومهني بما كُول طيب ومشروب طيب وملبوس طيب وما كنت محتاجا شيئا من المال ولا من البضائع وصرت اتندم على خروجي من مدينة بغداد وسفري في البحر من بعد ما قاسيت التعب في السفرة الاولى واشرفت على الهلاك وقلت اِنَّا لِلّٰهِ وَاِنَّا اِلَيْهِ رَاجِعُونَ وقد صرت في حيز المجانين وبعد ذلك قمت على حيلي وتمشيت في الجزيرة يميننا وشمالا وصرت لا استطع الجلوس في محل واحد ثم اني صعدت على شجرة عالية وصرت انظر من فوقها يميننا وشمالا فلم ار غير سماء وماء واشجار واطيار وجزائر ورمال وقد حققت النظر فلاح لي في الجزيرة شبح ابيض عظيم الخلقة فنزلت من فوق الشجرة وقصدته وصرت امشي الى ناحيته ولم ازل هائرا الى ان وصلت اليه واذا به

٢٠ حكاية السندباد البحري مع السندباد الحمال وفيها الحكاية السفرة الثانية

قبة كبيرة بيضاء شاهقة في العلو كبيرة الدائرة فدنوت منها ودرت حولها فلم اجد لها بابا ولم اجد لي قوة ولا حركة الى الصعود عليها من شدة النعومة والملاسة فعلمت مكان وقوفي ودرت حول القبة اتيس دائرها فاذا هو خمسون خطوة وافية فصرت متفكرا في الحيلة الموصلة الى دخولها وقد قرب زوال النهار وغروب الشمس واذا بالشمس قد خفيت والجو قد اظلم واحتجبت الشمس عني فظننت انه جاء على الشمس غمامة وكان ذلك في زمن الصيف فتعجبت ورفعت رأسي وتأملت في ذلك فرأيت طيرا عظيم الخلقه كبير الجثة عريض الاجنحة طائرا في الجو وهو الذي غطى عين الشمس وحجبها عن الجزيرة فارددت من ذلك عجباً ثم اني تذكرت حكاية واذكر شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الرابعة والاربعون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان السندباد البحري لما زاد تعجبه من الطائر الذي رآه في الجزيرة تذكر حكاية اخبره بها قديما اهل السياحة والمسافرون وهي ان في بعض الجزائر طيرا عظيم الخلقه يقال له الرخ يزق اولاده بالافمال فتحققت ان القبة التي رأيتها انها هي بيضة من بيض الرخ ثم اني تعجبت من خلق الله تعالى فيبينما انا على هذه الحالة واذا بذلك الطائر نزل على تلك القبة وحضنها بجناحه ومدّ رجليه من خلفه على الارض ونام عليها فسبحان من لا ينام فعند ذلك قمت وفككت عما متي من فوق رأسي وثنيتها وقتلتها حتى صارت مثل الحبل وتحزمت بها وشددت وسطي وربطت نفسي في رجلي ذلك الطائر وشدته شدا وثيقا وقلت

في نفسي لعل هذا يوصلني الى بلاد المدن و العمار و يكون ذلك احسن من جلوسي في هذه الجزيرة و قد بت تلك الليلة ساهرا خوفا من ان انا من فيطير بي على حين غفلة فلما طلع الفجر و بان الصباح قام الطائر من على يرضه و صاح صيحة عظيمة وانتلع بي الى الجو و هو . يعلمو و يرتفع حتى طننت انه وصل الى عنان السماء و بعد ذلك تنازل بي حتى نزل بي على الارض و حط على مكان مرتفع عال فلما وصلت الى الارض امرت و فككت الرباط من رجليه و انا خائف منه و لم يدري بي و لم يحس بي و بعد ها فككت عمامتي منه و خلصتها من رجليه و انا انتفض و مشيت في ذلك المكان ثم انه اخذ شيئا من على وجه الارض في مخالفه و طار الى عنان السماء فتأملته فاذا هو حية عظيمة الخلقة كبيرة الجسم قد اخذها و انتلع بها الى الجو فتعجبت من ذلك ثم اني تمشيت في ذلك المكان فوجدت نفسي في مكان عال و تحته واد كبير واسع عميق و بجانبه جبل عظيم شاهق في العلو لا يقدر احد ان يرى اعلاه من فرط علوه و ليس لاحد قدرة على الطلوع فوقه فلمت نفسي علي ما فعلته و قلت يا ليتني مكثت في الجزيرة فانها احسن من هذا المكان القفر لان الجزيرة كان يوجد فيها شيء اكله من اصناف الفواكه و اشرب من انهارها و هذا المكان ليس فيه اشجار و لا اثمار و لا انهار فلا حول و لا قوة الا بالله العلي العظيم انا كل ما اخلص من مصيبة اتع فيما هو اعظم منها و اشد ثم اني قمت و قويت نفسي و مشيت في ذلك الوادي فرأيت ارضه من حجر الماس الذي يثقبون به المعادن و الجواهر و يثقبون به الصيني و الجزع و هو حجر صلب يابس لا يعمل فيه الحديد و لا للصخر و لا احد يقدر ان يقطع منه شيئا و لا ان يكسره الا بحجر

الرصاص وكل ذلك الرادي حيات و افاع كل واحدة مثل النخلة ومن  
عظم خلقتها لو جاء ها فيل لابتلعته و تلك الحيات يظهرن في الليل  
ويخفنن في النهار خوفا من طير الرخ والنسر ان يخطفها وبعد ذلك  
يقطعها ولا ادري ما سبب ذلك فاقمت بذلك الرادي وانا متندم  
على ما فعلته وقلت في نفسي والله اني قد عجلت بالهلاك على  
نفسي وقد ولّى النهار عليّ فصرت امشي في ذلك الوادي و اتلفت  
على محل ابيت فيه و انا خائف من تلك الحيات و نسيت الكلي  
و شربي و اشتغلت بنفسي فلاح لي مغارة بالقرب مني فمشيت فوجدت  
بابها ضيقا قد دخلتها و نظرت الى حجر كبير عند بابها فدفعته و سددت  
به باب تلك المغارة و انا داخلها و قلت في نفسي اني امنت لما دخلت  
في هذا المكان و ان طلع عليّ النهار اطلع و انظر ما تفعل القدرة ثم  
التفت في داخل المغارة فنظرت حية عظيمة نائمة في صدر المغارة  
على بيضها فاقشعرّ بدني و اقمّت رأسي و سلمت امري للقضاء والقدر  
و بت ساهرا طول الليل الى ان طلع الفجر و لاح فازحت الحجر الذي  
سدّدت به باب المغارة و خرجت منها و انا مثل السكران دائج من  
شدة السهر و الجوع و الخوف و تمشيت في الوادي فبينما انا على هذه  
الحالة و اذا بذيبة عظيمة قد سقطت قد امي و لم اجسد احدا  
فتعجبت من ذلك غاية العجب و تفكرت حكاية كمت اسمعها من قديم  
الزمان من بعض التجار و المسافرين و اهل السيلحة ان في جبال  
حجر الماس الاهوال العظيمة و لا يقدر احد ان يسلك اليه و لكن التجار  
يجلبونه يعملون حيلة في الوصول اليه و يأخذون الشاة من الغنم  
و يذبحونها و يسلمونها و يشرحون لحمها و يرمونه على ذلك  
الجل الى ارض الوادي فتنزّل و هي طرية فيلتصق بها شيء من هذه

الحجارة ثم تركها التجار الى نصف النهار فتنزل الطيور من السمور  
والرخم الى ذلك اللحم وتأخذه في مغالبها وتصل الى اعلى الجبل  
فتأنيها التجار وتصبح عليها فتطير من هند ذلك اللحم ثم تتقدم  
التجار الى ذلك اللحم وتخلص منه الحجارة اللاصقة به ويتركون اللحم  
للطيور والوحوش ويكملون الحجارة الى بلادهم ولا احد يقدر  
ان يتوصل الى مجي حجر الماس الا بهذه الحيلة وادرك شهرزاد  
الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الخامسة والاربعون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان السند باد البحرى صار يحكي  
لاصحابه جميع ما حصل له في جبل الماس ويخبرهم ان التجار لا يقدر  
على مجي شيء منه الا بحيلة مثل الذي ذكره ثم قال فلما نظرت الى  
تلك الذبيكة وتذكرت هذه الحكاية فمت وجمت عند الذبيكة فنقيت  
من هذه الحجارة شيئا كثيرا وادخلته في جيبى وبين ثيابى وصرت  
انقى وادخل فى جيوبى وحزامى وعمامتى وبين حوائجى فبينما  
انا على هذه الحالة واذا بذبيكة كبيرة فربطت نفسى عليها بعمامتى  
ونمت على ظهري وجعلتها على صدري وانا قابض عليها فصارت  
عالية على الارض واذا بنسر نزل على تلك الذبيكة وقبض عليها  
بمغالبه وانتلح بها الى الجو وانا معلق بها ولم يزل طائرا الى  
ان صعد الى اعلى الجبل وخط بها واراد ان ينهش منها واذا  
بصيكة عظيمة عالية من خلف ذلك النسر وهي يخبط بالخشب  
على ذلك الجبل فجفل النسر وخاف وطار الى الجو فنككت نفسي  
من الذبيكة وقد تلوثت ثيابى من دمها وقفت بجانبها واذا باللك



التاجر الذي صاح على النسر تقدم الى الذبيكة فرآني وانفسا فلم يكلمني وقد فزع مني وارتعب واتى الذبيكة وقلبها فلم يجد فيها شيئا فصاح صيحة عظيمة وقال واخيتاه لا حول ولا قوة الا بالله نعوذ بالله من الشيطان الرجيم وهو يتندم ويخبط كفاً على كف ويقول واحسرتاه اي شيء هذا الحال فتقدمت اليه فقال لي من انت وما سبب مجيئك الى هذا المكان فقلت له لا تخف ولا تخش فاني انسي من خيار الانس وكنت تاجرا ولي حكاية عظيمة وقصة غريبة وسبب وصولي الى هذا الجبل وهذا الوادي له حكاية عجيبة فلا تخف فلك ما يسرك مني وانا معي شيء كثير من حجر الماس فاعطيك منه شيئا يكفيك وكل قطعة معي احسن من شيء ياتيک فلا تجزع ولا تخف فعند ذلك شكرني الرجل ودعالي وتحدث معي واذا بالتجار سمعوا كلامي مع رفيقهم فجاءوا اليّ وكان كل تاجر رمى ذبيكة فلما قدموا علينا سلموا عليّ وهنوني بالسلامة واخذوني معهم واعلمتهم بجميع قصتي وما قاسيته في سفرتي واخبرتهم بسبب وصولي الى هذا الوادي ثم اني اعطيت لصاحب الذبيكة التي تعلقت فيها شيئا كثيرا مما كان معي ففرح بي ودعالي وشكرني على ذلك وقال التجار والله انه قد كتب لك عمر جديد فما احد وصل الى هذا المكان قبلك ونجائه ولكن الحمد لله على سلامتك وياتوا في مكان مليح امان وبت عندهم وانا فرحان غاية الفرح بسلامتي ونجاتي من وادي الحيات ووصولي الى بلاد العمار ولما طلع النهار قمنا وصرنا على ذلك الجبل العظيم وصرنا ننظر في ذلك الوادي حيات كثيرة ولم نزل سائرين الى ان اتينا بستانافى جزيرة عظيمة مليحة وفيها شجر الكافور كل شجرة منه يستظل تحتها





### حكاية السفرة الثالثة

اعلموا يا اخواني واسمعوا مني حكايتها فانها اعجب من الحكايات المتقدمة قبل تاريخه والله اعلم بغيبه واحكم اني في ماضى وتقدم لما جئت من السفرة الثانية وانى في غاية البسط والا نشرح فرحان بالسلامة وقد كسبت ما لا كثيرا كما حكيت لكم امس تاريخه وقد عوض الله علي جميع ما راح منى اقممت بمدينة بغداد مدة من الزمان وانا في غاية الحظ والصفاء والبسط والا نشرح فاشتات نفسي الى السفر والفرجة وتشورت الى المتجر والكسب والفوائد والنفوس اماراة بالسوء فهمت واشتريت شيئا كثيرا من البضائع المناسبة لسفر البحر وقد حزمتها الى السفر وسافرت بها من مدينة بغداد الى مدينة البصرة وجئت الى ساحل البحر فرأيت مركبا عظيمة وفيها تجار وركاب كثيرا هل خير وناس ملاح طيبون اهل دين ومعروف وصلاح فزلت معهم في تلك المركب وسافرنا على بركة الله تعالى بعونه وتوفيقه وقد استبشرنا بالخير والسلامة ولم نزل سائرين من بحر الى بحر ومن جزيرة الى جزيرة ومن مدينة الى مدينة وفي كل مكان مررنا عليه فتفرج ونبيع ونشتري ونحن في غاية الفرح والسرور الى ان كما يوما من الايام سائرين في وسط البحر العجاج المتلاطم بالامواج واذا بالريس وهو على جانب المركب ينظر الى نواحي البحر ثم انه لطم على وجهه وطوى قلوب المركب ورمى مراسيها ونف لحيته ومزق ثيابه وصاح صياحا عظيما فقلنا له يا ريس ما الخبر فقال اعلموا يا ركاب السلامة ان الريح غلب علينا وقد عسف بنا في وسط البحر ورمينا بالمقادير لسوء بختنا الى جبل الزغب وهم قوم مثل القروذ وما وصل الى هذا المكان احد

وسلم منه قط وفد احس قلبى بهلاكنا اجمعين فما استتم قول الرئيس  
حتى جاء نا القروء وقد احاطوا بالمركب من كل جانب وهم شي كثير  
مثل الجراد المنتشر فى المركب وعلى البر فحفنا ان قتلنا منها احدا  
او ضربناه او طردناه ان يقتلونا لغرط كغرتهم والكثرة تغلب الشجاعة وبقينا  
خائفين منهم ان يذهبوا رزقنا ومتاعنا وهم اتبع الوحوش وعليهم  
شعور مثل اللبد الاسود ورويتهم تفزع ولا يفهم احد لهم كلاما  
ولا خبرا وهم مستوحشون من الناس صفر العيون سود الوجوه صغار  
الحلقة طول كل واحد منهم اربعة اشبار وقد طلوعوا على حبال المرساة  
وقطعوها باصنافهم وقطعوا جميع حبال المركب من كل جانب  
فمالت المركب من الريح ورسى على جبلهم وصارت المركب في  
برهم وقد قبضوا على جميع التجار والركاب وطلعوا الى الجزيرة  
واخذوا المركب بجميع ما كان فيها وراحوا بها الى حال سبيلهم  
وقد تركونا فى الجزيرة وخفيت عنا المركب ولا نعلم اين راحوا بها  
فبينما نحن فى تلك الجزيرة ناكل من اثمارها ويقولها وفواكهها  
ونشرب من الانهار التي فيها اذ لاح لنا بيت عامر فى وسط تلك  
الجزيرة فقصدناه ومشينا اليه فاذا هو قصر مشيد الاركان على  
الاسوار له باب بضرئين مفتوح وهو من خشب الأبنوس فدخلنا  
باب ذلك القصر فوجدنا له حضيرا واسعا مثل الحوش الواسع الكبير  
وفي دائرة ابواب كثيرة عالية وفي صدره مصطبة عالية كبيرة وفيها  
اراني طينج معلقة على الكوانين وحواليها عظام كثيرة ولم نر فيها  
احدا فنعجبنا من ذلك غاية العجب وقد جلسنا فى حضير ذلك  
القصر قليلا ثم بعد ذلك نمنا ولم نزل نائمين من ضجوة النهار  
الى غروب الشمس واذا بالارض قد ارتجت من تحتنا وسمعنا دويّا

من الجحور وقد نزل علينا من اعلى القصر شخص عظيم الخطى في صفة انسان وهو اسود اللون طويل القامة كانه نخلة عظيمة وله عيتان كانهما شعلتان من نار وله انياب مثل انياب الخنازير وله فم عظيم الخلق مثل ثم البحر وله المشافر مثل مشافر الجمل مرخية على صدره وله اذنان مثل الجرمين مرخيتان على اكنافه واطافير يديه مثل مخالب السبع فلما نظرناه على هذه الحسالة غبنا عن وجودنا وقوى رزنا واشتد فزعنا وصرنا مثل الموتى من شدة الخوف والجزع والفرع وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السابعة والاربعون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان السندباد البحري ورفقته لما رآوا هذا الشخص الهائل الصورة حصل لهم غاية الخوف والنزع فلما نزل على الارض جلس قليلا على المصطبة ثم انه قام وجاء عندنا ثم انه قبض على يدي من بين اصحابي التجار ورفعني بيده عن الارض وجسني وقلّبي فصرت في يده مثل اللقمة الصغيرة وصار يجسني مثل ما يجس الجزار ذبيحة الغنم فوجدني ضعيفا من كثرة القهر هزبلا من كثرة التعب والسفر وليس في شيء من اللحم فاطلقني من يده واخذوا احدا غيري من رفقتي وقلّبه كما ملّيني وجسّه كما جسني واطلقه ولم يزل يجسنا ويقلّبنا واحدا بعد واحد الى ان وصل الى ريس المركب التي كما فيها وكان رجلا سمينا غليظا عريض الاكاف صاحب قوة وشدة فاعجبته وقبض عليه مثل ما يقبض الجزار على ذبيحته ورماه على الارض ووضع رجله على رقبته فقصف رقبته وجاء بسيف طويل فادخله في دبره حتى

اخرجه من قبة رأسه واوقد ناراً شديدة وركب عليها ذلك السمخ الذي مشكوك فيه الرئيس ولم يزل يقلبه على الجمر حتى استوى لحمه واطلعه من النار وحطه قدامه وفسخه كما يفسخ الرجل الفرخة وصار يقطع لحمه باظافيره ويأكل منه ولم يزل على هذه الحالة حتى اكل لحمه ونهش عظمه ولم يبق منه شيئاً ورمى باقى العظام في جنب القصر ثم انه جلس قليلاً وانطرح ونام على تلك المصطبة وصار يشجر مثل شخير الحاروف او البهيمة المذبوحة ولم يزل نائماً الى الصباح ثم قام وخرج الى حال سبيله فلما تحققنا بعده تحدثنا مع بعضنا وبكىنا على ارواحنا وقلنا يا ليتنا غرقنا فى البحر او اكلتنا القرود خيراً من شيء الانسان على الجمر والله ان هذا الموت موت رديء ولكن ما شاء الله كان ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم لقد متنا كمداً ولم يدربنا احد وما بقي لنا نجاة من هذا المكان ثم اننا قمنا وخرجنا الى الجزيرة لننظر لنا مكاناً نختفي فيه اونهرب وقد هان علينا ان نموت ولا يشوى لحمنا بالنار فلم نجد لنا مكاناً نختفي فيه وقد ادركنا المساء فعدنا الى القصر من شدة خوفنا وجلسنا قليلاً واذا بالارض قد ارتجت من تحتنا واتبل علينا ذلك الشخص الاسود وجاء عندنا وصار يقلبنا واحداً بعد واحد مثل المرة الاولى ويجسنا حتى اعجبه واحد فقبض عليه وفعل به مثل ما فعل بالرئيس فى اول يوم فشواهوا واكله ونام على تلك المصطبة ولم يزل نائماً في تلك الليلة وهو يشجر مثل الذى بيحه فلما طلع النهار قام وراح الى حال سبيله وتركنا على جري مادته فاجتمعنا ببعضنا وتحدثنا وقلنا لبعضنا والله ان نلقى انفسنا فى البحر ونموت غرقاً خيراً من ان نموت حرقاً لان هذه قتلة شنيعة فقال

حكاية السفن بادا البحرى مع السفن بادا العمال وفيها الحكاية السفرة الثالثة ٣١

واحد منّا اسمعرا كلامي اننا نحتال عليه ونقتله ونفترج  
من هممه ونزيح المسلمين من عدوانه وظلمه فقلنا  
لهم اسمعوا يا اخواني ان كان و لابد من قتله فاننا نحول هذا الخشب  
و ننفل شيئا من هذا الخشب و نعمل لنا فُلْكا مغل المركب و بعد ذلك  
نحتال في قتله و ننزل في العُلك و نروح في البحر الى ابي محل  
يريد الله او اننا نقعد في هذا المكان حتى تمر علينا مركب فننزل  
فيها و ان لم نقدر على قتله ننزل و نروح في البحر و لو كنا نغرق  
فدراح من شينا على النار و من الذبح و ان سلمنا سلمنا و ان غرقنا متنا  
شهيدا فقالوا جميعا والله هذا رأي سديد و اتفقنا على هذا الامر  
و شرعنا في فعله فنقلنا الاخشاب الى خارج القصر و صنعنا فُلْكا و ربطناه  
على جانب البحر و نزلنا فيه شيئا من الزاد و عدنا الى القصر فلمّا  
كان وقت المساء و اذا بالارض قد ارتجت بنا و دخل علينا الاسود  
و هوكأته الكلب العقور ثم قلبنا و جسنا واحدا بعد واحد فاخذ واحدا  
منا و فعل به مثل ما فعل بسابقه و اكله و نام على المصطبة و صار  
شخيرة مغل الرعد فنهضنا و قمنا و اخذنا سيخين من حديد من  
الاسياخ المنصوبة و وضعنا هما في النار القوية حتي احمرّا و صارا  
مثل الجمر و قبضنا عليهما قمضا شديدا و جئنا بهما الى ذلك الاسود  
و هو نائم يشخر و وضعنا هما في عينيه و انكأنا عليهما جميعا  
بقوتنا و عزمنا فادخلنا هما في عينيه و هو نائم فانطمستا و صاح  
صيحة عظيمة فارتجت قلوبنا منه ثم قام من فوق تلك المصطبة بعزمه  
و صاريفتش علينا و نحن نهرب منه يميننا و شمالا و لم ينظر و قد عمي  
بصره فخذنا منه مخافة شديدة و ايقننا في تلك الساعة بالهلاك  
و ايسنا من النجاة فعند ذلك فصل الباب و هو يحسّس و خرج منه



وهو يصيح ونحن في غاية الرعب منه و اذا بالارض ترتج من تحتنا من شدة صوته فلما خرج من القصر تبعناه وراح الى حال سبيله وهو يدور علينا ثم انه رجع ومعه اثني أكبر منه واوحش خلقته فلما رأيناه والتي معه افطع حالة منه خفنا غاية الخوف فلما رأونا واسرعوا الينا نهضنا وفككتنا الفلك الذي صنعناه ونزلنا فيه ودفعناه في البحر ومع كل واحد منهم صخرة عظيمة و صاروا يرموننا بها الى ان مات أكثرنا من الرجم وبقي منا ثلثة اشخاص انا والثاني وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثامنة والاربعون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان السند باد البحري لما نزل في الفلك هو واصحابه و صار يرميهم الاسود ورفيقته مات أكثرهم ولم يبق منهم الا ثلثة اشخاص فطلع بهم الفلك الى جزيرة قال فمشينا الى آخر النهار فدخل علينا الليل ونحن على هذه الحالة فمنا ثلثا واستيقظنا من منامنا و اذا بضعبان عظيم الخلقة كبير الجثة واسح الجوف قد احاط بنا وقصد واحدا منا قبلعه الى اكتافه ثم بلع بانيه فسمعنا اضلاعه تتكسر في بطنه وراح الى حال سبيله فتعجبنا من ذلك غاية العجب وحزنا على رفيقنا وصرتنا في غاية الخوف على انفسنا ولنا والله هذا امر عجيب كل موت اشتهع من هابته وكنا فرحنا بسلامتنا من الاسود فما تمت الفرحة لا حول ولا قوة الا بالله والله قد نجونا من الاسود ومن الغرق فكيف تكون نجاتنا من هذه الالفة المشؤومة ثم اننا قمنا فمشينا في الجزيرة واكلنا من ثمرها وشرينا من انهارها ولم نزل فيها الى وقت المساء فوجدنا شجرة

عظيمة هالية فطلعناها ونمنا فوقها و طلعت انا اعلأ فروعها فلما دخل الليل واظلم الوقت جاء الثعبان و تلفت يميناً و شمالاً ثم انه قصد تلك الشجرة التي نحن عليها و مشى حتى وصل الى رفيقي و بلعه الى اكناه و التفت به على الشجرة فسمعت عظمه يتكسر في بطنه ثم بلعه بتمامه و انا انظر بعيني ثم ان الثعبان نزل من فوق تلك الشجرة وراح الى حال سبيله ولم ازل على تلك الشجرة باقياً تلك الليلة فلما طلع النهار و بان النور نزلت من فوق الشجرة و انا مثل الميت من كثرة الخوف و الفزع و اردت ان القي بنفسي في البحر و استريح من الدنيا فلم تهن عليّ روعي لان الروح عزيزة فربطت خشبة عريضة على اقدامي بالعرض و ربطت واحدة مثلها على جنبي الشمال و مثلها على جنبي اليمين و مثلها على بطني و ربطت واحدة طويلة عريضة من فوق رأسي بالعرض مثل التي تحت اقدامي و صرت انا في وسط هذا الخشب و هو محاط بي من كل جانب و قد شددت ذلك شد او ثيقاً و القيت نفسي بالجميع على الارض فصرت نائماً بين تلك الاخشاب و هي محيطة بي كالمقصورة فلما امسى الليل اقبل ذلك الثعبان على جري عادته و نظر اليّ و تصدني فلم يقدر ان يبلغني و انا على تلك الحالة و الاخشاب حولي من كل جانب فدار الثعبان حولي و ام يستطع الوصول اليّ و انا انظر بعيني و قد صرت كالميت من شدة الخوف و الفزع و صار الثعبان يبعد عني و يعود اليّ و لم يزل على هذه الحالة و كلما اراد الوصول اليّ لمبتلعي تمنعه تلك الاخشاب المشدودة عليّ من كل جانب و لم يزل كذلك من غروب الشمس الى ان طلع الفجر و بان النور و اشرقت الشمس. فمضى الثعبان الى حال سبيله و هو في غاية ما يكون من

٣٤ حكاية السند باد البحري مع السند باد الحمال وفيها الحكاية السابعة الثالثة .  
القهر و الغيظ فعند ذلك مددت يدي و فككت نفسي من تلك  
الاشخاب و انا في حكم الاموات من شدة ما قاسيت من ذلك  
الثعبان ثم اني قممت و مشيت في الجزيرة حتى انتهيت الى آخرها  
نلاجت مني التفاته الى ناحية البحر فرأيت مركبا على بُعد في وسط  
البحر فاخذت فرعا كبيرا من شجرة و لوّجت به الى ناحيتهم و انا  
اصبح عليهم فلما رأوني قالوا لا بد اننا ننظر ما يكون هذا لعله انسان  
ثم انهم قربوا مني و سمعوا صياحي عليهم فجاؤا اليّ و اخذوني معهم  
في المركب و سألوني عن حالي فاخبرتهم بجميع ما جرى لي من  
أوله الى آخره و ما قاسيته من الشدائد فتعجبوا من ذلك غاية العجب  
ثم انهم البسوني من عندهم ثيابا و ستروا عورتني و بعد ذلك قدموا  
لي شيئا من الزاد فاكلت حتى اكتفيت و سقوني ماء باردا فانتعش  
قلبي و ارتاحت نفسي و حصل لي راحة عظيمة و احباني الله تعالى بعد  
موتي فحمدت الله تعالى على نعمه الوافرة و شكرته و قد قويت همتي  
بعد ما كنت ايقنت بالهلاك حتى تخيل لي ان جميع ما انا فيه منام  
و لم نزل سائرين و قد طاب لنا الريح باذن الله تعالى الى ان اشرفنا على  
جزيرة يقال لها جزيرة السلاهمة فوقف الرئيس المركب عليها و ادرك  
شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة التاسعة والاربعون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان المركب التي نزل فيها السند باد  
البحري رجع على جزيرة فنزل منها جميع التجار و الركاب و اطلعوا  
بضائعهم لبيعوها و يشتروا قال السند البحري فالتفت اليّ صاحب المركب  
و قال لي اسمع كلامي انت رجل غريب فقير و قد اخبرتنا انك

٢٥ حكاية السند باد البحري مع السند باد الحمال وفيها الحكاية المسفرة الثالثة

قاسمت اهلوا كثيرة ومرادي انفعك بشي يعينك على الوصول الى بلادك و تبقى تدعولي ثقلت له نعم ولك مني الدعاء \* فقال اعلم انه كان معنا رجل مسافر فقدناه ولم نعلم هل هو بالحيوة ام مات ولم نسمع عنه خبرا ومرادي ادفع لك حموله لتبيعها في هذه الجزيرة وتحفظها ونعطيك شيئا في نظير تعبك وخدمتك وما بقي منها فأخذه الى ان نعود الى مدينة بغداد فنمأل عن اهله وندفع اليهم بقيتها و ثمن ما بيع منها فهل لك ان تتسلمها وتنزل بها هذه الجزيرة فتبيعها مثل التجار فقلت سمعا وطاعة لك يا سيدي ولك الفضل والجميل ودعوت له وشكرته على ذلك فعند ذلك امر الحمالين والبحرية باخراج تلك البضائع الى الجزيرة وان يسلموها الي فقال كاتب المركب يا ريس ما هذه الحمول التي اطلمعها البحرية والحمالون واكتبها باسم من من التجار فقال اكتب عليها اسم السند باد البحري الذي كان معنا وغرق في الجزيرة ولم يأتنا عنه خبر فنريد ان هذا الغريب يبيعها ويحمل ثمنها ونعطيه شيئا منه نظير تعب و بيعه والباقي لحمله معنا حتى نرجع الى مدينة بغداد فان وجدناه اعطيناه اياه وان لم نجده ندفعه الى اهله في مدينة بغداد فقال الكاتب كلامك مليم ورأيك رجيم \* فلما سمعت كلام الريس وهو يذكر ان الحمول باسمي قلت في نفسي والله انا السند باد البحري وانا غرقت في الجزيرة مع جملة من غرق ثم اني تجلدت وصبرت الي ان طلع التجار من المركب واجتمعوا يتحادثون ويتذاكرون في امور البيع والشراء فتقدمت الي صاحب المركب و قلت له يا سيدي هل تعرف كيف كان صاحب الحمول التي سلمتها إلى لابيئها فقال لي لا اعلم له حالا ولكنه كان رجلا من مدينة

بغداد يقال له السند باد البحري وقد ارسينا على جزيرة من الجزائر  
 فعرق منا فيها خلق كثير وفقد هو بجملتهم ولم نعلم له خبرا  
 الى هذا الوقت فعند ذلك صرخت صرخة عظيمة وقلت له يا ريس  
 السلامة اعلم اني انا السند باد البحري لم اغرق ولكن لما ارسيت على  
 الجزيرة وطلع التجار والركاب طلعت انا مع جملة الناس ومع  
 شيء اكله بجانب الجزيرة ثم اني تلذذت بالجلوس في ذلك المكان  
 فاخذتني سِنَّة من النوم فنهت وغرقت في النوم ثم اني تمتم  
 فلم اجد المركب ولم اجد احدا عندي وهذا المال مالي وهذه  
 البضائع بضائعي وجميع التجار الذين يجلبون حجر الماس وأولي وانا  
 في جبل الماس ويشهدون لي بانني انا السند باد البحري كما اخبرتهم  
 بقصتي وما جرى لي معكم في المركب واخبرتهم بانكم نسيتموني  
 في الجزيرة نائما وتمتم فلم اجد احدا وجرى لي ما جرى فلمسا  
 سمع التجار الركاب كلامي اجتمعوا علي فمتمهم من صدقني ومنهم  
 من كذبني فبينما نحن كذلك و اذا بتاجر من التجار حين  
 سمعني اذكر وادي الماس نهض وتقدم عندي وقال لهم اسمعوا  
 يا جماعة كلامي اني لما كنت ذكرت لكم اعجب ما رأيت في اسفاري  
 لما القينا الذبائح في وادي الماس ولقيت ذبيحتي معهم على جري  
 عادتني طلع في ذبيحتي رجل معلق بها ولم تصدقوني بل كذبتهموني  
 فقالوا نعم حكيت لنا على هذا الامر ولم نصدقك فقال لهم التاجر هذا  
 الرجل الذي تعلق في ذبيحتي وقد اعطاني شيئا من حجر الماس  
 الغالي الثمن الذي لا يوجد نظيره وعرضني اكثر ما كان يطلع لي  
 في ذبيحتي وقد استصحبته معي الى ان وصلنا الى مدينة البصرة  
 وبعد ذلك توجه الى بلده وودعنا ورجعنا الى بلادنا وهو هذا

واعلمنا ان اسمه السند باد البحري وقد اخبرنا بل هاب المركب و جلوسه في هذه الجزيرة و اعلّموا ان هذا الرجل ما جاءنا هنا الا لتصدقوا كلامي مما قلته لكم وهذه البضائع كلها رزقه فانه اخبرنا بها في وقت اجتماعه علينا وقد ظهر صدقه في توله فلما سمع الرئيس كلام ذلك التاجر قام عليّ وجاء عندي و حقق في النظر ساعة وقال ما علامة بضائعك فقلت له اعلم ان علامة بضائعي ما هو كذا وكذا وقد اخبرته بامر كان بيني وبينه لما نزلت معه المركب من البصرة فتحقق اني انا السند باد البحري فعانقني و سلم عليّ وهناني بالسلامة وقال لي واللّه يا سيدي ان قصتك عجيبة وامر غريب ولكن الحمد لله الذي جمع بيننا وبينك و ردّ بضائعك و مالك عليك و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الموفية للخمسين بعد الخمسائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان السند باد البحري لما تبين للرئيس و التجار انه هو بعينه و قال له الرئيس الحمد لله الذي ردّ بضائعك و مالك عليك قال فعندك ذلك تصرفني في بضائعي بمعرفتي و ربحتي بضائعي في تلك السفر شيئا كثيرا و فرحت بذلك فرحا عظيما و هنأت نفسي بالسلامة و عود مالي اليّ ولم نزل نبيع و نشتر في الجزائر الى ان وصلنا الى بلاد السند و قد بعنا فيها و اشترينا و رأيت في ذلك البحر شيئا كثيرا من العجائب لا يعد ولا يحصى و من جملة ما رأيت في ذلك البحر سمكة على صفة البقرة و شيئا على صفة الحمير و رأيت طيرا يخرج من صدف البحر و يبيض و يفرخ على وجه الماء و لا يطلع من البحر على وجه الارض ابدا و بعد ذلك

لم نزل مسافرين باذن الله تعالى وقد طاب لنا الريح والسفر الى ان وصلنا الى البصرة وقد اتممت بها اياما قلائل وبعد ذلك جئت الى مدينة بغداد فتوجهت الى حارتي ودخلت بيتي و سلمت على اهلي واصحابي واصدقائي وقد فرحت بسلامتي ومودي الى بلادي واهلي ومدينتي ودياري وتصدقك ووهبت وكسرت الارامل والايتام وجمعت اصحابي واصحابي ولم ازل على هذه الحالة في الكل وشرب ولهو وطرب وانا اكل طيبا واشرب طيبا واعاشر واخالط وقد نسيت جميع ما كان جري لي وما قاسيت من الشدائد والاهوال وكسبت شيئا في هذه السفرة لايعد ولا يحصى وهذا اعجب ما رأيته في هذه السفرة وفي غدا انشاء الله تعالى تجيء اليّ واحكي لك حكاية السفرة الرابعة فانها اعجب من هذه السفرات ثم ان السندباد البحري امر بان يدفعوا اليه مائة مثقال من الذهب على جري عادته وامر بمد السماط فمدوه وتعشى الجماعة وهم يتعجبون من تلك الحكاية وما جرى فيها ثم انهم بعد العشاء انصرفوا الى حال سبيلهم وقد اخذ السندباد الحمال ما امر له به من الذهب وانصرف الى حال سبيله وهو متعجب مما سمعه من السندباد البحري وبات في بيته ولما اصبح الصباح واذاء بنورة ولاح قام السندباد الحمال وصلى الصبح وتمشى الى السندباد البحري وقد دخل اليه وسلم عليه وتلقاه بالفرح والافراح واجلسه عنده الى ان حضر بقية اصحابه وقد قد موا الطعام فاكلوا وشربوا وانبسط فبدأهم بالكلام وحكي لهم

### الحكاية الرابعة

قال السندباد البحري اعلموا يا اخواني اني لمسا عدت الى مدينة

حكاية السند باد البحري مع السند باد الجمال وفيها الحكاية السفرة الرابعة ٣٩  
 بغداد واجتمعت على اصحابي واهلي واصحابي وصرت في اعظم  
 ما يكون من الهناء والسرور والراحة وقد نسيت ما كنت فيه لكثرة  
 الفوائد وغوت في اللهو والطرب ومجالسة الاحباب والاصحاب  
 وانا في ذلك ما يكون من العيش فحدثني نفسي الخبيثة بالسفر الى  
 بلاد الناس وقد اشتهت الى مصاحبة الاجناس والبيع والمكاسب  
 فهممت في ذلك الامر واشتريت بضاعة نفيسة تناسب البحر وحزمت  
 حمولا كثيرة زبادة عن العادة وسافرت من مدينة بغداد الى مدينة  
 البصرة ونزلت حمولي في مركب واصطحبت بجماعة من اكابر البصرة  
 وقد توجهنا الى السفر وسارت بنا المركب على بركة الله تعالى  
 في البحر العجاج المنلاطم بالامواج وطاب لنا السفر ولم نزل على  
 هذه الحالة مدة ليال وايام من جزيرة الى جزيرة ومن بحر الى  
 بحر الى ان خرجت علينا ريح مختلفة يوما من الايام فرمى الرئيس  
 مراسي المركب واقفها في وسط البحر خوفا عليها من الغرق في وسط  
 الاباحة فبينما نحن على هذه الحالة ندعو ونتصرع الى الله تعالى  
 ان يخرج علينا عاصف ريح شديد مزق القلع وقطعه قطعاً وغرق  
 الناس وجميع حمولهم وماعمهم من المتاع والاموال وغرقت  
 انا بجملة من غرق وعمت في البحر نصف نهار وقد تخليت عن  
 نفسي فيسر الله تعالى لي قطعة لوح خشب من الواح المركب فركبتها  
 انا وجماعة من التجار وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الحادية والخمسون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان السند باد البحري بعد ان غرقت  
 المركب وطلع على لوح خشب هو وجماعة من التجار قال اجتمعنا



٤٠ حكاية السند باد البحري مع الصند باد الجمال وفيها الحكاية السفرة الرابعة

على بعضنا ولم نزل راكبين على ذلك اللوح ونرفض يارجلنا  
في البحر والامواج والريح تساعدنا فمكثنا على هذه الحالة يوما  
وليلة فلما كان ثاني يوم ضحوة نهضنا على جزيرة وهاج البحر  
وقوي الموج والريح فرمنا الماء على جزيرة ونحن مثل الموتى  
من شدة السهر والتعب والبرد والجوع والخوف والعطش وقد  
مشينا في جوانب تلك الجزيرة فوجدنا فيها نباتا كثيرا فاكلنا منه  
شيئا يسد رمقنا ويقيتنا وبقنا تلك الليلة على جانب الجزيرة فلما  
اصبح الصباح واضاء بنور ولاح قمنا ومشينا في الجزيرة يميننا  
وشمالنا فلما كنا على بعد فسرنا في تلك العمارة التي رأيناها  
من بعد ولم نزل هائرين الى ان وقفنا على بابها فبينما نحن  
واقفون هناك اذ خرج علينا عند ذلك الباب جماعة عراة ولم  
يكلمونا وقد قبضوا علينا واخذونا عند ملكهم فامرنا بالجلوس  
فجلسنا وقد احضروا لنا طعاما لم نعرفه ولا في عمرنا رأينا مثله  
فلم تقبله نفسي ولم آكل منه شيئا دون رفيقي وكان قلّة اكلنا منه  
لطفاً من الله تعالى حتى عشت الى الآن فلما اكل اصحابي من ذلك  
الطعام ذهلت عقولهم وصاروا ياكلون مثل المجانين وتغيرت  
احوالهم وبعد ذلك احضروا لهم دهن النارجيل فسقوهم منه  
ودهنهم منه فلما شرب اصحابي من ذلك الدهن زاغت اعينهم  
في وجوههم وصاروا ياكلون من ذلك الطعام بخلاف اكلهم المعتاد  
فعند ذلك احترت في امرهم وصرت اتأسف عليهم وقد صار عندي  
هم عظيم من شدة الخوف على نفسي من هؤلاء العرايا وقد  
تأملتهم فاذا هم قوم مجوس وملك مدينتهم غول وكل من وصل  
الى بلادهم اورأوه او صدفوه في الوادي والطرقا يجمعون به

الى ماكلهم ويطعمونه من ذلك الطعام ويدهنونه بذلك تلدن  
 فيتمتع جوفه لاجل ان يأكل كثيرا ويدل هل عقله وتنطمس فكرته  
 ويصبر مثل الابله فيزيدون له الاكل والشرب من ذلك الطعام  
 والدهن حتى يسمن ويغلظ فيذبحونه ويطعمونه لملكهم \* واما  
 اصحاب الملك فيأكلون من لحم الانسان بلا شيء ولا طبخ فلما  
 نظرت منهم ذلك الامر صرت في هاية الكرب على نفسي وعلى  
 اصحابي وقد صار اصحابي من فرط ما دهشت عقولهم لا يعلمون  
 ما يفعل بهم وقد سلموهم الى شخصه فصار يأخذهم كل يوم ويخرج  
 يرعاهم في تلك الجزيرة مثل البهائم \* واما انا فقد صرت من شدة  
 الخوف والجوع ضعيفا سقيم الجسم وصار لحمي يابسا على عظمي  
 فلما رأوني على هذه الحالة تركوني ونسوني ولم يتذكرني منهم  
 احد ولا خطر لهم على بال الى ان تحيلت يوما من الايام وخرجت  
 من ذلك المكان ومشيت في الجزيرة وبعدت عن ذلك المكان  
 فرأيت رجلا راعيا جالسا على شيء مرتفع في وسط البحر فتحققته فاذا  
 هو الرجل الذي سلموا اليه اصحابي ليرعاهم ومعه شيء كثير من  
 مثلهم فلما نلتني ذلك الرجل علم اني مالك عقلي ولم يصبنسي  
 شيء مما اصاب اصحابي فاشاراني من بعيد وقال لي ارجع الى  
 خلفك وامش في الطريق الذي على يمينك تسلك الى الطريق  
 السلطانية فرجعت الى خلفي كما اشار لي هذا الرجل فنظرت الى  
 الطريق على يميني فسرت فيها ولم ازل سائرا وانا ساعة اجري من  
 الخوف وساعة امشي على مهلي حتى اخذت راحتي ولم ازل على  
 هذه الحالة حتى خفيت عن عيون الرجل الذي دلني على الطريق  
 وصرت لا انظره ولا ينظرني وغابت الشمس هني واتبل الظلام

فجلست لاستريح و اردت النوم فلم يأتني في تلك الليلة نوم من شدة الخوف والجوع والتعب فلما انتصف الليل قمت ومشيت في الجزيرة ولم ازل هائرا حتى طلع النهار و اصبحت الصباح واضاء بنوره و لاح و طلعت الشمس على رؤس الروابي و البطاح و قد تعبت وجعت وعطشت فصرت أكل من الحشيش و النبات الذي في الجزيرة ولم ازل أكل من ذلك النبات حتى شبعنا و انسدت رمقي و بعد ذلك قمت ومشيت في الجزيرة ولم ازل على هذه الحالة طول النهار و الليل و كل ما اجوع أكل من النبات و لم ازل على هذه الحالة مدة سبعة ايام بليا ليها فلما كانت صبيحة اليوم الثامن لاحت مني نظرة فرأيت شعبا من بعيد فسرت اليه و لم ازل سائرا الى ان حصلت بعد غروب الشمس فحققت النظر فيه و انا بعيد عنه و قلبي خائف من الذي قاسيته اولا و ثانيا و اذا هم جماعة يجمعون حب الفلفل فلما قربت منهم و نظروني تسارعوا الي و جاؤا عندي و قد احاطوا بي من كل جانب و قالوا لي من انت و من اين اقبلت فقلت لهم اعلموا يا جماعة اني رجل مسكن و اخبرتهم بجميع ما كان من امري و ماجرى لي من الالهوال و الشدائد و ما قاسيته و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المـبـسـاح

### فلما كانت الليلة الثانية والخمسون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان السند باد البحري لما رأى الجماعة الذين يجمعون الفلفل في الجزيرة وسأله عن حاله حكى لهم جميع ما جرى له و قاساه من الشدائد فقالوا و الله هذا امر عجيب ولكن كيف خلاصك من المودان وكيف مرووك عليهم في هذه الجزيرة

وهم خلق كثيرون وياكلون الفاس ولا يسلم منهم احد ولا يحدرون  
يجوز عليهم احد فاخبرتهم بما جرى لي معهم وكيف اخذوا اصحابي  
واطعموهم الطعام ولم آكل منه فهنوني بالسلامة وصاروا يتعجبون  
مما جرى لي ثم اجلسوني عندهم حتى فرغوا من شغلهم واتوني  
بشيء من الطعام المالح فاكلت منه وكنت جائعا وارتحت عندهم  
ساعة من الزمان وبعد ذلك اخذوني ونزلوا بي في مركب وجاؤا  
الى جزيرتهم ومساكنهم وقد اعرضوني على ملكهم فسلمت عليه  
ورحب بي واكرمني وسألني عن حالي فاخبرته بما كان من امري  
وما جرى لي وما اتفق لي من يوم خروجي من مدينة بغداد الى  
حين وصلت اليه فتعجب ملكهم من قصتي وما اتفق لي غاية العجب  
هو ومن كان حاضرا في مجلسه ثم انه امرني بالجلوس عنده فجلست  
وامر باحضار الطعام فاحضروه فاكلت منه على قدر كفايتي وغسلت  
يدي وشكرت فضل الله تعالى وحمده واثنيت عليه ثم اتني قمت  
من عند ملكهم وتفرجت في مدينة فاذا هي عامرة كثيرة الاهل والمال  
كثيرة الطعام والاسواق والبضائع والمبائعين والمشتريين ففرحت  
بوصولي الى تلك المدينة وارتاح خاطري واستأنست باهلها وصرت  
عندهم وعند ملكهم معززا مكرما زيادة على اهل مملكته من عظماء  
مدينته ورأيت جميع اكابرها واصاغرها يركبون الخيول الجياد  
الملاح من غير سروج فتعجبت من ذلك ثم اني قلت للملك لاي شيء  
يا مولاي لم تتركب على سرج فان فيه راحة للراكب وزيادة قوة فقال  
لي كيف يكون العرج هذا شيء عمرنا ما رأيناه ولا ركبنا عليه فقلت له  
هل لك ان تاذن لي ان اصنع لك سرجا تتركب عليه وتنتظر حظه فقال  
لي ان فعلت له احضر لي شيئا من الخشب فامرني باحضار جميع ما طلبته

فعند ذلك طلبت نجارا شاطرا وجلست عنده وعلمته صنعة السروج وكيف يعملها ثم اني اخذت صوئا ونفشته وصنعت منه لبلدا واحضرت جلدا والبسته للسروج وصقلته ثم اني ركبت سيورة وشدت شريحته وبعد ذلك احضرت الحداد ووصفت له كيفية الركاب فذق ركابا عظيما وبردت وبيضنه بالقردير ثم اني شدت له اهدا با من الحرير وبعد ذلك قمت وجمت بحصان من خيار خيول الملك وشدت عليه ذلك السروج وعلقت فيه الركاب والجمته بالجسام وقد حصل له الى الملك فاحببه ولاق بخاطره وشكرني وركب فيه وقد حصل له فرح شديد بذلك السروج واعطاني شيئا كثيرا في نظير عملي له فلما نظرتني وزيرة عملت ذلك السروج طلب مني واحدا مثله فعملت له سرجا مثله وقد صار اكابر الدولة واصحاب المناصب يطلبون مني السروج فافعل لهم وعلمت النجار صنعة السروج والحداد صنعة الركاب وصرنا نعمل السروج والركابات ونبيعها للاكابر والمخاديم وقد جمعت من ذلك ما لا كثيرا وصار لي عند هم مقام كبير وحموني محبة زائدة وبقيت صاحب منزلة عالية عند الملك وجماعته وعند اكابر البلد وارباب الدولة الى ان جلست يوما من الايام عند الملك وانا في غاية السرور والعز فيبينهما انا جالس اذ قال لي الملك اعلم يا هذا انك صرت معززا مكرما عندنا وواحدا منا ولم نقدر على مفارقتك ولا نستطيع خروجا من مدينتنا ومقصودي منك شيء تطيعني فيه ولا ترد قولي فقلت له وما الذي تريد مني ايها الملك فاني لا ارد قولك لانه صار لك فضل وجهيل واحسان عليّ والحمد لله انا صرت من بعض خدامك فقال اريد ان ازوجك عندنا بزوجة حسنة مليحة ظريفة صاحبة مال وجمال



٤٩ حكاية السند باد البحر مع السند باد الحمال وفيها الحكاية السفرة الرابعة

بغيرها او كيف يعوضني الله خيرا منها وانا بقي من عمري يوم واحد  
فقلت له يا اخي ارجع لعقلك ولا تبشر على روحك بالموت فانك  
طيب بخير وعافية فقال لي يا صاحبي وحيوتك في غد تعد مني وما  
بقيت عمرك تنظرني فقلت له وكيف ذلك فقال لي في هذا النهار  
يد فنون زوجتي ويد فنونني معها في القبر فانها عادتنا في بلادنا  
اذا ماتت المرأة يد فنون معها زوجها بالحياة وان مات الرجل  
يد فنون معه زوجته بالحياة حتى لا يتلذذ احد منهم بالحياة بعد  
وفيقه فقلت له بالله ان هذه العادة رديئة جدا وما يقدر عليها احد  
فبينما نحن في ذلك الحديث واذا بغالب اهل المدينة قد حضروا وصاروا  
يعززون صاحبي في زوجته وفي نفسه وقد شرعوا في تجهيزها  
على جري عاداتهم فاحضروا تابوتا وحملوا فيه المرأة وذلك الرجل  
معهم وخرجوا بهما الى خارج المدينة واتوا الى مكان في جانب  
الجبل على البحر وتقدموا الى مكان ورفعوا عنه حجرا كبيرا فبان  
من تحت ذلك الحجر خرقة من حجر مثل خرقة البئر فرموا تلك  
المرأة فيها واذا هوجب كبير تحت الجبل ثم انهم جاؤ ابدلك الرجل  
وربطوه تحت صدره في سلة وانزلوه في ذلك الجب وانزلوا  
عنده كوز ماء عذب كبير وسبعة ارغفة من الزاد ولما نزلوه  
فك نفسه من السلة فسحبوا السلة وغطوا فم البئر بذلك  
الحجر الكبير مثل ما كان وانصرفوا الى حال سبيلهم وتركوا صاحبي  
عند زوجته في الجب فقلت في نفسي والله ان هذا الموت اصعب  
من الموت الاول ثم اني جئت عند ملكهم وقلت له يا سيدي كيف تدفنون  
الحي مع الميت في بلادكم فقال لي اعلم ان هذه عادتنا في بلادنا  
اذا مات الرجل تدفن معه زوجته واذا ماتت المرأة تدفن معها

حكاية السند باد البحري مع السند باد الجمال وفيها الحكاية السفرة الرابعة ٢٧

زوجها بالحيرة حتى لا نفرق بينهما في الحيرة ولا في الممات وهذه العادة عن اجدادنا فقلت يا ملك الزمان وكذلك الرجل الغريب مثلي اذا ماتت زوجته عندكم تفعلون به مثل ما فعلتم بهذا فقال لي نعم ندفنه معها ونفعل به كما رأيت فلما سمعت ذلك الكلام منه انشقت مرارتي من شدة الغم والحزن على نفسي وذهل عقلي وصرت خائفا ان تموت زوجتي قبلي فيدقنوني معها وانا بالحيرة ثم اني سليت نفسي وقلت لعلي اموت انا قبلها ولم يعلم احد السابق من اللاحق وصرت اتلاهي في بعض الامور فما مضت مدة يسيرة بعد ذلك حتى مرضت زوجتي وقد مكثت ايا ما نلاقل وماتت فاجتمع غالب الناس يعزوني ويعزون اهلهما فيها وقد جاءني الملك يعزيني فيها علي جري عادتهم ثم انهم جاؤا لها بغاسلة فغسلوها والبسوها فخر ما عندها من الثياب والمصاغ والقلائد والجواهر من المعادن فلما البسوا زوجتي وحطوها في التابوت وحملوها وراحوا بها الى ذلك الجبل ورفعوا الحجر عن قم الجيب والقوها فيه تقدم جميع اصحابي واهل زوجتي يودعونني في روعي وانا اصيح بينهم ان ارجل غريب وليس لي صبر على عادتكم وهم لا يسمعون قولي ولا يلتفتون الى كلامي ثم انهم امسكوني ويطونني بالغصب وربطوا معي سبعة اقراص من الخبز وكوز ماء عذب على جري عادتهم وانزلوني في ذلك البئر فاذا هو مغارة كبيرة تحت ذلك الجبل وقالوا لي فك نفسك من الحبال فلم ارض افك نفسي فرموا علي الحبال ثم غطوا قم ذلك البئر بذلك الحجر الكبير الذي كان عليه وراحوا الى حال سبيلهم وادرك شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام المـ



## فلما كانت الليلة الرابعة والخمسون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان السند باد البحري لما حمله في المغارة مع زوجته التي ماتت وردوا باب المغارة وراحوا الى حال صبيهم قال واما انا فاني رايت في تلك المغارة امواتا كثيرة ورائحتها منتنة كريهة فُلِمْتُ نفسي على ما فعلته وقلت والله اني استحق جميع ما يجري لي وما يقع لي ثم الي صرت لاعرف الليل من النهار وصرت اتقوت باليسير ولا أكل حتى يكاد ان يقطعني الجوع ولا اشرب حتى يشتد بي العطش وانا خائف ان يعرغ ما عندي من الزاد والماء وقلت لاحول ولا قوة الا بالله العلي العظيم اي شيء بلاني بالزواج في هذه المدينة وكلما اقول خرجت من مصيبة اتع في مصيبة اخرى منها والله ان موتي هذا موت مشعوم ياليتني غرقت في البحر او مت في الجبال كان احسن لي من هذا الموت الرديء ولم ازل على هذه الحالة اُلُوم نفسي ونمت على عظام الاموات واستعنت بالله تعالى وصرت اتمنى الموت فلم اجده من شدة ما انا فيه ولم ازل على هذه الحالة حتى احرق قلبي الجوع والهمني العطش ففعدت وحمست على الخبز واكلت منه شيئا قليلا وتجرعت عليه شيئا قليلا من الماء ثم اني قمت على حيلي وصرت امشي في جوانب تلك المغارة فرأيتها متسعة الجوانب خالية البطون ولكن في ارضها اموات كثيرة وعظام رميمية من قديم الزمان فعند ذلك عملت لي مكانا في جانب المغارة بعيدا عن الموتى الطريين وصرت انام فيه وقد قلّ زادي ولم يبق معي الا شيء يسير وقد كنت أكل في كل يوم او اكثر اكلة واشرب شربة خوفا من فراغ الماء والزاد من

حكاية السند باد المحجري مع السند باد الخمال وفيها الحكاية السقرة الرابعة ٤٩

عندي قبل موتي ولم ازل على هذه الحالة الى ان جلسنا يوما من الايام فيبينانا جالس متمكر في نفسي كيف افعل اذا فرغ زادي والماء من عندي واذا بالصخرة قد تزحزحت عن مكانها ونزل منه النور عندي فقلت يا ترى ما الخبر واذا بالقوم واقفون على رأس البئر وقد نزلوا رجلا ميتا وامرأة معه بالحيوة وهي تبكي وتصيح على نفسها وقد نزلوا عندها شيئا كثيرا من الزاد والماء فصرت انظر المرأة وهي لم تنظرني وقد غطوا فم البئر بالحجر وانصرفوا الى حال سبيلهم فقامت انا واخذت في يدي قصبة رجل ميت وجئت الى المرأة وضربت بها في وسط رأسها فترعت على الارض مغشيا عليها فضربتها ثانيا وثالثا فماتت فاخذت خبزها وما معها ورأيت عليها شيئا كثيرا من الحلبي والحلل والقلائد والجواهر والمعادن ثم اني اخذت الماء والزاد الذي مع المرأة وقعدت في الموضع الذي كنت هملمته في جانب المغارة لانا فيه وصرت أكل من ذلك الزاد شيئا قليلا على قدر ما يقوتني حتى لا يفرغ بسرعة فاموت من المجوع والعطش واقمت في تلك المغارة مدة من الزمان وانا كل من دفنوه اتل من دفن معه بالحيوة وأخذنا كله وشربه اتقوت به الى ان كنت نائما يوما من الايام فاستيقظت من منامي وسمعت شيئا يركب في جانب المغارة فقلت ما يكون هذا ثم اني قمت ومشيت نحوه ومعني قصبة رجل ميت فلما احس بي فرّ وهرب مني فاذا هو وحش فتبعته الى صدر المغارة فبان لي نور من مكان صغير مثل النجمة تارة يبان لي وتارة يخفى عني فلما نظرتة قصدت نحوه وبقيت كلما اتقرب منه يظهر لي نور منه ويتسع فعند ذلك تحققت انه خرق في تلك المغارة ينفل للخلاء فقلت في نفسي لا بد ان يكون لهذا المكان حركة اما ان

٥٠ حكاية السند باد البحري مع السند باد الحمال وفيها الحكاية السفرة الرابعة

يكون فما ثانيا مثل الذي نزلني منه واما ان يكون تخريق من هذا المكان ثم اني تفكرت في نفسي ساعة من الزمان ومشيت الى ناحية النور واذابه نقب في ظهر ذلك الجبل من الوحوش نقبوة وصاروا يدخلون منه الى هذا المكان وياكلون الموتى حتى يشبعون ويطلعون من ذلك النقب فلما رأيته هدأت روحي واطمأنت نفسي وارتاح قلبي وایقنت بالحیوة بعد الممات وصرت كأني في المنام ثم اني عالجت حتى طلعت من ذلك النقب فرأيت نفسي على جانب البحر المالح فوق جبل عظيم وهو قاطع بين البحرين وبين الجزيرة والمدينة ولا يستطيع احد الوصول اليه فحمدت الله تعالى وشكرته وفرحت فرحا عظيما وقوي قلبي ثم اني بعد ذلك رجعت من النقب الى تلك المغارة ونقلت جميع ما فيها من الزاد والماء الذي كنت وقرته ثم اني اخذت من ثياب الاموات ولبست شيئا منها غير الذي كان علي واخذت من ما عليهم شيئا كثيرا من انواع العقود والجواهر وفلائد اللؤلؤ والمصاغ من الفضة والذهب المرصع بانواع المعادن والتحف وربطت في ثيابي ثياب الموتى وطلعتها من النقب الى ظهر الجبل ووقفت على جانب البحر وبقيت في كل يوم انزل المغارة واطلع عليها وكل من دفنوه آخذ زاده وماءه وانتله سواء كان ذكرا او انثى واطلس من ذلك النقب فاجلس على جانب البحر لانتظر الفرج من الله تعالى بمركب تجوز علي وصرت انفل من تلك المغارة كل شيء رأيته من المصاغ واربطه في ثياب الموتى ولم ازل على هذه الحالة مدة من الزمان وادرك شهر زاد الصباح فسمكت من الكلام المسموح

## فلما كانت الليلة الخامسة والخمسون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان السند باد البحري صار ينقل من تلك المغارة ما يلقاه فيها من المصاغ وغيره ويجلس على جانب البحر مدة من الزمان قال فبينما انا جالس يوما من الايام على جانب البحر وانا متفكر في امري واذا بمركب جائزة في وسط البحر العجاج المتلاطم بالامواج فاخذت في يدي ثوبا ابيض من ثياب الموتى وربطته في عكاز وجريت به على شاطئ البحر وصرت اشير اليهم بذلك الثوب حتى لاحت منهم التفانه فرأوني وانا في رأس الجبل فجاءوا الي وسمعوا صوتي وارسلوا الي زورقا من عندهم وفيه جماعة من المركب فلما قربوا مني قالوا لي من انت وما سبب جلوسك في هذا المكان وكيف وصلت الى هذا الجبل وما في عمرنا رأينا احدا جاء اليه فقلت لهم اني رجل تاجر غرقت المركب التي كنت فيها فطلعت على لوح ومعني حوائجي وقد سهل الله علي بالظلوع الى هذا المكان وحوائجي معي باجتهادي وشطارتي بعد تعب شديد فاخذوني معهم في الزورق وحملوا جميع ما كنت اخذته من المغارة مربوطا في الثياب والاكفان وساروا بي الى ان طلعت المركب عند الريس ومعني جميع حوائجي فقال لي الريس يا رجل كيف و صولك الى هذا المكان وهو جبل عظيم ووراءه مدينة عظيمة وانا بحري اسافر في هذا البحر واجوز على هذا الجبل فلم ارا احدا فيه غير الوحوش والطيور فقلت له اني رجل تاجر كنت في مركب كبيرة وقد انكسرت و غرق جميع اسبابي من هذا القماش والثياب كما تراها فوضعتها على لوح

كبير من الواح المركب فساعدتني القدرة والنصيب حتى طلعت على هذا الجبل وقد صرت انتظر احدا يجوز فيأخذني معه ولم اخبرهم بما جرى لي في المدينة ولا في المغارة خوفا ان يكون معهم احد في المركب من تلك المدينة ثم اني طلعت لصاحب المال كثيرا من مالي وقلت له يا سيدي انت سبب نجاتي من هذا الجبل فخذ هذا مني نظير جميلك الذي فعلته معي فلم يقبله مني وقال لي نحن لا نأخذ من احد شيئا و اذا رأينا غريقا على جانب البحر او في الجزيرة نحمله معنا ونطعمه ونمقيه وان كان هريانا نكسوه ولما وصل الى بندر السلامة تعطيه شيئا من عندنا هدية ونعمل معه المعروف والجميل لوجه الله تعالى فعند ذلك دعوت له بطول العمر ولم نزل مسافرين من جزيرة الى جزيرة ومن بحر الى بحر وانا ارجو النجاة و صرت فرحانا بسلامتي وكلما اتفكر قعودي في المغارة مع زوجتي يغيب عقلي وقد وصلنا بقدرة الله مع السلامة الى مدينة البصرة فطلعت اليها واقمت فيها اباما فلأثل وبعد ها جئت الى مدينة بغداد فجيئت الى حارتي ودخلت داري وقابلت اهلي واصحابي وسألت عنهم ففرحوا بسلامتي وهنوني و قد خذت جميع ما كان معي من الامتعة في حواصلي و تصدقت و وهبت وكسوت الايتام والارامل و صرت في غاية البسط والسرور و قد عدت لما كنت عليه من المعاشرة والمرافقة ومصاحبة الاخوان واللهو والطرب وهذا اعجب ما صار لي في السفرة الرابعة ولكن يا اخي تعشّ عندي وخذ عادتك وفي غد تجي عندي فاخبرك بما كان لي وما جرى لي في السفرة الخامسة فانها اعجب واغرب مما سبق ثم امره بمائة مثقال ذهبا و مد السماط وتعشى الجماعة وانصرفوا الى حال سبيلهم



٢٥ حكاية السند باد البحري مع السند باد الحمل وفيها الحكاية السفرة الخامسة

ودفعوا اليّ الاجرة و سرنّا ونحن في غاية الفرح والسرور وقد استبشرنا بالسلامة والكسب ولم نزل مسافرين من جزيرة الى جزيرة ومن بحر الى بحر ونحن نتفرج في الجزائر والبلدان ونطلع اليها نبيع فيها ونشتري ولم نزل على هذه الحالة الى ان وصلنا يوما من الايام الى جزيرة كبيرة خالية من السكان وليس فيها احد وهي خراب قفراء وفيها قبة عظيمة بيضاء كبيرة الحجم فطلعنا نتفرج عليها واذا هي بيضة رخ كبيرة فلما طلع التجار اليها وتفرجوا عليها ولم يعلموا انها بيضة رخ ضربوها بالحجارة فكسرت ونزل منها ماء كثير وقد بان منها فرّخ الرخ فسحبوه منها وطلعوه من تلك البيضة وذبحوه واخذوا منه لحما كثيرا وانا في المركب ولم يطلعوني على ما فعلوه فعند ذلك قال لي واحد من الركاب يا صدي قم تفرج على هذه البيضة التي تحسبها قبة فقمنا لا تفرج عليها فرجدت التجار يضربون البيضة فصحت عليم لا تفعلوا هذا الفعل فيطلع طير الرخ ويكسر مركبنا ويهلكنا فلم يسمعوا كلامي فبينما هم على هذه الحالة واذا بالشمس قد غابت عنا والنهار اظلم وصار فوقنا غمامة اظلم الجو منها فرعنا رؤوسنا ننظر ما الذي حال بيننا وبين الشمس فرأينا اجنحة الرخ هي التي حجبنا عنا ضوء الشمس حتى اظلم الجو وذلك لما جاء الرخ ورأى بيضته انكسرت صاح علينا فجاءت رفيقته وصارا حائمين على المركب يصرخان علينا بصوت اشد من الرعد فصحت انا على السريس والبحرية وقلت لهم اذفعوا المركب واطلبوا السلامة قبل ما تهلك فاهرع الريس وطلع التجار وحل المركب وسرنا في تلك الجزيرة فلما رأنا الرخ سرنا في البحر غاب عنا ساعة من الزمان وقد سرنا واسرعنا في السير





## فلما كانت الليلة السابعة والخمسون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان السند باد البحري لما طلع من الغرق الى الجزيرة واكل من فواكهها وشرب من انهارها وحمد الله تعالى واثني عليه قال ولم ازل على هذه الحالة قاعدا في الجزيرة الى ان امسى المساء واقبل الليل فقامت انا مثل القتيل مما حصل لي من التعب والخوف ولم اسمع في تلك الجزيرة صوتا ولم ارفيها احدا ولم ازل را قدا فيها الى الصباح ثم قامت على حملي ومشيت بين تلك الاشجار فرأيت مانيّة على عيمن ماء جارية وعند تلك الساتية شيخ جالس مليح وذلك الشيخ مؤزر بأزار من ورق الاشجار فقلت في نفسي لعل هذا الشيخ طلع الى هذه الجزيرة وهو من الغرقى الذين كسرت بهم المركب ثم دنوت منه وسلمت عليه فرد عليّ السلام بالاشارة ولم يتكلم فقلت له يا شيخ ما سبب جلوسك في هذا المكان فحرك رأسه وتاسف و اشار لي بيده يعني احمليني على رقبتيك وانقلني من هذا المكان الى جانب الحافاة الثانية فقلت في نفسي اعمل مع هذا معروفا وانقله الى هذا المكان الذي يريد لعل ثوابه يحصل لي فتقدمت اليه وحملته على اكتافي وجئت الى المكان الذي اشار لي اليه وقلت له انزل على مهلك فلم ينزل عن اكتافي وقد لفّ رجله على رقبتي فنظرت الى رجله فرأيتها مثل جلد الحمار في السواد والخشونة ففزعت منه و اردت ان ارميه من فوق اكتا في فقرط على رقبتي برجليه وخنقني بهما حتى اسودت الدنيا في وجهي وغبت عن وجودي ووقعت في الارض مغشيا عليّ مثل الميت فرفع ساتيه و ضربني

حكايه السنن باد البحرى مع السنن باد الجمال ونمها الحكايه السنن الخامسة ٩٧

على ظهري وعلى اكتا في فحصل لي الم شديد فنهضت قرائها به  
وهو راكب على اكتا في وقد تعبت منه فاشار لي بيده ان ادخل بين  
الاشجار الى اطيب الفواكه و اذا خالفته يضربني برجليه ضربا اشد  
من ضرب الاسواط ولم ينزل يشير لي بيده الى كل مكان اراده وانا  
امشي به اليه وان توانيت او تمهلّت يضربني وانا معه شبه الاسير  
وقد دخلنا في وسط الجزيرة بين الاشجار و صاريبول و يصرى  
على اكتاني ولا ينزل ليلا ولا نهارا و اذا اراد النوم يلفّ رجله  
على رقبتي وينام قليلا ثم يقوم ويضربني فاقوم مسرعاه ولا استطيع  
مخالفته من شدة ما اقاوي منه وقد لُمت نفسي على ما كان مني  
من حمله و الشفقة عليه ولم ازل معه على هذه الحالة وانا في اشد  
ما يكون من التعب و قلت في نفسي انا فعلفت مع هذا خيرا  
فانقلب عليّ شرا والله ما بقيت افعل مع احد خيرا طول عمري  
وقد صرت اتمنى الموت من الله تعالى في كل وقت وكل ساعة  
من كثرة ما نا فيه من التعب والمشقة ولم ازل على هذه الحالة  
مدة من الزمان الى ان جئت بسه يوما من الايام الى مكان في  
الجزيرة فرجعت فيه يقطينا كثيرا ومنه شيء كثير يابس فاخذت  
منه واحدة كبيرة يابسة وفتحت رأسها و صفيتها و مشيت بها الى  
شجرة العنب فملاؤها منها و مددت رأسها ووضعتها في الشمس  
و تركتها مدة ايام حتى صارت خمر اصفا و صرت في كل يوم اشرب  
منه لاهتمين به على تعبي مع ذلك الشيطان المرید وكلما سكرت  
منها تفوي همتي فنظرني يوما من الايام و انا اشرب فأشارت لي  
بيده ما هذا فقلت له هذا شيء ملىح يقوي القلب و يشرح الخاطر  
ثم ابي جريت به ورقصت بين الاشجار و حصل لي نشأة من السكر

فصفت وعظمت وافشرت فلما رأني على هذه الحالة افسار لي  
ان انا وله اليقظة ليشرب منها فخفت منه واعطيتها له فشرب  
ما كان باقيا فيها ورماها على الارض وقد حصل له طرب فصار  
ينهب على اكنافي ثم انه سكر وغرق في السكر وقد ارتخت جميع  
اعضائه وفرائصه وصار يتمايل من فوق اكنافي فلما علمت بسكرة  
وانه غاب عن الوجود مددت يدي الى رجليه وفككتهما من  
رقتي ثم ملت به الى الارض فقعدت والقيته عليها وادرك شهر زاد  
الصباح فسكتت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الثامنة والخمسون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان السندباد البحري لما القي الشيطان من اكتافه على الارض قال فما صدقت اني خلصت نفسي و نجوت من ذلك الامر الذي كنت فيه ثم اني خفت منه ان يقوم من سكره ويؤذيني فاخذت صخرة عظيمة من بين الاشجار وجمت اليه فضربته على رأسه وهو نائم فاختلط لحمه بدمه و قد قتل فلا رحمة الله عليه و بعد ذلك مشيت فى الجزيرة و قد ارتاح خاطري وجمت الى المكان الذي كنت فيه على ساحل البحر ولم ازل فى تلك الجزيرة اكل من اثمارها و اشرب من انهارها مدة من الزمان و انا انقرب مركبا تمرّ عليّ الى ان كنت جالسا يوما من الايام متفكرا فيما جرى لي و ما كان من امري و اقول فى نفسي يا ترى يبعينى الله سالما تم اخود الى بلادي واجتمع باهلي و اصحابي و اذا بهركب قد افلتت من وسط البحر العجاج المتلاطم بالامواج و لم تنزل سائرة حتى رست على تلك الجزيرة و طلع

حكاية السند باد البحري مع السند باد الجمال وفيها الحكاية السفرة الخامسة ٥٩

منها الركاب الى الجزيرة فمشيت اليهم فلما نظروني اتبلوا علي<sup>٣</sup>  
كلهم مسرعين واجتمعوا حولي وقد سألوني عن حالي وماسبب  
وصولي الى تلك الجزيرة فاخبرتهم بامري وما جرى لي فنعجبوا من ذلك  
غاية العجب وقالوا لي ان هذا الرجل الذي ركب على اكتسافك  
يسمى شيخ البحر وما احد دخل تحت اعضائه وخلص منه الا انت  
والحمد لله على سلامتكم ثم انهم جاؤا لي بشيء من الطعام  
فاكلت حتى اكتفيت واعطوني شيئا من الملبوس لبسنه وسترت به  
عودتي ثم اخذوني معهم في المركب وقد سرنا اياما وليالي  
فرمنا المقدير على مدينة عالية البناء جميع بيوتها مطلية على  
البحر وتلك المدينة يقال لها مدينة القروء ولما يدخل الليل  
تأتى الناس الذين هم ساكنون في تلك المدينة يخرجون من هذه  
الابواب التي على البحر ثم ينزلون في زوارق وراكب ويبيتون  
في البحر خوفا من القروءان تنزل عليهم في الليل من الجمال  
فطلعت اتفرج في تلك المدينة فسافرت المركب ولم اعلم فندمت  
على طلوعي الى تلك المدينة وتذكرت رفقتي وما جرى لي مع  
القروء أولا وثانيا فقعدت ابكي وانا حزين فتقدم الي رجل من  
اصحاب هذا البلد وقال لي يا هيدى كأنك غريب في هذه الديار  
فقلت له نعم انا غريب ومسكين وكنت في مركب قد رست علي  
تلك المدينة فطلعت منها لاتفرج في المدينة وعدت اليها  
فلم ارها فقال قم ومر معنا و انزل الزورق فانك ان قعدت في  
المدينة ليلاً اهلكتك القروء فقلت له سمعا وطاعة وقمت من  
وتي وساعتي ونزلت معهم في الزورق ودفعوه من البر حتى  
ابعدوه عن ساحل البحر مقدار ميل و باتوا تلك الليلة وانا معهم

٩٢ حكاية السند باد البحرى مع السند باد الحمال وفيها الحكاية السفرة الخامسة

فلما أصبح الصباح رجعوا بالزورق الى المدينة وطلعوا وراح كل واحد منهم الى شغله ولم تزل هذه عادتهم في كل ليلة وكل من تخلف منهم فى المدينة بالليل جاء اليه القرد و اهلكوه وفي النهار تطلع القرد الى خارج المدينة فيأكلون من اثمار البساتين و يرقدون فى الجبال الى وقت المساء ثم يعودون الى المدينة وهذه المدينة فى اقصى بلاد السودان ومن اعجب ما وقع لي بون هذه المدينة ان شخصا من الجماعة التي بت معهم فى الزورق قال لي يا سيدي انت غريب فى هذه الديار فهل لك صنعة تشتغل فيها فقلت له لا والله يا اخي ليس لي صنعة ولست اعرف عمل شيء وانما انا رجل تاجر صاحب مال ونوال وكان لي مركب ملكي مشحونة باموال كثيرة وبضائع فكسرت فى البحر وغرق جميع ما كان فيها وما نجوت من الغرق الا باذن الله فرزقني الله بقطعة لوح ركبته فكانت السبب في نجاتي من الغرق فعند ذلك قام الرجل واحضر لي مخللة من تطن وقال لي خذ هذه المخللة وامسأها حجارة زلط من هذه المدينة واخرج مع جماعة من اهل المدينة وانا رفقت بهم واوصيهم عليك وافعل كما يفعلون فلعلك ان تعمل بشيء يستعين به على سفرك وعودك على بلادك ثم ان ذلك الرجل اخذني واخرجني الى خارج المدينة فنقيت حجارة صغارا من الزايط وملأت تلك المخللة واذا بجماعة خارجين من المدينة فارقتني بهم واصاهم علي وقال لهم هذا رجل غريب فخذوه معكم وعلموه اللقط فلعله يعمل بشيء يتقوت به ويبقى لكم الاجر والثواب فقالوا سمعا وطاعة ورحبوا بي واخذوني معهم وساروا وكل واحد منهم معه مخللة مثل المخللة التي معي مملوءة زلطا

حكاية المصلح باد الحصري مع السند باد الحمال وفيها الحكاية السعوية الخاصة ٦١

ولم نزل صافرين الى ان وصلنا الى واد واسع فيه شجرة كثيرة عالية لا يقدر احد ان يطالع عليها وفي ذلك الوادي قروء كثيرة فلما رأينا هذه القروء بغرت منا. وطلعت تلك الاشجار فصاروا يرجمون القروء بالحجارة التي معهم في المخالي والقروء تقطع من ثمار تلك الاشجار و ترمي بها هو لاء الرجال فنظرت تلك الثمار التي ترميها القروء واذا هي جوز هندي فلما رأيت ذلك العمل من القوم اخترت شجرة عظيمة عليها قروء كثيرة وجئت اليها وصرت ارجم هذه القروء فتقطع ذلك الجوز وترميني به فاجمعه كما تفعل القوم فما فرغت الحجارة من مخلاتي حتى جمعت شيئا كثيرا فلما فرغ القوم من هذا العمل لموا جميع ما كان معهم. وجعل كل واحد منهم ما اطاعه ثم مدنا الى المدينة في باقي يومنا فجئنا الى الرجل صاحبي الذي ارفقني بالجماعة واعطيته جميع ما جمعت وشكرت فضله فقال لي خذ هذا بعه وانتفع بثمنه ثم اعطاني مفتاح مكان في داره وقال لي ضع في هذا المكان هذا الذي بقي معك من الجوز واطلع في كل يوم مع الجماعة مثل ما طلعت هذا اليوم والذي تجيء به ميز منه الردي وبعه وانتفع بثمنه واحفظه عندك في هذا المكان فلعلك تجمع منه شيئا يعينك على سفرك فقلت له اجرک على الله تعالى وفعلت مثل ما قال لي ولم ازل في كل يوم املاؤ المخلاة من الحجارة واطلع مع القوم واعمل مثل ما يعملون وقد صاروا يتواصون بي ويدلونني على الشجرة التي فيها الثمر الكثير ولم ازل على هذه الحالة مدة من الزمان وقد اجتمع عندي شيء كثير من الجوز الهندي الطيب وبعث شيئا كثيرا وكثر عندي ثمنه وصرت اشترى كل شيء رأيتة ولاق بخاطري وقد صفا وقتي وزاد في كل المدينة حظي

ولم ازل على هذه الحالة فبينما انا واقف على جانب البحر واذا  
بمركب قد وردت الى تلك المدينة ورسى على الساحل وفيها  
تجار معهم بضائع فصاروا يبيعون ويشتررون على شيء من الجوز  
الهندي وغيره فجئت عند صاحبي واعلمته بالمركب التي جاءت  
واخبرته بانني اريد السفر الى بلادي فقال الرأي لك فدعته وشكرته  
على احسانه اليّ ثم اني جئْتُ عنده المَرَكَب وقابلت الرئيس  
واكثريت معه وفزلت ما كان معي من الجوز وغيره في تلك المركب  
وقد ساروا بالمركب واحرَّكَ شهر زاد الصباح فسكنت

من الكلام ————— الح

فلما كانت الليلة التاسعة والخمسون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان الهند باد البحري لما نزل من مدينة القرو في المركب واخذ ما كان معه من الجوز الهندي وغيره واكثرى مع الرئيس قال وقد ساروا بالمركب في ذلك اليوم ولم نزل سائرين من جزيرة الى جزيرة ومن بحر الى بحر وكل جزيرة رسينا عليها ابيح فيها من ذلك الجوز واقايش وقد عوض الله عليّ بازيد مما كان معي وضاع مني وقد مررنا على جزيرة فيها شيء من القرفة والفلفل وقد ذكرلنا جماعة انهم نظروا على كل عنقود من عناقيد الفلفل ورقة كبيرة تظله وتلقي عنه المطر اذا امطرت واذا ارتفع عنه المطر انقلبت الورقة عن العنقود ونزلت بجانبه فاخذت معي من تلك الجزيرة شيئاً كثيراً من الفلفل والقرفة مقايضة بالجوز وقد مررنا على جزيرة العسرات وهي التي فيها العود القهاري ومن بعدها على جزيرة اخرى مسيرتها خمسة ايام

وفيها العود الصيني وهو اعلا من القماري واهل قلك الجزيرة اقبى  
حالة ودينا من اهل جزيرة العود القماري فانهم يحبون الفساد  
وشرب الخمر ولا يعلمون الاذان ولا امر الصلوة وجئنا بعد ذلك  
الى معاطن اللؤلؤ فاعطيت الغواصين شيئا من جوز الهند وقلت لهم  
• غوصوا على بختي ونصبي فغاصوا في تلك البركة وقد طلوعوا  
شيئا كثيرا من اللؤلؤ الكبير الغالي وقالوا لي يا سيدي والله ان  
بختك سعيد فاخذت جميع ما طلعه لي في المركب وقد سرنا  
على بركة الله تعالى ولم نزل سائرين الى ان وصلنا البصرة فطلعت  
فيها واقمت بها مدة يسيرة ثم توجهت منها الى مدينة بغداد  
ودخلت حارتي وجئت الى بيتي وسلمت على اهلي واصحابي  
وهنوني بالسلامة وخزنت جميع ما كان معي من البضائع والامثلة  
وكسوت اليتام والارامل وتصدت ووهبت وهاديت اهلي  
واصحابي واحبابي وقد عوض الله علي باكثر مما راح مني اربع  
مرات وقد نسيت جميع ماجري لي وما قاسيته من التعب بكثرة الربح  
والفوائد وعدت لما كنت عليه في الز من الاول من المعاشرة  
والصحة وهذا اعجب ما كان من امري في السفرة الخامسة  
ولكن تعشوا فلما فرغوا من العشاء امر للسند باد الجمال بمائة  
مئقال من الذهب فاجلها وانصرف وهو متعجب من ذلك  
الامر وبات السند باد الجمال في بيته ولما اصبح الصباح قام علي  
حيله وصلى الصبح ومشى الى ان وصل الى دار السند باد البحري  
فدخل عليه وصبح عليه فامره بالجلوس فجلس عنده ولم يزل  
يتحدث معه حتى جاء بقية اصحابه فتحدثوا ومدوا السماط واكلوا  
وشربوا وتلدثوا وطربوا وابتدأ السند باد البحري يحكيهم بحكاية



## السفرة السادسة

فقال لهم اعلموا يا اخواني واحبابي واصحابي اي لما جئت من تلك السفرة الخامسة ونسيت ما كنت قاسيته بسبب اللهو والطرب والبسط والانشراح وانا في غاية الفرح والسرور ولم ازل علي هذه الحالة الى ان جلست يوما من الالام في حظا وهرور وانشراح رائد فبينما انا جالس واذا بجماعة من التجار وردوا علي وعليهم آثار السفر فعند ذلك تذكرت ايام قدومي من السفر و فرحي بلقاء اهلي واصحابي واحبابي و فرحي بدخولي بلادي فاشتاق نفسي الى السفر والتجارة فعزمت على السفر واشتريت لي بضائع نفيسة فاخرة تصلح للبحر و حملت حمولي و سافرت من مدينة بغداد الى مدينة البصرة فرأيت مركبا عظيمة فيها تجار و اكابر ومعهم بضائع نفيسة فنزلت حمولي معهم في هذه المركب و سرنا بالسلامة من مدينة البصرة و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام الممل

## فلما كانت الليلة الموفية للمستين بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان السندباد البحري لما جهز حموله و نزلها في المركب من مدينة البصرة و سافر قال و لم نزل مسافرين من مكان الى مكان ومن مدينة الى مدينة ونحن نبيع ونشتري و ننتفرج على بلاد الناس وقد طاب لنا السعد و السفر و اغتنمنا المعاش الى ان كنا سائرين يوما من الايام و اذا بريس المركب صرخ و صاح و رمى عمامته و لطم على وجهه و نتف لحيته و وقع في بطن المركب

حكاية المنذ باد المحربي مع المنذ باد الهمال وفيها الحكاية السفرة السادسة ٦٥

من شدة الغم والقهر فاجتمع عليه جميع النجار والركاب وقالوا له  
يا ريس ما الخبر فقال لهم الريس اعلموا باجماعة اننا قد تهنا  
بمركبنا وخرجنا من البحر الذي كنا فيه ودخلنا بحرا لم نعرف  
طرقه واذا لم يعيِّض الله لنا شيئا يغفلنا من هذا البحر والآهلكنا  
باجمعنا فادعوا الله تعالى ان ينجينا من هذا الامر ثم ان الريس  
قام على حيله وصعد على الصاري واراد ان يحصل القلوع فقوي  
الريح على المركب فردّها على مؤخرها فانكسرت دفتها قرب جبل  
عال فنزل الريس من الصاري وقال لا حول ولا قوة الا بالله العلي  
العظيم لا يقدر احد ان يمنح المقدور والله اننا قد وقعنا في  
مهلكة عظيمة ولم يبق لنا منها مخلص ولا نجاة فبكى جميع الركاب  
على انفسهم وودع بعضهم بعضا لغراغ اعمارهم والقطع رجاءهم  
ومالت المركب على ذلك الجبل فانكسرت وفتقت الواحها فغرق  
جميع ما كان فيها ووقع التجار في البحر فمنهم من غرق ومنهم  
من تمسك بذلك الجبل وطلع عليه وكنت انا من جملة من  
طلع ذلك الجبل واذا فيه جزيرة كبيرة عند ها كثير من المراكب  
المكسرة وفيها ارزاق كثيرة على شاطئ البحر من الذي يطرحه البحر  
من المراكب التي كسرت وغرق ركابها وفيها شيء كثير يحير  
العقل والفكر من المتاع والاموال التي يلقيها البحر على جوانبها  
فعند ذلك طلعت اعلا تلك الجزيرة ومشيت فيه فرأيت في وسطها  
عين ماء عذب جار خارج من تحت اول ذلك الجبل وداخل في  
آخرة من الجانب الثاني فعند ذلك طلع جميع الركاب على ذلك  
الجبل الى الجزيرة وانتشروا فيها وقد ذهلت عقولهم من ذلك  
وصاروا مثل المجانين من كثرة ما رأوا في الجزيرة من الامة

والاموال التي على ساحل البحر وقد رأيت في وسط تلك العين شيئاً كثيراً من اصناف الجواهر والمعادن واليواقيت واللاؤلؤ الكبار الملوكية وهي مثل الحصى في مجارى الماء في تلك الغيطان وجميع ارض تلك العين تبرق من كثرة ما فيها من المعادن وغيرها ورأينا شيئاً كثيراً في تلك الجزيرة من اعلا العود الصيني والعود القماري وفي تلك الجزيرة عين نابعة من صنف العنبر الخام وهو يسيل مثل الشمع على جانب تلك العين من شدة حر الشمس ويمتد على ساحل البحر فتطلع الهوايش من البحر تبلعه وتنزل به في البحر فيجسم في بطونها فتقلده من افواشها في البحر فيجسم على وجه الماء فعند ذلك يتغير لونه واحواله فتقلده الامواج الى جانب البحر فيأخذه السياحون والتجار الذين يعرفونه فيبيعونه \* واما عنبر الخام الخالص من البلع فانه يسيل على جانب تلك العين وينجم بارده واذا طلعت عليه الشمس يسيح وتبقى منه رائحة ذلك الوادي كله مثل المسك واذا زالت عنه الشمس يجسم وذلك المكان الذي فيه هذا العنبر الخام لا يقدر احد على دخوله ولا يستطيع سلوكه فان الجبل محيط بتلك الجزيرة ولا يقدر احد على صعود ذلك الجبل ولم نزل دائرين في تلك الجزيرة نتفرج على خلق الله تعالى فيها من الارزاق ونحن متحIRON في امرنا وفيما نراه وعندنا خوف شديد وقد جمعنا على جانب الجزيرة شيئاً قليلاً من الزاد فصرنا نوفره ونأكل منه في كل يوم اويومين اكلة واحدة ونحن خائفون ان يفرغ الزاد منا فتموت كمدا من شدة الجوع والخوف وكل من مات منا نغسله ونكفنه في ثياب وقماش من الذي يطرحه البحر على جانب الجزيرة حتى مات منا

حكاية السند باد البحر مع السند باد الحمال وفيها الحكاية السابعة السادسة ٩٧

خلق كثير ولم يبق منا الا جماعة قليلة فضعفنا جوجع البطي من البحر وامننا مدة قليلة فمات جميع اصحابي ورفقائي واحد بعد واحد وكل من مات منهم ندفنه و بقيت في تلك الجزيرة وحدي وبقي معي زاد قليل بعد ان كان كثيرا فبكيت على نفسي و قلت يا ليتني مت قبل رفقائي و كانوا غسلوني و دفنوني فلا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الحادية والستون بعد الخمسمائة

قلت بلغني ايها الملك السعيد ان السند باد البحر لما دفن رفقاؤه جميعا و صار في الجزيرة وحده قال ثم اني اقممت مدة يسيرة و قمت حفرت لنفسي حفرة عميقة في جانب تلك الجزيرة و قلت في نفسي اذا ضعفت و علمت ان الموت قد اتاني اُرقد في هذا القبر فاموت فيه و يبقى الريح يسف الرمل علي فيغطيني و اصير مدفونا فيه و صرت اليوم نفسي على قلعة عظمي و خروجي من بلادي و مدينتي و سفرني الى البلاد بعد الذي قاسيته اولا و ثانيا و ثالثا و رابعا و خامسا و لا سفرة من الاسفار الا واقاسي احوالا و شدائد اشق و اصعب من الاحوال التي قبلها و ما اصدق بالنجاة و السلامة و اتوب عن السفر في البحر و عن عودي اليه و لست محتاجا لمال و عندي شيء كثير و الذي عندي لا اقدر ان افنيه و لا اضيع نصفه في باقي عمري و عندي ما يكفيني و زيادة ثم اني تفكرت في نفسي و قلت والله لا بد ان هذا النهر له اول و آخر و لا بد له من مكان يخرج منه الى العمار و الرأي السديد عندي اني اعمل لي فلكا صغيرا على قدر ما اجلس فيه و انزل و القيه في هذا النهر و اصير به فان

وجدت لي خلاصا اخلص و الجوابذن الله تعالى وان لم اجد لي  
 مخلصا اموت داخل هذا النهر احسن من هذا المكان و صرت اتحسر  
 على نفسي ثم اني قمت و سعيقت فجمعت اخشابا من تلك الجزيرة  
 من خشب العود الصيني و القمارى و شدتها على جانب البحر  
 بحبال من حبال المراكب التي كسرت و جمعت بالواح متساوية من  
 الواح المراكب و وضعتها في ذلك الخشب و جعلت ذلك الفلك على  
 عرض ذلك النهر او اقل من عرضه و شدته شدا طيبا مكينا و قد  
 اخذت مني من تلك المعادن و الجواهر و الاموال و اللؤلؤ الكبير  
 الذى مثل الحصى و هير ذلك من الذى في تلك الجزيرة و شيئا  
 من العنبر الحام الخالص الطيب و وضعته في ذلك الفلك و وضعت  
 فيه جميع ما جمعته من الجزيرة و اخذت معي جميع ما كان بانيا  
 من الزاد ثم اني القيت ذلك الفلك في هذا النهر و جعلت له  
 خشبتين على جنبيه مثل المجاديف و عملت بقول بعض الشعراء

تَرَحَّلْ عَنْ مَكَانٍ فِيهِ ضَيْمٌ	وَ خَلِّ الدَّارَ تَنْعَى مَنْ بَنَاهَا
فَأَنْتَ وَأَجِدُ أَرْضًا بِأَرْضٍ	وَ نَفْسَكَ لَمْ تَجِدْ نَفْسًا سِوَاهَا
وَلَا تَجْزَعُ لِحَادِثَةِ اللَّيَالِي	فَكُلُّ مُصِيبَةٍ يَأْتِيْ أُنْتَاهَا
وَمَنْ كَانَتْ مَنِيَّتُهُ بِأَرْضٍ	فَلَيْسَ يَمُوتُ فِي أَرْضٍ سِوَاهَا
وَلَا تَبْعَثْ رَسُولَكَ فِي مَهَمٍّ	فَمَا لِلنَّفْسِ نَاصِحَةٌ سِوَاهَا

و صرت بذلك الفلك في النهر و انا متفكر فيما يصير اليه امرى  
 و لم ازل سائرا الى المكان الذى يدخل فيه النهر تحت ذلك الجبل  
 و دخلت الفلك في ذلك المكان و قد صرت في ظلمة شديدة  
 تحت الجبل و لم يزل الفلك داخلا بي مع الماء الى ضيق تحت

حكاية السند باد المحرق مع السند باد الجمال وفيها الحكاية المستمرة الصالحة ٩٩  
 الجبل و صارت جوانب الفلك تحكّ في جوانب النهر و رأسيّ تحكّ  
 في سقف النهر و لم اقدر على اني اعود منه و قد لمت نفسي علي  
 ما فعلته بروحي و قلت ان ضاق هذا المكان على الفلك قلّ ان يخرج  
 منه و لا يمكن عوده فاهلك في هذا المكان كمدا بلا محالة و قد  
 الطرحت على وجهي في الفلك من ضيق النهر و لم ازل سألوا  
 و لا اعلم ليلا من نهار بسبب الظلمة التي انا فيها تحت ذلك الجبل  
 مع الفزع و الخوف على نفسي من الهلاك و لم ازل على هذه  
 الحالة سائرا في ذلك النهر و هو يتسع تارة و يضيق اخرى و لكن  
 الظلمة قد اتعبتني تعباً شديداً فاخذتني سنة من النوم من شدة  
 قهري فدمت على وجهي في الفلك و لم يزل سألوا بي وانا نائم  
 لا ادري بكثير و لا قليل ثم اني استيقظت فوجدت نفسي في النور  
 ففتحت عيني و رأيت مكاناً واسعاً و ذلك الفلك مربوط على حزيرة  
 و حولي جماعة من الهنود و الحبشة فلما رأوني تمت نهضوا اليّ  
 و كلموني بلسانهم فلم اعرف ما يقولون و بقيت اظن انه حلم وان  
 هذا في المنام من شدة ما كنت فيه من الضيق و القهر فلما كلموني  
 و لم اعرف حديثهم و لم ارد عليهم جواباً تقدم اليّ رجل منهم و قال لي  
 بلسان عربي السلام عليكم يا اخانا ما تكون انت و من اين جئت  
 و ما سبب مجيئك الى هذا المكان و من اين دخلت في هذا الماء و اي بلاد  
 خلف هذا الجبل لاننا لا نعلم ان احداً سلك من هناك اليما  
 فقلت له ما تكونون انتم و اي ارض هذه فقال لي يا اخي نحن اصحاب  
 الزرع و الغيطان و جئنا لنسقي غيطاننا و زرعنا فوجدناك نائماً  
 في الفلك فامسكناه و ربطناه عندنا حتى تقوم على مهلك فاخبرنا  
 ما سبب وصولك الى هذا المكان فقلت له بالله عليك يا سيدي

٧٠ حكاية السند باد البحري مع السند باد المحمال وفيها الحكاية السادسة

اقتني بشيء من الطعام فاني جائع و بعد ذلك اسألني عما تريد  
فاصرع و اتاني بالطعام فاكلت حتى شبعت و ارتحت و سكن رومي  
و ازداد شعبي و ردت لي روعي فحمدت الله تعالى على كل حال  
و فرحت بخروجي من ذلك النهر و وصولي اليهم و اخبرتهم بجميع  
ما جرى لي من اوله الى آخره و ما لقينه في تلك النهر و ضيقه  
و ادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثانية والستون بعد الخمسائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان السند باد البحري لما طلح من  
الفلك على جانب الجزيرة و رأى فيها جماعة من الهنود و الحبشة  
و ارتاح من تعب سألوه عن خبرهم بقصته ثم انهم تكلموا مع بعضهم  
و قالوا لا بد اننا نأخذه معنا و نعرضه على ملكنا ليخبره بما جرى له  
قال فاخذوني معهم و حملوا معي الفلك بجميع ما فيه من المال  
و النوال و الجواهر و المعادن و المصاغ و قد ادخلوني على ملكهم  
و اخبروه بما جرى فسلم علي و رحب بي و سألني عن حالي و ما  
اتفق لي من الامور فاخبرته بجميع ما كان من امري و ما لاقيته  
من اوله الى آخره فنعجب الملك من هذه الحكاية غاية العجب  
و هناني بالسلامة فعند ذلك قمت و طلعت من ذلك الفلك شيئاً  
كثيراً من المعادن و الجواهر و العود و العنبر الخام و اهديته الى الملك  
فقبله مني و اكرمني اكراماً زائداً و انزلني في مكان عنده و قد  
صاحبت اخيارهم و عزوني معزة عظيمة و صرت لا افارق دار الملك  
و صارت الواردون الى تلك الجزيرة يسألوني عن امور بلادي  
فاخبرهم بها و كذلك اسألهم عن امور بلادهم فيخبروني بها الى

حكاية السند باد البحر مع السند باد الحمال وفيها الحكاية السفر للسند باد ٧١

ان سألني ملكهم يوما من الايام عن احوال بلادي وعن احوال حكم  
الخليفة في بلاد مدينة بغداد فاخبرته بعد له في احكامه فتعجب  
من اموره وقال لي والله ان الخليفة له امور عقلية واحوال مرضية  
وانت قد حبيتني فيه ومرادي ان اجهز له هدية وارسلها معك  
اليه فقلت سمعا وطاعة يا مولانا اوصلها اليه واخبره انك محب  
صادق ولم ازل مقيما عند ذلك الملك وانا في غاية العز والاکرام  
وحسن معيشة مدة من الزمان الى ان كنت جالسا يوما من الايام  
في دار الملك فسمعت بخبر جماعة من تلك المدينة انهم جهزوا لهم  
مركبا يريدون السفر فيها الى نواحي مدينة البصرة فقلت في نفسي  
ليس لي اوفق من السفر مع هؤلاء الجماعة فاصرعت من وقتي  
وساعتني وقلت يد ذلك الملك واعلمته بان مرادي السفر مع  
الجماعة في المركب التي جهزوها لاني اشتقت الى اهلي وبلادي  
فقال لي الملك الرأي لك وان شئت الاقامة عندنا فعلى الرأس  
والعين وقد حصل لنا انك فقلت والله يا سيدي قد غمرتني  
بجميلك واحسانك ولكني قد اشتقت الى اهلي وبلادي وعيالي  
فلما سمع كلامي احضر التجار الذين جهزوا المركب واوصاهم علي  
وقد وهب لي شيئا كثيرا من عنده ودفع عني اجرة المركب وارسل  
معي هدية عظيمة الى الخليفة هارون الرشيد بمدينة بغداد ثم اني  
ودعت الملك وودعت جميع اصحابي الذين كنت اتردد عليهم  
ثم نزلت تلك المركب مع التجار وشرنا وقد طاب لنا الريح والسفر  
ونحن متوكلون على الله سبحانه وتعالى ولم نزل مسافرين من بحر  
الى بحر ومن جزيرة الى جزيرة الى ان وصلنا بالسلامة باذن الله  
تعالى الى مدينة البصرة فطلعت من المركب ولم ازل مقيما بارض





## فلما كانت الليلة الثالثة والستون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان السند باد البحرى لما حكى حكاية  
سفرته السادسة وراح كل واحد الى حال سبيله بات السند باد البحرى  
في منزله ثم صلى الصبح وجاء الى منزل السند باد البحرى واتبل  
الجماعة فلمّا تكاملوا ابتدأ السند باد البحرى بالكلام في

## حكاية السفرة السابعة

وقال اعلموا يا جماعة اني لما رجعت من السفرة السادسة  
وعدت لما كنت عليه في الزمن الاول من المسط والانشراح واللهو  
والطرب اتممت على تلك الحالة مدة من الزمان وانا متواصل الهناء  
و السرور ليلا ونهارا وقد حصل لي مكاسب كثيرة وفوائد عظيمة  
فاشتاتت نفسي الى الفرجة في البلاد والى ركوب المكروعة التجارة  
وسماع الاخبار فهممت في ذلك الامر وقد حزمت احمالا بحرية  
من الامتعة الفاخرة وحملتها من مدينة بغداد الى مدينة البصرة  
فرأيت مركبا محضرة للسفر وفيها جماعة من التجار العظام فنزلت  
معهم واستأنصت بهم وقد سرنا بسلامة وعافية قاصدين السفر  
وقد طاب لنا الريح حتى وصلنا الى مدينة تسمى مدينة الصين  
ونحن في غاية الفرح والسرور نتحدث مع بعضنا في امر السفر  
والتجر فبينما نحن على هذه الحالة واذا برّيح عاصف هبّ من  
مقدم المركب ونزل علينا مطر شديد حتى ابتلنا وابتلت حمولنا  
فغطينا الحمول باللباد والخيش خوفا على البضاعة من التلف بالمطر  
وصرنا ندمو الله تعالى ونتضرع اليه في كشف ما نزل بنا مما نحن

فيه فعند ذلك قام رئيس المركب وشد حزامه وتشمر وطلع الصاري  
ثم انه التفت يمينا وشمالا وبعد ذلك نظر الى اهل المركب ولطم  
على وجهه وتنف لحيته فقلنا يا ريس ما الخبر فقال لنا اطلبوا  
من الله تعالى النجاة مماوقعنا فيه وابكوا على انفسكم وودعوا  
بعضكم واعلموا ان الريح قد غلب علينا ورمانا في آخر بحار الدنيا  
ثم ان الرئيس نزل من فرق الصاري وفتح صندوقه واخرج منه كيسا  
قطنا وفكه واخرج منه ترابا مثل الرماد وبه با لماء وصبر عليه  
قليلا ثم شمّه ثم انه اخرج من ذلك الصندوق كتابا صغيرا وقرأ فيه  
وقال لنا اعملوا يا ركاب بن في هذا الكتاب امرا عجيبا يدل على  
ان كل من وصل الى هذه الارض لم ينج منها بل يهلك فان هذه  
الارض تسمى اقليم الملوك وفيها قبر سيدنا سليمان بن داود  
عليهما السلام وفيه حياث عظام الخلقة هائلة المنظر فكل مركب  
وصلت الى هذا الاقليم يطلع لها حوت من البحر فيبلغها بجميع  
ما فيها فلما سمعنا هذا الكلام من الرئيس تعجبنا غاية العجب من  
حكايته فلم يتم الرئيس كلامه لنا حتى صارت المركب ترتفع بنا عن الماء  
ثم تنزل وسمعنا صرخة عظيمة مثل الرعد القاصف فارتعينا منها  
وصرنا كالاموات وايقنا بالهلاك في ذلك الوقت واذا بحوت قد  
اقبل على المركب كالجبل العالي ففزعنا منه وقد بكينا على انفسنا  
بكاء شديدا وتجهزنا للموت وصرنا ننظر الى ذلك الحوت ونتعجب  
من خلقه الهائلة واذا بحوت قد اتبل علينا فمارأينا اعظم خلقة منه  
ولا اكبر فعند ذلك ودعنا بعضنا بعضا ونحن نبكي على ارواحنا واذا بحوت  
ثالث قد اتبل وهو اكبر من الاثنين اللذين جاأنا قبله فصرنا لانعي  
ولانقل وقد اندهشت عقولنا من شدة الخوف والفرع ثم ان هذه

حكاية السندباد البحري مع السندباد الجمال وفيه الحكاية السفر الخامسة ٧٥

الحيثان الثلاثة صاروا يدورون حول المركب وقد أهوت الخوف،  
الثالث ليبلغ المركب بكل ما فيها فاذا برىح عظيم ثارت قامت المركب  
ونزلت على شعب عظيم فانكسرت وتفرقت جميع الألواح وخرقها  
جميع الحمول والتجار والركاب في البحر فخلعت اليا جميع ما كان  
علي من الثياب ولم يبق علي غير ثوب واحد ثم صمت قليلا فخلعت  
لوحا من ألواح المركب وتعلقت به ثم اني طلعت عليه وركبته وقد  
صارت الأمواج والأرياح تلعب بي على وجه الماء وانا قابض على  
ذلك اللوح والموج يرفعني ويحطني وانا في أشد ما يكون  
من المشقة والخوف والجوع والعطش وصرت الوم نفسي على ما  
فعلته وقد تعبت نفسي بعد الراحة وقلت لوحي يا سندباديا بحري  
انت لم تتب وكل مرة تقاسي فيها الشدائد والتعب ولم تتب عن سفر  
البحر وان تبث تكذب في التوبة فقا س كل ما تلقاه فانك تستحق  
جميع ما يحصل لك وادرك شهر زاد الصباح فسكنت  
عن الكلام

### فلما كانت الليلة الرابعة والستون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان السندباد البحري لما غرق في البحر ركب  
لوحا من الخشب وقال في نفسه استحق جميع ما يجري لي وكل هذا  
مقدور علي من الله تعالى حتى ارجع عما انا فيه من الطمع وهذا  
الذي اقا سيه من ظمعي فان عندي ما لا كثيرا ثم انه قال وقد رجعت  
لعقلي وقلت اني في هذه السفرة قد تبث الى الله تعالى توبة نصوحا  
عن السفر وما بقيت عمري اذكره على لساني ولا على بالي ولم ازل  
اتضرع الى الله تعالى وابكي. ثم اني تذكرت في نفسي ما كنت فيه

من الراحة و السرور واللهو والطرب والانفراح ولم ازل على هذه الحال اول يوم وثاني يوم الى ان طلعت على جزيرة عظيمة وفيها شيء كثير من الاشجار والانهار فصرت اأكل من ثمر تلك الاشجار واشرب من ماء تلك الانهار حتى انتعشت وردت لي روعي وقويت همتي وانشرح صدري ثم مشيت في الجزيرة فرأيت في جانبها الثاني نهر اعظيما من الماء العذب ولكن ذلك النهر يجري جرياً تويا فتذكرت امر الفلك الذي كنت فيه سابقا وقلت في نفسي لا بد اني اعمل لي فلكا مثله فلعلني انجو من هذا الامر فان نجوت به حصل المراد وتبت الى الله تعالى من السفر وان هلكت ارتاح قلبي من التعب والمشقة ثم اني قمت فجمعت اخشابا من تلك الاشجار من خشب الصندل العال الذي لا يوجد مثله وانا لا ادري اي شيء هو ولما جمعت تلك الاخشاب تحيلت باغصان ونبات من هذه الجزيرة وقتلتها مثل الحبال وشدت بها الفلك وقلت ان سلمت فمن الله ثم اني نزلت في ذلك الفلك وصرت به في ذلك النهر حتى خرجت من آخر الجزيرة ثم بعدت عنها ولم ازل سائرا اول يوم وثاني يوم وثالث يوم بعد مغادرة الجزيرة وانا نائم ولم اكل في هذه المدة شيئا ولكن اذا عطشت شربت من ذلك النهر وصرت مثل الفرخ الدائخ من شدة التعب والجوع والخوف حتى انتهت بي الفلك الى جبل عال والنهر داخل من تحته فلما رأيت ذلك خفت على نفسي من الضيق الذي كنت فيه اول مرة في النهر السابق وادت اني اوقف الفلك واطلع منه الى جانب الجبل فغلبنى الماء فجذب الفلك وانا فيه ونزل به تحت الجبل فلما رأيت ذلك ايقنت بالهلاك وقلت لا حول ولا قوة الا بالله

حكاية السند باد البحر مع السند باد الحمل وفيها الحكاية المسفرة المستابعة ٧٧

العلي العظيم ولم يزل الفلك سائرا مسافة يحيرة ثم قطع إلى مكان واسع و اذا هو واد كبير و الماء يهدر فيه و له دوي مثل دوي الرعد و جريان مثل جريان الريح فصرت قابضا على ذلك الفلك بيدي و انا خائف ان اتع من قوته و الامواج تلعب بي يمينا و همالا في وسط ذلك المكان ولم يزل الفلك منحدرًا مع الماء الجاري في ذلك الوادي و انا لا اقدر على منعه و لا استطيع الدخول به في جهة البر الى ان رسي بي على جانب مدينة عظيمة المنظر مليحة البناء فيها خلق كثير فلما رأوني و انا في ذلك الفلك منحدر في وسط النهر مع التيار رموا عليّ الشبكة و الحبال في ذلك الفلك ثم طلعوا الفلك من ذلك النهر الى البر و قد سقطت بينهم و انا مثل الميت من شدة الجوع و السهر و الخوف فتلقاني من بين هؤلاء الجماعة رجل كبير السن و هو شيخ عظيم و قد رحب بي و رسي عليّ ثيابا كثيرة جميلة فسترت بها عورتني ثم انه اخذني و سارني و ادخلني الحمام و جاء لي بالاشربة المنعشة و الروائح الزكية ثم بعد خروجا من الحمام اخذني الى بيته و ادخلني فيه ففرح بي اهل بيته ثم اجلسني في مكان طريف و هيا لي شيئا من الطعام الفاخر فاكلت حتى شبعت و حمدت الله تعالى على نجاتي و بعد ذلك قدم لي غلمانا ماء ساخنا فغسلت يدي و جاءني جواريه بمناشف من الحرير فنشفت يدي و مسحت فمي ثم ان ذلك الشيخ قام من وقته و اخلني لي مكانا منفردا وحده في جانب داره و الزم غلمانا و جواره بخدمتي و قضاء حاجتي و جميع مصالحني فصاروا يتعهدونني و لم ازل على هذه الحالة عنده في دار الضيافة ثلثة ايام و انا على اكل طيب و شرب طيب و رائحة طيبة حتى روت لي روحي

وسكن روحي وهدأ قلبي وارتاحت نفسي فلما كان اليوم الرابع تقدم اليّ الشيخ وقال لي ألسنا يا ولدي والحمد لله على سلامتك فهل لك ان تقوم معي الى ساحل البحر وتنزل السوق فتبيع البضاعة وتقض ثمنها لعلك تشتري لك بها شيئاً تتجر فيه فسكت قليلاً وقلت في نفسي من اين معي بضاعة وما سبب هذا الكلام ثم قال الشيخ يا ولدي لا تهتم ولا تفكر فقم بنا الى السوق فان رأينا من يعطيك في بضاعتك ثمناً يرضيك انبضه لك وان لم يجيئ فيها شيء يرضيك احطها لك عندي في حواصلي حتي تجيئ ايام البيع والشراء فنفكرت في امري وقلت لعقلي طأوعه حتى تنظر اي شيء تكون هذه البضاعة ثم اني قلت له سمعاً وطاعة يا عم الشيخ والذي تفعله فيه البركة ولا يمكن مخالفتك في شيء ثم اني جئت معه الى السوق فرجده قد فك الفلك الذي جئت فيه وهو من خشب الصندل واطلق المنادي عليه وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الخامسة والستون بعد الخممئة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان السندباد البحري لما ذهب مع الشيخ الى شاطئ البحر ورأى الفلك الذي جاء فيه من خشب الصندل مفكوكاً ورأى الدلال يدلّ عليه جاء التجار وفتحوا باب سعره وتزايدوا فيه الى ان بلغ ثمنه الف دينار وبعد ذلك توقف التجار عن الزيادة فالتفت اليّ الشيخ وقال اسمح يا ولدي هذا سعر بضاعتك في مثل هذه الايام فهل تبيعها بهذا السعر او تصبر وانا احطها لك عندي في حواصلي حتي يجيئ اوان زيادتها في الثمن فنبيعها لك فقلت له يا سيدي الامر مرك فافعل ما تريد فقال

٧٩ حكاية البند باذ البحرني مع السند باد الخمان وفيها الحكاية السفرة النسابة

يا ولدي اتبني هذا الحطب بزيادة مائة دينار ذهبا فزني ما اعطاني  
فيه التجار فقلت له نعم بعثك و قبضت الثمن فعند ذلك امر غلمانه  
بنقل ذلك الحطب الى حواصله ثم اني رجعت معه الى بيته فجلسنا  
وعدي جميع ثمن ذلك الحطب واحضر لي اكياسا و حط المال  
فيها و قفل عليها بقفل حديد و اعطاني مفتاحه و بعد مدة ايام  
و ليال قال الشيخ يا ولدي اني امرض عليك شيئا و اشتهي ان تطاوعني  
فيه فقلت له و ما ذلك الامر فقال لي اعلم اني بقيت رجلا كبير السن  
ليس لي ولد ذكر و عندي بنت صغيرة السن طريفة الشكل عندها  
مال كثير و جمال فاريد ان ازوجها لك و تقعد معها في بلادنا ثم اني  
املكك جميع ما هو عندي و ما تملك يدي فاني بقيت رجلا كبيرا  
وانت تقوم مقامي فسكت و لم اتكلم فقال لي اطعني يا ولدي في الذي اتوله  
لك فان مرادي لك الخير فان اطعنتني زوجتك ابنتي و تبقى مثل ولدي  
و جميع ما في يدي و ما هو ملكي يصير لك و ان اردت التجارة  
و السفر الى بلادك لا يمنعك احد و هذا مالك تحت يدك فافعل  
ما تريده و تختاره فقلت له و الله يا عم الشيخ انت صرت مثل والدي  
و انا قاسيت احوالا كثيرة و لم يبق لي رأي و لا معرفة فالا امر امرك في  
جميع ما تريده فعند ذلك امر الشيخ غلمانه باحضار القاضي و الشهود  
فاحضروهم و زوجني ابنته و عمل لنا و ليممة عظيمة و فرحا كبيرا  
و ادخلني عليها فرأيتها في غاية الحسن و الجمال بقدر و اعتدال  
و عليها شيء كثير من انواع الحلبي و الحلل و المعادن و المصاغ  
و العقود و الجواهر الثمينة و ما قيمتها الآلاف الالوف من الذهب  
و لا يقدر احد على ثمنها فلما دخلت عليها اعجبنتني و وقعت المحبة  
بيننا و اقامت معها مدة من الزمان وانا في غاية الانس و الانشراح و قد



توفى والدها الى رحمة الله تعالى فجهزناه ودفناه ووضعت يدي على ما كان معه وصار جميع غلمان غلماني وتحت يدي في خدمتي ولاني التجار مرتبته فانه كان كبير هم ولم يأخذ احد منهم شيئاً الا بمعرفته واذنه لانه شيخهم وصرت انا في مكانه فلما خالطت اهل تلك المدينة وجدتهم تنقلب حالتهم في كل شهر فتظهر لهم اجنحة يطيرون بها الى عتات السماء ولا يبقى متخلفا في تلك المدينة غير الاطفال والنساء فقلت في نفسي اذا جاء رأس الشهر سأل احدا منهم فلعلمهم يحملوني معهم الى اين يروحون فلما جاء رأس ذلك الشهر تغيرت الراهم وانقلبت صورهم فدخلت على واحد منهم وقلت له بالله عليك انك تحملني معك حتى اتفرج واعود معكم فقال لي هذا شيء لا يمكن فلم ازل اتدخل عليه حتى انعم عليّ بذلك وقد وافقتهم وتعلقت به فطاري في الهواء ولم اعلم احدا من اهل بيتي ولا من غلماني ولا من اصحابي ولم يزل طائرا في ذلك الرجل وانا على اكتافه حتى علا بي في الجو فسمعت تسبح الا ملاك في قبة الافلاك فتعجبت من ذلك وقلت سبحان الله والحمد لله فلم استتم التسبيح حتى خرجت نار من السماء فكانت تحرقهم فنزلوا جميعا وقد القوني على جبل عال وقد صاروا في غاية الغيظ مني وراخوا وخلوني فصرت وحدي في ذلك الجبل فلمت نفسي على ما فعلت وقلت لا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم انا كلما اخلص من مصيبة اتع في مصيبة اقوى منها ولم ازل في ذلك الجبل ولا اعلم اين اذهب و اذا بغلامين سائرين كأنيهما قمران وفي يد كل واحد منهما قضيب من ذهب يتعكز عليه فتقدمت اليهما وسلمت عليهما فردا عليّ السلام فقلت لهما بالله عليكما من انتما وما شأنكما فقالا لي نحن من عباد الله تعالى ثم انهما اعطيانى

حكاية السند باد البصري مع السند باد الحمال وفيها الحكاية للسفرة المسماة ٨١

تضيها من الذهب الاحمر الذي كان معهما و انصرفا الى حال هيلهما  
وخليا في فصرت على رأس ذلك الجبل وانا اتعكز بالعاكز واتفكر في  
امر هذين الغلامين واذا بحية قد خرجت من تحت ذلك الجبل وفي فمها  
رجل بلعته الى تحت سرتة وهو يصيح ويقول من يخلصني يخلصه الله  
من كل شدة فتقدمت الى تلك الحية وضربت بها بالقضيب الذهب على رأسها  
فمرت الرجل من فمها وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السادسة والستون بعد الخمسائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان السند باد البصري لما ضرب الحية  
بالقضيب الذهب الذي كان بيده و القت الرجل من فمها قال فتقدم  
الي الرجل و قال حيث كان خلاصي على يديك من هذه الحية  
فما بقيت افارقك و انت صرت رفيقي في هذا الجبل فقلت له مرحبا  
وسرنا في ذلك الجبل و اذا بقوم اقبلوا علينا فنظرت اليهم و اذا  
فيهم الرجل الذي كان حملني على اكفاه و طاربي فتقدمت اليه  
و اعتذرت له و تلطفت به و قلت له يا صاحبي ما هكذا تفعل الاصحاب  
باصحابهم فقال لي الرجل انت الذي اهلكتنا بتسيحك على ظهري  
فقلت له لا تؤخذني فاني لم يكن لي علم بهذا الامر ولكني لا انكلم  
بعد ذلك ابدا فسمح باخذي معه ولكنه شرط علي ان لا اذكر  
الله و لا اسمعه على ظهري ثم انه حملني و طاربي مثل الاول حتى  
اوصلني الى منزلي فتلقني زوجتي و سلمت علي و هنتني بالسلامة  
و قالت لي احترس من خروجك بعد ذلك مع هؤلاء الاقوام ولا  
تعاشروهم فانهم اخوان الشياطين و لا يعلمون ذكر الله تعالى فقلت  
لها كيف كان حال ابيك معهم فقلت لي ان ابي لم يكن منهم

ولم يعمل مثلهم والرأي عندي حيث مات ابي انك تبيع جميع ما عندنا وتأخذ بثمنه بضائع ثم تسافر الى بلادك واهلك وانا اسير معك وليصل لي حاجة بالقعود هنا في هذه المدينة بعد ابي وابي فعند ذلك صرت ابيع من متاع ذلك الشيخ شيئا بعد شيء وانا اترتب احدا يسافر من تلك المدينة واسير معه فبينما انا كذلك - واذا بجماعة في المدينة قد ارادوا السفر ولم يجدوا لهم مركبا فاشتروا خشبا و قد صنعوا لهم مركبا كبيرة فاكثرتهم معهم ودفعتم اليهم الاجرة بتمامها ثم نزلت زوجتي وجميع ما كان معناني المركب وتركنا الاملاك والعقارات وسرنا ولم نزل هائرين في البحر من جزيرة الى جزيرة ومن بحر الى بحر وقد طاب لنا ربح السفر حتى وصلنا بالسلامة الى مدينة البصرة فلم اقم بها بل اكرت في مركب اخرى ونقلت اليها جميع ما كان معي وتوجهت الى مدينة بغداد ثم دخلت حارثي وجئت الى داري وقابلت اهلي واصحابي واحبابي وخزنت جميع ما كان معي من البضائع في حواصلي وقد حسب اهلي مدة غيابي عنهم في السفرة السابعة فوجدوها سبعا وعشرين سنة حتى قطعوا الرجاء مني فلما جئتهم واخبرتهم بجميع ما كان من امري وما جرى لي صاروا كلهم يحبون من ذلك الامر عجباً كبيراً وقد هتفوني بالسلامة ثم اني تبت الى الله تعالى عن السفر في البر والبحر بعد هذه السفرة السابعة التي هي غاية السفرات وقاطعة الشهوات وشكرت الله سبحانه وتعالى وحمدته واثنيته عليه حيث اعادني الى اهلي وبلادي واطناني فانظر يا سند باد يا بري ما جرى لي وما وقع لي وما كان من امري فقال السند باد البري للسند باد البحري يا لله عليك لا تروا اخذني بما كان مني في حقك ولم يزلوا في عشرة

حكاية عبد الملك بن مروان مع اكابر دولته في سلطنة  
سيدنا سليمان وفيها حكايات

ومودة مع بسط زائد وفرح وانشراح الى ان اتاهم هادم اللذات  
ومفرق الجماعات ومغرب القصور ومعمر القبور وهو كاس الممات  
فسبحان الحي الذي لا يموت

### وبلغني ايضا

انه كان في قديم الزمان وسالف العصور الاوان بد مشق الشام ملك من  
الخلفاء يسمى عبد الملك بن مروان وكان جالسا يوما من الايام وعنده  
اكابر دولته من الملوك والسلاطين فترقت بينهم مباحثة في حديث  
الامم السالفة وتذكروا اخبار سيدنا سليمان بن داود عليهما السلام  
وما اعطاه الله تعالى من الملك والحكم في الانس والجن والطير  
والوحش وغير ذلك وقالوا قد سمعنا ممن كان قبلنا ان الله سبحانه  
وتعالى لم يعط احدا مثل ما اعطى سيدنا سليمان وانه وصل الى  
شيء لم يصل اليه احد حتى انه كان يسجن الجن والمردة والشياطين  
في قماقم من النحاس ويسبك عليهم بالرصاص ويختم عليهم  
بخاتمهم وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السابعة والستون بعد الخمسائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان الخليفة عبد الملك بن مروان  
لما تحدث مع اعوانه واكابر دولته وتذكروا سيدنا سليمان وما  
اعطاه الله من الملك قال انه وصل الى شيء لم يصل اليه احد حتى  
انه كان يسجن المردة والشياطين في قماقم من النحاس ويسبك عليهم  
بالرصاص ويختم عليهم بخاتمهم واخبر طالب بن سهل ان رجلا نزل في مركب

مع جماعة وانحدروا الى بلاد الهند ولم يزلوا سائرين حتى طاع عليهم ريح فوجههم ذلك الريح الى ارض من اراضي الله تعالى وكان ذلك في سواد الليل فلما اشرق النهار خرج اليهم من مغارات تلك الارض اقوام سود الالوان عراة الاجساد كأنهم وحوش لا يفقهون خطا بالهم ملك من جنسهم وليس منهم احد يعرف العربية غير ملكهم فلما رأوا المركب ومن فيها خرج اليهم في جماعة من اصحابه فسلم عليهم ورحب بهم وسألهم عن دينهم فاخبروه بحالهم فقال لهم لا بأس عليكم وحين سألهم عن دينهم كان كل منهم على دين من الاديان قبل ظهور الاسلام وقبل بعث محمد صلى الله عليه وسلم فقالت اهل المركب نحن لا نعرف ما تقول ولا نعرف شيئا من هذا الدين فقال لهم الملك انه لم يصل اليينا احد من بني آدم قبلكم ثم انه ضيفهم بلحم الطيور والوحوش والسمك وليس لهم طعام غير ذلك ثم ان اهل المركب نزلوا يتفرجون في تلك المدينة فوجدوا بعض الصيادين ارمى شبكة في البحر ليصطاد سمكا ثم رفعها فاذا فيها قمقم من نحاس موصى مخنوم عليه بخاتم سليمان بن داود عليهما السلام فخرج به الصياد وكسره فخرج منه دخان ازرق التحق بعنان السماء فسمعنا صوتا منكرا يقول التوبة التوبة يا نبي الله ثم صار من ذلك الدخان شخص هائل المنظر مهول الخلقة تلحق راسه الجبل ثم غاب عن اعينهم فاما اهل المركب فكادت تنخلع قلوبهم واما السودان فلم يفكروا في ذلك فرجع رجل الى الملك وسأله عن ذلك فقال له اعلم ان هذا من الجن الذين كان سليمان بن داود اذا غضب عليهم سجنهم في هذه القمامة وورص عليهم ورماهم في البحر فاذا رمى الصياد الشبكة تطلع بهذه القمامة في غالب الاوقات فاذا كسرت يخرج منها جني

ويخطر بباله ان سليمان حي فيتوب ويقول التوبة يا نبي الله  
فتعجب امير المؤمنين عبد الملك بن مروان من هذا الكلام  
وقال سبحان الله لقد اوتي سليمان ملكا عظيما وكان ممن حضر  
في ذلك المجلس النابغة الذُبَيْسِي فقال صدق طالب فيما اخبر به  
والدليل على صدقه قول الحكيم الاول

وَنَبِيُّ سُلَيْمَانَ إِذْ قَالَ إِلَّا لَهُ لَمْ  
فَمَنْ أَعَاكَ فَافْكُرْ مِنْهُ بَطْأَ عَتِهِ  
تَمَّ بِالْخِلَافَةِ وَأَحْكَمَ حُكْمَ مُجْتَهِدٍ  
وَمَنْ أَبَى عَنْكَ فَاحْبِسْهُ إِلَى الْأَبَدِ

وكان يجعلهم في مقام من النحاس ويرميهم في البحر فاستحسن  
امير المؤمنين هذا الكلام وقال والله اني لاشتهي ان ادعى شيئا  
من هذه المقام فقال له طالب ابني سهل يا امير المؤمنين انك  
قادر على ذلك وانت مقيم في بلادك فارسل ابني اخيك عبد العزيز بن  
مروان أن ياتيكم بها من بلاد الغرب بان يكتب الى موسى ان يركب  
من بلاد الغرب الى هذا الجبل الذي ذكرناه ويأتيك من هذه  
المقام بما تطلب فان البر متصل من آخر ولايته بهذا الجبل  
فاستصوب امير المؤمنين رأيه وقال يا طالب لقد صدقت فيما قلت  
واريد ان تكون انت رسولي الى موسى بن نصر في هذا الامر ولك  
الرأية البيضاء وكل ما تريده من مال وجاه او غير ذلك وانا خليفتك  
في اهلك قال حبا وكرامة يا امير المؤمنين فقال له سر على بركة  
الله تعالى و هوته ثم امر ان يكتبوا له كتابا لاخيه عبد العزيز نائبه  
في مصر وكتابا آخر الى موسى نائبه في بلاد الغرب يأمره بالسير  
في طلب المقام السليمانية بنفسه ويستخلف ولده على البلاد  
ويأخذ معه الا دلة وينفق المال وليستكثر من الرجال ولا يلحقه

٨٩ حكاية سفر موسى بن نصر مع الشيخ عبد الصمد بن القدر وم  
الصمودي في طلب القمامة السليمانية

في ذلك فترة ولا يحتاج بحجة ثم ختم الكتابين وسلمهما الى طالب  
بن سهل وامره بالسرعة ونصب الرايات على رأسه ثم ان الخليفة  
اعطاه الاموال والركاب والرجال ليكونوا اعوانا له في طريقه وامر  
باجراء النفقة على بيته من كل ما يحتاج اليه وتوجه طالب يطلب  
مصر وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثامنة والستون بعد الخمسائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان طالب بن سهل سار دوا و  
يقطعون البلاد من الشام الى ان دخلوا مصر فتلقاه امير مصر وانراه  
عنده وكرمته غاية الاكرام من مدة اقامته عنده ثم بعث معه دايه  
الى الصعيد الاعلى حتى وصلوا الى الامير موسى بن نصر فلما علم  
به خرج اليه وتلقاه وفرح به فناولته الكتاب فاخذه وقرأه ونعم  
مغناه ووضعه على رأسه وقال سمعا وطاعة لامير المؤمنين ثم انه  
اتفق رايه على ان يحضر ارباب دولته فحضروا فسألهم عن ما بدا  
له في الكتاب فقالوا ايها الامير ان اردت من يدلك على طريق  
ذلك المكان فعليك بالشيخ عبد الصمد بن عبد القدوس الصمودي  
فانه رجل عارف وقد سافر كثيرا وهو خبير بالبراري والقفار والبيدار  
وسكانها ومجائبها والارضين واتطارها فعليك به فانه يرشدك  
الى ما تريده فامر باحضاره فحضر بين يديه واذا هو شيخ كبير قد  
اهرمه تداول السنين والا عوام فسلم عليه الامير موسى وقال له  
يا شيخ عبد الصمد ان مولانا امير المؤمنين عبد الملك بن مروان  
قد امرنا بكذا وكذا وانا قليل المعرفة بتلك الارض وقد قيل لي

حكاية سفر موسى بن نصر مع الشيخ عبد الصمد في طلب القمامة السليمانية ٨٧

انك عارف بناتك البلاد والطرق فهل لك رغبة في قضاء حاجة امير المؤمنين فقال الشيخ اعلم ايها الامير ان هذه الطريق وعرّة بعيدة الغيبة ليلية المسالك فقال له الامير كم مسير مسافتها فقال مسير ستين و اشهر ذهابا و مثلها مجيأ و فيها شدائد و احوال و غرائب و عجائب و انت رجل مجاهد و بلادنا بالقرب من العدو فربما تخرج ان ارى في غيبتك و الواجب ان تستخلف في مملكتك من يدبرها قال نعم فاستخلف ولده هارون عوضا عنه في مملكته و اخذ عليه عهدا و امر الجنود ان لا يخالفوه بل يطاوعوه في جميع ما يأمرهم به فسمعوا كلامه و اطاعوه و كان ولده هارون عظيم البأس هما ما جابا و بطلا كنيا و اظهر له الشيخ عبد الصمد ان الموضوع الذي فيه حاجة امير المؤمنين مسير اربعة اشهر و هو على ساحل البحر و كله منازل متصل ببعضها و فيها عشب و عيون و قال قد يهون الله علينا ذلك ببركتك يا نائب امير المؤمنين فقال الامير موسى هل تعلم ان احدا من الملوك و طمى هذه الارض قبلنا قال له نعم يا امير المؤمنين هذه الارض لملك اسكندرية داران الرومي ثم ساروا ولم يزلوا سائرين الى ان وصلوا الى قصر فقال تقدم بنا الى هذا القصر الذي هو عمرة لمن اعتبر فتقدم الامير موسى الى القصر و معه الشيخ عبد الصمد و خواص اصحابه حتى وصلوا الى بابه فوجدوه مفتوحا و له اركان طويلة و درجات و في تلك الدرجات درجتان مهندتان و هما من الرخام الملون الذي لم ير مثله و السقوف و الحيطان منقوشة بالذهب و الفضة و المعدن و على البواب لوح مكتوب فيه باليوناني فقال الشيخ عبد الصمد هل اقرأه يا امير فقال له تقدم و اقرأ بارك الله فيك



٨٨ حكاية سفر موسى بن نصر مع الشيخ عبد الصمد في طلب الغمام السليمانية

فما حصل لنا في هذا السفر إلا بركتك فقرأه فاذا خيه شعر وهو

قَوْمُ تَرَاهُمْ بَعْدَ مَا صَنَعُوا	يَبْكِي عَلَى الْمَلِكِ الَّذِي نَزَّوْا
فَالْقَصْرُ فِيهِ مُنْتَهَى خَبَرٍ	عَنْ سَادَةِ فِي التُّرْبِ قَدْ جَمَعُوا
أَبَا دَهَبٍ مَوْتُ وَفَرَقَهُمْ	وَضَيَعُوا فِي الرُّبِّ مَا جَمَعُوا
كَأَنَّمَا حَطُّوا رِحَالَهُمْ	لِيَسْتَرْيَحُوا سُرْعَةً رَحَلُوا

قال فبكي امير موسى حتى غشي عليه و قال لا اله الا الله الحي الباقي  
بلا زوال ثم انه دخل القصر فتحير من حسنه وبنائه و نظر الى  
ما فيه من الصور و التماثيل و اذا على الباب الغاني ابيات مكتوبة  
فقال الامير موسى تقدم ايها الشيخ و اترا فتقدم و قرأ فاذا هي

كَمْ مَعَشَرَ فِي قُبَابِهَا نَزَلُوا	عَلَى قَدِيمِ الزَّمانِ وَارْتَعَلُوا
فَانْظُرْ إِلَى مَا بَغِيَرَهُمْ صَنَعَتْ	حَوَادِثُ الدَّهْرِ اِذْ بِهِمْ نَزَلُوا
تَقَاسَمُوا كُلَّ مَالِهِمْ جَمَعُوا	وَخَلَفُوا حَظَّ ذَاكَ وَارْتَحَلُوا
كَمْ لَا بَسُوا نِعْمَةً وَكَمْ أَكَلُوا	فَاصْبَحُوا فِي التُّرَابِ قَدْ أُكِلُوا

فبكى الامير موسى بكاء شديدا و اصفرت الدنيا في وجهه ثم قال لقد  
خُلِقْنَا لامر عظيم ثم تأملوا القصر فاذا هو قد خلا من السكان و عدم  
الاهل و القطان دوره موحشات و جهاته مقفرات و في وسطه قبة  
عالية شاهقة في الهواء و حواليها اربع مائة قبر قال فاتى الامير موسى  
الى تلك القبور و اذا بقبر بينهم مبني بالرخام منقوش عليه  
هذه الابيات

فَكَمْ قَدْ وَقَفْتُ وَكَمْ قَدْ فَتَكْتُ	وَكَمْ قَدْ شَهِدْتُ مِنَ الْكَائِنَاتِ
وَكَمْ قَدْ أَكَلْتُ وَكَمْ قَدْ شَرِبْتُ	وَكَمْ قَدْ سَمِعْتُ مِنَ الْغَايَاتِ

وَكَمْ قَدْ اَمَرْتُ وَكَمْ قَدْ نَهَيْتُ  
فَحَاصِرَتُهُمْ فَتَشَتُّهُمْ  
وَلَكِنْ بِيَهْلِي تَعَدَّيْتُ فِي  
فَحَاصِبٍ لِنَفْسِكَ يَا ذَا الْفَتَى  
فَعَمَّا قَلِيلٍ يَهَالُ الثَّرَى  
وَكَمْ مِنْ حُصُونٍ تَرَى مَا لَعَاتِ  
وَبَيَّنْتُ مِنْهَا لَكَ الْغَايَاتِ  
حُصُولِ اَمَانٍ غَدَتِ فَاَنْبَاتِ  
قُبَيْلَ شَرَايِكَ كَأَنَّ الْمَمَاتِ  
عَلَيْكَ وَاَنْتَ عَدِيمُ الْحَيَاةِ

قال فبكى الامير موسى ومن معه ثم دنى من القبة فاذا لها ثمانية ابواب من خشب الصندل بمسامير من الذهب مكوكبة بكواكب الفضة مرصعة بالمعادن من انواع الجواهر مكتوب على الباب الاول هذه الابواب

مَا قَدْ تَرَكْتُ فَمَا خَلَفْتَهُ كَوَمَا  
فَطَالَ مَا كُنْتُ مَسْرُورًا وَمُغْتَبَطًا  
لَا اسْتَقَرُّ وَلَا اسْكُنُ بِضَرْدَةٍ  
حَتَّى رُمِيتُ بِاَسْطَدَارٍ مَقْدَرَةٍ  
اِنْ كَانَ مَوْتِي مُحْرَمًا عَلَى عَجَلٍ  
وَلَا جَنَّةَ فِي النَّبِيِّ جَمَعَتْهَا نَفْعَتُ  
وَطُولَ عَمْرِي مَتَّعْتُ عَلَى سَهَرٍ  
عَادَتْ لَغَيْرِكَ قَبْلَ الصُّبْحِ كَامِلَةً  
وَيَوْمَ عَرَضِكَ تَلَقَى اللَّهُ مُنْفَرِدًا  
فَلَا تَغْرَنَكَ الدُّنْيَا بِزِينَتِهَا  
بَلِ الْقَضَاءُ وَحُكْمُ فِي الرَّأْيِ جَارِي  
أَحْمِي حِمَايَ كَيْفَ اِلَهِ عَمِ الْفَارِي  
شُحَا عَلَيْهِ وَلَوْ لَقِيتُ فِي النَّارِ  
مِنْ اِلَهِ الْعَظِيمِ الْخَالِقِ الْبَارِي  
فَلَمْ اُطِقْ دَفْعُهُ عَنِّي يَا كَثَارِي  
وَلَمْ يُغْنِنِي صَدِيقِي لِي وَلَا جَارِي  
تَحْتَ الْمَنِيَّةِ فِي يَسْرٍ وَاعْسَارِي  
وَقَدْ اَتَوَكَّ بِحِمَالٍ وَحَفَارِ  
بِحِمْلِ اِثْمٍ وَاجْرَامٍ وَاَوْزَارِ  
وَانْظُرْ اِلَى فِعْلِهِ يَا لَاهِلِ وَالْجَارِ

فلما سمع الامير موسى هذه الابيات بكى بكاء شديدا حتي غشي عليه فلما افاق دخل القبة فرأى فيها قبرا طويلا هائل المنظر وعليه



حكاية سفر الامير موسى مع الشيخ عبد الصمد في طلب القمامة السلمانية ٩١

رب العالمين رب السموات ورب الارضين فاخذتنا صيحة الحق  
المبين فصار يموت منا كل يوم اثنان حتي فني منا جماعة كثيرة فلما  
رأيت الفناء قد دخل ديارنا وقد حل بنا وفي بحر المنابا اغرقنا  
احضرت كاتبها وامرته ان يكتب هذه الاشعار والمواظ والاعتبارات  
وقد جعلتها بالبيكار مسطرة على هذه الابواب والالواح والقبور  
وقد كان لي جيش الف الف عنان اهل جلاذ برماح وازراد وسيوف  
حداد وسراعد شداد فاسرتهم ان يلبسوا الدروع والسابغات  
ويتقلدوا السيوف البساترات ويعنقلوا الرماح الهائلات ويركبوا  
الخيول الصائنات فلما نزل بنا حكم رب العالمين رب الارض والسموات  
قلت يا معاشر الجنود والعساكر هل تقدرون تمنعوا ما نزل بي  
من الملك القاهر فعمزت العساكر والجنود عن ذلك وقالوا كيف  
نحارب من لم يحجب عنه حاجب صاحب الباب الذي ليس له بواب  
فقلت لهم احضروا لي الاموال وهي الف جب في كل جب الف قطار من الذهب  
الاحمر وفيها اصناف الدر والجواهر ومثلها من الفضة البيضاء  
والذخائر التي يعجز عنها ملوك الارض ففعلوا ذلك فلما احضروا  
المال بين يدي قلت لهم هل تقدرون ان تنقلوني بهذه الاموال  
كلها وتشترؤا لي بها يوما واحدا اعيشه فلم يقدروا على ذلك وصاروا  
مسلمين للقضاء والقدر وصبرت لله على القضاء والبلاء حتي  
اخذروني واسكنني ضريحي وان سألت عن اسمي فاني كوش  
بن شداد بن عاد الاكبر وفي ذلك اللوح مكتوب ايضا هذه الايات

ان تذكروني بعد طول زماني      وتقلب الانام والجدران  
فانا ابن شداد الذي ملك النوري      والارض اجمعها بكل مكان

دَأْت لِي الزُّمُ الصَّعَابُ بِأَسْرِهَا  
فَدُكْتُ فِي عِزٍّ أَذَلُّ مُلُوكُهَا  
وَأَرَى الْقَبَائِلَ وَالْجَحَافِلَ فِي يَدَيَّ  
وَإِذَا رَكِبْتُ رَأَيْتُ مِدَّةَ عَسْكَرِي  
وَمَلَكْتُ مَا لَا لَيْسَ يَحْصُرُهُ  
وَعَزَمْتُ أَنْ أَتْدِي بِمِثَالِي كُلَّهُ  
فَأَبَى إِلَهُ سُوءِي تَفَادٍ مُرَادِهِ  
وَأَنَانِي الْمَوْتُ الْمُنْزِقُ لِلْمُورِي  
وَلَقَدْ لَقِيتُ جَمِيعَ مَا قَدْ مَتَّهُ  
فَأَرَبَا بِنَفْسِكَ أَنْ تَكُونَ عَلَى شَفَا  
وَالشَّامُ مِنْ مِصْرَ إِلَى عَدْنَانِ  
وَتَخَافُ أَهْلُ الْأَرْضِ مِنْ سُلْطَانِي  
وَأَرَى الْيَلَادَ وَأَهْلَهُمَا تَحْشَانِي  
فَوَقَّ الصَّوَاهِلُ أَلْفَ أَلْفِ عَدْنَانِ  
وَدَخَرْتُهُ لِسُوءِ الْجِدْنَانِ  
رُوحِي إِلَى حِينٍ مِنْ أَلَا حِيَانِ  
فَأَنَا الرَّجِيدُ أَذْنُ مِنَ الْإِخْوَانِ  
فَنَقَلْتُ مِنْ عِزٍّ لِدَارِ هُسْوَانِ  
فَأَنَا الرَّهِينُ بِهِ وَكُنْتُ الْجَانِي  
وَاحْدَرُ هُدَيْتُ طَوَارِقَ الْجِدْنَانِ

فبكى الامير موسى حتى غشي عليه لما رأى من مصارع القوم قال  
فبينما هم يطوفون بنواحي القصر ويتأملون في مجالسه ومبتهجاته  
واذا هم بمائدة على اربع قوائم من المرمر مكتوب عليها قد اكل  
على هذه المائدة الف ملك اهور والف ملك سليم العينين كلهم  
فارتوا الدنيا وسكنوا الارماس والقبور فكتب الامير موسى ذلك كله  
ثم خرج ولم يأخذ معه من القصر غير المائدة وسار العسكر  
والشيخ عبد الصمد امامهم يدلهم على الطريق حتى مضى ذلك  
اليوم كله وثانيه وثالثه واذا هم برابية عالية فنظروا اليها فاذا  
عليها فارس من نحاس وفي رأسه منار عريض براق يكاد ان  
يخطف البصر مكتوب عليه ايها الواصل الي ان كنت لاتعرف الطريق  
الموصلة الى مدينة النحاس فانرك كف الفارس فانه يدور ثم يقف

حكاية سفر الامير موسى مع الشيخ عبد الصمد في طلب العملة السلیمانية ٩٣  
ثاني جهة وتنف اليها فاسلكها ولاخوف عليك ولاخرج فانها توصلك  
الى مدينة النحاس وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الموفية للبعين بعد الخمسة

قالت بلغني الملك السعيد ان الامير موسى لما فرك كف الفارس  
دار كأنه البرق الخاطف وتوجه الى غير الجهة التي كانوا فيها فتوجه  
القوم فيها وساروا فاذا هي طريق حقيقة فسلكوها ولم يزالوا  
سائرين يومهم وليلتهم حتى قطعوا بلادا بعيدة فبينما هم سائرون  
يوما من الايام واذا هم بعمود من الحجر الاسود وفيه شخص  
عائس في الارض الى ابطه وله جناحان عظيمان واربع ايا ديدان  
منها كايدي الادميين ويدان كايدي السباع فيها مخابل وله  
شعر في رأسه كأنه اذنان الخيل وله عينان كأنهما جمرتان وله  
عين ثالثة في جبهته كعين الفهد يلوح منها شرر النار وهو اسود  
طويل وينادي سبحان ربي حكم عليّ بهذا البلاء العظيم والعذاب  
الاليم الى يوم القيمة فلما عاينه القوم طارت عقولهم واندحشوا  
لما رأوا من صفته ولوا هارين فقال الامير موسى للشيخ عبد الصمد  
ما هذا قال لا احري ما هو فقال ادن منه وبحث عن امره ولعل  
يكشف عن امره فلعلك تطلع على خبره فقال الشيخ عبد الصمد اصلح  
الله الامير انا نخاف منه قال لا تخافوا فانه مكفوف عنكم وعن غيركم  
بما هو فيه فدا منه الشيخ عبد الصمد وقال له ايها الشخص ما  
اسمك وما شأنك وما الذي جعلك في هذا المكان على هذه الصورة  
فقال له اما انا فاني عفريت من الجن واسمي داهش ابن الاعمش  
والا مكفوف ها هنا بالعظمة محبوس بالندرة معذب الى ما شاء

٩٤ حكاية سفر الامير موسى مع الشيخ عبد الصمد في طلب القمامة السليمانية  
الله عز وجل قال الامير موسى يا شيخ عبد الصمد اسأله ما سبب  
سجنه في هذا العامود فسأله عن ذلك فقال له العفريت ان حديشي  
عجيب \* وذلك انه كان لبعض اولاد ابليس صنم من العقيق الاحمر  
و كنت موكلا به و كان يعبد ملك من ملوك البحر جليل القدر عظيم  
الخطر يقود من عساكر الجان الف الف يضربون بين يديه بالسيوف  
و يجيئون دعوته في الشدائد و كان الجان الذين يطيعونه تحت  
امري و طاعتي يتبعون قولي اذا امرتهم و كانوا كلهم عصاة عن سليمان  
بن داود عليهما السلام و كنت ادخل في جوف الصنم فأمرهم و انهاءهم  
و كانت ابنة ذلك الملك تحب ذلك الصنم كثيرة السجود له منهمة  
على عبادته و كنت احسن اهل زمانها ذات حسن و جمال و بهاء  
و كمال فرصتها سليمان عليه السلام فارسل الي ابيه يقول له زوجني  
بننك و اكسر صنمك العقيق و اشهد ان لا اله الا الله و ان سليمان  
نبي الله فان انت فعلت ذلك كان لك مالنا و عليك ما علينا و ان  
انت ابيت اتيك بجنود لا طاقة لك بها فاستعد للسؤال جوابا و البس  
للموت جلبابا فسوف اسير لك بجنود تملأ الفضاء و تترك كالا مسم  
الذي مضى فلما جاءه رسول سليمان عليه السلام طغى و تجبر و تعظم  
في نفسه و تكبر ثم قال لوزرائه ما ذا تقولون في امر سليمان بن  
داود فانه ارسل يطلب ابنتي و ان اكسر صنمي العقيق و ادخل في  
دينه فقالوا ايها الملك العظيم هل يقدر سليمان ان يفعل بك ذلك  
وانت في وسط هذا البحر العظيم فان هو سار اليك لا يقدر عليك  
فان مرده الجن يقاتلون معك و تستعين عليه بصنمك الذي تعبد  
فانه يعينك عليه و ينصرك و الصواب ان تشاور ربك في ذلك و يعنون  
به الصنم العقيق الاحمر و تسمع ما يكون جوابه فان اشار عليك ان





٩٩ حكاية سفر الامير موسى مع الشيخ عبد الصمد في طلب القمام السايماية  
تحت البساط سائرين حتى نزل بساحته واحاط بجزيرته وقد ملاء الارض  
بالجنود و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الحادية والسبعون بعد الجسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان العفريت قال لما نزل نبي الله  
سليمان عليه السلام بجيوشه حول الجزيرة ارسل الى ملكنا يقول له  
ها انا قد اتيت فاردد عن نفسك ما تؤل والا فادخل تحت طاعتي  
وقر برسالتي و اكسر صنمك و اعبد الواحد المعبود وزوجني  
بنتك بالحلل و قل انت و من معك اشهد ان لا اله الا الله  
واشهد ان سليمان نبي الله فان قلت ذلك كان لك الامان والسلامة وان  
اييت فلا يمنحك تحصنك مني في هذه الجزيرة فان الله تبارك  
و تعالى امر الريح بطاعتي فأمرها ان تحملني اليك بالبساط واجعلك  
عبرة و نكالا لغيرك فجاهد الرسول و بلغه رسالة نبي الله سليمان  
عليه السلام فقال له الملك ليس لهذا الامر الذي طلبه مني سبيل  
فاعلمه اني خارج اليه فعاد الرسول الى سليمان ورد عليه الجواب  
ثم ان الملك ارسل الى اهل ارضه و جمع له من الجن  
الذين كانوا تحت يده الف الف و ضم اليهم غير هم من  
المردة و الشياطين الذين في جزائر البحار و رؤس الجبال  
ثم جهز عساكره وفتح خزائن السلاح و فرقتها عليهم و اما نبي الله  
سليمان عليه السلام فانه رتب جنوده و امر الوحوش ان تنقسم شطرين  
على يميني القوم و على شمالهم و امر الطيور ان تكون في الجزائر  
وامرها عند الحملة ان تخطف اعينهم بمناقيرها وان تضرب  
وجوههم باجنحتها و امر الوحوش ان تفنرس و خيولهم فقالوا السمع

حكاية سفر الامير موسى مع الشيخ عبد الصمد في طلب القمامة السليمانية ١٧

و الطاعة لله ولك يا بني الله ثم ان سليمان نبي الله نصب له هيرا  
من المرمر مرصعا بالجواهر مصفحا بصفائح الذهب الاحمر وجعل  
وزيرة اصف بن برخيا على الجانب الايمن ووزيرة الدمرياط على  
الجانب الايسر وملوك الانس على يمينه وملوك الجن على يساره  
والوحوش والافاعي والحيات امامه ثم زحفوا علينا رحفة واحدة  
وتحاربنا معه في ارض واسعة مدة يومين ووقع بنا البلاء في اليوم  
الثالث فنفلد فينا قضا الله تعالى وكان اول من حمل على سليمان  
انا وجنودي وقلت لاصحابي الزموا مواطنكم حتى ابرز اليهم  
واطلب قتال الدمرياط واذا به قد برز كما نه الجبل العظيم ونيرانه  
تلتهب ودخانه مرتفع فاقتل ورماني بشهاب من نار فغلب سهمه  
على ناري وصرخ علي صرخة عظيمة تخيلت منها ان السماء انطبقت  
علي وانتهزت لصوته الجبال ثم امر اصحابه فحملوا علينا حملة واحدة  
وحملنا عليهم وصرخ بعضنا على بعض وارتفعت النيران وعلا  
الدخان وكادت القلوب ان تنفطر وقامت الحرب على ساق وصارت  
الطيور تقاتل في الهواء والوحوش تقاتل في الثرى وانا اقاتل  
الدمرياط حتى اعياني واعيبته ثم بعد ذلك ضعفت وخذلت اصحابي  
وجنودي وانهزمت عشائري وصاح نبي الله سليمان خذوا هذا  
الجبار العظيم النخس الذميم فحملت الانس على الانس والجن على  
الجن ووقعت بملكنا الهزيمة وكنا لسليمان غنيمة وحملت العساكر  
على جيوشنا والوحوش حولهم يميننا وشمالا والطيور فرق رؤوسنا  
تخطف ابصار القوم تارة بمخالبها وتارة بمنابرها وتارة تضرب باجنحتها  
في وجوه القوم والوحوش تنهش الخيول وتفترس الرجال حتى صار  
اكثر القوم على وجه الارض كجذوع النخل واما انا فطيرت من بين

٩٨٨ حكاية سفر الامير موسى مع الشيخ عبد الصمد في طلب القمام السليمانية  
اياى الدرياط فتبعني مسيرة ثلاثة اشهر حتى لحقني وقد وقعت  
كماتروني ودرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المسموح

### فلما كانت الليلة الثانية والسبعون بعد الخمسة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الجنى الذي فى العامود لما حكى  
لهم "حكاية من اولها الى ان سجن فى العامود قالوا له اين الطريق  
الموصلة الى مدينة النجاس فاشارلنا الى طريق المدينة واذا بيننا  
وبينها خمسة وعشرون با بالا يظهر منها باب واحد ولا يعرف له  
اثر وصورها كأنه قطعة من جبل او حديد صب فى قالب فنزل القوم  
ونزل الامير موسى والشيخ عبد الصمد واجتهدوا ان يعرفوا لها  
بابا او يجدوا لها سبيلا فلم يصلوا الى ذلك فقال الامير موسى يا طالب  
كيف الحيلة فى دخول هذه المدينة فلا بد ان نعرف لها بابا ندخل  
منه فقال طالب اصلح الله الامير ليسترح يومين او ثلاثة وتدبر  
الحيلة ان شاء الله تعالى فى الوصول اليها والى دخول فيها قال فعند  
ذلك امر الامير موسى بعض غلمانه ان يركب جملا ويطوف حول  
المدينة لعله يطلع على اثر باب او موضع قصر فى المكان الذى هم  
فيه نازلون فركب بعض غلمانه وسار حولها يومين بلما ليها تجد  
السير ولا يستريح فلما كان اليوم الثالث اشرف على اصحابه وهو  
مدهوش لما رأى من طولها وارتفاعها ثم قال ايها الامير ان اشون  
موضع فيها هذا الموضع الذى انتم نازلون فيه ثم ان الامير موسى  
اخذ طالب بن سهل والشيخ عبد الصمد وصعدوا على جبل مقابلها  
وهو مشرف عليها فلما طلعوا ذلك الجبل رأوا مدينة لم تر العميون  
اعظم منها تصورها عالية وقبابها زاهية ودورها عامرات وانهارها

حكاية سفر الامير موسى مع الشيخ عبد الصمد في طريقهم الى الشام المطيماية . ٩٩

جاريات واشجارها مثمرات ورياضها يانعات وهي مدينة بابواب  
منيفة خالية خامدة لاحس فيها ولا انيس يصفر اليوم في جهاتها  
ويعوم الطير في عرساتها وينعق الغراب في نواحيها وشوارعها  
ويبكي على من كان فيها فوقف الامير موسى يتقدم على خلوها  
من السكان وخرابها من الاهل والقطبان وقال سبحان من لا تغيره  
الدهور والازمان خالق الخلق بقدرته فبينما هو يسبح الله عز وجل  
اذ حانت منه انتفاته الى جهة واذا فيها سبعة الواح من الرخام الابيض  
وهي تلوح من البعد فدنا منها فاذا هي منقوشة مكتوبة فامر ان  
تقرأ كتابتها فنقدم الشيخ عبد الصمد وتأملها وقرأها فاذا فيها  
وعظ واعتبار وزجر لذوى الابصار مكتوب على اللوح الاول بالعلم  
اليوناني يا ابن ادم ما اغفلك عن امر هو امامك قد الهتك عنه  
سنينك وعوامك اما علمت ان كاس المنية لك يترع و عن قريب  
له تنجرع فانظر لنفسك قبل دخول رمسك اين من ملك البلاد وذل  
العباد وقاد الجيوش نزل بهم والله هادم اللذات ومفرق الجماعات  
ومغرب المنازل العامرات فنقلهم من سعة القصور الى ضيق القبور  
وفي اسفل اللوح مكتوب هذه الايات

قَدْ فَارَقُوا مَا بَنَوْا فِيهَا وَمَا عَمَرُوا	اَيُّ الْمُلُوكِ وَمَنْ بِالْاَرْضِ قَدْ عَمَرُوا
عَادُوا رَمِيمَائِهِ مِنْ بَعْدِ مَا دَنُّوا	وَأَصْبَحُوا رَهْنًا لِلَّذِي عَمِلُوا
وَاَيْنَ مَجْمَعُوا فِيهَا وَمَا دَخَرُوا	اَيُّ الْعَسَاكِرِ مَا رُدَّتْ وَمَا نَفَعَتْ
لَمْ يُنَجِّهِمْ مِنْهُ اَمْوَالٌ وَلَا نُصُرُوا	اَنَا هُمْ اَمْرُ رَبِّ الْعَرْشِ فِي عَجَلٍ

فصنع الامير موسى و جرت دموعه على خده وقال والله ان الزهد  
في الدنيا هو غاية النوفيق ونهاية التحقيق ثم انه احضر دواة وقرطاما



حكاية سفر الامير موسى مع الشيخ عبد الصمد في طلب العظام السليمانية ١٠١

قَدْ هَتَمْتُ مِنْ رَبِّ الْمُنُونِ حَوَادِثُ      لَمْ يُنَجِّهِ مِنْ قَصِيرَةٍ مَبْأَعْمَرًا  
فَبَكَى الْامِيرُ مُوسَى بَكَاءَ شَدِيدًا ثُمَّ دَنَا مِنَ اللُّوجِ الرَّابِعِ فَرَأَى مَكْتُوبًا  
عَلَيْهِ يَا ابْنَ آدَمَ كَمْ يَمْهَلُكَ مَوْلَاكَ وَأَنْتَ غَائِصٌ فِي بَحْرِ لَهْوِكَ كُلِّ  
يَوْمٍ خَيْرُهُ إِلَيْكَ حَتَّى لَا تَمُوتَ يَا ابْنَ آدَمَ لَا تَغْرَنَكَ إِيْمَاكَ وَلِيَالِيكَ  
وَسَاعَاتُكَ الْمَلْهُيَّةُ وَغَفْلَتُهَا وَاعْلَمْ أَنَّ الْمَوْتَ لَكَ مُرَاصِدٌ وَعَلَى  
كَتْفِكَ صَاعِدٌ مَا مِنْ يَوْمٍ يَمْضِي إِلَّا صَبَّحَكَ صَبَاحًا وَمَسَّكَ مَسَاءً  
فَاحْذَرِ مِنْ هَجْمَتِهِ وَاسْتَعِدْ لَهُ فَكَأَنِّي بِكَ وَقَدْ سَلَبْتَ طَوْلَ حَيَاتِكَ  
وَضَيَعْتَ لَذَاتِ أَوْقَاتِكَ فَاصْبِرْ مُقَالِي وَثِقْ بِمَوْلَى الْمَوَالِي لَيْسَ لِلدُّنْيَا  
ثُبُوتٌ إِنَّمَا الدُّنْيَا كَبَيْتِ الْعَنْكَبُوتِ وَرَأَى فِي اسْفَلِ اللُّوجِ مَكْتُوبًا  
هَذِهِ الْأَبْسَاطُ

أَيُّ مَنْ أَسَّسَ الدَّرَى وَبَنَاهَا	وَتَوَلَّى مَشِيدَهَا ثُمَّ عَلَى
أَيُّ أَهْلِ الْخُصُونِ مَنْ سَكَنُوهَا	رَحَلُوا كُلُّهُمْ كَمَنْ قَدْ تَخَلَّى
أَصْبَحُوا فِي الْقُبُورِ رَهْنًا لِيَوْمٍ	فِيهِ كُلُّ السَّرَائِرِ تُبْلَى
لَيْسَ يَبْقَى سِوَى الْإِلَهِ تَعَالَى	وَهُوَ مَا زَالَ لِلْكَرَامَةِ أَهْلًا

فَبَكَى الْامِيرُ مُوسَى وَكَتَبَ ذَلِكَ كُلَّهُ وَنَزَلَ مِنْ فُوقِ الْجَبَلِ وَقَدْ  
صَوَّرَ الدُّنْيَا بَيْنَ عَيْنَيْهِ فَلَمَّا وَصَلَ إِلَى الْعَسْكَرِ أَقَامُوا يَوْمَهَا يَدْبُرُونَ  
الْحِيلَةَ فِي دُخُولِ الْمَدِينَةِ فَقَالَ الْامِيرُ مُوسَى لَوْزِيرِهِ طَالِبِ بْنِ سَهْلٍ  
وَلَمَنْ حَوْلَهُ مِنْ خَوَاصِهِ كَيْفَ تَكُونُ الْحِيلَةُ فِي دُخُولِ الْمَدِينَةِ  
لَنَنْظُرَ عَجَائِبَهَا وَلَعَلَّنَا نَجِدُ فِيهَا مَا نَتَقَرَّبُ بِهِ إِلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ  
فَقَالَ طَالِبُ بْنُ سَهْلٍ أَدَامَ اللَّهُ نِعْمَةَ الْامِيرِ نَعْمَلْ سَلَامًا وَنَعْدُ عَلَيْهِ  
لَعَلَّنَا نَصِلَ إِلَى الْبَابِ مِنْ دَاخِلٍ فَقَالَ الْامِيرُ مُوسَى هَذَا مَا خَطَرَ  
بِبَالِي وَهُوَ نَعْمَ الرَّأْيُ ثُمَّ دَعَا بِالنَّجَّارِينَ وَالْحَدَّادِينَ وَأَمَرَ أَنْ

١٠٢ حكاية سفر الامير موسى مع الشيخ عبد الصمد في طلب القمامة العليمانية

يسوروا الاخشاب ويعملوا سلعها مصغرا بصفائح الحديد ففعلوا  
واحكموه وقعدوا في عمله شهرا كاملا واجتمعت عليه الرجال فاقاموه  
والصقوه بالصور فجاء مساوبا له كأنه قد عمل له قبل ذلك اليوم  
فتعجب الامير موسى منه وقال بارك الله فيكم كأنكم تستوه عليه  
من حسن صنعكم ثم ان الامير موسى قال للناس من يطلع منكم  
على هذا السلم ويصعد فوق الصور ويمشي عليه ويتحایل في  
نزوله الى اسفل المدينة لينظر كيف الامر ثم يخبرنا بكيفية فتح  
الباب فقال احد هم انا اصعد عليه ايها الامير وانزل افتحه فقال  
الامير له موسى اصعد بارك الله فيك فصعد الرجل على  
السلم حتى صار في اعلاه ثم انه قام على قدميه وشخص الى المدينة  
وصفق بكفيه وصاح باعلا صوته وقال انت ملبح ورمي بنفسه من داخل  
المدينة فانهرس لجمه على عظمه فقال الامير موسى هذا فعل العاقل فكيف  
يكون فعل المجنون ان كنا نفعل هكذا يجميح اصحابنا لم يبق منهم احد  
فنعجز عن قضاء حاجتنا وحاجة امير المؤمنين ارحلوا فلا حاجة لنا  
بهذه المدينة فقال بعضهم لعل غير هذا اثبت منه فصعد ثلث وثلث  
ورابع وخامس فما زالوا يصعدون من على ذلك السلم الى الصور  
واحدا بعد واحد الى ان راح منهم اثنا عشر رجلا وهم يفعلون كما  
فعل الاول فقال الشيخ عبد الصمد ما لهذا الامر غيري وليس المجرب  
غير المجرب فقال له الامير موسى لاتفعل ذلك ولا امكنك من الطلوع  
الى هذا الصور لانك اذا مت كنت سببا لموتنا كلنا ولم يبق منا احد  
لانك انت دليل القوم فقال له الشيخ عبد الصمد لعل ذلك يكون  
على يدي بمشيئة الله تعالى فاتفق القوم كلهم على صعوده ثم ان  
الشيخ عبد الصمد قام ونشط نفسه وقال بسم الله الرحمن الرحيم ثم انه

حكاية سفر الامير موسى مع الشيخ عبد الصمد في طلب العمائم السلجمانية ١٠٣  
صعد على السلم وهويذكر الله تعالى ويفرأ آيات النجاة الي ان  
بلغ اعلى الصور ثم انه صفق يديه وشخص ببصره فصاح عليه الغم  
جميعا وقالوا ايها الشيخ عبد الصمد لاتفعل ولا تلق نفسك وقالوا  
انا لله وانا اليه راجعون ان وقع الشيخ عبد الصمد هلكنا باجمعنا  
ثم ان الشيخ عبد الصمد ضحك ضحكا زائدا وجلس ساعة طويلة  
يذكر الله تعالى ويتلوا آيات النجاة ثم انه قام على حيله ونادى  
با على صوته ايها الامير لا بأس عليكم فقد صرف الله عز وجل عني  
كيد الشيطان ومكره ببركة بسم الله الرحمن الرحيم قتال له الامير  
ما رأيت ايها الشيخ قال لما حصلت اعلى الصور رأيت عجز جوار  
كانهن الاتمار وهن ينادين وادرك شهرزاد الصباح فسكتت  
عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الرابعة والسبعون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الشيخ عبد الصمد قال لما حصلت  
اعلى الصور رأيت عجز جوار كانهن الاتمار وهن يشرن بايديهن  
ان تعال الينا وتخيل لي ان تحتي بحرا من الماء فارت ان القي  
نفسي كما فعل اصحابنا فرأيتهم موتى فتماسكت عنهم وتلوت شيئا  
من كتاب الله تعالى فصرف الله عني كيدهن والصرفن عني فلم ارم  
نفسي ورد الله عني كيدهن وسحرهن ولا شك ان هذا سحر ومكيدة  
صنعها اهل تلك المدينة ليرتوا عنهاب كل من اراد ان يشرف عليها  
ويروم الوصول اليها وهؤلاء اصحابنا مطروحون موتى ثم انه مشى  
على الصور الى ان وصل الى البرجين النحاس فرأى لهما بايين  
من الذهب ولا تقل عليهما وليس فيهما علامة للفتح ثم وقف



١٦٤ حكاية سفر الأمير موسى مع الشيخ عبد الصمد في طلب الغمامة السليمانية

الشيخ ما شاء الله وتأملن فرأى في وسط الباب صورة فارس. من نحاس له كف مبلود كأنه يشير به وفيه خط مكتوب فقرأه الشيخ عبد الصمد فاذا فيه اترك المسمار الذي في صورة الفارس اثني عشر فركة فان الباب ينفتح فنأمل الفارس فاذا في مرته مسمار محكم متقن مكين ففركه اثني عشر فركة فانفتح الباب في الحال وله صوت كالرعد فدخل منه الشيخ عبد الصمد وكان رجلا فاضلا عما بجميع اللغات والانلام فمشى الى ان دخل دهليزا طويلا نزل منه على درجات فوجد مكانا يدك بك حصنة وعليها اقوام موتى وفرق رؤسهم التروس المكلفة والحسامات المزهفة والقسي الموترة والسهام المفوقة وخلف الباب عمود من حديد ومتاريس من خشب واقفال رقيقة وألات محكمة يقال الشيخ عبد الصمد في نفسه لعل المفاتيح عند هؤلاء القوم ثم نظر بعينه واذا هو بشيخ يظهر انه اكبرهم سنا وهو على دكة عالية بين القوم الموتى فقال الشيخ عبد الصمد وما يدريك ان تكون مفاتيح هذه المدينة مع هذا الشيخ ولعله بواب المدينة وهؤلاء من تحت يده فلما منه ورفع ثيابه واذا بالمفاتيح معلقة في وسطه فلما رآها الشيخ عبد الصمد فرح فرحا شديدا ودكاد عقله ان يطير من الفرحة ثم ان الشيخ عبد الصمد اخذ المفاتيح ودنا من الباب وفتح الاقفال وجذب الباب والمتاريس والألات فانفتحت وانفتح الباب بصوت كالرعد لكبره وهوله وعظم ألاته فعند ذلك كبر الشيخ وكبر القوم معه واشتبهوا وفرحوا وفرح الأمير موسى بسلامة الشيخ عبد الصمد وفتح باب المدينة وقد شكره القوم على ما فعله فبادر العسكر كلهم بالدخول من الباب فصاح عليهم الأمير موسى وقال لهم يا قوم لا تأمن اذا دخلنا كلنا من امر يحدث ولكن يدخل النصف ويتأخر

النصف ثم ان امير موسى دخل من الباب و معه نصف القوم و هم هم حاملون آلات الحرب فنظر القوم الى اصحابهم و هم ميتون فدفنوههم و رأوا البوابين و الخدم و الحساب و النواب رافدين فوق فراش الحرير موتى كلهم و دخلوا الى سوق المدينة فنظروا سوقا عظيمة عالي الابنية لا يخرج بعضها عن بعض والد كاكين مفتحة و المزارين معلقة و النحاس مصفوا و الخانات ملاءنة من جميع البضائع و رأوا النجار موتى على دكاكينهم و قد يبست منهم الجلود و نخرت منهم العظام و صاروا عبرة لمن اعتبر و نظروا الى اربعة اسواق مستقلات دكاكينها مملوءة المال فتركوها و مضوا الى سوق الخبز و اذا فيه من الحرير و الانياب ما هو منسوج بالذهب الاحمر و الفضة البيضاء على اختلاف الالوان و اصحابه موتى رقدوا على انطاع الاديم يكادون ان ينطقوا فتركوهم و مضوا الى سوق الجواهر و اللؤلؤ و الياقوت فتركوها و مضوا الى سوق الصيارف فوجدوهم موتى و تحتهم انواع الحرير و الابريسم و دكاكينهم مملوءة من الذهب و الفضة فتركوهم و مضوا الى سوق العطارين فاذا دكاكينهم مملوءة بانواع العطريات و نوافح المسك و العنبر و العود و النرد و الكافور و غير ذلك و اهلها كلهم موتى و لم يكن عندهم شيء من المأكول فلما طلوعوا من سوق العطارين وجدوا قريبا منه قصرا مؤخرنا مبنيا متقنا فدخلوه فوجدوا اعلاما منشورة و سيونا مجردة و قسيّا متوترة و تروها معلقة بسلاسل من الذهب و الفضة و خودا مطلية بالذهب الاحمر و في دهاليز ذلك القصر دكاكين من العاج المصنح بالذهب الوهاج و الابريسم و عليها رجال قد يبست منهم الجلود على العظام يحسبهم المجاهل نياما و لكنهم من عدم القوت ماتوا و ذاقوا الكمام

٩٠٦- حكاية سفر الامير موسى مع الشيخ عبد الصمد في طلب القمامة السليمانية

ف عند ذلك وقف الامير موسى يسبح الله تعالى و يقُدِّسه و ينظر الى  
حسن ذلك القصر و محكم بنائه و عجيب صنعه باحسن صفة و اتقن  
هندسة و اكثر نقشه باللازورد الاخضر مكتوب على دائرة هذه الابيات .

وَكُنْ عَلَى حَدَرٍ مِنْ قَبْلِ قَرِّ تَحِلْ	اَنْظُرْ اِلَى مَا تَرَى يَا اَيُّهَا الرَّجُلُ
فَكُلُّ مَا كُنْ دَارِ سَوْفَ يَرْتَحِلْ	وَ قَدِيمِ الزَّادِ مِنْ خَيْرِ تَفَوُّزٍ بِهِ
فَاصْبِرْ اِنِّي السَّوْءُ رَهْنًا بِمَا عَمِلُوا	وَ اَنْظُرْ اِلَى مَعْشَرِ زَانُوا مَنَازِلَهُمْ
لَمْ يَنْجِيَهُمْ مَا لَهُمْ لَمَّا انْقَضَى الْاَجَلُ	بَنَوْنَاهُمْ نَفْعَ الْبَنِيَانِ وَ اَدَّخَرُوا
اِلَى الْقُبُورِ وَلَمْ يَنْفَعَهُمُ الْاَمَلُ	كَمْ اَمَلُوا غَيْرَ مَقْدُورٍ لَهُمْ فَمَضُوا
لِلْزَلِّ ضَيْقُ لِحْدٍ سَاءَ مَا نَزَّلُوا	وَ اسْتَنْزَلُوا مِنْ اَعْلَى عِزِّ رَبِّتَهُمْ
اَيُّ الْاِسْرَةِ وَ التَّيْجَانِ وَ الْحُلِّ	فَجَاءَهُمْ صَارِعٌ مِنْ بَعْدِ مَا دَفَنُوا
مِنْ دُونِهَا تَضَرَّبَ الْاِسْتَارُ وَ الْمَثَلُ	اَيُّ الْوَجُوهِ الَّتِي كَانَتْ مُكْحَبَةً
اَمَّا الْخُدُودُ فَفَعْنَاهَا الْوَرْدُ مُنْقَلٍ	فَافْصَحَ الْقَبْرِ عَنْهُمْ حَسْبَ سَائِلِهِمْ
فَاصْبِرْ وَ اَبْعَدَ طَيِّبِ الْاَكْلِ قَدْ اَكَلُوا	قَدْ طَالَ مَا كَلَّوْا يَوْمًا وَ مَا شَرُّ بَوَا

فبكى الامير موسى حتى غشي عليه و امر بكتابة هذا الشعر و دخل  
القصر و ادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الخامسة والسبعون بعد الخمسمائة

قالت بلغنى ايها الملك السعيد ان الامير موسى لدخل القصر فرأى  
حجرة كبيرة و اربع مجالس عالية كبار منقابلة واسعة منقوشة بالذهب  
و الفضة مختلفة الالوان و في وسطها فسقية كبيرة من المرمر و عليها  
خيمة من الديباج و في تلك المجالس جهات و في تلك الجهات  
فساق مزخرفة و حيضان مرخمة و ميجار تجري من تحت تلك

فكأية سفر الأمير موسى مع الشيخ عبد الصمد في طلب الأمير عبد الصمد  
 المجالس و تلك الالهة الاربعة تجري و تجتمع في بحيرة عظيمة  
 مرخمة باختلاف الالوان ثم قال الأمير موسى للشيخ عبد الصمد  
 ادخل بنا هذه المجالس فدخلوا المجلس الاول فوجدوا مملوءاً من  
 الذهب و الفضة البيضاء و اللؤلؤ و الجواهر و المواقيت و المعادن  
 النفيسة و وجدوا فيها صناديق مملوءة من اللهب الاحمر و الاصفر  
 و الابيض ثم انهم انتقلوا الى المجلس الثاني ففتحوا خزانة فيه فاذا  
 هي مملوءة بالسلاح و آلات الحرب من الخوذ المذهبة و الدروع  
 الداوذية و السيوف الهندية و الرماح الخفيفة و الدبابيس الخوارزمية  
 و غيرها من اصناف آلات الحرب و الكفاح ثم انتقلوا الى المجلس  
 الثالث فوجدوا فيه خزائن عليها اقفال مغلقة و فوقها ستارات منقوشة  
 بانواع الطراز ففتحو منها خزانة فوجدوها مملوءة بالسلاح المزخرف  
 بانواع الذهب و الفضة و الجواهر ثم انهم انتقلوا الى المجلس الرابع  
 فوجدوا فيه خزائن ففتحو منها خزانة فوجدوها مملوءة بالآلات الطعام  
 و الشراب من اصناف الذهب و الفضة و سكارج البلور و الاتساح  
 الموصعة باللؤلؤ الرطب و كأسات العقيق و غير ذلك فجعلوا يأخذون  
 ما يصلح لهم من ذلك و يحمل كل واحد من العسكر ما يقدر عليه  
 فلما عزموا على الخروج من تلك المجالس راوا هناك باباً من الساج  
 متداخلاً فيه العاج و الأبنوس و هو مصفح بالذهب الوهاج في وسط  
 ذلك القصر و عليه ستر مصبول من حرير منقوش بانواع الطراز و عليه  
 اقفال من الفضة البيضاء تفتح بالحيلة بغير مفنح فتقدم الشيخ عبد الصمد  
 الى تلك الاقفال ففتحها بمعرفته و شجاعته و براعته فدخل القوم من  
 دهلين مرخم في جوانب ذلك الدهلين براع عليها صور من اصناف  
 الوحوش و الطيور و كل ذلك من ذهب احمر و فضة بيضاء و اعينها

١٥٨ حكاية سفر الامير موسى مع الشيخ عبد المطلب في طلب القمام السلمانية

من الدور واليوافيت يتحير كل من رآها ثم وصلوا الى قاعة مصنوعة فلما رآها الامير موسى والشيخ عبد الصمد آند هشا من صنعتهما ثم اذهم عبروا فوجدوا قاعة مصنوعة من رخام مسقول منقوش بالجواهر يتوهم الناظران في طريقها معجاريًا لומר عليه احد لزلقي فامر الامير موسى للشيخ عبد الصمد ان يطرح عليها شيئاً حتى يتمكنوا من ان يمشوا عليها ففعل ذلك وتحمل حتى عبروا فوجدوا فيها قبة عظيمة مبنية بحجارة مطلية بالذهب الاحمر لم يشاهد القوم في جميع ما رأوه احسن منها وفي وسط تلك القبة عظمة كبيرة من المير من الجواهر شبايبك منقوشة مرصعة بقضبان الزهر لا يقدر عليها احد من الملوك وفيها خيمة من الدياتاج منصوبة على اعمدة من الذهب الاحمر وفيها طيور ارجلها من الزهر الاخضر وتحت كل طير شبكة من اللؤلؤ الرطب مجلقة على فسقية وموضوع على الفسقية صرير مرصع بالدر والجوهر والياقوت وعلى السرير جارية كأنها الشمس الضاحية لم ير الراؤن احسن منها وعليها ثوب من اللؤلؤ الرطب وعلى رأسها تاج من الذهب الاحمر وعصابة من الجواهر وفي عنقها عقد من الجواهر وفي وسطه جواهر مشرقة وعلى جبينها جوهرتان نورهما كنور الشمس وهي كأنها ناظرة اليهم تتأملهم يمينا وشمالا وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام الممل

### فلما كانت الليلة السادسة والسبعون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان الامير موسى لما رأى هذه الجارية تعجب غاية العجب من جمالها وتحير من حسنها وحمرة خديها وسواد شعرها يظن الناظر انها بالحياة ولم تكن ميتة فقالوا لها

حكايه سفر الامير موسى مع الشيخ محمد بن مصطفى في طريقهم الى الجارية ١٠٩

السلام عليك آيتها الجارية فقال له طالب بن سهل نضج كماله شاك  
اعلم ان هذه الجارية ميتة لاروح فيها فمن اين لها ان ترد السلام  
ثم ان طالب بن سهل قال له ايها الامير انها صورة مدبرة بالحكمة  
وقد فلعت عيناها بعد موتها وجعل تحتها ريبق واعيدتا  
مكانهما فهما بلمعان كانما يحركهما الهدب يتخيل الناظر انها  
ترمش بعينيها وهي ميتة فقال الامير موسى سبحان الله الذي تهر  
العباد بالموت واما السرير الذي عليه الجارية فله درج  
ويلبى الدرج عبدان احدهما ابيض والاخر اسود ويبد  
احدهما آلة من البولاد ويبد الآخر سيف مجوهر يخطف  
الابصار ويمسك يدي العبدان لوح من ذهب وفيه كتابة تقرأ وهي  
بسم الله الرحمن الرحيم \* الحمد لله خلق الانسان وهو رب الارباب  
ومسبب الاسباب بسم الله الباتي السعدى بسم الله مقدر القضاء  
والقدر يا ابن آدم ما اجهلك بطول الامل \* وما اسهاك من حلول  
الاجل \* اما عملت ان الموت لك قد دعا \* والى قبض روحك  
قد سعى \* فكن على اهبة الرحيل \* وتزود من الدنيا فستفارقتها  
عن قليل \* اين آدم ابرو البشر \* اين تروح وما نسل \* اين الملوك  
الاكاسرة والقيصرة \* اين ملوك الهند والعراق \* اين ملوك الافاق \*  
اين العما لقة \* اين الجبابرة \* خلت منهم الديار وقد فارقوا الاهل  
والاوطان \* اين ملوك العجم والعرب ما توا باجمعهم وصاروا رمما \*  
اين السادة ذو الرتب قد ماتوا جميعا \* اين قارون وهامان \* اين شداد  
بن عاد \* اين كنعان وذوالاوتاد \* قرصهم والله قارض الاعمار \*  
واخلي منهم الديار \* فهل قد هو الزاد ليوم المعاد \* واستعديا  
لجواب رب العباد \* يا هذا ان كنت لا تعرفني فانا اعرفك باسمي

١١٠ حكاية سفر الامير موسى مع الشيخ عبد الصمد في طلب العظام السليمانية

ونسبي انا ترمز ابن بنت عمالقة الملوك \* من الذين عدلوا في البلاد  
ملك ما لم يملكه احد من الملوك \* واعملت في القضية \* وانصفت  
بين الرعية \* واعطيت ووهبت وقد عشت زمانا طويلا في سرور  
وعيش رغيد \* واعتقت الجواري والعبيد \* حتى نزل بي طارق  
المنايا \* وحلت بين يدي الرزايا \* وذلك انه قد توارث علينا سبع  
هنين لم ينزل علينا ماء من السماء ولا نبت لنا عشب على وجه الارض  
فاكلنا ما كان عندنا من القوت ثم عطفنا على المواشي من الدواب  
فاكلناها ولم يبق شيء فحينئذ احضرت المال واكتلته بمكيال  
وبعثته مع الثقات من الرجال فطافوا به جميع الاقطار \* ولم يتركوا  
مصرا من الامصار \* في طلب شيء من القوت فلم يجدوه ثم عادوا  
اليانبا لمال بعد طول الغيبة فحينئذ اظهرنا اموالنا وذخائرنا \* واغلقتنا  
ابواب الحصون التي بمدينتنا \* وسلمنا لحكم ربنا \* وفرضنا امرنا  
لمالكنا \* فمتنا جميعا كما قرانا \* وتركنا ما امرنا وما ادخرونا \* فهلا هو  
الخبر \* وما بعد العين الا الاثر \* وقد نظروا في اسفل اللوح فراءوا  
مكتوبه هذه الابواب

بَنِي آدَمَ لَا يَهْزَأُ بِكَ الْأَمَلُ	عَنْ كُلِّ مَا ادْخَرْتَ كَفَاكَ تَنْتَقِلُ
أَرَاكَ تَرْغَبُ فِي الدُّنْيَا وَرِيْنَتِهَا	وَقَدْ سَعَى قَبْلَكَ الْمَاضُونَ وَالْأَوَّلُ
قَدْ حَصَلُوا الْمَالَ مِنْ حِلٍّ وَمِنْ حَرَمٍ	فَلَمْ يَرُدَّ الْقَضَا لِمَا انْتَهَى الْأَجَلُ
قَادُوا الْعَسَا كِرَافَرَجًا وَقَدْ جَمَعُوا	فَخَلَفُوا الْمَالَ وَالْبُتْيَانَ وَارْتَحَلُوا
إِلَى بُيُوتٍ وَصِيْقِي فِي الثَّرَى رَقَدُوا	وَقَدْ آقَا مَوَاتِهِ رَهْنًا بِمَا عَمِلُوا
كَأَنَّمَا الرُّكْبُ قَدْ حَطَّوْا رِحَالَهُمْ	فِي جَنِّمْ لَيْلٍ بَدَارٍ مَا بَإَنْزُلُ
فَقَالَ صَاحِبُهَا يَا قَوْمَ لَيْسَ لَكُمْ	فِيهَا مَقَامٌ فَشَدُّوا بَعْدَ مَا نَزَلُوا

حكاية سفر الازيمو موسى مع الشيخ هبة الصمد في طلب العلم في السليمانية ١١١

فَكَلَّمَهُمْ خَاتَمٌ أَصْحَىٰ بِهَا وَجَلَّ ۖ وَلَا يَطِيبُ لَهُ جِلْدٌ وَمُرْتَصِلٌ  
فَقَدِّمِ الزَّادَ مِنْ خَيْرٍ يَسُرُّ غَدًا ۖ وَلَيْسَ إِلَّا يَنْقُورُ رَبِّكَ الْعَمَلُ

فبكى الامير موسى لما سمع هذا الكلام وقال والله ان النقوى هي رأس الامر والتحقيق \* والركن الوثيق \* وان الموت هو الحق المبين \* والوعد اليقين \* وفيه يا هذا المرجع والمآب \* واعتبروا بمن سلف قبلك في التراب \* وبادر الى سبيل المعاد اما ترى الشيب انى القبر دعاك \* وبياض شعرك على نفسك قد نعاك \* فكن ملئ يعظف الرحيل والحساب يا ابن آدم ما انسى قلبك \* فما غرَّك بربك \* اين الامم السالفة العبرة لمن يعتبر \* اين ملوك الصين \* اهل البأس والتمكين \* اين عاد بن شداد وما بنى وعمر \* اين النمرود الذي طوى وتجبّر \* اين فرعون الذي جحد وكفر \* كلهم قهرهم الموت على الآخر \* فما ابقى صغيرا ولا كبيرا ولا انثى ولا ذكر \* اترضهم قارض الاعمار \* ومكور الليل على النهار \* اعلم ايها الواصل الى هذا المكان ممن رأنا انه لا يغتر بشي من الدنيا وحطامها فانها هداة مكارّة دار بوار وغرور فطوبى لعبد ذكر ذنبه وخشي ربه واحسن المعاملة وقدم الزاد ليوم المعاد فمن وصل الى مدينتنا ودخلها وسهل الله عليه دخولها فليأخذ من المال ما يقدر عليه ولا يمس من نوق جسدي شيئا فانه متر لعورتي وجهاري من الدنيا فليتق الله ولا يسلب منه شيئا فيهلك نفسه وقد جعلت ذلك نصيحة مني اليه \* وامانة مني لديه \* والسلام \* فاسأل الله ان يكفيكم شر البلايا والسقام \* وادرك شهر زاد الصباح فسكتت من الكلام المـ



## فلما كانت الليلة السابعة والسبعون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الامير موسى لما سمع هذا الكلام بكى بكاء شديدا حتى غشي عليه فلما افاق كتب جميع ما رآه واعتبر بما شاهده ثم قال لاصحابه اتتوا بالاعدال واملأوها من هذه الاموال وهذه الاواني والتحف والجواهر فقال طالب بن سهل للامير موسى ايها الامير انترك هذه الجارية بها عليها وهو شي لا نظير له ولا يوجد في وقت مثله وهو اوفى ما اخذت من الاموال واحسن هدية تقترب بها الي امير المؤمنين فقال الامير موسى يا هذا الم تسمح ما اوصت به الجارية في هذا اللوح لا سيما وقد جعلته امانة وما نحن من اهل الخيانة فقال الوزير طالب وهل لاجل هذه الكلمات نترك هذه الاموال وهذه الجواهر وهي مينة فما تصنع بهذا وهو زينة الدنيا وجمال الاحياء وثوب من القطن تستر به هذه الجارية ونحن احق به منها ثم دنا من السلم وصعد على الدرج حتى صار بين العامودين وحصل بين الشخصين واذا بالحد الشخصين ضربه في ظهره وضربه الآخر بالسيف الذي في يده فرمى رأسه ووقع ميتا فقال الامير موسى لارحم الله لك مضجعا لقد كان في هذه الاموال ما فيه كفاية والطمع لا شك يزرني بصاحبه ثم امر بدخول العسكر فدخلوا وحملوا الجمال من تلك الاموال والمعادن ثم ان الامير موسى امرهم ان يغلقوا الباب كما كان ثم صاروا على الساحل حتى اشرقوا على جبل عال مشرف على البحر وفيه مغارات كثيرة واذا فيها قوم من السودان وعليهم نطوع وعلى رؤسهم برانس من نطوع لا يعرف كلامهم فلما رأوا العسكر اجفلوا منهم

حكاية سفر الامير موسى مع الشيخ عبد الصمد في الجبل المقدس الى امير المؤمنين عليه السلام  
 وولّوا هارين الى تلك المغارات ونسأوهم واولادهم في المغارات  
 المغارات فقال الامير موسى يا شيخ عبد الصمد ما هؤلاء الغوم فقال  
 هؤلاء طلبة امير المؤمنين فنزلوا وضربت الخيام وحطت الاموال  
 فما استقروهم المكان حتى نزل ملك السودان من الجبل ودنا من  
 العسكر وكان يعرف العربية فلما وصل الى الامير موسى سلّم عليه  
 فرد عليه السلام واكرمه فقال ملك السودان للامير موسى انتم من  
 الانس ام من الجن فقال الامير موسى اما نحن فمن الانس واما انتم  
 فلا شك انكم من الجن لانفرادكم في هذا الجبل المنفرد عن الخلق  
 ولعظم خلقتكم فقال ملك السودان بل نحن قوم آدميون من اولاد  
 حام بن نوح عليه السلام واما هذا البحر فانه يعرف بالكركر فقال له  
 الامير موسى ومن اين لكم علم ولم يبلغكم نبي اوحى اليه في  
 مثل هذه الارض فقال اعلم ايها الامير انه يظهر لنا من هذا البحر  
 شخص له نور تضي له الافاق فينادي بصوت يسمعه البعيد والقريب  
 يا اولاد حام اسبحوا ممن يرى ولا يرى وتولوا لا اله الا الله  
 محمد رسول الله وانا ابو العباس الخضر وكنا قبل ذلك نعبد  
 بعضنا قد عانا الى عبادة رب العباد ثم قال للامير موسى وقد علمنا  
 كلمات نقولها فقال الامير موسى وما تلك الكلمات قال هي لا اله  
 الا الله وحده لا شريك له له الملك وله الحمد يحيي ويميت  
 وهو على كل شيء قدير وما نتقرب الى الله عز وجل الا بهذه  
 الكلمات ولا نعرف غير ها وكل ليلة جمعة نزل نوراً على وجه الارض  
 ونسمع صوتاً يقول سبح قدوس رب الملائكة والروح ما شاء الله  
 كان وما لم يشأ لم يكن كل نعمة من الله فضل ولا حول ولا قوة  
 الا بالله العلي العظيم فقال له امير موسى نحن اصحاب ملك الاسلام

عبد الملك بن مروان وقد جئنا بسبب القمام السحاس التي عندكم في بحركم وفيها الشياطين محبوسة من عهد سليمان بن داود عليهما السلام وقد امر ان نأنيه بشيء منها يبصره ويتفرج عليه فقال له ملك السودان حبا وكرامة ثم اضاف بلحوم السمك و امر الغواصين ان يخرجوا من البحر شيئا من القمام السليمانية فاخرجوا لهم اثني عشر قممها ففرح الامير موسى بها والشيخ عبد الصمد والعساكر لاجل تصدء حاجة امير المؤمنين ثم ان الامير موسى وهب لملك السودان مواهب كثيرة واعطاه عطايا جزيلة وكذلك ملك السودان اهدى الى الامير موسى هدية من عجائب البحر على صفة الأرميين وقال له ان ضيافتكم في هذه الليلة ايام من لحوم هذا السمك فقال الامير موسى لا بد ان نحمل معنا شيئا حتى ينظر اليه امير المؤمنين فيطمئن خاطره بذلك اكثر من القمام السليمانية ثم ودعوه وساروا حتى وصلوا الى بلاد الشام قد خلوا على امير المؤمنين عبد الملك بن مروان فحدثه الامير موسى بجميع ما رآه وما وقع له من الاشعار والاخبار والمواعظ واخبره بخبر طالب بن سهل فقال له امير المؤمنين لينني كنت معكم حتى اعاين ما عاينتم ثم اخذ القمام وجعل يفتح قممها بعد قمم والشايطين يخرجون منها ويقولون التوبة يا نبي الله وما نعود لمثل ذلك ابدا فتعجب عبد الملك ابن مروان من ذلك \* واما بنات البحر التي اضافهم بنوعها ملك السودان فانهن صنعوا لها حياضا من خشب وملأوا ماء ووضعوا فيها فماتت من شدة الحر ثم ان امير المؤمنين احضر الاموال ونسبها بين المسلمين وادرك شهرزاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

حكاية الملك الذي رزق في آخر عمره ولداً وتوفيها مكابلاً ١١٥

## فلما كانت الليلة الثامنة والسبعون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان امير المؤمنين عبد الملك بن مروان لما رأي القمام وما فيها تعجب من ذلك غاية العجب وامر باحضار الاموال وتسميها بين المسلمين وقال لم يعط الله احدا مثل ما اعطى سليمان بن داود ثم ان الامير موسى سأل امير المؤمنين ان يستخلف ولده مكانه على بلاده وهو يتوجه الى القدس الشريف يعبد الله فيه فولّى امير المؤمنين ولده وتوجه هو الى القدس الشريف ومات فيه وهذا آخر ما انتهى الينا من حديث مدينة النحاس علي النمام والله اعلم

## وقد بلغنا ايضا

انه كان في قديم الزمان وسالف العصر والوان ملك من ملوك الزمان كثير الجند والاعوان وصاحب جاه واموال ولكنه بلغ من العمر مدة ولم يرزق ولدا ذكرا فلما تلقى لذلك توكل بالنبي صلى الله عليه وسلم الى الله تعالى وسأله بجاه الانبياء والاولياء والشهداء من عبادة المقربين ان يرزقه بولد ذكر حتى يرث الملك من بعده ويكون قرّة عينه ثم قام من وقته وساعته ودخل الى قاعة جلوسه وارسل الى بنت عمه فواصلها فصارت حاملة باذن الله تعالى فمكثت مدة حتى أن اوان وضعها فولدت ولدا ذكرا وجهه مثل دورة القمر ليلة اربعة عشر فتربى ذلك الغلام الى ان بلغ من العمر خمس سنين وكان عند ذلك الملك رجل حكيم من الحكماء الماهرين يسمى السندباد فسلم اليه ذلك الغلام فلما بلغ من العمر عشر سنين علمه الحكمة والادب الى ان صار ذلك الولد ليس احد في هذا الزمان

يناطره في العلم والادب والفهم فلما بلغ والده ذلك احضر له جماعة من فرسان العرب يعلمونه الفروسية فمهر فيها وصار رجال في حومة الميدان الى ان فاق اهل زمانه وسائر افرائه ففي بعض الايام نظر ذلك الحكيم في النجوم فرأى طالع الغلام وانه متي هاش صبعة ايام وتكلم بكلمة واحدة صار فيها هلاكه فذهب الحكيم الى الملك والده واعلمه بالخبر فقال له والده فما يكون الرأي والتدبير يا حكيم فقال له الحكيم ايها الملك الرأي والتدبير عندي ان تجعله في مكان نزهة ومناجاة آلات مطربة فيه الى ان تمضي السبعة ايام فارسل الملك الى جارية من خواصه وكانت احسن الجوارى فسلم اليها الولد وقال لها خذي سيدك في القصر واجعليه عندك ولا ينزل من الفصر الا بعد صبعة ايام تمضي فاخذته الجارية من يده واجلسته في ذلك القصر وكان في القصر اربعون حجرة في كل حجرة عشر جوار وكل جارية معها آلة من آلات الطرب اذا ضربت واحدة منهم يرقص من نغمتها ذلك القصر وحواليه نهر جار مزروع شاطئه بجميع الفواكه والمشموم وكان ذلك الولد فيه من الحسن والجمال ما لا يوصف فبات ليلة واحدة فرأته الجارية محظية والده فطرق العشق قلبها فلم تتمالك حتى رمت نفسها عليه فقال لها الولد ان شاء الله تعالى حين اخرج عند والدي اخبره بذلك فيقتلك فتوجهت الجارية الى الملك ورمت نفسها عليه بالبكاء والنحيب فقال لها ما خبرك يا جارية كيف سيدك اما هو طيب فقالت يا مولاي ان سيدي راودني عن نفسي واراد ففلي على ذلك فممنعه وهربت منه وما بقيت ارجع اليه ولا الى القصر ابدا فلما سمع والده ذلك الكلام حصل له غيظ عظيم فاحضر عنده الوزراء

وامرهم بقتله فقالوا لبعضهم ان الملك صمم على قتل ولده وان قتله يدم عليه بعد قتله لامحالة فانه عزيز عنده وما جاءه هذا الولد الا بعد اليأس ثم بعد ذلك يرجع عليكم باللوم فيقول لكم لم لم تدبروا لي تدبيراً يمنعني عن قتله فاتفق رأيهم على ان يدبروا له تدبيراً يمنعهم عن قتل ولده فتقدم الوزير الاول وقال انا اكفيكم شر الملك في هذه اليوم فقام ومضى الى ان دخل على الملك وتمثل بين يديه ثم استأذنه في الكلام فاذن له فقال له ايها الملك لو قدر انه كان لك الف ولد لم تطع نفسك في ان تقتل واحدا منهم بقول جارية اما ان تكون صادقة او كاذبة ولعل هذه مكيدة منها لولدك فقال وهل بلغك شيء من كيد هن ايها الوزير قال نعم

### بلغني ايها الملك

انه كان ملك من ملوك الزمان مغرماً بحب النساء فبينما هو مختل في قصرة يوماً من الايام اذ وقعت عينه على جارية وهي في سطح بيتها وكانت ذات حسن وجمال فلما رآها لم يتمالك نفسه من المحبة فسأل عن ذلك البيت فقالوا له هذا بيت وزيرك فلان فقام من ساعته وارسل الى الوزير فلما حضر بين يديه امر بان يسافر الى بعض جهات المملكة ليطلع عليها ثم يعود فسافر الوزير كما امره الملك فبعد ان سافر تحايل الملك حتى دخل بيت الوزير فلما رآه الجارية عرفته فوثبت قائمة على قدميها وقبلت يديه ورجليه ورحبت به ووقفت بعيداً عنه مشغلة بخدمته ثم قالت له يا مولانا ما سبب القدوم المبارك ومثلي لا يكون له ذلك فقال سببه ان عشقتك والشوق اليك اقدماني على ذلك فقبلت

الارض بين يديه ثانياً وقالت له يا مولانا انا لا اصلح ان اكون  
جارية لبعض خدام الملك فمن اين يكون لي عندك هذا الحظ  
العظيم حتى صرت عندك بهذه المنزلة فمدّ الملك يده اليها  
فقال هذا الامر لا يفوتنا ولكن اصبرايها الملك واقم عندي هذا  
اليوم كله حتى اصنع لك شيئاً تأكله قال فجلس الملك على مرتبة  
وزيره ثم نهضت قائمة واتته بكتاب فيه المواعظ والادب ليقرأ  
فيه حتى تجهز له الطعام فاخذ الملك وجعل يقرأ فيه فرجد فيه  
من المواعظ والحكم ما زجره عن الزنا وكسر همته عن ارتكاب  
المعاصي فلما جهزت له الطعام قدمته بين يديه وكانت عدة الصحون  
تسعين صحفاً فجعل الملك يأكل من كل صحن معلقة والطعام  
انواع مختلفة وطعمها واحد فتعجب الملك من ذلك غاية العجب ثم  
قال ايها الجارية ارى هذه الانواع كثيرة وطعمها واحد فقالت له  
الجارية اسعد الله الملك هذا مثلي ضربته لك لتعتبر به فقال لها  
وما سببه فقالت اصلح الله حال مولانا الملك ان في تصرفك تسعين  
مخيلة مختلفات الالوان وطعمهن واحد فلما سمع الملك ذلك  
الكلام خجل منها وقام من وقته وخرج من المنزل ولم يتعرض  
لها بصوء ومن خجلته نسي خاتمته عند ها تحت الوسادة ثم توجه  
الى قصره فلما جلس الملك في قصره حضر الوزير ذلك الوقت  
وتقدم الى الملك وقبل الارض بين يديه واعلمه بحال ما ارسله  
اليه ثم سار الوزير الى ان دخل بيته وقعد على مرتبته ومد يده  
تحت الوسادة فلقى خاتم الملك تحتها فرفعه الوزير وخمله على  
قلبه وانعزل عن الجارية مدة سنة كاملة ولم يكلمها وهي لا تعلم  
ما سبب غيظه وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة التاسعة والسبعون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الوزير انعزل عن الجارية مدة سنة كاملة ولم يكلمها وهي لا تعلم ما سبب غيظه فلما طال بها المطال ولم تعلم ما سبب ذلك ارسلت الى ايها واعلمته بما جرى لها معه من انعزاله عنها مدة سنة كاملة فقال ابرها اني اشكوه حين يكون بحضرة الملك فدخل يوما من الايام فرجده بحضرة الملك وبين يديه قاضي العسكر فادعى عليه فقال اصلح الله تعالى حال الملك انه كان لي روضة حسنة غرستها بي يدي وانفقت عليها مالي حتى اثمرت و طاب جناها فاهديتها لوزيرك هذا فاكل منها ما طاب له ثم رفضها ولم يسقها فيبس زهرها وذهب رونقها وتغيرت حالتها فقال الوزير ايها الملك صدق هذا في مقالته اني كنت احفظها واكل منها فذهبت يوما اليها فرأيت اثر الاسد هناك فخفت على نفسي منه فعزلت نسي عنها ففهم الملك ان الاثر الذي وجده الوزير هو خاتم الملك الذي نسيه في البيت فقال الملك عند ذلك لوزيرة ارجع ايها الوزير وانت آمن مطمئن فان الاسد لم يقربها وقد بلغني انه وصل اليها ولكن لم ينعوض لها بسوء و حرمة آبائي واجدادني فقال الوزير عند ذلك سمعا وطاعة ثم ان الوزير رجع الى بيته و ارسل الى زوجته و صالحها و وثق بصيانتها

## وبلغني ايها الملك ايضا

ان تاجرا كان كثير الاسفار وكانت له زوجة جميلة يحبها ويغار عليها من كثرة المحبة فاشترى لها دُرّة فكانت الدرّة تعلم سيد ها



بما يجري في غيبته فلما كان في بعض اسفاره تعلقت امرأة التاجر بغلام كان يدخل عليها فتكرمه وتواصله مدة غياب زوجها فلما قدم زوجها من سفره اعلمته الدرّة بما جرى وقالت له يا سيدي غلام تركي كان يدخل عليّ زوجتك في غيابك فتكرمه غاية الاكرام فهّم الرجل بقتل زوجته فلما سمعت زوجته ذلك قالت له يا رجل اتق الله وارجع الى عقلك هل يكون لطير عقل او فهم وان اردت ان ابين لك ذلك لتعرف كذّ بها من صدقها فامض هذه الليلة ونم عند بعض اصدقائك فاذا أصبحت تعال لها واسألها حتى تعلم هل تصدق هي فيما تقول او تكذب فقام الرجل وذهب الى بعض اصدقائه فبات عنده فلما كان الليلة عمدت زوجة الرجل الى قطعة نطع غطّت به قفص الدرّة وجعلت ترشّ على ذلك النطع شيئا من الماء وتروح عليها بهيروحة وتقرب اليها السراج على صورة لمعان البرق و صارت تدير الرحى الى ان صبح الصبح فلما جاء زوجها قالت له يا مولائي اسأل الدرّة فجاء زوجها الى الدرّة يحدثها ويسألها عن ليلتها الماضية فقالت له الدرّة يا سيدي ومن كان ينظر او يسمع في الليلة الماضية فقال لها لاي شيء فقالت يا سيدي من كثرة المطر والريح والرعد والبرق فقال لها كذبت ان الليلة التي مضت ما كان فيها شيء من ذلك فقالت له الدرّة ما اخبرتك الا بما عاينت وشاهدت وسمعت فكذّ بها في جميع ما قالته من زوجته واراد ان يصالح زوجته فقالت والله ما اصطلي حتى تذبح هذه الدرّة التي كذبت عليّ فقام الرجل الى الدرّة وذبحها ثم اقام بعد ذلك مع زوجته مدة ايام قلائل ثم رأى في بعض الايام ذلك الغلام التركي وهو خارج من بينه فعلم صدق قول الدرّة وكذب زوجته

فقدم على ذبيح الدرة ودخل من وقته وصاعته على رؤيته ودبحها  
واقسم على نفسه انه لاينزوج بعدها امرأة مدة حيوته وما لعلمتك  
ايها الملك الا لتعلم ان كيدهن عظيم والعجلة تورث الندامة فرجع  
الملك عن قتل ولده فلما كان في اليوم الثاني دخلت عليه الجارية  
وقبلت الارض بين يديه وقالت له ايها الملك كيف اهملت حقي  
وقد سمح الملوكة عنك انك امرت بامه ثم نقضه وزيرك وطاعة  
الملك من نفاذ امره وكل احد يعلم عد لك وانصا فكأ نصفني من ولدك

### فقد بلغني

ان رجلا قصارا كان يخرج كل يوم الى شاطئ دجلة يقصر القماش  
ويخرج معه ولده فينزل النهر ليعوم فيه مدة اقامته ولم ينهم  
ولده عن ذلك فبينما هريعون يوما من الايام اذتعبت سواعده  
فغرق فلما نظر اليه ابوه وثب عليه وقرامى عليه فلما امسكه ابوه  
تعلق به ذلك الولد فغرق الاب والابن جميعا فكذلك انت ايها الملك  
اذا لم تنه على ولدك وتأخذ حقي منه اخاف عليك يغرق كل منكما  
وادرك شهر زاد الصباح فمكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الموفية للثمانين بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الجارية لما حكى للملك حكاية  
القصار وولده وقالت اخاف ان تغرق انت وولدك ايضا قالت

### وكن لك بلغني

من كيد الرجال ان رجلا عشق امرأة وكانت ذات حسن

وجمال وكان لها زوج يحبها وتحبه وكانت تلك المرأة صاحبة  
 صغيفة ولم يجد الرجل العاشق اليها سبيلا فطال عليه الحال ففكر  
 في الحيلة وكان لزوج المرأة غلام رباة في بيته وذلك الغلام امين  
 عنده ف جاء اليه ذلك العاشق وما زال يلاطفه بالهدية والاحسان  
 الى ان صار الغلام طوعا له فيما يطلبه منه فقال له يوما من الايام  
 يا فلان اما تدخل بي منزلكم اذا خرجت سيدتك منه فقال له نعم  
 فلما خرجت سيدته الى الحمام وخرج سيده الى الدكان جاء الغلام  
 الى صاحبه واخذ بيده الى ان ادخله المنزل ثم عرض عليه جميع  
 ما في المنزل وكان العاشق مصمما على مكيدة يكيد بها المرأة  
 فاخذ بياض بيضة معه في اناء ودنا من فراش الرجل وسكبه على  
 الفراش من غير ان ينظر اليه الغلام ثم خرج من المنزل ومضى الى  
 حال سبيله ثم بعد ساعة دخل الرجل فاتي الفراش ليستريح عليه  
 فوجد فيه بللا فاخذه بيده فلما رآه ظن في عقله انه مني رجل فنظر  
 الى الغلام بعين الغضب ثم قال له اين سيدتك فقال له ذهبت الى  
 الحمام وتعود في هذه الساعة فتحقق ظنه وغلب على عقله انه مني  
 رجل فقال للغلام اخرج في هذه الساعة واحضر سيدتك فلما حضرت  
 بين يديه وثب قائما اليها وضربها ضربا عنيفا ثم كتمها واراد ان  
 يذبحها فصاحت على الجيران فادركوها فقالت لهم ان هذا الرجل  
 يريد ان يذبحني ولا اعرف لي ذنبا فقام عليه الجيران وقالوا له  
 ليس لك عليها سبيل اما ان تطلقها واما ان تمسكها بمعروف  
 فانا نعرف عفافها وهي جارتنا مدة طويلة ولم نعلم عليها سوءا  
 ابدا فقال لهم اني رأيت في فراشي منيا كمني الرجال وما ادري  
 ما سبب ذلك فقام رجل من الحاضرين وقال له ارني ذلك فلمنا

حكاية الوزير الثاني قدام الملك من كيد النملة ١٢٣

رأه الرجل قال احضر لي نارا ووعاء فلما حضر له ذلك اخذ البهاض وقلاه على النار واكل منه الرجل واطعمه للحاضرين فتحقق الحاضرون انه بياض بَيَض فعلم الرجل انه ظالم لزوجته وانها بريئة من ذلك ثم دخل عليه الجيران وصالحوه هو واياها بعد ان طلقها وبطلت حيلة ذلك الرجل فيما دبره من الكيدة لتلك المرأة وهي غافلة فاعلم ايها الملك ان هذا من كيد الرجال فامر الملك بقتل ولده فتقدم الوزير الثاني وقبل الارض بين يديه وقال له ايها الملك لا تعجل على قتل ولدك فان امه ما رزقته الا بعد يأس و نرجوان يكون ذلك ذخيرة في ملكك وحافظا على مالك فتصبر ايها الملك عليه لعل له حجة يتكلم بها فان عجلت على قتله ندمت كما ندم الرجل التاجر قال له الملك وكيف كان ذلك و ما حكاية ————— يا وزير

### قال بلغني ايها الملك

انه كان تاجر لطيف في مأكله ومشربه فسافر يوما من الايام الى بعض البلاد فبينما هو يمشي في اسواقها واذا بعجوز معها رغيفان فقال لها هل تبيعهما فقلت له نعم فساومها بارخص ثمن واشتراهما منها وذهب بهما الى منزله فاكلهما ذلك اليوم فلما اصبح الصباح عاد الى ذلك المكان فوجد العجوز ومعها الرغيفان فاشتراهما ايضا منها ولم يزل كذلك مدة عشرين يوما ثم غابت العجوز عنه فسأل عنها فلم يجد لها خبرا فبينما هو ذات يوم من الايام في بعض شوارع المدينة اذ وجدها ترقف وسلم عليها وسألها عن سبب غيابها وانقطاع الرغيفين عنه فلما سمعت العجوز كلامه تكاسلت

عن رد الجواب فاقسم عليها ان تخبره عن امرها فقالت له يا هيدني اسمع منى الجواب وما ذلك الا ابي كنت اخدم انسانا وكانت به اَكَّة في صلبه وكان عنده طبيب يأخذ الدقيق ويلته بضمن ويجعله على الموضع الذي فيه الوجع طول ليلته الى ان يصبح الصبح فأخذ ذلك الدقيق وأجعله رغيغين وابعهما لك او لغيرك وقد مات ذلك الرجل فانقطع عني الرغيغان فلما سمع الساجر ذلك الكلام قال انا لله وانا اليه راحمون ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الحادية والثمانون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان العجوز لما اخبرت التاجر بسبب الرغيغين قال لا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم ولم يزل ذلك التاجر يتقايأ الى ان مرض ونعدم ولم يفده الندم

### وبلغني ايها الملك من كيد النساء .

ان رجلا كان يقف بالسيف على رأس ملك من الملوك وكان ذلك الرجل يهودي جاربه فبعث اليها يوما من الايام غلامه برسالة على العادة بينهما فجلس الغلام عند ها ولاعبها فمالت اليه وضمتها الى صدرها فطلب منها المجامعة فطاوعته فبينما هما كذلك واذا بسيد الغلام قد طرق الباب فاخذت الغلام ورمته في طابق عند ها ثم فتحت الباب فدخل وسيغه بيده فجلس على فراش المرأة فاقبلت عليه تمازحه وتلاعبه ونضمه الى صدرها وبقبله بعام الرجل اليها وجامعها واذا بزوجها يدق عليها الباب فقال لها من هذا قالت

زوجي فقال لها كيف افعل وكيف الحيلة في ذلك فقالت له قم صبيك وقف على الدهليز ثم سمني واشتمني فاذا دخل عليك زوجي فاذهب وامض الى حال سبيلك ففعل ذلك فلما دخل زوجها رأى خازن دار الملك وامفاً وسيفه مسلول بيده وهو يشتم زوجته ويهددها فلما رآه الخازن داراً استحي واحمد سيفه وخرج من البيت فقال الرجل لزوجته ما سبب ذلك فقالت له يا رجل ما ابرك هذه الساعة التي انيت فيها. فد اعتقت نفساً موصنة من القتل وما ذاك الا انني كنت فوق السطح اعزل واذا بغلام قد دخل علي مطرودا ذاهب العقل وهو يلهث خوفاً من القتل وهذا الرجل مجرد سيفه وهو يصرع وراة ويجد في طلبه فوق الغلام علي وقبل يدي ورجلي وقال يا هيدتي اعتقيني ممن يريد تنلي ظلمنا فخبأته في الطابق الذي عندنا فلما رأيت هذا الرجل قد دخل وسيفه مسلول انكرته منه حين طلبه مني فصار يشتمني ويهددني كما رأيت والحمد لله الذي سأنك لي فاني كنت حائرة وليس عندي احد ينقذني فقال لها زوجها نعم ما فعلت يا امرأة اجرك على الله فيجازبك بعنك خيراً ثم ان زوجها ذهب الى الطابق ونادى الغلام وقال له اطلع لا بأس عليك فطلع من الطابق وهو خائف والرجل يقول له ارح نفسك لا بأس عليك وصار يتزوج لها اصابه والغلام يدعولك الرجل ثم خرجا جميعاً ولم يعلما بما دبرت هذه المرأة فاعلم ايها الملك ان هذا من جملة كبد النساء قاياك والركون الى قولهن فرجع الملك من قتل ولده فلما كان في اليوم الثالث دخلت الجارية على الملك وقبلت الارض بين يديه وقالت له ايها الملك خذلي حقي من ولدك ولا ترجع الى قول وزرائك فان وزراء

السوء لا خير فيهم و لا تكن كالمك الذي ركن الى قول وزير السوء  
من وزراءه فقال لها الملك وكيف كان ذلك

### قالت بلغني ايها الملك السعيد ذوالراي الرشيد

ان ملكا من الملوك كان له ولد يحبه ويكرمه غاية الاكرام ويفضله  
على سائر اولاده فقال له يوما من الايام يا ابني اني اريد ان اذهب  
الى الصيد والقنص فامر بتجهيزه وامر وزيرا من وزرائه ان يخرج  
معه في خدمته ويقضي له جميع مهماته في سفره فاخذ ذلك الوزير  
جميع ما يحتاج اليه الولد في السفر وخرج معهم الى ارض مخضرة  
والنواب والغلمان وتوجهوا الى الصيد حتى وصلوا الى ارض مخضرة  
ذات عشب ومرعى ومياه والصيد فيها كثير فتقدم ابن الملك  
للوزير وعرفه بما اعجبه من النزه فقاموا تلك الارض مدة ايام  
وابن الملك في اطيب عيش وارغد ثم امرهم ابن الملك بالانصراف  
فاعترضته غزالة قد الفردت عن رفقتها فاشتاتت نفسه الى اقتناصها  
وطمح فيها فقال للوزير اني اريد ان اتبع هذه الغزالة فقال له الوزير  
افعل ما بدا لك فتبعها الولد منفردا وحده وطلبها طول النهار  
الى ان امسى الليل فصعدت الغزالة الى محل وعمر واظلم على الولد  
الليل واراد الرجوع فلم يعرف اين يذهب فبقي متحيرا في نفسه  
وما زال راكبا على ظهر فرسه الى ان اصبح الصباح ولم يلق فرجا  
لنفسه ثم سار ولم يزل سائرا خائفا جائعا عطشانا وهو لا يدري  
اين يذهب حتى انتصف عليه النهار وحميت عليه الرمضاء واذا هو  
قد اشرف على مدينة عالية البنيان مشيدة الاركان وهي قفراء  
خراب ليس فيها غير البوم والغراب فبينما هو واقف عند تلك

المدينة يتعجب من رسومها اذ لاحت منه نظرة فرأى تجارية ذات  
حسن وجمال تحت جدار من جدرانها وهي تبكي فدنا منها وقال  
لها من تكوني فقالت له انا بنت التميمية ابنة الطيباخ ملك الارض  
الشهباء خرجت ذات يوم من الايام اقضي حاجة لي فاخطفني عفريت  
من الجن وطاربي بين السماء والارض فنزل عليه شهاب من نار  
فاحترق فسقطت هاهنا ولي ثلثة ايام بالجوع والعطش فلما نظرتك  
طمعت في الحيوة وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثانية والثمانون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان ابن الملك لما خاطبته بنت الملك  
الطيباخ وقالت له لما نظرتك طمعت في الحيوة ادركت ابن الملك  
عليها الرأفة فاركبها وراءه على جواده وقال لها طيبي نفسا وقرى  
هينا ان رديني الله سبحانه وتعالى الى قومي واهلي ارسلتك الى  
اهلك ثم سار ابن الملك يلتمس الفرج فقالت له الجارية الذي وراءه  
يا ابن الملك انزلني حتى اقضي حاجتي تحت هذه الحائط فوقف  
وانزلها ثم انتظرها فتوات في الحائط ثم خرجت باسنع منظر  
فلما رآها ابن الملك اشفع بدنه وطار عقله وخاف منها وتغيرت  
حالته ثم وثبت تلك الجارية فركبت وراء ظهره على الجواد وهي  
في صورة اقمع ما يكون من الصور ثم قالت له يا ابن الملك ما لي  
اراك قد تغير وجهك فقال لها اني تذكرت امرا امني فقالت له  
استعن عليه بجيوش ابيك وابطاله فقال لها ان الذي امني  
لا تزعه الجيوش ولا يهتم بالابطال فقالت له استعن عليه بمال ابيك  
وذخائره فقال لها ان الذي اعمني لا يقنع بالمال ولا بالخاثر



فقال له انكم تزعمون ان لكم فى السماء الها يرى ولا يرى وانه قادر على كل شيء فقال لها نعم ما لنا للآهو قالت له فادعوه لعله ان يخلصك مني فرجع ابن الملك طرفه الى السماء واخلى بقلبه بالدعاء وقال اللهم اني اسعنت بك على هذا الامر الذي اهمني وشاربده اليها فسقطت على الارض محرقة مثل مثل الفحمة فحمد الله وشكره وما زال يجد في المسير والله سبحانه وتعالى يهون عليه السير ويدله في الطرق الى ان اشرف على بلاده ووصل الى ملك ابيه بعد ان كان قد يئس من الحياة وكان ذلك كله برأي الوزير الذي سافر معه لاجل ان يهلكه في سفرته فنصره الله تعالى وانما اخبرتك ايها الملك لتعلم ان وزراء السوء لا يصفون النية ولا يحسنون الطوية مع ملوكهم فكن من ذلك الامر على حذر فانبل عليها الملك وسمح كلامها وامر بقتل ولده فدخل الوزير الثالث وقال انا اكفيكم شر الملك في هذا النهار ثم ان ذلك الوزير دخل على الملك وقبل الارض بين يديه وقال له ايها الملك اني ناصحك وشفيق عليك وعلى دولتك ومشير عليك برأي سديد وهو ان لاتعجل على قتل والدك وفرقة عينك وثمره فؤادك فربما كان ذنبه امرا هيئا قد عظمته عندك هذه الجارية فقد بلغني ان اهل قربنين افنوا بعضهم على قطرة عسل فقال له الملك وكيف ذلك فقال اعلم ايها الملك

### انه بلغني

ان رجلا صيادا كان يصيد الوحوش في البرية فدخل يوما من ذات الايام كهفا من كهوف الجبل فوجد فيه حفرة ممتلئة عسل نحل فجمع شيئا من ذلك العسل في فربة كانت معه ثم حملها على كعبه واتى بها

المدينة ومعه كلب صيد وكان ذلك الكلب عزيزاً عليه فتركه في الحقل للصياد على دكان زيات وعرض عليه العسل فاشتراه صاحب الدكان ثم فتح القربة وأخرج منها العسل لينظره فقطرت من القربة قطرة عسل فاجتمع عليها ذباب فسقط عليه طير وكان الزيات له قط فوثب على الطير فأراه كلب الصياد فوثب على القط قتله فوثب الزيات على كلب الصياد قتله فوثب الصياد على الزيات قتله وكان للزيات تربة وللصياد قرية فسمعوا بذلك فآخذوا أسلحتهم وعددهم وقاموا على بعضهم غضبي والتقى الصقان فلم يزل السيف دائراً بينهم إلى أن مات منهم خلق كثير لا يعلم عدد هم إلا الله تعالى

### وقد بلغني أيها الملك من جملة كيد النساء

ان امرأة دفع لها زوجها درهما لتشتري به أرزاً فآخذت منه الدرهم وذهبت به إلى بياع الارز فاعطاها الارز وجعل يلا عبها ويغامزها ويقول لها ان الارز لا يطيب إلا بالسكر فان اردته فادخلي عندي قدر هامة فدخلت المرأة عنده في الدكان فقال بياع الارز لعبده زن لها بدرهم سكرًا واعطاه سيده رمزاً فآخذ العبد المنديل من المرأة وفرغ منه الارز وجعل في موضعه تراباً وجعل بدل السكر حجراً وعقد المنديل وتركه عندها فلما خرجت المرأة من عنده اخذت منديلها وانصرفت إلى منزلها وهي تحسب ان الذي في منديلها ارز وسكر فلما وصلت إلى منزلها وضعت المنديل بين يدي زوجها فوجد فيه تراباً وحجراً فلما احضرت القدر قال لها زوجها هل نحن فلنا لك ان عندنا عمارة حتى جئت لنا بتراب وحجر فلما نظرت إلى ذلك علمت ان عبد البياع نصب عليها وكانت قد اتت

بالقدر في يد ها فقالت لزوجها يا رجل من شغل البال الذي اصابني ذهبت لاجي بالغربال فجمعت بالقدر قتال لها زوجها واي شيء اشغل بالك قالت له يا رجل ان الدرهم الذي كان معي سقط مني في السوق فاستحييت من الناس ان ادور عليه وما هان علي ان الدرهم يروح مني فجمعت التراب من ذلك الموضع الذي وقع فيه الدرهم وارتدت ان اغربله وكنت رائحة اجي بالغربال فجمعت بالقدر ثم ذهبت واحضرت الغربال واعطته لزوجها وقالت له غربله فان عيذك اصح من عيني ففعل الرجل يغربل في التراب الي ان املا وجهه وفتنه من الغبار وهو لا يدرك مكرها وما وقع منها فهذا ايها الملك من جملة كيد النساء وانظر الى قول الله تعالى إِنَّ كَيْدَ كُفٍّ عَظِيمٌ وقوله سبحانه وتعالى إِنَّ كَيْدَ الشَّيْطَانِ كَانَ ضَعِيفًا فلما سمع الملك من كلام الوزير ما اتعنه وارضاه وزجره عن هواه وتامل ما تلاه عليه من آيات الله سطعت انوار النصيحة في سماء عقله وخلده ورجع عن تصميمه قتل ولده فلما كان في اليوم الرابع دخلت الجارية على الملك وقبلت الارض بين يديه وقالت له ايها الملك السعيد ذو الرأي الرشيد قد اظهرت لك حقي عيانا فظلمتني واهملت مقاصد غريمي لكونه والدك ومهجة قلبك وسوف ينصرني الله سبحانه وتعالى عليه كما نصر الله ابن الملك علي وزيره قتال لها الملك وكيف كان ذلك فقالت له الجارية

### بلغني ايها الملك

انه كان ملك من الملوك الماضية له ولد ولم يكن له من الاولاد غيره فلما بلغ ذلك الولد زوجه ابوه بابنة ملك آخر وكانت جارية

ذات حسن و جمال وكان لها ابن عم قد خطبها من ابنة الملك  
 راضية بزواجها منه فلما علم ابن عمها انها تزوجت بغيره اخذت ثمنه  
 الغيرة فاتفق رأي ابن عم الجارية ان يرسل الهدايا الى وزير الملك  
 الذي تزوج بها ابنته فارسل اليه هدايا عظيمة وانفذ اليه اموالا  
 كثيرة وسأله ان يحتال على قتل ابن الملك بمكيدة تكون سببا  
 لهلاكه او يتلطف به حتى يرجع عن زواج الجارية وبعث يقول له  
 ايها الوزير لقد حصل عندي من الغيرة على ابنة عمي ما حملني  
 على هذا الامر فلما وصلت الهدايا الى الوزير قبلها وارسل اليه يقول  
 طب نفعا و قرعينا فلما عندي كلما تريده ثم ان الملك اب الجارية  
 ارسل الى ابن الملك بالحضور الى مكانه لاجل الدخول على ابنته  
 فلما وصل الكتاب الى ابن الملك اذن له ابوه في المسير وبعث  
 معه الوزير الذي جاءت له الهدايا وارسل معهما الف فارس وهدايا  
 و محامل و مرادقات و خياما فسار الوزير مع ابن الملك وفي  
 ضميمته ان يكيدة بمكيدة و اضمر له في قلبه السوء فلما صاروا في  
 الصحراء تذكر الوزير ان في هذا الجبل عينا جارية من الماء تعرف  
 بالزهر و كل من شرب منها اذا كان رجلا يعود امرأة فلما تذكر ذلك  
 الوزير انزل العسكر بالقرب منها وركب الوزير جواده ثم قال لابن  
 الملك هل لك ان تروح معي تنفرج على عين ماء في هذا المكان  
 فركب ابن الملك وسار هو ووزير ابيه وليس معهما احد و ابن  
 الملك لا يدري ما قد جرى له في الغيب و لم يزل هائرين حتى  
 وصلا الى تلك العين فنزل ابن الملك من فوق جواده وغسل يديه  
 وشرب منها و اذا به قد صار امرأة فلما عرف ذلك صرخ وبكى حتى  
 غشي عليه فاتبل عليه الوزير يتوجع لما اصابه ويقول له ما الذي

اصابك فاخبره الولد فلما سمع الوزير كلامه توجع له وبكى لما  
 اصاب ابن الملك ثم قال له يعيذك الله تعالى من هذا الامر كيف  
 قد حلت بك هذه المصيبة وعظمت بك تلك الرزية ونحن سائلون  
 بفرحة لك حيث تدخل على ابنة الملك و الآن لا ادري  
 هل ننوجه اليها ام لا والرأي لك فما تأمرني به فقال له الولد ارجع  
 الى ابي واخبره بما اصابني فاني لست ابرح من هاهنا حتى يذهب  
 عني هذا الامر او اموت بحسرتي فكتب الولد كتابا لابي يعلمه  
 بما جرى له ثم اخذ الوزير الكتاب وانصرف راجعا الى مدينة الملك  
 وترك العساكر والولد وما معه من الجيوش عنده وهو فرحان  
 في الباطن بما فعل بابن الملك فلما دخل الوزير على الملك اعلمه  
 بقضية ولده واعطاه كتابه فحزن الملك على ولده حزنا شديدا ثم  
 ارسل الى الحكماء واصحاب الاسرار ان يكشفوا له عن هذا الامر  
 الذي حصل لولده فما احدث عليه جوابا ثم ان الوزير ارسل  
 الى ابن عم الجارية يمشره بما حصل لابن الملك فلما وصل اليه  
 الكتاب فرح فرحا شديدا وطمع في زواج ابنة عمه وارسل الى  
 الوزير هدايا عظيمة واموالا كثيرة وشكرا شكريا زائدا \* واما ابن  
 الملك فانه اقام على تلك العين مدة ثلثة ايام بليا ليها لا يأكل ولا  
 يشرب واعتمد فيما اصابه على الله سبحانه وتعالى الذي ما خاب  
 من توكل عليه فلما كان في الليلة الرابعة واذا هو بفارس على رأسه  
 تاج وهو في صفة اولاد الملوك فقال له الفارس من انتي بك ايها الغلام  
 الى هاهنا فاعلمه الولد بما اصابه وانه كان مسافرا الى زوجته ليدخل  
 عليها واعلمه ان الوزير اتى به الى عين الماء فشرب منها فحصل له  
 ما حصل وكلما تحدث الغلام يغلبه البكاء فيبكي فلما سمع الفارس

كلامه وثى لبحاله وقال له: ان وزير اميك هو الذي رآه منك في هذه  
المصيبة لان هذه العين لم يعلم بها احد من البشر الا رجل واحد  
ثم ان الفارس امره ان يركب معه فركب الولد وقال له الفارس امضى  
معى الى منزلي فانت ضيفي في هذه الليلة فقال له الولد اعلمني  
من انت حتى اسير معك فقال له لنا بين ملك الجان وانت ابن ملك  
الانس فطب نفسا وقرعينا بما يزيل همك وغمك فهو عليّ هين  
فسار معه الولد من اول النهار واهمل جيوشه وعساكره وما زال  
هائرا معه الى نصف الليل فقال له ابن ملك الجن اتدري كم قطعنا  
في هذا الوقت فقال له الغلام لا ادري فقال له ابن ملك الجن قطعنا  
مسيرة سنة للمسيح المسافر فتعجب ابن الملك من ذلك وقال له  
كيف العمل والرجوع الى اهلي فقال له ليس هذا من شأنك انما  
هو من شأنى فحيث تبرء من علتك تعود الى اهلك في اسرع من  
طرفة العين وذلك عليّ هين فلما سمع الغلام من الجنى هذا الكلام  
طار من شدة الفرح وطمأن انه اضغاث احلام وقال سبحان الله  
على ان يردّ الشفي سعيدا وفرح بذلك فرحاشديدا وادرك شهر  
زاد الصباح فسكنت عن الكلام

فلما كانت الليلة الثالثة والثمانون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان ابن ملك الجن قال لابن ملك  
الانس حيث نبره من علتك تعود الى اهلك اسرع من طرفه عين  
ففرح بذلك ولم يزالا سائرين الى ان اصبح الصباح واذا هم بارض  
مخضرة نضرة ذات اشجار باسقة واطيار ناطقة ورياض فائقة وقصور  
رائقة فنزل ابن ملك الجن عن جواده وامر الولد بالنزول واخذ

بيده ودخلا في بعض تلك القصور فنظروا ابن الملك الى ملك عال  
وسلطان له شان فاقام عنده ذلك اليوم في اكل وشرب الى ان اتبل  
الليل فقام ابن ملك الجن وركب جواده وركب ابن ملك الانس معه  
وخرجا تحت الليل مجدين السير الى ان اصبح الصباح واذا هما  
بارض سوداء غير عامرة ذات صحور واحجار سود كأنها قطعة من  
جهنم فقال له ابن ملك الانس ما يقال لهذه الارض فقال له يقال لها  
الارض الدهماء لملك من ملوك الجن اسمه ذو الجناحين لم يقدر  
احد من الملوك ان يسطو عليه ولا يدخلها احد الا باذنه فقف في  
مكانك حتى نستأذنه فرقف الشاب ثم غاب عنه ساعة وعاد اليه وسارا  
ولم يزالا سائرين حتى انتهيا الي عين ماء تسمى من جبال سود  
فقال للشاب انزل فنزل الشاب من فوق جواده ثم قال له اشرب  
من هذه العين فشرب منها الشاب فعاد لوتته وساعته ذكرا كما كان  
اولا بقدرة الله تعالى ففرح الشاب فرحا شديدا ما عليه من مزيد  
ثم قال له يا اخي ما يقال لهذه العين فقال لها عين النساء لا تشرب  
منها امرأة الا عادت رجلا فاحمد الله تعالى واشكره على العسافية  
واركب جوادك فسجد ابن الملك شكرا لله تعالى ثم ركبا وسارا  
يجدان السير بقية يومهما حتى رجعا الى ارض ذلك الجني فبات  
الشاب عنده في ارشد عيش ولم يزالا في اكل وشرب الى ان جاء  
الليل ثم قال له ابن ملك الجن اتريدان ترجع الى اهلك في هذه  
الليلة فقال نعم اريد ذلك لاني محتاج اليه فدعا ابن ملك الجن  
بعبد له من عبيد ابيه اسمه راجز وقال له خذ هذا الفتى من عندي  
واحمله على عاتقك ولا تخل الصباح يصبح عليه الا وهو عند صهري  
وزوجته فقال له العبد سمعا وطاعة وحبا وكرامة ثم غاب العبد





## فلما كانت الليلة الرابعة والثمانون بعد الخمسمائة

قالت بلغتي ايها الملك السعيدان الجارية لما حكى للملك وقالت اسألك ان تأخذ خنقي من ولدك امر بقتله وكان ذلك في اليوم الرابع دخل على الملك الوزير الرابع وقبل الارض بين يديه وقال ثبت الله الملك وايدده ايها الملك تأن في هذا الامر الذي عزمته عليه لان العاقل لا يعمل عملا حتى ينظر في عاقبته وصاحب المثل يقول من لم يتدبر العواقب مالدهر له بصاحب ومن عمل عملا بغير تثبيت اصابه ما اصاب الحمامي في زوجته فقال له الملك وما اصاب الحمامي في زوجته فقال له الوزير

### بلغني ايها الملك

ان حماميا كان يدخل عنده اكابر الناس وروساؤهم فدخل هنده يوما من الايام شاب حسن الصورة من اولاد الوزراء وذلك الشاب سمين فخم الجسم فصار الحمامي واقفا في خدمته فلما تجرد الشاب من ثيابه لم يذكره الحمامي لانه غاب بين فخذيه من شدة السمن ولم يظهر منه الا مثل البندقة فصار الحمامي يتأسف ويضرب يده على الاخرى فلما رآه الشاب قال له مالك يا حمامي تتأسف فقال له يا سيدي تأسفي عليك لانك في حصر شديد مع انك في هذه النعمة والحسن والجمال العظيم وليس معك شيء تمتع به مثل الرجال فقال له الشاب صدقت فيما قلت ولكن ذكرتني بشيء كنت غافلا عنه فقال له الحمامي وما هو فقال له نأخذ منى هذا الديمار وتحضري امرأة مليحة حتى اجرب نفسي فيها فاخذ الحمامي الديمار وسار الى زوجته

وقال لها يا امرأني قد دخل عندي في الحمام شاب من اولاد الوزراء وهو كالبدري ليلة تمامه وليس له ذكر مثل الرجال وما معه الا شيء يسير مثل البندقة وقد تأسفت على شبابه وانه اعطاني هذا الدينار وسألني ان آتيه بامرأة يجرب نفسه فيها وانت احق بالدينار وما علينا في ذلك من بأس وانا امتر عليك فاعدي معي ساعة تضحكين علي وخذني هذا الدينار منه فاخدت زوجة الحمامي منه ذلك الدينار ثم انها قامت وتزينت ولبست افخر ملبوسها وكانت مليحة زمانها ثم انها خرجت مع زوجها الى ان ادخلها على ابن الوزير في موضع خال فلما حضرت عنده ورأته رجلا شابا حسنا جميل المنظر كأنه البدر في كماله فاندشقت من حسنه وجمالها ثم ان الشاب لما نظر اليها ذهول عقله ولبته من وقته وصكت هودا ياها وقللا عليهما الباب ثم ان الشاب اخذ تلك الصبية وضماها الى صدره وتعانقا فانشر من ذلك الشاب ذكر مثل ذكر الحمار وركب على صدر زوجة الحمامي ساعة طويلة وهي تبكي وتصرخ نحيه وتهرج وتمرج فصار الحمامي يناديها ويقول لها يا ام عبدالله يكفيك اخرجي قد طال النهار على ابنك الرضيع فيقول لها الشاب اخرجي الى ابنك وتعالى فتقول له اني ان خرجت من عندك طلعت روجي ومن قبل ابني فانا انكره يموت من البلاء او يتربى يتيما بلا ام وما زالت عند الشاب الى ان قضى حاجته منها عشر مرات وزوجها قدام الباب ينادي ويصيح ويبكي ويسنغيث فلا يغاث وما زال كذلك وهو يقول قتلت نفسي ولم يجد الى زوجته وصولا واشتد بالحمامي البلاء والغيرة فطلع على اعلا الحمام وارتمى من فوقه فـ

## وبلغني ايضا

ايها الملك من كيد النساء حكاية اخرى قال له الملك وما بلغك فقال له بلغني ايها الملك ان امرأة ذات حسن و جمال و بهاء و كمال و لم يكن لها نظير فنظرها بعض الشباب الغاوين فتعلق بها شاب و احبها محبة عظيمة و كانت تلك المرأة عفيفة عن الزنا و ليس لها فيه رغبة فانفق ان زوجها سافر يوما من الايام الى بعض البلاد فصار الشاب كل يوم يرسل اليها مراث عديدة و لم تجبه فقصد الشاب عجوزا كانت ساكنة بالقرب فسلم عليها و قعد يشكو اليها ما اصابه من المحبة و ما هو عليه من عشق المرأة و اخبرها ان مراده وصالها فقالت له العجوز انا اضمن لك ذلك و لا بأس عليك و انا ابلغك ما تريد ان شاء الله تعالى فلما سمع الشاب كلامها دفع لها دينارا ثم انصرف الى حال سبيله فلما اصبح الصباح دخلت العجوز على المرأة و جددت معها عهدا و معرفة و صارت العجوز تردد اليها في كل يوم و تتغدى و تتعشى عندها و تأخذ من عندها بعض الطعام الى اولادها و صارت تلك العجوز تلا عبها و تباسطها اني ان افسدت حالها و صارت لا تقدر على مفارقة العجوز ساعة واحدة فاتفق في بعض الايام ان العجوز و هي خارجة من عند المرأة كانت تأخذ خبزا و تجعل فيه شحما و لفللا و تطعمه الى كلبة مدة ابام فجعلت الكلبة تتبعها من اجل الشفقة و الحسنة فاخذت لها يوما شيئا كثيرا من الفلفل و الشحم و اطعمته للكلبة فلما اكته صارت حينها تدمع من حرارة الفلفل ثم تبتعتها الكلبة و هي تبكي فتعجب منها الصبية غاية العجب ثم قالت للعجوز يا امي ما سبب بكاء هذه الكلبة

فقلت لها يا بنتي هذه لها حكاية عجيبة فانها كانت صبيبة وكانت  
بهاجمتي ورفيقتي وكانت صاحبة حصن وجمال وبهاء وكمال وكان  
قد تعلق بها شاب في الحارة وزاد بها حبا وشغفا حتى لزم الوسادة  
وارسل اليها مرات عديدة لعلها ترق له وترحمه فابت فنصحتها  
وقلت لها يا بنتي اطيعيه في جميع ما قاله وارحميه واشفقي عليه  
فما قبلت نصيحتي فلما قل صبر هذا الشاب شكى لبعض اصحابه  
فعملوا لها سحرا ولبوا صورتها من صورة البشري صورة الكلاب فلما رأته  
ما حصل لها وما هي فيه من الاحوال وانقلاب الصورة ولم تجد  
احدا من المخلوقين يشفق عليها غيري جاءني الى منزلي وصارت  
تستعطف بي وتقبل يدي ورجلي وتبكي وتنتحب فعرفت لها  
وقلت لها كثيرا ما قد نصحتك فلم يفدك نصحي شيئا وادرك  
شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الخامسة والثمانون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان العجوز صارت تحكي للمرأة  
خبير الكلبة وتعرفها عن حالها بمكر وخداع لاجل موافقتها لغرض  
تلك العجوز وجعلت تقول لها لما جاءني هذه الكلبة المسحورة  
وبكت قلت لها كم نصحتك فلم يفدك نصحي شيئا ولكن يا بنتي  
لما رأيتهما في هذه الحالة شفقت غليها وابقيتها عندي فهي علي  
هذه الحالة وكلما تتفكر حالتها الاولى تبكي علي نفسها فلما سمعت  
الصبيبة كلام العجوز حصل لها رعب كبير وقالت لها يا امي والاه  
انك خوفتني بهذه الحكاية فقلت لها العجوز من اي شيء تخافين  
فقلت ان شابا مليحا متعلق بحبي وارسل الي مرات وانا امتنع منه

وانا اليوم اخاف ان يحصل لي مثل ما حصل لهذه الكلبة فقالت لها العجوز احذري يا بنتي ان تهالقي فاني اخاف عليك كثيرا واذا كنت لم تعرفي صخلة اخبريني بصفتها وانا اجي به اليك ولا تخلص قلب احد يتغير عليك فرصته لها وجعلت تتغافل وتريها انها لم تعرفه وقالت لها لما اتوم وانا اسأل عنه فلمها خرجت من عند ها ذهبت الى الشاب وقالت له طب نفسا قد لعبت بعقل الصبية قالت في غد وقت الظهر تحضر وتقف لي عند رأس الحارة حتى اجي فأخذك واذهب بك الى منزلها وتنسبط عند ها بقية النهار وطول الليل فخرج الشاب فرحا شديدا واعطاها دينارين وقال لها لما اقضي حاجتي اعطني لك عشرة دنائير فرجعت الى الصبية وقالت لها عرفته وكلمته في شأن ذلك فرأيت غصباننا عليك كثيرا وعازما علي ضررك فما كنت استعطف بخاطرة على حضوره في غد عند اذان الظهر فخرجت الصبية فرحا شديدا وقالت لها يا امي ان طاب خاطرة وجاءني وقت الظهر اعطيك عشرة دنائير فقالت لها العجوز لا تعرفني حضوره الامني فلما اصبح الصباح قالت لها العجوز احضري الغدا وتزيني والبسي اعزما عندك حتى اذهب اليه واجي به اليك فقامت تزين نفسها وتهيء الطعام واما العجوز فانهما خرجت في انتظار الشاب فلم يأت فدارت تفتش عليه فلم تقف له على خبر فقالت في نفسها كيف العمل ابروج هذا الاكل الذي فعلته خسارة والوعد الذي وعدتني به من الدراهم ولكن لم اخل هذه الحيلة تروح بلاشي بل افتش لها على غيره واجي به اليها فيبينما هي كذلك تدور في الشارع اذ نظرت شابا حسنا جميلا على وجهه اثر السفر فتقدمت اليه وسلمت عليه وقالت له هل لك في طعام وشراب وصبيحة مهية فقال لها

الرجل واين هذا قالت عندي في بيتي فسلم معها الرجل الى العجوز وهي لا تعلم انه زوج الصبية حتى وصلت الى البيت ودقت الباب ففتحت لها الصبية الباب فدخلت وهي تجري لتهيأ بالملبوس والبخور فدخلت العجوز في قاعة الجلوس وهي في كيد عظيم فلما دخلت المرأة عليه ووقع بصرها عليه والعجوز قاعدة عنده بادرت المرأة بالحيلة والمكيدة ودبرت لها امرا في الوقت والساعة ثم سمعت الخف من رجلها وقالت لزوجها ما هكذا العهد الذي بيني وبينك فكيف تخونني وتفعل معي هذا الفعل فاني لما سمعت بحضورك جريتك بهذه العجوز فافقتك فيما حذرتك منه وقد تحففت امرك وانك نقضت العهد الذي بيني وبينك وكنت قبل الاثن اظن انك طاهر حتى شاهدتك بعيني مع هذه العجوز وانك تتردد على النساء الفاجرات وصارت تضربه بالخف على رأسه وهو يتبرأ من ذلك وبحلف لها انه ما خانها مدة عمره ولا فعل فعلا مما اتهمته به ولم يزل يحلف لها ايمانا بالله تعالى وهي تضربه وتبكي وتصرخ وتقول تعالوا لي يا مهلمين فيمسك فمها بيده وهي تعضه وصارمتن لئلا لها ويقبل يديها ورجليها وهي لا ترضى عليه ولا تكف يدها عن صفعه ثم انها غمزت العجوز ان تمسك يدها عنه فجاءتها العجوز وصارت تقبل يديها ورجليها الى ان اجلستهما فلما جلسا جعل الزوج يقبل يد العجوز ويقول لها جزاك الله تعالى كل خير حيث خلصتني منها فصارت العجوز تتعجب من حيلة المرأة وكيدها وهذا ايها الملك من جملة مكر النساء وحيلهن وكيدهن فلما سمعه الملك انتصح بحكايته ورجع عن قتل ولده وادرك شهر زاد الصباح فمكتت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة السادسة والثمانون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الوزير الرابع لما حكى الحكاية للملك رجع عن قتل ولده فلما كان في اليوم الخامس دخلت الجارية على الملك ويدها قدح فيه سم واستغلت ولطمت خديها وجهها وقالت له ايها الملك اما ان تنصني وتأخذ حقّي من ولدك والآشرب هذا القدح السم واموت ويبقى ذنبي متعلقاً بك الى يوم القيمة فان وزرائك هؤلاء ينسبونني الى الكيد والمكر وليس في الدنيا امكر منهم اما سمعت ايها الملك حديث الصائغ مع الجارية فقال لها الملك ماجري منهما يا جارية فقالت لـ

## بلغني ايها الملك السعيد

انه كان رجل صائغ مولعاً بالنساء وشرب الخمر فدخل يوماً من الايام عند صديق له فنظر الى حائط من حيطان بيته فرأى فيها صورة جارية منقوشة لم ير الرؤن احسن ولا اجمل ولا اطرف منها فأكثر الصائغ من النظر اليها وتعجب من حسن هذه الصورة ووسع حب هذه الصورة في قلبه الى ان مرض واشرف على الهلاك فجاءه بعض اصدقائه يزوره فلما جلس عنده سألته عن حاله وما يكشوه منه فقال له يا اخي ان مرضي كله وجميع ما اصابني من العشق وذلك اني عشقت صورة منقوشة في حائط فلان اخي فلامه ذلك الصديق وقال له ان هذا من قلة عقلك فكيف تعشق صورة في حائط لا تضر ولا تنفع ولا تنظرو ولا تسمع ولا تأخذ ولا تمنع فقال له ما صورها المصور الا على مثال امرأة جميلة فقال له صديقه لعل الذي صورها اخترمها

من رأسه فقال له ها انا غي حبها ميت على كل حال وان كان له هذه الصورة شبيه في الدنيا فانا ارجو الله تعالى ان يمدني بالحيوة الى ان اراه فلما قام الحاضرون سألوا عن من صورها فوجدوه قد سافر الى بلد من البلدان فكتبوا له كتابا يشكون له فيه حال صاحبهم وبسألونه عن تلك الصورة ما سببها هل هو اخترعها من ذهنه او رأى لها شبيها في الدنيا فارسل اليهم اني صررت هذه الصورة على شكل جارية مغنية لبعض الوزراء وهي بمدينة كشمير باقليم الهند فلما سمع الصائغ بالخبر وكان ببلاد الفرس تجهز وسار متوجها الى بلاد الهند فوصل الى تلك المدينة من بعد جهد جهيد فلما دخل تلك المدينة واستقر فيها ذهب يوما من الايام عند رجل عطار من اهل تلك المدينة وكان ذلك العطار حادقا فطنا لبيبا فسأله الصائغ عن ملكهم وميرته فقال له العطار اما ملكنا فعادل حسن الصيرة محسن لاهل دولته ومنصف لرعيته وما يكره في الدنيا الا السكرة فاذا وقع في يده عاشر او ساحرة القا همافي جب خارج المدينة ويتركهما بالجوع الى ان يموتا ثم سأله عن وزرائه فذكر له سيرة كل وزير وما هو عليه الى ان انجر الكلام الى الجارية المغنية فقال له عند الوزير الفلاني نصبر بعد ذلك اياما حتى اخذ في تدبير الحيلة فلما كان في ليلة ذات مطر ورعد ورياح عاصفة ذهب الصائغ واخذ معه عدة من اللصوص وتوجه دار الوزير ميد الجارية وعلق فيه السلم بكلاليب ثم طلع الى اعلا القصر فلما وصل اليه نزل الى ساحته فرأى جميع الجواري نائمات كلوا حدة على سريرها وراى سريرا من المرمر عليه جارية كانها البدر اذا اشرق في ليلة اربعة عشر فقص لها وقعد عند رأسها وكشف الستر عنها فاذا عليها ستر من



ذهب و هند رأسها شمعة و عند رجلها شمعة كل شمعة منهما  
في شمعدان من الذهب الزهّاج و هاتان الشمعتان من العنبر  
و تحت الوسادة حُقّ من الفضة فيه جميع حلّوها و هو مغطى عند  
رأسها فخرج مكينا و ضرب بها كعل الجارية فجرحها جرحا واضحا  
فانتبهت فزعة مرعوبة فلما رأته خافت من الصباح فسكتت و غنت  
انه يريد اخذ المال فقالت له خذ الحُقّ و الذي فيه و ليس لك  
بمقلي نفع و انا لمي جبرتك و في حسبك فتناول الرجل الحُقّ بها  
فيه و انصرف و ادرك شهر راد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السابعة والثمانون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الصائغ حين طلع قصر الوزير  
ضرب الجارية على كفلها جرحها و اخذ الحُقّ الذي فيه حلّوها  
و انصرف فلما اصبح الصباح لبس ثيابه و اخذ معه الحق الذي فيه  
الحلّي و دخل به علي ملك تلك المدينة ثم قبل الارض بين يديه  
و قال له ايها الملك اننى رجل ناصح لك و انا من ارض خراسان  
و قد انيت مهاجرا الى حضرتك لما شاع من حسن سيرتك و عدلك  
في رعيتك فاردت ان اكون تحت لوائك و قد وصلت الى هذه  
المدينة آخر النهار فوجدت الباب مغلوقا فتمت من خارجه فبينما  
انا بين النائم و اليقظان اذ رأيت اربع نسوة احدتهن راكبة مكنسة  
و احدتهن راكبة مروحة فعلمت ايها الملك انهن سحرة يدخلن  
مدينتك فدنّت احدتهن مني و رفصتني برجلها و ضربتني بلذنب  
ثعلب كان في يدها فاورععتني فاخذتني الحدة من الضرب فضربتها  
بسكين كانت معي فاصابت كملها وهي مولية عاردة فلما جرحتها انهزمت

قد امني فوقع منها هذا الحقّ بما فيه فآخذته وفتحتة فرأيت فيمنه هذا الحلّي النفيس فخذته فليس لي به حاجة لاني رجل سائح في الجبال وقد رفضت الدنيا عن قلبي وزهدتها بما فيها واني قاصد وجه الله تعالى ثم ترك الحق بين يدي الملك و انصرف فلما خرج من عند الملك فتح الملك ذلك الحق و اخرج جميع الحلّي منه و صار يقلّبه بيده فوجد فيه صقدا كان انعم به على الوزير سيد الجارية فدعا الملك بالوزير فلما حضر بين يديه قال له هذا العقد الذي اهديته اليك فلما رآه الوزير عرفه و قال للملك نعم وانا اهديته الى جارية مغنية عندي فقال له الملك احضري الجارية في هذه الساعة فاحضرها فلما حضرت الجارية بين يدي الملك قال له اكشف عن كفلها وانظر هل فيه جرح ام لا فكشف الوزير عنه فرأى فيه جرح سكين فقال الوزير للملك نعم يا مولاي فيها الجرح فقال الملك للوزير هذه ساحرة كما قال لي الرجل الزاهد بلاشك ولاريب ثم امر الملك بان يجعلوها في جبّ السحرة فارسلوها الى الجب في ذلك النهار فلما جاء الليل و عرف الصائغ ان حيلته قد تمت جاء الى حارس الجب و بده كيس فيه الف دينار و جلس مع الحارس يتحدث الى ثلث الليل الاول ثم دخل مع الحارس في الكلام و قال له اعلم يا اخي ان هذه الجارية بريئة من هذه البلية التي ذكروها عنها وانا الذي اوقعتها و قصّ عليه القصة من اولها الى آخرها \* ثم قال له يا اخي خذ هذا الكيس فان فيه الف دينار واعطني الجارية اسافر بها الى بلادتي فهذه الدنانير انفع لك من حبس الجارية و اغتتم اجرنا و نحن الاثنان ندعوك بالخير والسلامة فلما سمع حكايته تعجب غاية العجب من هذه الحيلة وكيف تمت ثم

أخذ الحارس الكيس بما فيه وتركها له و شرط عليه ان لا يقيم بها  
في هذه المدينة ساعة واحدة فأخذها الصائغ من وقته و سار  
وجعل يجلد في السير الى ان وصل الى بلاده وقد بلغ مراده فانظر  
ايها الملك الى كيد الرجال و حيلهم و وزراءك يرتونك عن اخذ  
حقبي و في غدا تف انا و انت بين يدي حاكم عادل فيأخذ  
حقبي منك ايها الملك فلما سمع الملك كلامها امر  
بقتل ولده فدخل عليه الوزير الخامس و قبل الارض بين يديه  
ثم قال له ايها الملك العظيم الشان تمهل و لا تعجل على قتل ولدك  
فرب عجلة اعقتب ندامة و اخاف عليك ان تندم ندامة الرجل الذي  
لم يضحك بقية عمره فقال له الملك و كيف ذلك ايها الوزير قال

بلغني ايها الملك

[illegible]

فلما كانت الليلة الثامنة والثمانون، بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الولد لما اذهب المال الذي خلفه له ابوه ولم يبق منه شيء رجع على بيع العبيد والجواري والاملاك وانفق جهنم ما كان عنده من مال ابيه وغيره فافتقر حتى صار

يشتغل مع الفعلة فمكث على ذلك مدة سنة فبينما هو جالس يوما من الايام تحت حائط ينتظر من يستأجره واذا هو برجل حسن الوجه والثياب قد دنا من الشاب وسلم عليه فقال له الولد يا عم هل انت تعرفني قبل الآن فقال له لم اعرفك يا ولدي اصلا بل ارى آثار النعمة عليك وانت في هذه الحالة فقال له يا عم نفذ القضاء والقدر فهل لك يا عم يا صبيح الوجه من حاجة تستخدمني فيها فقال له يا ولدي اريد ان استخدك في شيء يسير قال له الشاب وما هو يا عم فقال له عندي عشرة من الشيوخ في دار واحدة وليس عندنا من يقضي حاجتنا ولك عندنا من الماء والماء ما يكفيك فتقوم لخدمتنا ولك عندنا ما يصل اليك من الخير والدرهم ولعل يرد الله عليك نعمتك بسببنا فقال له الشاب سمعا وطاعة ثم قال له الشيخ لي عليك شرط فقال له الشاب وما هو شرطك يا عم قال له يا ولدي ان تكون مكاتما لسرنا فيما تروانا عليه واذا رأيتنا نبكي فلا تسألنا عن سبب بكائنا فقال له الشاب نعم يا عم فقال له الشيخ يا ولدي سر بنا على بركة الله تعالى فقام الشاب خلف الشيخ الى ان اوصله الى الحمام فادخله فيه وازال عن بدنه ما عليه من القشف ثم ارسل الشيخ رجلا فأتى له بحلة حسنة من القماش فلبسه اياها ومضى به الى منزله عند جماعته فلما دخل الشاب وجدها دارا عالية البنيان مشيدة الاركان واسعة بمجالس متقابلة وقاعات في كل قاعة فسقية من الماء عليها طيور تغرد وشبابيك تطل من كل جهة على بستان حسن في تلك الدار فادخله الشيخ في احد المجالس فوجد منقوشا بالرخام الملون ووجد سقفه منقوشا باللازورد والذهب الزاهج وهو مفروش ببسط الحرير ووجد فيه عشرة من الشيوخ قاعدين متقابلين

وهم لا بسون ثياب الحزن يبكون وينتحبون فتعجب الشاب من امرهم  
وهم ان يسأل الشيخ فتذكر الشرط فمنع لسانه ثم ان الشيخ سلم  
الى الشاب صندوقا فيه ثلثون الف دينار وقال له يا ولدي انفق  
علينا من هذا الصندوق وعلى نفسك بالمعروف وانت امين  
واحفظ ما استودعتك فيه فقال الشاب سمعا وطاعة ولم يؤل  
الشاب ينفق عليهم مدة ايام وليال ثم مات واحد منهم فاخذه  
اصحابه وغسلوه وكفنوه ودفنوه في روضة خلف الدار ولم يزل  
الموت يأخذ منهم واحدا بعد واحد الى ان بقي الشيخ الذي  
استخدم الشاب فاستمر هو والشاب في تلك الدار وليس معهما  
ثالث واقاما على ذلك مدة من السنين ثم مرض الشيخ فلما يئس  
الشاب من حيوته اقبل عليه وتوجع له ثم قال له يا عم انا خدمتكم  
ولا كنت اقصر في خدمتكم ساعة واحدة مدة اثنى عشر سنة وانما  
انصح لكم واخذتكم بجهدي وطاقتي فقال له الشيخ نعم يا ولدي  
خدمتنا الى ان توفيت هذه المشائخ الى الله عز وجل ولا بدلنا  
من الموت فقال الشاب يا سيدي انت على خطر واريد منك ان  
تعلمني ما سبب بكائكم ودوام انتحابكم وحزنكم وتحسركم فقال له  
يا ولدي مالك بذلك من حاجة ولا تكلفني ما لا اطيق فاني سألت  
الله تعالى ان لا يبلي احدا ببليتي فان اردت ان تسلم مما وقعنا  
فيه فلا تفتح ذلك الباب واسار اليه بيده وخذره منه وان اردت  
ان يصيبك ما اصابنا فافتحه فانك تعلم سبب ما رأيت منا لكونك  
تندم حيث لا ينفعك الندم وادرك شهر راد الضباح فسكتت  
عن الكلام المبهج

## فلما كانت الليلة التاسعة والثمانون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان الشيخ الذي بقي من العشرة قال للشباب احذران تفتح هذا الباب فتندم حيث لا ينفعك الندم ثم تزايدت العلة على الشيخ فمات فغسله الشاب بيده وكفنه ودفنه عند اصحابه وقعد الشاب في ذلك الموضع وهو مختوم على ما فيه وهو مع ذلك قلق متفكر فيما كان فيه الشيوخ فبينما هو يتفكر يوما من الايام في كلام الشيخ وصيته له بعدم فتح الباب اذ خطر بباله انه ينظر اليه فقام الى تلك الجهة وفتش حتى رأى يا بالطيفا قد عشب عليه العنكبوت وعليه اربعة ااقال من البولاد فلما نظره تذكر ما حذر منه الشيخ فانصرف عنه وصارت نفسه تراوده على فتح الباب وهو يمنعها مدة سبعة ايام وفي اليوم الثامن غلبت عليه نفسه وقال لا بد ان افتح ذلك الباب وانظري شي يجري علي منه فان قضاء الله تعالى وقدره لا يرد شي ولا يكون امر من الامور الا بارادته فنهض وفتح الباب بعد ان كسر الااقال فلما فتح الباب رأى دهليزا ضيقا فجعل يمشي فيه مقدار ثلث ساعات واذا به قد خرج على شاطئ نهر عظيم فتعجب الشاب من ذلك فصار يمشي على ذلك الشاطئ وينظر يمينا وشمالا واذا بعقاب كبير قد نزل من الجوف يحمل ذلك الشاب في مخالبه وطار به بين السماء والارض الى ان اتى به الى جزيرة في وسط البحر فا لقاها فيهما وانصرف عنه ذلك العقاب فصار الشاب متحيرا في امره لا يدري اين يذهب فبينما هو جالس يوما من الايام واذا بقلع مركب قد لاح له في البحر كالنجمة في السماء فتعلق خاطر الشاب بالمركب

لعل نجاته تكون فيها وصار ينظر اليها حتى وصلت الى قربه فلما وصلت رأى زورقا من العاج والأبنوس ومجاديفه من الصندل والعود وهو مصفح جميعه بالذهب الوهاج وفيه عشرة من الجوّاري الأبقار كأنهنّ الاقمار فلما نظرتّه الجوّاري طلعن اليه من الزورق وقبلن يديه وقلن له انت الملك العريس ثم تقدمت اليه جارية وهي كالشمس الضاحية في السماء الصاحية وفي يدها منديل حرير فيه خلعة ملوكية وتاج من الذهب مرصع بأنواع البواقيت فتقدمت اليه والبسته وتوجته وحملته على الايدي الى ذلك الزورق فوجد فيه انواعا من بسط الحرير الملون ثم نشرون القلوع وسرن في لبحج البحر قال الشاب فلما سرت معهم اعتقدت ان هذا منام ولا ادري اين يذهب بي فلما اشرفني على البر رأيت البر قد امنلا بعساكر لا يعلم عدتهم الا الله سبحانه وتعالى وهم متدرعون ثم قد مواالي خمسة من الخيل الممومة بسروج من ذهب مرصعة بأنواع اللأ لي والقصور الثمينة فاخذت منها فرسا فركبته والاربعة سارت معي ولما ركبت انعقدت على رأسي الرابات والاعلام ودت الطبول وضربت الكامات ثم ترتبت العساكر ميمنة وميسرة وسرت اتردد هل انا نائم ام يقظان ولم ازل سائرا ولا اصدق بما اذا فيه من الموكب بل اظن انه اضاعت احلام حتى اشرفنا على مرج اخضر فيه قصور وبساتين واشجار وانهار وازهار واطيار تسبح الله الواحد القهار فبينما هم كذلك واذا بعسكر قد برز من بين تلك القصور والبساتين مثل السيل اذا انحدر الى ان ملاء ذلك المرج فلما دنوا مني وقفت نلك العساكر واذا بملك منهم قد تقدم بمفرده راكب بين يديه بعض خواصه مشاة فلما قرب الملك من الشاب نزل عن جواده فلما

رأى الملك نزل عن جواده نزل الأخير ثم سلما على بعضهما بعضا  
سلام ثم ركبوا خيولهم فقال الملك للشاب سربا فانك خفي فصار معه  
الشاب وهم يتحدثون والمواكب مرتبة وهي تسمربين ايديهما  
الى قصر الملك ثم نزلوا ودخلوا القصر جميعا وادرك شهرزاد الصباح  
فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الموفية للتسعين بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الملك لما اخذ الشاب سارهو  
واياه بالموكب حتى دخلوا في القصر ويد الشاب في يد الملك ثم  
اجلسه على كرسي من الذهب وجلس عنده فلما كشف ذلك الملك  
اللائم عن وجهه واذا هو جارية كالشمس الضاحية في السماء  
الصاحبة ذات حسن وجمال وبهاء وكمال وعجب ودلال فنظر الشاب  
الى نعمة عظيمة وسعادة جسيمة و صار الشاب متعجبا من حسنها  
وجمالها ثم قالت له اعلم ايها الملك اني ملكة هذه الارض وكل  
هذه العساكر التي رأيتها وجميع من رأيتهم منهم من فارس ورجال  
فهن نساء ليس فيهن رجال والرجال عندنا في هذه الارض يحرقون ويزرعون  
ويحصلون ويشغلون بعمارة الارض وعمارة البلاد ومصالح الناس  
من سائر الصناعات واما النساء فهن الحكام وازباب المناصب والعساكر  
فتعجب الشاب من ذلك غاية العجب فبينما هم كذلك واذا بالوزير  
قد دخل واذاهي عجوز شمطاء وهي محنشة ذات هيبة وقار  
فقاتل لها الملكة احضري لنا القاضي والشهود فمضت العجوز لذلك  
ثم عطفت الملكة على الشاب تناديه وتؤانسه وتزيل وحشته بكلام  
لطيف ثم اتبلت عليه وقالت اترضى ان اكون لك زوجة فقام وقبل



الارض بين يديها فسمعته فقال لها يا سيدتي انا اقل من الخدم الذين يخدمونك فقالت له اما ترى جميع هؤلاء نظرتهم من الخدم والعساكر والمال والجزائن والذخائر فقال لها نعم فقالت له جميع ذلك بين يديك تتصرف فيه بحيث تعطي وتهب ما بدالك ثم انها اشارت الى باب مغلق وقالت له جميع ذلك تتصرف فيه الا هذا الباب فلا تفتحه واذا فتحتة تندم حيث لا ينفك الندم فما استتم كلامها الا والوزيرة والغاضي والشهود معها فلما حضروا وكلهن عجائز ناضرات الشعر على اكافهن وعليهن هيمه ووقار قال فلما حضرن بين يدي الملكة امرتهن ان يعقدن العقد بالتزويج فزوجنها الشاب وعملت الرلاثم وجمعت العساكر فلما اكلوا وشربوا دخل عليها ذلك الشاب فوجدها بكرا عذراء فازال بكارتها واثام معها سبعة اعوام في الذ عيش واغده واهناه واطيبه فتذكر ذات يوم من الايام فتح الباب وقال لو لا ان يكون فيه ذخائر جليلة احسن مما رأيت ما منعتني عنه ثم قام وفتح الباب واذا داخله الطائر الذي حملة من ساحل البحر وخطه في الجزيرة فلما نظره ذلك الطائر قال له لا مرحبا بوجه لا يفلح ابدا فلما نظره وسمع كلامه هرب منه فتيعه وخطفه وطاربه بين السماء والارض مصافة ساعة وخطه في المكان الذي خطفه منه ثم غاب عنه فجلس مكانه ثم رجع الى عقله وتذكر ما نظره قبل ذلك من النعمة والعز والكرامة وركوب العسكر امامه والامر والنهي فجعل يبكي وينتحب ثم اقام على ساحل البحر الذي وضعه فيه ذلك الطائر مدة شهرين وهو يتمني ان يعود الى زوجته فبينما هو ذات ليلة من الليالى سهران حزين منفكروا اذا بقاتل يقول وهو يسمع صوته ولا يرى

حكاية الوزير الخامس قدام الملك من كيد النصارى

شخصه وهو ينادي ما اعظم اللذات هيهات هيهات ان يرجع اليك ما فات فاكثر الحسرات فلما سمعه ذلك الشاب يعس من لقاء تلك الملكة ومن رجوع النعمة التي كان فيها اليه ثم دخل الدار التي كان فيها المشايخ وعلم الهم قد جرى لهم مثل ما جرى له وهذا الذي كان سبب بكائهم وحزنهم فعذرهم بعد ذلك ثم ان الشاب اخذه الحزن والهم ودخل ذلك المجلس وما زال يبكي وينوح وترك المأكل والمشرب والروائح الطيبة والضحك الى ان مات ودفنوا بجانب المشايخ فاعلم ايها الملك ان العجلة ليست محمودة وانما هي تورث الندامة وقد نصحتك بهذه النصيحة فلما سمع الملك ذلك الكلام اتعظبه وانتصح ورجع عن قتل ولده وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الحادية والتسعون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الملك لما سمع حكاية الوزير رجع عن قتل ولده فلما كان في اليوم السادس دخلت الجارية على الملك وفي يدها سكين مسلولة وقالت اهلم يا سيدي انك ان لم تقبل شكائتي وترع حقك وحرمتك فيمن تعدى عليّ وهم وزراؤك الذين يزعمون ان النساء صاحبات حيل ومكر وخديعة ويفسدون بذلك ضياع حقّي واهمال الملك النظر في حقّي وها انا احقق بين يديك ان الرجال امكر من النساء بحكاية ابن ملك من الملوك حيث خلا بزوجة تاجر فقال لها الملك واي شيء جرى له معه

## بلغني ايها الملك السعيد

انه كان تاجر من التجار غيورا وكان هنده زوجة ثاثة حسن وجمالا  
فمن كثرة خوفه وشيرته عليها لم يسكن بها في المداين وانما عمل  
لها خارج المدينة قسرا منفردا وحده من البنياى وقد اعلى بنيانه  
وشيد اركانه وحصن ابوابه واحكم اقفاله فاذا اراد الذهاب الى المدينة  
قفل الابواب واخذ مفاتيحها معه وعلقها في رقبتة \* فبينما هو يوما  
من الايام في المدينة اذ خرج ابن ملك تلك المدينة يتنزه خارجها  
ويتفرج على المضايف فنظر ذلك الخلاء وصار يتأمل فيه زمنا  
طويلا فلاح لعينه ذلك القصر فنظر فيه جارية عظيمة تطل من بعض  
طيقان القصر فلما نظرها صار متحيرا في حسننها وجمالها ويريد  
الوصول اليها فلم يمكنه ذلك فدعا بغيلا من غلمان فاته بدواة ورقة  
وكتب فيها شرح حاله من المحبة وجعلها في سنان نشابة ثم رمى  
النشابة داخل القصر فنزلت عليها وهي تمشي في بستان فقالت الجارية  
من جواربها اسرعي الى هذه الورقة وناولنيها وكانت تقرأ الخط  
فلما قرأتها وعرفت ما ذكر لها من الذي اصابه من المحبة والشوق  
والغرام كتبت جواب ورفته وذكرت له انه قد وقع عند ها من  
المحبة أكثر مما عنده ثم اطلت له من طاعة القصر فرأته فالتفت اليه  
الجواب واشند بها الشوق فلما نظر اليها جاء تحت القصر وقال لها  
ارمي من عندك خيطا لا ربط فيه هذا المفتاح حتى تأخذ به هنالك  
فمرمت له خيطا وربط فيه المفتاح ثم انصرف الى وزرائه فلما اليهم  
محبة تلك الجارية وانه قد عجز عن الصبر عنها فقال له بعضهم وما  
التدبير الذي تأمرني به فقال له ابن الملك اريد منك ان تجعلني

في صندوق و تودعه عنده هذا التاجر في قصره و تجعل لك في ذلك الصندوق لك حتى ابلغ اربي من تلك الجاوية مدة ايام ثم تستخرج ذلك الصندوق فقال له الوزير حبا وكرامة ثم ان ابن الملك لما توجه الى منزله جعل نفسه داخل صندوق كان عنده و اطلق الوزير عليه و اتى به الى قصر الباجر فلما حضر التاجر بين يدي الوزير قبل يديه ثم قال له التاجر لعلى لمولانا الوزير خدمة او حاجة نفوز بقضائها فقال الوزير اريد منك ان تجعل هذا الصندوق في اعز مكان عندك فقال التاجر للحمالين احملوه فحملوه ثم ادخله الباجر في القصر و وضعه في خزانة عنده ثم بعد ذلك خرج الى بعض اشغاله فقامت الجاوية الى الصندوق و فتحتة بالفتاح الذي معها فخرج منه شاب مثل القمر فلما رآته لبست احسن ملبوسها و ذهبت به الى قاعة الجلوس و تعذت معه في اكل و شرب مدة سبعة ايام و كلما يحضر زوجها تجعله في الصندوق و تقفل عليه فلما كان في بعض الايام سأل الملك عن ولده فخرج الوزير مسرعا الى منزل التاجر و طلب منه الصندوق و ادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الثانية والتسعون بعد الخممائة

قالت: بلغني ايها الملك السعيد ان الوزير لما حضر الى منزل للتاجر لطلب الصندوق جاء التاجر الى قصرة خلاف العادة و هو مستعجل وطرق الباب فحست به الحارثية فاخذت ابن الملك و ادخلته في الصندوق و ذهلت عن قفله فلما وصل التاجر الى المنسؤل هو والجمالون حملوا الصندوق من عطاءه فانفتح فنظروا فيه فاذا فيه

ابن الملك راقدا فلما رآه التاجر وعرفته خرج اليه الوزير وقال له  
 ادخل انت وخذ ابن الملك فلا يستطيع احد منا ان يمسكه فدخل  
 الوزير واخذه ثم انصرفوا جميعا فلما انصرفوا طلق التاجر البجارية  
 واقسم على نفسه ان لا يـتـزوج ابدا

وبلغنى أيضا أيها الملك

ان رجلا من الظرفاء دخل السوق فوجد غلاما ينادى عليه للبيع فاشتراه وجاء به الى منزله و قال لزوجته استوصي به فاقام الغلام مدة من الزمان فلما كان في بعض الايام قال الرجل لزوجته اخرجي هذا الى البستان وتفرجي وتنزهي و انشري فقالت حبا وكرامة فلما سمع الغلام ذلك عمد الى طعام و جهزة في تلك الليلة و الى شراب و نقل و فاكهة ثم توجه الى البستان وجعل ذلك الطعام تحت شجرة وجعل ذلك الشراب تحت شجرة و الفواكه و النقل تحت شجرة في طريق زوجة سيده فلما اصبح الصباح امر الرجل الغلام ان يتوجه مع هيدته الى ذلك البستان و امر بما يحتاجون اليه من المائل و المشرب و الفواكه ثم طلعت الجارية وركبت فرسا و الغلام معها حتى وصلوا الى ذلك البستان فلما دخلوا نعى غراب فقال له الغلام صدقت فقالت له سيدته هل انت عرفت ما يقول الغراب فقال لها نعم يا هيدتي قالت له فما يقول قال لها يا سيدتي يقول ان تحت هذه الشجرة طعام تعالوا كلوه فقالت له اراك تعرف لغات الطير فقال لها نعم فتقدمت الجارية الى تلك الشجرة فوجدت طعاما مجهزا فلما اكلوه تعجبت منه غاية العجب و اعتقدت انه يعرف لغات الطير فلما اكلوا ذلك الطعام تفرجوا في البستان فنعى الغراب فقال له الغلام صدقت

فقال له سيدته أي شيء يقول قال يا سيدتي يقول ان تحت الشجرة  
 الفلانية كوز ماء ممسك وخمرا عتيقا قد هبت هي واياه فرجسدا  
 ذلك فتزايد عجبها وعظم الغلام عند ها ففعدت مع الغلام يشربان  
 فلما شربا مشيا في ناحيه البستان فنق الغراب فقال له الغلام صدقت  
 فقالت له سيدته اي شيء يقول هذا الغراب قال يقول ان تحت  
 الشجرة الفلانية فواكه ونقلا فذهبا الى تلك الشجرة فرجسدا ذلك  
 فاكلا من تلك الفواكه والنقل ثم مشيا في البستان فنق الغراب  
 فاخذ الغلام حجرا ورماه به فقالت مالك تضربه وما الذي قاله قال  
 يا سيدتي انه يقول كلاما ما اقدر ان اقله لك قالت قل ولا تستحي  
 مني انا ما بيني وبينك شيء فصار يقول لا وهي تقول قل ثم اتهمت  
 حبله فقال لها انه يقول لي افعل بسيدتك مثل ما يفعل بها زوجها  
 فلما سمعت كلامه ضحكت حتى استلقت على قفاها ثم قالت له حاجة  
 هيئة لا اقدر ان اخالفك فيها ثم توجهت نحو شجرة من الاشجار  
 وفرشت تحتها الفرش و نادته ليقضي لها حاجتها واذا بسيده خلفه  
 ينظر اليه فناداه وقال له يا غلام مالسيدتك رائدة هننا تبكي فقال  
 يا سيدي وقعت من فوق شجرة فماتت ومازدا عليك الا الله سبحانه  
 وتعالى فرقدت ها هننا ساعة لتستريح فلما رأت الجارية زوجها فوق  
 رأسها قامت وهي متمرضة تتوجع وتقول آه يا ظهري يا جنبي تعالوا  
 لي يا احبابي ما بقبت اعيش فعار زوجها مبهوتا ثم نادى الغلام  
 وقال له هات لسيدتك الفرس وركبها فلما ركبت اخذ الزوج  
 بركابها والغلام بركابها الثاني ويقول لها الله يعانك و يشفيك  
 وهذا ايها الملك من جملة حيل الرجال ومكرهم فلا يردك  
 وزراؤك عن نصرتي والاخذ بحقي ثم بكت فلما رأى الملك



بحالي غيرة ، واسأل من فضل مولانا اطلاقه من السجن فلما رأوا طوللي  
الورقة نظر اليها فعشقتها وقال لها ادخلي المنزل حتى احضره بين  
يدي ثم ارسل اليك فتاً خذيه فقالت له يا مولانا ليس لي اعتد  
الآله تعالى وانا امرأة غريبة لا اقدر على دخول منزل احد ثقل لها  
الوالي لا اطلقه لك حتى تدخلني المنزل واقضي حاجتي منك فقالت  
له ان اردت ذلك فلا بد ان تحضر عندي في منزلي وتعد وتنام  
وتستريح نهارك كله فقال لها و اين منزلك فقالت له في الموضع  
الفلاني ثم خرجت من عنده وقد افتغل نلب الوالي فلما خرجت  
دخلت على قاضي البلد وقالت له يا سيدنا القاضي قال لها نعم  
قالت له انظر في امري واجرك على الله تعالى فقال لها من ظلمك  
قالت له يا سيدي لي اخ وليس لي احد غيره وهو الذي مكفني  
الخروج اليك لان الوالي قد سجنه وشهدوا عليه بالباطل انه ظالم  
وانما اطلب منك ان تشفع لي فيه عند الوالي فلما نظر القاضي  
عشقتها فقال لها ادخلي المنزل عند الجواري واستريحي معنا ساعة  
ونحن نرسل الى الوالي ان يطلق اخاك ولو كنا نعرف الدراهم  
التي عليه كنا دفعناها من عندنا لاجل قضاء حاجتنا لانك احببتنا  
من حسن كلامك فقالت له اذا كنت انت يا مولانا تفعل ذلك فما  
نلوم الغير فقال لها القاضي ان لم تدخلني منزلنا فاخرجني الى حال  
سبيلك فقالت له ان اردت ذلك يا مولانا فيكون عندي في منزلي  
استروا حسن من منزلك فان فيه الجواري والخدم والداخل  
والخارج وانا امرأة ما اعرف شيئاً من هذا الامر لكن الضرورة تجرح  
فقال لها القاضي و اين منزلك فقالت له في الموضع الفلاني  
وواعدته على اليوم الذي واعدت فيه الوالي ثم خرجت من عند



القاضي الى منزل الوزير فرفعت اليه قصتها وهكت اليه ضرورة اخيها وانه سجنه الوالي فراودها الوزير عن نفسها وقال لها نقضي حاجة منك ونطلق لك اخاك فقالت له ان اردت ذلك فيكون عندي في منزلي فانه استرلي ولك لان المنزل ليس بعيدا وانت تعرف ما تحتاج اليه من النظافة والظرافة فقال لها الوزير واين منزلك فقالت له في الموضع الفلاني وواعدهته على ذلك اليوم ثم خرجت من عنده الى ملك تلك المدينة ورفعت اليه قصتها وسأله ان يطلق اخيها فقال لها من حبسه قالت له حبسه الوالي فلها سمع الملك كلامها رشقته بسهام العشق في قلبه فامرها ان تدخل معه القصر حتى يرسل الى الوالي ويخلص اخاها فقالت له ايها الملك هذا امر سهل عليك اما باختيارى واما قهرا عني فان كان الملك اراد ذلك مني فانه من سعد حظي لكن اذا جاء الى منزلي يشرنبي بنقل خطواته الكرام كما قال الشاعر

خَلِيلِي هَلْ أَبْصَرْتُ مَا أَوْسَمِعْتُمَا      زِبَارَةَ مَنْ جَلَّتْ مَكَارِمُهُ عِنْدِي

فقال لها الملك لانخالف لك امرافق عدته باليوم الذي واعدت فيه غيره وعرفته منزلها وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الرابعة والتسعون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان المرأة لها اجابت الملك عرفته منزلها وواعدهته على ذلك اليوم الذي واعدت فيه الوالي والقاضي والوزير ثم خرجت من عنده فجات الى رجل نجار وقالت له اريد

منك ان تصنع لي خزانة بأربع طبقات بعضها فوق بعض على طبقه  
 بباب يغلق عليها واخبرني بقدر اجرتك فاعطيكه فقال لها اربعة  
 دنائير وان انعمت علي ابها السيد المصونة بالوصال فهو الذي  
 اريد ولا أخذ منك شيئا فقالت له ان كان لابد من ذلك فاعمل لي  
 خمس طبقات باثقالها فقال لها حبا وكرامة وواعده ان يحضر لها  
 بالخزانة في ذلك اليوم بعينه فقال لها النجار يا سيدتي اتعدي حتى  
 تأخذي حاجتك في هذه الساعة وانا بعد ذلك اجي على مهلي  
 فعدت عنده حتى عمل لها الخزانة بخمس طبقات وانصرفت الى منزلها  
 فوضعتها في المحل الذي فيه الجلوس ثم انها اخذت اربعة ثياب  
 وحملتها الى الصباغ فصبغ كل ثوب لونا كل لون خلاف الآخر واقلبت  
 على تجهيز المأكول والمشروب والمشموم والفواكه والطيب فلما  
 جاء يوم الميعاد لبست افخر ملبوسها وتزينت وتطيبت ثم فرشت  
 المجلس بأنواع البسط الفاخرة وتعدت تنتظر من يأتي واذا بالقاضي  
 قد دخل عليها قبل الجماعة فلما رآته قامت وادته على قدميها  
 وقبلت الارض بين يديه واخذته واجلسته على ذلك الفرش ونامت  
 معه ولا عبتة فاراد منها قضاء الحاجة فقلت له يا سيدي اخلع  
 ثيابك وعما متك واليس هذه الغلالة الصفراء واجعل هذا القناع  
 على رأسك حتى نحضر بالمأكول والمشروب وبعد ذلك تقضي  
 حاجتك فاخذت ثيابه وعما مته ولبس الغلالة والقناع واذا بطارق  
 يطرق الباب فقال لها القاضي من هذا الذي يطرق الباب فقالت له  
 هذا زوجي فقال لها وكيف العمل واين اروح انا فقالت له لا تخف  
 اني ادخلك هذه الخزانة فقال لها انعلي ما بدالك فاخذته من  
 يده وادخلته في الطبقة السفلى وقلعت عليه ثم انها خرجت الى

الباب وفتحته وإذا هو الوالي فلما رأيته قبلت الارض بين يديه و  
 اخذته بيدها واجلسته على ذلك الفراش وقالت له يا سيدي ان  
 الموضوع موضعك والمحل محلك وانا جارينك ومن بعض خدامك  
 وانت تقيم هذا النهار كله عندي فاخلع ما عليك من الملبوس  
 والبس هذا الثوب الاحمر فانه ثوب النوم وقد جعلت على رأسه  
 خلقا من خرقة كانت عندها فلما اخذت ثيابه اتت اليه في الفراش  
 ولا عبت ولا عيها فلما حديده اليها قلت له يا مولانا هذا النهار نهارك  
 وما احد يشاركك فيه لكن من فضلك واحسانك تكتب لي ورقة  
 باطلاق اخي من السجن حتى يطمئن خاطري فقال لها السمع والطاعة  
 على الرأس والعين وكتب كتابا الى خازن داره يقول له فيه ساعة وصول  
 هذه المكاتبه اليك تطلق فلانا من غير امهال ولا اهمال ولا ترجع  
 حاملها بكلمة ثم ختمها واحذتها منه ثم اقبلت تلاعبه على الفراش  
 واذا بطارق يطرق الباب فقال لها من هذا قالت زوجي قال كيف اعمل  
 فقالت له ادخل هذه الخزانة حتى اصرفه واعود اليك فاخذته وادخلته  
 في الطبقة الثانية وقفلت عليه كل هذا والقاضي يسمع كلامهما ثم  
 خرجت الى الباب وفتحته واذا هو الوزير قد اقبل فلما رأيته قبلت  
 الارض بين يديه وتلقته وخدمته وقالت له يا سيدي لعد شرفنا  
 بقدمك في منزلنا يا مولانا فلا اعد منا الله هذه الطاعة ثم اجلسه  
 على الفراش وقالت له اخلع ثيابك وعما منك والبس هذه الخفيفة  
 فخلع ما كان عليه والبست غلالة زرقا وطرطورا احمر وقالت له يا  
 مولانا اما هذه ثياب الوزارة فخلها لوقتها واما في هذه الساعة فهذه  
 ثياب المنادمة والبسط والنوم فلما لبسها الوزير لاعبته على الفراش  
 ولا عيها وهويريد قضاء الحاجة وهي تمنعه وتقول له يا سيدي

هذا ما يفوتنا فبينما هم في الكلام و اذا بطارق يطرق الباب يقال لها من هذا فقالت له زوجي فقال لها كيف التديسر فقالت له ثم و ادخل هذه الخزانة حتى اصرف زوجي و اعود اليك و لا تخف ثم انها ادخلته الطبقة الثالثة و قفلت عليه و خرجت ففتحت الباب و اذا هو الملك قد دخل فلما رآته قبلت الارض بين يديه و اخذت بيده و ادخلته في صدر المكان و اجلسته على الفراش و قالت شرفتنا ايها الملك و لو قد منا لك الدنيا و ما فيها ما تساوي خطوة من خطواتك الينا و ادرك شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام المبهاج

### فلما كانت الليلة الخامسة والتسعون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الملك لها دخل دار المرأة قالت له لو اهدينا لك الدنيا و ما فيها ما تساوي خطوة من خطواتك الينا فلما جلس على الفراش قالت له اعطني اذنا حتى املك كلمة واحدة فقال لها تكلمي مهما شئت فقالت له استرح يا هيدي و اخلع ثيابك و عمامتك و كانت ثيابه في ذلك الوقت تساوي الف دينار فلما خلعه البسته ثوبا خلفا قيمته عشرة دراهم بلا زيادة و اتبلت ثوانسه و تلاعبه هذا كله و الجماعة التي في الخزانة يسمعون ما يحصل منها و لا يقدر احد ان ينكلم فلما مد الملك يده الى عنقها و اراد ان يقضي حاجته منها قالت له هذا الامر لا يفوتنا و قد كنت قبل الآن و عدت خدمتك بهذا المجلس فلنك عندني ما يسرك فبينما هما يتحدثان و اذا بطارق يطرق الباب فقال لها من هذا قالت له زوجي فقال لها اصرفيه عنا كروما منه و الا اطلع اليه اصرفه قهرا فقالت له لا يكون ذلك يا مولانا بل اصبر حتى اصرفه بحسن معرفتي فقال لها

وكيف افعل انا فاخذته من يده وادخلته في الطبقة الرابعة وتلفت عليه ثم خرجت الى الباب ففتحه واذا هو النجار فلما دخل سلم عليها فقالت له اي شيء هذه الخزائن التي عملتها فقال لها مالها يا سيدتي فقالت له ان هذه الطبقة ضيقة فقال لها يا سيدتي هذه واسعة فقالت له ادخل وانظرها فانها لم تسعك فقال لها هذه تسع اربعة ثم دخل النجار فلما دخل نفلت عليه الطبقة الخامسة ثم انها قامت واخذت ورقة الوالي ومضت بها الى الخازن دار فلما اخذها وقرأها قبلها واطلق لها الرجل عشيقها من الحبس فاخبرته بما فعلته فقال لها وكيف تفعل قالت له نخرج من هذه المدينة الى مدينة اخرى وليس لنا بعد هذا الفعل اقامة هنا ثم جهز ما كان عندهما وحملاه على الجمال وسافرا من ساعنهما الى مدينة اخرى واما القوم فانهم اقاموا في طبقات الخزانة ثلثة ايام بلا اكل فانحصروا لانهم ثلثة ايام لم يبولوا فبال النجار على رأس السلطان وبال السلطان على رأس الوزير وبال الوزير على رأس الوالي وبال الوالي على رأس القاضي فصاح القاضي وقال اي شيء هذه النجاسة اما يكفيننا ما نحن فيه حتى تبولوا علينا فرفع الوالي صوته وقال عظم الله اجرک ايها القاضي فلما سمعه عرفه انه الوالي ثم ان الوالي رفع صوته وقال ما بال هذه النجاسة فرفع الوزير صوته وقال عظم الله اجرک ايها الوالي فلما سمعه الوالي عرفه انه الوزير ثم ان الوزير رفع صوته وقال ما بال هذه النجاسة فرفع الملك صوته وقال عظم الله اجرک ايها الوزير ثم ان الملك لما سمع كلام الوزير عرفه ثم سكت وكتم امره ثم ان الوزير قال لعن الله هذه المرأة بما فعلت معنا احضرت جميع ارباب الدولة ضد ما هذا الملك فلما سمعهم الملك قال لهم اسكتوا فانا اول

من وقع في شبكة هذه العاهرة الفاجرة فلما سمع التجار قولهم قالوا لهم  
 وانا اي شيء ذنبني قد عملت لها خزانة باربعة دنانير ذهبا وجمعت  
 اطلب الاجرة فاحتالت عليّ وادخلتني هذه الطبقة وقفلتها عليّ ثم انهم  
 صاروا يتحدثون مع بعضهم وسلّوا الملك بالحديث وازالوا ما عنده  
 من الانقباض فجاء جيران ذلك المنزل فرأوه خاليا فقال بعضهم لبعض  
 بالامس كانت جارتنا زوجة فلان فيه والأُن لم نسمع في هذا الموضع  
 صوت احد ولا نرى فيه انيسا فاكسروا هذه الابواب وانظروا حقيقة  
 الامر لئلا يسمح الوالي او الملك فيسجننا فنكون نادمين على امر  
 لم نفعله قبل ذلك ثم ان الجيران كسروا الابواب ودخلوا فرأوا  
 خزانة من خشب وجدوا فيها رجالا نعن من الجوع والعطش فقالوا  
 لبعضهم هل جني في هذه الخزانة فقال واحد منهم نجمع لها حطباً  
 ونحرقها بالنار فصاح عليهم القاضي وقال لا تفعلوا وادرك شهرزاد  
 الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السادسة والتسعون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان الجيران لما ارادوا ان يحملوا  
 الحطب ويحرقوا الخزانة صاح عليهم القاضي وقال لا تفعلوا ذلك  
 قتال الجيران لبعضهم ان الجن يتصورون وينكلمون بكلام الانس  
 فلما سمعهم القاضي قرأ شيئاً من القرآن العظيم ثم قال للجيران  
 ادنوا من الخزانة التي نحن فيها فلما دنوا منها قال لهم انا فلان  
 و انتم فلان وفلان ونحن هما جماعة فقال الجيران  
 للقاضي ومن جاء بك هنا فاعلمنا بالخبر فاعلمهم بالخبر من اوله  
 الى آخره فاحضروا لهم نجارا ففتح للقاضي خزانته وكذلك الوالي

و الوزير و الملك و النجار و كل منهم بالملبوس الذي عليه فلما  
 طلعا نظر بعضهم لبعض و صار كل منهم يضحك على الآخر و اخذت  
 جميع ما كان عليهم فارسل منهم الى جماعته يطلب ثيابا فاحضروا  
 لهم ملبوسا ثم خرجوا مستورين به عند الناس فانظر يا مولانا الملك  
 هذه المكيده التي فعلتها هذه المرأة مع هؤلاء القوم

### وقد بلغني ايضا

انه كان رجل يتمنى في عمره ان يرى ليلة القدر فنظر ليلة من الليالي  
 الى السماء فرأى الملائكة و ابواب السماء قد فتحت و رأى كل شيء  
 ساجدا في محله فلما رأى ذلك قال لزوجته يا فلانة ان الله قد اراني  
 ليلة القدر و نذرت ان رأينها ان ادعو ثلث دعوات مستجابات فانا  
 اشاورك فمما اذا اقول فقالت المرأة قل اللهم كبر لي آتري فقال ذلك  
 فصار ذكره مثل ظرف القرع حتى صار ذلك الرجل لم يستطع القيام  
 به و كانت زوجته اذا اراد ان يجامعها تهرب منه من موضع الى موضع  
 فقال لها الرجل كيف العمل بهذه منيتك لاجل شهوتك فقالت له انا ما  
 اشتهي ان يبقي بهذا الطول فرفع الرجل رأسه الى السماء و قال اللهم  
 انقذني من هذا الامر وخلصني منه فصار الرجل ممسوحا ليس له  
 ذكر فلما رأته زوجته قالت له ليس لي بك حاجة حيث صرت بلا ذكر  
 فقال لها هذا كله من شؤم رأيك و سوء تدبيرك كان لي عند الله  
 ثلث دعوات انال بها خيري الدنيا والآخرة فذهبت دعوتان و بقيت  
 دعوة واحدة فقالت له ادعوا لله تعالى ان يردك علي ما كنت عليه  
 اولافد عاريه فعاد كما كان فهذا ايها الملك بسبب سوء تدبير المرأة  
 و لما ذكرت لك ذلك لتتحقق غفلة النساء و سخافة عقولهن و سوء

تدبير هين فلا تسمح قولها وتقتل ولدك مهجة لك بكنك بركم  
ذكرك من بعدك فانتهى الملك من قتل ولده فلما كان في اليوم  
السابع حضرت الجارية صارخة بين يدي الملك واضرمت نارا  
عظيمة فانوا بها قدام الملك ما سكين باطرافها فقال لها الملك  
لما ذافعلت ذلك قالت له ان لم تنصني من ولدك القيت نفسي  
في هذه النار فقد كرهت الحيوة وقبل حضوري كتبت وصيتي  
وتصدقت بمالي وعزمت على الموت فتندم كل الندم كما ندّم  
الملك على عذاب حارسة الحمام فقال لها الملك وكيف كان ذلك  
فقال له الجارية

### بلغني أيها الملك

ان امرأة كانت عابدة زاهدة ناسكة وكانت تدخل قصر ملك  
من الملوك يتركون بها وكان لها عندهم حظ عظيم فدخلت يوما  
من الايام ذلك القصر على جري عادتها وجلست بجانب زوجة  
الملك فناولتها عقدا قيمته الف دينار وقالت لها يا جارية خذي  
هذا العقد عندك واحرصيه حتى اخرج من الحمام فأخذه منك  
وكان الحمام في القصر فاخذته الجارية وجلست في موضع في منزل  
الملكة حتى تدخل الحمام الذي عندها في المنزل وتخرج ثم وضعت  
ذلك العقد تحت السجادة وقامت تصلي فجاء طير واخذ ذلك العقد  
وجعله في شق من زوايا القصر وقد خرجت الحارسة لحاجة  
تقضيها وترجع ولم تعلم بذلك فلما خرجت زوجة الملك من الحمام  
طلبت العقد من تلك الحارسة فلم تجده وجعلت تفتش عليه فلم  
تجد له خبرا ولم تقع له على اثر فصارت الحارسة تقول والله يلينتي



ما جاءني احد وحين اخذته وضعت تحت السجادة ولم اعلم هل  
احد من الخدم عاينه واستغفلي وانا في الصلوة واخذه والعلم  
في ذلك لله تعالى فلما سمع الملك بذلك امر زوجته ان تعذب  
الحارسة بالنار والضرب الشديد وادرك شهر راد الصباح  
فسكتت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة السابعة والتسعون بعد الخمسائة

قالت بلهعي ايها الملك السعيد ان الملك لما امر زوجته ان تعذب الحارسة بالنار والضرب الشديد عذبتها بانواع العذاب فلم تفر بشيء ولم تنههم احدا فبعد ذلك امر بسجنها وان يجعلوها في القيود فحبست ثم ان الملك جلس يوما من الايام في وسط القصر والماء ممدد به وزوجته بجانبه فوقعت عينه على طير وهو يسحب ذلك العقد من عشق من زوايا القصر فصاح على جارية عنده فادركت ذلك الطير واخذت العقد منه فعلم الملك ان الحارسة مظلومة فندم على ما فعل معها وامر باحضارها فلما حضرت اخذ يقبل رأسها ثم صاريبكي ويستغفر ويتندم على ما فعل معها ثم امر لها بمال جزيل فابت ان تأخذه ثم سامحته وانصرت من عنده وانصمت على نفسها انها لم تدخل منزل احد وصاحت في الجبال والودية وصارت تعبد الله تعالى الى الابد ان ماتت

**وبلغني أيضا**

ايها الملك من كبد الرجال ان حماستين ذكرا وانثى جمعا تمسا  
وشعيما في عشهما ايام الشتاء فلما كان في زمن الصيف ضمير الحب

ونقص فقال الذكر للأنثى انت اكلت ذلك الخبز فخذوا مني ما اكلت منه شيئا فلم يصدقنها على ذلك وضربها بأجنحتها ونقرها بمنقاره الى ان قتلها فلما كان زمن البرد دعا الحب كما كان على حاله فعلم الذكر انه قتل زوجته ظلمًا وعدوانًا وندم حينئذ لا ينفعه الندم فنام في جانبها ينوح عليها ويبكي تأسفا وامتنع من الاكل والشرب وضعف ولم يزل ضعيفا الى ان مات

### وبلغني ايضا

من كيد الرجال للنساء حكاية اعجب من هؤلاء كلهم فقال لها الملك هات مامعك فقالت ايها الملك ان جارية من جوار الملك ليس لها نظير في زمانها في الحسن والجمال والقدر والاعتدال والبهاء والدلال والاخذ بعقول الرجال وكانت تقول ليس لي نظير في زمانى وكان جميع اولاد الملوك يخطبوننها فلم ترض ان تأخذ واحدا منهم وكان اسمها الدتما \* وكانت تقول لا يتزوجني الا من يقهرني في حومة الميدان والضرب والطعان فان غلبني احد تزوجته بطيب قلبي وان غلبته اخذت فرسه وسلاحه ووثابه وكتبت على جبهته هذا هتيق فلانة \* وكان ابناء الملوك يأتون اليها من كل مكان بعيد وقريب وهي تغلبهم وتعيبهم و تأخذ اسلحتهم وتوسمهم بالنار فسمع بها ابن ملك من ملوك العجم يقال له بهرام فقصدها من مسافة بعيدة واستصحب معه مالا وخيلا ورجالا وخفائر من خفائر الملوك حتى وصل اليها فلما حضر عندها ارسل الى والديها هدية سنينة فاقبل عليه الملك وأكرمته غاية الاكرام ثم انه ارسل اليه مع وزرائه انه يريد ان يخطب بنته فارسل

اليه والدها وقال له يا ولدي اما ابنتي الدقمة فليمن لي عليها بحكم  
لانها اتسمت على نفعها انها لا تتزوج الا من يعهرها في حرمه  
الميدان \* فقال له ابن الملك وانا ما سافرت من مدينتي الا على  
هذا الشرط فقال له الملك في عد تلتقي معها \* فلما جاء الغد ارسل  
والدها اليها واستأذنها \* فلما سمعت تأهب للحرب ولبست آلة  
حربها وخرجت الى الميدان فخرج ابن الملك الى لقائها وعزم على  
حربها فتسامعت الناس بذلك فاتوا من كل مكان فحضروا في ذلك  
اليوم وخرجت الدتما وقد لبست وتمنطقت وتنقبت فبرز لها ابن  
الملك وهو قتي احسن حاله واتقن ألتي من آلات الحرب واكمل  
عدة فحمل كل واحد منهما على الآخر ثم تجاولا طويلا واعتراكا مليا  
فمنظرت منه من الشجاعة والغر وسية عالم تنظرة من غيره فخافت  
على نفسها ان يخجلها بين الحاضرين وعلمت انه لا محالة غالبها  
فاردت فكيدته وعملت له الحيلة فكشفت عن وجهها واذا هو  
اضوء من المدر فلما نظر اليها ابن الملك اندهش فيه وضعفت قوته  
وبطلت عزيمته فلما نظرت ذلك منه حملت عليه وانتلعت من سرجه  
وصار في يدها مثل العصفور في مخلب العقاب وهو ذاهل في  
صورتها لا يدري ما يفعل به فاخذت جواده وسلاحه وثيابه ووسمته  
يا لنار واطلقت سميله فلما افاق من غشيته مكث ايا ما لا ياكل ولا يشرب  
ولا ينام من القهر وتمكن حب الجارية في قلبه فصرف عبيده الى والده  
وكتب له كتابا انه لا يقدر ان يرجع الى بلده حتى يظفر بحاجته  
او يموت دونها فلما وصلت المكاتبه الى والده حزن عليه واراد ان  
يبعث اليه الجيوش والعساكر فمنعه الوزراء من ذلك وصبروه ثم ان ابن  
الملك استعمل في حصول غرضه الحيلة فجعل نفسه متظاهرا وقصدا

بستان بنت الملك لأنها كانت أكثر أيامها تدخل بحسنة ثقاتها فيوسع  
ابن الملك بالحقولي وقال له انني رجل غريب من بلاد بعيدة وكنت  
مدة شبابي والى الآن احسن الفلاحة وحفظ النجاة والمشموم ولا  
يحسنه احد فبري فلما سمعه الحقولي فرح به غاية الفرح فادخله البستان  
وروى عليه جماعته فاخذ في الخدمة وتربية الاشجار والفطرية  
مصالح المازها فبينما هو كذلك يوما من الايام واذا بالعبيد قد دخلوا  
الى البستان ومعهم البغال عليها الفرش والاوراق تسال عن ذلك  
فقالوا له ان بنت الملك تريد ان تنفج على ذلك البستان فمضى  
واخذ الحلبي والحلل التي كانت معه من بلاده وجاء بها الى البستان  
وقعد فيه ووضع قدامة شيا من تلك الذخائر وصار ير تعش ويظهر  
ان ذلك من الهرم وادرك شهر راد الصباح تسكنت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثامنة والتسعون بعد الخمسمائة

قالت بلغني ايها الملك للسعيدان ابن ملك العجم لما جعل نفسه  
شيخا كبيرا وقعد في البستان حط بين يديه الحلبي والحلل واظهر  
انه يرتعش من الكبر والهرم والضعف فلما كان بعد ساعة خضر  
الجواري والخدم ومعهم ابنة الملك في وسطهن كانها القمر بين  
النجوم فاقبلن وجعلن يدرن في البستان ويقطنن الاثمار ويتفرجن  
فراهن رجلا قاعدا تحت شجرة من الاشجار فقصدته وهو ابن الملك  
ونظرته واذا به شيخ كبير يرتعش بيديه ورجليه وبين يديه حلبي  
وذخائر من ذخائر الملوك فلما نظره تعجب من امره فسألته عن هذا  
الحلبي ما يصنع به فقال لهن هذا الحلبي اريد ان اتزوج به واحدة  
منكن فتصفا حكن عليه وقلن له اذا تزوجت ما تصنع به فقال كنت

اقبلها قبلة واحدة واطلقها فقالت له ابنة الملك قد روجتكم بهذه الجارية فقام اليها وهو يقول على عمى وير تعش ويتعشر فقبلها ودفع لها ذلك الحلبي والحلل ففرحت الجارية وتضاحكن عليه ثم ذهبن الى منازلهن فلما كان في اليوم الثاني دخلن البستان وجعن نخوة فوجدن له جالسا في موضعه وبين يديه حلبي وحلل أكثر من الاول ففعلن عنده وقلن له ايها الشيخ ما تصنع بهذا الحلبي فقال اتزوج به واحدة منكن مثل البارحة فقالت له ابنة الملك قد روجتكم هذه الجارية فقام اليها وقبلها واعطاها ذلك الحلبي والحلل وذهبن الى منزلهن فلما رأته ابنة الملك الذي اعطاه للجواري من الحلبي والحلل قالت في نفسها انا كنت احق بذلك وما علي في ذلك من بأس فلما اصبح الصباح خرجت من منزلها وحدها وهي في صورة جارية من الجواري واخفت نفسها الى ان اتت عند الشيخ فلما حضرت بين يديه قالت له يا شيخ انا ابنة الملك هل تريد ان تزوج بي فقال لها حبا وكرامة واخرج لها من الحلبي والحلل ما هو اعلى قدر او اعلى ثمننا ثم دفعه اليها وقام ليقبلها وهي آمنة مطمئنة فلما وصل اليها نبض عليها بشدة وضرب بها الارض وازال بكارتها وقال لها اما تعرفيني فقالت له من انت فقال لها انا بهرام ابن ملك العجم قد غيبت صورتني وتغربت عن اهلي ومملكتي من اجلك فقامت من تحته وهي مأكنة لا ترد عليه جوابا ولا تبدي له خطا با مما اصابها وقالت في نفسها ان قتلته نمسا يفيد قتله ثم تفكرت في نفسها وقالت ما يسعني في ذلك الا ان اهرب معه الى بلاده فجمعت مالها وخاثرها وارسلت اليه واعلمته بذلك لاجل ان يتجهز ايضا ويجمع ماله وتعالدها على ليلة يسافر ان فيها ثم ركب الخيل الجياد

وسارا تحت الليل فما اصبح الصباح حتى قطعنا بلادا جعيدة ~~والى~~ <sup>الى</sup> بلادين حتى وصلا الى بلاد العجم قرب من مدينة ابيه فلما سمع ~~والملك~~ <sup>والملك</sup> تلقاه بالعساكر والجنود وفرح غاية الفرح \* ثم بعد ايام قلاؤل ارسل الى والد اللتما هدية سنية وكتب له كتابا يخبره فيه ان بنته عنده ويطلب جهازها فلما وصلت الهدايا اليه تلقاها واكرم من حضر بها غاية الاكرام وفرح بذلك فرحا شديدا ثم اولم الولائم واحضر القاضي والشهود وكتب كتابها على ابن الملك وخلع الرسل الذين حضروا بالكتاب من عند ابن ملك العجم وارسل الى ابنته جهازها ثم اقام معها ابن ملك العجم حتى فرق الموت بينهما فانظر ايها الملك كيد الرجال للنساء وانا لم ارجع عن حقي الى ان اموت فامر الملك بقتل ولده فدخل عليه الوزير السابغ فلما حضر بين يديه قبل الارض وقال ايها الملك امهلني حتى اقول لك هذه النصيحة فان من صبر و تأني ادرك الامل ونال ما تمنى ومن استعجل يحصل له الندم وقد رأيت ما تعهرته هذه الجارية من تحميل الملك على ركوب الاهوال والمملوك المغمور من فضلك وانعامك ناصح لك وانا ايها الملك اعرف من كيد النساء ما لا يعرفه احد غيري وقد بلغني من ذلك حديث العجوز وولد التاجر فقال له الملك وكيف كان ذلك يا وزير

ف\_\_\_\_\_ة\_\_\_\_\_ال له الوزير

### بلغني ايها الملك

ان تاجرا كان كثير المال وكان له ولد يعز عليه قتال الولد لوالده يوما من الايام يا والدي اتمني عليك امنية تفرج عني بها قتال له ابوه و ما هي يا ولدي حتى اعطيكها ولو كانت نور عيني لا بلغك به

مقصودك فقال له الولد اتمنى عليك ان تعطيني غيساً من الجبال  
اسافر به مع التجار الى بلاد بغداد لا تفرج عليها وانظر تصور الخلفاء  
لان اولاد التجار وصفوا لي ذلك و قد اشتقت ان انظر اليها فقال له  
والدة يا بُني من له صبر على غيبتك فقال له الولد انا قلت لك هذه  
الكلمة و لابد من المسير اليها برضاء او بغير رضاء فقد وقع في نفسي  
وجع لا يزول الا بالوصول اليها و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت  
عن الكلام المـ

فلما كانت الليلة التاسعة والتسعون بعب الجمسائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان ابن الملك قال لابنيه لابد من السفر  
والوصول الى بغداد فلما تحقق منه ذلك جهز له متجرا بثلاثين الف  
دينار وسفوه مع التجار الذين ينق بهم ووصى عليه التجار ثم ان والده  
ودعه ورجع الى منزله وما زال الولد مسافرا مع رفقائه التجار الى ان  
وصلوا الى بغداد دار السلام فلما بلغوها دخل الولد سرتها و اكرمى له  
دارا حسنة مليحة اذهلت عقله وادهشت ناظره فيها الطيور تغرد والمجالس  
يقابل بعضها بعضا وارضها مرخمة بالرخام الملون وسقوفها مذهبة  
باللازورد المعدني فساءل البواب عن مقدار اجرتها كم في الشهر  
فقال له عشرة دنانير فقال له الولد هل انت تقول حقا او تهزؤ بي  
فقال له البواب والله ما اقول الا حقا فان كل من سكن هذه الدار  
لا يسكنها الا لجمعة او جمعتين فقال له الولد وما السبب في ذلك  
فقال له با ولدي كل من سكنها لا يخرج منها الا مريضا او ميتا  
وقد اشتهرت هذه الدار بهذه الاشياء عند جميع الناس فلم يعلم  
احد علي سكنها ها وقد قلت اجرتها لهذا الغدر فلما سمع الولد

تعجب منه غاية العجب و قال لابد ان يكون لهذه الدار شجرة من  
الاسباب حتى يحصل فيها ذلك المرض او الموت ثم تفكر في نفسه  
واستعاذ بالله من الشيطان الرجيم و ازال ذلك الوهم من خاطره  
واسكنها و باع و اشترى و مضى عليه مئة ايام و هو مقيم في الدار  
ولم يصبه شيء مما قاله ذلك الهواب فبينما هو جالس يوما من  
الايام على باب الدار اذ مرت عليه عجوز شطاه كانها الحية الرطاه  
وهي تكثر من التسبيح و التقديس و تزيل الحجارة و الاذى من  
الطريق فرأت الولد جالسا على الباب فنظرت اليه و تعجبت من امره  
فقال لها الولد يا امرأة هل تعرفيني او تشبهين علي فلما سمعت كلامه  
هرولت اليه وسلمت عليه وقالت له كم لك ماكن في هذه الدار فقال لها يا  
امي مدة شهرين فقالت من هذا تعجبت و انا يا ولدي لا اعرفك  
ولا تعرفني ولا شبهت عليك بل اني تعجبت من انه لا احد غيرك  
يسكنها الا ويخرج منها ميتا او مريضا و ما اشك في انك يا ولدي  
مخاطر بشبابك هل لا طلعت القصر و لانظرت من المنظره التي فيه  
ثم ان العجوز مضت الى حال سبيلها فلما فارقت العجوز صار الولد  
متفكرا في كلامها و قال في نفسه انا ما طلعت اهلى القصر ولا اعلم  
ان به منظره ثم دخل من وقته و ساعته و جعل يطوف في اركان  
البيت حتى رأى في ركن منها با بالطيف معششا عليه العنكبوت  
بين الاشجار فلما رآه الولد قال في نفسه لعل العنكبوت ما عشش  
على هذا الباب الا لان المنية داخله فتمسك بقول الله تعالى نَلَّ لَنْ  
يُصِيبَنَا إِلَّا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَنَا ثُمَّ فَتَحَ ذَلِكَ الْبَابَ وَ طَلَعَ فِي سَلَمٍ لَطِيفٍ  
حَتَّى وَصَلَ إِلَى اعْلَافِهِ فَبَدَأَ مِنْظَرَةً فَجَلَسَ فِيهَا يَسْتَرِيحُ وَيَتَفَرَّجُ  
فَنَظَرَ إِلَى مَوْضِعٍ لَطِيفٍ نَظِيفٍ بِأَعْلَاهُ مَقْعَدٌ مُنِيفٌ يَشْرَفُ عَلَى جَمِيعِ



بغداد وني ذلك المقعد جارية كأنها جوربة فاحذت بمجامع قلبه  
 وذهبت بعقله ولبه واورثه صرايوب وحزن يعقوب فلما نظرها  
 الولد وتأملها بالتحقيق قال في نفسه لعل الناس يذكرون انه  
 لا يسكن هذه الدار واحد الا مات او مرض بسبب هذه الجارية  
 فيا ليت شعري كيف يكون خلاصي فقد ذهب عقلي ثم نزل من  
 اعلى القصر متفكرا في امره فجلس في الدار فلم يستقر له قرار حتى  
 خرج وجلس على الباب متحيرا في امره واذا بالعجوز ماشية وهي  
 تذكر وتسبح في الطريق فلما رآها الولد قام واقفا على قدميه  
 وبدأها بالسلام والتحية وقال لها يا امي كنت بخير وعافية حتى  
 امرت علي بفتح الباب فرأيت المنطرة وفتحتها ونظرت من اعلاها  
 فرأيت ما ادششني والان اظن الي هالك وانا اعلم انه ليس لي  
 طبيب هيرك فلما سمعته ضحكت وقالت له لا بأس عليك ان شاء  
 الله تعالى فلما كلمته بذلك الكلام قام الولد ودخل الدار وخرج  
 لها وفي كفه مائة دينار وقال لها خذيها يا امي وعاملين معاملة  
 السادات للعبيد والعجل ادركيني اذا امت فانت المطالبة بدمي  
 يوم القيمة فقالت له العجوز حبا وكرامة وانما اريد منك يا ولدي  
 ان تساعدني بمعونة لطيفة فيها تبلغ مرادك فقال لها وما تريدين  
 يا امي فقالت له اريد منك ان تعينني وتروح الى سوق الحرير  
 وتسال عن دكان ابي الفتح بن قيدام فاذا دلوك عليه فاعد علي  
 دكانه وسلم عليه وقل له اعطني القنصاع الذي عندك مرسوما  
 بالذهب فان ما عنده في دكانه احسن منه فاشتره منه يا ولدي  
 باغلي ثمن واجعله عندك حتى احضرا اليك فيغد ان شاء الله تعالى  
 ثم ان العجوز انصرفت وبات الولد تلك الليلة يتقلب على جمر

الغضا فلما أصبح الصباح اخذ الولد في جيبه الف دينار وذهب بها الى سوق الحرير وسأل عن دكان ابي الفتح فاخبره به رجل من النجار فلما وصل اليه رأى بين يديه هلمانا وخدما وحشما ورأى عليه وقارا وهوفي سعة مال ومن تمام نعمته تلك الجارية التي ما مثلها عند ابناء الملوك ثم ان الولد لما نظره سلم عليه فرد عليه السلام ثم امره بالجلوس فجلس عنده فقال له الولد يا ايها التاجر ارد منك القناع الفلاني لانظره فامر التاجر العبد ان يأتيه بربطة الحرير من صدر الدكان فاتاه بها ففتحتها وخرج منها عدة قناعات فتخير الولد من حسننها ورأى ذلك القناع بعينه فاشتراه من التاجر بخمسين دينارا وانصرف به مسرورا الى داره وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الموفية للستائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الولد لما اشترى القناع من التاجر اخذه وانصرف به الى داره واذا هو بالعجوز قد انبلت فلما رآها قام لها على قدميه واعطاها ذلك القناع ثم قالت له احضري جمرة نار فاحضر الولد النار فغربت طرف القناع من الجمرة فاحترت طرفه ثم طوته كحما كان واخذته وانصرفت به الى بيت ابي الفتح فلما وصلت طرقت الباب فلما سمعت الجارية صوتها قامت ونحلت لها الباب وكان للعجوز صحبة بام الجارية وهي تعرفها وذلك بسبب انها رفيقة امها فقالت لها الجارية وما حاجتك يا امي وان والدتي خرجت من عندي الى منزلها فقالت لها العجوز يا بني انا عارفة ان امك ليست عندك وانا كنت عندها في الدار وما جئت اليك الاخوف

فوات وقت الصلوة فأريد الرضوء عندك فإني أعلم منك أنك نظيفة  
و منزلك طاهر فاذنت لها الجارية بالدخول عندها فلما دخلت  
سلمت عليها ودعت لها ثم أخذت الأبريق ودخلت بيت الخلا ثم  
توضأت وصلت في موضع وقامت بعد ذلك للجارية وقالت لها يا  
بنتي إظني أن هذا الموضع الذي صلحت فيه مشى فيه الخدم وأنه نجس  
فأنظري لي موضعا آخر لأصلي فيه فإني أبطلت الصلوة التي صلحتها  
فأخذتها الجارية من يدها وقالت لها يا أمي تعالي صلي على فرشي  
الذي يجلس عليه زوجي فلما أوقفها على الفرش قامت تصلي وتدعو  
وتركع ثم شافلت الجارية وجعلت ذلك القناع تحت المخذة من  
غير أن تنظرها ولما فرغت من الصلوة دعت لها وقامت فخرجت  
من عندها فلما كان آخر النهار دخل التاجر زوجها فجلس على الفرش  
فأنته بطعام فأكل منه كفايته وغسل يديه ثم أتكا على الرصادة وإذا  
بطرف القناع خارج من تحت المخذة فأخرجه من تحتها فلما نظره  
عرفه فظن بالجارية الفحشاء فناداها وقال لها من أين لك هذا القناع  
فحلفت له إيمانا وقالت له أنه لم يأتني أحد غيرك فسكت التاجر  
خوفا من الغضيبة وقال في نفسه متى فتحت هذا الباب انتضحت في  
بغداد لأن ذلك التاجر كان جليس الخليفة فلم يسهه إلا السكوت ولم  
يخاطب زوجته بكلمة واحدة وكان اسم الجارية محظية فناداها وقال  
لها قد بلغني أن أمكرا قدة ضعيفة من وجع قلبها وجميع النساء  
عندها يتماكين عليها وقد أمرتك أن تخرجي إليها فمضت الجارية  
إلى أمها فلما دخلت الدار وجدت أمها طيبة فجلست ساعة وإذا  
بالحمالين قد اقتبلوا عليها بنقل حوائجها من دار التاجر فنقلوا جميع  
ما في الدار من الامتعة فلما رأت ذلك أمها قالت يا بنتي أي شيء

جرو لك فانكوت منها ثم بكت امها وخزنت على فراق بنتها من ذلك الرجل ثم ان العجوز بعد مدة من الايام جاءت الى الجارية وهي في المنزل فسلمت عليها باشتياق وقالت لها مالك يا بنتي يا حبيبتي قد شوشت فكري \* ودخلت على ام الجارية فقالت لها يا اختي ما الخبر وما حكاية البنت مع زوجها فانه قد بلغني انه طلقها فاني شيء لها من الذنب يوجب هذا كله \* فقالت لها ام الجارية لعل زوجها يرجع اليها ببركتك فادعي لها يا اختي فانك صوامت قوامت طول ليلك ثم ان البنت لما اجتمعت هي وامها والعجوز في البيت وتحدثن مع بعضهن قالت لها العجوز يا ابنتي لا تحمل هما ان شاء الله تعالى اجمع بينك وبين زوجك في هذه الايام ثم خرجت الى الولد وقالت له هي لنا مجلسا مليحا فاني اتيك بها في هذه الليلة فنهض الولد واحضر ما يستحسن اليه من الاكل والشرب وقعد في انتظارهما فجاءت العجوز الى ام الجارية وقالت لها يا اختي عندنا فرح فارسلني البنت معي لتتفرج ويزول ما بها من الهم والغم ثم ارجع بها اليك مثل ما اخذتها من عندك فقامت ام الجارية والبستها افخر ملبوسها وزينتها باحسن الزينة من الحلبي والحلل وخرجت مع العجوز وذهبت امها معها الى الباب وصارت توصي العجوز وتقول لها احذري ان ينظرها احد من خلق الله تعالى فانك تعلمين منزلة زوجها عند الخليفة ولا تتعوتي وارجعي بها في اسرع وقت فاخذتها العجوز الى ان وصلت بها الى منزل الولد والجارية نظرن انه منزل العرس فلما دخلت الدار ووصلت الى قاعة الجلوس وادرك شهر زاد الصباح فهكت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الاولى بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان الجارية لما دخلت الدار ووصلت الى قاعة الجلوس وثب الولد اليها وعانقها وتبل يديها ورجليها فاندشت الجارية من حسن الولد وتخيلت ان ذلك المكان وجميع ما فيه من مشموم ومأكول ومشروب منام فلما نظرت العجوز اندهاها قالت لها اسم الله عليك يا بنتي فلا تخافي وانا قاعدة لا افارنك ساعة واحدة وانت تصلحين له وهويصلح لك فقعدت الجارية وهي في شدة الخجل فلم يزل الولد يلاعبها ويضاحكها ويؤانسها بالاشعار والحكايات حتي انشرح صدرها وانبس طفت فاكلت وشربت ولها طاب لها الشراب اخذت العود وغنت \* ولحسن الولد مالت وحنث \* فلما رأى الولد منها ذلك سكر من غير مدام وهانت عليه روحه وخرجت العجوز من عندهما ثم اتتهما في الصباح وصبحت عليهما ثم قالت للجارية كيف كانت ليلتك يا سيدتي فقالت لها كانت طيبة بطول ايامك وحسن تعريصك ثم قالت لها قومي نروح الى امك فلما سمع الولد كلام العجوز اخرج لها مائة دينار وقال لها خليها عندي هذه الليلة فخرجت العجوز من عندها ثم ذهبت الى والدة الجارية وقالت لها بنتك تسلم عليك وام العروسة قد حلفت عليها انها تبين عندنا هذه الليلة فقالت لها امها يا اختي سلمني عليهما واذا كانت الجارية منشرفة لذلك فلا بأس ببياتهما حتي تنبسط وتجي على مهلها فاني ما اخاف عليها الا من القهر من جهة زوجها وما زالت العجوز تعمل لام الجارية حيلة بعد حيلة الى ان مكثت سبعة ايام وكل يوم تأخذ من الولد مائة دينار فلما مضت هذه الايام قلت ام الجارية للعجوز

ها تي لي بنتي في هذه الساعة فان قلبي مشغول عليها وقد طالت مدة غيبتها وتوهمت من ذلك فخرجت العجوز من هند ها عضبانة من كلامها ثم جاءت الى الجارية ووضعت يدها في يدها ثم خرجتا من عند الولد وهو نائم على فراشه من سكر المدام الى ان وصلتا الى ام الجارية فالتفتت امها اليها ببسط وانشراح و فرحت بها غاية الفرح و قالت لها يا بنتي ان قلبي مشغول بك و وقعت في حق اختي بكلام اوجعتها به فقالت لها قومي و قلبي يديها و رجلها فانها كانت لي كالخادم في قضاء حاجتي و ان لم تفعلني ما امرتك به فما انا بنتك و لا انت امي فقامت من وقتها و صالحتها ثم ان الولد قام من سكره فلم يجد الجارية لكنه استبشر بما ناله لما بلغ مقصوده ثم ان العجوز ذهبت الى الولد و سلمت عليه و قالت له ماذا رأيت من فعالي فقال لها نعم ما فعلته من الرأي و التدبير ثم قالت له تعال لنصلح ما افسدناه و نرد هذه الجارية الى زوجها فاننا كنا سبب الفراق بينهما فقال لها وكيف افعل قالت تذهب الى دكان التاجر و تقعد عنده و تسلم عليه و انا افوت على الدكان فلما تنظرني قم الي من الدكان بسرعة واقبض علي و اجذبني من ثيابي و اهتمني و خوفني و طالبني بالقناع و قل للتاجر انت يا مولاي ما تعرف القناع الذي اشتريته منك بخمسين دينارا فقد حصل يا سيدي ان جاريتي لبسته فاحترق منها مريض من طرفه فاعطته جاريتي لهذه العجوز تعطيه لاحد يرفه لها فاخذته و مضت و لم ارها من ذلك اليوم فقال لها الولد حبا و كرامة ثم ان الولد تمشى من وقته و ساعته الى دكان التاجر و جلس عنده ساعة و اذا بالعجوز جائزة على الدكان و يدها سبعة تسبح بها فلما رآها قام على رجله من الدكان و جذبها من ثيابها و صار يشتمها

ويسبها وهي تكلمه بلطافة وتقول له يا ولدي انت مجنون فاجتمع اهل السوق عليهما وقتلوا ما الخبر فقال يا قوم انني اشتريت من هذا التاجر قنابا بخمسين دينارا ولبسته الجارية ساعة واحدة فعددت تبخره فطارق شرارة فاحرقت طرفه فدفعناه الى هذه العجوز طلى انها تعطيه لمن يرفوه وترده لنا فمن ذلك الوقت ما رأيناها ابدا فقالت العجوز صدق هذا الولد نعم اني اخذته منه ودخلت به بيتا من البيوت التي ادخلها على عادتي فنسيته في موضع من تلك الاماكن ولم ادري في أي موضع هو وانا امرأة فقيرة وخفت من صاحبه فلم اواجهه كل هذا والتاجر زوج المرأة يسمع كلامهما وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثانية بعد السمتائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الولد لما قبض طلى العجوز وكلمها من قبل القناع كما علمته كان التاجر زوج المرأة يسمع الكلام من اوله الى آخره فلما اطلع التاجر على الخبر الذي دبرته هذه العجوز الماكرة مع الولد قام التاجر على قدميه ثم قال الله اكبر اني استغفر الله العظيم من ذنوبي وما توهمه خاطري وحمد الله الذي كشف له عن الحقيقة ثم اتى التاجر وقال لها هل تدخلين عندنا فقالت له يا ولدي ان ادخل عندك وعند غيرك لاجل الحسنة ومن ذلك اليوم لم يعطيني احد خبر ذلك القناع فقال لها التاجر هل سالت احدا عنه في بيتنا فقالت له يا سيدي انني رحت البيت وسالت فقالوا لي ان اهل البيت قد طلقها التاجر فرجعت ولم اسأل احدا بعد ذلك الى هذا اليوم فالتفت التاجر

الى الولد وقال له اطلق سبيل هذه العجوز فان القناع عندي وتخرجه من الدكان واعطاه للرفا قدام الحاضرين ثم بعد ذلك ذهب الى زوجته واعطاها شيئا من المال وراجعها الى نفسه بعد ان بالغ في الاحتذار اليها واستغفر الله وهو لا يدري بما فعلت العجوز فهذا من جملة كيد النساء ايها الملك ثم قال الوزير

### وقد بلغني ايضا

ايها الملك ان بعض اولاد الملوك خرج منفردا بنفسه ليتفرج في روضة خضراء ذات اشجار واثمار واطيار وانهار تجري خلال تلك الروضة فاستحسن الولد ذلك الموضع وجلس فيه واخرج شيئا من النقل الذي كان معه وجعل يأكل فيه فبينما هو كذلك اذ رأى دخانا عظيما طالعا الى السماء من ذلك المكان فحاف ابن الملك وقام فصعد على شجرة من الاشجار اختفى فيها فلما طلع فوقها رأى عفريتاً طلع من وسط ذلك النهر وعلى رأسه صندوق من الرخام وعليه قفل فوضعه في تلك الروضة وفتح ذلك الصندوق فخرجت منه جارية كأنها الشمس الضاحية في السماء الصاحية وهي من الانس فاجلسها بين يديه يتفرج عليها ثم حط رأسه على حجرها فنام فاخذت رأسه وحطتها على الصندوق وقامت تتمشى فلاح منها نظرة الى تلك الشجرة فرأت ابن الملك فاومت اليه بالنزول فامتنع من النزول فانسمت عليه وقالت له ان لم تنزل وتفعل بي الذي اقول لك تبتهت العفريت من النوم واعلمته بك فيهلكك من ساعتك فخاف الولد منها فنزل فلما نزل قبلت يديه ورجليه وراودته على قضاء حاجتها فاجابها الى سؤالها فلما فرغ من قضاء حاجتها



قالت له اعطني هذا الخاتم الذي بيدك فاعطاها الخاتم فصيرته في منديل حرير كان معها وفيه عدة من الخواتم تفوق من ثمانين وجعلت ذلك الخاتم من جعلتها فقال ابن الملك وما تصنعين بهذه الخواتم التي معك فقالت له ان هذا العفريت اختطفني من قصر ابي وجعلني في هذا الصندوق وقفل عليّ بقفل معه ووضعني فيه على رأسه حيث ما توجه ولا يكاد يصير عني ساعة واحدة من شدة غيظه عليّ ويمنعني مما اشتبهه فلما رأيت ذلك منه حلقت اني لا امنع احدا من وصالي وهذه الخواتم التي معي على قدر عدة الرجال الذين واصولوي لان كل من واصلني أخذ خاتمه فاجعله في هذا المنديل ثم قالت له توجه الى حال سبيلك لانتظر احدا غيوك فانه لم يقم في هذه الساعة فما صدق الولد ابن الملك بذلك وانصرف الى حال سبيله حتى وصل الى منزل ابيه والملك لم يعلم بكيد الجارية لابنه ولم تخف من ذلك ولم تحسب له حسبا فلما سمع الملك ان خاتم ولده ضاع امر ان يقتل ذلك الولد ثم قام من موضعه فدخل قصره واذا بالوزراء رجوعه عن قتل ولده فلما كان ذات ليلة ارسل الملك الى الوزراء يدعوهم فحضروا جميعا فقام اليهم الملك وتلقاهم وشكرهم على ما كان منهم من مراجعته عن قتل ولده وكذلك شكرهم الولد وقال لهم نعم ما دبرتم الى والدي في بقاء نفسي وسوف اجازيكم بخير ان شاء الله تعالى ثم ان الولد بعد ذلك اخبرهم بسبب ضياع خاتمه فدعوا له بطول البقاء وعلوا لارتقاء ثم انصرفوا من المجلس فانظروا اليها الملك من كيد النساء وما تفعله في الرجال فرجع الملك عن قتل ولده فلما اصبح الصباح جلس والده في اليوم الثامن فدخل عليه ولده ويده

في يد مؤدبه السندباد وقمل الارض بين يديه ثم تكلم فاصبح  
لسان و مدح والده ووزرائه وارباب دولته وشكرهم واثنى  
عليهم وكان حاضرا بالمجلس العلماء والامراء والجنود واشراف  
الناس فتعجب الحاضرون من فصاحة ابن الملك وبلاغته وبراعته  
في نطقه فلما صبح والده ذلك فرح به فرحا شديدا فلما ناداه  
وقبله بين عينيه ونادى مؤدبه السندباد سأله عن سبب صمت  
ولده مدة السبعة ايام فقال له المؤدب يا مولانا الاصلاح في انه  
لا يتكلم فاني خشيت عليه من القتل في تلك المدة وكنت يا سيدي  
اعرف هذا الامر يوم ولادته فاني لما رأيت طالعه دلّني على جميع  
ذلك وقد زال عنه الحوء بسعادة الملك ففرح الملك بذلك وقال  
لوزرائه لو كنت قتلت ولدي هل يكون الذنب عليّ او على البجارية  
او على المؤدب السندباد فسكت الحاضرون عن رد الجواب فقال  
مؤدب الولد السندباد لولد الملك ردّ الجواب يا ولدي وادرك  
مهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثالثة بعد الستائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان السندباد لما قال لابن الملك  
ردّ الجواب يا ولدي قال ابن الملك اني سمعت رجلا من التجار  
حل به ضيف في منزله فارسل جاريته لتشتري له من السوق لبنا في  
جرة فاخذت اللبن في جرتها وطلبت الرجوع الى منزل سيدها  
فبينما هي في الطريق اذمرت عليها حداة وفي مخلبها حية تعصرها  
به فقطرت نقطة من الحية في الجرة وليس عند البجارية خبر  
بل ذلك فلما وصلت المنزل اخذ السيد منها اللبن وشرب منه هو

وضيوفه فما استقر اللبن في جوفهم حتى ماتوا جميعا فانظر ايها الملك لمن كان الذنب في هذه القضية فقال احد الحاضرين الذنب للجماعة الذين شربوا وقال آخر الذنب للجارية التي تركت الجرة مكشوفة من غير غطاء فقال السندباد مودب الغلام ما تقول انت في ذلك يا ولدي فقال ابن الملك اتول ان القوم اخطوا ليس الذنب للجارية ولا للجماعة وانما اجال القوم فرغت مع ارزاقهم وقدرت ميتتهم بسبب ذلك الامر فلما سمع ذلك الحاضرون تعجبوا منه غاية العجب ورفعوا اصواتهم بالدعاء لابن الملك وقالوا له يا مولانا قد تكلمت بجواب ليس له نظير وانت عالم اهل زمانك الآن فلما سمعهم ابن الملك قال لهم اني لست بعالم وان الشيخ الاعمى وابن الثلث سنين وابن الغمض سنين اعلم مني فقال له الجماعة الحاضرون حدثنا بحديث هؤلاء الثلاثة الذين هم اعلم منك يا غلام فقال لهم ابن الملك

---

### بلغني

انه كان تاجر من التجار كثير الاموال والاسفار الى جميع البلدان فاراد المسير الى بعض البلدان فسأل من جاء منها وقال لهم اي بضاعة فيها كثيرة المكسب فقالوا له حطب الصندل فانه فيها يباع غاليا فاشترى التاجر بجميع ما عنده من المال حطب صندل وسافر الى تلك المدينة فلما وصل اليها كان قدومه اليها آخر النهار واذا بعجوز تسوق هنما لها فلما رأت التاجر قالت له من انت ايها الرجل فقال لها انا رجل تاجر غريب فقالت له احذر من اهل البلد فانهم قوم مكرون لصوص وانهم يخذعون الغرباء ليظفروا به

وياً كلوا ما كان معه وقد نصحتك ثم فارقتهم فلما أصبح الصباح تلقاه رجل من اهل المدينة فسلم عليه وقال له يا سيدي من اين قد صحت فقال له قدمت من البلد الفلانية قال له ما حملت معك من التجارة قال له خشب صندل فاني سمعت ان له قيمة عندكم فقال له الرجل لقد اخطأ من اشار عليك بذلك فاننا لم نوجد تحت العِذْر الا بذلك الحطب الصندل فقيمته عندنا هو والحطب سواء فلما سمع التاجر كلام الرجل تأسف وندم وصار بين مصدق ومكذب ثم نزل ذلك التاجر في بعض خانات المدينة يقيّد با لصندل تحت القدر فلما رآه ذلك الرجل قال له اتبيع هذا الصندل كل صاع بما تريده نفسك فقال له بعنك فحول الرجل جميع ما عنده من الصندل في منزله وقصد البائع ان يأخذ ذهباً بقدر ما يأخذ المشتري فلما أصبح الصباح تمشى التاجر في المدينة فلقيه رجل ازرق العينين من اهل تلك المدينة وهو اعور فعلق بالتاجر وقال له انت الذي اتلفت عيني فلم اطلقك ابدا فانكر التاجر ذلك وقال له ان هذا الامر لا يتم فاجتمع الناس عليهما وسألوا الاعور المهلهة الى حد ويعطيه ثمن حينه فاقام الرجل التاجر له ضماناً حتى اطلقوه ثم مضى التاجر وقد انقطع نعله من مجاذبة الرجل الاعور فوقف على دكان الاسكافي ودفعه له وقال له اصلحه ولك عندي ما يرضيك ثم انصرف عنه واذا بقوم قاعدين يلعبون فجلس عندهم من الهم والغم فسألوه اللعب فلعب معهم فاقنعوا عليه الغلب وغلبوه وخبروه اما ان يشرب البعر واما ان يخرج من ما له جميعاً فقام التاجر وقال امهلوني الى غد ثم مضى التاجر وهو مغموم على ما فعل ولا يدري كيف يكون حاله ففعل في موضع متفكراً مغموماً مغموماً

وإذا بالعجوز جائزة عليه فنظرت نحو التاجر فقالت له لعل أهل المدينة ظفروا بك فاني اراك مهموما من الذي اصابك فحكى لها جميع ماجرى له من اوله الى آخره قالت له من الذي عمل عليك في الصندوق فان الصندوق عندنا قيمته كل رطل بعشرة دنانير ولكن انا ادبر لك رأيا ارجوه ان يكون لك خلاص نفسك وهو ان تسير نحو الباب الفلاني فان في ذلك الموضع شيخا اعمى مقعدا وهو عالم عارف كبير خبير وكل الناس تحضر عنده يسألونه عن ما يريدونه فيشير اليهم بما يكون لهم فيه الصلاح لانه عارف بالمكر والسحر والنص وهو شاطر فتجتمع الشطار عنده بالليل فاذهب عنده واخف نفسك من غرمائك بحيث تسمع كلامهم ولا يرونك فانه يخبرهم بالغلبة والمغلوبه لعلك تسمع منهم حجة تخلصك من غرمائك وادرك شهرزاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الرابعة بعد الستائة

قالت بلغنى ايها الملك السعيد ان العجوز قالت للتاجر اذهب الليلة الى العالم الذي يجتمع عليه اهل البلد واخف نفسك لعلك تسمع منه حجة تخلصك من غرمائك فانصرف التاجر من عند ها الى الموضع الذي اخبرته به واخفى نفسه ثم نظر الى الشيخ وجلس قريبا منه فما كان الا ساعة وقد حضر جماعته الذين يتحاضرون عنده فلما صاروا بين يدي الشيخ سلموا عليه وسلم بعضهم على بعض وقعدوا حوله فلما رأهم التاجر وجد غرماءه الاربعة من جلعة الذين حضروا فقدم لهم الشيخ شيا من الاكل فاكلوا ثم اقبل كل واحد منهم يخبره بما جرى له في يومه فقدم صاحب الصندوق واخبر الشيخ بما جرى له

في يومه من انه اشترى صندلا من رجل بغير قيمته واشترى البعير  
 بينهما على ملى صاع مما يحس فقال له الشيخ قد غلبك خصمك  
 فقال له وكيف يغلبني قال الشيخ فاذا قال لك انا اخذ ملاه ذهبنا  
 او فضة فهل انت تعطيه قال نعم اعطيه وانا اكون الرابع فقال له  
 الشيخ فاذا قال لك انا اخذ ملاه صاع براغيث النصف ذكروا النصف  
 انك فماذا تصنع فعلم انه مغلوب ثم تقدم الا عور و قال يا شيخ  
 اني رأيت اليوم رجلا ازرق العينين وهو غريب البلاد فتقاوت  
 عليه ونعلت به و قلت له انت قد انلفت عيني وما تركته حتى  
 ضمنه لي جماعة انه يعود الي و يرضيني في عيني فقال له الشيخ  
 لو اراد غلبك لغلبك قال وكيف يغلبني قال يقول لك اقلع عينك  
 وانا اقلع عيني ونزن كل منهما فان تساوت عيني بعينك فانت  
 صادق فيما ادعيت ثم تغرم دية عينه وتكون انت اعمى ويكون  
 هو بصيرا بعينه المانية فعلم انه يغلبه بهذه الحجة ثم تقدم الاسكاني  
 وقال له يا شيخ اني رأيت اليوم رجلا اعطاني نعله وقال لي اصلحه  
 فقلت له الم تعطني الاجرة فقال لي اصلحه ولك عندي ما يرضيك  
 وانا لا يرضيني الا جميع ماله فقال له الشيخ اذا اراد اخذ نعله  
 منك ولا يعطيك شيئا اخذه فقال له وكيف ذلك قال يقول لك  
 ان السلطان هزمت اعداؤه وضعفت اعداده وكثرت اولاده وانصاره  
 ارضيت ام لا فان قلت رضيت اخذ نعله منك وانصرف وان قلت  
 لا اخذ نعله وضرب به وجهك وفتاك فعلم انه مغلوب ثم تقدم  
 الرجل الذي لعب معه بالمرهنة وقال له يا شيخ اني لقيت  
 رجلا فراهنته وغلبته فقلت له ان شربنا هذا البعر فانا اخرج عن  
 جميع مالي لك و ان لم تشربه فاخرج عن جميع مالي لك لي فقال له

الشيخ لو اراد غلبك لغلبك فقال له وكيف ذلك قال يقول لك امسك  
لي قم البحر بيدك وناوله لي وانا اشربه فلا تستطيع ويغلبك  
بهذه الحجة فلما سمع التاجر ذلك عرف ما يحتج به على غرمائه  
ثم قاموا من عند الشيخ وانصرف التاجر الى محله فلما اصبح الصباح  
اتاه الذي راهنه على شرب البحر فقال له التاجر ناولني قم البحر  
وانا اشربه فلم يقدر فغلبه التاجر وفدى الراهن نفسه بمائة دينار  
وانصرف ثم جاءه الاسكافي وطلب منه ما يرضيه فقال له التاجر ان  
غلب اعدائنا واهلك اصدقاءه وكسرت اولاده ارضيت ام لا قال له نعم  
رضيت فاخذ مركوبه بلا اجرة وانصرف ثم جاءه الا عور وطلب منه  
دية عينه فقال له التاجر قل عيناك وانا اقلع عيني ونزلهما فان  
استوتا فانت صادق فخذ دية عيناك فقال له الا عور امهلي ثم صالح  
التاجر على مائة دينار وانصرف ثم جاءه الذي اشترى الصندوق فقال له  
خذ ثمن صندوقك فقال له اي شيء تعطيني فقال له قد اتفقنا على  
ان صاعا صندوقا بصاع من غيره فان اردت خذ ملاءه ذهبا وفضة  
فقال له التاجر انا لا اخذ الا ملاءه براغيث النصف ذكور والنصف  
اناث فقال له انا لا اقد ر على شيء من ذلك فغلبه التاجر وفدى  
المشتري نفسه منه بمائة دينار بعد ان رجع له صندوقه وباع التاجر  
الصندوق كيف اراد وقبض ثمنه وسافر من تلك المدينة الى بلده  
وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المنسج

### فلما كانت الليلة الخامسة بعد الستائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان الرجل التاجر لمسابح صندوقه  
وقبض ثمنه سافر من تلك المدينة الى مدينته ثم قال ابن الملك

أما ابن الثالث سفين فانه كان رجلا غاصي مغرم بالنسوة قد سمع  
 بامرأة ذات حصن وجمال وهي ساكنة في مدينة غير مدينته فسافر  
 إلى المدينة التي هي فيها وأخذ معه هدية وكتب لها ربعة يصف لها  
 شدة ما يقاسيه من الشوق والغرام وقد حملته حبه أياها على المهاجرة  
 إليها والقلوم عليها فاذنت له الدهاب إليها فلما وصل إلى منزلها  
 ودخل عليها قامت له على قدميها وقد تلقتة بالأكرام والاحترام  
 وقبلت يديه وضيافته ضيافة لأمزيد عليها من المأكول والمشروب  
 وقد كان لها ولد صغير له من العمر ثلث سنين فتركته واشغلت  
 بطهي الطباخ فقال لها الرجل قومي بنا ننام فقالت له ان ولدي  
 قاعد ينظرنا فقال لها هذا ولد صغير لا يفهم ولا يعرف ان يتكلم  
 فقالت له لو علمت معرفته ما تكلمت فلما علم الولد ان الارز استوى  
 بكى بكاء شديدا فقالت له امه ما يبكيك يا ولدي فقال لها اغرفي  
 لي من الارز واجعلي لي فيه سمنا فغرفت له وجعلت عليه السمن  
 فاكل الولد ثم بكى ثانيا فقالت له امه ما يبكيك يا ولدي فقال لها  
 يا امه اجعلي لي عليه سكرا فقال له الرجل وقد اغناط منه ما انت  
 الا ولد مشوم فقال له الولد والله ما مشوم الا انت حيث تعبت  
 وسافرت من بلد الى بلد في طلب الزنا واما انا فبكائي من اجل  
 شيء كان في عيني فاخرجته بالدموع واكت بعد ذلك ارزا وسمنا  
 وسكرا وقد اكنفتم فمن المشوم منا فلما سمعه الرجل خجل من كلام  
 ذلك الولد الصغير ثم ادركته الموعظة فنادب من وقته وساعته  
 ولم يتعرض لها بشيء وانصرف إلى بلده ولم يزل نائبا إلى ان مات  
 ثم قال ابن الملوك واما ابن الخمس سنين فانه



## بلغني ايها الملك

ان اربعة من التجار اشتركوا في الف دينار وقد خلطوها بينهم  
 و جعلوها في كيس واحد فذهبوا بها ليشتروا بضاعة فلقوا في  
 طريقهم بستانا حسنا فدخلوها وتركوا الكيس عند حارسة ذلك  
 البستان فلما دخلوا تفرجوا في ناحية البستان فاكلوا وشربوا وانهرحوا  
 فقال واحد منهم انا معي طيب تعالوا نغسل رؤسنا من هذا الماء  
 الجاري ونتطيب قال آخر نحتاج الى مشط قال آخر نسأل الحارسة  
 لعل ان يكون عندها مشط فقام واحد منهم الى الحارسة وقال لها  
 ادعي لي الكيس فقلت له حتى تحضروا كلكم اويأمرني رفقاؤك  
 ان اعطيك اياه وكان رفقاؤه في مكان بحيث تراهم الحارسة وتسمع  
 كلامهم فقال الرجل لرفقاؤه ما هي راضية ان تعطيني شيئا فقالوا لها  
 اعطيه فلما سمعت كلامهم اعطته الكيس فاخذته الرجل وخرج  
 هاربا منهم فلما ابتظا عليهم جاؤا الى الحارسة وقالوا لها مالك  
 لم تعطيه المشط قالت لهم ما طلب مني الا الكيس ولم اعطه اياه  
 الا باذنكم وخرج من هنا الى حال سبيله فلما سمعوا كلام الحارسة  
 لطموا على وجوههم وقبضوا عليها بايديهم وقالوا لها نحن  
 ما اذناك الا باعطاء المشط فقلت لهم ما ذكر لي مشطا فقبضوا عليها  
 ورفعوها الى القاضي فلما حضروا بين يديه قصوا عليه القصة  
 فالزم الحارسة بالكيس والزم بها جماعة من غرمائها وادرك  
 شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة السادسة بعد الستائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان القاضي لما الزم الحارسة بالكيس

حكيمه ابن الملك ضع الملكة وذكرا له

والزم بها جماعة من غرمائها خرجت وهي حيرانية لم تعرف شيئا  
فلقيها غلام له من العمر خمس سنين فلما رآها الغلام وهي حيرانية  
قال لها ما بالك يا اماء فلم ترد عليه جوابا واستحقوته لصغر سنه  
فكرر عليها الكلام أولا وثانيا وثالثا فثقلت له ان جماعة دخلوا علي  
البستان ووضعوا عندي كيسا فيه الف دينار وشرطوا علي اني لا  
اعطي احدا الكيس الا بحضرتهم كلهم ثم دخلوا البستان يتفجرون  
ويتنزهون فيه فخرج واحد منهم وقال لي اعطيني الكيس فقلت له  
حتى يحضروا فقاؤك فقال لي قد اخذت الاذن منهم فلم ارض ان  
اعطيه الكيس فصاح علي رفقاءه وقال لهم ما هي راضية ان تعطيني  
شيئا فقالوا لي اعطيه وكانوا بالقرب مني فاعطيته الكيس فاخذه و  
خرج الى حال سبيله فاصطبا رفقاؤه فخرجوا الي وقالوا لاي شيء  
لم تعط المشط فقلت لهم ما ذكر لي مشطا وما ذكر لي الا الكيس فقبضوا  
علي ورفعوني الى القاضي والزمني بالكيس فقال لها الغلام اعطيني  
درهما اخذ به حلاوة وانا اتول لك شيئا يكون لك فيه الخلاص فاعطته  
الحلاوة درهمها وقالت له ما عندك من القول فقال لها الغلام ارجعي  
الى القاضي وقولي له كان بيني وبينهم اني لا اعطيهم الكيس الا  
بحضرتهم الاربعة قال فرجعت الحلاوة الى القاضي وقالت له ما قاله  
لها الغلام فقال لهم القاضي اكان بينكم وبينها هكذا قالوا نعم فقال  
لهم القاضي احضروا لي رفيقكم وخذوا الكيس فخرجت الحلاوة سالمة  
ولم يحصل لها ضرر وانصرفت الى حال سبيلها فلما سمع الملك  
كلام ولده والوزراء ومن حضر ذلك المجلس قالوا للملك يا مولانا  
الملك ان ابنك ابرع اهل زمانه فدعوا له وللملك وضم الملك ولده  
الى صدره وقبله بين عينيه وسأله عن قضيته مع الجارية فحلف ابن

الملك بالله العظيم وبنبيه الكريم انها هي التي رأودته من نفسه  
فصدقه الملك في قوله وقال له قد حكمتك فيها ان شئت فاقبلها  
او فافعل فيها ما تشاء فقال الولد لاييه انفيها من المدينة وقعد  
ابن المك مع والده في ارغد عيش واهناء الى ان اتاهم هادم  
اللدات ومفرق الجماعات وهذا آخر ما اناهي اليها من قصة  
الملك وولده والجارية والوزراء السبعة

### وبلغني ايضا

ان رجلا تاجرا اسمه عمر قد خلف من الدرية ثلثة اولاد احد هم  
يسمى سالما والا صغر يسمى جودرا والوسط يسمى سليما وربا هم الي  
ان صاروا رجالا ولكنه كان يحب جودرا أكثر من اخويه فلما تبين لهما  
انه يحب جودرا اخذتهما الغيرة وكرها جودرا فبان لاييهما انهما يكرهان  
اخاهما وكان والد هم كبير السن وخاف انه اذا مات يحصل لجودر  
مشقة من اخويه فا حضر جماعة من اهله واحضر جماعة قسامين  
من طرف القاضي وجماعة من اهل العلم وقال هانوا لي مالي و  
تماشي فاحضروا له جميع المال والقماش فقال يا ناس انقسموا هذا  
المال والقماش اربعة انسام بالوضع الشرعي فقسموه فاعطى كل ولد  
تسما واخذ هو تسما وقال هذا مالي وتسمته بينهم ولم يبق لهم  
عندي ولا عند بعضهم شيء فاذا امت لايقع بينهم اختلاف لاني قسمت  
بينهم الميراث في حال حيوتي وهذا الذي اخذته انا فانه يكون  
لزوجتي ام هذه الاولاد فتستعين به على معيشتها وادرك شهر زاد  
الصباح فسكت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة السابعة بعد الستائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان التاجر لما قسم ماله وقطاعه  
اربعة اقسام اعطى كل ولد من الاولاد الثلثة نسما واخذ هو القسم  
الرابع وقال هذا القسم يكون لزوجتي أم هذه الاولاد تستعين به  
على معيشتها ثم بعد مدة قليلة مات والد هم فما احد رضي بما فعل  
والدهم عمر بل طلبوا الزيادة من جودر وقالوا له ان مال ايننا  
عندك فتراجع معهم الى الحكم وجاء المسلمون الذين كانوا حاضرين  
وقت القسمة وشهدوا بما علموا ومنعهم الحاكم عن بعضهم فخرس  
جودر جانباً من المال وخسر اخوته كذلك بسبب النزاع فتركوه  
مدة ثم مكروا به ثانيا فتراجع معهم الى الحكم فخرسوا جملة من المال  
ايضاً من اجل الحكم وما زالوا يطلبون اذيتهم من ظالم الى ظالم وهم  
يخسرون ويخسر حتى اطعموا جميع مالهم للظالمين وصار الثلثة  
فقراء ثم جاء اخوة الى امهم وضكوا عليها واخذوا مالها وضربوا  
وطردوا فاجأت الى ابنها جودر وقالت له قد فعل اخواك معي  
كذا وكذا واخذوا مالي وصارت تدعو عليهما فقال لها جودر يا امي  
لا تدعي عليهما فالله يجازي كلا منهما بعمله ولكن يا امي انا  
بقيت فقيراً واخواي فقيران والمخاصمة تحتاج لخسارة المال واختصمت  
انا و اياهما كثيراً بين ايدي الحكم ولم يفدنا ذلك شيئاً بل خسرنا  
جميع ما خلقه لنا والدنا و هتكنا الناس بسبب الشهادة و هل بسببك  
اختصم و اياهما و نتراجع الى الحكم فهذا شيء لا يكون انما تقعدين  
عندي والرغيف الذي آكله اخليه لك و ادعي لي والله يرزقني يرزقك  
وانركيهما يلقيان من الله فعلهما و تسلي بقول من قال

وَإِنْ يَبِغْ قُوَّاهُ عَلَيْكَ فَعَلَيْهِ  
وَتَجْنِبُ الظُّلْمَ الرَّجِيمَ فَلَوْ بَغَى

و صار يطيب خاطر امه حتى وضعت و مكثت عنده فدخل له شبكة  
و صار يذهب الى البحر و البرك و الى كل مكان فيه ماء و صار  
يذهب كل يوم الى جهة نصار يعمل يوما بعشرة و يوما بعشرين  
و يوما بثلاثين و يصرفها على امه و يأكل طيبا و يشرب طيبا و لا صنعتة  
ولا بيع ولا شراء لآخويه و دخل عليهما الساحق و الماحق و البلاد  
اللاحق وقد ضيعا الذي اخلاه من امهما وصارا من الصعاليك المعاكيس  
هربانين فتارة يأتيان الى امهما و يتواضعان لها زيادة و يشبهكان  
اليها الجوع و قلب الوالدة رؤوف فنطعمهما عيشا معفنا و ان كان هناك  
طببخ بائت تقول لهما كلاًه سريعا و روحا قبل ان يأتي أخوكما فإنه  
ما يهون عليه و يقسي قلبه عليّ و تفضحاني معه نيا كلان باستعجال  
و يروحان فدشلا على امهما يوما من الايام فطحط لهما طبختا  
و عيشافصارا يا كلان و اذا بأخيهم جوفرا داخل فاستحت امه و خجلت  
منه و خافت ان يغضب عليها و اطرت برأسها في الارض حياء من  
ولد ها فتبسم في وجوههم و قال مرحبا نا أخواي نهار مبارك كيف  
جري حتى زرتماني في هذا النهار المبارك و اعتدتهما و دادتهما  
و صار يقول ما كان رجائي ان توحشانى و لا تجيئاعندي و لا تطلا  
عليّ ولاعلى امكما فقالا والله يا اخانا اننا اشتقنا اليك و لا منعنا الآ  
الحياء مما جرى بيننا و بينك و لكن ندمننا كثيرا هذا فعل الشيطان  
لعنه الله تعالى و لا لنا بركة الآ انت و أمنا و ادرك شهر زاد الصباح  
فسكنت عن الكلام الهـ

## فلما كانت الليلة الثامنة بعد السابعة

قالت بلغني ايها الملك المعيد ان جودرا لمادخل منزله ورأى اخوته  
رحب بهما وقال لهما مالي بركة الا انما ثقلت له امه يا ولدي بيض  
الله وجهك وكثر الله خيرك وانت الاكثر يا ولدي فقال مرحبا  
بكما اتيتما عندي والله كريم والخير عندي كثير واصطاح معهما  
وباتا عنده وتعشيا معه وثنى يوم فطرا وجودر حمل الشبكة وراح  
على باب الفلاح وراح اخواه فغابا الى الظهر واتيا فقدمت لهما امهم  
اغدا وفي المساء انى اخوهم وجاء باللحم والخضار وصاروا على هذه الحالة  
مدة شهر وجودر يصطاد سمكا يبيعه ويصرف ثمنه على امه واخويه  
وهما يأكلان ويرجسان فاتفق يوما من الايام ان جودرا اخذ الشبكة الى  
البحر فرماها وجذبها فطلعت فارغة فطرحها ثانيا فطلعت فارغة فقال في  
نفسه هذا المكان ما فيه سمك ثم انقل الى غيره ورمى فيه الشبكة  
فطلعت فارغة ثم انقل الى غيره ولم يزل ينتقل من الصباح الى المساء  
ولم يصطد ولا صيرة واحدة فقال عجائب هل السمك فرغ من  
البحر او ما السبب ثم حمل الشبكة على ظهره ورجع مغموما مفهورا  
حامل هم اخويه وامه ولم يدر باي شيء يعشيهم فاقبل على طابونة  
فرأى الخلق على العيش مزاد حمين وبايد بهم الدراهم ولا يلنت اليهم  
الحجاز فرتف وتحسر فقال له الحجاز مرحبا بك يا حودر هل تحتاج عيشا  
فسكت فقال له ان لم يكن معك دراهم فخذ كفا ينك و عليك مهل فقال له  
اعطني بعشرة انصاف عيشا فقال له خذ هذه عشرة انصاف أخر وفي  
هذه انا لي بالعشرين سمكا فقال على الرأس والعين فخذ العيش  
والعشرة انصاف اخذ بها لحمه وخضارا وقال في غد يفرجها المولى

وراح الى منزله وطبخت امه الطعام وتعشى ونام وثاني يوم اخذ الشبكة فقالت له امه انعد افطر فقال افطري انت واخواي ثم ذهب الى البحر ورمى الشبكة فيه اولا وثانيا وثالثا وتمقل ولا زال كذلك الى العصر ولم يقع له شيء فحمل الشبكة ومشى مقهورا وطريقه لا يكون الا على الخبز فلما وصل جودرأه الخبز فعدله العيش والفضة وقال له تعال خذ ورح ان ماكان في اليوم يكون في غد فارد ان يعندزله فقال له روح ما يحتاج لعذر لو كنت اصطدت شيئا كان معك فلما رأيتك فارغا علمت انه ما حصل لك شيء وان كان في غد لم يحصل لك شيء تعال خذ عيشا ولا تسجي وعليك مهل ثم انه ثالث يوم تبع البرك الى العصر فلم يرفيها شيئا فراح الى الخبز واخذ منه العيش والفضة وما زال على هذه الحالة مدة سبعة ايام ثم انه تضايق فقال في نفسه رح اليوم الى بركة قارون ثم انه اراد ان يرمي الشبكة فلم يشعر الا وقد اقبل عليه مغربي راكب على بغلة وهو لابس حلة عظيمة وعلى ظهر البغلة خرج مزركش وكل ما على البغلة مزركش فنزل من فوق ظهر البغلة وقال السلام عليك يا جودري يا ابن عمر فقال له وعليك السلام يا سيدي الحاج فقال له المغربي يا جودري ان لي عندك حاجة فان طوعتني تنال خيرا كثيرا وتكون بسبب ذلك صاحبي وتقضي لي حاجتي فقال يا سيدي الحاج قل لي اي شيء في خاطرك وانا اطاعك وما عندي خلاف فقال له انرا الفاتحة فقرأها معه وبعد ذلك اخرج له تيطا نا من حرير وقال له كتفني وشد كتافي شدا قويا وارمني في البركة واصبر علي قليلا فان رأيتني اخرجت يدي من الماء مرتفعة قبل ان أبان فاطرح انت الشبكة علي واجل بني سريعا

## حكاية جودز بن عمر مع المغربي الذي اخرج زيملا

ومات اسمه عبد السلام

وان رأيتني اخرجت رجلي فاعلم اني ميت فاتركني وخذ البغلة والخرج وامنض الى سوق التجار تجد يهوديا اسمه شميعة فاعطه البغلة وهو يعطيك مائة دينار فخذها واكتم السر وروح الى حال سبيلك فكتفه كنا فاشديدا فصار يقول له شد الكتاف ثم انه قال له ادفعني الى ان ترميني في البركة فدفعه ورماه فيها فغطس ووقف ينتظرو ساعة من الزمان واذا بالمغربي خرجت رجلاه فعلم انه مات فاخذ البغلة وتركه وراح الى سوق التجار فرأى اليهودي جالسا على كرسي في باب الحاصل فلما رأى البغلة قال اليهودي ان الرجل هلك ثم قال ما اهلكه الا الطمع واخذ منه البغلة واعطاه مائة دينار ووصاه بكم السر فاخذ جودر الدينانير وراح فاخذ ما يحتاج اليه من العيش من الخبز وقال له خذ هذا الدينار فاخذه وحسب الذي له وقال له بقي لك عندي بعد ذلك عيش يومين وادرك شهرزاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة التاسعة بعد الستائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الخبز لما حاسب جودرا على ثمن العيش وقال له بقي لك عندي من الدينار عيش يومين انتقل من عنده الى الجزار واعطاه دينارا آخر واخذ اللحم وقال له خل عندك بقية الدينار تحت الحساب واخذ الخضار وراح فرأى اخويه يطلبان من امهم شيئا يأكلانه وهي تقول لهما اصبرا حتى يأتي اخوكما فما عندي شيء فدخل عليهم وقال لهم خذواكلوا فوقعوا على العيش مثل الغيلان ثم ان جودرا اعطى امه بقية الذهب وقال



خدي يا امي واذا جاء اخواني فاعطيهما ليشتر يا ربي كلاني غياي  
وبات تلك الليلة ولما اصبح اخذ الشبكة وراح الى بركة قارون و  
وقف واراد ان يطرح الشبكة واذا بمغربي آخر انبل وهو راكب بغلة  
مهية اكثر من الذي مات معه خرج وحقان في الخرج في كل  
عين منه حق وقال السلام عليك يا جودربن فقال عليك السلام يا سيدي  
الحاج فقال هل جاءك بالا مس مغربي راكب بغلة مثل هذه البغلة  
فخاف وانكر وقال ما رأيت احد اخوفا ان يقول راح الى ابن فان  
قال له غرق في البركة ربما يقول انت غرقته فما صاغه الا الانكار فقال له  
يا مسكين هذا اخي وسبقني قال ما معي خبر قال اما كتفتته انت و  
رميته في البركة وقال لك ان خرجت يداي ارم علي الشبكة واسحبني  
بالعجل وان خرجت رجلاي اكون ميتا وخذ انت البغلة وأدها  
الى اليهودي شميعة وهو يعطيك مائة دينار وقد خرجت رجلاه و  
انت اخذت البغلة وأديتها الى اليهودي واعطاك مائة دينار فقال  
حيث انك تعرف ذلك فلاي شيء نسألني قال مرادي ان تفعل بي  
كما فعلت باخي واخرج له قبطانا من حرير وقال له كتفني وارمني  
وان جرى لي مثل ما جرى لآخي خذ البغلة وأدها الى اليهودي  
وخذ منه مائة دينار فقال قدم فتقدم فكتفه ودفعه فوقع في البركة  
وشرط فانتظروا ساعة فطلعت رجلاه فقال مات في داهية ان شاء الله  
كل يوم يجيئني المغاربة وانا اكنفهم ويموتون ويكفيني من كل  
ميت مائة دينار ثم انسه اخذ البغلة وراح فلما رآه اليهودي قال له  
مات الآخر قال له تعيش رأسك قال له هذا جزاء الظالمين واخذ  
البغلة منه واعطاه مائة دينار فاخذها وتوجه الى امه فاعطاها اياها

حكاية جودر مع المغربي الذي اخرج من المملوكية اسمه عبد الصمد ٢٠١

فقال له يا ولدي من اين لك هذا فاخبرها فقامت له ما بقيت تروح بركة  
قارون فاني اخاف عليك من المغاربة فقال لها يا امي انا لا ارميهم  
الابرضاهم وكيف يكون العمل هذه صنعة يا تينا منها كل يوم مائة  
دينار وارجع سريعا فوالله لا ارجع عن ذهابي الى بركة قارون حتى  
يقطع اثر المغاربة ولا يبقى منهم احد ثم انه في اليوم الثالث راح  
ووقف واذا بمغربي راكب بغلة ومعه خراج ولكنه مهيب أكثر من  
الاولين وقال السلام عليك يا جودر يا ابن عمر قتال في نفسه من  
اين كلهم يعرفونني ثم رد عليه السلام فقال هل جاز على هذا المكان  
مغاربة قال له اثنان قال له اين راحا قال كنتهما ورميتهما في هذه البركة  
فغرقا والعاقبة لك انت الآخر فضحك ثم قال يا مسكين كل حي  
ووعده ونزل عن البغلة وقال له يا جودر اعمل معي كما عملت  
معهما واخرج القيطان الحريز فقال له جودر ادريديك حتى اكنفك  
فاني مستعجل وراح علي الوقت فادار له يديه فكفه ودفعه فرفع في  
البركة ووقف ينتظره واذا بالمغربي اخرج له بديه وقال له ارم  
الشبكة يا مسكين فرمى عليه الشبكة وجذبه واذا هو قابض في يديه  
سمكتين لونهما احمر مثل المرجان في كل يد سمكة وقال له افتح  
الحقين ففتح له الحقين ووضع في كل حق سمكة وسد عليهما قم  
الحقين ثم انه حضن جودرا وقبله ذات اليمين وذات الشمال في  
خديه وقال له الله ينجيك من كل عدة والله لولا انك رصيت علي الشبكة  
واخر جتني لكنت ما زلت قابضا على هذين السمكتين وانا غاطس في الماء  
حتى اموت ولا اقدر ان اخرج من الماء فقال له يا هيدى الحاج بالله  
عليك ان تخبرني بشأن اللذين غرقا اولا وحقيقة هاتين السمكتين  
وبشأن اليهودي وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة العاشرة بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان جودرا لما سأل المغربي وقال له اخبرني عن الذين غسقا اولا قال له يا جودرا علم ان اللذين غسقا اولا اخواي احد هما اسمه عبد السلام والثاني اسمه عبد الاحد وانا اسمي عبد الصمد واليهودي اخونا اسمه عبد الرحيم وما هو يهودي انما هو مسلم مالكي المذهب وكان والدنا علمنا حل الرموز وفتح الكنوز والسحر وحررنا نعالج حتى خد متنا مرده الجبن والعفاريث ونحن اربعة اخوة والدنا اسمه عبد الودود ومات ابونا وخلف لنا شياً كثيراً فقسمنا الذخائر والاموال والارصاد حتى وصلنا الى الكتب فقسمناها فوقع بيننا اختلاف في كتاب اسمه اساطير الاولين ليس له مثيل ولا يقدر له على ثمن ولا يعادل بجواهره لانه مذكور فيه سائر الكنوز وحل الرموز وكان ابونا يعمل به ونحن نحفظ منه شياً قليلاً وكل منا غرضه ان يملكه حتى يطلع على ما فيه فلمسا وقع الخلاف بيننا حضر مجلسنا شيخ ابينا الذي كان ربه وعلمه السحر والكهانة وكان اسمه الكهين الابن نعل لنا هاتوا الكتاب فاعطيناه الكتاب فقال انتم اولاد والدي ولا يمكن ان اطام منكم احدا فليذهب من اراد ان يأخذ هذا الكتاب الى معالجة كنز الشمردل وياً تني بدائرة الفلك والمكحلة والخاتم والسيف \* فان الخاتم له مارد يخدمه اسمه الرعد القاصف ومن ملك هذا الخاتم لا يقدر عليه ملك ولا سلطان وان اراد ان يملك به الارض با طول والعرض يقدر على ذلك \* واما السيف فانه لو جرد على جيش وهزه حامله لهزم الجيش وان قال له وقت هزه اقتل هذا الجيش فانه يخرج من ذلك السيف برق من نار فيقتل

جميع الجيش \* واما دائرة الفلك فان الذي يملكها ان شاء ان ينظر جميع البلاد من المشرق الى المغرب فانه ينظرها ويتفرج عليها. وهو جالس فاي جهة ارادها يوجه الدائرة اليها وينظر في الدائرة فانه يرى تلك الجهة واهلها كأن الجميع بين يديه واذا غضب على مدينة ووجه الدائرة الى قرص الشمس واراد احتراق تلك المدينة فانها تحترق \* واما المكحلة فان كل من اكتحل منها يرى كنوز الارض ولكن لي عليكم شرط وهو ان كل من عجز عن فتح هذا الكنز ليس له في الكتاب استحقاق ومن فتح هذا الكنز واتاني بهذه الذخائر الاربعة فانه يستحق ان يأخذ هذا الكتاب فرضينا بالشرط • تقال لنا يا اولادي اعلموا ان كنز الشمردل تحت حكم اولاد الملك الاحمر وابوكم اخبرني انه كان عالم ففتح ذلك الكنز فلم يقدر ولكن هرب منه اولاد الملك الاحمر الى بركة في ارض مصر تسمى بركة قارون وعصا في البركة فلحقهم الى مصر وام يقدر عليهم بسبب انسيا بهم في تلك البركة لانها مرصودة وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الحادية عشر بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الكهين الا بطن لما اخبر الاولاد بذلك الخبر قال لهم ثم انه رجع غلبان ولم يقدر على فتح كنز الشمردل من اولاد الملك الاحمر فلما عجزوا راكم عنهم جاوني وشكا اليّ فضربت له تقويما فرأيت ان هذا الكنز لا يفتح الا على وجه غلام من ابناء مصر اسمه جودر بن عمر فانه يكون سببا في قبض اولاد الملك الاحمر وذلك الغلام يكون صيادا والاجتماع به يكون على بركة قارون ولا ينفك ذلك السرصد الا اذا كان جودر يكتف

صاحب النصيب و يـمـيه في البركة فيتعارب مع اولاد الملك الاحمر  
وكل من كان له نصيب فانه يقبض اولاد الملك الاحمر و الذي  
ليس له نصيب يهلك و تظهر رجلاه من الماء و الذي يسلم تظهر  
يداه فيحتاج ان جودرايرمي عليه الشبكة و يخرجته من البركة فقال  
اخوتي نحن نروح و لو هلكنا و انا قلت اروح ايضا \* و اما اخونا  
الذي في هيئة يهودي فانه قال انا ليس لي عرض فاتفقا معه انه  
يتوجه الى مصر في صفة يهودي تاجر حتى اذا مات منا احد في البركة  
ياخذ البغلة و الخرج منه و يعطيه مائة دينار فلما اناك الاول قتله  
اولاد الملك الاحمر و قتلوا اخي الثاني و انا لم يقدروا عليّ فقبضتهم  
فقال اين الذين قبضتهم فقال أما رأيتهم قد حبستهم في الحقيين  
قال هذا سمك قال له المغربي ليس هذا سمكا انما هم عفاريت  
بهية السمك و لكن يا جودر اعلم ان فتح الكنز لا يكون الا على  
وجهك فهل تطاوعني و تروح معي الى مدينة فاس و مكناس و نفتح  
الكنز و اعطيك ما تطلب و انت بعيت اخي في عهد الله و ترجع  
الى عيالك محبور القلب فقال له يا سيدي الحاج انا في رقبتي امي  
و اخواني و ادرك شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثانية عشر بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان جودرا قال للمغربي انا في رقبتي  
امي و اخواني و انا الذي اجري عليهم و ان رحت معك من  
يطعمهم العيش فقال له هذه حجة بطالة فان كان من شأن المصروف  
فنحن نعطيك الف دينار تعطي امك اياها لتصرفها حتى ترجع الى  
بلادك و انت ان غبت ترجع قبل اربعة اشهر فلما سمع جودر

هكاية سفر جودر مع عبد الصمد المغربي لاجل فتح كنز العمردل ٢٠٥

بالالف دينار قال هات يا حاج الالف دينار اتركها عنده امي واروح  
معك فالخرج له الالف دينار فاحذها وراح الى امه واخبرها  
بالذي جرى بينه وبين المغربي وقال لها خذني هذا الالف دينار  
واصرني منه عليك وعلى اخواني وانا مسافر مع المغربي الى الغرب  
فاغيب اربعة اشهر ويحصل لي خير كثير فادعي لي يا والدي  
فقلت له يا ولدي ترحشني واخاف عليك فقال با امي ما على  
من يحفظه الله بأس والمغربي رجل طيب و صار يشكر لها حاله  
فقلت الله يعطف قلبه عليك رح معه يا ولدي لعله يعطيك شيئاً  
نودع امه وراح \* ولما وصل عند المغربي عبد الصمد قال له هل  
شاورت امك قال نعم ودعني لي \* فقال له اركب ورائي فركب علي  
ظهر البغلة و سافرا من الظهر الى العصر فجاع جودر ولم يرمع  
المغربي شيئاً يؤكل فقال له يا سيدي الحاج لعلك نسيت ان تجي لنا  
بشيء ناكله في الطريق فقال هل انت جائع قال نعم فنزل من فوق  
ظهر البغلة هو وجودر ثم قال نزل الخرج فنزله ثم قال له اي شيء  
تشتهي يا اخي فقال له اي شيء كان قال له بالله هليك ان تقول لي  
اي شيء تشتهي قال عيشا وجبنا قال يامسكين العيش والجبن ما هو  
مقامك فاطلب شيئاً طيباً قال جودر انا عندي في هذه الساعة كل  
شيء طيب فقال له اتحب الفواخ المحمرة قال نعم قال اتحب الارز  
بالعسل قال نعم قال اتحب اللون الفلاني واللون الفلاني حتى  
سمى له من الطعام اربعة وعشرين لونا ثم قال في بابه هو مجنون  
من اين يجي لي بالاطعمة التي سماها وما عنده مطبخ ولا طباج  
لكن قل له يكفي فقال له يكفي هل انت تشهيني الالوان ولا انظر شيئاً فقال  
المغربي مرحبا بك يا جودر وحط يده في الخرج فالخرج صحناً من الذهب

فيه فرختان محمرتان سخنتان ثم حط يده ثاني مرة فاخرج صحننا من الذهب فيه كهاب ولا زال يخرج من الخرج حتى اخرج الاربعة وعشرين لونا التي ذكرها بالتمام والكمال فبهت جودر فقال له كل يا مسكين فقال يا سيدي انت جاعل في هذا الخرج مطبخا وناسا تطبخ فضحك المغربي وقال له هذا مرصود له خادم لو نطلب في كل ساعة الف لون يجي بها الخادم ويعرضها في الوقت فقال نعم هذا الخرج ثم انهما اكلا حتى اكنتهما والذي فضل كياه ورد الصحن فارغة في الخرج وحط يده فاخرج ابريقا فشربا وتوضيا و صليا العصر ورد الابريق في الخرج ثم انه حط فيه الحقين وحمله على تلك البغلة وركب وقال اركب حتى نساخر \* ثم انه قال يا جودر هل تعلم ما قطعنا من مصر الى هنا قال له والله لا ادري فقال له قطعنا مسيرة شهر كامل قال كيف ذلك قال له يا جودر اعلم ان البغلة التي تحتنا ما رد من مرده الجن تسافر في اليوم مسافة سنة ولكن من شأن خاطرك مشيت على مهلها ثم ركبا وسافرا الى المغرب فلما امسيا اخرج من الخرج العشاء وفي الصباح اخرج الفطور وما زالا على هذه السحابة مدة اربعة ايام وهما يسافران الى نصف الليل وينزلان فينا مان ويسافران في الصباح وجميع ما يشتهي جودر يطامه من المغربي فيخرجه له من الخرج وفي اليوم الخامس وصلا الى فاس ومكناس ودخلا المدينة فلما دخلا صار كل من قابل المغربي يسلم عليه ويقبل يده ولا زال كذلك حتى وصل الى باب فطرته واذا بالباب قد فتح وبان منه بنت كأنها القمر فقال لها يا رحمة يا بنتي افتحي لنا القصر قالت على الرأس والعين يا ابتي ودخلت تهز اعطافها فطار مقل جودر وقال ما هذه الابنت ملك ثم ان البنت فتحت القصر فاخذ الخرج





اصناف الفاكهة ثم ان المغربي في اليوم الحادي والعشرين قال  
يا جودرم قم بنا فان هذا هو اليوم الموعد لفتح كنز السمردل فقام  
معه ودشيا الى آخر المدينة ثم خرجا منها فركب جودر بغلة وركب  
المغربي بغلة ولم يزالا مسافرين الى وقت الظهر فرصلا الى نهر  
ماء جار فنزل عبد الصمد وقال انزل يا جودر فنزل ثم ان عبد الصمد  
قال هيا و اشار للمعدين بيده فاخذا البغلتين وراح كل عبد  
من طريق ثم غابا قليلا وقد انبل احدهما بخيمة فنصبها وانبل  
الثاني بفراش وفرشه في الخيمة ووضع في دائرها وسائل ومساند  
ثم ذهب واحد منهما وجاء بالحقين اللذين قيهما السمكان والغاني  
جاء بالخرج فقام المغربي وقال تعال يا جودر فأتى وجلس بجانبه  
واخرج المغربي من الخرج اصحن الطعام وتغديا وبعد ذلك  
اخذ الحقين ثم انه هزم عليهما فصارا من داخل يقولان لبيك  
يا كهين الدنيا ارحمنا وهما يستغيثان وهويعزم عليهما حتى  
تمزق الحقان فصارا قطعاً وتطايرت قطعهما فظهر منهما اثنان مكتفان  
يقولان الا مان يا كهين الدنيا مرادك ان تعمل فينا اي شيء فقال  
مرادي ان احرقكما او انكما تعاهداني على فتح كنز السمردل فقال  
نعاهدك ونفتح لك الكنز لكن بشرط ان تحضر جودر الصياد فان  
الكنز لا يفتح الا على وجهه ولا يقدر احد ان يدخل فيه الا جودر  
بن عمر فقال لهما الذي نذكرانه قد جئت به وهو هاهنا  
يسمعكما وينظركما فعاهداه على فتح الكنز واطلقهما ثم  
انه اخرج قصبة والواحا من العقيق الاحمر وجعلها على القصبة  
واخذ صخرة ووضع فيها فحما ونفخها نفخة واحدة فاوقد فيها  
النار واحضر البخور وقال يا جودرانا اتلو العزيمة والقي البخور فاذا

ابتدأت في العزيمة لا أقدر أن أتكلم فتبطل العزيمة ومرادني ابن إيلمك كيف تصنع حتى تبلغ مرادك فقال له علمني فقال له أعلمني متى مرصبي والقيت المخور نشف الماء من النهر وبان لك باب من الذهب قدر باب المدينة يعلقتين من المعدن فانزل إلى الباب واطرقه طرقة خفيفة واصبر مدة واطرق الثانية طرقة أثقل من الأولى واصبر مدة واطرقه ثلث طرقات متتابعات وراء بعضها \* فتسمع قائلا يقول من يطرق باب الكنوز وهو لم يعرف أن يحل الرموز فقل أنا جود الصياد بن عمر فيفتح لك الباب ويخرج شخص بيده هنيئ ويقول لك ان كنت ذلك الرجل فمدّ عنقك حتى أرمي رأسك بمدله عنقك ولا تخف فانه متى رفع يده بالسيف وضربك وقع بين يديك وبعد مدة تراه شخصا من غير روح وانت لا تتألم بالضربة ولا بجري عليك شيء واما اذا خالفته فانه يقتلك \* ثم انك اذا ابطلت رصده بالامتثال فادخل حتى ترى بابا فاطرقه يخرج لك فارس راكب على فرس وعلى كتفه رمح فيقول اي شيء اوصلك الى هذا المكان الذي لا يدخله احد من الانس والجان ويهزّ عليك الرمح فافتح له صدرك فيضربك وبقع في الحال فتراه جسمًا من غير روح وان خالفت قتلك \* ثم ادخل الباب الثالث يخرج لك آدمي وفي يده قوس ونشاب ويرميك بالفوس فافتح له صدرك فيضربك ويقع قدامك جسمًا من غير روح وان خالفت قتلك \* ثم ادخل الباب الرابع وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الرابعة عشر بعد السثمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان المغربي قال لجود ادخل الباب الرابع واطرقه يفتح لك ويخرج لك سبع عظيم الخلقه ويهجم عليك ويفتح فمه

يريك انه يقصد الكك فلا تخف ولا تهرب منه فاذا وصل اليك فاعطه يدك فانه يقع في الحال ولا يصيبك شيء • ثم ادخل الباب الخامس يخرج لك عبد اسود يقول لك من انت فقل له انا جودرمع فية ول لك ان كنت ذلك الرجل فافتح الباب السادس فتقدم الى الباب و قل يا عيسى قل لموسى يفتح الباب فيفتح الباب فادخل تجد ثعبانين احدهما على الشمال والاخر على اليمين كل واحد منهما يمسح فاه ويهجمان عليك في الحال فمد اليهم يديك فيعض كل واحد منهما في يده وان خالفت تلاك • ثم ادخل الى الباب السابع و اطرقه تخرج لك امك و تقول لك مرحبا يا ابني قدم حتى اسلم عليك فقل لها خليك بعيدا عني واخلعي ثيابك فتقول لك يا ابني انا امك ولي عليك حق الرضاعة و التربية كيف تعريني فقل لها ان لم تخلعي ثيابك تملك و انظر جهة يمينك تجد سيفا معلقا في الحيط فخذ و اسحبه عليها و قل لها اخلعي فتصير تخادعك و تنازع اليك فلا تشفق عليها فكلمها تجمع لك شيئا قل لها اخلعي الباقي و لم تزل تهدد ها بالقتال حتى تخلع لك جميع ما عليها و تسقط و حينئذ قد حلت الرمز و اطلقت الارصاد و قد امننت على نفسك فادخل تجد الذهب كيمانا داخل الكنز فلا تعتن بشيء منه و انما ترى مقصورة في صدر الكنز وعليها ستارة فاكشف الستارة فانك ترى الكهين الشمردل رافدا على سرير من الذهب و على رأسه شيء مدور يلمع مثل القمر فهو دائرة الفلك وهو مقلد بالسيف و في اصبعة خانم و في رقبته سلسلة فيها مَكْلَة فهاث الاربع فخائر و اباك ان تنسي شيئا مما اخبرتك به و لا تخالف فتندم و يخشى عليك ثم كرر عليه الوصية ثانيا و ثالثا و رابعا حتى قال حفظت لكن من يستطيع ان يواجه هذه الارصاد التي ذكرتها

حكاية وصول جودر مع عبد الصمد في فاس وفتح كنز الشهر دل ٢١١

و يصير على هذه الاحوال العظيمة فقال له يا جودر لا تخف انهم  
اشباح من غير ارواح و صار يطمئنه فقال جودر توكلت على الله • ثم  
ان المغربي عبد الصمد القى البخور و صار يعزم مدة و اذا بالماء  
قد ذهب و بانث ارض النهر و ظهر باب الكنز فنزل الى الباب و طرقه  
فسمع قائلا يقول من يترك ابواب الكنوز و لم يعرف ان يحل الرموز  
فقال انا جودر بن عمر فانفتح الباب و خرج له الشخص و جرد السيف و قال  
له مد عنقك فمد عنقه و ضربه ثم وقع • و كذلك الباب الثاني الى ان  
ابطل اترصاد السبعة ابواب و خرجت امه و قالت له سلامات يا ولدي  
فقال لها انت اي شي فقلت انا امك ولي عليك حق الرضاة و التربية  
و حملتك تسعة اشهر يا ولدي • فقال لها اخلي ثيابك فقلت انت ولدي  
كيف تعريني قال لها اخلي و الا ارمي رأسك بهذا السيف و مديده  
فاخذ السيف و شهره عليها و قال لها ان لم تخلعي ثلتك و طال  
بينها و بينه العلاج ثم انه لما اكثر عليها التهدد خلعت شيئا فقال  
اخلي الباقي و عالجها كثيرا حتى خلعت شيئا آخر و لا زال على  
هذه الحالة و هي تقول له يا ولدي خابت فيك التربية حتى لم يبق  
عليها غير اللباس فقلت يا ولدي هل قلبك حجير فنفضني بكهف  
العورة يا ولدي اما هذا حرام فقال صدقت فلا تخلعي اللباس • فلما نطق  
بهذه الكلمة صاحت و قالت قد غلط فاضربه ففزله عليه ضرب مثل  
قطر المطر و اجتمعت عليه خدام الكنز فاضربه علقته لم ينسها في  
عمرة و دفعوه فرموا خارج باب الكنز و انغلت ابواب الكنز كما كانت  
فلما رموا خارج الباب اخذه المغربي في الحال و جرت المياه كما  
كانت و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الخامسة عشر بعد الستمئة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان جودرا لما حضر به خدام الكنوز ورموه خارج الباب و انغلت الابواب وجرى النهر كما كان اولاقام عبد الصمد المغربي قرأ على جودر حتى افاق و صحاصن سكرنه فقال له اي شيء عملت يا مسكين فقال له ابطلت الموانع كلها ووصلت الى امي ووقع بيني وبينها معالجة طويلة وصارت يا اخي تخلع ثيابها حتى لم يبق عليها الا اللباس فقالت لي لا تفصني فان كشف العورة حرام فتركت لها اللباس شفقة عليها واذا بها صاحت وقالت قد غلط فاضربه فخرج لي ناس لا ادري اين كانوا ثم انهم ضربوني علقه حتى اشرفت على الموت ودفعوني ولم ادر بعد ذلك ما جرى لي فقال له اما قلت لك لا تجالף قد اسأني واسأت نفسك فلو خلعت لباسها كنا بلغنا المراد ولكن حينئذ تقيم عندي الى العام القابل لهتل هذا اليوم ونادى العبدان في الحال فحلا الخيمة وحملها ثم غابا قليلا ورجعا بالبعثتين فركب كل واحد بغلة ورجعا الى المدينة فاس فاقام عنده في اكل طيب وشرب طيب وكل يوم يلبسه حلة فاخرة الى ان فرغت السنة وجاء ذلك اليوم فقال له المغربي هذا هو اليوم الموعود فامض بنا قال له نعم فاحذه الى خارج المدينة قرأ يا العبدان بالبعثتين ثم ركبا الى ان وصلا عند النهر فنصب العبدان الخيمة وفرشاها واخرج السفرة فتغديا وبعد ذلك اخرج القصبة والا لواح مثل الاول واود النار واحضر له البخور وقال يا جودرمادي ان اوصيك فقال له يا هيدي الحاج ان كنت نسيت العلقه اكون نسيت الرصية فقال له هل انت حافظ الرصية قال نعم

٤١٣ : حكاية وجوئ جودرمغ عبد الصمد في غلظ وفتح كثير البشع على

قال احفظُ روحك ولا تظن ان المرأة امك وانما هي رصد في صورة امك. ومرا دها ان تغلطك وان كنت اول مرة طلعت حيا فانك في هذه المرة ان غلطت ير موندك مقتولا قال ان غلطت استحق ان يحرقوني ثم ان المغربي وضع البخور وعزم فنشف النهر فتقدم جودر الى الباب وطرقه فانفتح وابطل الارصاد السبعة الى ان وصل الى امه فقالت مرحبا يا ولدي فقال لها من اين انا ولدك يا ملعونة اخلي فنجعلت تخادعه وتخلع شيأ بعد شيأ حتى لم يبق غير اللباس فقال اخلي يا ملعونة فخلعت اللباس وصارت شبحا بلا روح فدخل ورأى الذهب كيمانا فلم يعتنِ بشيأ ثم اتى المقصورة ورأى الكهين الشمردل را قدما متقلدا بالسيف والخاتم في اصبعه والمُكحلة على صدره ورأى دائرة الفلك فوق رأسه فتقدم ونك السيف واخذ الخاتم ودائرة الفلك والمكحلة وخرج واذا بنوبة دقت له وصار الخدام ينادون هنيئ بما اعطيت يا جودر ولم تزل النوبة تدق الى ان خرج من الكنز ووصل الى المغربي فابطل العزيمة والبحر وقام وحضنه وسلم عليه واعطاه جودر الاربع ذخائر فاخذها وصاح على العبددين فاخذوا الخيمة ورداها ورجعا بالبغلتين فركباهما ودخلا مدينة فاس فاحضر الخرج وجعل يطلع منه الصكون والالوان وكملت قدامه سفرة وقال يا اخي يا جودر كل فاكل حتى اكفى و فرغ بقية الاطعمة في صكون غيرها ورد الفوارخ في الخرج ثم ان المغربي عبد الصمد قال يا جودر انت فارقت ارضك وبلادك من اجلنا وقضيت حاجتنا وصار لك علينا منية فتمن ما تطلب فان الله تعالى اعطاك ونحن السبب فاطلب مرادك ولا تستحي فانك تستحق فقال يا سيدي تمنيت على الله

تعالى ثم عليك ان تعطيني هذا الخرج قال هات الخرج فجاء به قال خذه فانه حقك ولو كنت تمنيت غيره لاعطيناك اياه ولكن يا محكين هذا ما يفيدك غير الاكل وانت تعبت معنا ونحن وعدناك ان نرجعك الى بلادك محبور الخاطر والخرج هذا تأكل منه ونعطيك خرجا آخر ملأنا من الذهب والجواهر ونوصلك الى بلادك فتصير تاجرا واكس نفسك وعيالك ولا تحتاج الى مصروف وكل انت وعيالك من هذا الخرج \* وكيفية العمل به انك تمس يدك فيه وتقول بحق ما عليك من الاسماء العظام يا خادم هذا الخرج ان تأتيني باللون الفلاني فانه يا تيك بما تطلبه ولو طلبت كل يوم الف لون ثم انه احضر عبدا معه بغلة وملأ له خرجا عينا بالذهب وعينا بالجواهر والمعادن وقال له اركب هذه البغلة والعبد يمشي قدامك فانه يعرفك الطريق الى ان يوصلك الى باب دارك فاذا وصلت فخذ الخرجين واعطه البغلة فانه يأتي بها ولا تظهر احدا على سرك واستودعناك الله فقال له كثر الله خيرك وحط الخرجين على ظهر البغلة وركب والعبد مشى قدامه وصارت البغلة تتبع العبد ذلك النهار وطول الليل وثاني يوم في الصباح دخل من باب النصر فرأى امه قاعدة تقول شيئا لله فطار عقله ونزل من فوق ظهر البغلة ورمى روحه هليها فلما رآته بكت ثم انه ركبها ظهر البغلة ومشى في ركابها الى ان وصل الى البيت فذل امه واخذ الخرجين وترك البغلة للعبد فاخذها وراح لسيدة لان العبد شيطان والبغلة شيطان \* واما ما كان من جودر فانه صعب عليه كون امه تسأل فلما دخل البيت قال لها يا امي هل اخواني طيبان قالت طيبان قال لاي شيء تسألين

في الطريق قالت يا ابني من جوعي قال انا اعطيتك قبل ما اسافر مائة دينار في اول يوم ومائة دينار ثاني يوم واعطيتك الف دينار يوم ما فرت فقلت يا ولدي قد مكرابي واخذها مني وقالوا مرادنا ان نشتري بها سببا فاخذها وطرداني فصرت اسأل في الطريق من شدة الجوع فقال يا امي ما عليك بأس حيث جئت فلا تحملي هما ابدا هذا خرج ملائذ ذهبها وجواهرها والخير كثير فقلت له يا ولدي انت مسعد الله يرضى عليك ويزيدك من فضله قم يا ابني هات لنا عيشا فاني بائنة بشدة الجوع من غير عشاء فضحك وقال لها مرحبا بك يا امي فاطلبي اي شي نأكلينه وانا احضره لك في هذه الساعة ولا احتاج لشراء من السوق ولا احتاج لمن يطبخ فقلت يا ولدي ما انا ناطرة معك شيئا فقال معي في الخرج من جميع الالوان فقلت يا ولدي كل شي حضريسد قال صدقت فعند عدم الموجود يقنع الانسان باقل الشيء \* واما اذا كان الموجود حاضرا فان الانسان يشتهي ان يأكل من الشيء الطيب وانا عندي الموجود فاطلبي ما تشتهين \* قالت له يا ولدي عيشا سخنا وقطعة جبن فقال يا امي ما هذا من مقامك فقلت له انت تعرف مقامي فالذي من مقامي اطعمني منه فقال يا امي انت مقامك اللحم المحمرة والبزاق المحمرة والارز المفلفل ومن مقامك المنبار المحشي والقرع المحشي والخاروف المحشي والصلح المحشي والكنافه بالمكسرات والعسل النحل والسكر والقطائف والبقلادة فظنت امه انه يضحك عليها ويسخر منها فقلت له يوه يوه اي شي جرى لك هل انت تعلم والآن جئنت فقال لها من اين علمت اني جئنت قالت له لانك تذكر لي جميع الالوان الفاخرة فمن يقدر على ثمنها



و من يعرف ان يطبخها يقال لها وحيوتي لابلان اطعمك من جميع الذي ذكرته لك في هذه الساعة فقالت له ما انا نا طرة شيأ فقال لها هاتي الخرج فجاءت له بالخرج وجسته فرأته فارغا وقد متسه اليه فصار يمد يده و يخرج صكونا ملأته حتى انه اخرج لها جميع ما ذكره فقالت له امه يا ولدي ان الخرج صغير وكان فارغا وليس فيه شيأ وقد اخرجت منه هذا كله فهذه الصكون اين كانت فقال يا امي اعلمي ان هذا الخرج اعطانيه المغربي و هو موصود وله خادم اذا اراد الانسان شيأ وتلا عليه الاسماء وقال يا خادم هذا الخرج هات لي اللون الغلاني فانه يحضره فقالت له امه هل اميدي واطلب منه قال مدي يدك فمدت يدها وقالت بحق ما عليك من الاسماء يا خادم هذا الخرج ان تجي لي بضلع محشي فرأت الصحن صار في الخرج فمدت يدها فاخذته فوجدت فيه ضلعا محشيا نفيسا ثم طلب العيش وطلب كل شيأ ارادته من انواع الطعام فقال لها يا امي بعد ان تفرغي من الاكل انرغي بقية الاطعمه في صكون غير هذه الصكون وارجعي الفوارغ في الخرج فان الرصد على هذه الحالة واحفظي الخرج فنقلت الخرج وحفظته وقال لها يا امي اكنمي السر وابقيه عندك وكلما احتجت لشيأ اخرجيه من الخرج وقصدي واطعمي اخواني سواء كان في حضوري او في غيابي وجعل يأكل هو واياها واذا باخويه داخلان عليه وكان بلغهم الخبر من رجل من اولاد جازته وقال لهم اخوكم اتى وهو راكب على بغلة وقدامه عبد وعليه حلسة ليس لها نظير فقالا لبعضهما يا ليتنا ما كنا شوشنا على امنا لابلانها تخبره بما عملنا فيها يا فضيحتنا منه فقال واحد منهما امنا شفيقة فان اخبرته فان اخونا افق منها علينا واذا

اعتذرنا اليه يقبل عذرنا ثم دخلا عليه فقام لهما على الإقدام و سلم عليهما غاية السلام وقال لهما اتعداوكلا فعدا وأكلا وكانا ضعيفين من الجوع فما زالا يأكلان حتى شبعا فقال لهما جودر يا اخواي خذا بقية الطعام وفرّاه على الفقراء والمساكين فقالا له يا اخانا خلّه لنتعشى به فقال لهما وقت العشاء يأ تيكما أكثر منه فاخرجا بقية الاطعمة و صارا كل ففیر جاز عليهما يقولان له خل وكل حتى لم يبق شيء ثم ردا الصحن فقال لاهم حظيها في اخرج وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السادسة عشر بعد الستمائة

قلت بلغني ايها الملك السعيدان جودرا لما خلص اخواه من الغداء قال لاهم حظي الصحن في الخرج وعند المساء دخل القاعة و اخرج من الخرح سباطا اربعين لونا و طلع فلما جلس بين اخويه قال لاهم هاتي العشاء فلما دخلت رأيت الصحن ممتلئة فحطت السفرة و نقلت الصحن شيأ بعد شيء حتى كملت الاربعين صحنا فتعشوا وبعد العشاء قال خذوا واطعموا الفقراء والمساكين فاخذوا بقية الاطعمة وفرقوها وبعد العشاء اخرج لهم حلويات فاكلوا منها و الذي فضل منهم قال اطعموه الجيران و في ثاني يوم الفطور كذلك و ما زالوا على هذه الحالة مدة عشرة ايام ثم قال سالم لسليم ما سبب هذا الامر ان اخانا يخرج لنا ضيافة في الصباح و ضيافة في الظهر و ضيافة في المغرب و في آخر الليل حلويات وكل شيء فضل يفرقه على الفقراء و هذا فعل السلاطين و من اين اتته هذه السعادة الاتسأل عن هذه الاطعمة المختلفة وعن هذه

٢١٨ حكاية بيع اخويه لجودر عند رئيس السويس واخذلها خريجه وماله

الحلويات وكل شيء فضل يفرقه على الفقراء والمساكين ولا نراه يشتري شيئا ابدا ولا يوقد نارا وليس له مطبخ ولا طباط فقال له اخوه والله لا ادري ولكن هل تعرف من يخبرنا بحقيقة هذا الامر قال له لا يخبرنا الا امنا فدبرا لهما حيلة ودخلا على امهمسا في ضياب اخيهما وقالوا يا امنا نحن جائعان فقالت لهما ابشرا ودخلت القاعة فطلبت من خادم الخرج واخرجت لهما اطعمة سخنة فقالا يا امنا هذا الطعام سخن وانت لم تطبخي ولم تنفخي فقالت لهما انها من الخرج فقالا لها اي شيء هذا الخرج فقالت لهما ان الخرج مرصود والطلب من الرصد واخبرتهما بالخبر وقالت لهما اكتمسا السر فقالا لها السر مكتوم يا امنا ولكن علمينا كيفية ذلك فعلمتهما وصارا يمدان ايديهما ويخرجان الشيء الذي يطلبانه واخوهما ما عنده خبر بذلك فلما علما بصفة الخرج قال سالم لسليم يا اخي الى متى ونحن عند جودر في صفة الخدامين ونأكل صدقته الا نعمل حيلة عليه ونأخذ هذا الخرج ونفوز به فقال كيف تكون الحيلة قال لبيع اخانا لرئيس بحر السويس فقال له وكيف نصنع حتى نبيعه فقال اروح انا وانت لذلك الرئيس ونعزمه مع اثنين من جماعته والذي اتوله لجودر تصدقني عليه وآخر الليل اريك ما اصنع ثم اتفقا علي بيع اخيهما وراحا بيت رئيس بحر السويس ودخلا سالم وسليم على الرئيس وقالوا له يا رئيس جئناك في حاجة تسرك فقال خيرا قالوا له نحن اخوان ولنا اخ ثالث معكوس لا خير فيه ومات ابونا وخلف لنا جانبنا من المال ثم اننا قسمنا المال واخذ هو مانا به من الميراث نصرفه في الفسق والفساد ولما افتقر تسلط علينا وصار يشكر الى الظلمة ويقول انتما اخذتما مالي ومال ابي وبقينا

حكاية بيع اخويه لجودرهند رئيس السويس واخذ هما خرجه وماله ٢١٩

لتراجع الى الحكم و خسرنا المال و صبر علينا مدة و اشتكنا ثانيا  
حتى افقرنا و لم يرجع عنا و قد قلنا منه و المراد انك تشتريه  
منا فقال لهما هل تقدران ان تحالا عليه و تأتياي به الى هنا  
و انا اسله سريعا الى البحر فقالا ما نقدر ان نجى به و لكن انت  
تكون ضيفنا و هات معك اثنتين من غير زيادة فلما ينام نتعاون  
عليه نحن الخمسة فنقبضه و نجعل في فمه العقلة و تأخذ تحت  
الليل و تخرج به من البيت و افعل فيه ما شئت فقال لهما سمعا  
و طاعة اتبعانه باربعين دينارا فقالا له نعم و بعد العشاء نأتى  
الحارة الفلانية فنجد واحدا منا ينتظركم فقال لهما روحا فقصدا  
جودرا و صبرا ساعة ثم تقدم اليه سالم و قبل يده فقال له مالك  
يا اخي فقال له اعلم ان لي صاحبا و عز مني مرات عديدة في  
بيته في غيابك و له علي الف جميلة و دائما يكرمني بعلم اخي  
فسلمت عليه اليوم فعز هنى فقلت له انا ما اندران افارق اخي  
فقال هاته معك فقلت لا يرضى بذلك و لكن ان كنت تضيفنا انت  
واخوتك و كانا اخوته جالسين عنده فعز متهم و قد ظننت اني  
اعزهم و يمتنعوا فلما عزمته هو و اخوته رضى و قال انتظرني على  
باب الزاوية و انا اجيء باخوتي فانا خائف ان يجيى و مستحي  
منك فهل تجبر خاطري و تضيفهم في هذه الليلة و انت خيرك  
كثير يا اخي و ان كنت لم ترض فأذن لي ان ادخلهم بيت الجيران  
فقال له لاي شيء تدخلهم بيت الجيران فهل بيتنا ضيق  
او ماعندنا شيء نعشيم به عيب عليك ان تشاورني مالك الا اطعمة  
طيبة و حلويات الى ان يفضل منهم و ان جئت بناس و كنت  
انا غائبا فاطلب من امك تخرج لك اطعمة بزيادة رح هاتهم حلت

علينا البركات فقبل يده وراح فتعد على باب الزاوية لبعده العشاء  
واذا بهم قد اتبلوا عليه فاخذلهم ودخل بهم البيت فلما رأهم  
جودر قال لهم مرحبا بكم واجلمهم وعمل معهم صحة وهولا يعلم  
ما في الغيب منهم ثم انه طلب العشاء من امه فجعلت تخرج من  
الخروج وهو يقول هات اللون الفلاني حتى صار قد امهم اربعون  
لونا فاكلوا حتى اكتفوا ورفعوا السفرة والبحرية يظنون ان هذا  
الاكرام من عند سالم فلما مضى ثلث الليل اخرج لهم الحلويات  
وسالم هو الذي يخدمهم وجودر وسليم قاعدان الى ان طلبوا  
المزاج فقام جودر نام وناموا حتى غفل وقاموا تعاونوا عليه فلم يفتق  
الا والعقلة في فمه وكنفوه وحملوه وخرحوا به من القصر تحت  
الليل وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السابعة عشر بعد الستائة

قالت بلغني ايها الملك ان سعيدان جودرا لهما اخذوه وحملوه  
وخرجوا به من القصر تحت الليل ارسلوه الى السويس وخطوا  
في رجليه القيد واقام يخدم وهو ساكت ولم يزل يخدم خدمة  
الاسارى والعبيد سنة كاملة هذا ما كان من امر جودر \* واما  
ما كان من امر اخويه فانهما لما اصبحا دخلا على امهما وقالا لها  
يا امنا ان اخانا جودرا لم يستيقظ فقالت لهما ايقظاه قالوا لها اين  
را قد قالت لهما عند الضيوف قالوا لعله راح مع الضيوف ونحن  
نائمان يا امي كأن اخانا ذاق الغربة ورغب في دخول الكنوز  
وقد سمعناه ينكلم مع المغاربة فيقولون له نأخذك معنا ونفتح لك  
الكنز فقالت هل اجتمع مع المغاربة قالوا لها اما كانوا ضيوفا عندنا

سكاية بيع اخويه لجودر عند رئيس السوييس واخذ ههما مخرجه وماله ٢٢١

قالت لعله راح معهم ولكن الله يرشد طريقه هذا مسعد لا بد ان ياتي بخير كثير وبكت وعز عليها فراقه فقالا لها يا ملعونة اتحبين جودرا كل هذه المحبة ونحن ان غينا او حضرننا فلا تفرحي بنا ولا تحزني علينا أما نحن ولداك كما ان جودرا ابك فقال انتما ولدائي ولكن انتما شقيان ولا لكمنا علي فضل ومن يوم مات ابوكما ما رأيت منكما خيرا \* واما جودر فرأيت منه خيرا كثيرا وجبر خاطري واكرمني فصحت لي ان ابكي عليه لان خيره علي وعليكما فلما سمعا هذا الكلام شتماها وضرباها ودخلا وصارا يفتشان على الخرج حتى عثرا به واخذوا الجواهر من العين الاولى والذهب من العين الثانية والخرج المرصود فقالا لها هذا مال ابينا فقالت لوالله انما هو مال اخيكما جودر جاء به من بلاد المغاربة فقالا لها كذبت بل هذا مال ابينا ونحن نتصرف فيه نقسمها بينهما ووقع الاختلاف بينهما في الخرج المرصود فقال سالم انا آخذه وقال سليم انا آخذه ووقعت بينهما المعاندة فقالت امهما يا ولدائي الخرج الذي فيه الجواهر والذهب قهمنماه وهذا لا ينقسم ولا يعادل بمال وان انقطع فطعتين بطل رسده ولكن اتركاه عندي وانا اخرج لكم ما تأكلانه في كل وقت وارضى بينكما باللقمة وان كسوتما شيئا من فضلكما وكل منكما يجعل له معاملة مع الناس وانتما ولدائي وانا امكما وخلقونا علي. حالنا ربما ياتي اخوكما خوف النضيصة فما قبلنا كلامها وباتا يختصمان تلك الليلة فسمعهما رجل قواص من اعوان الملك كان معزوما في بيت بجانب بيت جودر طاقته مفتوحة فطل القواص من الطاقه وسمع جميع الخصام وما قالوه من الكلام والقسمه فلما اصبه الصبح دخل ذلك الرجل القواص

٢٢٢ حكاية اسراخوة جودر عند الملك شمس الدولة واخذه الخرج منهما

على الملك وكان اسمه شمس الدولة وكان ملك مصر في ذلك العصر فلما دخل عليه القواص اخبره بما قد سمعه فارسل الملك الى اخوي جودر وجاء بهما ورماهما تحت العذاب فأقرا واخذ الخرجين منهما و وضعهما في السجن ثم انه عين الى ام جودر من الخرايات في كل يوم ما يكفيها هذا ما كان من امرهم \* واما ما كان من امر جودر فانه اقام سنة كاملة يخدم في السويس وبعد السنة كانوا في المركب مسافرين فخرج عليهم ريح رمى المركب التي هم فيها على جبل فانكسرت وغرق جميع ما فيها ولم يحصل البر إلا جودر والبقية ماتوا فلما حصل البر سافر حتى وصل الى نُجج عرب فسألوه عن حاله فاخبرهم انه كان بحريا في مركب وحكى لهم قصته وكان في النُجج رجل تاجر من اهل جُدَّة نحن عليه وقال له هل تخدم عندنا يا مصري واذا اكسوك وأخذك معي الى جُدَّة فخدم عنده و سافر معه الى ان وصل الى جُدَّة فاكرمه كنبوا ثم ان سيده التاجر طلب الحج فاخذه معه الى مكة فلما دخلها راح جودر ليطوف في الحرم فبينما هو بطوف واذا هو بصاحبه المغربي عبد الصمد بطوف وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثامنة عشر بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان جودرا لما كان ماشيا في الطواف واذا هو بصاحبه المغربي عبد الصمد يطوف فلما رآه سلم عليه وسأله عن حاله فبكى ثم اخبره بما جرى له فاخذه معه الى ان دخل منزله واكرمه والبسه حلقة ليمس لها نظير وقال له زال عنك الشريا جودر وضرب له تحت رمل فبان له الذي جرى لاخويه

حكاية ملاقات جودرفي مكه مع عبد الصمد المغربي واعطائه الخاتم له ٢٢٣

فقال له اعلم يا جودران اخويك جرى لهما كذا وكذا وهما  
محبو سان في سجن ملك مصر ولكن مرحبا بك حتى تقضي  
مناسك ولا يكون الاخير فقال له يا سيدي حتى اروح اخذ  
خاطر التاجر الذي انا عنده واجي اليك فقال هل عليك مال قال  
لا فقال رح خذ بخاطره وتعال في الحال فان العيش له حتى عند  
اولاد الحلال فراح واخذ بخاطر التاجر وقال له اني اجتمعت طلي  
اخي فقال له رح هاته ونعمل له ضيافة فقال له ما يحتاج  
فانه من اصحاب النعم وعنده خدم كثير فاعطاه عشرين  
دينارا وقال له ابري ذمتي فودعه وخرج من عنده فرأى رجلا فقيرا  
فاعطاه العشرين دينارا ثم انه ذهب الى عبد الصمد المغربي  
فاقام عنده حتى قضيا مناسك الحج واعطاه الخاتم الذي اخرجته من  
كنز الشمردل وقال له خذ هذا الخاتم فانه يبلغك مرادك لان له  
خادما اسمه الرعد القاصف فجميع ما تحتاج اليه من حوائج الدنيا  
فادعك الخاتم يظهر لك الخادم وجميع ما تأمر به يفعل لك و  
دعك قدومه فظهر له الخادم ونادى لبيك يا سيدي اي شيء تطلب  
فتعطى فهل تعمر مدينة خربة او تخرب مدينة عامرة او تقتل ملكا  
او تكسر عسكرا فقال له المغربي يارعد هذا صار سيدك فاستوص به  
ثم صرفه وقال ادعك الخاتم يحضر بين يديك خادمه فأمره بمافي  
مرادك فانه لا يخالفك وامض الى بلادك واحتفظ عليه فانك  
تكيد به اعدائك ولا تجهل مقدار هذا الخاتم فقال له يا سيدي عن  
اذنك اسير الى بلادي قال له ادعك الخاتم يظهر لك الخادم فاركب  
على ظهرك وان قلت له اوصلني في هذا اليوم في بلادي فلا يخالف  
امرك ثم ودع جودر عبد الصمد ودعك الخاتم فحضر له الرعد



٢٢٤ حكاية وصول جودرني مصر عند امه واخراج اخويه له من السجن

القاصف و قال له لبيك اطلب تُعْطُ فقال له او صلني الى مصر في هذا اليوم فقال له لك ذلك وحمله وطاربه من وقت الظهر الى نصف الليل ثم نزل به في وضع بيت امه وانصرف فدخل على امه فلما رآه قامت وبكت وسلمت عليه واخبرته بما قد جرى لـاخويه من الملك وكيف ضربهم واخذ الخرج المرصود واخرج الذهب والجواهر فلما سمع جودر ذلك لم يهن عليه اخواه فقال لاسه لا تحزني علي ما فاتك ففي هذه الساعة اريك ما اصنع واجي باخوتي ثم انه دعك الخاتم فحضر له الخادم وقال لبيك اطلب تُعْطُ فقال له امرتك ان تجي علي باخوتي من سجن الملك فنزل الى الارض ولم يخرج الا من وسط السجن وكان سالم وسليم في اشد ضيق وكرب عظيم من الم السجن وصاروا يـتمنيان الموت واحد هما يقول للآخر والله يا اخي قد طالت عايـة المـمة والى متسى ونحن في هذا السجن فالهوت فيه راحة لنا فبينما هما كذلك واذا بالارض انشقت وخرج لهما الرعد القاصف وحمل الاثنان ونزل بهما في الارض فغشي عليهما من شدة الخوف فلما افانا وجدا انفسهما في بيتهما ورأيا اخاهما جودرا جالسا راعه في جانبه فقال لهما سلامات يا اخوتي آنستماني فطأ طأ وجهـهما في الارض وصارا يبكيان فقال لهما لا تبكيا فالشيطان والطمع الجأ كما الى ذلك وكيف تبـعاني ولكن اتسلي ببوسف فانه فعل به اخوته ابلغ من فعلكم معي حيث رموه في الحب و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المـباح

فلما كانت الليلة التاسعة عشر بعد الستـمئة

فالت بلغني ايها الملك السعيدان جودرا قال لـاخويه كيف فعلتما

معني هذا الامر ولكن تونا الى الله واستغفراه فيعفر لكما وهو الغفور الرحيم وقد عفوت عنكما ومرحبا بكما ولا بأس عليكما وجعل يأخذ بخواطرهما حتى طيب قلوبهما وصار يحكي لهما جميع ما قاساه في السويس اى ان اجتمع بالشيخ عبد الصمد<sup>٢</sup> واخبرهما بالخاتم فقالا يا اخانا لاتؤخذنا في هذه المرة ان عدنا لما كنا فيه فافعل بنا مرادك فقال لا بأس ولكن اخبراني بما فعل بكما الملك فقالا ضربنا وهددنا واخذ الخرجين منا فقال اما ييالي ودعك الخاتم فحضر له الخادم فلما رآه اخواه خافا منه وظنّ انه يأمر الخادم بقتلهما فذهبا الى امهما وصارا يقولان يا امنا نحن في عرضك يا امنا اشفعي فينا فقالت لهما يا ولدي لا تخافا ثم انه قال للخادم امرتك ان تأتيني بجميع ما في خزانة الملك من الجواهر وغيرها ولا تبق فيها شيئا ونأني بالخرج المرسود والخرج الجوهر اللذين اخذهما الملك من اخوي فقال السمع والطاعة وذهب في الحال وجمع ما في الخزانة وجاء بالخرجين با مانتهمما ووضع جميع ما كان في الخزانة قدام جودر وقال يا سيدي ما ابقيت في الخزانة شيئا فامر امه ان تحفظ خرج الجواهر وحط الخرج المرسود ذمامه وقال للخادم امرتك ان تبني لي في هذه الليلة قصرا عاليا وتزوّقه بماء الذهب وتفرشه فرشاً فاخراً ولا يطلع النهار الا وانت خالص من جمعيه فقال له لك ذلك ونزل في الارض وبعد ذلك اخرج جودر الاطعمة واكلوا وانبسطوا وناموا \* واما ما كان من امر الخادم فانه جمع اعموانه وامر ببناء القصر فصار البعض منهم يقطع الاحجار والبعض يبني والبعض يبيض والبعض ينقش والبعض يفرش فما طلع النهار حتى تم انتظام القصر ثم طلع الخادم الى جودر وقال يا سيدي ان

القصر كمل و تم نظامه فان كنت تطلع تتفرج عليه فاطلع فطلع هو  
وامه و اخواه فزأوا هذا القصر ليس له نظير يجير العقول من  
حسن نظامه ففرح به جودر و كان على قارعة الطريق و مع ذلك  
لم يتكاف عليه شيء فقال لامه هل تسكنين في هذا القصر فقالت با  
ولدي اسكن و دعت له فدعك الخاتم و اذا بالخادم يقول لبيك  
فقال له امرتك ان تأتيني باربعين جارية بيض ملاح و اربعين جارية  
سود و اربعين مملوكا و اربعين عبدا فقال لك ذلك و ذهب مع اربعين  
من اعوانه الى بلاد الهند و السند و العجم و صاروا كلها يروا بنتا  
جميلة يخطفونها او غلاما يخطفونه و انفذ اربعين فجاءوا بجوار سود  
ظراف و اربعين جاوا بعبيد و اتى الجميع دار جودر فملؤوها ثم  
عرضهم على جودر فاعجبوه فقال هات لكل شخص حلة من افخر  
الملبوس قال حاضر و قال هات حلة تلبسها امي و حلة التبسها انا  
فاتي بالجميع و لبس الجواني و قال لهم هذه سيدتكم فقبلوا يد ها  
ولا تخالفوها و اخذموها بيضا و سودا و لبس المماليك و قبلوا  
يد جودر و لبس اخواه و صار جودر كناية عن ملك و اخواه مثل  
الوزراء و كان بيته واسعا فاسكن سالما و جواريه في جهة و سليما  
و جواريه في جهة و سكن هو و امه في القصر الجديد و صار كل  
منهم في محله مثل السلطان هذا ما كان من امرهم \* و اما  
ما كان من امر خازن دار الملك فانه اراد ان يأخذ بعض مصالح من  
الخزانة فدخل فلم ير فيها شيئا بل وجد ها كقول من — قال

كَانَتْ خَلِيَّاتُ نَحْلِ وَهِيَ حَامِرَةٌ لَمَّا خَلَى نَحْلُهَا صَارَتْ خَلِيَّاتٌ

فصاح صيحة عظيمة و وقع مغشيا عليه فلما افاق خرج من الخزانة

وترك بابها مفتوحا و دخل على الملك شمس الدولة و قال يا امير المؤمنين الذي نعلمك به ان الخزانة فرغت في هذه الليلة فقال الملك ما صنعت باموالي التي في خزانتي فقال والله ما صنعت فيها شيئا ولا ادري ما سبب فراغها بالامس دخلتها فرأيتها ممتلئة و اليوم دخلتها فرأيتها فارغة ليس شيء و الابواب مغلقة و لانقبت و لا كسرت ضمتها و لم يدخلها سارق فقال له هل راح منها الخرجان فقال نعم فطار عقله من رأسه و ادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الموفية للعشرين، بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان خازن دار الملك لما دخل عليه و اعلمه ان ما في الخزانة ضاع وكذلك اخرجان طار عقله من رأسه و قام على قدميه ثم انه قال للخازن دار امض قدامي فمضى و تبعه الملك حتى اتيا الخزانة فلم يجد فيها شيئاً فانقهر الملك و قال من سطا على خزانتي و لم يَخَفْ من سطوتي و غضب غضبا شديدا ثم خرج و نصب الديوان فجاءت اكابر العساكر و صار كل منهن يظن ان الملك غضبان عليه فقال يا عساكر اعلموا ان خزانتي انتهبت في هذه الليلة و لم اعلم من فعل هذه الفعال و سطا عليّ و لم يَخَفْ مني فقالوا و كيف ذلك فقال اسألوا الخازن دار فسألوه قال الخازن دار بالا مس كانت ممتلئة و اليوم دخلتها فرأيتها فارغة و لم تنقب و لم يكسر بابها فتعجب جميع العسكر من هذا الكلام فلم يحصل رد الجواب من العسكر الاّ و القواص الذي نمّ سابقا على سليم و سالم دخل على الملك و قال يا ملك الزمان طول

٢٢٨ حكاية غضب ملك شمس الدولة على جودر وهزم خادم جودر لعسكرة

الليل وانا اتفرج على بنائين يمينون فلما طلع النهار رأيت قصرا مبنيا ليس له نظير فسألت فقيل لي ان جودرا اتى وبنى هذا القصر وعنده مماليك وعبيد وجاء بالموال كثيرة وخلص اخويه من السجن وهو في داره كأنه سلطان فقال الملك انظروا السجن فنظروه فلم يروا سالما وسليما فرجعوا واعلموه بهاجرى فقال الملك بان غريمي فالذي خلس سالما وسليما من السجن هو الذي اخذ مالي فقال الوزير يا سيدي من هو قال اخوهم جودر واخذ الخرجين ولكن يا وزير ارسل له اميرا يخدمه رجلان يقبضون عليه وعلى اخويه ويضعون الختم على جميع ماله ويا توفي بهم حتى اشنقهم وقد غضب غضبا شديدا وقال شيئا بالعجل ابعث لهم اميرا يا تيني بهم لا تقتلهم قال له الوزير احلم فان الله حلهم لا يعجل على عبده اذا عصاه فان الذي يكون بنى قصرا في ليلة واحدة كما قالوا لم يقس عليه احد في الدنيا واني اخاف على الاميران يجري له مشقة من جودر فاصبر حتى ادبر لك تدبيرنا وننظر حقيقة الامر والذي في مرادك انت لاحقه با ملك الزمان فقال الملك دبلي تدبيرنا يا وزير قال له ارسل له الامير واعززه ثم اني اتقيد لك به واظهر له الردوا سأله عن حاله وبعد ذلك فنظر ان كان عزمه شديدا نحتال عليه بحيلة وان كان عزمه ضعيفا فاقبض عليه و افعل به مرادك فقال الملك ارسل اعززه فامر اميرا اسمه الامير عثمان ان يروح الى جودر ويعززه ويقول له الملك يد عوك للضيافة وقال له الملك لا تجيء الابن وكان ذلك الامير احمق متكبرا في نفسه فلما نزل رأى قدام باب القصر طوا شيئا جالسا على كرسي في باب القصر فلما وصل الامير عثمان الى القصر لم يقم له وكأنه لم يكن مقبلا عليه احد ومع ذلك كان مع الامير

حكاية غضب ملك شمس الدولة علي جوهر وهزم خادم جوهر لعسكرة ٢٦٩

عثمان خمسون رجلا فوصل الامير عثمان وقال له يا عبدا من هيدى قال له في القصر وصار يكلمه وهو متكئ فغضب الامير عثمان وقال له يا عبد النحس اما تستحي مني وانا آكلمك وانت مضطجع مثل العلوق فقال له امش لا تكن كثير الكلام فما سمع منه هذا الكلام حتى امتزج بالغضب وسحب الدبوس واراد ان يضرب الطواشي ولم يعلم انه شيطان فلما رآه سحب الدبوس قام واندفع عليه واحد منه الدبوس وضربه اربع ضربات فلما رآه الخمسون رجلا صعب عليهم ضرب سيدهم فسحبوا السيوف وارادوا ان يقتلوا العبد فتأخر لهم اتسحبون السيوف يا كلاب وقام عليهم وصار كل من لطشه دبب يهشمه ويغرقه في الدم فانهزموا قدامه ولازالوا هاربين وهو يضربهم الى ان بعدوا عن باب القصر ورجع وجلس على كرسيه ولم يبال باحد وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الحادية والعشرون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الطواشي لما شئت الامير عثمان تابع الملك وجماعته الى ان ابعدهم عن باب دار جوهر ورجع وجلس على الكرسي عند باب القصر ولم يبال باحد \* واما ما كان من امر الامير عثمان وجماعته فانهم رجعوا منهزمين مضروبين الى ان وقفوا قدام الملك شمس الدولة واخبروه بما جرى لهم وقال الامير عثمان للملك يا ملك الزمان لما وصلت الى باب القصر رأيت طواشيا جالسا في الباب على كرسي من الذهب وهو متكبر فلما رأني مقبلا عليه اضطجع بعد ان كان جالسا واحتقني ولم يقم لي فصرت أكله فيجيبني وهو مضطجع فاخذتني الحدة وسحبت عليه الدبوس و

٢٣٠ حكاية غضب ملك شمس الدولة على جودر وهزم خادم جودر لعسكرة

اردت ضربه فاخذ الدبوس مني و ضربني به وضرب جماعتي و بطحهم  
وهربنا من قدامه ولم نقدر عليه فحصل للملك غيظ وقال ينزل  
اليه مائة رجل فنزلوا اليه و اقبلوا عليه فقام لهم بالدبوس ولا زال  
يضرب فيهم حتى هربوا من قدامه ورجع و جلس على الكرسي  
فرجع المائة رجل ولما وصلوا الى الملك اخبروه وقالوا له يا ملك  
الزمان هربنا من قدامه خوفا منه فقال الملك تنزل مائتان فنزلوا  
فكسرهم ثم رجعوا فقال الملك للوزير الزمتك ايها الوزير ان تنزل  
بخمسمائة رجل وتأتيني بهذا الطواشي سريعا وتأتي بسيدة جودر  
واخويه فقال له يا ملك الزمان لا احتاج لعسكر بل اروح اليه وحدي  
من غير سلاح فقال له رح وافعل الذي تراه مناسبا فرمى الوزير السلاح ولمس  
حلة بيضاء واخذ في يده سبحة ومشي وحده من غير ثاب حتى  
وصل الى قصر جودر فرأى العبد جالسا فلما رآه اقبل عليه من  
غير سلاح وجلس جنبه بادب ثم قال السلام عليكم فقال وعليك  
السلام يا انسي ما تريد فلما سمعه يقول يا انسي علم انه من الجن  
وارتعش من خوفه فقال له يا سيدي هل سيدك جودر هنا قال  
نعم في القصر فقال له يا سيدي اذهب اليه و قل له ان الملك  
شمس الدولة يدعوك وعامل لك ضيافة ويقرؤك السلام  
ويقول لك شرف منزله وكل ضيافته فقال له تف انت هنا حتى  
اشاره فوقف الوزير مؤدبا وطلع المارد القصر وقال لجودر اعلم  
يا سيدي ان الملك ارسل اليك اميرا فضربته وكان معه خمسون  
رجلا فهزمتهم ثم انه ارسل مائة رجل فضربتهم ثم ارسل مائتا  
رجل فهزمتهم ثم ارسل اليك الوزير من غير سلاح يدعوك اليه  
لأن كل ضيافته فماذا تقول فقال له رح هات الوزير الى هنا فنزل

من القصر وقال له يا وزير كلم سيدي فقال على الرأس ثم انه طلع ودخل على جودر فرآه اعظم من الملك جالسا على فرش لا يقدر الملك ان يفرش مثله وتحير فكره من حسن القصر ومن نقشه وفرشه حتى كان الوزير بالنسبة اليه فقير فقبل للارض ودعا له فقال له ماشاؤك ايها الوزير فقال له يا سيدي ان الملك شمس الدولة حبيبك يقرؤك السلام ومشتاق الى الفطر لوجهك وقد عمل لك ضيافة فهل تجبر خاطره فقال جودر حيث كان حبيبي فسلم عليه وقل له ييجي هو عندي فقال له على الرأس واخرج الخاتم ودعكه فحضر الخادم فقال له هات لي حلة من خييار الملبوس فا حضر له حلة فقال البس هذه يا وزير فلبسها ثم قال له رح اعلم الملك بما تلته فنزل لا بسا تلك الحلة التي لم يلبس مثلها ثم دخل على الملك واخبره بحال جودر وشكر القصر وما فيه وقال ان جودرا عزمك فقال قوموا يا عسكر قفا مواكلهم على الاقدام وقال اركبوا خيلكم وهاتوا لي جوادبي حتى نروح الى جودر ثم ان الملك ركب واخذ العساكر وتوجهوا الى بيت جودر \* واما جودر فانه قال للمارد مرادي ان تيجي بنا من اعوانك بعفاريث في صفة الانس يكونون عسكرا ويقفون في ساحة البيت حتى يراهم الملك فيرعبونه ويفزعونه فيرتجف قلبه ويعلم ان سطوتي اعظم من سطوته \* فاحضر ما تئين في صفة عسكر متقلدين بالسلاح الفاخر وهم شداد غلاظ \* فلما وصل الملك رأى القوم الشداد الغلاظ فخاف قلبه منهم \* ثم انه طلع القصر ودخل على جودر فرآه جالسا جلستا لم يجلسها ملك ولا سلطان فسلم عليه وتمنى بين يديه وجودر لم يقم له ولا يعمل له مقاما ولم يقل له اجلس بل تركه وانفا وادرك شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام المباح



## فلما كانت الليلة الثانية والعشرون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان جودرا لمدخل عليه الملك  
لم يقم له ولم يعتبره ولم يقل له اجلس بل تركه واقفا حتى داخله  
الخوف فصار لا يقدر ان يجلس ولا ان يخرج وصار يقول في نفسه  
لو كان خثفا مني ما كان تركني عن باله وربما يؤذيني بسبب  
ما فعلت مع اخويه ثم ان جودرا قال يا ملك الزمان ليس شان مثلكم  
ان يظلم الناس ويأخذ اموالهم فقال له يا سيدي لاتواخذني فان  
الطمع اخرجني الى ذلك ونفذ القضاء ولو لا الذنب ما كانت  
المغفرة و صار يعتذر اليه على ما سلف منه ويطلب منه العفو  
والسماح حتى من جملة الاعتذار انشده هذا الشعر

يَا صَيْلَ الْجُدُودِ سَمَحَ السَّجَايَا لَا تَلْمِنِي فِيمَا تَحْصَلُ مِنِّي  
اِنْ نَكُنْ ظَالِمًا فَعَنْكَ عَفْوُنَا أَوْ اَكُنْ ظَالِمًا فَعَفْوُكَ عَنِّي

ولا زال يتواضع بين يديه حتى قال له عفا الله عنك وامره  
بالجلوس فجلس و خلع عليه ثياب الامان وامر اخويه بمد السماط  
وبعد ان اكواكساجماعة الملك و اكرمهم وبعد ذلك امر الملك  
بالمسير فخرج من بيت جودر وصار كل يوم يأتي الى بيت جودر  
ولا ينصب الديوان الا في بيت جودر وزادت بينهما العشرة والمحبة  
ثم انهم اقاموا على هذه الحالة مدة وبعد ذلك خلا بوزيره وقال  
له يا وزير انا خائف ان يقتلني جودر ويأخذ الملك مني فقال له  
يا ملك الزمان اما من قضية اخذ الملك فلا تخف فان حالة  
جودر التي هو فيها اعظم من حالة الملك و اخذ الملك حطة  
في قدره فان كنت خائفا ان يقتلك فان لك بنتا فزوجها له وتصير

انت وایاه حاته واحده فقال له يا وزير انت تكون واسطة بيني  
وبینه فقال له اعزمه عندك ثم انبنا نسهر في قاعة وأمر ببتک  
ان تترين بالفخرزينة وتمر عليه من باب القاعة فانه متى رآها  
عشقها فاذا فهمنا منه ذلك فانا اميل عليه واخبره انها ابنتک  
وادخل واخرج معه في الكلام بحيث انه لم يكن عندک خبر  
بشيء من ذلك حتى يخطبها منك ومتى زوجته البنت صرت انت  
واياه شياً واحداً وتأمن منه وان مات تراث منه الكثير فقال له  
صدقت يا وزيری وعمل الضیافة وعزمه فجاء الى سراية  
السلطان وتعدوا في القاعة مع انس زائد الى آخر النهار وكان  
الملك ارسل الى زوجته ان تترين البنت با فخرزينة وتمر بها على  
باب القاعة فعملت كما قال ومرت بالبنت فنطسرها جودر وكانت  
ذات حسن وجمال ولبس لها نظير فلما حقق جودر النظر فيها  
قال آه وتفککت اعضاءه واشتد به العشق والغرام واخذ به الوجد  
والهيام واصفر لونه فقال له الوزير لا باس عليك يا سيدي مالي  
اراک متغيراً متوجعاً فقال يا وزير هذه البنت بنت من فانها سلبتني  
واخذت عقلي فقال هذه بنت حبيبک الملك فان كانت اعجبک  
انا اتکلم مع الملك يزوجهک اياها فقال يا وزير کلمه وانا وحيوتي  
اعطیک ما تطلب واعطي للملک ما يطلبه في مهرها ونصير احبابا  
واصهاراً فقال له الوزير لا بد من حصول غرضک ثم ان الوزير حدث  
الملك سرّاً وقال له يا ملک الزمان ان جودراً حبيبک يريد  
القرب منك وقد توصل اليک ان تزوجه ابنتک السيدة أسيمة  
فلا تخيبنی واقبل سياي و مهمما تطلبه في مهرها يدفعه فقال  
الملك المهر قد وصلني والبنت جارية في خدمته وانا ازوجه اياها

وله الفضل في القبول وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثالثة والعشرون بعد المئاة

قالت بلغني ايها الملك المعيد ان الملك شمس الدولة لما قال له وزيره ان جودر يريد القرب منك بتزويجه ابنتك قال له المهر قد وصلني والبنت جارية في خدمته وله الفضل في القبول و باتوا تلك الليلة ثم اصبح الملك نصب ديوانا واحضر فيه الخاص والعام وحضر شيخ الاسلام وجوزر خطب البنت وقال الملك المهر قد وصل وكتبوا الكتاب وارسل جودر باحضار الخرج الذي فيه الجواهر واعطاه للملك في مهر البنت ودقت الطبول وغنت الزمور وانتظمت عقود الفرح ودخل على البنت وصار هو والملك شيئا واحدا واقاما مع بعضهما مدة من الايام ثم مات الملك فصار العساكر تطلب جودرا للسلطنة ولم يزلوا يرفعونه وهو يمتنع منهم حتى رضي فجعلوه سلطانا فامر ببناء جامع على قبر الملك شمس الدولة ورتب له الاوقاف وهو في خط البند قانين وكان بيت جودر في حارة اليمانية فلما تسلم بنو ابنية وجامعا وقد سميت الحارة به وصار اسمها حارة الجودرية واقام ملكا مدة وجعل اخويه وزيرين سالما ووزير ميمنته وسليما وزير ميسرته فاقاموا عاما واحدا من غير زيادة ثم ان سالما قال لسليم يا اخي الى متى هذا الحال فهل نقضي عمرنا كله ونحن خادمان لجودر ولا نخرج بسيادة ولا سعادة مادام جودر حيا قال وكيف نصنع حتى نقتله ونأخذ منه الخاتم والخرج فقال سليم لسالم انت اعرف مني قد برر لنا حيلة لعلنا نقتله بها فقال اذا دبرت لك حيلة

على قتله هل ترضى ان اكون انا سلطانا و انت وزير ميمنة ويكون  
الخاتم لي و الخرج لك قال رضيت فاتفقا على قتل جودر من هـان  
حب الدنيا و الرياسة ثم ان سليما و سالما دبوا حيلة لجودر و قالوا  
له يا اخانا ان مرادنا ان نفتخر بك فتدخل بيوتنا و تأكل ضيافتنا  
و تجبر خاطرنا و صاروا يخادعانه ويقولان له اجبر خاطرنا و كل ضيافتنا  
فقال لا بأس فالضيافة في بيت من فيكم قال سالم في بيتي و بعد ما  
تأكل ضيافتي تأكل ضيافة اخي قال لا بأس و ذهب مع سليم الى بيته  
فوضع له الضيافة و حط فيها السم فلما اكل تفتت لحمه فقام سالم ليأخذ  
الخاتم من اصبعه فعصى منه فقطع اصبعه بالسكين ثم انه دعى  
الخاتم فحضر له المارد و قال لبيك فاطلب ما تريد فقال له امسك اخي  
و اقتله و احمل الاثنين المسموم و المقتول و ارمهما قدام العسكر  
فاخذ سليما و قتله و حمل الاثنين و خرج بهما و ربما هما قدام  
اكابر العسكر و كانوا جالسين على السفرة في مقعد البيت يأكلون  
فلما نظروا جودرا و سليما مقتولين رفعوا ايديهم من الطعام و ازعجهم  
الخوف و قالوا للمارد من فعل بالملك و الوزير هذه الفعال فقال لهم  
اخوهم سالم و اذا بسالم اتبل عليهم و قال يا عسكر كلوا و انبسطوا  
فاني ملكت الخاتم من اخي جودر و هذا المارد خادم الخاتم  
قد امكم و امرته بقتل اخي سليم حتى لا ينازعني في الملك لانه  
خائن و انا اخاف ان يخونني و هذا جودر صار مقتولا و انا بقيت  
سلطانا عليكم هل ترضون بي و الا ادعك الخاتم فيقتلكم  
خادمه كبارا و صغارا و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن  
الكلام الم

### فلما كانت الليلة الرابعة والعشرون بعد الستمئة

قالت بلغني ايها الملك المعيدان سالما لما قال للعسكر هل ترضون بي عليكم سلطانا والا ادمك الحاتم فيقتلكم كبارا وصغارا قالوا له رضينا بك ملكا وسطانا ثم امر بدفن اخويه ونصب الديوان وذهب ناس في تلك الجنازة وناس مشوا قدامه بالموكب ولما وصلوا الى الديوان جلس على الكرسي وبايعوه على الملك وبعد ذلك قال اريدان اكتب كتبتي على زوجة اخي فقالوا له حتى تنقضي المدة فقال لهم انالا اعرف عدة ولا غيرها وحيوة رأسي لا بدان ادخل عليها في هذه الليلة فكتبوا له الكتاب وارسلوا اعلموا زوجة جودربنت الملك شمس الدولة فقالت دعوة ليدخل فلما دخل عليها اظهرت له الفرح واخذته بالترحيب وحطت له السم في الماء فاهلكته ثم انها اخذت الحاتم وكسرتة حتى لا يملكه احد وشقت الخرج ثم ارسلت اخبرت شيخ الاسلام وارسلت تقول لهم اخاروا لكم ملكا يكون عليكم سلطانا وهذا ما انتهى اليانا من حكاية جودر بالنمسا والكمسال

### وبلغني ايضا

انه كان في قديم الزمان ملك من الملوك العظام يقال له الملك كند مر وكان ملكا شجاعا وقوما منعاه ولكنه شيخ هرم كبير وقد رزقه الله تعالى في حال هرمه ولدا ذكرا سماء عجيبا لحسنه وحماه وسلمه الى القوايل والمرضعات والجواري والسراي حتى نشأ وكبر حتى بلغ من العمر سبع سنين من الاعوام على التمام فرقب

له ابوه كاهنا من اهل ملته ودينه فعلمه شريعتهم وكفرهم وما  
يحتاج اليه في مدة ثلث سنين كوا مل الي ان مهر وقويت عظيمته  
وصحت فكرته وصار عارفا فصيحيا فيلسوفا موصوفا ينظر العلماء  
ويجالس الحكماء فلما رأى ابوه ذلك منه اعجبه ثم علمه ركوب  
الخيول والطعن بالرمح والضرب بالسيف الى ان صار فارسا شجاعا  
فما تم عمره عشر سنين حتى فاق اهل زمانه في جميع الاشياء  
وعرف ابواب الحرب فصار جبارا عنيدا وشيطانا مريدا \* وكان اذا  
ركب للصيد والقنص يركب في الف فارم ويشن الغارات على  
الفوارس ويقطع الطرق ويسبي بنات الملوك والسادات وكثرت  
فيه لايه الشكايات فصاح الملك على خمسة من العبيد فحضروا  
فقال لهم امسكوا هذا الكلب فهجم الغلمان على عجيب وكنفوه  
وامرهم بضربه فضر بوه حتى غاب عن الوجود وسجنه في قاعة لا  
يعرف السماء من الارض ولا الطول من العرض فمكث يومين وليلة محبوسا  
فانقذ الامراء الى الملك وقبلوا الارض بين يديه وشفعوا في عجيب  
فاطلقه نصبر عجيب على ابيه عشرة ايام ودخل عليه في الليل وهو  
نائم وضربه فرمى عنقه فلما طلع النهار ركب عجيب على كرسي  
مملكة ابيه وامر رجاله ان يقفوا بين يديه ويلبسوا البولاد  
ويسحبوا سيوفهم واورقهم ميمنة وميسرة فلما دخل الامراء  
والمقدمون وجدوا ملكهم مقتولا وابنه جالسا على كرسي مملكته  
فتحيرت عقولهم فقال لهم عجيب يا قوم لقد رأيتم ما حصل  
لملككم فمن اطاعني اكرمته ومن خالفني فعلت به مثله فلما سمعوا  
كلامه خافوا منه ان يبطش بهم فقالوا له انت ملكنا وابن ملكنا  
وقبلوا الارض بين يديه فشكرهم وفرح بهم وأمر باخراج المال

و الغماش ثم انه خلع عليهم الخلع السنية وغمرهم بالمال فحبوه  
كلهم واطاعوه وخلع على النواب ومشائخ العربان العاصي والطائع  
فدانت له البلاد واطاعته العباد وحكم وامر ونهى ملء خمسة  
اشهر ثم رأى في منامه رؤيا فانتبه فزعا مرعوبا ولم يأخذه صام  
حتى اصبح الصبح فجلس على الكرسي ووقفت الجنود بين يديه  
ميمنة وميسرة ثم دعا بالمعبرين والمنجمين فقال لهم فسروا لي  
هذا المنام فقالوا له وما المنام الذي رأيته ايها الملك فقال رأيت  
كائن والدي قدامي وانكشف احليله وخرج منه شيء قدر النحلة  
فكبر حتى صار كالسبع العظيم بمخالب مثل الشنابر وقد خفت منه  
فبينما انا باهت فيه اذ هجم عليّ وضربني بمخالبه فشق بطني  
فانتبهت فزعا مرعوبا فنظر المعبرون الي بعضهم وتفكروا في رد  
الجبواب ثم قالوا ايها الملك العظيم هذا المنام يدل علي مولودك  
من ابيك وتنع العداوة بينك وبينه ويظهر عليك فخذ حذر  
منه بسبب هذا المنام فلما سمع عجيب كلام المعبرين قال ليس لي  
اخ اخاف منه فقولكم هذا كذب فقالوا له ما اخبرنا الا بما علمنا  
فنفر فيهم وضربهم وقام ودخل قصر ابيه واختبر سراري ابيه  
فوجد فيهم جارية حاملها سبعة اشهر فامر عبد من عبيده  
وقال لهم خذوا هذه البارية وامضوا بها الى البحر وغرقوها فخذوها  
من ايدها وذهبوا بها الى البحر وارادوا ان يغرقوها فنظروا اليها  
فرجداها بديعة الحسن والجمال فقالوا لاي شيء نغرق هذه الجارية  
وانما نأخذها الى الغابة ونعيش بها في تعريض عجيب فلخذوها  
وسارا ايا ما وليا لي حتى بعدا عن الديار فتوجهوا بها الى  
غابة كثيرة الاشجار والاثمار والانهار واتفق رأيهم على ان يقضيا

فرضهم منها وصار كل واحد منهما يقول انا افعل قبلك واختلفا مع بعضهما فطلع عليهما ناس من السودان فسلبوا سيوفهم وحملوا على بعضهم واشتد بينهم القتال والحرب والطعان ولم يزلوا يحاربون العبدلين حتى قتلوهما في اسرع من طرفة العين وصارت الجارية تدور وحدها في الغابة وتأكل من اثمارها وتشرب من انهارها ولم تزل على هذه الحالة حتى وضعت غلاما اسمر نظيفا طريفا وسماه الغريب لغربته وقطعت حرقته ولقته في بعض ثيابها وصارت ترضعه وهي حزينه القلب والفؤاد على ما كانت فيه من العز والدلال وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الخامسة والعشرون بعد الستائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الجارية صارت مقيمة في الغابة وهي حزينه القلب والفؤاد وصارت ترضع ولد هامع ما حصل لها من غايه الحزن والخوف من وحدتها فبينما هي في بعض الايام على تلك الحالة واذا هي بفارسان ورجال مشاة ومعهم بزة وكلاب صيد وقد حملوا خيولهم من كركي وبلشون ووزعراقي وغطاس وطيرماء ووحوش وارانب وغزلان وبقر وحش وفراخ النعام وتفه وذئاب وسباع ثم دخل هؤلاء العربان في تلك الغابة فوجدوا الجارية وابنها في حجرها ترضعه فنقربوا منها وقالوا لها هل انت انسية او جنية قالت انسية يا سادات العرب فاعلموا اميرهم وكان اسمه مرداسا سيد بني قحطان وقد خرج الى الصيد في خمسمائة امير من قومه وبني عمه فلم يزلوا يصطادون حتى وصلوا الى الجارية ونظروها واعلمتهم بهما جرى لها من اوله الى آخره فتعجب الملك من امرها



٢٤٠ حكاية تولد سهيم الليل من ام غريب و قتال غريب مع الحمل بن ماجد وقومه

وصاح على قومه وبني عمه فلم يزالوا يصطادون حتى وصلوا الى بني قحطان فاخذوها واقردها بهمل وركل بها خمس جوار من اجل الخدمة وقد احبها حباً شديداً وقد دخل عليها وواقعها فحملت على الدم ولما انقضت شهرها وضعت غلاماً ذكر فسمته سهيم الليل فتربى بين القوايل مع اخيه حتى نشأ ومهرني حجار الامير مرداس فسلمهما الي فقيه فعلمهما امر دينهما وبعد ذلك سلمهما الي شجاعان العرب فعلمهما طعن الرمح وضرب السيف ورمي النشاب فما كملوا خمس عشرة سنة حتى تعلموا ما يحتاجان اليه وفاقا على كل شئ في الحي فكان غريب يحمل على الف فارس وكذا اخوه سهيم الليل وكان لمرداس اعداء كثيرة وكانت عربيه اشجع العرب فلهم ابطال نرسان لا يصطلي لهم بنار وكان بجواره امير من امراء العرب يقال له حسان بن ثابت وهو صديقه وقد خطب كريمة من كرام قومه فدعى جميع اصحابه ومن جملتهم مرداس سيد بني قحطان فاجاب واخذ معه من قومه ثمانمائة فارس وترك اربعمائة فارس لحفظ الحريم وصار حتى وصل الى حسان فتلقاه واجلسه في احسن مكان وجاءت كل العرسان لاجل العرس وعمل لهم الولائم وفرح بعرضه وانصرف العربان الى منازلهم فلما وصل مرداس الى حية رأى قنيلين مطروحين والطير حائم عليهما يميناً وشمالاً فارتجف قلبه ودخل الحي فتلقاه غريب وهو متدبر بالزرد وهذه بالسلامة فقال مرداس ما هذا الحال يا غريب قال هيجم علينا الحمل بن ماجد وقومه في خمسمائة فارس وكان السبب في هذه السوقعة ان الامير مرداس كان له بنت تسمى مهديّة ما رأى الراثي احسن منها فسمع بها الحمل سيد بني تبهان فركب في خمسمائة فارس وتوجه الي مرداس وخطب

مهديّة فلم يقبله وردّه خائباً نصار الحمل يرصد مرداساً حتى غاب  
وهزمه حسان فركب فى ابطاله وهجم على بنى قحطان فقتل جماعة  
من الفرسان وهرب بقية الابطال فى الجبال وكان غريب واخوه  
قدركبا فى مائة خيال وخرجوا للصيد والقنص فمارجعا حتى انتصف  
النهار فوجدا الحمل وقومه ملكوا الحي وما فيه واخذوا بنسات  
الحي واخذ مهديّة بنت مردلس وساقها مع السبي فلما نظر غريب  
الى هذا الحال غاب عن الصواب وصاح على اخيه سهيم الليل وقال  
يا ابن الملعونة نهبوا حيناً واخذوا حريمنا فدونك والاعداء  
وخلص السبي والحريم فحمل سهيم وغريب بالمائة فارس على  
الاعداء ولم يزد غريب الا غمظا وصار يحصد الروس ويسقي  
الابطال من المنون كؤساً حتى وصل الحمل ونظر الى مهديّة  
وهى مسبية فحمل على الحمل وطعته وعن جواده قلبه فما جاء  
وقت العصر حتى قتل اكثر الاعداء وانهزم الباقون وخلص غريب  
السبي ورجع الى البيوت ورأس الحمل على رمحه وهو ينشد  
هذه الابيات

وَجِنُّ الْأَرْضِ تَفْرَعُ مِنْ خَيَالِي	أَنَا الْمَعْرُوفُ فِي يَوْمِ الْمَجَالِ
تَبَادَرَتِ الْمَنِيَّةُ مِنْ شِمَالِي	وَلِي سَيْفٌ إِذَا هَزَّتْ يَمِينِي
يَرَوْنَ فِيهِ سِنَانًا كَأَلْهَالِ	وَلِي رُمحٌ إِذَا نَظَرُوا إِلَيْهِ
وَلَا أَخْشَى إِذَا نَلَّتْ رِجَالِي	وَأَدْعَى بِالْغَرِيبِ شَجِيعُ تَوَمِي

فما فرغ غريب من شعره حتى وصل مرداس ونظر القتلى  
مطروحين والطير حائم عليهم يميناً وشمالاً فطار غنله وارتجف  
قلبه فسلاه غريب وهناه بالسلامة واخبره بجميع ما جرى للحي



هذا هو الصواب واختار مرداس من قومه مائة وخمسين فارسا  
 عما لقة شداد واوصاهم وحرضهم على قتل غريب ولم يزل يرقبه  
 حتى خرج غريب ليصطاد وقد بعد في الودية والجبال فذهب  
 بفارسائه الانجاس وكمنوا لغريب في طريقه حتى يرجع من الصيد  
 فيخرجون عليه ليقتلوه \* فبينما مرداس وقومه كامنون بين الاشجار  
 و اذا بخمسمائة من العمالة هجموا عليهم فقتلوا منهم ستين  
 واسروا التسعين وكتفوا مرداسا \* وكان السبب في ذلك انه لما قتل  
 الحمل وقومه انهزم الباقون ولم يزالوا في هزيمتهم حتى وصلوا  
 الى اخيه واعلموه بما جرى فقامت قيامته وجمع العمالة و اختار  
 منهم خمسمائة فارس طول كل واحد منهم خمسون ذراعا وتوجه  
 لطلب نار اخيه فوقع بمرداس هوو ابطاله وجرى بينهم ما جرى \* فلما  
 اسروا مرداسا وقومه نزل اخ الحمل وقومه وامرهم بالراحة وقال  
 يا قوم ان الاصنام هونت علينا اخذ الثار فاحتفظوا على مرداس  
 وقومه حتى امضي بهم واقتلهم اشنع قتلة فنظر مرداس روحه  
 مربوطا وندم على ما فعل وقال هذا جزاء البغي ونامت القوم  
 فرحائس بالصر ومرداس واصحابه مربوطون وقد يئسوا من الحياة  
 و ايقنوا بالوفاة هذا ما كان من امر مرداس \* واما سهيم الليل فانه  
 دخل على اخته مهديّة وهو مجروح فقامت له وقبلت  
 يديه وقالت له لاشلت يداك ولا شمتت اعداك فلولا  
 انت وغريب ما خالصنا من السبي والاعداء \* واعلم  
 يا اخي ان اباك ركب في مائة وخمسين فارسا وهو يريد قتل  
 غريب وقد علمت ان غريبا خسارة في القتل لانه صان عرضكم و  
 خالص اموالكم \* فلما سمع سهيم هذا الكلام صار الضياء في وجهه ظلما

وليس ألة حربه وركب جواده وطلب المكان الذي يصطاد فيه الحو  
فوجده اصطاد شيئاً كثيراً فتقدم اليه وسلم عليه وقال يا اخي هل  
تسرح ولا تعلمني فقال غريب والله ما منعني من ذلك الا اني وأنيك  
ميجروحا فقصدت راحتك \* فقال سهيم يا اخي خذ حذرك من ابي ثم  
حكى له ماجرى وانه خرج في ما ثم وخمسين فارسا يريدون قتله \*  
قال له غريب الله يرمي كيده في نحره ورح غريب وسهيم طالبين  
الديار فامسى عليهما المساء وسارا على ظهور الخيل حتى وصلا الوادي  
الذي فيه القوم وسمعا صهيل الخيل في ظلام الليل \* فقال سهيم يا  
اخي هذا ابي وتومه كامنون في هذا الوادي فتتج بناعن هذا الوادي \*  
وكان غريب قد نزل عن جواده والقي لجامه لاختيه وقال له تسف  
مكانك حتى اعود اليك \* وسار غريب حتى رأى القوم فلم يجدهم  
من حيههم وسمعهم يذكرون مرداسا ويقولون ما نقلته الا في ارضنا \*  
فعرف ان مرداسا معه مربوط معهم فقال وحيوة مهد ينف ما اروح  
حتى اخلص اباها ولا اشوش عليها ولم يزل يفتش على مرداس حتى  
وقع به وهو مربوط في الجبال فقعد بجانبه وقال له سلامتك يا عمي  
من هذا الذل والاعتقال \* فلما نظر مرداس غريبا خرج عقله وقال يا  
ولدي انا في جورتك فخلصني بحق التريية فقال له غريب اذا خلصتك  
تعطيني مهديّة \* فقال له يا ولدي وحق ما اعتقد هي لك على طول  
الزمان فحلّه وقال له امض نحو الخيل فان ولدك سهيم هناك فعند  
ذلك انسل مرداس حتى وصل الى ولده سهيم ففرح به وهناه بالسلامة \*  
ولم يزل غريب يحل واحدا بعد واحد حتى حل التسعين فارسا وصار  
الكل بعيدا عن الاعداء وارسل غريب اليهم العدد والخيول وقال  
لهم ركبوا وتفرحوا حول الاعداء وصيحوا ويكون صياحهم باألقطار \*

وإذا اصحاب القوم فابعدوا عنهم وتفرقوا حولهم • وصبر غريب الى الثلث الاخير من الليل وصاح يا آل قحطان وصاح قومه كذلك يا آل قحطان صيحة واحدة فجاوبتهم الجبال حتى تخيل للاعداء ان القوم قد هجموا عليهم فخطفوا سلاحهم جميعا وتبعوا في بعضهم وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السابعة والعشرون بعد الستائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان القوم لما انتبهوا من منامهم وسمعوا غريبا وقومه يصيحون ويقولون يا آل قحطان تخيل لهم ان آل قحطان هجموا عليهم فحملوا سلاحهم وتبعوا في بعضهم قتلا • فتأخر غريب وقومه ولم تنزل الاعداء يقتلون بعضهم بعضا الى ان طلع النهار • فحمل غريب ومرداس والتسعون بطلا على بقية الاعداء فقتلوا منهم جملة وانهزم الباقيون • واخذ بنو قحطان الخيل لشاردة والعدد المهينة وتوجهوا الى حيههم وما صدق مرداس انه خلص من الاعداء ولم يزل الراساثرين حتى وصلوا الى حيههم فلاقاهم المقيمون وفرحوا بسلا متهم ونزلوا في خيامهم • ونزل غريب في خيمته واجتمعت عليه شباب الحي وحياء الكبار والصغار • فلما نظر مرداس الى غريب والشباب حوله بغضه أكثر من الاول والتفت الى عشيرته وقال قد زاد بغض غريب في قلبي وما غمني الا اجتماع هؤلاء حوله وفي غد يطلب مني مهدي • فقال له المشير يا امير اطلب منه مالا يقدر عليه ففرح مرداس وبات الى الصباح فجلس في مرتبته ودارت العرب حوله وجاء غريب برجاله والشباب حوله فاقبل على مرداس وقبل الارض بين يديه ففرح به وقام اليه واجلسه بجانبه • فقال غريب يا عم قد وعدتني وعدا فافجزه • فقال مرداس يا ولدي هي لك على طول المدى

ولكن انت قليل المال فقال غريب يا عم اطلب ماشئت حتى اغير  
على امراء العرب في موطنهم وعلى الملوك في مدائنهم واجي  
لك بمال يستد الخاقين \* فقال مرداس يا ولدي اني حلفت بجميع  
الا صنم اني لا اعطي مهدية الا لمن يا خذلي ثاري ويكشف عني  
عاري \* فقال غريب قل لي يا عم ثارك عند من من الملوك حتى اسبر  
اليه واكسرتيته على راسه \* فقال مرداس يا ولدي قد كان لي ولد بطل  
من الا بطل فخرج في مائة بطل لطلب الصيد والقنص فسار من واد الى واد  
وقد بعد بين الجبال حتى وصل الى وادي الا زهار وقصر هام بن شيمث  
بن شداد بن خلد \* وذلك المكان يا ولدي ساكن فيه رجل اسود طويل  
طوله سبعون قراعا يقاتل بالاشجار فيقتلح الشجرة من الارض ويقاتل  
بها \* فلما وصل ولدي الى ذلك الوادي خرج عليه هذا الجبار  
ناهلكه هو والمائة فارس فما سلم منهم الا ثلاثة ابلال اتوا اخبرونا  
بما جرى \* فجمعت الا بطل وسرت لقناله فما قدرنا عليه وانا  
مقهور على ثار ولدي \* وقد حلفت اني لا ازوج ابنتي الا لمن  
ياخذ ثار ولدي \* فلما سمع غريب كلام مرداس قال  
يا عم انا اسير الى هذا العملاق واخذ ثار وادك بعون الله تعالى \*  
قال مرداس يا غريب ان ظفرت به تغنم منه ذخائر واموالا لا تأكلها  
نيران \* فقال غريب ائهد لي بالزواج حتى يقوى تليبي واسير في  
طلب رزقي فاعترف واشهد كبار الحي وانصرف غريب وهو فرحان  
ببلوغ الأمل ودخل على امه واخبرها بما تم له \* فقالت له يا ولدي  
اعلم ان مرداسا يبغضك وما بعثك لذلك الجبل الا ليعبد مني  
حسك فخذلي معك وارجل من ديار هذا الظالم \* قال غريب يا امي

حكاية سفر غريب لقتل سعدان الغول واسلامه على يد شيخ عمره ٢٢٧  
ثلثمائة واربعين سنة

لا ارحل حتى ابلغ املجي واقهر عدوي وبات غريب حتى اصبح الصبح  
واضاء بنوره ولاح فما ركب جواده حتى اقبل اصحابه الشباب وكانوا  
مائتا فارس شداد وهم غارقون في السلاح و صاحوا على غريب  
وقالوا له سربنا نعاونك و نؤانسك في طريقك ففرح غريب بهم  
وقال لهم جزاكم الله عفا خيرا وقال لهم سيروا يا اصحابي \* نسا  
غريب باصحابه اول يوم وثاني يوم ثم نزلوا عند المساء تحت جبل  
شامخ وعلقوا على خيولهم \* فغاب غريب يتمشى في ذلك الجبل حتى  
وصل الى مغار فطلع منه نور فسار غريب الى صدر المغار فوجد شيئا  
له من العمر ثلثمائة سنة واربعين سنة \* حاجباه غطيا عينيه وشارباه  
غطيا فمه فلما نظر غريب الى ذلك الشيخ هابه واستعظم خلقته \* فقال  
له الشيخ كائنك من الكفار يا ولدي الذين يعبدون الاحجار دون الملك  
الجبار خالق الليل والنهار والفلک الدوار \* فلما سمع غريب كلام  
الشيخ ارتعدت فرائصه وقال يا شيخ اين يكون هذا الرب حتى اعبد  
واتملى برويته \* قال الشيخ يا ولدي هذا الرب العظيم لا ينظره احد  
في الدنيا و هو يورى ولا يرى و هو بالمنظر الا على و هو حاضري  
كل مكان باثار صنعه و مكون الاكوان و مدبر الزمان حتى الانس  
و الجن و بعث الانبياء لهداية الخلق الى طريق الصواب فمن اطاعه  
ادخله الجنة ومن عصاه ادخله النار \* فقال غريب يا عم فما يقول من  
يعبد هذا الرب العظيم الذي هو على كل شيء قدير \* قال الشيخ يا ايني  
اني من قوم عاد الذين طغوا في البلاد فكفروا فارسل الله اليهم نبيا  
اسمه هود فكدَّبوه فاهلكم بالريح العقيم و كنت انا اُمنت مع جماعة  
من قومي فسلمنا من العذاب \* و حضرت قوم ثمود و ماجرى لهم



٢٤٨ حكاية سفر غريب لقتل سعد ان الغول واسلامه على يد شيخ  
عمره ثلثمائة واربعين سنة

مع نبيهم صالح و ارسل الله تعالى بعد صالح نبيا اسمه ابراهيم الخليل  
الى نمرود بن كنعان و جرى له معه ماجرى و مات قومي الذين آمنوا  
فصرت اعبد الله في هذا المغار والله تعالى يرزقني من حيث لا احتسب\*  
فقال غريب يا عم ما ذا اقول حتى اصير من حزب هذا الرب العظيم\*  
قال له الشيخ قل لاله الا الله ابراهيم خليل الله فاسلم غريب قلبا ولسانا\*  
فقال له الشيخ ثبتت في قلبك حلوة الاسلام و الايمان ثم علمه شيئا  
من الفرائض و هيا من الصحف و قال له ما اسمك قال اسمي غريب\*  
قال له الشيخ و اين تقصد يا غريب فيحكى له ما جرى من اوله الى آخره  
حتى وصل الى حديث غول الجبل الذي جاء في طلبه و اندرك شهرزاد  
الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثامنة والعشرون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان غريبا لما اسلم و حكم للشيخ جميع  
ما جرى له من اوله الى آخره حتى وصل الى حديث غول الجبل  
الذي جاء في طلبه\* قال له يا غريب هل انت مجنون حتى تسير الى  
غول الجبل وحدك فقال له يا مولاي معي مائتا فارس\* فقال له الشيخ يا  
غريب و لو كان معك عشرة آلاف فارس ما تقدر عليه فان اسمه الغول  
ياكل الناس نسئل الله السلامة و هو من اولاد حام و ابوه هنسدي  
الذي عمر الهند و سمي به وقد خلفه و سماه سعد ان الغول\* فكان  
يا ولدي جبارا عنيدا و شيطانا مريدا ماله ما كول الا ابن ادم فنهسه  
ابوه قبل موته عن ذلك فما انتهى وزاد في الطغيان فطرده ابوه بعد ذلك  
و نفاه من بلاد الهند بعد حروب و تعب عظيم\* فجاء الى هذه الارض

و تحصن بها و سكن فيها و صار يقطع الطرق على الرائيح والجائي  
و يرجع الى مسكنه بهذا الوادي \* و رزق بخمسة اولاد غلاظ شداد  
يحمل احدهم على الف بطل و قد جمع اموالا و غنائم و خيلا و  
وجمالا و بقرا و غنما قد سدت الوادي وانا خائف عليك منه فاسأل  
الله تعالى ان ينصرك عليه بكلمة التوحيد \* فاذا حملت على الكفار  
فقل الله اكبر فانها تخذل من كفر \* ثم ان الشيخ اعطى غريبا عامودا  
من بولاد وزنه مائة رطل وفيه عشر حلقات اذا هرّ حامله طنت حلقاته  
مثل الرعد \* واعطاه سيفا مجوهرًا من صاعقة طوله ثلثة اذرع وعرضه  
ثمنه اشبار اذا ضرب به صخرة قدّها نصفين \* واعطاه درعا وقرصا  
ومصحفا وقال له سر الى قومك و اعرض عليهم الاسلام \* فخرج غريب  
وهو فرحان بالاسلام و سار حتى وصل الى قومه فتلقوه بالسلام \*  
و قالوا له ما ابطأك عنا فحكى لهم جميع ماجرى له من اوله الى آخره \*  
وعرض عليهم الاسلام فاسلموا جميعا و بانوا الى الصباح \* فركب غريب  
واتى الشيخ يودعه فودعه و خرج و سار حتى وصل الى قومه \* واذا  
بفارس وهوفى الحديد غاطس لم يظهر منه غير اُمام البصر \* فحمل  
على غريب و قال له اخلع ما عليك يا قطاعة العرب و الا رميتك  
بالعطب \* فحمل غريب عليه و جرى بينهم حرب يشيب المولود و يذيب  
من هولاء الحجر الجلمود \* فكشف البدوي البرقع فاذا هو سهيم الليل  
اخو غريب من امه ابن مرداس \* و سبب خروجه و اتيانه الى ذلك  
المحل ان غريبا لما سار الى غول الجبل كان سهيم غائبا \* فلما رجع  
لم ينظر غريبا فدخل على امه فوجد ها تبكي فسألها عن سبب  
بكائها فاخبرته بما جرى من سفر اخيه \* فما تمهل على نفسه ليستريح  
فلبس آلة حربه وركب جواده و سار حتى وصل الى اخيه و جرى

بينهما ماجرى \* فلما كشف سهيم وجهه عرفه غريب وسلم عليه وقال  
ما حملك على هذا قال له حتى عرفت طبقتي معك في الميدان  
و قدري في الضرب والطعان \* و سارا فعرض غريب على سهيم  
الاسلام فاسلم ولم يزلوا سائرين حتى اشرافوا على الوادي \* فلما نظر  
غول الجبل غبار القوم قال يا اولادي اركبوا واقتوني بهذه الغنيمة \*  
فركبت الخمسة و سادوا نحوهم فلما رأى غريب الخمسة العمالة  
قد هجموا عليهم كثر جواده \* وقال من انتم وما جنسكم وما تريدون \*  
فتقدم فلحون بن سعد ان غول الجبل وهو اكبر اولاده وقال  
انزلوا عن خيولكم وكنفوا بعضكم بعضا حتى نسوقكم الى ايننا يشوي  
بعضكم ويطبخ بعضكم \* فان له زمنا طويلا ما اكل آدميا \* فلما سمع  
غريب هذا الكلام حمل على فلحون وهز العمود حتى طنت  
حلقاته مثل الرعد القاصف فاند هش فلحون \* فضر به غريب بالعمود  
وكانت ضربته خفيفة وقد وقعت بين اكنافه فسقط مثل النخلة  
السوق فنزل سهيم وبعض القوم على فلحون وكنفوه \* ثم انهم  
وضعوا في رقبته حبالا و سحبوه مثل البقرة \* فلما رأى اخوته اخاهم  
اسيرا حملوا على غريب فاسر منهم اربعة \* والخامس فراريا حتى  
دخل على ابيه فقال له ابو ما وراك واين اخوتك \* فقال له اسرهم  
صبي ما خط عذارة طوله اربعون ذراعا \* فلما سمع غول الجبل كلام  
ابنه قال لا طرحت الشمس عليكم من بركة \* ثم انه نزل من الحصن  
واقطلع شجرة عظيمة وطلب غريبا وقومه وهو راجل على قدميه \*  
لان الخيل لم تحمله لعظم جثته وتبعه ابنه وسارا حتى اشرافا على  
غريب وحمل على القوم من غير كلام و ضرب بالشجرة فهشم



تدخلوا في ديني وهو دين الاسلام وتوحدوا الملك العلام خالق  
الضياء والظلام وخالق كل شيء لا اله الا هو الملك الديان وتقرّوا  
بنبوة الخليل ابراهيم عليه السلام \* فاسلم غول الجبل واولاده وحسن  
اسلامهم فامر يحلّهم فحلّوهم من الرباط \* فبكى سعد ان الغول واقبل  
على اندام غريب يقبلها وكذلك اولاده فمنعهم من ذلك فوقفوا مع  
الوافيين \* فقال غريب يا سعد ان يقال لبيك يا مولاي يقال ما شأن  
هؤلاء الاعجم فقال يا مولانا هذا صيدي من بلاد العجم وليسوا  
وحدهم \* قال غريب ومن معهم قال يا سيدي معهم بنت الملك سابور  
ملك العجم واسمها فخرتاج ومعها مائة جارية كائنهن الاثمار \* فلما  
سمع غريب كلام سعد ان تعجب وقال كيف وصلت الى هؤلاء \* فقال  
يا امير سرحت انا واولادي وخمسة عبيد من عبيدي فما وجدنا في  
طريقنا صيدا فتفرقنا في البراري والغار فما وجدنا روحنا الا في بلاد  
العجم ونحن ذلور على غنيمة نأخذها ولانرجع خائبين \* فلاحنا لنا  
غبرة فارسنا عبدا من عبيدنا ليعرف الحقيقة فغاب ساعة ثم عاد وقال  
يا مولاي هذه الملكة فخرتاج بنت الملك سابور ملك العجم والترك  
والديلم ومعها الفا فارس وهم سائرون \* فقلت للعبد بشرت بالخير  
فليس غنيمة اعظم من هذه الغنيمة \* ثم حملت انا واولادي على  
الاعجم وقتلنا منهم ثلثمائة فارس واسرنا الفا ومائتين وغنمنا بنت  
سابور وما معها من التحف والاموال وجئنا بهم الى هذا الحصن \*  
فلما سمع غريب كلام سعد ان قال هل فعلت بالملكة فخرتاج معصية  
قال لا وحيوة رأسك وحق هذا الدين الذي دخلت فيه \* فقال غريب  
قد فعلت حسنا يا سعدان لان اباهما ملك الدنيا ولا بد ان يجرد  
العساكر خلفها ويخرب ديار الدين اخذوها \* ومن لا يدري العواقب

ما الدهر له بصاحب واين هذه الجارية يا سعدان \* فقال قد افردت لها قصرا هي وجواريتها فقال ارنى مكانها فقال سمعا وطاعة فقام غريب وشد ان الغول يمشيان حتى وصلا الى قصر الملكة فخر تاج \* فوجد اها حزينه ذليلة تبكي بعد العز والدلال \* فلما نظرها غريب ظن ان القمر منه قريب فعظم الله السميع العليم \* ونظرت فخر تاج الى غريب فوجدته فارسا صنديدا او الشجاعة تلوح بين عينيه تشهد له لا عليه \* فقامت له وقبلت يديه وبعد يديه انكبّت على رجليه وقالت له يا بطل الزمان انا في جيرتك فاجرنى من هذا الغول فانا خائفة ان يزبل بكارتى وبعد ذلك يا كلني فخذني اخدم جواريك \* فقال غريب لك الامان حتى تصلي الى ابيك ومحل عزك فدعت له بالبقاء ومز الارتقاء فامر غريب بحمل الاعجام فحلوهم \* والتفت الى فخر تاج وقال لها ما الذي اخرجك من قصرك الى هذه البراري والقفار حتى اخذك قطاع الطريق \* فقالت له يا مولاي ان ابي واهل مملكته وبلاد انترك والديلم والمجوس يعبدون النار دون الملك الجبار \* وعندنا في مملكتنا دير اسمه دير النار وفي كل عيد تجتمع فيه بنات المجوس وعباد النار ويقيمون فيه شهرا مدة عيدهم ثم يعودون الى بلادهم \* فخرجت انا وجواري على العادة وارسل معي ابي الفتي فارس يحفظونني \* فخرج علينا هذا الغول فقتل بعضنا واسر الباقي وحبسنا في هذا الخضم وهذا ما جرى يا بطل الشجعان كماك الله نواب الزمان \* فقال غريب لا تخافي فانا اوصلك الى قصرك ومحل عزك فدعت له وقبلت يديه ورجليه \* ثم خرج من عندها وامر باكرامها وبات تلك الليلة حتى اصبح الصباح فقام وتوضأ وصلى ركعتين على ملة ابينا الخليل ابراهيم عليه السلام وكذا الغول واولاده



فَكَانَهُ الْفَرْدَوْسُ فِي نَفَقَاتِهِ طِلٌّ وَفَاكِهَةٌ وَمَاءٌ جَارِيٌّ

فاجب غريبا هذا الرادي فامران ينصبوا فيه سراق فخر تاج  
الكسروية فنصبوه بين الاشجار وفرشوه بالفرش الفاخر \* وقعد غريب  
وجاءهم الطعام فاكلوا حتى اكتفوا ثم قال غريب يا سعدان قال  
لبيك يا مولاي قال هل عندك شيء من الخمر قال نعم عندي صهريه  
ملاؤن بالعتيق \* فقال اتنا بشيء منه فارسل عشرة من العبيد  
فجاءوا من الخمر بشيء كثير فاكلوا وشربوا واستلذوا وطربوا وطرب  
غريب وتذكر مهدية فانشد هذه الابيات

تَذَكَّرْتُ أَيَّامَ الْوَصَالِ بِقُرَيْبِكُمْ فَهَيَّجَ قَلْبِي بِالْغَرَامِ لَهُمِ  
فَوَاللَّهِ مَا فَارَقْتُكُمْ يَارَادِيٍّ وَلَكِنْ تَصْرِيفَ الزَّمَانِ غَرِيبٌ  
سَلَامٌ وَتَسْلِيمٌ وَالْفُتَيْحَةُ عَلَيْكُمْ وَإِنِّي مُدْنِفٌ وَكَيْبٌ

ولم يزلوا يأكلون ويشربون وينفرون ثلثة ايام ثم رجعوا الى  
الحصن \* ودعا غريب بسهم اخيه فحضر فقال له خذ معك مائة  
فارس وسر الى ابيك وامك وقومك بني قحطان فأت بهم الى  
هذا المكان ليعيشوا فيه بقية الزمان \* وانا اسير الى بلاد العجم بالملكة  
فخر تاج الى ابيها \* وانت يا سعدان انتم اولادك في هذا الحصن  
حتى نعود اليك قال له ولم لم تأخذني معك الى بلاد العجم \* قال له  
لانك اسرت بنت سا بور ملك العجم وان وقعت عينه عليك اكل  
من لحمك وشرب من دمك \* فلما سمع غول الجبل ذلك ضحك  
ضحكا عاليا مثل الرعد القاصف \* وقال يا مولاي وحيوة رأسك  
لو تجتمع علي العجم والديلم لا سقينهم شراب العدم \* فقال غريب  
انت كما نقول ولكن اتعد في حصنك حتى اعود اليك فقال سمعنا



وطاعة \* فرحل سهيم وتوجه هو الى بلاد العجم ومعه قومه من بني قحطان \* وسافر غريب ومعه الملكة فخر تاج وقومها وساروا قاصدين مدائن سابور ملك العجم هذا ما كان من امر هؤلاء \* واما ما كان من امر الملك سابور فانه انتظر مجي ابنته من دير النار فما عادت وفات الميعاد فالتهبت في قلبه النار \* وكان له اربعون وزيرا وكان اكبرهم واعرفهم واعلمهم وزير اسمه ديان \* فقال له الملك يا وزير ان ابنتي ابطأت ولم يجئنا خبر عنها وقد فات ميعاد مجيئها فارسل ساعيا الى دير النار ليتحقق الاخبار فقتل سمعا وطاعة \* ثم خرج الوزير ونادي بمقدم السعاة وقال له سر من وتك الى دير النار فخرج وسافر حتى وصل الى دير النار \* وسأل الرهبان عن بنت الملك فقالوا ما رأيناها في هذا العام \* فعاد على اثره حتى وصل الى مدينة اسبانيير ودخل على الوزير واعلمه بما كان \* فدخل الوزير على الملك سابور واعلمه فقامت قيامته ورمى تاجه في الارض ورتف لحيته ووقع على الارض مغشيا عليه فرشوا عليه الماء فافاق \* وهو باكي العين حزين القلب فانشد قول الشاعر

وَلَمَّا دَعَوْتُ الصَّبْرَ بَعْدَكَ وَالْبُكْيَ      أَجَابَ الْبُكْيَ طَوْعًا وَلَمْ يَجِبِ الصَّبْرَ  
وَأَنْ كَانَتْ الْأَيَّامُ تَفْرُقُ بَيْنَنَا      فَمِنْ عَادَةِ الْأَيَّامِ سَيِّمَتْهَا الْغَدْرُ

ثم دعا الملك بعشرة قواد وامرهم ان يركبوا بعشرة آلاف فارس وكل قائد يتوجه الى اقليم ليفتشوا على الملكة فخر تاج \* فركبوا وتوجه كل قائد وجماعته الى اقليم \* واما فخر تاج فانها لبست هي وجواريهما السواد وفرشوا الرماد وقعدوا في البكاء والعديد



يطلب له طعام ولا منام ثم قال لقومه عمري ما رأيت مثل قتال هذا الصبي لأنه تارة يقاقل بالسيف وتارة بالعامود \* ولكنني ابرزله غدا في حومة الميدان واطلبه الى مقام الضرب والطعان واطح هو لاء العربان \* واما غريب فانه لما رجع الى قومه لاقته الملكة فخرتاج باكية مرعوبة من هول ما جرى وقيلت رجله في الركاب وقالت له لاشئت يداك ولا شمنت عداك يا فارس الزمان والحمد لله الذي سلمك في هذا النهار \* واعلم انني خائفة عليك من هذه العربان \* فلما سمع غريب كلامها ضحك في وجهها وطيب قلبها وطمعها \* وقال لها لا تخافي يا ملكة فلو كانت الاعداء ملأ هذه البيداء لا فنيتمهم بقرة العلي الا على \* فشكرته ودعت له بالنصر على الاعداء ثم انها انصرفت الى جواربها ونزل غريب فغسل يديه وما عليه من دم الكفار واتوا يتحارسون الى الصباح \* ثم ركب الغريقان وطلبوا الميدان ومقام الحرب والطعان \* فكان السابق للميدان غريب فساق جواده حتى قرب من الكفار وصاح هل من مبارز يخرج لي فيركسلان ولا عاجز \* فبرز اليه عملاق من العمالقة الشداد من نسل قوم عاد \* ثم حمل على غريب وقال يا قطاعة العرب خذ ماجاك وابشر بالهلاك \* وكان معه دبوس حديد وزنه عشرون رطلا فرفع يده وضرب غريبا فزاغ عنه فغاص الدبوس في الارض فزاعا \* وقد انثنى العملاق مع الضربة فضربه غريب بالعامود الحديد فشق جبهته فخر صريعا وعجل الله بروحه الى النار \* ثم ان غريبا صال وجال وطلب البراز فبرز له ثمان فقتله وثالث وعاشر وكل من برز له تنله \* فلما نظر الكفار الى قتال غريب وضرباته زاغوا منه وناخروا عنه ونظر اميرهم اليهم وقال لا بارك الله فيكم انا ابرزله \* فلبس آلة حربه وساق جواده حتى ساوى غريبا في حومة الميدان

حكاية قتال غريب مع الصمصام وقتل غريب له واسلام قومه ٢٥٩

وقال له ويلك يا كلب العرب هل بلغ من قدرك ان تبارزني في الميدان وتقتل رجالي • فجاوبه غريب وقال دونك والقتال وخذ ثار من قتل من الفرسان • فحمل الصمصام على غريب فتلقاه بصدر رحيب وقلب عجيب فتضارب الاثنان بالعمودين حتى حمرا الغريبيين • ورمقتهم كل عين وقد جالا في الميدان وضربا بعضهما بعضا ضربتين • فاما غريب فانه خيب ضربة الصمصام في الحرب والا صلدام • واما الصمصام فسقطت عليه ضربة غريب فخرست صدره واوقعته في الارض تتبلا • فحمل قومه على غريب حملة واحدة وحمل غريب عليهم وصاح الله اكبر فتح ونصر وخذل من كفر يدين ابراهيم الخليل عليه السلام • وادرك شهر زاد الصباح فمكنت من الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثانية والثلاثون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان غريبا لما حمل عليه قوم الصمصام حملة واحدة حمل عليهم وصاح الله اكبر فتح ونصر وخذل من كفر • فلما سمع الكفار ذكر الملك الجبار الواحد القهار الذي لا تدركه الابصار وهو يدرك الابصار نظر بعضهم الي بعض • وتلوا ما هذا الكلام الذي ارعد فرائصنا واضعف هممنا وقصر اعمارنا فما سمعنا في عمرنا اطيب من هذا الكلام • ثم انهم قالوا لبعضهم ارجعوا عن القتال حتى نسأل عن هذا الكلام فرجعوا عن القتال ونزلوا عن الخيول واجتمع كبارهم وتشاوروا وطلبوا المسير الى غريب • وقالوا يمضي اليه منا عشرة واختاروا عشرة من خيارهم فتوجهوا الى خيام غريب • واما غريب وقومه فانهم نزلوا في خيامهم وتعجبوا من رجوع القوم من الحرب • فبينما هم كذلك واذا بالعشرة رجال قد اتبلوا وطلبوا

الحضور بين يدي غريب وقبلوا الارض ودعوا له بالعز والبقاء \*  
 فقال لهم ما لكم رجعتن عن القتال فقالوا يا مولانا اربعتنا بالكلام  
 الذي صحت به علينا \* فقال لهم ما تعبدون من المصائب فقالوا نعبدوا  
 وسواعا ويغوث ارباب قوم نوح \* قال غريب انا لا نعبد الا الله تعالى  
 خالق كل شيء ورازق كل حي وهو الذي خلق السموات والارض  
 و ارسى الجبال و انبع الماء من الاحجار و انبت الاشجار و رزق  
 الوحوش في القفار فهو الله الواحد القهار \* فلما سمع القوم كلام غريب  
 انشرفت صدورهم بكلمة التوحيد وقالوا ان هذا الاله رب عظيم راحم  
 رحيم \* ثم قالوا فما نقول حتى نصير مسلمين قال غريب قولوا لا اله الا  
 الله ابراهيم خليل الله فاسلم العشرة اسلاما صحيحا \* ثم قال غريب ان  
 صحت حلالة الاسلام في قلوبكم فامضوا الى قومكم و عرضوا  
 عليهم الاسلام فان اسلموا سلموا وان ابوا نحرقتهم بالنار \* فسار العشرة  
 حتى وصلوا الى قومهم و عرضوا عليهم دين الاسلام و شرحوا لهم  
 طريق الحق والايمان \* فاسلموا قلبا و لسانا و سعوا على الاقدام حتى  
 وصلوا الى خيام غريب وقبلوا الارض بين يديه و دعوا له بالعز و علو  
 الدرجات \* وقالوا يا مولانا نحن صرنا عبيدك فامرنا بما تريد فاننا لك  
 سامعون مطيعون وما بقينا نفارتك \* لان الله هداانا على يدك \*  
 فجازا هم خيرا و قال لهم امضوا الى منازلكم و ارتحلوا باموالكم و اولادكم  
 و اسبقونا على وادي الازهار و حصن صابا بن شيث حتي اشيع فخرناج  
 بنت الملك سابور ملك العجم و اعود اليكم فقالوا سمعا و طاعة \* ثم انهم  
 رحلوا من قنهم و قصدوا حيههم و هم فرحون بالاسلام و عرضوا الاسلام  
 على عيساهم و اولادهم فاسلموا \* ثم هدوا بيوتهم و اخذوا اموالهم  
 و مرأسيهم و رحلوا الى وادي الازهار \* فخرج غول الجبل و اولاده و استقبلوا

حكاية ترخيص غريب قوم صمصام الى حصن صاصي بن شيث ٢٩١  
ورواحه مع فخرتاج الى ابيها

القوم فكان غريبا اوصاهم وقال لهم اذا خرج اليكم غول الجبل واراد ان يبطش بكم فاذكروا الله خالق كل شيء فانه متى سمع ذكر الله تعالى يرجع عن القتال و يلقاكم بالترحيب • فلما خرج غول الجبل بولاده و اراد ان يبطش بهم اعلنوا بذكر الله تعالى فتلقاهم باحسن ملتقى وسألهم عن حالهم فاخبروه بما جرى لهم مع غريب • ففرح بهم سعدان و انزلهم و غمرهم بالاحسان هذا ماجرى لهم • واما غريب فانه رحل بالملكة فخرتاج و توجه الى مدينة اسبا نير • فسار خمسة ايام و في اليوم السادس ظهر له غبار فارسل رجلا من الاعجم يتحقق له الاخبار • فسار اليه ثم عادا سرع من الطير اذا طار • وقال يا مولاي هذا غبار الف فارس من اصحابنا الذين ارسلهم الملك يفتشون على الملكة فخرتاج • فلما بلغ غريب ذلك امر اصحابه بالنزول و ان يضربوا الخيام فنزلوا و ضربوا خيامهم حتى و صل اليهم القادمون فتلقاهم رجال الملكة فخرتاج • واخبروا طومان الحاكم عليهم واعلموه بالملكة فخرتاج • فلما سمع طومان بذكر الملك غريب دخل عليه و قبل الارض بين يديه و سأله عن حال الملكة فارسله الى خيمتها فدخل عليها و قبل يديها و رجليها و اخبرها بما جرى لاييها و امها فاخبرته بجميع ماجرى لها و كيف خلصها غريب من غول الجبل • و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثالثة و الثلثون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الملكة فخرتاج لما حكت لطومان جميع ما حصل لها من غول الجبل و اسرها و كيف خلصها غريب

والآن اكلها • قالت فواجب على ابي ان يعطيه نصف ملكه ثم انه قام طومان وقبل يدي غريب ورجليه وشكر احسانه • وقال عن اذنك يا مولاي هل ارجع الى مدينة اسبانير فابشر الملك • فقال له توجه وخذ منه البشارة فسار طومان ورحل غريب بعده • فاما طومان فانه جد في السير حتى اشرف على اسبانير المدائن. فطلع القصر و قبل الارض فدام الملك سابور فقال الملك ما الخير يا بشير الخير • فقال له طومان ما اقول لك حتى تعطيني بشارتي فقال له الملك بشري حتى ارضيك فقال يا ملك الزمان ابشر بالملكة فخرتاج • فلما سمع سابور ذكر ابنته وقع مغشيا عليه فرشوا عليه ماء الورد فافاق • وصاح على طومان وقال له تقرب اليّ و بشري فتقدم و شرح له ماجرى للملكة فخرتاج • فلما سمع الملك ذلك الكلام خبط كفيه على بعضهما وقال مسكينة يا فخرتاج • ثم انه امر لوطومان بعشرة آلاف دينار وانعم عليه بمدينة اسبهان واعمالها • ثم صاح على امرائه وقال اركبوا جميعكم حتى نلاتي الملكة فخرتاج ودخل الخادم الخاص أعلم امها وكامل الحرم ففرحن بذلك وخلعت امها على الخادم خلعة واعطته الف دينار • وسمح اهل المدينة بذلك فزينوا اسواق البيوت • وركب الملك وطومان وساروا حتى رأوا غريبا فترجل الملك سابور ومشى خطوات ليستقبل غريبا • وترجل غريب ومشى اليه واعتنقا وسلما على بعضهما وانكب سابور على يدي غريب فقبلهما وشكر احسانه • ونصبوا الخيام قبال الخيام • ودخل سابور على ابنته فقامت له واعتنفته وصارت تحدثه بما جرى لها وكيف خلصها غريب من قبضة غول الجبل • فقال لها انوها وحيوتك يا سيدة الملاح ابي اعطيه حتى اغمره بالعطاء • فقالت له صاهره يا آبت حتى يكون لك عوناً على

الا عداء فانه شجاع وما قالت هذا الكلام الا لان قلبها تعلق بغريب \*  
 قتال يا بنتي اما تعلمين ان الملك خرد شاه رمى اليك يابج ووهب  
 مائة الف دينار وهو ملك شيراز واعمالها وهو صاحب ملك وجنود  
 وعساكر \* فلما سمعت فخرناج كلام ابيها قالت يا آبت ما اريد ما ذكرت  
 لي وان اكرهتني على ما لا اريد قتلت روحي \* فخرج الملك وتوجه  
 الى غريب فقام له وجلس سابور وصار لا يشبع نظره من غريب \*  
 وقال في نفسه والله ان ابنتي معذورة حيث حبت هذا البدوي \*  
 ثم حضر الطعام فاكلوا وباتوا ثم اصبحوا هائرين الى ان وصلوا  
 الى المدينة \* ودخل الملك وغريب ركابه في ركابه وكان لهم يرم  
 حظيم \* ودخلت فخرناج قصرها ومحل عزها وتلقته امها وجواريتها  
 وقمن بالفرح والزغاريت \* وجلس الملك سابور على كرسي مملكته  
 واجلس غريبا على يمينه ووقف الملوك والحجاب والامراء  
 والنواب والوزراء ميمنة وميسرة \* وقد هتوا الملك با بنته \* فقال  
 الملك لارباب دولته من احبني يخلص على غريب فوقع عليه  
 خلع مثل المطر واقام غريب في الضيافة عشرة ايام \* ثم اراد المسير  
 فخلع عليه الملك وحلف بدينه انه لا يرجل الا بعد شهر \* فقال  
 غريب يا ملك اني خطبت بنتا من بنات العرب واريد ان ادخل  
 عليها \* فقال الملك اينهما احسن امخطوبتك ام فخرناج \* فقال غريب  
 يا ملك الزمان اين العبد من المولى فقال الملك فخرناج صارت  
 جارتك لانك خلصتها من مخالب الغول ومالها بعل سواك \* فقام  
 غريب وقبل الارض وقال يا ملك الزمان انت ملك وانا رجل فقير  
 وربما تطلب مهر اثنيلا \* فقال له الملك سابور يا ولدي اعلم ان  
 الملك خرد شاه صاحب شيراز واعمالها خطبها وجعل لها مائة



٢٦٤ حكاية لعب غريب بالرمح مع فرسان العجم وغلبنه عليهم

الف دينار وانافذ اخترتك دون الناس اجمعين \* وقد جعلتك سيف  
مملكتي وترس نقمتي ثم التفت لكبراء قومه وقال اشهدوا عليّ  
يا اهل مملكتي اني زوجت ابنتي فخر تاج لولدي غريب وادرك  
شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الرابعة والثلاثون بعد الاستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان الملكك سابور ملك العجم قال  
لكبراء قومه اشهدوا عليّ اني زوجت ابنتي فخر تاج لولدي غريب \*  
فعند ذلك صافحه وصارت زوجته فقال له غريب اشط عليّ مهرا  
احمله اليك فان عندي في حصن صا صا ما لا وذخائر لا نحصى \*  
فقال سابور يا ولدي ما اريد منك ما لا ولا ذخائر ولا آخذ مهرها  
الا رأس الجمرقان ملك الدشت ومدينة الاهواز \* فقال يا ملك  
الزمان سوف امضي واجي بقومي واسير لعدوي واخرب دياره \*  
فجازاه الملك خبرا وانفضت القوم والا كابر \* وطن الملك ان غريبا  
اذا توجه الى الجمرقان ملك الدشت لا يعود ابدا \* فلما اصبح الصباح  
ركب الملك وركب غريب وامر العسكر بالركوب فركبوا ونزلوا  
الميدان \* فقال لهم الملك العبوا بالرمح وفرحوا قلبي فلعب ابطال  
العجم بعضهم مع بعضهم \* ثم قال غريب يا ملك الزمان مرادي ان العب  
مع فرسان العجم على شرط \* فقال له وما شرطك قال له البس ثوبا  
رفيعا على بدني واخذ رمحا بلا سنان \* واجعل عليه خرقه مغموسة  
بالزعفران ويبرز لي كل شجاع وبطل رمحه بسنان \* فان غلبنني فقد  
وهبته روحي وان غلبنه علمت عليه في صدره فيخرج من الميدان \*  
فصاح الملك على نقيب الجيش ان يقدم ابطال العجم \* فانتخب الفا

ومائتين من ملوك العجم واختارهم ابطالا شجعانا \* وقال لهم الملك  
بلسان العجم كل من قتل هذا البدوي يتمنى عليّ حتى ارضيه \*  
فتسابقوا الى غريب وحملوا عليه وقد بان الحق من الباطل والجد  
من المزاح \* وقال توكلت على الله اله ابراهيم الخليل واله كل شيء  
قد ير الذي لا يخفى عليه شيء وهو الواحد القهار الذي لا تدركه  
الابصار \* فبرز له عملاق من ابطال العجم فما امهله في الثبات قدومه  
حتى علم عليه وملاء صدره بالزعفران \* ولما وليّ لطشه غريب  
بالرمح على رقبته فوقع في الارض وحمله غلمانا من الميدان \* فبرز له  
ثان فعلم عليه وثالث ورابع وخامس \* ولم يزل يبرز له بطل بعد  
بطل حتى علم على الجميع ونصرة الله تعالى عليهم وطلعوا من  
الميدان \* وقدم لهم الطعام فأكلوا واحضروا الشراب فشربوها \*  
فغرب غريب وطاش عقله فقام يزيل ضرورة واراد ان يعود فتاه  
ودخل في قصر فخرتاج \* فلما رأته خرج عقلها وصاحت على جواريتها  
وقالت اخرجن الى مواضعكن فتفرقن وتوجهن الى مواضعهن \*  
ثم قامت وقبلت يد غريب وقالت مرحبا بسيدتي الذي اعتقتني  
من الغول فانا جاريته على الدوام \* وجذبتة الى فراشها واعتنقتها  
فاشدت شهوته وافتضها وبات عندها الى الصباح هذا ما جرى \*  
والملك يظن ان غريبا مضى فلما اصبح الصباح دخل على الملك  
فقام له واجلسه بجانبه \* ثم دخل الملوك وقبلوا الارض ووقفوا ميمنة  
وميسرة وصاروا يتحدثون في شجاعة غريب ويقولون سبحان من اعطاه  
الشجاعة على صغر سنه \* فبينما هم في الكلام اذ نظروا من شباك  
القصر غبار خيل مقبلة \* فصاح الملك على السعاة وقال ويلكم اتولوني بخبر  
هذا الغبار \* فسار فارس منهم حتى كشف الغبار وعاد \* وقال ايها الملك

وجدنا تحت الغبار مائة فارس من الفرسان اميرهم يقال له سهيم الليل \* فلما سمع غريب هذا الكلام قال يا مولاي هذا اخي كنت بعثته في حاجة وانا خارج لالاقية \* ثم ركب غريب في قومه المائة فارس من بني قحطان وركب معه الف من العجم و سار في موكب عظيم ولا عظمة الا لله \* ولم يزل غريب سائرا حتى وصل اليه فترجل الاثنان واعتنقا ثم ركبا \* فقال غريب يا اخي هل اوصلت قومك الى حصن صا صا وادي الا زهار \* فقال يا اخي ان الكلب الغدار لما سمع انك ملكت حصن غول الجبل زاد به الضجر وقال ان لم ارحل من هذه الديار يجيء غريب فيأخذ بنتي مهدية بلا صداق \* ثم اخذ بنته واخذ قومه وعياله وماله وقصد ارض العراق ودخل الكوفة واحتوى بالملك عجيب وهو طالب ان يعطيه ابنته مهدية \* فلما سمع غريب كلام اخيه سهيم الليل كادت روحه ان تزحف من القهر \* وقال وحق دين الاسلام دين الخليل ابراهيم وحق الرب العظيم لا سيرن الى ارض العراق وانتم العرب فيها على ساق \* ودخل المدينة وطلع غريب واخوه سهيم الليل الى قصر الملك وقبلوا الارض \* فقام الملك لغريب وسلم على سهيم \* ثم ان غريبا اخبر الملك بما جرى فامر له بعشرة قواد مع كل قائد عشرة آلاف فارس من شجعان العرب والعجم فجهزوا حالهم في ثلاثة ايام \* ثم رحل غريب وسار حتى وصل الى حصن صا صا فخرج له غول الجبل واولاده ولاقوا غريبا \* ثم ترجل سعدان واولاده وقبلوا اقدام غريب في الركاب وحكى لغول الجبل ما جرى \* فقال يا مولاي اتعد في حصنك وانا اسير باولادي واجنادي نحو العراق و اخرج مدينة الرستاق واجي بجميع جنودها مربرطين بين يديك في اشد الوثاق \* فشكره غريب وقال يا سعدان تسير كلنا فجهز حاله



في خيامي \* قال فما اسمها قال اسمها نصره قال هي اياها فارسل احضرها \*  
 فنظر عجيب اليها فعرفها فقال يا ملعونة اين العبدان اللذان  
 ارسلتهما معك \* قالت قتل بعضهما بعضا على شأني فسلّ عجيب سيفه و  
 ضربها بشقهها نصفين \* وسحبوها ورموها ونخل في قلبه الموسواس \*  
 فقال يا مرداس زوجني بنتك فقال مرداس هي من بعض جواريك  
 وقد زوجتك بها وانا عبدك \* فقال عجيب مرادي ان انظر الى ابن  
 الزانية غريب حتى اهلكه واذيقه اصناف العذاب \* وامر لمرداس  
 بثلاثين الف دينار مهر ابنته ومائة شقة من الحرير منسوجة بطراز  
 الذهب مزركشة ومائة مقطع بحاشية ومناديل واطواق ذهب \* ثم  
 خرج مرداس بهذا المهر العظيم فاجتهد في جهاز مهديّة هذا  
 ماجرى لهؤلاء \* واما ما كان من امر غريب فانه سار حتى وصل  
 الى الجزيرة وهي اول بلاد العراق وهي مدينة حصينة منيعة \* فأمر  
 غريب بالنزول عليها فلما نظر اهل المدينة نزول العسكر عليهم  
 اغلقوا الابواب وحصنوا الاسوار وطلعوا للملك فاعلموه \* فنظر من  
 شرافات القصر فوجد عسكرا جرارا وكلهم اعجام \* فقال يا قوم ما يريدون  
 هؤلاء الاعجام فقالوا لا ندري \* وكان الملك اسمه الدامخ لانه يدمخ  
 الابطال في حومة الميدان \* وكان من جملة اعوانه رجل شاطر كائن  
 شعلة نار اسمه سُبْح القنار \* فدعاه الملك وقال له امض الى هذا  
 العسكر وانظر اخبارهم وما يريدون منا وارجع عاجلا \* فخرج سُبْح  
 القنار كائن الريح اذا سار حتى وصل الى خيام غريب فقام جماعته من  
 العرب فقالوا من انت وما تريد \* فقال انا قاصد ورسول من عند  
 صاحب المدينة الى صاحبكم فاخذوه وشقوا به الخيام والمضارب  
 والاعلام \* حتى وصلوا به الى سراق غريب فدخلوا على غريب واعلموه

به \* فقال ائتوني به فاتوا به \* فلما دخل قبل الارض ودعا له بلبوالم العز والبقاء \* قال له غريب ما حاجتك قال انا رسول صاحب مدينة الجزيرة الدامغ امح الملك كندمر صاحب مدينة الكوفة وارض العراق \* فلما سمع غريب كلام الرسول جرت دموعه مدرارا \* ونظر الى الرسول وقال له ما اسمك قال اسمي سبيع القفار \* فقال له امض الى مولاك وقل له ان صاحب هذه الخيام اسمه غريب بن كندمر صاحب الكوفة الذي قتله ابنه وقد اتى الى اخذ الثأر من عجيب الكلب الغدار \* فخرج الرسول حتى وصل الى الملك الدامغ وهو فرحان \* ثم قبل الارض \* فقال الملك ماوراك يا سبيع القفار قال يا مولاي ان صاحب هذا العسكر ابن اخيك \* ثم حكى له جميع الكلام فظن انه في المنام وقال يا سبيع القفار فقال له نعم يا ملك \* قال له هل الذي قلته حق قال له وحيوة رأسك انه حق \* فعند ذلك امر كبار قومه بالركوب فركبوا وركب الملك و ساروا حتى وصلوا الى الخيام \* فلما علم غريب بحضور الملك الدامغ خرج اليه ولاقاه واعتنق الاثنان وسلما على بعضهما ورجع غريب بالملك الى الخيام وجلسا على مواتب العز وفرح الدامغ بغريب ابن اخيه \* ثم التفت الملك الدامغ الى غريب وقال له ان في قلبي حسرة من ثأر ابيك و مالى قدرة على الكلب اخيك لان عسكرة كثير وعسكري قليل \* فقال غريب يا عم هانا قد اتيت اخذ الثأر وازيل العار واخلو منه الديار \* فقال الدامغ يا ابن اخي ان لك ثأرين ثأر ابيك وثأر امك \* فقال غريب ما بال امي قال قتلها عجيب اخوك \* وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

## - فلما كانت الليلة السادسة والثلاثون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان غريبا لما سمع كلام عمه الدامغ  
 حين قال له ان امك قتلها عجيب اخوك \* قال غريب يا عم وما  
 سبب قتلها فحكى له ماجرى لاهمه وكيف زوج مرداس بنته بعجيب  
 وهو يريد ان يدخل عليها \* فلما سمع غريب كلام عمه طار عقله من  
 رأسه وخشي عليه حتى كاد ان يهلك \* فلما صحا من غشيته صاح في  
 عسكريه وقال اركبوا \* فقال الدامغ يا ابن اخي اصبر حتى اهني \* حالي  
 واركب في رجالي واسير معك في ركابك \* فقال يا عم ما بقي لي صبر فجهز  
 حالك والحقني في الكوفة \* ثم ان غريبا سار حتى وصل الى مدينة  
 بابل وقد ارتعب اهلها \* وكان فيها ملك اسمه جهمك وكان تحت  
 يده عشرون الف فارس واجتمع عنده من القرى خمسون الف فارس  
 و ضربوا الخيام قبالة بابل \* ثم كتب غريب كتابا وارسله لصاحب بابل  
 فسار الرسول \* فلما وصل الى المدينة صاح وقال اتني رسول \* فسار بواب  
 الباب متوجها الى الملك جهمك واخبره بالرسول \* فقال ائني به فخرج  
 واتى بالرسول بين يديه فقبل الارض واعطى جهمك الكتاب ففكه وقرأه \*  
 فاذا فيه الحمد لله رب العالمين \* رب كل شيء ورازق كل حي وهو  
 على كل شيء قدير \* من عند غريب بن الملك كندمر صاحب العراق  
 وارض الكوفة الى جهمك \* فساعة وصول الكتاب اليك لا يكون جوابك  
 الا ان تكسر الاصنام \* وتوحد الملك العلام \* خالق النور والظلام \* وخالق  
 كل شيء وهو على كل شيء قدير \* وان لم تفعل ما امرتك به جعلت  
 اليوم عليك ايام \* والسلام على من اتبع الهدى وخشي عواقب  
 الردى \* واطاع الملك الاعلى \* رب الأخرى والاولى \* الذي يقول للنبي

كن فيكون \* فلما قرأ الكتاب ازوت عيناه و اصفر وجهه و صلح على  
الرسول \* وقال له امض الى صاحبك و قل له غدا عند الصباح يكون  
الحرب و الكفاح و بيان الجحاح \* فمضى الرسول و اعلم غريبا بما كان  
فامر غريب قومه بأخذ الالهة للقتال \* ثم امر جهنك بنصب  
الخيام قبال خيام غريب \* و خرج العساكر مقل البحر الزاخر  
و بانوا على نية القتال \* فلما اصبح الصباح ركبت الطائفتان  
و اصطفتا صفوفا و دتوا الكسات و رمحوا على الصافات فملوا الارض  
و الغلوات و تقدمت الابطال \* وكان اول من برز الى ميدان الحرب  
و النزال غول الجبل \* و على كتفه شجرة هائلة فصاح بين الغريقين  
و قال انا سعدان الغول و نادى هل من مبارز هل من مناجز  
لا يا تنبي كسلان و لا عاجز \* ثم صاح على اولاده يا ويلكم فائتوني  
بالحطب و النار لاني جائع \* فصاحوا على عبيد هم فجمعوا الحطب  
و اشعلوا النار في وسط الميدان \* فبرز له رجل من الكفار عملاق  
من العملاقة العاة و على كتفه عمود مثل صارى مركب \* فحمل  
على سعدان و قال يا ويلك يا سعدان \* فلما سمع كلام العملاق  
ساوت منه الاخلاق و لف الشجرة فزمرت في الهواء و ضرب بها  
العملاق فلاني الضربة بالعمود فنزلت الشجرة بقلها مع عمود  
العملاق على دماغه فهشمته و وقع كالنخلة السحوق \* فصاح سعدان  
على عبيده و قال اسحبوا هذا العجل السمين و اشووه سريعا  
فاسرعوا و سلخوا العملاق و شووه و قد موه لسعدان الغول فاكله  
و مر مش عظامه \* فلما نظر الكفار الى فعل سعدان بصاحبهم اتشعرت  
جلودهم و ابدانهم و انعكمت احوالهم و تغيرت رانهم \* و قالوا  
لبعضهم كل من خرج لهذا الغول اكله و مر مش عظامه و اعدمه





حكاية وصول غريب مع عسكر الكوفة وارسال كتاب مع سهيم الى عجيب ٢٧٣

وَالشَّرَابِ وَبَاتُوا عَلَى بَابِلَ حَتَّى أَصْبَحَ الصَّبَاحُ \* فَأَمَرَ غَرِيبٌ بِالرَّحِيلِ  
وَسَارُوا حَتَّى وَصَلُوا إِلَى مِيَّافَارِثَيْنِ فَرَأَوْهَا خَالِيَةً مِنْ أَهْلِهَا \* وَكَانَ  
إِصْحَابُهَا قَدْ سَمِعُوا مَا جَرَى لِبَابِلَ فَاخْلَعُوا الدِّيارَ وَسَارُوا حَتَّى  
وَصَلُوا إِلَى مَدِينَةِ الْكُوفَةِ فَأَخْبَرُوا عَجِيبًا بِمَا جَرَى \* فَقَامَتْ قِيَامَتُهُ  
وَجَمَعَ أَبْطَالَهُ وَأَخْبَرَهُمْ بِقُدُومِ غَرِيبٍ وَأَمَرَهُمْ أَنْ يَأْخُذُوا  
الْأَهْبَةَ لِقِتَالِ أَخِيهِ وَقَدْ أَحْصَى قَوْمُهُ كَانُوا ثَلَاثِينَ أَلْفَ فَارِسٍ وَعَشْرَةَ  
أَلْفَ رَاجِلٍ \* ثُمَّ طَلَبَ غَيْرَهُمُ لِلْحَضُورِ فَحَضَرَهُ خَمْسُونَ أَلْفًا مِنْ فَارِسٍ  
وَرَاجِلٍ \* ثُمَّ رَكِبَ فِي عَسْكَرِ جَرَارٍ وَسَارَ خَمْسَةَ أَيَّامٍ فَوَجَدَ عَسْكَرَ أَخِيهِ  
نَازِلًا بِالْمَوْصِلِ فَنَصَبَ خِيَامَهُ قَبْلَ خِيَامِهِمْ \* ثُمَّ كَتَبَ غَرِيبٌ كِتَابًا  
وَالْتَفَتَ إِلَى رِجَالِهِ وَقَالَ مَنْ فَيَكُمُ يَرْصُلُ هَذَا الْكِتَابَ إِلَى عَجِيبٍ \*  
فَرُتِبَ سَهِيمٌ قَائِمًا وَقَالَ يَا مَلِكَ الزَّمَانِ إِنَّا أَرْوَحُ بِكُنَا بَكَ وَاجِيٌّ بِجَوَابِكَ \*  
فَاعْطَاهُ الْكِتَابَ وَسَارَ بِهِ حَتَّى وَصَلَ إِلَى سَرَادِقِ عَجِيبٍ فَأَخْبَرُوا  
عَجِيبًا بِهِ فَقَالَ الْتُؤْنِي بِهِ \* فَلَمَّا احْضَرُوهُ بَيْنَ يَدَيْهِ قَالَ لَهُ مَنْ أَنْتَ  
جِئْتَ \* قَالَ جِئْتُكَ مِنْ عِنْدِ مَلِكِ الْعَجَمِ وَالْعَرَبِ صَهْرَ كِسْرَى مَلِكِ الدُّنْيَا  
وَقَدْ أَرْسَلَ إِلَيْكَ كِتَابًا بِأَفْرَدَ جَوَابِهِ \* فَقَالَ لَهُ عَجِيبٌ هَاتِ الْكِتَابَ  
فَاعْطَاهُ آيَةً فَفَكَهَ وَقَرَأَهُ \* فَوَجَدَ فِيهِ بِسْمَ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ \* السَّلَامُ  
عَلَى الْخَلِيلِ إِبْرَاهِيمَ \* أَمَّا بَعْدُ فَمَاعِزَةٌ وَصُولُ الْكِتَابِ إِلَيْكَ تُوَحِّدُ الْمَلِكَ  
الرَّهَابَ \* مُسَبِّبُ الْأَسْبَابِ \* وَمَسِيرُ السَّحَابِ \* وَتَتْرَكُ عِبَادَةَ الْأَصْنَامِ \*  
فَإِنْ أَسْلَمْتَ كُنْتَ أَخِي وَالْحَاكِمُ عَلَيْنَاوَا تَرَكْ لَكَ ذَنْبَ أَبِي وَامِي \*  
وَلَا أَوَاخِذَكَ بِهَا فَعَلْتَ \* وَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ مَا أَمَرْتُكَ بِهِ تَقَطَّعَتْ عُنُقُكَ \*  
وَأَخْبَرْتُ دِيَارَكَ \* وَعَجَلْتُ عَلَيْكَ وَفَدَّ نَصَحْتُكَ \* وَالسَّلَامُ عَلَيَّ مِنْ أَتْبَعَ  
الْهُدَى \* وَأَطَاعَ الْمَلِكَ الْأَعْلَى \* فَلَمَّا قَرَأَ عَجِيبٌ كَلَامَ غَرِيبٍ وَنَهْمَ مَا فِيهِ  
مِنَ السَّهْدِ يَدَّ صَارَتْ عَيْنَاهُ نِيَامًا رَأْسَهُ وَقَرَّشَ عَلَى أَضْرَاسِهِ وَاشْتَدَّ غَضَبُهُ \* ثُمَّ مَرَّقَ

الاب و... فصعب على سهيم فصاح على عجيب وقال له هل الله يدرك  
 بها فعلت \* فصاح عجيب على قومه و قال امسكوا هذا الكلب وقطعوه  
 بسوفكم \* فنهجموا على سهيم فسحب سهيم سيفه و بطش بهم فقتل  
 منهم ما يزيد على خمسين بالمال \* و مرق سهيم حتى وصل الى اخيه  
 و هو غاطس في الدم \* فقال له غريب اي شيء هذا الحال يا سهيم  
 فحكى له ما جرى \* فصاح غريب الله اكبر و امنزج بالغضب و دق  
 طبل الحرب \* وركب الابطال و اصطف الرجال و اجتمع الاقربان  
 و رقصوا الخيل في المجال \* ولبس الرجال الحديد و الزرد النضيد  
 و انشدوا السوف و اعتقلوا الرماح الطوال \* وركب عجيب بقومته  
 و حملت الامم على الامم و ادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن  
 الامم الى...

### فلما كانت الليلة الثامنة والثلاثون بعد الستائة

فكانت بلقيس ايها الملك السعيد ان غريبا لما ركب هو و قومه وركب  
 عسكرهم هو و قومه حملت الامم على الامم و حكم قاضي الحرب وفي  
 حاربهم و... فلم يظلم و جرى الدم و انسجم \* و نش  
 حارب الاثني لمرزا حكما و شابت الامم و اغند الحرب و احتدم \*  
 وزن العمام و ثبت الشجاع و اقتحم وولى الجبان و انهزم \* ولم يزاوا  
 ... و... الى الليل بالاعتكار \* فقتلوا كؤوس  
 الاندال و ادشقى بعضهم عن بعض و رجعت كل طائفة الى خيامها  
 و... و... الكفاح \* و قد لبسوا  
 ... و... الملاح \* و اعتقلوا سمر الرماح و ركبوا  
 ... و نادوا اليوم لابرار \* واصطف العماكر مثل البحر

الزائر\* فكان اول من فتح باب الحرب سهيم فساق جواده بين الصفيين  
ولعب بالسيفين والرمحين وقلب ابوابا في الحرب حتى حير  
اولى الالباب\* ثم نادى هل من مبارز هل من مناجز لا يا تني  
كسلان ولا عاجز\* فبرز له فارس من الكفار كأنه شعلة من نار\* فما  
امهله سهيم في القبات قدومه حتى طعنه فلقاه\* فبرز له الثاني  
فقتله والثالث فمزقه والرابع فاهلكه\* ولم يزل كل من برز له قله  
الى نصف النهار حتى قتل مائتي بطل\* فعند ذلك صاح عجيب في  
قومه وامرهم بالحكمة فحمل الابطال على الابطال وعظم النزال  
وكرر القيل والقال\* وزنت السيوف الصقال وفكت الرجال بالرجال  
وصاروا في انحس حال\* وجرف الدم وصارت الجماجم للخيول فعال\*  
ولم يزلوا في ضرب شديد حتى ولي النهار واقبل الليل بالاعتكار\*  
وانفصلوا من بعضهم ومضوا الى خيامهم وبانوا الى الصباح\* ثم  
ركب الطائفتان وطلبوا الحرب والكفاح\* وانتظر المسلمون غريبا  
يركب تحت الاعلام على جري عادته فما ركب\* فذهب عبد سهيم  
الى سراق اخيه فلم يجده فسأل الفواشين فقالوا مالما به علم\*  
فاغتم غما شديدا وخرج واعلم العسكر فامتنعوا من الحرب وقالوا  
ان غاب غريب يهلكنا عدوه\* وكان لغياب غريب امر عجيب  
نذكره على الترتيب\* وهو انه لما رجع عجيب من حرب اخيه غريب  
دعا رجلا من اعرانه يقال له سيار\* وقال له يا سيار ما ادخرك الا لمثل  
هذا اليوم\* وقد امرتك ان تدخل في عسكر غريب وتصل الى  
سراق الملك وتجيء بغريب وتريني شطارتك فقال سمعا وطاعة\*  
ثم ان سيارا سار حتى تمكن من سراق غريب وقد اظلم الليل  
وانصرف كل انسان الى مرتد\* هذا كله وسيار وانف بسبب الخدمة

فعطش غريب فطلب الماء من سيار فقدم له كوز ماء وشغله بالبنج\*  
فما فرغ غريب من الشرب حتى سبقت رأسه رجله فلفه في رداءه  
وحمله و صار به حتى دخل خيام عجيب\* ثم وقف بين يديه ورماه  
قدامه فقال له ما هذا يا سيار قال له هذا اخوك غريب\* ففرح  
عجيب وقال له بركت فيك الاصلنام حله ونبهه\* فنشقه بالخل فافاق  
وفتح عينيه فوجد نفسه مربوطا وهو في خيمة غير خيمته\* فقال  
لا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم\* فصاح عليه اخوه وقال له  
اتجرد علي يا كلب وتطلب قتلي وتطالبنني بثار ابيك وامك فانا  
اليوم الحقك بهما واربح الدنيا منك\* فقال له غريب يا كلب  
الكنار سوف تنظر من تدور عليه الدوائر ويقهره الملك القاهر العالم  
بما في السرائر الذي يتركك في جهنم معذبا حائرا\* فارحم نفسك  
وقل معي لا اله الا الله ابراهيم خليل الله\* فلما صبح عجيب كلام  
غريب شجر ونحروا سب آله الحجر و امر بالحضار السيف ونطح الدم\*  
فنهض الوزير وقبل الارض وكان مسلما في الباطن كافرا في الظاهر\*  
وتال يا ملك امهل لا تعجل حتى نعرف الغالب من المغلوب\* فان  
كنا غالبين فنحن متمكنون من قتله وان كنا مغلوبين يكون ابقاؤه  
في ايدينا قوة لنا\* فقال الامراء صدق الوزير و ادرك شهر زاد الصباح  
فسكتت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة التاسعة والثلاثون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان عجيبا لما اراد قتل غريب نهض  
الوزير و قال لا تعجل فاننا متمكنون من قتله \* فامر عجيب لاختيه  
بقيدين وغلين وجعله في خيمته و حرس عليه الف بطل شديد

واصبح قوم غريب تفقدوا ملكهم فلم يجدوه \* فلما اصبح الصباح صاروا غنما من غير راع \* فصاح سعدان الغول وقال يا قوم البسوا آلة حربكم وتوكلوا على ربكم يدفع عنكم \* فركب العرب والعجم خيولهم بعد ان لبسوا الحديد وتسربلوا بالزرد النضيد \* وبرزت السادات وتقدم اصحاب الرايات \* فعند ذلك برز غول الجبل وعلى كتفه عمود وزنه مائتا رطل فجال وصال \* وقال يا عبدة الاصنام ابرزوا اليوم فانه يوم الاصطدام \* من عرفني فقد اكفى غربي \* ومن لم يعرفني فانا اعرفه بنفسي انا سعدان غلام الملك غريب \* هل من مبارز هل من مناجز لا يأتني اليوم جبان ولا عاجز \* فبرز له بطل من الكفار كانه شعله من نار فحمل على سعدان فتلقاه سعدان وضربه بالعمود فكسر اضلاعه ووقع على الارض ليس فيه روح \* فصاح على اولاده وعبيده وقال لهم اشعلوا النار فكل من وقع من الكفار اشووه واصلحوا شأنه ونضجوه بالنار وقد موه الي حتى اتغدى به \* ففعلوا ما امرهم به واطلقوا النار في وسط الميدان وطرحوا ذلك المقتول في النار حتى استوى \* فقد موه لسعدان فنهش لحمه ومرش عظمه \* فلما نظر الكفار مانع غول الجبل فزعوا فزعا شديدا \* فصاح عجيب على قومه وقال ويلكم فاحملوا على هذا الغول واضربوه بسيوفكم وقطعوه \* فحمل عشرون الفا على سعدان ودارت حوله الرجال ورشقوه بالنبال والنشاب \* فصار فيه اربعة وعشرون جرحا وجرى دمه على الارض وصار وحده \* فعند ذلك حملت ابطال المسلمين على المشركين واستغاثوا برب العالمين \* ولم يزا لوا في حرب وقاتل حتى فرغ النهار فافترقوا من بعضهم \* وقد اسر سعدان وهو مثل السكران من لزيف الدم

وشدوا وثاقه واضافوه الى غريب \* فلما نظر غريب الى سعدان وهو  
اسير قال لاحول ولا قوة الا بالله العلي العظيم \* وقال له يا سعدان  
ما هذا الحال فقال يامولاي حكم الله سبحانه وتعالى بالشدة والفرج  
ولا بد من هذا وهذا \* قال صدقت يا سعدان وبات عجيب وهو  
فرحان وقال لقومه اركبوا غدا واهجموا على عسكر المسلمين حتى  
لا يبقى منهم بقية \* فقالوا سرعا وطاعة \* واما ما كان من امر المسلمين  
فانهم بانوا وهم منهزمون باكون على ملكهم وعلى سعدان فقال  
لهم سهيم يا قوم لا تهتموا ففرج الله تعالى قريب \* ثم صبر سهيم  
الى نصف الليل وتوجه الى عسكر عجيب ولم يزل يخرق المضارب  
والخيام حتى وجد عجيبا جالسا على سرير عزة والملك حوله \*  
كلى هذا وسهيم في صفة فراش وتقدم الى الشمع الموقود وقطف  
زهوته واشعله بالبنج الطيار \* وخرج منه خارج المراق وصبر  
ساعة حتى طلع دخان البنج على عجيب وملوكه فوقعوا على الارض  
كانهم مرتين \* فتركهم سهيم واتى الى خيمة السجن فوجد فيها غريبا  
وسعدان ووجد عليها الف بطل \* وقد غلبهم النعاس فصاح عليهم  
سهيم وقال يا ويلكم لا تناموا واحتفظوا على غريمكم واوقدوا  
المشعل \* ثم اخذ سهيم مشعلا واشعله بالحطب وملاءه بنجا  
وحمله ودار حول الخيمة \* فطلع دخان البنج ودخل في نحا شيشهم  
فرفدوا جميعهم وتبنج جميع العسكر من دخان البنج فرقدوا \* وكان  
مع سهيم الليل الغل في سفينجه فنشدهم حتى افاقوا وقد حلهم  
من السلاسل والاغلال \* فنظروا الى سهيم ودعيا له وفرحابه ثم  
خرجوا وحملوا جميع السلاح من الحراس \* وقال لهم انضوا الى  
عسكركم فصاروا ودخل سهيم الى سراق عجيب ولقه في برده





لنا خبر هذا العسكر وما سبب هذا التكبير \* فذهب سهيم حتى  
قرب من الرقعة وسأل الغلمان فاخبروه ان الملك الدامغ عم غريب  
وصل في عشرين الف فارس \* وقال وحق الخليل ابراهيم ما اترك  
ابن اخي بل اعمل عمل الشجعان وارفع القوم الكافرين وارضى  
الملك الجبار \* ثم هجم بنومه في ظلام الليل على القوم الكفرة فرجع  
سهيم الى اخيه غريب واخبره بما عمل عمه \* فصاح على نومه وقال  
لهم احملوا سلاحكم واركبوا خيولكم وساعدوا عمي \* فركب العسكر  
وهجموا على الكفار ووضعوا فيهما الصارم البتار \* فما اصبح الصبح  
حتى قتلا من الكفار نحو خمسين الفا وامروا نحو ثلثين الفا  
وانهزم باقيهم في الارض طوذا وعرضا \* ورجع المسلمون مؤيدين  
منصورين وركب غريب ولا قاعه الدامغ وسلم عليه وشكره  
على نجاه \* وقال الدامغ يا ترى هذا الكلب وقع في هذه الرقعة  
فقال غريب يا عم طب نفسك وترعيننا \* واعلم انه عندي مربوط ففرح  
الدامغ فرحا شديدا ودخلوا الخيام وترجل الملكان ودخلا السرايق  
فما وجدا عجيبا \* فصاح غريب وقل يا جاه ابراهيم الخليل عليه  
السلام \* ثم قال يا له من يوم عظيم ما اشنعه وصاح على الفراشين  
وقال يا ويلكم اين غريمي \* فقالوا لما ركبت وسرنا حولك لم تأمرنا  
بسجنه فقال لاحول ولا قوة الا بالله العلي العظيم \* فقال له عمه لا  
تعجل ولا تحمل هما فابن يروح ونحن له في الطلب \* وكان اسبب  
في هروب عجيب علامه سيار فانه كان في العسكر كامنا \* فما صدق  
بركوب غريب وما ترك في الخيام من يحرس غريمه فصبر واخذ  
عجيبا وحمله على ظهرة وتوجه الى البر وعجيب مدهوش من الم  
العذاب \* ثم سار به يجد السير من اول الليل الى ثاني يوم حتى

وصل به الى عين ماء عند شجرة تفاح فنزل له عن ظهره وغسل وجهه ففتح عينيه \* فوجد سيارا فقال له يا سياررح بي الكوفة حتى افيق واجمع الفرسان والجيوش والعساكر واقهر بها عدوي \* واعلم يا سيارا اني جيعان فنهض سيارا الى الغابة واصطاد فرخ نعام واتى به مولاه وذبحه وقطعه وجمع الحطب وقذح الزناد واشعل النار وشرابه واطعمه وسقاه من العين فردت روحه \* ومضى سيارا الى بعض احياء العرب وسرق منهم جوادا واتى به عجيبي فاركبه وقصد به الكوفة \* فسارا اياما حتى وصلا قريبا من المدينة فخرج النائب لملتقى الملك عجيبي وسلم عليه فوجده ضعيفا من العذاب الذي عذب به اياه اخوه \* فدخل المدينة ودعا الملك بالحكماء فحضروا \* فقال لهم داووني في اقل من عشرة ايام فقالوا صمعا وطاعة \* وجعل الحكماء يلاطفون عجيبي حتى شفي و تعافى من المرض الذي كان فيه ومن العذاب \* ثم امر وزيره ان يكتب الكتب الى جميع النواب فكتب واحدا وعشرين كتابا وارسلها اليهم \* فجهزوا العساكر وتصدوا الكوفة مجدين السير \* وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الحادية والاربعون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان عجيبي ارسل يحضر العسكر فتصدوا الكوفة وحضروا \* واما غريب فانه صار متأسفا على هروب عجيبي وارسل خلفه الف بطل وفرقهم في جميع الطرق فساروا يوما وليلة فلم يجدوا له خبرا \* ثم رجعوا واخبروا غريبا فطلب اخاه سهيما فما وجده نخاف عليه من نوائب الزمان واغتم غما شديدا \* فبينما هو كذلك واذا بهسيما داخل عليه وقبل الارض بين يديه فقام غريب

لما نظر اليه وقال اين كنت يا صهيم \* فقال له ياملك قد وصلت الى الكوفة فوجدت الكلب عجيبي وصل الى محل عزه وامر الحكماء ان يداووه مما به \* قد ابوه فنعن في وكتب الكتب وارسلها لنوابه فاتوه بالعساكر \* فامر غريب عسكري نأ ارحيل فهدوا الخيام وصاروا اناصدين الكوفة \* فلما وصلوا اليها وجدوا حولها عساكر مغل السحر الزاخر ليس لها اول من آخر \* فنزل غريب بعسكره مقابل عسكر الكفار ونصبوا الخيام و اقاموا الاعلام ودخل على الطائفتين الظلام \* فاوقدوا النيران وتحارس الفريقان حتى طلع النهار \* فقام الملك غريب تواء وصلّى ركعتين على ملّة ابينا الخليل ابراهيم عليه السلام \* وامر بدي طبول الحرب فلدقت والاعلام خفقت وافرسان لدروعها لبست ولخيولها ركبت ولانفسها اشهرت ولمبدان اسحرب طلبت \* فاول من فتح باب الحرب الملك الدامغ عم الملك غريب \* وقد ساق جواده بين الصفيين واشتهر بين الفريقين ولعب بالرمحين والسيوف حتى حير الفرسان وتعجب منه الفريقان \* فصاح هل من مبارز لا يا تني كسلان ولا عاجز \* انا الملك الدامغ اخ الملك كند مر \* فبرز له بطل من قوارس الكفار كانه شعله نار \* وحمل على الدامغ من غير كلام فلا قاه الدامغ وطعته في صدره فخرج السنان من كتفه وعجل الله بروحه الى النار ويحس القرار \* وبرز له الناب فقتله والنالت فقتله ولم يزل كذلك حتى تئل منهم ستة وصبعين رجلا ابطالا \* فعند ذلك توقفت الرجال والابطال عن المبارزة فصاح الكافر عجيبي على قومه وقال ويلكم يا قوم ان برزتم له جميعا واحدا بعد واحد فانه لا يبقني منكم احدا قائما ولا قاعدا \* فاحملوا عليه حملة واحدة حتى تتركوا الارض منهم مغالية و رؤسهم تحت حوافر الخيل مجندلة \* فعند ذلك هزوا العلم

المدهش وانطبقت الامم على الامم \* و سال الدم على الارض والنسيم \*  
 وحكم قاضي الحرب وفي حكمه ما ظلم \* وثبت الشجاع في مقام  
 الحرب واصح القدم \* وبلى الجبان وانهزم \* وما صدق ان ينقضي  
 النهار ويقبل الليل بحندس الظلام \* ولم يزلوا في حوب و قتال  
 وضرب نصال حتى ولى النهار و اظلم الليل بالاعتكار \* فعند ذلك  
 دق الكفار طبل الانفصال فما رضي غريب بل هجم على المشركين  
 وتبعه المؤمنون الموحدون \* فكم قطعوا رؤسا ورقابا وكم مزقوا ايادي  
 واصلابا \* وكم هشموا ركبا واعصابا \* وكم اهلكوا كهولا وشبابا \*  
 فما اصبح الصباح الا وقد عزم الكفار على الهروب والرواح \* وقد  
 انهزموا عند انشقاق الفجر الوضاح وتبعهم المسلمون الى وقت الظهر \*  
 وقد اسروا منهم ما يزيد عن عشرين الفا وقد اتوا بهم مكتفين \*  
 ونزل غريب على باب الكوفة وامر مناديا ان ينادي في المدينة  
 المذكورة بالامان والطمأن لمن يترك عبادة الاصنام \* ويوحّد الملك  
 العلام خالق الانام والضياء والظلام \* فعند ذلك نادوا في شوارع  
 المدينة كما قال بالامن واسلم كل من كن فيها كبيرا وصغارا \*  
 وخرجوا كلهم جدّوا اسلامهم قد ام الملك غريب \* وقد فرح بهم  
 غاية الفرح واتسع صدره وانشرح \* ثم سأل عن مرداس و بنته  
 مهديّة فاعبروه انه كان نازلا خلف الجبل الاحمر \* فعند ذلك ارسل  
 الى اخيه سهيم فحضر عنده فقال له اكشف لي عن خبر ابيك \*  
 فركب جواده وما تأخر وقد اعتقل رصحه الاسمر وما قصر \* وسار  
 متوجها الى الجبل الاحمر \* وفتش فما رأى له خبرا ولا لقومه اثرا \*  
 ورأى مكانهم شيخا من العرب كبير السن خطيما من كثرة السنين \*  
 فسأله سهيم عن حال الرجال واين مضوا \* فقال له يا ولدي ان مرداسا

لها سمع بنزول غريب على الكوفة خاف خوفا عظيما و اخذ بنته و قومه و جميع جواريه و عبيده و سار في تلك البراري و القفار و لا ادري اين توجه \* فلما سمع سهيم كلام الشيخ رجع الى اخيه و اعلمه بذلك \* فاغتم غما شديدا و جلس على سرير ملك ابيه و فتح خزائنه و فرق الاموال على جميع الابطال \* و اقام في الكوفة و ارسل الجواسيس فكشف امر عجيب \* و امر باحضار ارباب الدولة فاتوه طائعين و كذلك اهل المدينة \* و خلع عليهم الخلع الصنية و اوصاهم بالرعية و ادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثانية والاربعون بعد الستائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان غريبا لما خلح على اهل الكوفة و اوصاهم بالرعية ركب في بعض الايام الى الصول و القنص و خرج في مائة فارس \* و سار الى ان وصل الى واد ذي اشجار و اثمار كتيير الانهار و الاطيار \* و مرتع للظبي و الغزلان ترتاح اليه النفوس و تنعس و رائحه من فترة العكوس \* فاقاموا فيه ذلك اليوم و كان يوما مزهرا و باتوا فيه الى الصباح \* فصلى غريب ركعتين بعد الوضوء و حمد الله تعالى و شكره \* و اذا بصواخ و هرج لهما طنين في ذلك المروج \* فقال غريب لسهيم اكشف لنا الاخبار فمرق من وقته و سار حتى رأى اموالا منهوبة و خيلا مجنوبة و حريما مسبيا و اولادا و صباحا \* فسأل بعض الرعاة و قال لهم اي شيء الخبر \* قالوا هذا حريم مرداس سيد بني قحان و امواله و اموال الحي الذي معه \* فان الجمرقان بالامس قتل مرداسا و نهب امواله و سبى عياله و اخذ اموال الحي جميعه \* و الجمرقان من دأبه شن الغارات و قطع الطرقات و هو جبار

عنيد ما تقدر عليه العربان ولا الملوك لانه شر مكان \* فلما سمع  
سهيم يقتل ابيه وسبي الحرير ونهب الاموال عاد الى اخيه غريب  
واعلمه بذلك \* فزاد نارا على نار وهاجت به الحمية لكشف العار  
واخذ الغار \* فركب في قومه طالبيين الفرصة وسار الى ان وصل الى  
القوم \* فصاح على الرجال الله اكبر على من طغى و بغي وكفر \*  
وفتل منهم في حملة واحدة واحدا وعشرين بطلا ثم رنف في حومة  
الميدان بقلب غير جبان \* وقال اين الجمرقان يبرزى حين اذيقه  
كاس الهوان واخلى منه الاوطان \* فما فرغ غريب من كلامه حتى  
برز الجمرقان كانه جلة من الجبل او قطعة من جبل بالحديد مسربل \*  
وكان عملا قاطويلا جدا فصد غريبا صدمة جبار عنيد من غير  
كلام ولا سلام \* فحمل عليه غريب ولا قاة كالاسد الضاري \* وكان مع  
الجمرقان عمود من الحديد الصيني ثقيل رزين لو ضرب به جبلا  
لهدمه \* فحملة في يده وضرب به غريبا على رأسه فراغ عنه غريب  
فنزلت في الارض فغاصت فيها نصف ذراع \* ثم ان غريبا تناول الدبوس  
وضرب الجمرقان على مقبض كفه فهرس اصابعه \* فوقع العمود من  
يده فانحنى غريب من بحر سرجه وخطفه اسرع من البرق الخاطف \*  
وضرب به الجمرقان على صف اضلاعه فوقع على الارض كالنحلة  
السخوق \* فاخذه سهيم وادار كنفه وسحبه بحبل \* واندفعت فرسان  
غريب على فرسان الجمرقان فقتلوا خمسين وولى البامي هاريين \*  
ولم يزلوا في هزيمتهم حتى وصلوا حيههم واعلنوا بالصياح  
فركب كل من في الحصن ولا قوهم وسألوهم عن الخبر  
فاعلموهم بما كان \* فلما سمعوا باسر سيدهم تمايقوا الى خلاصه  
وساروا قاصدين الوادي \* وكان الملك غريب لها اسر الجمرقان

و هربت اباطا له نزل عن جواده و امر باحضار الجمرقان \* فلما حضر  
 خضع له و قال انا في جيرتك يا فارس الزمان \* فقال له غريب يا كلب  
 العرب هل تقطع الطريق على عباد الله تعالى و لا تخاف من رب  
 العالمين \* فقال له الجمرقان ياسيدي و ما رب العالمين قال غريب  
 يا كلب و ما تعبد من المصائب \* قال له ياسيدي اعبد الهما من عجوة  
 بالسمن و العسل و في بعض الاوقات أكله و اعمل غيره \* فضحك  
 غريب حتى استلقى على تعا \* و قال يا تعيس ما يعبد الا الله تعالى  
 الذي خلقك و خلق كل شيء و رزق كل حي و لا يخفى عليه شيء  
 و هو على كل شيء قدير \* فقال الجمرقان و اين هذا الا له العظيم  
 حتى اعبد قال له غريب يا هذا اعلم ان ذلك الا له اسمه الله \*  
 و هو الذي خلق السموات و الارض و انبت الاشجار و اجرى الانهار  
 و خلق الوحوش و الاطيار و الجنة و النار و احتجب من الاصا برؤى  
 و لا يرى \* و هو بالمنظر الا على و هو الذي خلقنا و رزقنا سبحانه  
 لا اله الا هو \* فلما سمع الجمرقان كلام غريب انفتحت مسا مع قلبه  
 و اتشعر جلده \* و قال يا مولاي فما اتول حتى اصير محكم و يرضى  
 علي هذا الرب العظيم \* قال له غريب قل لا اله الا الله ابراهيم الخليل  
 رسول الله \* فنطق الجمرقان بالشهادة فكتب من اهل السعادة \* فقال له  
 هل دنت حلاوة الاسلام قال نعم \* قال غريب حلوا قيوده فعملوها فقبل  
 الارض قدام غريب و قبل رجل غريب \* فبينما هم كذلك و اذا بغبار قد  
 ثار حتى سد الاقطار و ادرك شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام المباح

**فلما كانت الليلة الثالثة و الاربعون بعد الاستماتة**

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الجمرقان لما اسلم قبل الارض

بين يدي غريب فيبينما هم كذلك واذا بغبار قد ثارت حتى سد الاقطار \*  
 فقال غريب يا سهيم اكشف لنا خبر هذا الغبار \* فخرج مثل الطير  
 اذا طار وغاب ساعة ثم عاد وقال يا ملك الزمان هذا غبار بني عامر  
 اصحاب الجمرقان \* فقال له اركب ولاق قومك واعرض عليهم الاسلام  
 فان اطاعوك سلموا وان ابوا اعملنا فيهم السمام \* فركب الجمرقان  
 وساق جواده حتى لاقاهم وصاح عليهم فعرفوه ونزلوا عن الخيل  
 وانوا على قدمهم وقولوا قد فرحنا بسلامك يا مولانا \* فقال يا قوم  
 من اطاعني نجا ومن خالفني تصمته بهذا السمام فقالوا له اأمرنا  
 بما شئت فاننا لا نخالف لك امرا \* قل قولوا معي لا اله الا الله ابراهيم  
 خليل الله \* فقالوا يا مولانا من اين لك هذا الكلام فحكى لهم ماجرى  
 له مع غريب \* وقال لهم يا قوم اما تعلمون اني مقدم بكم في حومة  
 الميدان ومقام الحرب والطعان وقد اسرني فرد انسان واذا قني  
 الذل والهوان \* فلما سمع قومك كلامه نطقوا بكلمة التوحيد \* ثم توجه  
 بهم الجمرقان الى غريب وجدوا اسلامهم بين يديه ودعوا له  
 بالنصر والعز بعد ان قبلوا الارض ففرح بهم \* وقال لهم امضوا الى  
 حبيكم واعرضوا عليهم الاسلام \* فقال الجمرقان وقومه يا مولانا ما بقينا  
 نفارتك ولكن نروح نجيا باولادنا ونأتي اليك \* فقال غريب يا قوم  
 امضوا والحقوني في مدينة الكوفة \* فركب الجمرقان وقومه حتى  
 وصلوا حبيهم وعرضوا على حريمهم واولادهم الاسلام \* فاسلموا  
 من آخرهم وهدوا البيوت والخيام وساقوا الخيل والجمال والغنم \*  
 وهدوا الى نحو الكوفة ودار غريب فلما وصل الى الكوفة لاقاه  
 الفرسان بموكب \* ثم دخل قصر الملك وجلس على تخت ابيه ووقفت  
 الابطال ميمنة وميسرة \* ودخل عليه الجواسيس واخبروه ان اخاه



و صل الى الجبلند بن كركر صاحب مدينة عمان و ارض اليمن \* فلما  
سمع غريب خبر اخيه صاح على قومه و قال يا قوم خذوا اهبتكم  
للسفر بعد ثلثة ايام \* و اعرض على الثلثين الفا الذين اسروهم اول الوقعة  
الا ملام و السير معهم \* فاسلم منهم عشرون الفا و ابي عشرة آلاف  
فقتلهم \* ثم قدم الجمرقان و قومه و قبلوا الارض بين يديه و خلع  
عليهم الخلع السنية و جعله مقدم الجيش \* و قال يا جمرقان اركب  
في كبار بني عمك و عشرين الف فارس و سرفي مقدم العسكر و انصد  
بلاد الجبلند بن كركر صاحب مدينة عمان قتال السمح و الطاعة \*  
فتركوا حربهم و اولادهم في الكوفة و رحلوا \* ثم تفقد حريم مرداس  
فوقعت عينه على مهدي و هي بين النساء فوق مغشيا عليه فرشوا  
على وجهه ماء الورد \* فلما افاق اعتنقها و دخل بها قاعة الجلوس  
ثم جلس معها و ناما من غير زنا \* حتى اصبح الصباح خرج و جلس  
على سرير ملكه و خلع على عمه الدامغ و جعله نائبا على العراق  
جميعه \* و اوصاه على مهدي حتى يرجع من غزوة اخيه فامثل  
امه \* ثم رحل في عشرين الف فارس و عشرة آلاف راجل و سار متوجها  
الى ارض عمان و بلاد اليمن \* و كان عجيب قد وصل مدينة عمان  
بقومه و هم منهزمون و قد ظهر لاهل عمان غبارهم \* فنظر الجبلند بن  
كركر ذلك الغبار فامر السعاة ان يكشفوا له الخبر فغابوا ساعة ثم  
عادوا و اخبروه ان هذا غبار ملك يقال له عجيب صاحب العراق  
فتعجب الجبلند من مجي عجيب الى ارضه فلما صح ذلك عنده  
قال لقومه اخرجوا و لا توتو فخرجوا و لا توتو عجيبا و نصبوا له الخيام على  
باب المدينة و طلع عجيب الى الجبلند و هو باك حزين القلب

حكاية وصول عجيب عند الجبلد بن كركر وارسال الجبلد لوزيره ٢٨٩  
جوامرد لقتال المسلمين

وكانت بنت عم عجيب زوجة الجبلد وله اولاد منها \* فلما نظر صهره  
وهو في هذه الحالة قال له اعلمني ما خبرك فحكى له جميع  
ما جرى له من اوله الى آخره مع اخيه \* وقال له يا ملك انه يأمر  
الناس بعبادة رب السماء وبينها هم عن عبادة الاصنام وغيرها  
من الالهة \* فلما سمع الجبلد هذا الكلام طغى وبغى وقال وحق  
الشمس ذات الانوار لا ابقي من قوم اخيك ديارا \* فاين تركت القوم  
وكم هم قال تركتهم بالكوفة وهم خمسون الف فارس \* فصاح على  
قومه وعلى وزيره جوامرد وقال له خذ معك سبعين الف فارس واذهب الى  
الكوفة عند المسلمين واتني بهم بالحيرة حتى احاقبهم بأنواع العذاب \*  
فركب جوامرد بالجمش قاصدا الكوفة اول يوم وثاني يوم الى هابح يوم \*  
فبينما هم سائقون اذ نزلوا على واد ذي اشجار وانهار واثمار \* فامر  
جوامرد قومه بالنزول وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الرابعة والاربعون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان جوامرد لما ارسله الجبلد بالعسكر  
الى الكوفة مروا على واد ذي اشجار وانهار فامر قومه بالنزول واستراحوا  
الى نصف الليل \* ثم امرهم جوامرد ان يرحلوا وركب جواده وسبقهم  
وسار الى وقت السحر \* ثم انحدروا الى واد كثير الاشجار قد فاحت ازهاره و  
ترنمت الطيارة وتمايلت اغصانه \* فنفع الشيطان في معاطفه فانشد هذه الابيات

أَخُوهُ بِجَيْشِي بَحَرَ كُلِّ عَجَاجَةٍ      أَتَوَدُّ الْأَسَارَى بِأَجْتِهَادِي وَقَوْنِي  
وَتَعْلَمُ فَرْسَانِ الْبِلَادِ بِأَنْتَنِي      مُهَابٌ لَدَى الْفَرَسَانِ حَامِي هَشِيرَتِي

سَاسِي غِرْبَانِي الْقِيُودِ مُكَبَّلًا      وَارْحُ مَسْرُورًا وَتَكْمِلْ فَرَحَتِي  
وَالَيْسُ دِرْعِي ثُمَّ أَخْذُ عَدَّتِي      وَأَمْضِي إِلَى الْهَيْجَاءِ فِي كُلِّ وَجْهَةٍ

فما فرغ جوامرد من شعرة حتى خرج عليه من بين الاشجار فارس  
اشم المعاطس في الحديد شاعس • فصاح على جوامرد وقال له نف  
يا شلح العرب و اغلح ثيابك و عدتتك و انزل عن جوادك و انج  
بنفسك • فلما سمع جوامرد هذا الكلام صار الضياء في وجهه ظلاما •  
و مل حسامه و هجم على الجمرقان و قال له يا شلح العرب انتقطع  
الطريق علي • و انا مقدم جيش الجلند بن كركر لا جي بغريب  
و قومه مربوطين • فلما سمع الجمرقان هذا الكلام قال ما ابرده علي  
كيدي • ثم حمل على جوامرد و هو ينشد هذه الابيات

أَنَا الْفَارِسُ الْمَعْرُوفُ فِي حَوْمَةِ الرِّغْمِ      تَخَافُ الْعَدُوَّ مِنْ صَارِمِي وَسَنَائِي  
أَنَا الْجَمْرَقَانُ الْمُرْتَجَى لِكُرْبِهِ      وَتَعْلَمُ نُرْسَانَ الْأَنْثَامِ طِعَانِي  
غَرِيبُ امِيرِي بَلْ أَمَامِي وَسَيْدِي      هُمَامُ الرِّغْمِ يَوْمَ التَّقَى الْجَمْعَانِ  
أَمَامُ لَهُ دِينٌ وَزُهُدٌ وَمَطْوَةٌ      يُبِيدُ الْعَدُوَّ فِي حَوْمَةِ الْمِيدَانِ  
وَيَدْعُو إِلَى دِينِ الْخَلِيلِ مُوتَلًا      عَلَى رَغْمِ أَوْتَانِ الْجُحُودِ مَثَانِي

ثم ان الجمرقان لما سار بقومه من مدينة الكوفة استمر على السير  
عشرة ايام ثم نزلوا في الحاصي عشر و اقاموا الى نصف الليل • ثم  
امرهم الجمرقان بالرحيل فرحلوا و سار قد مهم و انحدرو في ذلك  
الوادي • فسمع جوامرد و هو ينشد ما تقدم ذكره فحمل عليه حملة  
احد كثر • و ضربه بالسيف فشقه نصفين و صبر حتى اتبل المقدمون  
و اعلمهم بهما جري • و قال تفرنوا كل خمسة مفكم تأخذ خمسة آلاف



و عساكر الاسلام فانهم نزلوا عن الخيل و عرضوا الاسلام على الاسارى فاعلموا قلبا و لسانا، فحلّوهم من الرباط و عانقوهم و فرحوا بهم \* و قد صار الجمرقان في جيش عظيم و اراح تومه يوما و ليلة \* ثم رحل بهم عند الصباح قاصدا بلاد الجند بن كركر و سار الالف فارس بالغنيمة حتى وصلوا الى الكوفة \* و اعلموا الملك غريبا بما جرى ففرح و استبشر و التفت الى غول الجبل و قال له اركب و خذ معك عشرين الفا و اتبع الجمرقان \* فركب معدان الغول و اولاده في عشرين الف فارس و قصدوا مدينة عمان \* و وصل المنهزمون من الكفار الى المدينة و هم يبكون و يدعون بالويل و الثبور \* فاندش الجند بن كركر و قال لهم ما مصيبتكم فاخبروه بما جرى لهم \* فقال لهم ويلكم و كم كانوا \* فقالوا يا ملك كانوا عشرين علما و كل علم تحته الف فارس \* فلما سمع الجند هذا الكلام قال لا طردت الشمس فيكم بركة \* يا ويلكم ابلغكم عشرون الفا و انتم سبعون الف فارس و جوامد مقوم بثلاثة آلاف في حومة الميدان \* و من شدة غمه سلّ صيفه و صاح فيهم و قال لمن حضر عليكم بهم نسل القوم سيوفهم على المنهزمين فائنوهم عن آخرهم و رموهم للكلاب \* ثم بعد ذلك صاح الجند على ابنه و قال له اركب في مائة الف فارس و امض الى العراق و اخر به على الاطلاق \* و قد كان ابن الملك الجند اسمه القورجان و لم يكن في عسكر ابيه افرس منه \* و كان يحمل على ثلاثة آلاف فارس فاخرج القورجان خيامه و ابتدرت الابطال و خرجت الرجال و اخذوا اهبتهم و لبسوا عدتهم و رجلوا يتلو بعضهم بعضا و القورجان قدام العسكر و قد اعجب بنفسه و انشد هذه الابيات

' اَنَا الْقُسُورْجَانُ وَ ذِكْرِي اَشْتَهَرُ قَهَرْتُ لِأَهْلِ الْفَلَاحِ وَ الْحَضَرِ

فَكَمْ فَارِسٍ حِينَ ارْدَيْتُهُ      يُخَوِّرُ عَلَى الْأَرْضِ مِثْلَ الْبَقَرِ  
وَكَمْ مِنْ عَسَاكِرٍ فَرَّقْتُهُمْ      وَخَرَجَتْ هَا مَا تَيْمٍ كَلَّا كَرَّ  
فَلَا بُدَّ لِي أَعْزُ وَالْعِرَاقَ      وَأُبْدِي دِمَاءَ الْعِدَا كَالْمَطَرِ  
وَأَسْبِي غَرِيبًا وَابْطَالَهُ      فَيَضْحَكُونَ كَلَّا لِأَهْلِ النَّظَرِ

ثم سار القوم اثني عشر يوما \* فبينما هم سائرون واذا هم بغبار ثارحتى سد الافق والانظار فصاح القورجان على السعاة وقال لهم ايتوني بخبر هذا الغبار فساروا حتى عبروا تحت الاعلام \* وعادوا للقورجان \* وقالوا يا ملك ان هذا غبار المسلمين ففرح و قال لهم هل احصيتموهم فقالوا عددنا من الاعلام عشرين علما \* فقال وحق ديني ما اجد عليهم احدا و انما اخرج لهم وحدي و اجعل رؤسهم تحت حوافر الخيل \* وكان هذا الغبار غبار الجمرقان و قد نظر الى عساكر الكفار فرأهم مثل البحر الزاخر فامر توبه بالنزول و نصب الخيام فنزلوا و اقاموا الاعلام و هم يذكرون الملك العلام خالق النور و الظلام رب كل شيء الذي يرى و لا يرى و هو بالمنظر الا على سبحانه و تعالى لا اله الا هو \* و نزل انكفار و نصبوا خيامهم و قال لهم خذوا اهبتم و احملوا عددكم \* ولا تناموا الا و انتم باسلحتكم فاذا كان الثلث الاخير من الليل فاركبوا و دوسوا هذه الشرذمة الغليظة \* وكان جاسوس الجمرقان و اتفا يسمح مادبرته الكفار فعاد و اخبر الجمرقان \* فالتفت لابطاله و قال احملوا سلا حكم و اذا اقبل الليل ايتوني بالبغال و الجمال و ايتوني بالجلال و الغلاقل و الاجراس و اجعلوها في اعناق الجمال و البغال \* وكانت اكثر من عشرين الف جمل و بغل و صبروا على الكفار حتى دخلوا في المنام \* ثم امر الجمرقان قومه

بالركوب فركبوا وعلى الله توكلوا وطلبوا النصر من رب العالمين \* ثم قال لهم سوقوا الجمال والدواب نحو الكفار وانخسوها بأسنة الرماح ففعلوا ما امرهم بسائر البغال والجمال \* ثم هجموا على خيام الكفار وقد فطعت الجبال والقتل والاجراس والمسلمون خلفهم \* وهم يقولون الله اكبر وقد طنت الجبال والتلال بذكر الملك المتعال من له العظمة والجلال \* وهجمت الخيل لما سمعت هذه الحيلة العظيمة وداست الخيام والناس نيام \* وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السادسة والاربعون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الجمرقان لما هجم على الكفار بقومهم وخيولهم وجمالهم في الليل والناس نيام \* قام المشركون مدشوشين نخطفوا سلاحهم وقعدوا في بعضهم ضربا حتى قتل اكثرهم \* وقد نظروا الى بعضهم فلم يجدوا قبلا من المسلمين بل وجدوهم راكبين متسلحين فعلموا انها حيلة عملت عليهم \* فصاح القورجان على بقية قومه وقال يا بني الزواني الذي اردنا ان نفعله بهم فعلوه بنا وقد غلب مكرهم على مكرنا \* فازادوا ان يحملوا واذا بغبار قد ثار حتى سد الاقطار فضربت الرياح فعلا وتسردق وفي الجو تعلق \* وبان من تحت الغبار لمعان الشود وبريق الزرد \* وما معهم الاكل بطل امجد قد تقلد بميف مهند وقد اعتقل برمح املد \* فلما نظر الكفار الغبار توقفوا عن القتال وارسلت كل طائفة ساعيا فساروا تحت الغبار ثم نظروا وعادوا فاخبروا انهم مسلمون \* وكاف الجيش القادم الذي ارسله غريب غول الجبل وكان هو سائرا قدام جيشه فرصل الى عسكر المسلمين

الابرار \* فعندها حمل الجمرتان وقومه وقد هجموا على الكفار كأنهم  
شعلة نار \* واعملوا فيهم السيف النار والرمح البرديني الخطار واسود  
النهار وعهيت الابصار من كثرة الغبار \* وثبت الشجاع الكرار وهرب  
الجبان الفرار وطلب ابراري والقفار وصار الدماء على الارض كالتيار \*  
ولم يبرأوا في حرب وقاتل حتى فرغ النهار واقبل الليل بالاعتكار \* ثم  
افصل المسلمون من الكفار ونزلوا في الخيام واكلوا الطعام وباتوا حتى  
ولى الظلام واقبل النهار بالابتسام \* ثم صلى المسلمون صلاة الصبح وركبوا  
للحرب \* وكان القورجان قد قال لقومه لما انصلوا من الحرب وقد  
وجدوا اكثرهم مجروحا وقد فنى منهم الثلثان بالسيف والسنان \*  
يا قوم غدا ابرزنا لحومة الميدان ومقام الحرب والطعان \*  
وأخذنا لشجعان في المجال \* فلما اصبح الصباح اضاء بنورة ولاح  
ركب الطائفتان واكثروا الصباح \* وشهروا السلاح ومدوا سمر الرماح  
واصفوا للحرب والكفاح \* وكان اول من فتح باب الحرب القورجان  
ابن الجبلند بن كركر وقال لا ياتنى اليوم كسلان ولا عاجز \* كل هذا  
والجمرتان وسعدان الغول تحت الاعلام فبرز مقدم بني عامر  
و بارز القورجان في حومة الميدان فحمل الاثنان كانهما كبشان  
يتناطحان مدة من الزمان \* ثم بعد ذلك هجم القورجان على المقدم  
ومسكه من جلباب ذراعه وجذبه فاقبله من سرجه \* وقد خبطه  
فى الارض واشغله بنفسه فكشف الكفار وساروا به الى الخيام \* ثم ان  
القورجان جال وصال وطلب النزال فبرز له ثاني مقدم فاسره \* فلم  
يزل القورجان يأسر مقدما بعد مقدم حتى امر سبعة مقدمين قبل  
الظهر \* ثم صاح الجمرتان صيحة دوى لها الميدان وسمعها العسكران \*  
وهجم على القورجان بهلب وجدان \* وانهد هذه الاييات



أَنَا الْجَمْرَتَانُ قَوِيَّ الْجِنَانِ	جَمِيعُ الْفَوَارِسِ تَخْشَى قِتَالِي
هَدَمْتُ الْحُصُونِ وَخَلَيْتُهَا	تَنْوُحُ وَتَبْكِي لِفَقْدِ الرِّجَالِ
فَيَا قُورْجَانُ طَرِيقُ الْهُدَى	عَلَيْكَ وَفَارِقُ طَرِيقِ الضَّلَالِ
وَوَحْدًا لَهَا رَفِيعَ السَّمَاءِ	وَمُجَرِّى الْبُحُورِ وَمُرْسَى الْجِبَالِ
إِذَا اسْلَمَ الْعَبْدُ يَأْوِي غَدَا	جِنَانًا وَيُكْفَى أَلِيمَ النَّكَالِ

فلما سمع القورجان كلام الجمرتان شخر ونخر وسب الشمس والقمر  
وحمل على الجمرتان وهوينشد هذه الابيات

أَنَا الْقُورْجَانُ شَجِيعُ الزَّمَانِ	وَتَفَزَّعُ أَسَدُ الشَّرِّ مِنْ خِيَالِي
مَلَكْتُ الْقَلَاعَ وَصِدْتُ السَّبَاعَ	وَكُلُّ الْفَوَارِسِ تَخْشَى قِتَالِي
فَيَا جَمْرَتَانُ إِذَا لَمْ تَغِيْقُ	يَقُولِي فِدْوَنُكَ بَارِزْنَا لِي

فلما سمع الجمرتان كلامه حمل عليه بقلب قوي وتضاربا بالسيف  
حتى ضجت منهم الصفوف وقطاعنا بالرماح وكثر بينهما الصياح \*  
ولم يزالا في حرب و قتال حتى فات العصر وقد ولى النهار \* ثم هجم  
الجمرتان على القورجان وضربه بالعمود على صدره فאלقاء على الارض  
مثل جذع النخلة \* فكتفه المسلمون وسحبوه بحبل مثل الجمال \* فلما  
نظرت الكفار الى سيدهم اسيرا اخذتهم حمية الجاهلية فحملوا  
على المسلمين يريدون خلاص مولاهم \* فقا بلتهم ابطال المسلمين  
وتركتهم على الارض مطروحين \* وولى بقيتهم هاربين وللنجاة  
طالبين والسيف في قفاهم له طنين \* فلم يزالوا خلفهم حتى شقتوهم  
فى الجبال والقفار \* ثم رجعوا عنهم الى الغنيمة وكانت شيا كفيرا  
من خيل وخيام وغيرهما \* وقد غنموا غنيمة يالها من غنيمة \* ثم

توجهوا وعرض الجمرقان الاسلام على القورجان وهدده وخونه فلم  
يسلم \* فقطعوا رقبته وحملوا رأسه على رمح \* ثم رحلوا قاصدين  
مدينة عمان \* واما ما كان من امر الكفار فانهم اخبروا الملك بقتل  
ولده و هلاك العسكر \* فلما سمع الجند هذا الخبر ضرب بتاجه  
الارض ولطم على وجهه حتى طلع الدم من منخريه ووقع على الارض  
مغشيا عليه \* فرشوا على وجهه ماء الورد فافاق وصاح على وزيره \*  
وقال له اكتب الكتب الى جميع النواب وأمرهم ان لا يتركوا ضارب سيف  
ولا طاعنا برمح ولا حامل قوس الاوياً تون بهم جميعا \* فكتب الكتب  
وارسلها مع السعاة فتجهز النواب وساروا في عسكر جرار قدره مائة  
الف وثمانون الفا \* فهيئوا الخيام والجمال وجياد الخيل \* وازادوا  
ان يرحلوا واذا بالجمرقان وسعدان الغول قد اقبلا في سبعين الف  
فارس كائهم ليوث عوايس \* وكل منهم في الحديد غاطس \* فلما  
نظر الجند الى المسلمين قد اقبلوا فرح وقال وحق الشمس ذات  
الانوار ما ابقى من الاعداء ديارا ولا من يرد الاخبار \* واخرب العراق  
وأخذ ثأر ولدي الفارس المغوار ولا تبرد لي نار \* ثم التفت الى عجيبي  
وقال له يا كلب العراق هذه جلبتك التي جلبتها لنا \* فانا وحق  
معبودي ان لم انتصف من عدوي لا قتلنك اشر قتلة \* فلما سمع  
عجيبي هذا الكلام اغتم غما شديدا وصار يلوم نفسه \* ثم صبر حتى  
نزل المسلمون ونصبوا خيامهم واظلم الليل وكان منعز لاعدائهم  
الخيام مع من بقي من عشيرته \* فقال لهم يا بني عمي اعلموا انه لما  
اقبلت المسلمون فرغت منهم انا والجند غاية الفزع \* وقد علمت  
انه لم يقدر ان يحميني من اخي ولا من غيره \* والرأي عندي ان  
ترحلوا بنا اذا نامت العميون ونقص الملك يعرب بن قحطان \* لانه

اكثر جندا و اقوى سلطانا \* فلما سمح قومه هذا الكلام قالوا هذا هو الصواب فامرهم ان يوقدوا النار على ابواب الخيام و يرحلوا في حندس الظلام \* ففعلوا ما امرهم به و ساروا فمما اصبحوا حتى قطعوا بلادا بعيدة \* ثم اصبح الجبلند ومائتان وستون الف مدرع غاطسين في الحديد و الزرد النضيد \* ودقوا كؤوس الحرب واصطفوا للطعن و الضرب \* وركب الجمرقان و سعدان في اربعين الف فارس ابطال شداد تحت كل علم الف فارس شداد جباد مقدمون فى الطراد \* فاصطف العسكران و طلبا الضرب و الطعان و سحبوا السيوف و اسنة الممران لشرب كأس المنون \* وكان اول من فتح باب الحرب سعدان وهو كأنه جبل صوان او من مرده الجبان \* فبرز له بطل من الكفار فقتله ورماه فى الميدان و صاح على اولاده و غلمانه \* وقال اشعلوا النار و اشروا هذا القتل ففعلوا ما امرهم به \* و قدموه له مشويا فاكله و نهش عظمه و الكفار اتفون ينظرون اليه من بعيد \* فقالوا يا لشمس ذات الانوار و فزعوا من قتال سعدان \* فصاح الجبلند في قومه وقال اقتلوا هذا القر فان فنزل له مقدم من الكفار فقتله سعدان \* ولم يزل يقتل فارسا بعد فارس حتى قتل ثلثين فارسا \* فعند ها توقف الكفار اللثام عن قتال سعدان و قالوا من يقاتل الجبان والغيلان \* فصاح الجبلند وقال تحمل عليه مائة فارس و تأنيبي به اسيرا او قتिला \* فبرز مائة فارس و حملوا على سعدان و تصدوه بالسيوف والسنان \* فللقاهم بقلب اقوى من الصوان وهو يوحد الملك الديان الذي لا يشغله شان عن شان \* وقال الله اكبر و ضرب فيهم بالسيف حتى القى رؤسهم فما جال فيهم غير جولة واحدة فقتل منهم اربعة و سبعين \* و هرب الباني فصاح الجبلند على عشرة مقدمين تحت كل مقدم

الف بطل و قال لهم ارموا جواده بالنبل حتى يقع من تحتة فاقبضوه باليد \* فحمل على سعدان عشرة آلاف فارس قتلوا هم بقلب قوي فنظر الجمرقان والمسلمون الى الكفار وقد حملوا على سعدان فكبروا وحملوا عليهم \* فما وصلوا الى سعدان حتى قتلوا جواده واخذوه اسيرا ولم يزلوا حاملين على الكفار حتى اظلم النهار وعميت الابصار \* ورز السيف البتار وثبت كل فارس مغوار ولحق الجبان الانبهار \* وبقيت المسلمون في الكفار كالشامة البيضاء في الثور الاسود وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السابعة والاربعون بعث السثمائة

قلت بلغني ايها الملك السعيدان الحرب اشتد بين المسلمين والكفار حتى صارت المسلمون في الكفار كالشامة البيضاء في الثور الاسود \* ولم يزلوا في ضرب واصطدام حتى اقبل الظلام واقتربوا من بعضهم \* وقد قتل من الكفار خلق كثير مالها عدد \* ورجع الجمرقان وقومه وهم في غاية الحزن على سعدان ولم يطب لهم طعام ولا منام \* وتفقدوا قومهم فوجدوا المقتول منهم دون الف \* فقال الجمرقان يا قوم اني ابرز في حومة الميدان ومقام الحرب والطعان واقتل ابطالهم واسبي عيالهم واخذ هم اسارى \* واندي بهم سعدان باذن الملك الديان الذي لا يشغله شأن عن شأن \* فطابت تلويهم وفرحوا ثم تفرقوا الى خيامهم \* واما الجبلند فانه قام ودخل سرادقه وجلس على سرير ملكه ودارت تومته من حوله ودعا بسعدان فاحضره بين يديه \* فقال له يا كلبا كلب ويا اقل العرب ويا حمال الحطب من قتل ولدي القورجان شجاع الزمان قاتل الاقران ومجندل

الابطال \* قال له سعدان قتلنا الجهمرقان مقدم عسكر الملك غريب سيد  
الفرسان وانا شويته واكلته وكنت جيعان \* فلما سمع الجبلند كلام  
سعدان صارت عيناه في ام رأسه وامر بضرب رقبته \* فأتى السيف  
بهمته وتقدم لسعدان فعند ذلك تمطع سعدان في الكتاف فقطعه  
وهم على السيف وخطف السيف منه وضربه فرمى رأسه \* وقصد  
الجبلند فرمى روحه عن السرير وهرب فوقع سعدان في الحاضرين  
فقتل منهم عشرين من خواص الملك وهرب باقي المقدمين \*  
وارتفع الصباح في عسكر الكفار وهجم سعدان على الحاضرين  
من الكفار \* وضرب فيهم يميننا وشمالا \* فعند ذلك تفرقوا من بين  
يديه فاخلوا له الزقاق ولم يزل سائرا يضرب في العدا بالسيف \* حتى  
خرج من الخيام وقصد خيام المسلمين \* وسمع المسلمون ضجيج  
المكفار فقالوا لعلهم جاءتهم نجدة \* فبينما هم باهتون واذا بسعدان  
تدا قبل عليهم ففرحوا بقدمه فرحا شديدا \* وكان اكثرهم به  
فرحا الجهمرقان فسلم عليه وسلمت عليه المسلمون وهنوه بالسلامة  
هذا ما كان من امر المسلمين \* واما ما كان من امر الكفار فانهم  
رجعوا وهم وملكهم الى السراق بعد رواح سعدان \* فقال لهم الملك  
يا قوم وحق الشمس ذات الانوار وحق ظلام الليل ونور النهار  
والكواكب السيار \* ما كنت اظن ابي اسلم من القتل في هذا النهار \*  
ولوقعت في يده لاكنى ولاكنت اسوي عنده قمحا ولا شعيرا  
ولاحبة من الحبوب \* فقالوا يا ملك ماراينا من يعمل مثل هذا  
الغول \* فقال لهم يا قوم اذا كان في غد فاحملوا عددكم واركبوا  
خيولكم ودوسوهم تحت حوافر الخيل \* واما المسلمون فانهم  
اجتمعوا وهم فرحون بالنصر وخلاص سعدان الغول \* فقال الجهمرقان

عدا في الميدان اريكم فعلي وما يلحق بمثلي وحق التحليل ايواهم  
لاقتلهم اشنع القتلات ولا ضربين فيهم بالبتار حتى يتحيز فيهم  
كل فهم \* ولكن قد نويت اني احمل على الميمنة والميسرة فاذا رأيتموني  
قد هجمت على الملك تحت الاعلام فا حملوا خلفي بالا هتمام ليقتضي  
الله امرا كان مفعولا \* وبات الفريقان بتحا رصان حتى طلع النهار وبانت  
الشمس للنظار \* وركب الفريقان اسرع من لمحمة العين وصاح غراب  
البين ونظروا بعضهم بالعين \* واصطفوا للحرب والقتال \* فاول من فتح  
باب الحرب الجمرقان فجال وصال وطلب النزال \* فاراد الجلندان  
يحمل بقومه واذا بغبار قد ثار حتى سد الاقطار واطلم النهار وضربته  
الرياح الاربعة فتمزق وتقطع \* وبان من تحته كل فارس ادرع وبطل  
سميدع وسيوف تقطع \* ورماح تصدع ورجال كانهم السباع لا تخاف  
ولا تجزع \* فلما نظر العسكر ان الغبار امسكوا عن القتال وارسلوا  
من يكشف لهم الاخبار ومن اي قوم هو لاء القادمون المثيرون  
لهذا الغبار \* فسار السعاة وعبروا تحت الغبار وغابوا عن الابصار ثم  
عادوا بعد ساعة من النهار \* فاما ساعي الكفار فانه اخبرهم ان هو لاء  
القادمين طائفة من المسلمين وملكهم غريب \* واما ساعي المسلمين  
فانه رجع واخبرهم بمجيء الملك غريب وقومه ففرحوا بقدومه \*  
ثم انهم هاقوا خيلهم ولاقوا ملكهم ونزلوا وقبلوا الارض بين يديه  
وسلموا عليه \* وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثامنة والاربعون بعد الستائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان عسكر المسلمين لما حضر لهم  
الملك غريب فرحوا فرحا شديدا وقبلوا الارض بين يديه وسلموا عليه

وداروا حوله \* فرحب بهم وفرح بسلا متهم ووصلوا الخيام ونصبوا له  
السراقات والاعلام وجلس الملك غريب على سرير ملكه وازباب  
دولته من حوله \* فحكوا له جميع ما جرى لسعدان \* واما الكفار  
فانهم اجتمعوا يفتشون على عجيبي فلم يجدوه بينهم ولا في خيامهم  
فاخبروا الجلند بن كركر بهروبه \* فقامت عليه القيمة وعص على  
اصبعه \* وقال وحق الشمس ذات الانوار انه كلب غدار هرب مع قومه  
الاشرا في البراري والقفار \* ولكن ما بقي يدفع هذه الاعداء الا  
القتال الشديد فشدوا عزمكم وقوا واثلواكم واحذروا من المسلمين \*  
واما الملك غريب فانه قال لقومه شدوا عزمكم وقوا قلوبكم  
واستعينوا بربكم واسألوه ان ينصركم على عدوكم \* فقالوا يا ملك  
سوف ننظر ما نفعل في حومة الميدان ومقام الحرب والطعان \* وبات  
الطاغوتان حتى اصبح الصباح وضاء بنوره ولاح \* واشرفت الشمس  
على رؤس الرين والبطاح \* فصلى غريب ركعتين على مله ابراهيم  
الخليل عليه السلام ثم كتب مكتوباً وارسله مع اخيه سهيم الى الكفار \*  
فلما وصل اليهم قالوا له ما تريد قال لهم اريد الحاكم عليكم \* فقالوا  
له قف حتى نشاوره عليك فوقف ثم شاوروا عليه الجلند واخبروه  
برسوله \* فقال علي به فاحضروه بين يديه فقال له من ارسلك \* قال  
الملك غريب الذي حكمه الله علي العرب والعجم فخذ كتابه ورد  
جوابه \* فاخذ الجلند الكتاب ففكه وقرأه \* فوجد فيه بسم الله الرحمن  
الرحيم \* الرب القديم الواحد العظيم الذي هو بكل شيء عليم \* رب نوح  
وصالح وهودو ابراهيم \* ورب كل شيء والسلام على من اتبع  
الهدى وخشي عواقب الردى \* واطاع الملك الاعلى واتبع طريق  
الهدى واختار الاخرة على الاولى \* اما بعد يا جلند فانه لا يعبد الا الله

الواحد القهار خالق الليل والنهار والفلک الدوار \* وارسل الانبياء  
 الابرار واجرى الانهار ورفع السماء وبسط الارض وانبث الاشجار \*  
 ورزق الطير في الاوكار ورزق الوحوش في القفار \* فهو الله العزيز  
 الغفار الحليم الستار الذي لا تدكه الابصار مكور الليل  
 على النهار \* الذي ارسل الرسل وانزل الكتب \* واعلم يا جلند  
 انه لادين الادين ابراهيم الخليل فاسلم تسلم من  
 السيف بنار وفي الأخرة من عذاب النار \* وان ابنت الاسلام  
 قابشر بالدار وخراب الديار وتطع الأتار \* وارسل اليّ الكلب  
 عجيبا لأخذ ثأري وامي \* فلما قرأ الجلند الكتاب قال لسهيم قل  
 لمولاك ان عجيبا هرب هو وقومه وما ندري اين ذهب \* واما الجلند  
 فلا يرجع عن دينه وغدا يكون الحرب بيننا والشمس تنصرف فرجع سهيم لآخيه  
 واعلمه بما قد جرى فباتوا حتى أصبح الصباح \* ثم اخذ المسلمون آلة  
 السلاح وركبوا الخيل القراح واعلنوا بذكر الملك القحاح \* خالق  
 الاجساد والارواح \* واعلنوا بالتكبير ودقوا طبول الحرب حتى ارتجت  
 الارض \* وتقدم كل فارس جحجاح وبطل وقاح \* ونصدوا الحرب حتى  
 ارتجت الارض \* فاول من فتح باب الحرب الجمرقان وساق جواده في  
 حومه الميدان ولعب بالسيف والنشاب حتى حير اولى الالباب \*  
 ثم صاح هل من مبارز هل من منا جز لا ياتني اليوم كسلان ولا  
 عاجز \* انا قاتل القورجان بن الجلند فمن يبرز لأخذ الثار \* فلما سمع  
 الجلند ذكر ولده صاح على قومه وقال يا اولاد الزواني ايتوني بهذا  
 الفارس الذي قتل ولدي حتى أكل لحمه واشرب دمه فحمل عليه ماء  
 بطل فقتل أكثرهم \* وهزم اميرهم فلما نظر الجلند ما فعل الجمرقان  
 صاح على قومه وقال احملوا عليه حملة واحدة فهزوا العلم



المدهش وانطبقت الامم على الامم \* وحمل غريب بقومه والجمهر قان  
وتصادم الفريقان كأنهم بحران يلتقيان \* فاعمل السيف اليماني والرمح  
حتى مزق الصدور والابدان \* ورأى الصفان ملك الموت بالعيان  
وطلع الغبار الى العنان \* وصمت الاذان وخرى اللسان واحاط الموت  
من كل مكان \* وثبت الشجاع وولى الجبان \* ولم يزلوا في حرب و  
قتال حتى ولى النهار \* ودقوا طبول الافصال واقتروا من بعضهم ورجعت  
كل طائفة الى خيامها \* وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة التاسعة والاربعون بعد الستماتة

قلت بلغني ايها الملك المعيدان الملك غريبا لما انقضى الحرب  
وافترقوا من بعضهم ورجعت كل طائفة الى خيامها وجلس على سرير  
ملكه ومحل سلطانه واصطفت اصحابه حوله قال لقومه انا جزعت من  
القهر بهروب هذا الكلب عجيبي ولا اعرف اين مضى \* وان لم الحقه  
وأخذ تأري اموت من القهر \* فتقدم اخوه سهيمن الليل وقيل الارض  
وقال يا ملك انا امضي الى عسكر الكفار واكشف خبر الكلب الغدار  
عجيبي \* فقال غريب سر وتحقق خبر هذا الخنزير فتزيا سهيمن بزي الكفار  
ولبس لبسهم فصار كأنه منهم \* ثم قصد خيام الاعداء فوجد هم نياما  
وهم سكارى من الحرب والقتال \* ولم يبق من القوم بلا نوم سوى  
الحراس \* فعبر سهيمن وهجم على السراق فوجد الملك نائما وما عنده  
احد \* فتقدم وشممه البنج الطيار \* فصار كأنه ميت وخرج فا حضر بغلا  
ولف الملك في ملاقة الفرش وحطه فوق البغل وحط فوقه الحصى  
وسار \* حتى وصل الى سراق غريب ودخل على الملك فانكره  
الحاضرون وقالوا له من انت فضحك سهيمن وكشف وجهه فعرفوه \* فقال

له غريب ما حملك يا سهيم فقال له يا ملك هذا الجلند بن كركر \* ثم  
حلّه فعرفه غريب وقال يا سهيم نبّه فاعطاه الخل والكندز فرمى  
البنج من انفه وفتح عينيه فوجد نفسه بين المسلمين \* فقال اي شيء  
هذا المنام القبيح ثم انه اطبق عينيه ونام فلكزه سهيم \* وقال له  
افتح عينيك يا ملعون ففتح عينيه وقال اين انا \* فقال سهيم انت  
في حضرة الملك غريب بن كندمر ملك العراق \* فلما سمح الجلند  
هذا الكلام قال يا ملك انا في جيرتك \* واعلم ان مالي ذنب والذي  
اخرجنا نقاتل هو اخوك ورمي بيننا وبينك وهرب \* فقال غريب  
وهل تعلم طريقه فقال لا وحق الشمس ذات الانوار ما اعلم اين  
سار \* فامر غريب بتقييده والمحافظة عليه وتوجه كل مقدم الى  
خيمته \* ورجع الجمرتان وقومه وقال يا بني عمي قصدي ان اعمل في  
هذه الليلة عملة ابيض بها وجهي عند الملك غريب \* فقالوا له افعل  
ما تشاء فنحن لامرك سامعون مطيعون \* فقال احملوا سلاحكم وانا  
معكم وخففوا خطوكم ولا تخلوا التمل يدري بكم وتفرقوا حول  
خيام الكفار \* فاذا سمعتم تكبيري فكبروا وصيحوا قائلين الله اكبر  
وتأخروا واتصدوا باب المدينة وطلب النصر من الله تعالى \* فاستعد  
القوم بالسلاح الكامل وصبروا الى نصف الليل وتفرقوا حول الكفار  
وصبروا ساعة \* واذا بالجمرتان ضرب بسيفه على ترسه وقتل الله  
اكبر فدوى الوادي \* وفعل قومه مثله وصاحوا الله اكبر حتى دوى  
لهم الوادي والجبال والرمال والتلال وسائر الاطراف فانابه الكفار  
وقد اندهشوا وقعوا في بعضهم وقد دار السيف بينهم \* وتأخر  
المسلمون وطلبوا ابواب المدينة وقتلوا البوابين ودخلوا المدينة

وملكوها بما فيها من مال وحريم \* هذا ماجرى للجمرقان \* واما الملك غريب فانه سمع الصياح بالتكبير فركب وركب العسكر عن آخرهم \* وتقدم سهيم حتى قرب من الوتعة فنظر بني عامر والجمرقان قد شنوا الغارة على الكفار واسقوهم كأس المنون فرجع واخبر اخاه بما كان \* فدعا للجمرقان ولم تزل الكفار تازلين في بعضهم بالصارم البتار باذلين جهدهم حتى طلع النهار واضاء بنوره على الانتظار \* فعند ذلك صاح غريب على قومه وقال احمّلوا يا كرام وارضوا الملك العلام \* فحملت الابوار على الفجار ولعب السيف البتار وجال الرمح الخطار في صدر كل منافق من الكفار \* وارادوا ان يدخلوا مدينتهم فخرج لهم الجمرقان وبنو عمه \* وصادروهم بين جبلين محيطين وقتلوا منهم خلقا مالههم عدد وتشتت الباقي في البراري والقفار \* وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الموفية للخمسين بعد الستائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان عسكر المسلمين لما حملوا على الكفار مزقوهم بالصارم البتار \* وتشتتوا في البراري والقفار \* ولم يزلوا خلف الكفار بالسيف حتى انتشروا في السهل والاعوار \* ثم رجعوا الى مدينة عمان ودخل الملك غريب قصر الجبلند وجلس على كرسي مملكته \* ودارت اصحابه حوله ميمنة وميسرة فدعا بالجبلند فاسرعوا اليه واحضروه بين يدي الملك غريب \* فعرض عليه الاسلام فابى فامر بصلبه على باب المدينة ثم رموه بالنبال الى ان صار مثل القنفذ \* ثم ان غريبا خلع على الجمرقان وقال له انت صاحب البلد وحاكمها وصاحب ربطها وحلها \* فانك فتحتها بسيفك ورجالك فقبل

الجمرتان رجل الملك غريب وشكره ودعاه يوم النصر والعز والنعم \*  
 ثم ان غريبا فتح خزائن الجند ونظر الى ما فيها من الاموال \*  
 وبعد ذلك فرق على المقدمين والرجال اصحاب الرايات والقتل \*  
 و فرق على البنات والصبيان و صار يفرق من الاموال مدة عشرة ايام \*  
 ثم انه بعد ذلك كان نائما في بعض الليالي فرأى في منامه رؤيا هائلة  
 فانتبه فزعا مرعوبا \* ثم نبه اخاه سهيما و قال له اني رأيت في منامي  
 اننا في وادى ذلك الوادي مكان متسع \* وقد انقض علينا من  
 الطير جارحتان لم ار في عمري اكبر منهما ولهما سيقان مثل الرماح  
 وقد هجما علينا ففزعنا منهما فهذا الذي رأيته \* فلما سمع سهيم  
 هذا الكلام قال يا ملك هذا عدوكبير فاحترص على نفسك منه  
 فلم يتم غريب بقیة الليل \* فلما اصبح الصباح طلب جواده وركبه فقال له  
 سهيم الى اين تذهب يا اخي \* فقال اصبحت ضيق الصدر فقصدي ان  
 اسير عشرة ايام حتى ينشرح صدري \* فقال له سهيم خذ معك الف بطل  
 فقال غريب لا اسير الا انا وانت لا غير \* فعند ذلك ركب غريب وسهيم  
 وقصدا الى ودية والمروج \* ولم يزالا سائرين من واد الى واد ومن  
 مرج الى مرج \* حتى عبرا على واد كثير الاشجار والاثمار والانهار  
 فأتى الاثمار \* اطمارة تغرد بالالحان على الاغصان والهازير يرجع بطيب  
 الالحان \* والقمرى قد ملأ بصوته المكان والبلبل بحسه يوقظ الرسنان \*  
 والشحور كانه انسان والفاخت والمطوق تجاور بهما الدرة با فصيح  
 لسان \* والاشجار في اثمارها من كل ما كؤل وفاكهه زوجان \* فاعجبهما  
 ذلك الوادي فالكلام من اثماره و شربا من انهارة و تعدا تحت ظل اشجاره \*  
 فغلب عليهما النعاس فناما وسبحان من لا ينام \* فبينما هما نائمين  
 واذا بهما ردين شديدين قد انقضا عليهما و حط كل واحد منهما

أحدُهما على كاهله وارتفعا الى اعلا الجو حتى صارا فوق الغمام \* فانتبه  
سهيم و غريب فوجدا انفسهما بين السماء والارض \* ونظرا الى  
من حملا هما واذا هما ماردان رأس احد هما رأس كلب ورأس الأخر  
رأس قرد وهو كالنحلة السحوق ولهما شعر مثل اذنان الخيل ومخالب  
مثل مخالب السباع \* فلما نظر غريب وسهيم الى تلك الحال قالا  
لا حول ولا قوة الا بالله \* وكان السبب في ذلك ان ملكا من ملوك  
الجن اسمه مرعش وكان له ولد اسمه صاعق يحب جارية من الجن  
اسمها نجمة \* وكان صاعق ونجمة مجتمعين في ذلك الوادي وهما  
في صفة طيرين \* وكان غريب وسهيم نظرا الى صاعق ونجمة فظنا  
هما طائرين فرميا هما بنشاب فلم يصب الا صاعقا فسال دمه  
فحزنت نجمة على صاعق وخطفته وطارث خوفا ان يصيبها ما  
اصاب صاعقا ولم تزل طائرة به حتى رمته على باب قصر ابيه فحملة  
البوايون حتى رموه قدام ابيه \* فلما نظر مرعش الى ولده ورأى النملة  
في ضلعه قال واولداه من فعل بك هذه الفعالة حتى اخرج دياره  
واعجل دماره ولو كان اكبر ملوك الجن \* فعند ذلك فتح عينيه وقال  
يا ابت ما قتلني الا رجل من الانس بوادي العيون \* فما فرغ من كلامه  
حتى طلعت روحه فطم ابوه حتى طلع الدم من فيه \* وصاح على  
ماردين وقال لهما سيرا الى وادي العيون وايتياني بكل من فيه \*  
فصار الماردان حتى وصلا الى وادي العيون \* فرأيا غريبا وسهيم  
نائمين فخطفاهما ومارا بهما حتى وصلا هما الى مرعش \* فلما انتبه  
سهيم وغريب من نومهما وجدا انفسهما بين السماء والارض \* فقالا  
لا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم وادرك شهر زاد الصباح  
فسكتت عن الكلام الهـ

## فلما كانت الليلة الحادية والخمسون بعد المائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان الماردين لما خطفا غريبا وسهميا  
 جاء ابهما الى مرعش ملك الجن \* ولما وضعاهما قدام مرعش وجداه  
 جالسا على كرسي مملكته وهو كالجبل العظيم وعلى جثته اربعة رؤس  
 رأس سبع ورأس فيل ورأس نمر ورأس فهد فقدم غريبا وسهميا  
 قدام مرعش \* وقال يا ملك هذان اللذان وجدناهما في وادي  
 العيون فنظر اليهما بعين الغضب وقد شخر ونخر وطار من انفه  
 الشرر وقد خاف منه كل من حضر \* وقال يا كلاب الانس قتلتما ولدي  
 واوقدتما النار في كبدي \* فقال غريب ومن هو ولدك الذي  
 قتلناه ومن هو الذي نظر ولدك \* فقال اما كنتما انتما في وادي  
 العيون ونظرتما ولدي في صفة طير ورميتهما بعود نشاب فمات \*  
 فقال غريب انا لا ادري من قتلناه وحق الرب العظيم الواحد القديم \*  
 الذي هو بكل شيء عليم وحق الخليل ابراهيم ما رأينا طيرا ولا  
 قتلنا وحشا ولا طيرا \* فلما سمع مرعش كلام غريب حين حلف بالله  
 وعظمته ونبيه الخليل ابراهيم علم انه مسام \* وكان مرعش يعبد  
 النار دون الملك الجبار \* فصاح على قومه وقال ايتوني بربتي فاتوه  
 بتنور من ذهب فوضوه بين يديه واشعلوه بالنار ورموا عليه  
 العقاقير \* فطلع له لهيب اخضر ولهيب ازرق ولهيب اصفر فسجد له  
 الملك والحاضرون \* كل هذا وغريب وسهم يوحدان الله تعالى  
 ويكبرانه ويشهدان ان الله على كل شيء قدير \* فرفع الملك رأسه  
 فرأى غريبا وسهميا واقفين لا يسجدان \* فقال يا كلبان ما لكم  
 لا تسجدان \* فقال غريب ويا ملكم يا ملاعين ان السجود لا يكون

الّا للملك المعبود ميرز الموجود من العدم الى الوجود \* ومنيع الماء  
من الحجر الجلمود الذي حنّ الوالد على المولود \* ولا يوصف بقيام  
ولا تعود رب نوح و صالح وهود و ابراهيم الخليل \* وهو الذي  
خلق الجنة والنار وخلق الاشجار والا ثمار \* فهو الله الواحد القهار \*  
فلما سمع مرعش هذا الكلام انقلبت عيناه في ام رأسه وصاح على  
قومه وقال كثفوا هذين الكلبين وقربوهما لربتي \* فكثفوا سهيما  
و غريبا وارادوا ان يرموهما في النار \* واذا بشرافة من شراريف  
القصر وقعت على التنور فانكسر وانطفئت النار وصارت رمادا طائرا  
في الهواء \* فقال غريب الله اكبر فتح ونصر وخذل من كفر الله اكبر  
طلى من يعبد النار دون الملك الجبار \* فعند ذلك قال الملك انك  
ساحر وسحرت ربتي حتى جرى لها هذه الحال \* فقال غريب يا مجنون  
لو كان للنار سر وبرهان كانت منعت عن نفسها ما ضرّها \* فلما سمع  
مرعش هذا الكلام هدر وزجر وسب النار وقال بحق ديني ما امتلكم  
الانبياء \* وامر بحسهما ودعا بمائة مارد و امرهم ان يحملوا الحطب  
كثيرا وان يطلقوا فيه النار ففعلوا \* والتهبت نار عظيمة ولم تزل  
مشتعلة الى الصباح \* ثم ركب مرعش على قبل في تخت من ذهب  
مرصع بالجواهر ودارت حوله قبائل الجن \* وهم اصناف مختلفة  
ثم احضروا غريبا وسهيما فلما رأيا لهيب النار استغاثا بالواحد  
القهار خالق الليل والنهار \* العظيم الشأن الذي لا تدركه الابصار  
وهو يدرك الابصار \* وهو اللطيف الخبير \* ولم يزل يتوسلان واذا  
بسحابة طلعت من الغرب الى الشرق وامطرت مثل البحر الزاخر \*  
فاطفأت النار فخاف الملك والجند ودخلوا في قصرهم \* ثم التفت  
الملك الى الوزير وارباب الدولة وقال لهم ما تقولون في هذين





اخليك تروح حتى اتملى بوجهك \* ثم دعا بماردين شديدين احدهما اسمه الكيلجان والاخر اسمه القورجان \* فلما حضر الما ردان قبلا الارض فقال لهما سيرا الى اليمن واكشفا خبر جنود هما وعساكرهما قتلا سمعا وطاعة \* ثم سارا لما ردان وطارا نحو اليمن هذا ما جرى لغريب وسهيم \* واما عسكر المسلمين فانهم اصبحوا راكبين هم والمقدمون وقصد وانصر الملك غريب لاجل الخدمة \* فقال لهم الخدام ان الملك واخاه ركبا سحرا وخرجا \* فركب المقدمون وتصدوا الاودية والجبال ولم يزلوا يقصون الاثر حتى وصلوا الى وادي العيون \* فوجدوا اعدة غريب وسهيم مرمية والجوادين يرعيان \* فقال المقدمون ان الملك فقد من هذا المكان يا لجاه الخليل ابراهيم \* ثم انهم تفرقوا ونشوا في الوادي والجبال ثلثة ايام فما ظهر لهم خبر \* فاقاموا العزاء وطلبوا السعاة وقالوا لهم تفرقوا في المدائن والحصون والقلاع واكشفوا خبر ملكنا فقالوا سمعا وطاعة \* وقد تفرقوا وطلب كل واحد امليا ووصل لعجيب مع الجواسيس خبر اخيه انه فقد ولم يقعوا له على خبر ففرح عجيب بفقد اخيه غريب واستبشر \* ودخل على الملك يعرب بن قحطان وكان استجا ربه فاجاره \* واعطاه مائتي الف عملاق وسار عجيب بعسكره حتى نزل على مدينة عمان \* فخرج لهم الجمرقان وسعدان وقاتلاهم وقتل من المسلمين خلق كثير \* ودخلوا المدينة وغلقوا الابواب وحصنوا الاسوار \* ثم انبل الماردان الكيلجان والقورجان وقد نظرا المسلمين محصورين فصبرا حتى اقبل الليل \* واعملا في الكفار سيفين باترين من سيوف الجن كل سيف طوله اثنا عشر ذراعا لو ضرب به انسان حجار القصمه \* فحملوا عليهم وهما يقولان الله اكبر فتج ونصر وخلد من كفر بدين الخليل

حكاية تنال الكيليجان والقورجان مع الكفار وهزيمتهما للكفار ٣١٣

ابراهيم \* ثم انهما بطشا بالكفار واكثر فيهم القتل وخرجت النار من افواههما ومناخيرهما \* فبرز الكفار من سرايهم فظفروا الى اشياء عجيبه تقشعر منها الابدان واختبلوا وطارت عقولهم \* ثم انهم خطفوا اسلحتهم وبطشوا ببعضهم والماردان يحصدان في رقاب الكفار \* ويصيحان الله اكبر نحن غلمان الملك غريب صاحب الملك مرعش ملك الجان \* ولم يزل السيف دائرا فيهم حتى انتصف الليل وقد تخيل للكفار ان الجمال كلها غاربت \* فحملوا الخيام والنقل والمال على الجمال وقصدوا الذهاب \* وكان اولهم هروبا عجيبا وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثالثة والخمسون بعث الحمات

قالت بلغني ايها امك السعيدان الكفار قصدوا الذهاب وكان اولهم هروبا عجيبا \* ثم تداجمع المسلمون وتعجبوا من هذا الامر الذي جرى للكفار وخافوا من قبائل الجان \* ولم يزل الماردان في اقفية الكفار حتى شتتوهم في البراري والقفار \* وما سلم من الماردان سوى خمسين الف عملاق من اصل مائتي الف \* وقد قصدوا الملاحه وهم منهزمون مجروحون \* وقالوا يا عسكر ان الملك غريبا سيدكم واخاه يسلمان عليكم وهما معتضا فان عند الملك مرعش ملك الجان وعن قريب يكونان عندكم \* فلما سمع العساكر بخبر غريب وانه طيب فرحوا فرحا شديدا وقالوا لهما بشركما الله بالخير يا ارواح كراما \* ثم ان الماردان رجعا ودخلا على الملك غريب والملك مرعش فوجداهما جالسين فاخبرا هما بما جرى وما فعلا فجازياهما خيرا وقد اطمأن قلب غريب \* فعند ذلك قال الملك مرعش

## ٣١٠ حكاية تفرج غريب مع الملك مرعش مدينة يافث ابن نوح واخذه للسيف الما حق

يا اخي مرادي ان افرجك على ارضنا واريك مدينة يافث ابن نوح  
عليه السلام \* قال يا ملك افعل ما بدا لك فدعا بجوادين لهما  
وركب هو وغريب وسهم وركب معه الف مارد و ساروا كأنهم  
قطعة جبل مشقوفة بالطول \* فساروا يتفرجون على اودية و جبال حتى  
اتوا مدينة يافث بن نوح عليه السلام فخرج اهل المدينة كبسار  
و صغار و لاقوا مرعشا \* فدخل في مركب عظيم ثم انه طلع الى قصر  
يافث بن نوح و جلس على كرسي ملكه \* و هو من المرمر مشبك  
بقضبان الذهب علوه عشر درج و هو مفروش بأنواع الحرير الملون \*  
ولما وقف اهل المدينة قال لهم يا ذرية يافث ابن نوح ما كان  
يعبد اباؤكم و اجدادكم قالوا انا وجدنا اباؤنا يعبدون النار  
فتبعناهم و انت اخبر بذلك \* قال يا قوم انا رأينا النار مخلوقة من  
مخاليق الله تعالى الذي خلق كل شيء \* فلما علمت ذلك اسلمت لله  
الواحد القهار خالق الليل و النهار و الفلك الدوار الذي لا تدركه  
الابصار و هو يدرك الابصار و هو اللطيف الخبير \* فاسلموا تسلموا من  
غضب الجبار و في الآخرة من عذاب النار \* فاسلموا قلبا و لسانا  
و اخذ مرعش بيد غريب و فرجه على قصر يافث و بنائه و ما فيه  
من العجائب \* ثم دخل دار السلاح و فرجه على سلاح يافث فنظر  
غريب الى سيف معلق في وتد من ذهب \* فقال غريب يا ملك  
هذا لمن \* قال هذا سيف يافث بن نوح الذي كان يقاتل به الانس  
والجن \* صاغه الحكيم جردوم و كتب على ظهره اسماء عظيمة \* فلو  
ضرب به الجبل لهدمه و اسمه الما حق ما نزل على انسي الاصحه  
و لاجني الادمره \* فلما سمع غريب كلامه و ما ذكره في فضائل هذا

السيف قال مرادي ان انظر هذا السيف \* فقال مرعش دونك وما تريد  
فمد غريب يده و اخذ السيف و سحبه من جفيرة فسطح و دب  
الموت على حده و شعث \* وكان طوله اثني عشر شهرا و عرضه ثلثة  
اشبار فاراد غريب ان ياخذ \* فقال الملك مرعش ان كنت تقدر ان  
تضرب به فخذ \* فقال غريب نعم ثم اخذه في يده فصار في يده كالعصى \*  
فتعجب الحاضرون من الانس والجن و قالوا احسنت يا سيد الفرسان \*  
فقال له مرعش ضع يدك على هذه اللخيرة التي بحسرتها ملوك  
الارض و اركب حتى افرجك \* فركب و ركب مرعش و مشى الانس والجن  
في خد متهما و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الرابعة والخمسون بعد الستائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الملك غريبا و الملك مرعشا لما  
ركبا من مدينة يافث و الانس و الجن سائرون في خد متهما  
مشايين قصور و دور خاليات و شوارع و ابواب مذهبات \* ثم خرجا  
من ابواب المدينة و تفرجا في بساتين ذات اشجار مثمرات و انهار  
جاريات \* و اطياف ناطقات تسبح من له القدرة و البقاء و لم يزالا  
يتفرجان حتى اقبل المساء و رجعا و باتا في قصر يافث بن نوح \* فلما  
و صلا قدمت لهما مائدة فاكلا و التفت غريب لملك اللجان \* وقال  
يا ملك ان قصدي الذهاب الى قومي و جندي فلم اعلم حالهم  
بعدي \* فلما سمع مرعش كلام غريب قال له يا اخي و الله ما مرادي  
فراذك و لا اخليك تروح ا لا بعد شهر كامل حتى اتملى برؤيتك \*  
فلما قدر ان يحالفه فقعده شهرا كاملا في مدينة يافث \* ثم اكل  
و شرب و اعطاه الملك مرعش هدايا من التحف و المعادن و الجواهر

والزمرد والبلخش وحجر الماس وقطعا من ذهب وفضة \* وكذلك مسك و عنبر ومقاطع حرير منسوجة بالذهب وعمل الغريب وسهيم خلعتين من الوشي منسوجتين بالذهب \* وعمل لغريب تاجا مكللا بالدر والجوهر لا يعادل باثمان \* ثم عبي له ذلك كله في اعدال ودعا بخمسمائة مارد وقال لهم جهزوا حالكم الى السفر في غد حتى نودي الملك غريبا وسهيم الى بلاد هما قالوا سمعا وطاعة \* وباتوا على نية السفر حتى اتى وقت السفر واذا هم بخيول وطبول ونفير تصيح \* حتى ملأت الارض وهم سبعون الف مارد طيارة غواصة \* وملكهم اسمه برقان وكان لمجي هذا الجيش سبب عظيم عجيب وامر مطرب غريب سنذكره على الترتيب \* وكان برقان هذا صاحب مدينة العقيق وقصر الذهب \* وكان يحكم على خمس ثل كل قلة فيها خمسمائة الف مارد وهو وقومه يعبدون النار دون الملك الجبار \* وكان هذا الملك ابن عم مرعش وكان في قوم مرعش مارد كان اسلم نفاقا وغطس من بين قومه و سار \* حتى وصل الى وادي العقيق ودخل قصر الملك برقان وقبل الارض بين يديه ودعا له بدوام العز والانعام \* ثم اخبره باسلام مرعش فقال له برقان كيف مرق من دينه فحكى له جميع ما جرى \* فلما سمع برقان كلامه شخر ونخر وسب الشمس والقمر والنار ذات الشرر \* وقال وحق ديني لا قتلن ابن عمي وقومه وهذا الانسي ولا اترك منهم احدا \* ثم صاح على ارهاط الجن واختار منهم سبعين الف مارد وسار بهم حتى وصل الى مدينة جابرصا \* وداروا حول المدينة كما ذكرنا \* ونزل الملك برقان مقابل باب المدينة ونصب خيامه \* فدعا مرعش بمارد وقال له امض الى هذا العسكر وانظر ما يريدون وأتني عا جلا \* فمرق المارد حتى

دخل خيام برقان فتسارع اليه المردة وقالوا له من انت \* قال رسول مرعش فاخلوه وارقوه بين يدي برقان فسجد له \* وقال يا مولاي ان سيدي ارسلني اليكم لانظر خبركم \* فقال له ارجع الى سيدك وقل له هذا ابن عمك برقان اتى يسلم عليك وادرك شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام المـ

### فلما كانت الليلة الخامسة والخمسون بعد الستائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان المارد رسول مرعش لما دخل على برقان وقال له ان سيدي ارسلني اليك لانظر خبركم \* قال له ارجع الى سيدك وقل له ان ابن عمك برقان اتى يسلم عليك \* فرجع المارد الى مولاه واخبره بذلك فقال لغريب اتعبد على سريريك حتى اسلم على ابن عمي واحود اليك \* ثم ركب و سار قاصد الخيام وكان برقان عملها حيلة حتى يخرج مرعش ويقبض عليه \* ثم اوقف حوله مردة وقال لهم اذا رأيتموني حضننه فامسكوه وكنزوه فقالوا سمعنا وطاعة \* ثم بعد ذلك وصل الملك مرعش ودخل سراح بين همه فقام اليه واعتنقه \* فهجم عليه الجان وكثوه وقيدوه فنظر مرعش الى برقان وقال له ما هذه الحال \* فقال له يا كلب الجان اتترك دينك ودين آبائك واجدادك وتدخل في دين لاتعرفه \* فقال له مرعش يا ولد عمي قد وجدت دين ابراهيم الخليل هو الحق وغيره باطل \* فقال ومن اخبركم قال غريب ملك العراق وهو عندي في اعز مكان \* فقال له برقان وحق النار والنور والظل والحرور لاقتلكم واياه جميعا \* ثم سجنه \* فلما نظر غلام مرعش ملحل بمولاه ولى هاربا الى المدينة واعلم ارهاط الملك مرعش بما حصل لمولاه \* فصاحوا وركبوا

خيولهم \* فقال غريب ما الخبر فاعلموه بما جرى فصاح على سهيم \*  
 وقال له شد لي جوادا من الجوادين اللذين اعطانيهما الملك مرعش \*  
 فقال له يا اخي اتقاتل الجان قال نعم اقاتلهم بسيف ياذن بن نوح \*  
 واستعين برف الخليل ابراهيم عليه السلام فهو رب كل شيء \* وخالقه \*  
 فشد له جوادا اشعر من خيل الجن كانه حصن من الحصون \* ثم اخذ  
 آلة الحرب وخرج وركب وخرجت الارهاط وهم لابسون الدروع \*  
 وركب برقان وقومه واصطف العسكران وتقاتل الفريقان \* وكان  
 اول من فتح باب الحرب الملك غريبا فساق جواده في حومة الميدان  
 وجرده سيف ياذن بن نوح عليه السلام \* فخرج منه نور ساطع  
 انبهرت منه عيون الجن اجمعين \* ووقع في قلوبهم الرعب فلعب  
 غريب بالسيف حتى اذهل عقول الجان \* ثم نادى الله اكبر انا الملك  
 غريب ملك العراق لا دين الا لدين ابراهيم الخليل \* فلما سمع برقان  
 كلام غريب قال هذا الذي غير دين ابن عمي \* واخرجه من دينه  
 فوحق ديني لا اقعده على سريري حتى اقطع رأس غريب واخمد  
 انفاسه واراد ابن عمي وقومه الى دينهم \* ومن خالفني اهلكته  
 ثم ركب على فيل ابيض قرطاسي كانه برج مشيد وصاح عليه وضربه  
 بسنان من بولاد فغرق في لحمه \* فصرخ الفيل وقصد الميدان ومقام  
 الحرب والطعان حتى قرب من غريب \* فقال له يا كلب الانس ما  
 ادخلك ارضا حتى افسدت ابن عمي وقومه واخرجتهم من دين  
 الى دين \* اعلم ان هذا اليوم آخر ايامك من الدنيا \* فلما سمع غريب هذا  
 الكلام قال له اخسأ يا اقل الجان \* فسحب برقان حربته وهزها وضرب  
 بها غريبا فاخطأته فضره بحربة ذنية فحلفها غريب من الهواء \*  
 وهزها وارسلها نحر الفيل فدخلت في جنبه وخرجت من الجانب

الأخر فوق الفيل على الأرض تتبلا \* وارتمى برقان كأنه نخلة سحق  
فما خلاه غريب يتحرك من مكانه حتى ضربه بسيف يافث بن نوح  
على جذع رقبته صفحا فغشي عليه \* فاندفعت عليه المردة واداروا  
كتافه \* فلما نظر قومه إلى ملكهم هجموا وارادوا خلاصه \* فحمل  
عليهم غريب وحملت معه الجن المؤمنون \* فله در غريب لقدارى  
الرب المحيب واشفى العليل بالسيف المطلسم \* وكل من ضربه قصمه  
فما تطلع روحه حتى يصير فى النار مادا \* وهجمت المؤمنون  
على الجن الكافرين وترا ما يشهب النار وعم الدخان \* وغريب  
قد جال فيهم يمينا وشمالا فتفرقوا بين يديه \* وقد وصل الملك  
غريب إلى سراق الملك برقان وكان إلى جانبه الكيلجان والقورجان \*  
فصاح غريب عليهما وقال حلا مولا كما فحلاه وكسرا قيده وادرك  
شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السادسة والخمسون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك الصعيديان الملك غريبا لما صاح على  
الكيلجان والقورجان وقال لهما حلا مولا كما فحلاه وكسرا قيده \*  
فقال لهما الملك مرعش ايتياني بعدتي وجوادي الطيار \* وكان  
عند الملك جوادان يطيران فى الهواء فاعطى غريبا واحدا وبقي  
عنده واحد فاتوه به بعد ان لمس آنة الحرب \* وحمل مع غريب  
وطار بهما الجوادان وقومهما خلفهما وهما يصيحان الله أكبر الله  
أكبر \* فاجابتها الأرض والجبال والأودية والنلال \* ورجعوا من خلفهم  
بعد ان قتلوا منهم خلقا كثيرا تزيد عن ثلثين الف مارد وشیطان \*  
ودخلوا مدينة يافث وجلس الملكان على مراتب العز وطلبا برقان \*



فما وجداه لانهما حين اسراه اشتغلا عنه بالقتال وقد سبقه  
 عقريت من غلما نه فحلله ومريه على قومه \* فوجد البعض مقتولا  
 والبعض هارباً فطار به نحو السماء \* وحط على مدينة العميق وقصر  
 الذهب وجلس الملك برقان على تخت مملكته \* ووصلت اليه قومه  
 الذين فضلوا من الفتل فدخلوا عليه وهنوه بالسلامة \* فقال يا قوم  
 وامن السلامة وقد قتل عسكري واسروني وخرقوا حرمتي بين قبائل  
 الجان \* فقالوا يا ملك مادامت الملوك تصيب وتصاب \* قال لهم لا بد  
 من ان أخذ ثأري واكشف عاري والا ابقى معيرة بين قبائل  
 الجان \* ثم انه كتب الكسب وارسل الى قبائل الحصون فاتوه مذ عنين  
 مطيعين \* فتفقد هم فوجد هم ثلثمائة الف وعشرين الفا من المردة  
 الجبارين والشباطين \* فقالوا اي حاجة لك نقال خذوا اهبتكم للسفر  
 بعد ثلثة ايام فقالوا سمعا وطاعة \* هذا ما كان من امر الملك برقان \*  
 واما ما كان من امر الملك مرعش فانه لما رجع وطلب برقان ولم  
 يجده صعب عليه \* وقال لو كنا حفظناه بمائة مارد ما كان يهرب \* ولكن  
 اين يروج منا \* ثم قال مرعش لغريب اعلم يا اخي ان برقان غدار ما يقعد  
 عن اخذ النار ولا بدان يجمع ارهاطه ويأتوا الينا \* وانا قصدي ان  
 الحقه وهو ضعيف على اثر هزيمته \* فقال غريب هذا هو الرأي الصواب  
 والامر الذي لا يعاب \* ثم قال مرعش لغريب يا اخي خل المردة  
 يوصلونكم الى بلادكم \* واتركوني اجاهد الكفار حتى تخف عني  
 الاوزار \* فقال غريب لا وحق الحليم الكريم الستار ما اروح من هذه الديار  
 حتى افني جميع الجان الكفار \* ويعجل الله بارواحهم الى النار وبئس  
 القرار ولا ينجوا من يعبد الله الواحد القهار \* ولكن ارسل سهيما  
 الى مدينة صمان لعله يشفي من المرض \* وكان سهيم ضعيفا

فصاح مرعش على المردة \* وقال لهم احملوا سهيما وهذه الاموال  
والهدايا الى مدينه عمان فقالوا اسمعنا وطاعة \* فحملوا سهيما والهدايا  
وقصدوا بلاد الانس \* ثم كتب مرعش الكتب الى حصونه وجميع  
عماله فحضروا فكانت عدتهم مائه الف وستين الفا \* فتجهزوا وصاروا  
قاصدين بلاد العقيق وقصر الذهب فقطعوا في يوم واحد مسيرة  
سنة \* ودخلوا واديا فنزلوا فيه للراحة وباتوا حتى اصبح الصباح وارادوا  
ان يرحلوا واذاً بطلائع الجان قد طلعت والجن قد صاحت والتقى  
العسكران في ذلك الوادي \* فحملوا على بعضهم وقد وقع القتل  
بينهم واشتد النزال وعظم الزلزال وساءت الاحوال \* وجاء الجند  
وذهب المحال \* وبطل القيل والقال \* ونصرت الاعمار الطوال \* وصارت  
الكفرة في الذل والخيال \* وحمل غريب وهو يوحى الواحد المعبود  
المتعال \* فقطع الرقاب وقد ترك الرأس مد حرجة على التراب \*  
فما امسى المساء حتى قتل من الكفار نحو سبعين الفا \* فعند ذلك  
د فراكوس الانفصال وانفرتوا من بعضهم \* وادرك شهر زاد الصباح  
فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السابعة والخمسون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان العسكرين لما انفصلا من بعضهما  
وافترقا نزل مرعش وغريب في خيامهما بعد ان مسحوا سلاحهما \* ثم  
حضر العشاء فاكلوا وهنبا بعضهما بالسلامة وقد قتل منهم اكثر من  
عشرة آلاف مارد \* واما برقان فانه نزل في خيامه وهو ندمان على  
من قتل من الاعوان \* وقال ياتوم ان تعدنا فقاتل هذا القوم ثلثة  
ايام اخبرنا عن اخرنا فقالوا وما نفعل يا ملك قال نهجم عليهم في ظلام

٣٢٢ حكاية قتال عسكر غريب وبرقان وغلبة عسكر غريب على عسكره

الليل و هم نيام فما يمقي منهم من يرد الاخبار \* فخذوا اهبتكم  
و اهجروا على اعدائكم واحملوا حملة رجل واحد فقالوا سمعا وطاعة \*  
ثم انهم تجهزوا للهجوم وكان فيهم مارد اسمه جندل وكان قلبه  
لان للاسلام \* فلما نظر الكفار وما عزموا عليه مرق من بينهم ودخل  
على مرعش والملك غريب واخبرهما بمادبر الكفار \* فالتفت مرعش  
لغريب وقال له يا اخي ما يكون العمل \* فقال الليلة نهجم على  
الكفار ونشتهم في البراري والغفار بقدره الملك الجبار \* ثم دعا  
بالمقدمين من الجان وقال لهم احملوا انه حرككم انتم و قومكم  
فاذا اسبل الظلام فانسلوا على اعدائكم مائة بعد مائة \* وخلوا الخيام  
خاليات و اكنموا بين الجبال \* فاذا رأيتم الاعداء صاروا بين الخيام  
فاحملوا عليهم من سائر الجهات \* وقبوا عزمكم واعتمدوا على ربكم  
فانكم تنصرون و ها انا معكم \* فلما جاء الليل هجموا على الخيام  
وقد استعانوا بالنار والنور \* فلما وصلوا بين الخيام هجمت المؤمنون  
على الكفار وهم يستعينون برب العالمين \* ويقولون يا ارحم الراحمين  
يا خالق الخلق اجمعين \* حتى تركوهم حصيدا خامدين \* فما اصبغ  
الصباح \* الا و الكفار اشباح بلا ارواح والذين فضلوا طلبوا البراري  
والبطاح \* ورجع مرعش وغريب وهم منصورون مؤيدون \* ونهبوا  
اموال الكفار و باتوا حتى اصبغ الصباح \* و ساروا غالبين مدينة العقيق  
وقصر الذهب \* و اما برقان فانه لما دار العرب عليه وقتل اكثر قومه  
في ظلام الليل ولى هاربا مع من بقي من قومه \* حتى وصل الى  
مدينته ودخل قصره واجمع ارباطه \* وقال لهم باتوم من كان عنده  
شيء فليأخذه ويلحقني في جبل قاف عند الملك الازرق صاحب  
العصر الابلق فهو الذي يأخذ ثأرنا \* فاخذوا حريمهم و اولادهم

### العقيق وقصر الذهب

واموالهم ووصلوا جبل قاف \* ثم وصل مرعش وغريب الى مدينة العقيق وقصر الذهب فرجدوا الابواب مفتوحة وليس فيها من يخبر بخبر \* فدخل مرعش غريبا يفرجه على مدينة العقيق وقصر الذهب \* وكان اساسات سورها من الزمرد وبابها من العقيق الاحمر بمسامين من الفضة \* وسقوف بيوتها وقصورها العود والصندل فمشوا وتفرقوا في شوارعها وازقتها حتى وصلوا الى قصر الذهب \* ولم يزالوا يدخلون من دهليز الى دهليز واذا هم ببناء من البلخش الملوكي ورخامه زمرد وياقوت \* ودخل مرعش وغريب في القصر فاند شها من حمه \* ولم يزالا يدخلان من موضع الى موضع حتى قطعا سبعة دهاليز \* فلما وصلوا الى داخل القصر واذا هما بأربعة لواوين كل ليوان لا يشبه الآخر \* وفي وسط القصر فسقية من الذهب الاحمر وعليها صور سباع من الذهب والماء يجري من افواهها فظفر اشيا يحير الافكار \* والليوان الذي في الصدر مفروش بالبسط المنسوجة بالحرير الملون \* وفيه كرسيان من الذهب الاحمر مرصعان بالدر والجواهر \* فعند ذلك تعد مرعش وغريب على كرسي بركان وعملا في قصر الذهب موكبا عظيما \* وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثامنة والخمسون بعد الستائة

قالت بلغني ايها الملك الصعيد ان مرعشا وغريبا جلها على كرسي بركان وركبا موكبا عظيما \* وبعد ذلك قال غريب لمرعش اي شي دبرت من الرأي \* قال يا ملك الانس قد ارسلت مائة فارس يكشفون لي خبر بركان في اي مكان هو حتى نسير خلفه \* ثم تعدا في قصر

الذهب ثلثة ايام حتى وصل المردة ورجعوا اخبروا ان برقان سار الى جبل قاف واستجار بالملك الازرق فاجاره \* فقال مرعش لغريب ما تقول يا اخي قال ان لم نهجم عليهم يهجموا علينا \* ثم امر مرعش وغريب العسكر ان يأخذوا الالهبة للسفر بعد ثلثة ايام فاصحوا احوالهم وازادوا ان يرحلوا \* واذا هم بالمردة الذين اوصلوا سهيما والهدايا قد اقبلوا على غريب وقبلوا الارض نسألهم عن قومه \* فقالوا له ان اخاك عجيبا لما هرب من الوفعة ذهب الى يعرب بن قحطان وقصد بلاد الهند ودخل على ملكها \* وحكى له ماجرى له من اخيه واستجار به فاجاره \* و ارسل كنبه الى جميع عماله فاجتمع عسكر مثل البحر الزاخر ماله اول من آخر وهو عازم على خراب العراق \* فلما سمع غريب كلامه قال تعست الكفار فان الله تعالى ينصر الاسلام وسوف اريهم ضربا وطعانا \* ثم قال مرعش با ملك الانس وحق الاسم الاعظم لا بد ان امومعك الى ملكك واهلك اعدائك وابلغك منك فشكره غريب و بانوا على نية الرحيل الى ان اصبح الصبح \* فرحلوا وساروا قاصدين جبل قاف ومشوا يومهم وبعد ذلك ساروا قاصدين القصر الا بلى ومدينة المرمر \* وكانت هذه المدينة مبنية بالحجارة والمرمر بناها بارق بن قانع ابو الجن \* وبنى القصر الابلق وسمي بذلك لانه مبني بطوبه من قضة وطوبه من ذهب \* ما بني مثله في سائر الاقطار \* فلما قربوا من مدينة المرمر وبقي بينهم وبينها نصف يوم نزلوا للراحة \* فارسل مرعش من يكشف له الاخبار فغاب الساعي ثم عاد \* وقال له يا ملك ان في مدينة المرمر من ارهاط الجن عدد اوراق الشجر وطر المطر \* فقال الملك مرعش اي شيء يكون

العمل يا ملك الانس \* يقال غريب يا ملك اتسم قومك اربعة اتصم  
يدورون حول العسكر \* ثم يقولون الله اكبر وبعدان يصيحوا با لتكبير  
يتأخرون عنهم ويكون ذلك الامر في نصف الليل وانظر ما يجري  
بين قبائل الجان \* فاحضر مرعش قومه وفرتهم مثل ما قال غريب  
فحملوا سلاحهم وصبروا حتى اقتصف الليل \* فماروا حتى داروا  
حول العسكر وصاحوا الله اكبر يائدين الخليل ابراهيم عليه السلام \*  
فانتبه انكفار مرعوبين من هذه الكلمة وخطفوا سلاحهم ووثقوا  
في بعضهم حتى لاح الفجر \* وقد فني اكثرهم وبقي اقلهم \* فصاح غريب  
على الجن المؤمنين وقال احملوا على من بقي من الكافرين \* وها  
انا معكم والله ناصركم فحمل مرعش وصحبته غريب وجرد غريب سيفه  
الملاحق الذي من سيوف ايجن \* فجدع الانوف ولوح القحوف وهزم الصفوف  
وقد ظفر ببرقان وضربه فاعدمه الحيوة ونزل مختصبا بدمائه  
ثم فعل بالملك الازرق كذلك \* فلما اضحى النهار لم يبق من الكفار  
ديار ولا من يرد الاخبار \* ودخل مرعش وغريب القصر الابلق فرأيا  
حيطانه طوية من ذهب وطوية من فضة واعتابه من البلور وهو معقود بالزمرد  
الاخضر وفيه فسقية وشاخر وان مفرش بالحريز المزركش بشرائط الذهب  
المرصع بالجواهر \* ووجد الاموال لانحصى ولا توصف \* ثم دخلا قاعة  
الحريم فوجدوا فيها حربا طربفا نظيفا \* فنظر غريب الى حريم الملك  
الازرق فرأى في بناته بنتا ما رأى احسن منها \* وعليها بدلة تساوي  
انف دينار وحولها مائة جارية ترفع اذ يالها بكلايب من الذهب  
وهي مثل القمر بين النجوم \* فلما رأى غريب هذه البنت طاش عقله وحار \*  
فقال لبعض تلك الجوارى من تكون هذه الجارية فقالوا له هذه كوكب الصباح  
بنت الملك الازرق \* وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

٣٢٦ حكاية دخول مرعش وغريب في القصر الابلق ورؤية غريب  
لكوكب الصباح بنت الملك الازرق وتزوجه اياها

### فلما كانت الليلة التاسعة والخمسون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان غريبا لما سأل بعض الجوّاري \*  
وقال من هذه الجارية فقالوا له هذه كوكب الصباح بنت الملك الازرق \*  
فالتفت غريب للملك مرعش وقال يا ملك اللجان مرادي ان اتزوج  
بهذه البنت \* فقال له الملك مرعش القصر وما فيه من الاموال والاولاد  
كسب يدك \* ولولا ان عمات الحيلة حتى اهلكت برقان والملك الازرق  
وقومهما لكانوا اهلكونا عن آخرنا \* قال لمارك واهله عبيدك فشكره  
غريب على حسن كلامه وتقدم الى البنت ونظر اليها وحقق النظر فيها  
فاحبها حبا شديدا \* ونسي فخر تاج بنت الملك سابور ملك العجم والترك  
والد يلم ونسي مهديّة \* وكانت والدّة هذه البنت بنت ملك الصين  
خطفها الملك الازرق من قصرها وانتصها فعلقت منه وجاءت بهذه  
البنت \* فمن حسننها وجمالها سماها كوكب الصباح وهي عبيدة  
الملاح \* فماتت امها وهي بنت اربعين يوما فربتها القوابل والخدام  
حتى صار لها من العمر سبع عشرة سنة \* فجرى هذا الامر وقتل ابوها  
وحبها غريب حبا شديدا وصافحها ودخل عليها من ليلته \* فوجدها  
بكرا وكانت تبغض اباها وقد فرحت بقتله \* وقد امر غريب ان يهدم  
القصر الابلق فهدموه \* وفرقه غريب على اللجان فتاب غريبا احدى  
وعشرون الف طونة من الذهب والفضة ونابه من المال والمعادن  
مالا يحصى ولا يعد \* ثم ان الملك مرعشا اخذ غريبا وفرجه على  
جبل قاف وعجائبه وماروا قاصدين حصن برقان \* فلما وصلوا اليه  
اخر بوه وتسموا امواله وماروا الى حصن مرعش فاقاموا فيه خمسة

حكاية وصول غريب قريب مد ينته واستماعه بوصول عسكر الكفار ٣٢٧

ايام وطلب غريب الروح الى بلاده \* فقال مرعش يا ملك الانس  
انا اسير في ركبك حتى اوصلك الى بلادك \* فقال غريب لا وحق الخليل  
ابراهيم ما اخليك تتعب سرى ولم اخذ من قومك سوى الكيلجان  
والقورجان \* فقال مرعش يا ملك خذ عشرة آلاف فارس من الجن  
يكونون معك في خدمتك \* فقال غريب ما اخذ الا ما اخبرتك به .  
فامر مرعش الف فارس ان يحملوا ما ناب غريبا من الغنيمة ويصحبوه  
الى ملكه \* وامر الماردين الكيلجان والقورجان ان يكونوا مع غريب  
ويطيعاه تقالا سمعا وطاعة \* ثم قال غريب للمردة احملا ما انتم المال  
وكوكب الصباح \* واراد غريب ان يرحل ويركب جواده الطيار فقال  
مرعش هذا الجواد يا اخي لا يعيش الا في ارضنا وان وصل الى ارض  
الانس مات ولكن عندي جواد بحري وما يوجد له مثيل في ارض  
العراق وجميع الافاق \* ثم امر باحضار الجواد فاحضروه فلما نظره  
غريب حال بينه وبين عقله \* ثم كبوا الجواد وحمله الكيلجان  
وحمل القورجان ما اطاعه \* ثم ان مرعشا اعتنق غريبا وبكى على فراقه  
وقال له يا اخي اذا حصل لك مالا طاعة لك به فارسل الي وانا  
أنيك بعسكر يخربون الارض وما عليها \* فشكره غريب على معرفته وحسن  
اسلامه وسار الماردان بغريب والجواد يومين و ليلة \* وقد قطعوا مسيرة  
خمسين سنة حتى قربوا من مدينة عمان فنزلوا قريبا منها ليأخذوا  
الراحة \* فالتفت غريب الى الكيلجان وقال له مروا كشف لي خبي قومي  
فسارا لما رد ثم عاد \* وقال يا ملك ان علي مدينتك عسكر القفار  
مثل البحر الزخار وقومك تقا تلهم \* وقد دقوا طبول الحرب والجمراتان  
برزلهم الى الميدان \* فلما سمع غريب هذا الكلام صاح الله  
اكبر وقال يا كيلجان شد لي الحصان وقدم عدتي والسنان \* اليوم



يظهر الفارس من الجبان في مقام الحرب والطعان \* فقام الكيليجان وقد احضر له ما طلب فاخذ هذه الحرب وتقلد بسيـف يافـث ابن نوح وركب الجواد البحري وقصد العساكر والجنود \* فقال الكيليجان والقورجان ارح قلبك ودعنا نسير الى الكفار فنشتتهم في البراري والغفار \* حتى لايبقى منهم ديار ولانا فـخ نار بعون الله العلي الجبار \* فقال لهم غريب وحق الخليل ابراهيم ما اخلـيكم تقاـتلـون الا وانا على ظهر جوادي \* وقد كان لمجي هذا العسكر سبب عجيـب وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المـ—————باح

### فلما كانت الليلة الموفية للمستين بعد الستائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان غريبا لما قتل للكيليجان هروا كشفلي خبر قومي فرجع وقال ان على مدينتك عسكرا كثيرا \* وكان السبب في مجيئهم ان عجيـبا لما اتى بعسكر يعرب بن قحطان وحاصر المسلمين وخرج الجمرقان وسعدان \* وجاء هم الكيليجان والقورجان وكسروا عساكر الكفار وهرب عجيـب \* قال يا قوم ان رجعتم الى يعرب بن قحطان وقد قتل قومه وولده \* يقول يا قوم لولا انتم ما قتل قومي وولدي فيقتلنا عن آخرنا \* والرأي عندي ان تسيروا الى بلاد الهند وندخل على الملك تركنان فياخذ بناأرنا \* فقال له قومه صرنا بارتك السارفيك فساروا انا ما وليالي حتى وصلوا الى مدينة الهند \* واستاذنوا في الدخول على الملك تركمان فاذن لعجيـب في الدخول \* فدخل وقبل الارض ودعا له بدعاء الملوك \* وقال يا ملك اجرتك النار ذات الشرور وحماك الدجا بالظلام المعتكر \* فلما نظر ملك الهند الى عجيـب قال له من انت وما تريد قال له انا عجيـب ملك العراق

وقد جاز عليّ اخي وقد تبع دين الاسلام واطاعته العباد \* وقد ملك البلاد ولم يزل يطردني من ارض الى ارض \* وها انا اتيت اليك استجيربك وبهمك \* فلما سمع ملك الهند كلام عجيب قام وقعد وقال وحق النذر لأخذن بثأرك ولا ادع احدا يعبد غير ربتي النار \* ثم انه صاح على ولده وقال له يا ولدي هيّ حالك واذهب الي العراق \* واهلك كل من فيها واربط الذين لا يعبدون النار وعدّ بهم ومثلّ بهم ولا تقتلهم \* وأنني بهم عندي حتى اصنع في هذا بهم انواعا واذ يقهم الهوان واتركهم عبرة لمن اعتبر في هذا الزمان \* ثم اخبر معه ثمانين الف مقاتل على الخيل وثمانين الف مقاتل على الزرافات \* وبعث معهم عشرة آلاف فيل كل فيل عليه تخت من الصندل مشبك بقضبان الذهب وصفائحه ومساميره من الذهب والفضة \* وفي كل تخت ستر من الذهب والزمرد \* وارسل معهم تغوث السلاح في كل تخت ثمان رجال يقاثلون بسائر السلاح \* وكان ابن الملك شجاع الزمان ماله في شجاعته نظير \* وكان اسمه عدناه وجهز نفسه في عشرة ايام وساروا مثل قطع الغمام مدة شهرين من الرمان \* حتى وصلوا مدينة عمان وداروا حولها وعجيب فرحان \* ويظن انه ينتصر وقد خرج الجمرقان وسعدان وجميع الابطال في حومة الميدان \* ودقت الطبول وصهلت الخجول واشرف على ذلك الكيليجان \* ورجع اخبر الملك غريب وركب كما ذكرنا وساق جواده ودخل بين الكفار ينتظر من يبرز له ويفتح باب الحرب \* فبرز سعدان الغول وطلب البراز فبرز له بطل من ابطال الهند \* فما امهله سعدان في الثبات قدامه حتى ضربه بالعامود فهشم عظمه وصار على الارض ممدودا \* فبرز له ثان فقتله وثالث فجند له \* ولم يزل سعدان يقتل حتى

قتل ثلثين بطلا \* فعند ذلك برأله بطل من الهند اسمه بطاش الافران \* وكان فارس الزمان يعد بخمسة آلاف فارس في الميدان للحرب والطعان \* وهو عم الملك طركانان فلما برز بطاش لسعدان \* قال له يا شلح العرب هل بلغ من قدرك ان تقتل ملوك الهند وابطالها وتأسر فرسا منها اليوم آخر ايامك من الدنيا \* فلما سمع سعدان هذا الكلام احمرت عيناه وهجم على بطاش وضربه بالعمود \* فخابت الضربة ولف سعدان مع العمود فوقع على الارض \* فما افاق الا وهو مكتف مقيد فسحبوه الى خيا مهم \* فلما نظر الجمرقان الى صاحبه اسيرا قال يا لدين الخليل ابراهيم ولكز جواده وحمل على بطاش الا قران فتجاولا ساعة \* ثم هجم بطاش على الجمرقان فجذبه من جلباب ذراعاه واقتلعه من سرجه ورماه على الارض \* فكتفوه وسحبوه الى خيا مهم ولم يزل بطاش يبرز له مقدم بعد مقدم حتى اسر من المسلمين اربعة وعشرين مفدما \* فلما نظر المسلمون الى ذلك اغتموا شها شديدا \* فلما نظر غريب ماحل با بطاله سجب من تحت ركبته عمودا من الذهب وزنه مائه وعشرون رطلا \* وهو عمود برقان ملك الجان وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الحادية والستون بعد الستائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان الملك غريبا لما نظر ماحل يا بطاله سحب عمودا من الذهب كان لبرقان ملك الجان \* ثم ساق جواده البحري فجري تحته مثل هبوب الريح واندفع \* حتى صار في وسط الميدان وصاح الله اكبر فتح ونصر وخذل من كفر بدين ابراهيم الخليل \* ثم حمل على بطاش وضربه بالعمود فوقع على الارض فالتفت

نحو المسلمين \* ونظر الى اخيه سهيم الليل وقال له كَتَفَ هذا الكلب فلما سمع سهيم كلام غريب اندفع على بطاش فشد وثاقه واخذه \* وصار ابطال المسلمين يتعجبون من ذلك الفارس \* وصار الكفار يقولون لبعضهم من هذا الفارس الذي خرج من بينهم واسر صاحبنا \* كل هذا وغريب يطلب البراز فيرزله مقدم من الهنود فصر به غريب بالعمود فوقع على الارض ممدودا \* فكشفه الكيليجان والقورجان وسلماه الى سهيم \* ولم يزل غريب يأمر بطلا بعد بطل حتى امر اثنين وخمسين بطلا مقدمين اعيانا \* وقد فرغ النهار فذقوا طبول الانفصال وطلع غريب من الميدان \* وقصد عسكر المسلمين وكان اول من لاقاه سهيم فقبل رجله في الركاب \* وقال له لا شئت يداك يا فارس الزمان فاخبرنا من انت من الشجعان \* فعند ذلك رفع البرقع الزرد عن وجهه فعرفته وقال سهيم يا قوم هذا ملككم وسيدكم غريب \* وقدا تى من ارض الجان \* فلما سمع المسلمون بذكر ملكهم رموا ارواحهم عن ظهور الخيل \* وقدموا اليه وقبلوا رجله في الركاب وسلموا عليه وفرحوا بسلامته ودخلوا به الى مدينة عمان \* ونزل على كرسي مملكته ودار قومه حوله وهم في غاية الفرح \* ثم قدموا الطعام فاكلوا وبعد ذلك حكى لهم جميع ما جرى له في جبل قاف من قبائل الجان \* فتعجبوا غاية العجب وحمدوا الله على سلامته \* وكان الكيليجان والقورجان لا يفارقان غريبا \* ثم امر غريب قومه بالانصراف الى مراقدهم فتفرقوا الى بيوتهم ولم يبق عنده الا الماردان \* فقال لهما هل تغدران ان تحملاني الى الكوفة لا تملى بحريمي وترجعاني في آخر الليل \* نقالا يا مولانا هذا اهون ما طلبت \* وكان بين الكوفة وعمان هتون يومان للفارس المجد \* فقال الكيليجان للقورجان انا احمله في الذهاب وانت تحمله في المجيء



ومن لم يعرفني فانا اعرفه بنفسي \* انا الملك غريب ملك العراق  
واليمن انا غريب اخو عجيب \* فلما سمع رعد شاه بن ملك الهند  
كلام غريب صاح على المقدمين وقال ايتوني بعجيب فأتوا به \* وقال  
له انت تعلم بان هذه الفتنة فتنتك وانت كنت السبب فيها \* وهذا  
اخوك في حومة الميدان ومقام الحرب والطعان \* فاخرج له وايتني  
به اسيرا حتى اركبه على جمل بالمقلوب وامثل به \* حتى اصل الى  
بلاد الهند فقال له عجيب يا ملك ارسل له غيري فاني اصبحت  
ضعيفا \* فلما سمع رعد شاه كلامه شخرو ونخرو وقال ونحق التارذات  
الشرر والنور والصل والحرور \* ان لم تخرج الى اخيك وتأتي  
به مريعا قطعت رأسك واخمدت انفاسك \* فخرج عجيب وهاق  
جواده وقد شجع قلبه وقارب اخاه في حومة الميدان \* وقال له  
يا كلب العرب واخس من دق طنب اتضاهاهي الملوكة فخذ  
ما جاوك وابشر بموتك \* فلما سمع الملك غريب هذا الكلام قال له  
من انت من الملوكة قال له انا اخوك \* فالיום آخرا يا مك من الدنيا \*  
فلما تحقق غريب انه اخوه عجيب صاح وقال يا لثأرا بي واممي \* ثم  
اعطى الكيلجان سيفه وحمل عليه وضربه بالدهوس ضربة جبار عنيد \*  
كادت ان تخرج اضلاعه وتبضه من اطواقه وجذبه فاقبلعه من  
سرجه \* وضرب به الارض فاندفع عليه الماردان وشدا وثانته ثم قاده  
ذليلا حقيرا \* كل هذا وغريب قد فرح باسعدوه واشد قول الشاعر

بَلَغْتُ الْمُرَادَ وَزَالَ الْعَنَاءُ	لَكَ الْحَمْدُ وَالشُّكْرُ يَا رَبَّنَا
نَشَأْتُ ذَلِيلًا فَقِيرًا حَقِيرًا	فَاعْطَانِي اللَّهُ كُلَّ الْمُنَى
مَلَكَتُ الْبِلَادَ قَهَرْتُ الْعِبَادَ	فَلَوْلَاكَ مَا كُنْتُ يَا رَبَّنَا

فلما نظر رعد شاه ما حل بعجيب من اخيه غريب دعا بجواده وليس آلة حربيه وجلبابه وخرج الى الميدان \* وهاق جواده الى ان قارب اثمك غريبا في مقام الحرب والطعان \* وصاح عليه وقال يا اخس العرب وحمال الخطب هل بلغ من قدرك ان تأمر الملوك والابطال \* فانزل عن جوادك وكنت نفسك وتبّل رجلي واطلق ابطالي \* ومرمعي الى ملكي وانت مقيد مسلسل حتى اعنوعنك واجعلك شيخ بلادنا تأكل فيها لقمة الخبز \* فلما سمع غريب منه هذا الكلام ضحك حتى استلقى على قفاه وقال له يا كلب الكلب و ذئب اجرب سوف تنظر من تدور عليه الدوائر \* ثم صاح على سهيم وقال له آيتني بالاسارى فاتاه بهم ف ضرب رقابهم \* فعند ذلك حمل رعد شاه على غريب حملة صناديد و صدمه صدمة جبار عنيد \* ولم يزلاني كرو قرو صدام حتى هجم الظلام \* فدقوا طول الانفصال وادرك شهر زاد الصباح فسكتت هن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثالثة والستون بعد الستائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد انهم لما دقوا طبول الانفصال و افترقا من بعضهما ذهب كل ملك الى موضعه \* فهنوهما بالسلامة \* فقال المسلمون للملك غريب ما هي عادتك يا ملك ان تطاول في القتال فقال يا قوم قاتلت الابطال والاقبال فما رايت احسن ضربا من هذا البطل \* وكنت اردت ان اسحب سيف يانث واضربه فاهشم عظامه وافني ايامه \* ولكن طاولته ظنمني اني اخذه اسيرا ويكون له حظ في الاسلام هذا ما كان من امر غريب \* واما ما كان من امر رعد شاه فانه دخل السرايق وجلس على سريره ودخلت عليه كبراء

قومه فسألوه عن خصمه \* فقال لهم وحق النار ذات الشرور ما رأيت  
 عمري مثل هذا البطل \* وفي غد أخذته اسيرا واتوده ذليلا حقيرا  
 و باتوا الى الصباح \* فدثوا طبول الحرب واعتدوا للطعن والضرب  
 و تقلدوا الصفاح \* واقاموا الصياح وركبوا الجرد القراح وخرجوا  
 من الخيام فملؤا الارض والأكام والبطاح \* والاماكن الفساح وكان  
 اول من فتح باب الحرب والطعان الفارس المقدام والاسد  
 الضرغام \* الملك غريب فجال وصال وقال هل من مبارز هل من  
 مناجز لا يخرج لي اليوم كسلان ولا عاجز \* فما استتم كلامه حتى  
 برز له رعدشاه وهو راكب على فيل كانه قبة عظيمة \* وعلى ظهر الفيل  
 تخت محزم بشرايط حرير والفيل راكب بين اذان الفيل \* وفي يده  
 كلاب يضرب به الفيل ويهتزيهينا وشمالا \* فلما قرب الفل من  
 جواد غريب وقد نظر الجواد شيئا ما رآه قط فجل منه \* فنزل غريب  
 عنه وسلمه للكيلجان وسحب سيفه الماحق \* وتقدم نحو رعدشاه  
 ما شيئا على اقدامه حتى صار قدام الفيل \* وكان رعدشاه اذا  
 رأى نفسه مغلوبا مع بطل من الابطال يركب في تخت الفيل ويأخذ  
 معه شيئا اسمه الوهق \* وهو في هيئة الشبكة واسع من اسفل وضيق  
 من فوق \* وفي ذيله حلق وفيه قنب حرير فيقصد الفارس والفرس  
 ويضعه عليهما ويسحب القنب \* فينزل عن الجواد راكبه فيأخذه  
 اسيرا وقد نهر الفرسان بهذا الشأن \* فلما قارب غريب رفع يده  
 بالوهق وفرشه على غريب فانتشر عليه وسحبه فصار عنده على  
 ظهر الفيل \* وصاح على الفيل ان يرد الى عسكرة وكان الكيلجان  
 والقرجان ما يفارقان غريبا \* فلما رأيا محال بصاحبهما امساك الفيل  
 كل هذا وغريب قد تمطع في الوهق فمزقه \* وهجم الكيلجان



و القورجان على رعد شاه وكتفاه وقاداه في جبل ليف \* و قد حمل  
الناس على بعضهم كأنهم بحران يلتطمان او جبلان يصطدمان  
والغبار قد طلع اى عنان السماء \* وعان العسكران العمى وقوى  
الحرب و سالت الدماء \* ولم يزلوا في حرب شديد و طعن أكيد  
و ضرب ما عليه من مؤيد \* حتى ولى النهار واقبل الليل بالاعتكار  
فدقوا طبول الانفصال واقتروا من بعضهم \* وكان المسلمون حاضرين  
في ذلك اليوم و قد قتل منهم جماعة كثيرة وجرح اكثرهم \* وذلك  
من رگاب القيلة والزرافات فصعب على غريب فامر ان يداوي  
الجرحى \* والتفت الى كبار جماعته وقال ما عندكم من الرأي قالوا  
يا ملك ماضنا الالفيلة والزرافات \* فلو سلمنا منهم كنا غلبناهم \*  
فقال الكيليجان و القورجان نحن الاثنان نسحب سيوفنا ونهجم  
عليهم فنقتل اكثرهم \* فتقدم رجل من اهل عمان وكان صاحب  
رأي عند الجند \* و قال يا ملك ضمان هذا العسكر علي اذا انت  
طاوعتني وسمعت مني \* فالتفت غريب الى المقدمين و قال مهما  
قاله لكم هذا المعلم فاطيعوه \* فقالوا سمعا وطاعة و ادرك شهر زاد  
الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الرابعة والستون بعد الستائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الملك غريبا لما قال للمقدمين  
كل ما قاله لكم هذا المعلم فاطيعوه \* قالوا سمعا وطاعة فاختر  
ذلك الرجل عشرة مقدمين وقال ما تحت ايديكم من الابطال \* فقالوا  
عشرة آلاف بطل فاخذهم و دخل بهم دار السلاح \* فاعطى خمسة  
آلاف منهم بنديات وعلمهم كيفية الرمي بها \* فلما لاح الفجر جهز

الكفار ارواحهم وقدموا الفيلة والزرافات ورجالهم حاملون السلاح الكامل \* وقدموا الوحوش وابطالهم قدام العسكر وركب غريب وابطاله \* واصطفوا صفونا ودقت الكاسات وقدمت السادات وتقدم الوحوش والفيلة \* فصاح الرجل على الرماة فاشتغلوا بالسهم والبنديقيات فخرج النبل والرصاص \* فدخلت في اضلاع الوحوش فصاحت الوحوش وانقلبت على الابطال والرجال وداستهم بارجلها \* ثم هجم المسلمون على الكفار واحاطوا بهم من الشمال الى اليمين وداستهم الفيلة وشتتهم في البراري والقفار \* وسار المسلمون في اقفيتهم بالسيف الممونة \* فما سلم من الفيلة والزرافات الا القليل \* ورجع الملك غريب وقومه فرحين بالنصر \* فلما اصبحوا فرقوا الغنائم وقعدوا خمسة ايام ثم بعد ذلك جلس الملك غريب على كرسي المملكة وطلب اخاه عجيبا \* وقال له يا كلب مالك تحشد علينا الملوك والقادر على كل شيء ينصرني عليك فاسلم تسلم \* واترك لك ثرابي وامني من اجل ذلك واجعلك ملكا كما كنت \* و اكون انا من تحت يدك \* فلما سمع عجب كلام غريب قال له ما افارق ديني فجعله في قيد حديد \* ووكل به مائة عبد شديد والتفت الى رعد شاه وقال له ما تقول في دين الاسلام \* فقال يا مولاي انا ادخل في دينك وارلا انه دين صحيح ما يح ما غلبتمونا \* امد يدك وانا اشهد ان لا اله الا الله وان الخليل ابراهيم رسول الله \* ففرح غريب باسلامه وقال له هل ثبتت من قلبك حلاوة الايمان قال نعم يا مولاي \* ثم قال له غريب يا رعد شاه هل تمضي الى بلادك وملكك فقال يا ملك يقتلني ابي لاني خرجت من دين \* فقال غريب انا اسير معك واصلك الارض حتى تطيعك البلاد والعباد بعون الله الكريم الجواد \* فقبل يده ورجله

٣٣٨ حكاية سفر غريب الى الهند مع الجمرقان وسعدان ورعد شاه  
وركو بهم على الكيلجان والقورجان

ثم انعم على صاحب الرأي الذي هو سبب انهزام العدو واعطاه  
اموالا كثيرة \* و التفت الى الكيلجان والقورجان وقال لهما يا ارهاط  
الجن \* قال لبيك قال مرادي ان تحملاني الى بلاد الهند فقالا  
سمعوا طاعة \* فآخذ معه الجمرقان وسعدان وحملهما القورجان  
وحمل الكيلجان غريبا ورعد شاه وقصدا ارض الهند \* و ادرك  
شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الخامسة والستون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الملك غريبا والجمرقان وسعدان  
الغول ورعد شاه لما حملهم الماردان وقصدا بهم ارض الهند \* وكان  
المسير وقت الغروب فما جاء آخر الليل الا وهم في كشمير فانزلاهم  
في قصر واحد من سلالم القصر \* وكان طركنان بلغه الخبر من  
المنهزمين بما جرى لابنه وعسكره وانهم في هم عظيم \* وان ابنه  
لا ينام ولا يلتذ بشيء فصار منفكرا في امره و ما جرى له \* واذا  
بالجماعة دخلوا عليه \* فلما نظر الملك ابنه ومن معه بهت واخذ  
الفرع من المردة \* والتفت اليه ابنه ورعد شاه وقال له الى اين يا  
غدار يا عابد النار يا ويلك فانرك عبادة النار \* واعبد الملك  
الجبار خالق الليل والنهار الذي لا تدركه الابصار \* فلما سمع ابوه  
هذا الكلام كان معه دبوس حديد فرماه به فخلا عنه و وقع في ركن  
القصر فهدم ثلثة احجار \* وقال له يا كلب اهلك العساكر وضيعت  
دينك وجئت تخرجني من ديني \* فتلقاء غريب ولكمه في عنقه  
فرماه فشد الكيلجان والقورجان وثاقه وهرب الحريم جميعا \* ثم

حكاية وصول غريب ورعد شاه والجماعة كلهم الى الهند وقتلهم ٣٣٩  
لطركان وجول غريب سلطانا عليهم

انه جلس علي كرسي مملكته وقال لرعد شاه اعدل اباك فالتفت اليه وقال له يا شيخ الضلال اسلم تسلم من النار ومن غضب الجبار \* فقال طركان ما اموت الا علي ديني فعند ذلك سحب غريب سيفه الماحق و ضربه به فرقع علي الارض شطرين وعجل الله بروحه الي النار وبئس القرار \* ثم امر غريب بتعليقه علي باب القصر فعلقوه وجعلوا شطرا يميننا و شطرا شمالا و باتوا حتى فرغ النهار \* فامر غريب رعد شاه ان يلبس بدلة الملك فلبس وجلس علي تخت ابيه وقعد غريب عن يمينه \* ووقف الكيلجان والقورجان والجمرقان وسعدان الغول يميننا و شمالا \* وقال لهم الملك غريب كل من دخل من الملوك اربطوه ولا تخلوا مقدما ينفلت من ايديكم فقالوا سمعا وطاعة \* ثم بعد ذلك طلع المقدمون وقصدوا قصر الملك لاجل الخدمة \* فاول من طلع المقدم الكبير فنظر الملك طركان معلقا شطرين فاندشش وحارولحقه الانبهار \* فهم عليه الكيلجان وجذبه من اطواقه فرماه وكتفه ثم جذبه الي داخل القصر ثم ربطه وسجبه \* فما طلعت الشمس حتى ربط ثلثمائة وخمسين مقدا و اوقفهم بين يدي غريب \* فقال لهم يا قوم هل نظرتم ملككم و هو معلق علي باب القصر فقالوا من فعل به هذه الفعلة \* فقال غريب انا فعلت به ذلك بعون الله تعالى ومن خالفني فعلت به مثله \* فقالوا ما تريد منا فقال انا غريب ملك العراق انا الذي اهلكته اباطلكم \* و ان رعد شاه دخل في دين الاسلام و قد صار ملكا عظيما و حاكما عليكم \* فاسلموا تسلموا ولا تخالفوا تندموا فنطقوا بالشهادة وكتبوا من اهل السعادة \* فقال غريب هل صحت في قلوبكم حلوة

٣٤٠ حكاية رجوع غريب مع الجماعة الى الكوفة و صلب عجيبي على بابها

الابمان قالوا نعم \* فامر بحلهم فحلوه فخلع عليهم و قال لهم امضوا الى قومكم \* وارضوا عليهم الاسلام فمن اسلم فابقوه و من ابى فاقتلوه و ادرك شهزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السادسة والستون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الملك غريبا لما قال لعسكر رعد شاه امضوا الى قومكم و ارضوا عليهم دين الاسلام فمن اسلم فابقوه و من ابى فاقتلوه \* فمضوا وجمعوا رجالهم الذين تحت ابديةهم و يحكمون عليهم و اعلموهم بما كان \* ثم عرضوا عليهم الاسلام فاسلموا الا قليلا فقتلوه \* و اخبروا غريبا بذلك فحمد الله تعالى و اثنى عليه \* وقال الحمد لله الذي هون علينا من غير قتال \* و اقام غريب في كشمير الهند اربعين يوما حتى مهد البلاد و اخرب بيوت النار و اماكنها و بنى في مواضعها مساجد و جوامع \* و قد حزم رعد شاه من الهدايا و التحف شيئا كثيرا لا يوصف و ارسله في المراكب \* ثم ركب غريب على ظهر الكيلجان و ركب سعدان و الجمرقان على ظهر القورجان بعد ان ودعوا بعضهم و ساروا الى آخر الليل فما لاح الفجر الا وهم في مدينة عمان \* فتلقاهم قومهم و سلموا عليهم و نرحوا بهم \* فلما وصل غريب الى باب الكوفة امر باحضار اخيه عجيبي فاحضروه و امر بصلبه فاحضر له سهيم كلايب من حديد و جعلها في عراقيبه و علقوه على باب الكوفة \* ثم امر برميهِ بالنبال فرمى بها حتى صار كالقنفذ \* ثم دخل الكوفة و دخل قصره و جلس على نعت ملكه فحكم ذلك اليوم حتى فرغ النهار \* ثم دخل على حريمه فقامت له كوكب الصباح و اعتنقته وكذلك الجواري هنينه بالسلامة \* ثم اقام عند كوكب الصباح ذلك اليوم و تلك

الليلة \* فلما أصبح الصباح قام واغتسل وصلى صلاة الصبح وجلس على سرير ملكه وشرع فى عرس مهدي فذبح ثلثة آلاف رأس من الغنم والفين من البقر والفا من المعز وخمسائة من الجمال واربعة آلاف من الدجاج ومن الاوز كثيرا ومن الخيل خمسائة \* وكان هذا العرس لم يعمل مثله فى الاسلام فى ذلك الزمان \* ثم دخل غريب على مهدي و ازال بكارتها وتعد فى الكوفة عشرة ايام \* ثم وصى عمه بالعدل فى الرعية و سار بحريمه وابطاله حتى وصل الى مراكب الهدانا و التحف ففرقتها بجميع ما فيها على العسكر واستغنت الابطال بالاموال و لم يزلوا فى سيرهم حتى وصلوا الى مدينة نابل فخلع على اخيه سبعم الليل وجعله فيها سلطانا وانرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة السابعة والستون بعد الستمائة

قالت بلغني ابها الملك السعيدان الملك غريبا لما خلق على اخيه  
سهيم خلعة وجعله سلطانا فيها اقام عنده عشرة ايام \* ثم رحل ولم  
يزالوا سائرين حتى وصلوا الى حصن سعدان الغول فاستراحوا  
خمسة ايام \* ثم ان غريبا قال للكيليجان والقورجان اذعبا الى اسبانيير  
المداين وادخلا قصر كسرى واكشفا لي خبر فخرناج وهاتيا لي رجلا  
من اقارب الملك يخبرني بما جرى \* فقالا سمعا وطاعة ثم انهما سار  
الاثنان الى اسبانيير المدائن \* فبينما هما سائران بين السماء والارض  
واذا هما بعسكر جرار مثل البحر الزاخر \* فقال الكيليجان للقورجان  
انزل بنا لنكشف خبر هذا العسكر فنزلا ومثمنا بين العساكر \* فوجداهم  
اعجا ما فسا لا بعض الرجال من هذا العسكر وائى اين سائرون \*

فقالوا لهما الى غريب نقتله ونقتل كل من معه \* فلما سمعا هذا الكلام توجهوا الى سرادق الملك المقدم عليهم وكان اسمه رستم \* وصبرا حتى نام الا عجام في مرقد هم ونام رستم على تخته \* فحملاه بتخته وتجاوزا الحصن فما جاء نصف الليل الا وهم في خيام الملك غريب \* فعند ذلك تقدما الى باب السرادق وقالوا دستور \* فلما سمع غريب ذلك الكلام جلس وقال ادخلوا فدخلوا بذلك التخت ورستم راند عليه \* فقال لهم غريب من يكون هذا فقالوا هذا ملك من ملوك العجم ومعه عسكر عظيم \* وقد انى يريد قتلك انت وقومك وقد جئناك به لنخبرك عما تريد \* فقال غريب ايتوني بمائة بطل قاتوا بهم فقال اسحبوا سيوفكم وقفوا على رأس هذا العجمي \* ففعلوا ما امرهم به ونهضوا ففتح عينيهِ فوجد على رأسه قبة من سيوف \* فغمض عينيهِ وقال اي شيء هذا المنام القبيح \* فوكزة الكيليجان بد باب السيف فقعده فقال له رستم اين انا \* فقال انت في حضرة الملك غريب صهر ملك العجم فما اسمك والى اين تذهب \* فلما سمع اسم غريب تفكر وقال في نفسه هل انا نائم ام يقظان \* فضربه سهيم وقال له لم لا ترد الكلام فرفع رأسه وقال من اتى بي من خيمتي وانا بين رجالى \* فقال غريب جاء بك هذان الماردان \* فلما نظر الى الكيليجان والقورجان تغوط في لباسه فهم عليه الماردان وقد كشرا عن انيا بهما وسحبا سيوفهما \* وقالوا له اما تقدم تقبل الارض قدام الملك غريب \* فارتعب من الماردين وتحقق انه غير نائم فوقف على اقدامه وقبل الارض \* وقال ياركت النار فيك وطال عمرك يا ملك \* فقال غريب يا كلب العجم النار ليست معبودة لانها تضر ولا تنفع الا للطعام \* فقال فمن هو المعبود فقال غريب المعبود هو الله الذي خلقك





## فلما كانت الليلة الثامنة والستون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان غريبا لما سأل عن فخر تاج اخبره رستم بخبرها وان اباها غرقها في البحر \* فلما سمع غريب كلامه اسودت الدنيا في عينيه وساءت اخلاقه وقال وحق الخليل لا سيرن الى هذا الكلب واهلكه واخرب دباره \* ثم ارسل الكتب للجمرقان ولصاحب ميا فارنين ولصاحب الموصل \* ثم التفت الى رستم وقال له كم معك من العسكر فقال له معي مائة الف من فرسان العجم \* فقال له خذ معك عشرة آلاف وهر الى قومك وشاغلهم بالحرب \* وانا على اترك فركب رستم في عشرة آلاف فارس من عسكره \* ثم سافر الى قومه وقال في نفسه اني اعمل عملا يبيض وجهي عند الملك غريب \* فسار رستم سبعة ايام وقد قرب من عسكر العجم وبقي يمينه وبينهم نصف يوم \* ففرق عسكره اربع فرق وقال لهم دوروا حول العسكر واوقعوا فيهم السيف فقالوا سمعنا وطاعة \* فركبوا من العشاء الى نصف الليل حتى داروا حول العسكر \* وكانوا آمنين بعد فقد رستم من بينهم فهم عليهم المسلمون وصاحوا الله اكبر \* فقام الاعجام من النوم ودار فيهم الحسام وزلت منهم الاعدام \* وغضب عليهم الملك العلام وعمل فيهم رستم مثل عمل النار في الخشب اليابس \* فهاصرغ الليل الا وعسكر العجم ما بين قتيل وهارب و صجروح \* وغنم المسلمون الثقل والخيام وخزائن الاموال والشيل والجمال \* ثم نزلوا في خيام الاعجام واستراحوا حتى قبل الملك غريب ونظر ما فعل رستم وكيف دبر الحيلة وقتل الاعجام وكسر عسكرهم \* فخلع عليه وقال له يا رستم انت

الذي كسرت العجم فجميع الغنيمة لك \* فقبل بد الملك وشكره  
واسترا حوا يومهم \* ثم ساروا طالبيين ملك العجم ووصل المهزومون  
ودخلوا على الملك سابور \* وشكوا له الويل والثبور وعظائم الامور \*  
فقال لهم سابور ما الذي دهاكم ومن بشره وماكم فحكوا له ما جرى  
وكيف هجم عليهم في ظلام الليل \* فقال سابور ومن الذي هجم  
عليكم فقالوا ما هجم علينا الا مقدم عسكرك لانه اسلم \* واما غريب فلم  
يا تنا \* فلما سمع الملك بذلك رمى تاجه على الارض وقال ما بقي  
لنا قيمة \* ثم التفت الى ولده وردشاه وقال يا ولدي ما لهذا الامر  
الا انت \* فقال وردشاه وحيوتك يا ولدي لابد من ان اجي بغريب  
وكبراء قومه في الجبال واهلك كل من كان معه \* واحصى عسكره فوجد هم  
ما ثني الف وعشرين الفا وبانوا على نية الرحيـسل وقد اصبح  
الصباح وازادوا ان يرحلوا \* واذا هم بغبار قد ثار حتى سد الاقطار  
وقد حجب اعين النظر \* وكان الملك سابور راكبا لوداع ولده فلما  
نظر الى هذا العجاج العظيم صاح على ساع \* وقال اكشف لي خبر هذا  
الغبار فراح وعاد \* ثم قال يا مولاي قد اتى غريب وابطاله فعند  
ذلك حطوا الاحمال واصطف الرجال للحرب والقتال \* فلما اتبـسل  
غريب على اسبانير المدائن ونظر الى اعجام وقد عزموا على  
الحرب والكفاح ندب قومه وقال احمـلوا بـارك الله فيكم \* فعند ما  
هزوا العلم وانطبقت العرب والعجم والامم على الامم وجرى الدم و  
انسجم \* وعماينت النفوس العدم وتقدم الشجاع وهجم وولى الجبان  
وانهزم \* ولم يزالوا في حرب وقتال حتى ولي النهار فدقوا طبول  
الانفصال وافترقوا من بعضهم \* وامر الملك سابور ان ينصبوا الخيام  
هـاى باب المدينة وكذلك الملك غريب نصب خيامه قبال خيام



وصلوا الى الابواب وازدحموا فيها فمات منهم خلق كثير ولم  
يقدرُوا على غلق الابواب \* فهجم رستم والجمرقان وسعدان وسهم  
والدامغ والكيلجان والقورجان وجميع ابطال المسلمين وفرسان  
الموحد بين على الاعجام المارتبين في الابواب \* وجرى الدم من  
الكفار في الارفة مثل التيار \* فعند ذلك نادوا الا مان الامان فرفعوا  
السيف عنهم فرموا ملاحهم وعددهم وما قهرهم سوق الغنم الى  
خيامهم \* وكان غريب قد رجع الى عزادته وقلع ملاحه ولبس  
ثياب العز بعد ما اغتسل من دم الكفار \* وقعد على تخت ملكه  
وطلب ملك العجم فجاؤا به واوقفوه بين يديه \* فقال له يا كلب  
العجم ما حملك على ما فعلت يا بنتك كيف تراني لا اصلح لها  
بعلا \* فقال يا ملك لا تؤخذني ، فعلت فاني ندمت وما واجهتك  
بالقتال الا خوفا منك \* فلما سمع غريب هذا الكلام امر ان يعطوه  
ويضربوه ففعلوا ما امرهم به حتى قطع الانين \* ثم ادخلوه عند المحبوسين \*  
ثم دعا بالاعجام وعرض عليهم الاسلام فاسلم منهم مائة وعشرون  
الفا والباقي راحوا على السيف \* واسلم كل من في المدينة من  
الاعجام وركب غريب في موكب عظيم \* ودخل اسبائير المدائن  
وجلس على كرسي سابور ملك العجم وخلع وهب وفرق  
الغنيمة والذهب وفرق على الاعاجم فاحبوه ودعوا له بالنصر  
والعز والبقاء \* ثم ان ام فخرتاج تذكرت بنتها واقامت العزاء  
وامتلأ القصر بالصراخ والصياح \* فسمعهم غريب فدخل عليهم  
وقال ما خبركم \* فنقدمت ام فخرتاج وقالت له يا هيدي انك  
لما حضرت تذكرت ابنتي ونلت لو كانت طيبة كانت فرحت بقدمك \*  
فبكى غريب عليها وجلس على تخته وقال ائتوني بسابور فاتوا به

وهو يحجل في القيود \* فقال له يا كلب العجم ما فعلت بابنتك  
قال اعطيتها لهذا وهذا \* وفلت لهما غرقا ها في بحر جيحون فدعا  
غريب بالرجلين و قال لهما هل ما ذكره هذا حق \* قالوا نعم ولكن  
يا ملك ما غرقنا ها بل شعثنا عليها و سيمنا ها على شاطئ جيحون  
وقلنا لها اطلبى النجاة لنفسك و لا ترجعي الى المدينة فيقتلك  
ويقتلنا معك \* وهذا ما عندنا و ادرك شهرزاد الصباح فسكتت  
عن الكلام المـ—————ح

### فلما كانت الليلة الموفية للبعين بعد الستائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الرجلين حكيا للملك غريب  
على قصة فخرتاج و قالوا له تركنا ها على شاطئ بحر جيحون \* فلما  
سمع غريب منهم هذا دعا بالمنجمين فحضروا \* فقال لهم اضربوا لي  
تخت رمل و انظروا حال فخرتاج هل هي في قيد الحيوة او ماتت  
فضربوا تخت رمل \* وقالوا يا ملك الزمان ظهر لنا ان الملكة في  
قيد الحيوة وقد جاءت بولد ذكر و هما عند طائفة من الجان \* وكن  
تغييب عنك عشرين سنة فاحسب كم لك في سفرتك فحسب مدة  
الغيبه فكانت ثمان سنين \* فقال لا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم \*  
و بعث رسلا الى القلاع والحصون التي في حكم سابور فاتوا طائعين \*  
فبينما هو جالس في قصره اذ نظر غبارا ثار حتى سد الاقطار و اظلم  
الأمفاق \* فصاح على الكليجان والقورجان و قال اثنياني بخبر هذا  
الغبار فسار الماردان و دخلا تحت الغبار و خطفا فارسا من الفرسان  
و اتيا به الى غريب و اوفياه بين يديه \* و قال له اسأل هذا فانه  
سر العسكر فقال له غريب لمن هذا العسكر \* فقال يا ملك ان

حكاية يحيى وردشاه ملك شيراز وابن سابور لقتال غريب واسرهما عنده ٣٤٩

هذا الملك وردشاه صاحب شيراز اتي يقاتلك \* وكان السبب في ذلك ان سابور ملك العجم لما وقعت الرقعة بينه وبين غريب وجري ماجرى فهرب ابن الملك سابور في شرذمة من عسكريه \* فسار حتى وصل الى مدينة شيراز ودخل على الملك وردشاه وقبل الارض ودموعه نازلة على خدوده \* فقال له ارفع راسك يا غلام وقل لي ما يبكيك فقال يا ملك ظهر لنا ملك من العرب اسمه غريب اخذ ملك ابي وقتل الاعجام وسقاهم كأس الحمام وحكى له ماجرى من غريب من اوله الى آخره \* فلما سمع وردشاه كلام ابن سابور قال هر امرأتي طيبة فقال له اخذها غريب \* فعند ذلك قال وحيوة رأسي ما بقيت ابقى على وجه الارض بدويا ولا مسلما \* ثم كتب الكتب وارسلها الى نوابه فاقبلوا \* فعد هم فوجد هم خمسة وثمانين الفا \* ثم فتح الخزائن وفرق على الرجال الدروع وألات السلاح وسار بهم \* حتى وصلوا الى اسبائير المدائن ونزلوا جميعهم قبال باب المدينة فنقدم الكيلجان والقورجان وقبلا ركة غريب و قالا يا مولانا اجبر قلوبنا واجعل هذا العسكر من نسمننا \* فقال لهما دونكما واياهم فعند ذلك طار الماردان حتى نزلوا على سراق وردشاه \* فوجداه على كرسي عزة وابن سابور جالس على يمينه والمقدمون حوله صفان وهم يتشاورون على قتل المسلمين \* فتقدم الكيلجان وخطف ابن سابور والقورجان خطف وردشاه \* وسار بهما الى غريب فامر بضر بهما حتى غابا عن الرجود \* ثم عاد الماردان وسحبا سيفين كل سيف لا يقدر احدا من يحملهم وخطا في الكمار \* وعجل الله بارواحهم الى النار وبئس القرار \* فلم تنظر الكفار سوى سيفين يلمعان ويحصدان الرجال حصد الزرع ولا يرون احدا \* فغانوا خيامهم

٣٥٠ حكاية هزيمة عسكر وردشاه ووصولهم عند اخيه سيران الساحر

و ساروا على مجرد الخيل \* فتبعوا هم يومين وقد افنيا منهم خلقا كثيرا ورجع الماردان فقبلا يد غريب فشكرهما على ما فعلا \* وقال لهما غنيمة الكفار لكما وحدكما لا يشار لكما فيها احد \* فدعوا له وانصرفا ولما اموالهم واطمانا في اوطانهما \* هذا ما كان من امر غريب وقومه \* وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الحادية والسبعون بعد الستائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان غريبا بعد ما هزم عسكر وردشاه امر الكيليجان والقورجان ان يأخذا اموالهم غنيمة ولم يشار لهما فيها احد فجمعوا اموالهم وقعدا في اوطانهما \* واما الكفار فانهم لم يزلوا في هزيمتهم حتى وصلوا الى شيراز واقاموا العزا على من قتل منهم \* وكان للملك وردشاه اخ اسمه سيران الساحر ليس في زمانه اسحر منه وكان منعزلا عن اخيه في حصن من الحصون كغبر الاشجار والانهار والاطيار والازهار \* وكان بينه وبين مدينة شيراز نصف يوم فسار القوم المنهزمون الى ذلك الحصن ودخلوا على سيران الساحر وهم باكون صارخون \* فقال لهم ما ابكاكم ياتوم فاعلموه بالخبر وكيف خطف الماردان اخاه وردشاه وابن سابور \* فلما سمع سيران هذا الكلام صار الضياء في وجهه ظلما وقال وحق ديني لانتلن غريبا ورجاله ولا اترك منهم ديارا ولا من يرد الاخبار \* ثم انه تلا كلمات وطلب الملك الاحمر فحضر فقال له امض الى اسبانيو المدائن واشجم على غريب وهو جالس على سريره فقال له سمعا وطاعة \* ثم انه سار حتى وصل الى الملك غريب فلما رآه غريب سحب سيفه الماحق وحمل عليه وكذلك الكيليجان

حكاية ارسل سيران الساحر الملك الاحمر لقتال غريب وهزيمة غريبه ٣٥١

والقورجان و قصدوا عسكر الملك الاحمر فقتلوا منهم خمسمائة  
و ثلثين و جرحوا الملك الاحمر جرحا بالغا فولى هاربا وولت قومه  
مجروحين \* ولم يزلوا سائرين حتى وصلوا حصن الفواكه و دخلوا  
على سيران الساحر و هم يدعون بالويل والثبور \* فقالوا له يا حكيم  
ان غريبا معه سيف يانث ابن نوح المطلسم فكل من ضربه به  
قصمه و معه ماردان من جبل قاف قد اعطاه اياهما الملك مرعش \*  
و هو الذي قتل برتان حمين دخل جبل قاف و قتل الملك الارزق  
و افنى من الجن ثميا كثيرا \* فلما سمع الساحر كلام الملك الاحمر  
قال له امض فمضى الى حال سبيله \* ثم ان الساحر عزم و احضر  
ماردا اسمه زعازع و اعطاه قدر درهم بنجا طيارا و قال له امض  
الى اسمائير المداين و اقصد قصر غريب و تصور في صورة عصفور  
و ارسده حتى ينام ولا يبقى عنده احد \* فخذ البنج و حطه في انفه  
و اتنى به فقال سمعا و طاعة \* و سار حتى وصل الى اسمائير المداين  
و قصد قصر غريب و هو في صورة عصفور و قعد في طائفة من طيقات  
القصر و صبر حتى دخل الليل و ذهبت الملوك الى مراقدهم  
و نام غريب \* فنزل و اخرج البنج المصحون و ذرّ في انفه فحمدت  
انفاسه فلفه في ملائكة الفرش و حمله و مرق به مثل الريح  
العاصف \* فهاجاه نصف الليل الا و هو في حصن الفواكه و دخل به  
على سيران الساحر فشكره على فعله و اراد ان يقتله و هو في حالة  
تبهينجه فنهأ رجل من قومه من قتله \* و قال له يا حكيم انك ان قتلت  
اخرب د يارنا الجان لان الملك مرعش صاحبه يحمل علينا بكل  
عفريت عنده \* قال له و ما نضع به فقال ارمه في جيحون و هو  
مبينح فلا يدري من رماه و يغرق ولا يعلم به احد \* فامر المارد



٣٥٢ حكاية ارسال سيران لزراعة في صورة العصفور واعطاء زعازع البنج

لغريب واتيانه به عند سيران ورميه له في البحر

ان يحمل غريبا ويرميه في جيمون \* وادرك شهر زاد الصباح فسكت

عن الكلام المبهج

### فلما كانت الليلة الثانية والسبعون بعد الستائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان المارد حمل غريبا واتى به الى جيمون فارادان يرميه في جيمون فلم يهن عليه \* فعمل رومس خشب وربطه بالكبال ودفع الرومس بغريب في التيار فاخذته التيار وراح هذا ما كان من امر غريب \* واما قومه فانه اصبحوا يقصدون خدمته فلم يجدوه ووجدوا سبخته على تخنه وانتظروه ان يخرج فلما خرج \* فطلبوا الحاجب وقالوا له ادخل الحريم وانظر الملك فانه ماله عادة ان يغيب الى هذا الوقت فدخل الحاجب وسأل من في الحريم \* فقالوا له من البارحة ما رأيناه فرجع اليهم الحاجب واخبرهم بذلك فتحمروا \* وقال بعضهم لبعض ننظر ان يكون راح ليتنزه نحوا لبساتين \* ثم انهم سألوا لبساتينية هل الملك مر عليكم فقالوا ما رأيناه فاغتموا وفتشوا جميع البساتين ورجعوا آخر النهار باكين \* وطاف الكليجان والقورجان يفنشان عليه في المدينة فلم يعرفا له خبرا وعادا بعد ثلثة ايام \* فلمس الغوم المواد وشكوا لرب العباد الذي يفعل ما اراد \* فهذا ما كان من امرهم \* واما ما كان من امر غريب فانه صار ملقى على الرومس وهو يجري به في التيار خمسة ايام ثم قدفه التيار في البحر المالح فلعبت به الامواج واخذت باطنه فخرج منه المنج ففتح عينيه فوجد نفسه في وسط البحر والامواج تلعب به \* فقال لاحول ولا قوة الا بالله العلي العظيم ياترى

من فعل يي هذا الفعل \* فبينما هو متحير في امره و اذا يهرب  
سائرة فلولح للركاب بكمه فاتوه واخذوه ثم قالوا له من تكون  
ومن اي البلاد انت \* فقال لهم اطعموني واسقوني حتى تردلي روحي واقول  
لكم من انا فاتوه بالماء والزاد فاكل وشرب وردالله عليه عقله \*  
فقال يا قوم ما جنسكم وما دينكم فقالوا نحن من الكسرج ونعبد  
صنما اسمه منقاش \* فقال لهم تبا لكم وللمعبودكم يا كلاب  
ما يعبد الآله الذي خلق كل شيء ويقول للشيء كن فيكون \*  
فعندها قاموا عليه بقوة وجنون \* و ارادوا القبض عليه وهو بلا سلاح  
فصار كل من لكمة رماه و اعدمه الحيوة فبطح اربعين رجلا فتكاثروا  
عليه وشدوا وثاقه وقالوا ما نقتله الا في ارضنا حتى نعرضه على الملك \*  
ثم هاروا حتى وصلوا الى مدينة الكرج و ادرك شهرزاد الضباح  
فسكتت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الثالثة والسبعون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان اهل المركب لما قبضوا على غريب وكتفوه قالوا ما نقتله الا في ارضنا ثم ساروا الى ان وصلوا الى مدينة الكرج وكان الذي بناها عملاقا جبارا \* وقد جعل على كل باب من ابوابها شخصا من نحاس بالحكمة فاذا دخل المدينة احد غريب يصيح ذلك الشخص بالبوق \* فيسمعه كل من في المدينة فيمسكونه ويقتلونهم ان لم يدخل في دينهم \* فلما دخل غريب صاح ذلك الشخص صيحة عظيمة وصرخ حتى افزع قلب الملك \* فقام ودخل على صفيه فوجد النار والدخان يخرجان من فيه ورائه وعينيه \* وكان الشيطان دخل في جوف الصنم وناطق على لسانه وقال

## مع الصنم الى بلاده

يا ملك قد وقع لك واحد اسمه غريب وهو ملك العراق \* وهو يأمر الناس ان يتركوا دينهم ويعبدوا ربه \* فاذا دخلوا عليك به فلا تنبهه \* فخرج الملك وجلس على تخته واذا بهم قد دخلوا بغريب \* ثم اوقفوه بين يدي الملك وقالوا يا ملك قد وجدنا هذا الغلام كافرا بألهتنا وجدناه غريقا وحكوا له حكايات غريب \* فقال اذهبوا به الى بيت الصنم الكبير وانحروا امامه لعله يرضى عنا \* فقال الوزير يا ملك نحرة ما هو مليح فانه يهوت في ساعة \* فقال نحبه ونجمع الحطب ونطلق فيه النار فجمعوا الحطب واطلقوا فيه النار الى الصباح \* وخرج الملك وخرجت اهل المدينة وامروا باحضار غريب فذهبوا اليه ليحضره فلم يجدوه فعادوا واعلموا الملك بهرو به \* فقال وكيف هرب قالوا وجدنا السلاسل والقيود مرمية والابواب مغلقة \* فتعجب الملك وقال هل هذا في السماء طار او في الارض غار \* فقالوا لا نعلم ثم قال انا امضي الى آلهي واسأله عنه فانه يخبرني اين مضى \* ثم انه قام وقصد الصنم ليسجد له فلم يجده فصار يمعك عينيه ويقول هل انت نائم ام يقظان \* والتفت الى وزيره وقال يا وزير اين آلهي واين الاسير \* وحق ديني يا كلب الوزراء لو لا انت اشرت علي بحرته لكنت نحرتة فهو الذي سرق آلهي وهرب ولا بد ان آخذ ثأره \* ثم سحب سيفه وضرب الوزير فقطع رقبتة \* وكان لرواح غريب والصنم سبب عجيب وذلك انه لما حبس غريبا في المخدع فعد بجانب القبة التي فيها الصنم فقام غريب يذكر الله تعالى وطلب من الله عز وجل الفرج فسمعه الهارد الموكل بالصنم الناطق علي لسانه فخشع قلبه

وقال يا خجلتاه \* من الذي يراني ولا اراه \* ثم انه تقدم الى غريب وانكب على اقدامه وقال له يا سيدي ما الذي اتول حتى اصير من حزبك وادخل في ملكك قال تقول لا اله الا الله ابراهيم خليل الله فنطق المارد بالشهادة فكتب من اهل السعادة \* وكان اسم المارد زلزال بن المزلزل وابوه من كبار ملوك الجان \* ثم انه حل غريبا من القيود وحمله مع الصنم و قصد الجوالا على و ادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الرابعة والسبعون بعد المئاة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان المارد لما حمل غريبا وحمل الصنم قصد الجوالا على هذا ما كان من امره \* و اما ما كان من امر الملك فانه لما دخل يسأل الصنم عن غريب لم يجده و جرى ماجرى من امر الوزير وقتله \* فلما رأى جنّد الملك ماجرى انكروا عبادة الصنم و سحبوا سيوفهم و قتلوا الملك و حملوا على بعضهم و دار السيف بينهم ثلاثة ايام حتى افنوا بعضهم ولم يبق سوى رجلين فتقوى احد هما على الآخر فقتله \* ووثب الصبيان على ذلك الرجل فقتلوه و دقوا في بعضهم حتى هلكوا عن آخرهم \* و هجمت النساء و البنات و قصدوا القرى و الحصون و صارت المدينة خالية لم يمكنها الا اليوم هذا ماجرى لهم \* و اما ما كان من امر غريب فانه لما حمله زلزال بن المزلزل و قصد به بلاده و هي جزائر الكافور و قصر البلور و العجل المسحور \* وكان الملك المزلزل عنده عجل ابلق قد البسه الحلي و الحلل المنسوجة بالذهب الاحمر و اتخذة آلهة \* فدخل المزلزل يوما هو و قومه على عجله فرجده

٣٥٦ حكاية قيد زلزال وامر مزلزل لمارد بهلاك غريب في وادي الغار

منزعجا \* فقال لهما آلهي ما الذي ازعجك فصاح الشيطان في جوف العجل  
وقال يا مزلزل ان ابنك صبا الى دين الخليل ابراهيم علي يد  
غريب صاحب العراق \* ثم حدثه بما جرى من اوله الى آخره \* فلما  
سمع كلام العجل خرج متحبرا و جلس على كرسي مملكته و طلب  
ارباب دولته فحضروا \* فحكى لهم ما معه من الصنم فنعجبوا من  
ذلك و قالوا ما نفعل يا ملك \* قال اذا حضر ولدي و رأيتهموني  
اعتنقه فاقبضوا عليه فقالوا معها و طاعة \* ثم بعد يومين دخل  
زلزال على ابيه و معه غريب و صنم ملك الكرج \* فلما دخل من  
باب القصر هجموا عليه و على غريب و قبضوهما و اوقفوهما  
قدام الملك المزلزل \* فنظر لابنه يعين الغضب و قال له يا كلب  
البيان هل فارقت دينك و دين أبائك و اجدادك \* قال له دخلت  
في دين الحق و انت ياويلك فاسلم تسلم من غضب الملك الجبار  
خالق الليل و النهار \* فغضب الملك على ولده و قال له يا ولد الزنا  
اتوا جهني بهذا الكلام \* ثم انه امر بحبسه فحبسوه ثم التفت الى غريب  
و قال له يا قاطعة الانس كيف لعبت بعقل ولدي و اخرجته من دينه \* فقال  
غريب اخرجته من الضلال الى الهدى و من النار الى الجنة و من  
الكفر الى الايمان \* فصاح الملك على مارد اسمه سيار و قال له خذ  
هذا الكلب وضعه في وادي النار حتى يهلك \* و ذلك الوادي من  
فرط حره و التهاب جمره كل من نزل فيه هلك و لا يعيش ساعة  
و محيط بذلك الوادي جبل عال املس ليس فيه منفذ \* فتقدم  
الملعون سيار و حمل غريبا و طار به و قصد الربيع الخراب من  
الدنيا \* حتى بقي بينه و بين الوادي ساعة واحدة و قد تعب العفريت بغريب  
فنزله في واد ذي اشجار و انهار و اثمار \* فلما نزل المارد و هو تعبان





## فلما كانت الليلة السادسة والسبعون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد انهم لما اخذوا غريبا و حبسوه في فبة الصنم و غلقوا عليه الابواب و مضوا الى حال سبيلهم نظر غريب الى الصنم و هو من العقيق الاحمر و في عنقه فلائذ الدر والجوهر \* فمقدم غريب الى الصنم و حملة و ضرب به الارض فصار هشيما و نام حتى طلع النهار \* فلما اصبح الصباح جلست الملكة على سريرها و قالت يا رجال ائتوني بالاسير \* فساروا الى غريب و فتحوا القبة و دخلوا فوجدوا الصنم مكسورا فطموا على و حوهم حتى نزل الدم من آفاق عيونهم \* ثم تقدموا الى غريب ليمسكوه فلکم منهم واحدا فمات و آخر فقتله حتى قتل خمسة وعشرين و هرب الباقي \* فدخلوا على الملكة جاناشاه و هم صارخون \* فقالت لهم ما الخبر قالوا لها ان الاسير كسر صنمك و قتل رجالك و اخبروها بما كان \* فرمت تاجها على الارض و قالت ما بي للصنم قيمة \* ثم انها ركبت في الف بطل و قصدت بيت الصنم فوجدت غريبا قد خرج من القبة \* وقد اخذ سيفا و صار يقتل الابطال و يجندل الرجال \* فنظرت جاناشاه الى غريب و شجاعته و غرقت في محبته و قالت ليس لي حاجة بالصنم \* و ما مرادي الا هذا الغريب يرقد في حضني بقبة عمري \* ثم انها قالت لرجالها ابعدوا عنه و اعزلوا \* ثم انها تقدمت و همهمت فوقف ذراع غريب و ارتخت مسواعدة و سقط السيف من يده \* فمسكوه و كنفوه ذليلا حقيرا متحيرا \* ثم رجعت جاناشاه و جلست على سرير ملكها و امرت قومها بالانصراف و اختلت به في المكان \* فقالت له يا كلب العرب انكسر صنمي و تقتل رجالي \*



تقال لها يا ملعونة لو كان لها لمنع عن نفسه فقالت له ضاعني  
وانا اترك لك ما صنعت \* فقال لها ما افعل شيأ من ذلك فقالت  
و حق ديني لاعذبك عذابا شديدا \* ثم انها اخذت ماء و  
عزمت عليه ورشته عليه فصار قردا وصارت تنلعه وتسقيه  
ثم حبسته في مخدع وولت به من يقوم به سنتين \* ثم دعت  
يوما من الايام فاحضرته اليها. وقالت اتسمع مني \* فقال لها براسه  
نعم ففرحت وخلصته من السحر \* وقدمت له الاكل فاكل معها  
ولا عبها وقبلها فاطمأنت له وابتل الليل فرقدت وقالت له قم  
اهمل شغلک \* فقال لها نعم ثم ركب على صدرها وقبض  
على رقبته فكسرها ولم يبق منها حتى خرجت روحها \* ثم نظر  
الى خزانه مفتوحة فدخلها فوجد فيها سيفا مجوهرها ودرقة  
من الحديد الصفي \* فلبس كامل العدة و صبر الى الصباح \* ثم خرج  
ووقف على باب القصر فاقبل الامراء وارادوا ان يدخلوا الى الخدمة \*  
فوجدوا غريبا و هو لابس ألة الحرب \* فقال لهم يا قوم اتركوا  
عبادة الاصنام \* واعبدوا الملك العلام خالق الليل والنهار رب الانام  
و محي العظام \* وخالق كل شيء و هو على كل شيء قدير \* فلما  
سمع الكفار ذلك الكلام هجموا عليه فحمل عليهم كأنه اسد  
كاهر فجال فيهم و قتل منهم خلقا كثيرا \* و ادرك شهرزاد  
الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السابعة والسبعون بعد الستمائة

قلت بلغني ايها الملك السعيدان غريبا لما حمل على الكفار  
قتل منهم خلقا كثيرا وابتل الليل وهم يتكاثرون عليه وكلهم

حكاية وصول زلزال بن المزلزل عند غريب وقتله لعسكر الملكة ٣٧١

جانشاه ورجوع غريب معه الى بلد

صعوا له وارادوا ان ياخذوه \* واذا هو بالف مازد قد هجموا  
على الكفار بالف سيف و رئيسهم زلزال بن المزلزل وهو في اولهم  
فاعملوا فيهم السيف البتار \* واسقوهم كأس البوار \* وعجل الله تعالى  
بارواحهم الى النار ولم يبقوا من قوم جانشاه من يرد الاخبار \*  
فصاح الاعوان الامان الامان \* وأمنوا بالملك الديان \* الذي لا يشغله شأن  
عن شأن \* مبيد الاكاسرة و مغني الجبابرة و رب الدنيا والاخرة \* ثم  
سلم زلزال على غريب و هناء بالسلامة \* فقال له غريب من اعنك  
بحالي فقال يا مولاي لما حبسني ابي و ارسلك اني وادى الدار  
اقمت في الحبس سنتين ثم اطلقني \* فاقمت بعد ذلك سنة ثم عدت  
الى ما كنت عليه فقتلت ابي و طاعتني الجنود \* وني سنة وانا احكم  
عليهم \* فممت وانت في خاطري فرأيتك في المنام وانت تقاتل قوم جانشاه  
فاخذت هؤلاء الالف ما ردوا تيت اليك \* فتعجب غريب من هذا  
الاتفاق ثم اخذ اموال جانشاه و اموال قومها و نصب على المدينة حاكما \*  
وحملت المودة الاموال وغريبا وما باتوا ليلتهم الا في مدينة زلزال  
واستضاف غريب عند زلزال سنة اشهر \* ثم اراد الرواح فاحضر  
زلزال الهدايا و بعث ثلثة آلاف مازد فجاءوا بالمال من مدينة  
الكرج و وضعوه على اموال جانشاه \* ثم امرهم ان يحملوا الهدايا  
والاموال و حمل زلزال غريبا و قصدوا مدينة اسبائير المدائن \*  
فما جاء نصف الليل الا وهم فيها فنظر غريب فرأى المدينة  
محصورة محيطا بها عسكر جرار مثل البحر الزاخر \* فقال غريب  
لزلزال يا اخي ما سبب هذه المحاصرة و من اين هذا العسكر \*  
ثم نزل غريب على سطح القصر و نادى يا كوكب الصباح يا مهدية

فقامتا من نومهما مدهوشتين و قالتا من ينادينا في هذا الوقت  
قال انا مولا كما غريب صاحب الفعل العجيب \* فلما سمعت السيدتان  
كلام مولا هما فرحتا وكذلك الجواري والخدم \* ونزل غريب فترامين  
عليه وزغرتن فدوى لهن القصر فأتت المقدمون من مرانداهم وقالوا  
ما الخبر وطلعوا القصر \* وقالوا للطواشمة هل ولدت واحدة من الجواري قالوا  
لا ولكن ابشروا فقد وصل اليكم الملك غريب \* ففرح الامراء وسلم  
غريب على الحريم و خرج الى اصحابه فتراموا عليه و قبلوا ايديه  
ورجليه و حمدوا الله تعالى و اثنوا عليه \* و قعد غريب على سريره  
و نادى اصحابه فحضروا و جلسوا حوله \* فسألهم عن العسكر النازلين  
عليهم فقالوا يا ملك ان لهم ثلثة ايام من حين نزلوا علينا  
و معهم جن و انس و ما ندرى ما يريدون و ما وقع بيننا و بينهم  
قتال و لا كلام \* فقال غريب غدا نبعث اليهم كتابا و ننظر ما يريدون \*  
ثم قالوا و ملكهم اسمه مراد شاه و تحت يده مائة الف فارس و ثلثة  
ألف راجل و مائتان من ارهاط الجان \* و كان لمجيء هذا العسكر  
سبب عظيم و ادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثامنة والسبعون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد انه كان لمجيء هذا العسكر ونزوله  
على مدينة اسبانيير سبب عظيم \* و ذلك انه لما بعث الملك سابور  
ابنته مع اثنتين من قومه و قال لهم غرقاها في جحشون فخرجتا بها  
و قال لهما امضي الى حال سبيلك و لا تظهري لابيكم فيقتلنا  
و يقتلك \* فهجّت فخرجتا و هي حيرانة لا تعرف اين تتوجه و قالت  
اين عينك يا غريب تنظر حالي و الذي انا فيه \* و لم تزل سائرة من

ارض الى ارض ومن واد الى واد حتى مرث بواد كثير الاشجار  
والانهار \* وفي وسطه حصن مبني على البنيان مشيد الاركان كانه  
روضة من الجنان \* فتنتحت فخرتاج الى الحصن ودخلته فوجدته مفروشا  
بالبسط الحريري وفيه من اواني الذهب والفضة شيء كثير \* ووجدت  
فيه مائة جارية من الجواري الحسن \* فلما نظرت الجواري فخرتاج  
تمن اليها وسلمن عليها و هن يحسبن انها من جواري الجن  
فسألنها عن حالها \* فقالت لهن انا بنت ملك العجم وحكت لهن  
ما جرى لها \* فلما سمعت الجواري هذا الكلام حزن عليها \* ثم انهن  
طيمن فلبها وقلن لها طيبي نفسا و قري عيننا ولك ما تأكلين  
وما تشربين وما تلبسين و كلنا في خدمتك \* فدعت لهن \* ثم انهن  
قد من اليها الطعام فأكمت حتى اكفت \* و قالت فخرتاج للجواري  
ومن صاوب هذا القصر والحاكم عليكم قلن سيدنا الملك صلصال  
ابن دال \* وهو يأتي في كل شهر ليلة ويصبح متوجها ليحكم في قبائل  
الجان \* فقامت عند هن فخرتاج خمسة ايام فوضعت ولدا ذكرا مثل  
القمر فقطعن سرتة وكلن مقلنه وسمينه مراد شاه \* فترى في حجر امه  
وعن قليل انبل الملك صلصال وهوراكب على فيل ابيض قرطاسي  
قدر البرج المشيد \* وحوله طوائف الجان ثم دخل القصر وتلقته  
المائة جارية و نبلن الارض ومعهن فخرتاج \* فنظرها الملك فقال لجواريه  
من تكون هذه الجارية فقالوا له بنت صاوب ملك العجم والترك  
والديلم \* فقال من اتى بها الى هذا المكان فحكين له ما جرى لها  
فحزن عليها وقال لا تحزني واصبري حتى تربى ولدك ويكبر \*  
ثم اني اسير الى بلاد العجم واقطع رأس ابيك من بين اكنافه  
واجلس لك ولدك على تخت العجم والترك والديلم \* فقامت

فخرتاج وقبلت يديه ودعت له وقعدت تربي ولدها مع اولاد الملك \* وصاروا يركبون الخيل ويسبرون الى الصيد والقنص فنعاهم صهر ابوحش وصيد السباع الضارية وياكل من لحومها حتى صار مله اقل من الحجر \* فلما صار له من العمر خمسة عشر عاما كبرت عنده نفسه فقال لامه يا اماءه ومن هو ابي \* فقالت يا ولدي وك لملك غريب ملك العراق وانا بنت ملك العجم \* ثم انها حلت له ماجرى فلما سمع كلامها قال وهل امر جدي بقتلك وقتل ابي قاتت نعم \* فقال لها وحق مالك علي من التربية لاسبرون الى مدينة ابيك واقطع رأسه واقدماها الى حضرتك ففرحت بقوله \* وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة التاسعة والسبعون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان مراد شاه ابن فخرتاج صار يركب مع المائتي مارد حتى انه تربي معهم وصاروا يشنون الغارات ويقطعون لاطرافات \* ولم يزالوا في سيرهم حتى اشرقوا على بلاد شيراز \* فهجموا عليها وهجم مراد شاه على قصر الملك فرمى راسه وهو على تخنه وقتل من جنده خلقا كثيرا \* وصاح الباقي باللسان الامان الامان \* ثم انهم قبلوا ركية مراد شاه فعددهم فوجد هم عشرة آلاف فارس \* فركبوا في خدمته ثم صاروا الى بلخ فقتلوا ملكها واهلكوا جندها وتملكوا اهلها \* وصاروا الى نورين وقد صار مراد شاه في ثلثين الف فارس وقد خرج اليهم صاحب نورين طائعا وقدم اليهم الاموال والتحف \* وركب في ثلثين الف فارس وصاروا قاصدين مدينة سمرقند العجم فاخذوها \* وصاروا الى اخلاط

فأخذوها ثم -هلبوا- ولم يصلوا الى مدينة الآ اخذوها \* وقد صار  
مرادشاه في جيش عظيم والذي يأخذه من الامول والتحف من  
المدائن يفرقه على الرجال \* فحبوه لاجل شجاعته وكرمه وقد وصل  
الى امبائر المدائن فقال اصبروا حتى احضر باتي عسكري واقبض  
جلي و احضره قدام امي واشفي قلبها بضرب عنقه \* ثم انه ارسل  
من يجي بها فلاجل هذا لم يحصل القتال ثلثة ايام \* وقد وصل  
غريب ومعه زلزال في اربعين الف مارد حاملين الاموال والهدايا  
و سأل عن العسكر النازلين فقالوا لانعلم من اين هم \* ولهم ثلثة  
ايام لم يقاتلونا ولم نقاتلهم \* وصلت فخرتاج فاعتنقها ولدها  
مرادشاه وقال لها افعدي في خيمتك حتى اجي لك باييك \* فدعت  
له بالنصر من رب العالمين رب السموات ورب الارضين \* فلما  
اصبح الصباح ركب مرادشاه والمائتا مارد على يمينه و ملوك الانس  
على شماله ودقوا طبول الحرب \* فسمع غريب فركب و خرج ودعا  
قومه للحرب ووفت الجن على يمينه والانس على يساره \* فبرز  
مرادشاه وهو غارق في عدة الحرب فساق جواده يميناً وشمالاً \* ثم  
نادى يا قوم لا يبرز لي الا ملككم فان تهرتي كان هو صاحب العسكريين  
وان تهرتي قتلته مثل غيره \* فلما سمع غريب كلام مراد شاه قال اخساً  
يا كلب العرب \* ثم حملا على بعضهما وتطاعنا بالرماح حتى تكسرت  
و تضاربا بالسيوف حتى تنلّمت \* ولم يزالا في كرو و فروعرب وبعد  
حتى انتصف النهار وقد وقعت الخيل من تحتها \* فنزلا على الارض  
وقد قبضا بعضهما فعند ذلك هجم مرادشاه على غريب وخطفه  
وعلقه و اراد ان يضرب به الارض \* فقبض غريب على اذنيه وجذبهما  
بشدة فحس مرادشاه ان السماء انطبقت على الارض \* فصاح



و احتضن ولده و اجلسه في جانبه و قال له اين امك \* قال هي  
عندي في خيمتي قال ائتني بها \* فركب مراد شاه و سار الى خيامه  
فتلقاه اصحابه و فرحوا بسلامته \* و سأله عن حاله فقال ما هذا  
وقت سؤال \* ثم انه دخل على امه و حدثها بما جرى ففرحت فرحا  
شديدا و اتى بها الى ابيه \* فتعانقا و فرحا ببعضهما و اسلمت  
فخر تاج و اسلم مراد شاه و عرضا على عسكرهما الاسلام فاسلموا  
جميعا قلبا و لسانا \* و فرح غريب باسلامهم \* ثم احضر الملك سابور  
و رثه على نفا له هو و ولده و عرض عليهما الاسلام فاييا  
فصلبهما على باب المدينة \* و زينوا المدينة و فرح اهل المدينة و زينوها  
و البسوا مراد شاه التاج الكسروي و جعلوه ملك العجم و الترك و ادبهم \*  
و بعث الملك غريب عمه الملك الدامغ ملكا على العراق \* و قد  
اطاعته كل البلاد و العباد \* و تعد غريب في مملكته يعدل في الرعية  
وقد احبه الخلق اجمعون \* و لم يزالوا في ارغد عيش الى ان اناهم  
هادم اللذات و مفرق الجماعات \* فسبحان من يدوم عزه و بغاؤه  
و على خلقه جلّت ألاله \* و هذا ما بلغنا من حكاية غريب و عجيب \*

### و حكى أيضا

ان عبد الله بن معمر القيسي قال حججت سنة الى بيت الله  
الحرام فلما قضيت حجي عدت الى زيارة قبر النبي صلى الله عليه  
و سلم \* فبينما انا ذات ليلة جالس في الروضة بين القبر و المنبر اذا  
سمعت انينا و تمنا بصوت رخيم فانصت اليه و اذا هو يقول

أَشْجَاكَ نَوْحُ حَمَائِمِ السِّدْرِ      فَاهْجَ مِنْكَ بَلَابِلَ الصِّدْرِ  
أَمْ سَاءَ حَالُكَ ذِكْرُ غَانِيَةٍ      أَهْدَتْ إِلَيْكَ سَاسُ الْفِكَرِ





قلت له كدت جالسا في الروضة فمارعني هذه الليلة الأصوتك \* فبنفسي  
افديك ما الذي تجده قال اجلس فجلست قال انا عتبة بن الجهمان  
بن المنذر بن الجموح الانصاري \* غدوت الى مسجد الاحزاب فبقيت  
راكعا وساجدا ثم اعتزنت اتعبد \* واذا بنسوة يتهادين كالاقمار  
وفي وسطهن جارية بدیعة الجمال كاملة الملاحه فوقفت علي \* وقالت  
يا عتبة ما تقول في وصل من يطلب وصلك ثم تركتني و ذهبت \*  
فلم اسمع لها خبرا ولا وقعت لها علي انروها انا حيران انتقل من مكان  
الى مكان \* ثم صرخ و انك على الارض مغشيا عليه ثم افاق كأنا  
صبغت ديبابة خديه بورن و انشأ يقول هذه الابسيات

أَرَأَيْتُمْ يَتَّبِعُنِي مِنْ بِلَادٍ بَعِيدَةٍ	تَوَأْتُكُمْ تَرَوْنِي بِالْقُلُوبِ عَلَى بَعْدِ
فَوَإِذْنِي وَطَرَفِي يَا سَقَانِ عَلَيْكُمْ	وَعَقْدُكُمْ رُوحِي وَذِكْرُكُمْ عِنْدِي
وَلَسْتُ أَلِدُ أَعِيشَ حَتَّى أَرَأَكُمْ	وَلَوْ كُنْتُ فِي الْفِرْدَوْسِ أَوْ جَنَّةِ الْخُلْدِ

فقلت له يا عتبة يا ابن اخي تب الى ربك و استغفر من ذنبك  
فان بين مدبك هول الموقف \* فقال هيهات ما انا سال حتى يورب  
القارضان \* ولم ازل معه حتى طلع الفجر فقلت له قم بنا الى المسجد  
فجلسنا فيه حتى صلينا الظهر \* واذا بالنسوة قد اقبلن و اما الجارية  
فليست فيهن فقلن يا عتبة ما ظنك بطالبة و صلک \* قال وما بالها  
قلن اخذها ابوها و ارتحل الى السماوة \* فسألتهن عن اسم الجارية  
فقلن ربابنت الغطريف السليمي فرفع رأسه و انشد هذين البيتين

خَلِيلِي رَيَّا فَنَدَّ أَجَدَ بَكُورَهَا	وَسَارَتْ إِلَى أَرْضِ السَّمَاءِ عِيرَهَا
خَلِيلِي إِنِّي قَدْ عَشِيتُ مِنَ الْبُكَاءِ	فَهَلْ عِنْدَ غَيْرِي عِبْرَةٌ أَسْتَعِيرَهَا

فقلت له يا عتبة اني وردت بمال جزيل اريد به ستر اهل

المروءة والله لا بدلفه امامك حتى تبلغ رضاك و فوق الرضى  
فقم بنا الى مجلس الانصار \* فقمنا حتى اعرفنا على ملاهم فسلمت  
عليهم فاحصنوا الرد ثم قلت ايها الملأ ما تقولون في عتبة و ابيه \*  
فقالوا من سادات العرب قلت اعلموا انه رمي بداهية الهوى فاريد  
منكم المساعدة الى السماوة قالوا سمعا و طاعة \* فركبنا وركب القوم  
معنا حتى اشرفنا على مكان بني سليم \* فعلم الغطريف بمكاننا فخرج  
مبادرا و استقبلنا و قال حبيبتكم يا كرام \* فعلماله و انت حبيبت انا لك  
اضياف فقال فزلتم باكرم منزل رحب \* فنزل ثم نادى يا معشر العبيد  
انزلوا فنزلت العبيد و فرشت الانطاع و النمارق و ذبحت النعم و الغنم \*  
فقلنا نحن لا نذوق طعامك حتى تقضي حاجتنا قال و ما حاجتكم \*  
فلنا نخطب ابنتك الكريمة لعتبة بن الحبحان بن المسدز العالى  
الفخر الطيب العنصر \* فقال يا اخواني ان التي تخطبوننا امرها  
لنفسها و انا ادخل و اخبرها \* ثم نهض مغضبا و دخل الى رياء فقات  
يا ابت مالي ارى الغضب باثنا عليك \* فقال ورد علي قوم من الانصار  
يخطبونك مني \* فقالت سادات كرام استغفر لهم النبي عليه افضل  
الصلوة و السلام فلمن الخطبة فيهم \* فقال لها لفتى يعرف بعتبة بن  
الحبحان قالت سمعت عن عتبة هذا انه يفي بما وعد و يدرك ما طلب \*  
فقال اقسمت لا ازوجنك به ابدا فقد نمى الي بعض حديثك معه \*  
قالت ما كان ذلك ولكن انصمت ان الانصار لا يردون مردا قبيلنا  
فاحسن لهم الرد \* قال باي شيء قلت اغلظ عليهم المهر فانهم  
يرجعون \* قال ما احسن ما قلت ثم خرج مبادرا فقال ان فتاة الحي  
قد اجابت ولكن تريد لها مهر مثلها فمن القائم به \* قال عبد الله  
فقلت انا قال اريد لها الف اسورة من الذهب الاحمر و خمسة

حكاية عبد الله بن معمر اليماني مع عتبة بن الحبحان ٣٧١

أُلف درهم من ضرب هَجَر ومائة ثوب من الأبراد والخبر وخمسة أكرشة من العنبر \* قال قلت لك ذلك فهل أجبت قال أجبت فانفل عبد الله نفرا من الأنصار إلى المدينة المنورة فاتوا بجميع ماضيه \* وذبحت النعم والغنم واجتمع الناس لأكل الطعام \* قال فانمنا على هذه الحال أربعين يوما \* ثم قال خذوا فتاتكم نكملنا ها على هودج وجهها بثلاثين راحلة من التحف \* ثم ودعنا وانصرف وصرنا حتى بقي بيننا وبين المدينة المنورة مرحلة \* ثم خرجت علينا خيل تريد الغارة واحصب انها من بني سليم \* فحمل عليها عتبة بن الحبحان فقتل عدة رجال وانحرف وبه طعنة \* ثم سقط إلى الأرض واتنا النصر من سكان تلك الأرض فطردوا عنا الخيل وقد قضى عتبة نحيبه \* وقلنا واعتبته فسمعت الجارية ذك فالتت نفسها من فوق البعير وانكبت عليه وجعلت تصيح بحرفة \* وتقول هذه الابيات

نَصَبْتُ لَأَنِّي صَبَرْتُ وَإِيَّاهَا	أَعْلَلْتُ نَفْسِي أَنِّي أَبْكُ لَأَحِقَّاهَا
وَلَوْ أَنصَفْتُ رَوْحِي لَكُنْتُ إِلَى أَرْضِي	أَمَّا مَكَ مِنْ دُونِ الْبَيْتِ سَابِقَهَا
فَمَا أَحَدٌ بَعْدِي وَبَعْدَكَ مُنْصِفٌ	خَلِيلًا وَلَا نَفْسٌ لِنَفْسٍ مُرَانِقَهَا

ثم شهقت شهقة واحدة وانقضى نحيبها \* فحفرنا لهما قبرا واحدا وارينا هما في التراب ورجعت إلى ديار قومي واقمت سبع سنين ثم عدت إلى الحجاز ودخلت المدينة المنورة للزيارة \* فقلت والله لا عودن إلى قبر عتبة فاتيت إليه فإذا هو عليه شجرة عالية عليها عصائب حمراء صفراء وخضر \* فقلت لأرباب المنزل ما يقال لهذه الشجرة فقالوا شجرة العروسين \* فاقمت عند القبر يوما وليلة وانصرفت وكان آخر العهد به رحمه الله تعالى

## وحكي أيضا

ان هند بنت النعمان كانت احسن نساء زمانها فوصف للحجاج  
حسنها وجمالها فخطبها وبذل لها مالا كثيرا وتزوج بها وشرط  
لها عليه بعد الصداق مائتي الف درهم \* فلما دخل بها مكث معها  
مدة طويلة ثم دخل عليها في بعض الايام وهي تنظر وجهها  
في المرآة وتقول

وَمَا هِنْدُ إِلَّا مُهْرَةٌ عَرِيَّةٌ      سُلَّالَةٌ لُّقْرَاسٍ تَجَلَّلَهَا بَغْلٌ  
فَإِنْ وَلَدَتْ أَنْغَى قَلْبُهُ دُرَّهَا      وَإِنْ وَلَدَتْ بَغْلًا فِجَاءَ بِهِ الْبَغْلُ

فلما سمع الحجاج ذلك انصرف راجعا ولم يدخل عليها ولم تكن  
علمت به \* فاراد الحجاج طلاتها فبعث اليها عبد الله بن طاهر يطلقها \*  
فدخل عبد الله بن طاهر عليها فقال لها يقول لك الحجاج  
ابو محمد كان تأخر لك عليه من الصداق مائتا الف درهم وهي  
هذه حضرت معي وولكني في الطلاق \* فقالت اعلم يا ابن طاهر اننا  
كنا معا والله ما فرحت به يوما قط \* وان تفرقنا والله لا اندم عليه  
ابدا وهذه المائتا الف درهم لك بشارة بخلاصي من كلب ثقيف \* ثم  
بعد ذلك بلغ امير المؤمنين عبد الملك بن مروان خبرها  
ووصف له حسنها وجمالها وقد ها واعتدالها وعلوبة الغاظها  
وتغزل الحاظها \* فارسل اليها يخطبها وادرك شهرزاد الصباح  
فسكتت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الثانية والثمانون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان امير المؤمنين عبد الملك بن

مروان لما بلغه حسن الجارية وجمالها ارسل اليها بخطيبها فاصطفت اليه كتابا تقول فيه بعد الثناء على الله والصلوة على نبيه محمد صلى الله عليه وسلم \* اما بعد فاعلم يا امير المؤمنين ان الكلب ولغ في الاناء \* فلما قرأ كتابها امير المؤمنين ضحك من قولها وكتب لها قوله صلى الله عليه وسلم \* اذا ولغ الكلب في اناء احدكم فليغسله سبعاً احد نهن بالتراب \* وقال اغسلي القذي عن محل الاستعمال \* فلما رأت كتاب امير المؤمنين لم يمكنها المخالفة \* وكتبت اليه تقول بعد الثناء على الله تعالى اعلم يا امير المؤمنين اني لا اجري العقد الا بشرط \* فان قلت ما الشرط اقول ان يقود الحجاج محملي الى بلدتك التي انت فيها ويكون حافيا بملبوسه الذي هو لا به \* فلما قرأ عبد الملك الكتاب ضحك ضكاً عاليا شديداً \* وارسل الى الحجاج يأمره بذلك \* فلما قرأ الحجاج رسالة امير المؤمنين اجاب ولم يخالف وامثل الامر \* ثم ارسل الحجاج الى هند يأمرها بالتجهيز فتجهزت في محمل وجاء الحجاج في مركبه حتى وصل الى باب هند \* فلما ركبت المحمل وركب حولها جواربها وخدمها ترجل الحجاج وهو خاف \* واخذ بزمام البعير يقوده و سار بها فصارت تسخر منه وتهزأ به وتضحك عليه مع بلائها وجواربها \* ثم انها قت لبلائها فكشفت لي ستارة المحمل فكشفتها حتى قابل وجهها وجهه \* فضحكت عليه فانشد هذا البيـ

فَإِنْ قَضَيْتُكَ يَا هِنْدُ يَا رَبَّ لَيْلَةٍ تَرَكْتُكِ فِيهَا تَسْهَرِينَ نَوَاحٍ

فاجابته بهذين البيتين

وَمَا نِيَايَ إِذْ أَرَوَّاحُنَا سَلِمَتْ بِمَا فَقَدْنَاهُ مِنْ مَالٍ وَمِنْ نَسَبٍ

فَالْمَالُ مَكْسَبٌ وَالْعِزُّ مُرْتَجِعٌ إِذَا ائْتَقَى الْمُرُومَ دَامَ وَمِنْ عَطْبٍ

ولم تزل تضحك وتلعب الى ان قريت من بلد الخليفة \* فلما وصلت الى البلد دمرت من يدها دينارا على الارض وقلت له يا جمال انه قد سقط مناديرهم فانظره وناولنا اياه \* فنظر الكعاج الى الارض فلم يرا الا دينارا فقال لها هذا دينار فقالت له بل هو درهم فقال لها بل دينار فقالت الحمد لله الذي عوضنا بالدرهم الساقط دينارا \* فناولنا اياه فنجح الكعاج من ذلك \* ثم انه اوصلها الى قصر امير المؤمنين عبد الملك ابن مروان ودخلت عليه وكانت محظية عنده وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثالثة والثمانون بعد الستائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد انه كان في ابام امير المؤمنين سليمان بن عبد الملك رجل يقال له خزيمة ابن بشر من بني اسد \* كان له مروة ظاهرة وندمة وافرة وفضل وبر بالاخوان فلم يزل على ذلك الحال حتى افعده الدهر \* فاحتاج الى اخوانه الذين كان يتفصل عليهم ويواسيهم فواسوه حيا ثم ملوا به \* فلما لاح له تغييرهم علبه ذهب الى امرأته وكانت ابنة عمه \* فقال لها يا ابنة عمي قد رأيت من اخواني تغيرا \* وقد عزمت على ان الزم بيتي الى ان يأتيني الموت فاغلق بابه عليه واقام يتقوت بما عنده حتى نفد وصار حائرا \* وكان يعرفه عكرمة الفياض الربيعي متولى الجزيرة \* فبينما هو في مجلسه اذ ذكر خزيمة بن بشر فقال عكرمة الفياض ما حاله \* فقالوا له قد صار الى امر لا يوصف وانه اغلق بابه ولزم بيته \* فقال عكرمة الفياض انما حصل له ذلك

لعدة كرمه \* وكيف لم يجد خزيمة بن بشر مواشيا ولا مواشيا \* فقالوا  
انه لم يجد شيئا من ذلك فلما جاء الليل عمد الى اربعة آلاف دينار  
فجعلها في كيس واحد \* ثم امر ناسراجه ابنه و خرج سرا من اهله  
وركب و معه غلام من غلمانه يحمل المال \* ثم سار حتى وقف  
بباب خزيمة فاخذ الكيس من غلامه ثم ابعده عنه و تقدم  
الى الباب فدفعه بنفسه \* فخرج اليه خزيمة فناوله الكيس و قال له  
اصلح بهذا شانك فاخذه \* فراه ثقيلًا فوضعه عن يده و مسك بلجام  
الدابة و قل له من انت جعلت نفسي فداك \* فقال له عكرمة  
يا هذا ما جئتك في مثل هذا الوقت و اريد ان تعرفني \* قال فما  
اقيلك حتى تعرفني من انت \* فقال انا جابر عنرات الكرام قال فزدني  
قال لا \* ثم مضى و دخل خزيمة بالكيس الى ابنه عمه فقال لها  
ابشري فقد اتى الله بالفرج القريب والخير \* فان كان هذا سراهم  
فانها كثيرة قومي فسرجي قالت لا سبيل الى السراج فبات يلمسها  
بيده فيجعل خشونة الدنانير فلا يصدق انها دنانير \* واما عكرمة  
فانه رجع الى منزله فوجد امرأته قد تفقدته و سألت عنه فاخبرت  
بركوبه فانكرت ذلك عليه و اراتبت منه \* و قنت له ان والى الجزيرة  
لا يخرج بعد مدة من الليل منفردا عن غلمانه في سر من اهله  
الا الى زوجة اوسرية \* فقال لها علم الله اني ما خرجت  
في واحدة منهما فقالت اخبرني فيم خرجت \* قال لها  
ما خرجت في هذا الوقت الا لاجل ان لا يعلم بي احد \* قالت  
لا بد من اخباري قال هل تكتمينه اذا قلت لك \* قالت نعم فاخبرها  
بالقصة على وجهها و ما كان من امره \* ثم قال لها اتخبين ان  
احلف لك ايضا قلت لا لان قلبي قد سكن و ركن الى ما ذكرت \*



واما خزيمة فانه لما اصبح صالح الغرماء واصلح حاله \* ثم تجهز  
يريد سليمان بن عبد الملك وكان فأزلا يومئذ بفلسطين \* فلما  
وقف ببابه واستأذن حجابيه دخل الحاجب فأخبره بمكانه وكان  
مشهورا بالمرورة \* وكان سليمان به عارفا فاذن له في الدخول \* فلما دخل  
سلم عليه سلام الخلافة فقال له سليمان بن عبد الملك يا خزيمة  
ما ابطأك عنا \* قال سوء الحال قال فما منعك من النهضة المنى  
قال ضعفي يا امير المؤمنين \* قال فبم نهضت الآن قال له اعلم  
يا امير المؤمنين اني كنت في بيتي بعد مدة من الليل \* واذا  
برجل طرق الباب وكان من امره كذا وكذا واخبره بقصته  
من اولها الى آخرها \* فقال سليمان هل تعرف الرجل فقال خزيمة  
لا اعرفه يا امير المؤمنين \* وذلك انه كان متنكرا وما سمعت  
من لفظه الا قوله انا جابر عثرات الكرام \* فلنهب وتلفه سليمان  
بن عبد الملك على معرفته وقال لو عرفناه لك فأناء على مروتك \*  
ثم عقد لخزيمة بن بشر لواء وجعله عاملا على الجزيرة عرضا  
عن عكرمة الفياض \* فخرج خزيمة قاصدا الجزيرة فلما قرب منها  
خرج عكرمة ولقاه وخرج اهل الجزيرة في ملاقاته \* فلما  
على بعضهما ثم ساروا جميعا الى ان دخل البلد فنزل خزيمة  
دار الامارة \* وامران يؤخذ من عكرمة كفيلا وان يحاسب فحوسب  
فوجد عليه اموالا كثيرة فطالبه بادلها \* قال مالي الى شيء من سبيل  
قال لا بد منها \* قال ليست عندي فاصنع ما انت صانع  
فامر به الى الحبس \* وادرك شهر زاد الصبح فسكنت  
عن الكلام الى

## فلما كانت الليلة الرابعة والثمانون بعل السمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان خزيمة لما امر بحبس عكرمة الغياض ارسل اليه ليطالبه بما عليه \* فارسل يقول له اني لست ممن يصون ما له بعرضه فاصنع ما شئت \* فامر ان يكبل بالحديد ويسجن فقام شهرا او اكثر حتى اضناه ذلك واصر به حبسه \* ثم بلغ ابنة عمه خبره واعتمت لذلك غاية الغم ودعت مولاة لها كانت ذات عقل وافر ومعرفة \* وقالت لها امضي في هذه الساعة الى باب الامير خزيمة بن بشر وقولي ان عندي نصيحة \* فاذا طلبها منك احد فقولى لا اقولها الا للامير فاذا دخلت عليه فاسأليه الحلوة \* فاذا اختليت به فقولى له ما هذا الفعل الذي فعلته \* ما كان جزاء جابر عثرات الكرام منك الا ان كافأته بالحبس الشديد والضيق في الحديد ففعلت الجارية ما امرت به \* فلما سمع خزيمة سكرها نادى باعلى صوته واسوأناه وانه لهو \* قت نعم فامر من وقته بدايته فاسرجت \* ودعا بوجوه البلد فيجمعهم اليه \* ثم بهم الى باب الحبس وفتح ودخل خزيمة ومن معه \* فزأوا من متغير الحال وقد اضناه الضرب والا لم \* فلما نظر اليه عكرمة اخجله ذلك فنكس رأسه فاقبل خزيمة وركب على رأسه فقبليها \* فرفع عكرمة اليه رأسه وقال له ما اعقب هذا منك \* قال كرم الفعلك وسوء مكافأتي قال يغفر الله لنا ولك \* ثم امر خزيمة السحان ان يفسد القيود عنه وامر ان توضع القيود في رجليه \* فقال عكرمة ماذا تريد قال اريد ان ينالني مثل ما نال لك \* فقال عكرمة اتسم عليك بالله ان لا تفعل \* ثم خرجا جميعا حتى وصلا الى دار خزيمة فردعه

عكرمة و اراد الانصراف فمنعه خزيمة من ذلك \* فقال عكرمة ماتريد  
قال اريد ان اغير حالك فان حيائي من ابنة عمك اشد من  
حيائي منك \* ثم امر باخلاء الحمام فاخلي و دخلا جميعا \*  
فقام خزيمة و تولي خدمته بنفسه ثم خرجا فخلص عليه خلعة  
نفيسة و اركبه و حمل معه مالا كثيرا \* ثم سار معه الى داره  
و استأذنه في الاعتذار الى ابنة عمه فاعتذر اليها ثم سأله بعد ذلك  
ان يسير معه الى سليمان بن عبد الملك و كان يومئذ مقيما بالرملة  
فاجابه الى ذلك \* و سارا جميعا حتى قدما على سليمان بن عبد  
الملك فدخل الحجاب و اعلمه بقدوم خزيمة بن بشر \* فزاعه ذلك  
و قال هل و الى الجزيرة يقدم بغير امرنا ما هذا الا لحادث عظيم  
فاذن له في الدخول \* فلما دخل قال له قبل ان يعلم عليه ما و راءك  
يا خزيمة قال له الخبر يا امير المؤمنين \* قال له فما الذي اقدمك  
قال طفرت بجابر عثرات الكرام فاحببت ان اسرك به لما رأيت من  
تلفك على معرفته و شوقك الى رؤيته \* قال و من هو قال عكرمة  
الفياض فاذن له بالتقرب فتقرب و سلم عليه بالخلافة فرحب به و ادناه  
من مجلسه \* و قال له يا عكرمة ما كان خيرك له الا و بالا عليك \* ثم قال  
سليمان اكتب حوائجك كلها جميعا و ما تحتاج اليه في رقعة ففعل  
ذلك \* فامر بقضائها من ساعته و امر له بعشرة آلاف دينار خلاف الحوائج  
التي كتبها و عشرين تحتا من الثياب زيادة على ما كسبه \* ثم دعا بقناة  
و عقد له لواء على الجزيرة و ارمانيه و أزريجان و قال له امر خزيمة  
اليك ان شئت ابقيته و ان شئت عزلته \* قال بل اردته الى محله  
يا امير المؤمنين \* ثم انصرفا من عنده جميعا و لم يزالا عاملين  
لسليمان بن عبد الملك مدة خلافة

## وحكي

ايضا انه كان في مدة خلافة هشام ابن عبد الملك رجل يسمى  
يونس الكاتب كان مشهورا فخرج مسافرا الى الشام ومعه جارية  
في غاية الحسن والجمال وكان عليها جميع ما تحتاج اليه \* وكان  
قدر ثمنها مائة الف درهم \* فلما قرب من الشام نزلت القافلة  
على شدير ماء ونزل هو بناحية من نواحيه واصاب من طعام  
كان معه واخرج زكرة كان فيها نبيذ \* فبينما هو كذلك واذا بفتى  
حسن الرجة والهيئة على فرس اشقر ومعه خادمان فسلم عليه \*  
وقال له انقبل ضيفا قال نعم فنزل عنده وقال له اسقنا من  
شرابك فاسقاه \* فقال ان شئت ان تغني لسا صوتا فغنى منشدا هذا البيت

حَوْثٌ مِنَ الْحُسْنِ مَا لَمْ يَحْوَهِ بَشَرٌ      فَلَدَّلَنِي فِي هَوَاهِ الدَّمْعِ وَالسَّهْرِ

فطرب طربا شديدا واسقاه مرارا حتى مال به السكر ثم قال  
قل لجاريته ان تغني فغنت منشدة هذا البيت

حُورِيَّةٌ حَارَتْ لِي فِي مَحَاسِنِهَا      فَلَا تَضِيبُ وَلَا شُمْسٌ وَلَا مَرُّ

فطرب طربا شديدا واسقاه مرارا \* ولم يزل مقيما عنده الى ان  
صلىا العشاء \* ثم قال له ما اقدمك على هذا البلد قال ما اضي به  
ديني واصلح به حالي \* فقال له اتبينني هذه الجارية بثلاثين الف  
درهم قلت ما احوجني الى فضل الله والمزيد منه \* قال ايقنك فيها  
اربعون الفا قال فيها قضاء ديني وابقى صفر اليدين \* قال  
قد اخذناها بخمسين الفا من الدراهم ولك بعد ذلك كسوة ونفقة  
طريقك واشركك في حالي ما بقيت \* فقال قد بعثتها قال افنق بي

ان اوصل اليك ثمنها في غد واحملها معي اوتكون عندك  
الى ان احمل ذلك اليك غدا \* فحمله السكر والحياء مع الخشية منه  
على ان قال له نعم قد وثقت بك فخذها فبارك الله لك فيها \*  
فقال لاحد غلاميه اعملها على دابتك وارثدق ورأها وامض بها \*  
ثم ركب فرسه وودعه وانصرف فما هو الا ان غاب عن البائع ساعة \* فتفكر  
البائع في نفسه وعرف انه اخطأ في بيعها \* وقال في نفسه ما ذا  
صنعت حتى اسلم جاريتي الى رجل لا اعرفه ولا ادري من هو \* وهب  
الي عرفته فمن اين الوصول اليه \* ثم جلس متفكرا الى ان صلى  
الصبح ودخل اصحابه دمشق وجلس هو حائرا لا يدري ما يفعل \*  
واستمر جالسا حتى احرقته الشمس وكرة المقام فهم بالدخول  
في دمشق \* ثم قال في نفسه ان دخلت لم اامن ان الرسول يأتي  
فلايجدني فاكون قد جنيت على نفسي جنابة ثانية \* فجلس في ظل  
جدار كان هناك فلما ولى النهار واذا باحد الخادمين الذين  
كانوا مع الغلام قد انبل عليه \* فلما رآه حصل له سرور عظيم وقال  
في نفسه ما اعرف اني مررت بشيء اعظم من سروري هذا  
الوقت بالنظر الى الخادم \* فلما جاء الخادم قال له يا سيدي  
قد ابطأنا عليك فلم يذكر له شيئا من الزلة الذي كان به \* ثم قال له  
الخادم هل تعرف الرجل الذي اخذ الجارية فقال له لا \* قال هو الوليد  
ابن سهل ولي العهد فسكت عند ذلك \* ثم قال قم فاركب وكان  
معه دابة فركبه اياها وسارا الى ان وصلا الى دار فدخلها \* فلما رآته  
الجارية وثبت اليه وسلمت عليه \* فقال لها ما كان من امرك  
مع من اشراك \* قالت انزلني في هذه الحجرة وامر لي بما احتاج  
اليه فجلس عندها ساعة \* واذا بخادم صاحب الدار قد جاء اليه

ثم قال له قم فقام معه ودخل به على سيدة فوجدته ضيفه بالامس  
ورأه جالسا على سريرته فقال لي من انت فقال له يونس  
الكاتب قل مرحبا بك قد كنت والله اتشوق اليك فبينك فاني كنت  
اسمح بغيرك فكيف كان مبيتك في ليلتك \* فقال له بخير اعزك الله  
تعالى \* ثم قال لعلك ندمت على ما كان منك البساحة وقلت  
في نفسك اني دفعت جارياتي الى رجل لا اعرفه ولا اعرف اسمه  
ولا من اي البلاد هو \* فقال له معاذ الله ايها الامير اندم عليها  
ولو اهديتها الى الامير لكنت اقل ما يهدى اليه وادرك شهر زاد  
الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الخامسة والثمانون بعد المئاة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان يونس الكاتب لما قال للوليد  
بن سهل معاذ الله ان اندم عليها وادها ببتها الامير لكنت اقل ما يهدى  
اليه وما هذه الجارية بالنسبة الى مقامه فقال له الوليد والله اني  
ندمت على اخذها منك \* وقلت هذا رجل غريب لا يعرفني  
وقد دهمته وسفهت عليه في استعجالي باخذ الجارية افتذكر  
ما كان بيننا \* قلت نعم قال اتبينني هذه الجارية بخمسين الف  
درهم قال نعم \* قل هات يا غلام المال فوضعه بين يديه فقال يا غلام  
هات الف وخمس مائة دينار فتى بها \* ثم قل هذا ثمن جاريتك  
فضمة اليك وهذا الف دينار لحسن ظلك بنا \* وهذه الخمس  
مائة دينار لسفقة طريقك و ما تبناعه لاشكك \* ارضيت قل رضيت  
وقبلت يديه وقلت والله قد ملأت عيني ويدي وقلبي \* ثم قال  
الوليد والله اني لم اخل بها ولا شبع من غنائها علي بها فباعت

فامرها بالجلوس فجلست فقال لها غني فانشدت هذا الشعر

أَيَّامَنْ حَازَ كُلَّ الْحَسَنِ طُرَا      وَبَاحِلَوَ الشَّمَائِلِ وَالْدَّلَالِ  
جَمِيعُ الْحَسَنِ فِي تَرْكِ وَعَرَبِ      وَمَا فِي الْكُلِّ مِثْلُكَ يَا غَزَالِي  
فَاعْطِفْ يَا مَلِيحٍ عَلَى مُحِبِّ      بِوَعْدِكَ لَوْ بِطَيْفٍ مِنْ خَيَالِ  
حَلَالِي فِيكَ ذُلِّي وَافْتِضَاحِي      وَطَابَ لِمَقْلَتِي سَهْرُ اللَّيَالِي  
وَمَا أَنَا فِيكَ أَوْلُ مُسْنَهَامِ      فَكَمْ قَبْلِي قَتَلَتْ مِنَ الرَّجَالِ  
رَضِيَتْكَ لِي مِنَ الدُّلْيَا قَصِيْبَا      وَأَنْتَ أَعَزُّ مِنْ رُوحِي وَمَالِي

فطرب طربا شديدا و شكر حسن تأديبي لها و تعليمي اياها \*  
ثم قال يا غلام قدم له دابة بسرجهها و ألا تها لركوبه و بغلا لحمل  
حوائجه \* ثم قال يا يونس اذا بلغك ان هذا الامر قد انضي الي  
فأتحق بي فوالله لاملأن بالخير يديك ولا عليم قدرك ولا غنينك  
ما بقيت فاخذت المال و انصرفت \* فلما انضت اليه الخلافة سرت  
اليه فوفى لي والله بوعده و زادني اكرامي \* و كنت معه على اسر حال  
واسنى منزلة و قد اتسعت احوالي وكثرت اموالي و صالني من الضياع  
والاموال ما يكفيني الي مماتي \* و يكفي ورثتي من بعدي  
ولم ازل معه حتى قتل رحمة الله تعالى عليه

## وحكي ايضا

ان امير المؤمنين هارون الرشيد مرني بعض الايام و صحبتته جعفر  
المرمكي و اذا لهو بعدة بنات يستعين المساء فخرج عليهم يريد  
الشرب و اذا احدهن التفتت اليهن و انشدت هذه الابيات





أَمَّا أَنَا فَكَمًّا عَلِمْتُ      فَهَلْ لَوْعَلِّكَ مِنْ سَدَادٍ

فامسكى المعنى وغيرى القافية فقال

قُولِي لَطِيفِيكَ يَنْثَنِي  
كَمِي اسْتَرْجِحْ وَنَنْطَفِي  
ذَنْفٌ تَغْلِبُهُ إِلَّا كُفُفْ  
أَمَّا أَنَا فَكَمْ سَأَلْتُمُتْ

عَنْ مَضْجَعِي وَتَتِ الصُّجُوعِ  
نَارُنَا جِجْ فِي الضُّلُوعِ  
حَلَى بِسَاطِ مِنْ دُمُوعِ  
فَهَلْ لَوْصَلِكَ مِنْ رُجُوعِ

فقال لها امير المؤمنين من اي هذا الحي قالت من اوسطه بيتا  
واعلاه عمودا \* فعلم امير المؤمنين انها بنت كبير الحي \* ثم قالت له  
وانت من اي راء الخيل \* فقال من اعلاه شجرة وايمنها ثمرة \*  
فقبلت الارض وقالت ايدك الله يا امير المؤمنين ودعت له ثم  
انصرفت مع بنات العرب \* قتل الخاندق لجعفر لا بد من زواجها  
فتوجه جعفر الى ابيها وقال له ان امير المؤمنين يريد ابنتك \* فقال  
حبا وكرامة تهنى بجارية الى حضرة مولانا امير المؤمنين \* ثم جهزها  
وحملها اليه وتزوجها ودخل بها فكانت عذراء من امر نسائه \*  
واعطى والدها ما يستر به بين العرب من الانعام \* ثم بعد ذلك انتقل  
والدها الى رحمة الله تعالى فورد على الخليفة خبر وفاة ابيها فدخل  
عليها وهو كئيب \* فلما شاهده عليه عليه الكأبة نهضت ودخلت الى  
حجرتها وقلعت كلما كان عليها من الثياب الفاخرة ولبست الحداد  
واقامت النعي عليه \* فقبل لها ما سبب هذا قالت مات والدي  
فمضوا الى الخليفة فاخبروه \* فقام واتى اليها وسألها من اخبرها  
بهذا الخبر قالت وجهك يا امير المؤمنين \* قال وكيف ذلك قالت

حكاية الأصمعي عن ثلث بنات قدام هارون الرشيد ٣٨٥

لاني من منذ استقرت عندك ما رأيته هكذا إلا في هذه المرة \*  
و لم يكن لي من اخلاف عليه إلا والدي لكبره و تعيش رأسك  
يا امير المؤمنين \* فنغرث عينا بالدموع و عزاها فيه و اقامت  
مدة حزينة على والدها \* ثم لحقت به رحمة الله عليهم اجمعين

### وحكى أيضا

ان امير المؤمنين هارون الرشيد ارق ارقا شديدا في ليلة من  
الليالي فقام من فراشه و تمشى من مقصورة الى مقصورة \* ولم يزل  
قلقا في نفسه قلعا زائدا فلما اصبح قال علي بالأصمعي فخرج  
الطواشي الى البوابين و قال يقول لكم امير المؤمنين لرسولوا الى  
الأصمعي \* فلما حضر اعلم به امير المؤمنين فامر بإدخاله و اجلسه  
و رحب به \* و قال له يا اصمعي اريد منك ان تحدثني باجود ما  
سمعت من اخبار النساء و اشعارهن \* فقال سمعا و طاعة لقد سمعت  
كثيرا و لم يعجبني سوى ثلثة ابيات انشد هن ثلث بنات و ادرك  
شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السابعة و الثمانون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الاصمعي قال لامير المؤمنين  
لقد سمعت كثيرا و لم يعجبني سوى ثلثة ابيات انشد هن ثلث بنات \*  
فقال حدثني بحديثهن فقال اعلم يا امير المؤمنين اني اقامت  
سنة في البصرة فاشتد علي الحر فطلبت مقيلا اتيل فيه فلم اجد \*  
فبينما انا التفت يميني و شمالي و اذا بسابط مكنوس مرشوش وفيه  
دكة من خشب و عليها شباك مفتوح يفوح منه رائحة المسك \*



خَلِينٍ وَقَدْ نَامَتْ عِيُونُ كَثِيرَةٍ      مِنْ الرَّأْيِ قَدْ أَعْرَضْنَ عَنْ تَجَنُّبِ  
فَجَحْنَ بِمَا يَخْفَيْنَ مِنْ دَاخِلِ الْكُشَى      نَعَمْ وَأَتَّخَذْنَ الشَّعْرَ لَهَوًا وَمَلْعَبًا  
فَقَالَتْ عَرُوبٌ ذَاتُ تَيْبَةٍ عَزِيزَةٍ      وَتَبَسُّمٍ عَنْ عَذَابِ الْمَقَالَةِ أَشْنَبًا  
عَجِبْتُ لَهُ إِنْ زَارَنِي النَّوْمُ مُضْجِعِي      وَلَوْ زَارَنِي مُسْتَقِظًا كَانَ أَعْجَبًا  
فَلَمَّا انْقَضَى مَا زَخَرْتُ بِتَضَاحِكِ      نَفَسَتِ الْوُسْطَى وَقَالَتْ قَطْرَبًا  
وَمَا زَارَنِي فِي النَّوْمِ إِلَّا خِمَا لَهُ      فَقُلْتُ لَهُ أَهْلًا وَسَهْلًا وَمَرْحَبًا  
وَأَحْسَنَتِ الصَّغْرَى وَقَالَتْ مُجِيبَةً      بَلْفِظْ لِمَا فَدَّ كَانَ أَشْمَى وَأَعْدِيَا  
بِنَفْسِي وَأَهْلِي مِنْ أَرَى كُلَّ لَيْلَةٍ      ضَجِيعِي وَرَيَّاهُ مِنَ الْمِسْكِ أَطْيَبَا  
فَلَمَّا تَدَبَّرْتُ أَتَيْتُ فُلْنَ وَأَنْبَرِي      لِي الْحُكْمُ لَمْ أَتْرُكْ لِيْهِ اللَّبَّ مَلْعَبًا  
حَكَمْتُ لِصُغْرَا هُنَّ فِي الشَّعْرِ إِنِّي      رَأَيْتُ اللَّيْلِي قَالَتْ إِلَى الْحَقِّ أَتَرَبَا

قال الأصمعي ثم دفعت الثورثة الى الجارية \* فلما سعدت عادت الى القصر  
و اذا برقص و صفق و قيامة قائمة \* فقلت ما بقي بي اقامة فنزلت  
من فوق الدكة و اردت الانصراف \* و اذا بالجارية تنادي و تقول  
اجلس يا اصمعي \* فقلت ومن اعلمك اني الاصمعي فقلت يا شيخ  
ان خفي علينا اسمك ماخفي علينا نظمك \* فجلست و اذا بالباب  
قد فتح و خرجت منه الجارية الاولى \* وفي يدها طبق من فاكهة  
و طبق من حلوى فتفكهت و تحليت و شكرت صبيعتها و اردت  
الانصراف \* و اذا بالجارية تنادي و تقول اجلس يا اصمعي فرفعت  
بصري اليها \* فنظرت كفا احمر في كم اصفر فخلته البدر يشرق  
من تحت الغمام و رمت لي صرة فيها ثلثمائة دينار و قالت هذا لي  
و هو مني اليك هدية في نظير حكومتك \* فقال له امير المؤمنين  
لِمَ حكمت للصغرى فقال يا امير المؤمنين اطال الله بقاءك ان الكبرى

٣٨٨ - كاية ابي اسحق ابراهيم الموصلي مع ابي مرة وابومرة كنية ابليس

قالت عجبت له ان زار في النوم مضجعي \* و هو معجرب معلق  
على شرط قد يقع وقد لا يقع \* واما الوسطى فقد مربها طيف خيال في النوم  
فسلمت عليه \* واما بيت الصغرى فانها ذكرت فيه انها ضاجعته  
مضاجعة حقيقية وشممت منه انفاها اطيب من المسك وفدته بنفسها  
واهلها ولا يفدي بالنفس الامن هو اعز منها قتال الحليفة احسنت يا  
اصمعي ودفع اليه ثلثمائة دينار مثلها في نظير حكايته

### وحكي ايضا

ان ابا اسحاق ابراهيم الموصلي قال استأذنت الرشيد في ان يهب لي  
يوما من الايام للانفراد باهل بيتي واخواني \* فاذن لي في يوم  
السبت فاتيت منزلي واخذت في اصلاح طعامي وشرابي وما احتاج  
اليه \* وامرت البوابين ان يغلقوا الابواب و ان لا يأذنوا لاحد  
في الدخول علي \* فبينما انا في مجلعي والحريم قد حفن بي \* واذا  
بشيخ ذي هبة وجمال وعليه ثياب بيض وقميص ناعم \* و على  
رأسه طيلسان وفي يده عكاز قبضته من فضة وروائح الطيب تفوح  
منه حتى ملأت الدار والرواق \* فدخلني غيظ عظيم بدخوله علي  
وهممت بطار البوابين \* فسلم علي باحسن سلام فرددت عليه وامرته  
بالجلوس \* فجلس واخذ يحدثني بحديث العرب واشعارها حتى ذهب  
ما بي من الغضب \* و طننت ان غلماني تحرو امسرتي بادخال مثله  
علي لادبه و طرافته \* فقلت له هل لك في الطعام قتال لا حاجة لي  
فيه فقلت له وفي الشراب قال ذلك اليك فشربت رطلا وسقيته  
مثله \* ثم قال يا ابا اسحاق هل لك ان تغنينا شيئا فنسمع من صنعتك  
ما قد فقت به العام والخاص \* فغاطني قوله ثم سهلت الامر علي نفسي

فاخذت العود وضربت وغنيت فقال احسنت يا ابا اسحاق \* ثم قال ابراهيم فازددت غيظا وقلت ما قنع بما فعله من دخوله بغير اذن واقتراحه عليّ حتى سماني باسمي مع جهل مخاطبتي \* ثم قال هل لك ان تزيدونكا فؤك \* فتحملت المشقة واخذت العود فغنيت وتحفظت فيما غنيت وقمت به قيا ما تا ما لقوله ونكافؤك وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثامنة والثمانون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الشيخ لما قال لابي اسحاق هل لك ان تزيدني و نكا فؤك \* قال ابو اسحاق فتحملت المشقة واخذت العود فغنيت وتحفظت فيما غنيت وقمت به قيا ما تا ما لقوله ونكافؤك \* فطرب و قال احسنت يا سيدي \* ثم قال انأذن لي في الغناء فقلت شألك واستضعفت عقله في ان يغني بحضرتي بعد الذي سمعته مني \* فامد العود وجسه \* فوالله لقد خلت العود ان ينطق بلسان عربي فصيح بصوت اغنّ مليم واندفع يغني هذه الابيات

وَلَيْ كَيْدٌ مَقْرُوحَةٌ مِّنْ يَّيْبَعِينِ      بِهَا كَيْدٌ الْيَسْتِ بِذَاتِ قُرُوجٍ  
أَبَاغَا عَلَيَّ أَنَّهُ سَ أَنْ يَشْتَرُوايَهَا      وَمَنْ يَشْتَرِي ذَا هَلَةٍ بِصَحِيحٍ  
أَنْتُمْ مِّنَ الشُّوقِ الَّذِي يُجَوِّحِي      إِنِّي عَصِصَ بِشَرَابِ قَرِيحٍ

قال ابو اسحاق فوالله لقد ظننت ان الابواب والحيطان وكل ما في البيت تجيئه وتغني معه من حسن صوته \* حتى خلت والله اني اسمع اعضاءي و ثيابي تجيئه و بقبت مبهوتا لا استطيع الكلام ولا الحركة لما خاط قلبي ثم غنى بهذه الابيات

أَلَا يَا حَمَامَكَ اللَّوَا عُدْنَ عَوْدَةً      فَأَنَّى إِلَيَّ أَصَوَاتُكُنَّ حَزِينُ  
فَعُدْنَ عَلَيَّ أَيْكَ فُكْدَنَ يُمَتْنَنِي      وَكِدْتُ بِأَسْرَارِي لَهُنَّ أَيْبُنُ  
دَعَوْنَ فَرِيقًا بِالْهَدِيرِ كَأَنَّمَا      شَرِبْنَ الْحَمِيَّ أَوْبِهِنَّ جُنُونُ  
فَلَمْ تَرَ عَيْنِي مِثْلَهُنَّ حَمَائِمَا      بَكَيْنَ وَلَمْ تَدْمَعْ لَهُنَّ عَيْسُونُ

ثم غنى ايضا بهذه الابيات

أَلَا يَا صَبَا نَجِدْ مَتْنِي هِجْتِ مِنْ نَجْدٍ      فَعُدْ زَادَنِي مَسْرَاكَ وَجَدًا عَلَيَّ وَجْدِي  
لَقَدْ هَتَفْتَ وَرَقَاءَ فِي رَوْنِقِ الضُّحَى      عَلَى فَنَنِ الْأَغْصَانِ بِالْبَانِ وَالْبَرْدِ  
بَكَتْ مِثْلَ مَا يَبْكِي الْوَلِيدُ صَبَابَةً      وَابْدَتْ مِنَ الْأَشْرَاقِ مَالَمَ أَكُنْ أَبْدِي  
وَقَدْ زَعَمُوا أَنَّ الْمُحِبَّ إِذَا دَنَى      يَمَلَّ وَأَنَّ الْبُعْدَ يَشْفِي مِنَ الْوَجْدِ  
بِكُلِّ تَدَا وَيَنَا فَلَمْ يَشْفِ مَا بَنَا      عَلَى أَنَّ قُرْبَ الدَّارِ خَيْرٌ مِنَ الْبُعْدِ  
عَلَى أَنَّ قُرْبَ الدَّارِ لَيْسَ بِنَافِعٍ      إِذَا كَانَ مِنَ تَهْوَاهُ لَيْسَ بِبَدِيٍّ وَدَّ

ثم قل يا ابراهيم غن هذا الغناء الذي سمعته وانح نكوه  
في غماوك و علمه جواريك فقلت اعده علي \* فقال لست تحتاج  
اني اعدة قد اخذته وفرغت منه \* ثم غاب من بين يدي فتعجبت  
منه و قمت الى السيف وجذبه \* ثم غدوت نحو باب الحريم فوجدته  
مغلقا فقلت للجواري اي شيء سمعتن فقلن سمعنا اطيّب غناء  
واحسنه فخرجت متحيرة الى باب الدار فوجدته مغلقا نسألت البوايين  
عن الشيخ \* فقالوا اي شيخ فوالله ما دخل البك اليوم احد فرجعت  
انامل امرة فاذا هو قد هف من جانب الدار \* فقال لاياس عليك  
يا ابا اسحاق انما ان ابا مرة قد كت نديمك اليوم فلا تفرع \*  
فركبت الى الرشيد فاخبرته الخبر فقال اعد الاصوات التي اخذتها

منه \* فلخذت العود و ضربت فاذا هي راسخة في صدري فطرب بها الرشيد \* وجعل يشرب عليها و لم يكن له انهماك على الشراب و قال ليتني متعنا بنفسه يوما واحدا كما متعت ثم امر لي بصلة فاخذتها و انصرف

## وحكي ايضا

ان مسرورا الخادم قال ارق امير المؤمنين هارون الرشيد ليلة ارقا شديدا فقال لي يا مسرور من الباب من الشعراء فخرجت الى الدهلينز \* فوجدت جميلا بن معمر العذري فقلت له اجب امير المؤمنين فقال سمعا و طاعة \* فدخلت و دخل معي الى ان صار بين يدي هارون الرشيد فسام بسلام الخلافة فرد عليه السلام وامره بالجلوس \* ثم قال له الرشيد يا جميل اعندك شيء من الاحاديث العجيبة \* قال نعم يا امير المؤمنين ايما احب اليك ما عاينته و رأيته او ما سمعته و وعيته \* فقال حدثني بما عاينته و رأيته قال نعم يا امير المؤمنين اقبل علي بكلمك واصغ الي باذنيك \* فحمد الرشيد الى مخدة من الديباج الاحمر المزركش بالذهب محشوة بريس النعام فجعلها تحت فخذه \* ثم مكث منها مر فقيه \* وقال هلم بحديثك يا جميل \* فقال اعلم يا امير المؤمنين اني كنت مفتونا بفتاة محبا لها و كنت اتردد اليها و اترك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة التاسعة والثمانون بعد الستائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان امير المؤمنين هارون الرشيد لما انكا على مخدة من الديباج قال هلم بحديثك يا جميل \* فقال



اعلم يا امير المؤمنين اني كنت مفتونا بفتاة محبا لها وكنت  
اتردد اليها اذهي سؤلي وبغيتي من الدنيا \* ثم ان اهلها رحلوا بها  
لغلة المرحى فاقمت مدة لم ارها \* ثم ان الشوق اقلقني وجذبني  
اليها فحدتني نفسي بالمسير اليها \* فلما كان ذات ليلة من الليالي  
هزني الشوق اليها \* فقامت وشددت رحلي على نائتي وتعممت  
بعما متي ولبست اطماري وتقلدت بسيفي واعتقلت رصمي \* وركبت  
نائتي وخرجت طالبا لها وكنت اسرع في المسير \* فسرت ذات ليلة  
وكانت ليلة مظلمة مدلهمة \* وانا مع ذلك اكابد هبوط الوردية  
وصعود الجبال فاسمع زئير الأسدوي الذباب واصوات الوحوش  
من كل جانب \* وقد ذهول عقلي وطاش لبي ولساني لا يفتر عن  
ذكر الله تعالى \* فبينما انا اسير على هذه الحال اذ غلبني النوم  
فاخذت بي النافذة على غير الطريق التي كنت فيها وغلبي هلي  
النوم \* واذا انا بشيء لطمني في رأسي فانتبهت فزعا مرعوبا \* واذا  
باشجار وانهار واطبار على تلك الاغصان تغرد بلغاتها والكانها \*  
واشجار تلك المرج مشتبك بعضها ببعض فنزلت عن نائتي واخذت  
بزمامها في يدي \* ولم ازل اتلطف في الخلاص الى ان خرجت بها  
من تلك الاشجار الى ارض فلاة \* فاصلحت كورها واستويت راكبا على  
ظهرها ولا ادري الى اين اذهب ولا الى اي مكان تسوقني الاقدار \*  
فهددت نظري في تلك البرية فلاح لي نار في صدرها \* فوكزت  
فائتي وصرت متوجها اليها حتى وصلت الى تلك النار فقربت  
منها وتأملت \* واذا بخباء مضروب ورمح مركز وراية قائمة  
وخيل واقفة وابل سائمة \* فقلت في نفسي يوشك ان يكون لهذا  
الخباء شان عظيم فاني لا ارى في تلك البرية هواء \* ثم تقدمت

حكاية جميل قدام هارون الرشيد عن فتى من بني عذرة ٢٩٢

الى جهة الخباء و قلت السلام عليكم يا اهل الخباء ورحمة الله  
وبركاته فخرج اليّ من الخبله غلام من ابتله التسعة عشر سنة فكانه  
البدر اذا اشرق والشجاعة بين عينيه \* فقال و عليك السلام ورحمة  
الله و بركاته يا اخا العرب اني اظنك ضالا عن الطريق فنقلت الامر  
كذلك \* ارشدني يرحمك الله فقال يا اخا العرب ان بلدنا هذه  
مسبعة وهذه الليلة مظلمة مرحة شديدة الظلمة و البرد \* ولا آمن  
عليك من الوحش ان يفترسك فنزل عندي على الرحب والسعة  
فاذا كان الغد ارشدتك الى الطريق \* فنزلت عن ناقتي وعقلتها  
يفضل زمامها ونزعت ما كان عليّ من الثياب وتخففت \* وجلست  
ساعة واذا بالشاب قد عمد الى شاة فذبحها و الى نار فاضرمها  
واجّجها \* ثم دخل الخباء واخرج ابزرا ناعمة وملحاً طيباً واقبل  
يقطع من ذلك اللحم قطعاً ويشويها على النار ويطعمني ويتنهد  
ساعة ويبكي اخيراً \* ثم شهق شهقة عظيمة وبكى بكاء شديداً  
وانشـد يقول هذه الابيات

لَمْ يَبْقَ إِلَّا نَفْسٌ هَانَتْ	وَمُقَلَّةٌ إِنْسَانُهَا بَاهَتْ
لَمْ يَبْقَ فِي أَعْضَائِهِ مَقْصِلٌ	إِلَّا وَفِيهِ سَقَمٌ ثَابِتٌ
وَدَمْعُهُ جَارٍ أَحْشَاوُهُ	تَوَدُّ إِلَّا أَنَّهُ سَاكِتٌ
تَبَكَّى لَهُ أَعْدَاؤُهُ رَحِمَةً	يَا وَيْحَ مَنْ يَرْحَمُهُ انْشَامِتٌ

قال جميل فعلمت عند ذلك يا امير المؤمنين ان الغلام عاشق  
ولهان و لا يعرف الهوى الا من ذاق طعم الهوى \* فقلت في نفسي  
هل اسأله ثم راجعت نفسي وقلت كيف اتهم عليه في السؤال  
وانا في منزله \* فردعت نفسي واكلمت من ذلك اللحم بحسب كفايتي \*



حكاية جميل قدام هارون الرشيد عن فتى من بني عذرة ٣٩٥

نور وجهها \* فلما تحققت انها محبوبته تذكرت غيره المحب فارخيت  
الستر وغطيت وجهي ونمت \* فلما اصبحت لبست ثيابي وتوضأت  
لصلوتي واصلت ما كان علي من الفرض \* ثم قلت له يا اخا العرب  
هل لك ان ترشدني الى الطريق وقد تفضلت علي \* فنظر الي وقال  
على رسلك يا وجه العرب ان الضيافة ثلثة ايام و ما كنت بالذي  
يدعك الا بعد ثلثة ايام \* قال جميل فانمت عنده ثلثة ايام فلما  
كان في اليوم الرابع جلسنا للحديث فحادثته وسألته عن اسمه  
ونسبه \* فقال امانهمي فانا من بني عذرة واما اسمي فانا فلان بن  
فلان وعمي فلان \* فاذا هو ابن عمي يا امير المؤمنين وهو من  
اشرف بيت من بني عذرة \* فقلت يا ابن العم ما حملك على ما اراه  
مك من الانفراد في هذه البرية وكيف تركت نعمتك ونعمة  
أهلك وكيف تركت عبيدك واملاك وانفردت بنفسك في هذا  
المكان \* فلما سمع يا امير المؤمنين كلامي تغرغرت عيناه بالدموع  
والبكاء \* ثم قال يا ابن العم اني كنت محبا لابنة عمي مفتونا بها  
هائما بحمها مجنوننا في هواها لا اطيق الفراق عنها فزاد عشي لها \*  
فخطبتها من عمي فابي وزوجها لرجل من بني عذرة ودخل بها  
واخذها الى المحلة التي هو فيها من العام الاول \* فلما بعدت عني  
واحتجبت عن النظر اليها حملتني لوعات الهوى وعدة الشوق  
والجوى على ترك اهلي ومفارقة عشيرتي وخلاني وجميع نعمتي  
وانفردت بهذا البيت في هذه البرية والفت وحدتي \* فقلت واين  
بيوتهم قال هي قريب في ثروة هذا الجبل وهي كل ليلة عند نوم  
العيون وهدو الليل تنسل من الحي سرا بحيث لا يشعر بها احد \*  
فاقضي منها بالحديث وطرا وتضي هي كذلك وها انا معهم على

ذلك الحال انسلخ بها ساعة من الليل ليقضي الله امرا كان مفعولا \*  
 او يا فتني الامر على رغم الحاسدين او يحكم الله لي وهو خير  
 الحاكمين \* ثم قال جميل فلما اخبرني الغلام يا امير المؤمنين غمني  
 امره وصرت من ذلك حيرانا لما اصابني من الغيرة \* فقلت له يا ابن  
 العم وهل لك ان ادلك على حيلة اشير بها عليك \* وفيها ان شاء الله  
 عين الصلاح وصييل الرشد والنجاح وبها يزيل الله عنك الذي تحشاه \*  
 فقال الغلام قل لي يا ابن العم \* فقلت له اذا كان الليل وجاءت الجارية  
 فاطرحها على ناقتي فانها سريعة الرواح واركب انت حوادك وانا  
 اركب بعض هذه النياق واسير بكما الليلة جميعها \* فما يصبح الصبح  
 الا وقد قطعت بكما براري وقفارا وتكون قد بلغت مرادك وطفوت  
 بحبوبة تلبك \* وارض الله واسعة فضاها وانا والله مساعدك  
 ما حييت بروحي ومالي وصيغي \* وادرك شهرزاد الصباح فسكتت  
 عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الحادية والتسعون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان جميلا لها قال لابن عمه على اخذ  
 الجارية ويذهبان بها في الليل ويكون عونا له ومساعدة مدة  
 حيوته وسمع ذلك \* قال يا ابن العم حتى اشارها في ذلك  
 فانها عاتلة لبينة بصيرة بالامر \* قال جميل فلما جن الليل وحان وقت  
 مجيئها وهو ينظرها في الوقت المعلوم تابطأت عن عاداتها \* فرأيت  
 الفتى خرج من باب الخباء وفتح فاه وجعل يتنسم هبوب الريح  
 الذي يهب من نحوها وينشق رياها وينشد هذين البيتين  
 رِيحَ الصَّبَا تُهْدِي أَيْ نَسِيمًا مِنْ بَلَدَةٍ فِيهَا الْحَبِيبُ مُرِيَمُ

يَا رِجْمُ فَبَيْنَكَ مِنَ الْحَبِيبِ عَلَامَةٌ أَفَتَعْلَمِينَ مَتَى يَكُونُ قُدُومُ

ثم دخل الخباء وتعد ساعة زمانية وهو يبكي \* ثم قال يا ابن العم ان لابنته عمي في هذه الليلة نبأ وقد حدث لها حادث او عاتها عني عائق \* ثم قال لي كن مكانك حتى آتيك بالخبر ثم اخذ سيفه وترسه ثم غاب عني ساعة من الليل \* ثم اقبل وعلى يديه شي يحمله ثم صاح علي فاسرعت اليه \* فقال يا ابن العم اتدري ما الخبر فقلت لا والله فقال لقد نجعت في ابنة عمي هذه الليلة \* لانها قد توجهت الينا فتعرض لها في طريقها اسد فافترسها ولم يبق منها الا ما ترى \* ثم طرح ما كان على يده فاذا هو مشاش الجيرية وما فضل من عظامها \* ثم بكى بكاء شديدا ورمى القوس من يده واخذ كيسا على يده \* ثم قال لي لا تبرح الى ان آتيك ان شاء الله تعالى ثم سار فغاب عني ساعة \* ثم عاد وبده رأس اسد فطرحه عن يده ثم طلب ماء فاتيته به فغسل قدم الاسد وحل يقبله ويبكي وزاد حزنه عليها وجعل ينشد هذه الابــــــــــــــيات

أَلَا أَيُّهَا اللَّيْلُ الْمَغْرُ يُنْعَسُهُ  
وَصَيَّرْتَنِي قَرْدًا وَقَدْ كُنْتُ الْفَهَا  
هَلَكْتُ وَقَدْ هَمَّجْتَ لِي بَعْدَ هَاجِرِنَا  
أَقُولُ لِلْهَرِّ حَامِدِي بِفِرَاقِهَا  
وَصَيَّرْتَ بَطْنِ الْأَرْضِ قَبْرَ الْهَارِ هُنَا  
مَعَاذَ إِلَهِهَا أَنْ تُؤَيِّنِي لَهَا خَدًّا

كُنَّا عَلَى ظَهْرِهَا وَالْعَيْشُ فِي رَعْدٍ وَالشَّمْلُ مُجْتَمِعٌ وَالْدَّارُ وَالْوَطَنُ  
فَفَرَّقَ الدَّهْرُ وَالنَّصْرُ يُفُوتُنَا وَصَارَ يَجْمَعُنَا فِي بَطْنِهَا الْكُفَنُ

ثم بكى بكاء شديدا ثم دخل الخباء و غاب عني ساعة و خرج \*  
و صار يتنهد و يصبح ثم شفق شهقة ففارق الدنيا \* فلما رايت ذلك  
منه عظم عليّ و كبر عندي حتى كدت ان الحق به من شدة حزني  
عليه \* ثم تقدمت اليه فاضجعت و فعلت به ما امهني به من العمل  
و كفنتهما جميعا و دفنتهما جميعا في قبر واحد \* و اقامت عند قبرهما  
ثلاثة ايام ثم ارتحلت و اتمت سنتين اتردد الي زيارتهما \* و هذا  
ما كان من حديثهما يا امير المؤمنين فلما سمع الرشيد كلامه  
استحسنه و خلع عليه و اجازة جائزة حسنة

### وحكي أيضا

ايها الملك السعيدان امير المؤمنين معاوية جلس يوما في مجلس له  
بدمشق و كان الموضع مفتوح الطيقان من الجهات الاربع يدخل  
فيه النسيم من كل جانب \* فبينما هو جالس ينظر الى بعض الجهات  
و كان يوما شديد الحر لا نسيم فيه \* و كان ذلك في وسط النهار  
و قد اشتدت الهاجة \* اذ نظر الى رجل يمشي و هو يتلظى من  
حر التراب و يحجل في مشيه حافيا فتأمله و قال لجلسائه هل خلق الله  
سبحانه و تعالى اشقى ممن يحتاج الى الحركة في هذا الوقت و في هذه  
الساعة مثل هذا \* قال بعضهم لعله يقصد امير المؤمنين فقال والله  
لئن قصدني لاعطينه \* و ان كان مظلوما لانصره يا غلام تف بالباب  
فاذا طلب الدخول عليّ هذا الاعرابي لاتمنعه من الدخول عليّ \*  
فخرج فوافاه الاعرابي فقال له ما تريد قال اريد امير المؤمنين





الى عاملك مروان بن الحكم واجبا لنصرته \* فلما احضر اباه و ما له  
عن حالي قال ما عرفته قط \* فقلت اصلح الله الامير ان رأيت ان يحضر  
المرأة ويسألها من قول ابئها تبين الحق \* فبعث خلفها واحضرها  
فلما وقفت بين يديه وقعت منه موقع الاعجاب \* فصار لي خصما  
وعليّ منكرا و اظهر لي الغضب و بعثني الى السجن \* فصرت كأنما  
نزلت من السماء و استوى بي الريح في مكان محقق \* ثم قال لابيها  
هل لك ان تزوجها مني على الف دينار و عشرة آلاف درهم و انا ضامن  
خلاصها من هذا الاعرابي \* فرغب ابوها في البذل و اجابه الى ذلك  
فاحضرني و نظر اليّ كالاسد الغضبان \* و قال يا اعرابي طلق سعاد  
قلت لا اطلقها فسلط عليّ جماعة من غلمانهم فصاروا يعذبونني بانواع العذاب \*  
فلم اجد لي بدا الاطلاقتها ففعلت \* فاعادني الى السجن فمكثت فيه  
الى ان انقضت العدة فتزوج بها و اطلقني \* و قد جئتكم راجيا  
وبك مستجيّرا و اليك ملتجيا و انشد هذه الابيات

وَالنَّارُ فِيهَا اسْتَعَارُ	فِي الْقَلْبِ مِنِّي نَارُ
فِيهِ الطَّيِّبُ يُحَارُ	وَالْجَسَمُ مِنِّي سَقِيمُ
وَالْجَمْرُ فِيهِ شَرَارُ	وَفِي قُرُونِي جَمْرُ
وَدَمْعُهَا مِذْرَارُ	وَالْعَيْنُ تَهْطُلُ دَمْعًا
وَبِالْأَمِيرِ انْتِصَارُ	وَلَيْسَ إِلَّا بِرَيْيَ

ثم اضطرب و اصطكت اسنانه و وقع مغشيا عليه و صار يتلو كالحيّة  
المقتولة \* فلما سمع معاوية كلامه و انشاده قال تعدي بن الحكم  
في حدود الدين و ظلم و اجترأ على حريم المسلمين و ادرك  
شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان امير المؤمنين معاوية لما سمع كلام الاعرابي قال تعدى ابن الحكم في حدود الدين وظلم واجترأ على حريم المسلمين \* ثم قال يا اعرابي لقد اتيتني بحديث لم اسمع بمثله قط \* ثم دعا دواة وقرطاس وكتب الى مروان بن الحكم قد بلغني انك تعديت على رعيته في حدود الدين \* وينبغي لمن يكون واليا ان يكف بصره عن شهواته ويزجر نفسه عن لذاتها \* ثم كتب بعد ذلك كلاما طويلا اختص به ومن جملة هذه الابيات

ثم طوى الكتاب و طبعه بخاتمه واستدعى الكميت و نصر بن ذيبان  
وكان يستنهضهما فرالمهمات لآمانتهما \* فآخذآ الكتاب و سارآ حتى  
قدما المدينة فدخلآ على مروان بن الحكم و سلمآ عليه و سلمآ اليه  
الكتاب و اعلمآه بصورة الحال \* فصار مروان يقرأ و يبكي ثم قام  
الى سعاد و اخبرها ولم يسعه مخالفة معاوية فطلقها بمحضر  
من الكميت و نصر بن ذيبان و جهزهما و صكبتهما سعاد \* ثم كتب  
مروان كتابا الى معاوية يقول فـ

12

وَمَا آتَيْتُ حَرَامًا حِينَ أَعْجَبَنِي فَكَيْفَ أُدْعَى بِإِسْمِ الْخَائِنِ الزَّانِي  
وَسَوْفَ تَأْنِيكَ شَمْسٌ لَا نَظِيرَ لَهَا بَيْنَ الْخَلِيقَةِ مِنْ إِنْسٍ وَمِنْ جَانٍ

وختم الكتاب ودفعه الى الرسولين \* فساروا حتى وصلا الى معاوية  
وسلما اليه الكتاب فقرأه وقال لقد احسن في الطاعة واطنب في ذكر  
الجزارية \* ثم امر بلحزارها فلما رآها رأى صورة حسنة لم ير مثلاً  
في الحسن والجمال والقدر والاعتدال \* فخطبها فوجدها فصيحة اللسان  
حسنة البيان فقال علي بالاعرابي فاتوا به وهو في حالة مزعجة  
من تغير الزمان عليه \* فقال يا اعرابي هل لك عنها من سلوة  
واعوضك عنها ثلث جوارنهد اباكر كانهن اثمار \* ومع كل جارية  
الف دينار واجعل لك في بيت المال في كل سنة مايكفيك ويغنيك \*  
فلما سمع الاعرابي كلام معاوية شهق شهقة فظن معاوية انه قد مات \*  
فلما افاق قال له معاوية ما بال لك قال بشربال وسوء حال استجرت  
بعد لك من جور بن الحكم فبمن استجير من جورك وانشد هذه  
الابيات

لَا تَجْعَلَنِي فِدَاكَ اللَّهُ مِنْ مَلِكٍ      كَأَلْمُسَجَّيرٍ مِنَ الرَّمْضَاءِ بِالنَّارِ  
أُرْدُ سَعَادَ عَلِيٍّ حَيْرَانَ مُكْتَبٍ      يَمْسِي وَيُصْبِحُ فِي هَمٍّ وَتَذْكَارِ  
أَطْلُقُ وَتَأْتِي وَلَا تَبْخُلْ عَلَيَّ بِهَا      فَإِنْ فَعَلْتَ فَإِنِّي غَيْرُ كَفَّارِ

ثم قال والله يا امير المؤمنين لو اعطينني ما خولته من الخلافة  
ما اخذته دون سعاد وانشد هذا البيت

أَبَى الْقَلْبُ لِي الْحَبِّ إِلَّا سَعَاءً      هَوَا هَاعَدَا لِي رَيًّا وَزَادَا

فقال له معاوية انك مقربانك طلقتها و مروان مقربانه طلقتها ونحن

حكاية حسين الخليل قدام هارون الرشيد من عشق امرأة كانت بالبصرة ٤٠٣

نفسه بها ان اختارت سواك زوجناها اياه وان اختارتك حولناها  
اليك قل افعل \* فقال معاوية ما تقولين يا سعاد من احب اليك  
أ امير المؤمنين في شرفه وعزه وقصوره وسلطانه و امواله وما  
ابصرته عنده \* او مروان بن الحكم وعسفه وجوره \* او هذا الاعرابي  
وجوعه وفقره فانشدت هذين البيتين

هَذَا وَإِن كَانَ فِي جُوعٍ وَإِضْرَارٍ      أَعَزَّ عِنْدِي مِنْ قَوْمِي وَمِنْ جَارِي  
وَصَاحِبِ التَّاجِ أَوْ مَرْوَانَ عَامِلِهِ      وَكُلِّ ذِي دَرْعَمٍ عِنْدِي وَدِينَارٍ

ثم قالت والله يا امير المؤمنين ما انا بخاذلته لحادثة الزمان  
ولا لغدرات الايام وانا له صحبة قديمة لا تنسى وصحبة لا تبلى \*  
وانا احق من صبر معه في الضراء كما تنعمت معه في السراء \* فتعجب  
معاوية من عقلها ومودتها وموافاتها وامر لها بعشرة آلاف درهم  
ودفعها للاعرابي واخذ زوجته وانصرفت

## وحكي ايضا

يها الملك انسعيدان هارون الرشيد ارق ليلة فوجه الى الاصمعي  
وامي حدين الخليل فاحضرهما وقل حد ثاني \* وابدأ انت يا حسين  
فقل نعم يا امير المؤمنين خرجت في بعض السنين منحدرا  
الى البصرة ممتدحا محمد بن سليمان الربيعي بفصيذة \* فقبلها  
وامرني بالبقاء فخرجت ذات يوم الى الميبد وجعلت المهالية  
طوبقي فاصابني حر شديد \* فلدنوت من باب كبير لاستسقي واذا انا  
بجارية كأنها قضيب ينثني \* وسناء العينين ترجاء الحاجبين اسيلة  
الخددين عليها تميص جلساري ورداء صنعاني \* قد غلبت شدة بياض

٤٠٤ حكاية حسين الخليل قدام هارون الرشيد من عشق امرأة كانت بالبصرة

بدنها حمرة قميصها \* يتلأأ من تحت القميص ثديان كرما نعيم  
وبطن كطي القباطي بعكن كالقراطيس الناصعة المعقودة بالمسك  
محمشة \* وهي يا امير المؤمنين متقلدة بحرز من الذهب الاحمر  
وهو يمين نهديهما \* وعلى صحن جبينها طرة كالصبح ولها حاجبان  
ورعينان نجلوان وخدان اسيلان وانف انقى تحتها  
بلور \* واسنان كالدر وقد غلب عليها الطيب وهي والهة  
حمرنة ذاهبة في الدهلين تروح وتجي \* تخطر على اكباد محبيها  
في مشيها وقد اخرست سيقانها اصوات خلايلها فهي كما قال فيها  
الشاعر

كُلُّ جُزْءٍ مِنْ مَحَاسِنِهَا مُرْسِلٌ مِنْ حُسْنِهَا مَثَلًا

فهبته يا امير المؤمنين ثم دنوت منها لاسلم عليها \* فاذا الدار  
والدهليز والشارع قد عقب بالمسك فسلمت عليها فردت عليّ بلسان  
خاشع وقلب حزين بلهيب الوجد محترق \* فقلت لها يا سيدتي  
اني شيخ غريب واصابني عطش افتا مريين لي بشربة ماء تؤجرين  
عليها \* قالت اليك عني يا شيخ فاني مشغولة عن الماء والزاد وادرك  
شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الرابعة والتسعون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الجارية قلت يا شيخ اني مشغولة عن الماء  
والزاد \* فقلت لاي علة يا سيدتي قالت لاني اعشق من لا ينصفني  
واريد من لا يريدني \* ومع ذلك فاني صمت عنه بمراقبة الرقباء  
قلت وهل يا سيدتي على بسطة الارض من تريد منه ولا يريدك \*

حكاية خمسين الحليح قدام هارون الرشيد من عشق امرأة كانت بالبصرة ٢١٥ .

قلت نعم و ذلك لفضل ما ركب فيه من الجمال والكمال والدلال \*  
قلت وما وتوفك في هذا الدهلين قلت ها هنا طريقه و هذا وقت  
اجتيازه \* قلت لها يا سيدتي فهل اجتمعتما في وقت من الاوقات  
و تحدثتما حديثا اوجب هذا الوجد \* فتنفست الصعداء و ارحت  
دموعها على خدها كطل سقط على ورد ثم انشدت هذين  
البيتين

وَكَا كُغْصَنِي بَانَهُ فَوْقَ رَوْضَةٍ      شَمُّ جَنَى الْمَدَائِتِ فِي عَيْشَةٍ رَغْدٍ  
فَأَفْرَدَ هَذَا الْغُصْنَ مِنْ ذَاكَ قَاطِعٌ      فَيَأْمَنْ رَأْيَ قَرْدٍ يَسِينُ إِلَى قَرْدٍ

قلت يا هذه فما بلغ من عشقك لهذا الفتى قلت ارى الشمس  
على حيطان اهلها فاحسب انها هوى \* وربما اراه بغمة نابهت و  
يهرب الدم والروح من جسدي و ابقى الاسبوع والاسبوعين  
بغير عقل \* فقلت لها اعدريني فاني على مل ما بك من الصبا به  
مشتغل البال بالهوى و انتحال الجسم و ضعف القوى \* ارى بك  
من شحوب اللون و زفرة البشرة ما يشهد بتباريح الهوى و كيف  
لم يمسك الهوى وانت مقيمة في ارض البصرة \* قالت والله كنت قبل  
محبتي هذا الغلام في غابة الدلال بهيمه الجمال والكمال \* و لقد فتنت  
جميع ملوك البصرة حتى افسن بي هذا الغلام \* قلت يا هذه  
ما الذي فرق بينكما قلت نوائب الدهر و الحديثي و حدينه شأن  
عجيب \* وذلك اني قعدت في بوم نير و زودعوت عدة من جواري  
البصرة و في تلك الجواري جارية سمران و كان ثمنها عليه من عمان  
ثمانين الف درهم \* و كانت لي محبة و بي مولعة فلما دخلت رمت  
نفسها علي و كادت تقطعني قرصا و عضا \* ثم خلونا نتنعم بالشراب

٢٠٦ حكاية حسين الخليل فدام هارون الرشيد عن عشق امرأة كانت بالبصرة

الى ان يتهيأ طاعما و يتكامل سرورنا \* وكانت تلعنني والاعبها  
فتارة انا فوقها وتارة هي فوقني \* فحملها السكر على ان ضربت يدها  
الى دكتي فحلتها من غير ريبة كانت بيننا ونزل سر والي بالملاعبة \*  
فبينما نحن كذلك اذ دخل هو على حين غفلة فرأى ذلك فاعتناظ  
لذلك وانصرف عنى انصراف المهرة العربية اذا سمعت صلاصل  
لجامها \* فولى خارجا وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام  
المـ—————ح

### فلما كانت الليلة الخامسة والتسعون بعد الستمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان الجارية قلت لحسين الخليل  
ان محبوبي لما رأى ما ذكرت لك من ملاعبتي مع جارية سيران  
خرج مغضبا مني \* فانابا شبع من منذ ثلث سنين لم ازل اعتذر  
اليه و انلطف به واستعطفه فلا ينظر لي بطرف ولا يكتب اليّ بحرف  
ولا يكلم لي رسولا ولا يسمح مني قليلا \* قلت لها يا هذه امن العرب  
هوام من العجم قالت ويحك هو من جملة ملوك البصرة \* فقلت لها  
اشيخ هوام شاب فنظرت اليّ شذرا \* و قالت انك احق هو مثل الفهر  
ليلة البدرا جرد امرد لا يعيبه شيء غير انحرافه عني \* فقلت لها  
ما اسمه قالت ما تصنع به \* قلت اجتهد في لقائه لتحصيل الوصال  
بينكما \* قالت على شرطان تحمل اليه رقعة قلت لا اكره ذلك \* فقالت  
اسمه ضمرة بن المغيرة ويكنى بابي السخاء وقصره بالمربد \* ثم صاحت  
على من في الدار هاتوا الدواة والقرطاس وشمرت عن ساعدين  
كأنهما طوقان من فضة \* وكتبت بعد التسمية سدي ترك الدعاء  
في صدر رعتي ينمى عن تقصيري \* واعلم ان دعائي لو كان مستجابا

حكاية حسين الخليلق قدام هارون الرشيد عن عشق امرأة كانت بالبصرة ٢٠٧

ما فارقتني لاني كثيرا ما دعوت ان لاتفارقني وقد فارقتني \* ولولا  
ان الجهد تجاوز بي حد التقصير لكان ما تكلفته خادمته من كتابة  
هذه الرقعة معيننا لها مع ياسها منك \* لعلها منك انك ترك  
الجواب \* و انصلي مرادها سيدي نظرة اليك وقت اجتيازك  
في الشارع اني الدليل \* تحيي بها نفسا ميتة \* واجل من ذلك عندها  
ان تخطط بخط يدك بسطها الله بكل فضيلة رقعة وتجعلها عوضا  
عن تلك الخلوات التي كانت بيننا في الليالي الخاليات التي انت ذاكر  
لها \* سيدي الست لك محبة مدنفه فان اجبت اى المسئلة كنت لك  
شاكرة ولله حامدة والعلام \* فتناولت الكتاب وخرجت واصبحت  
غدوت الى باب محمد بن سليمان \* فوجدت مجلسا محتفلا بالملوك  
ورايته غلامان زان المجلس وفاق على من فيه جمالا وبهجة \*  
قد رفعه الامير فوته فسالت عنه فاذا هو ضمرة بن المغيرة \* فقلت  
في نفسي بالحقيقة حل بالمسكينة ما حل بها \* ثم قمت وقصدت  
المربد ووقفت على باب داره فاذا هو قد ورد في موكب فوثبت  
اليه وبالغت في الدعاء وناوته الرقعة \* فلما قرأها وفهم معناها  
قل لي يا شيخ قد استبد لنا بها \* فهل لك ان تنظر الى الهديل  
قلت نعم فصاح على فتاة واذا هي جارية تخجل القمرين فاهدة  
الثديين تمشي مشية مستعجل من غير وجل \* فناولها الرقعة وقال  
اجيبي عنها فلما قرأتها اصفر لونها حيث عرفت ما فيها \* وقلت  
يا شيخ استغفر الله مما جئت فيه \* فخرجت يا امير المؤمنين وانا  
اجرجلي حتى آتيتها واستأذنت عليها ودخلت \* فقالت ماوراءك  
قلت البأس واليأس قالت ما عليك منه فاين الله والقدرة \* ثم امرت لي  
بخسمائة دينار وخرجت ثم جرت على ذلك المكان بعد ايام فوجدت غلمانا





من الفكر والقلق واذا بدأ يدق الباب وهو يقول ايدخل محبوب  
على الباب وانف \* فقلت في نفسي لعل غرس التمني قد اثمر فعمت  
الى الباب فاذا بصاحبي وعلينا مرط اخضر قد انشحت به وعلينا رأسها  
وقاية من الديداج تقيهما من المطر \* وقد غرقت في الطين الى ركبتيهما  
وابتلى ما عليها من الميازيب \* وهى في قلب عجب \* فقلت لها  
يا سيدتي ما الذي اتى بك في مثل هذه الاحوال \* قد كنت قاصدك  
جاءني ووصف ما عندك من الصباة والشوق فام يسعني الا الاجابة  
والاستماع نحوك \* فعجبت من ذلك وادرك شهر زاد الصباح فسكنت  
عن الكلام

### فلما كانت الليلة السادسة والتسعون بعد الستمائة

قالت بلغنى ايها الملك السعيدان الحاربة لما انت وطهرت باب  
اسحق خرج لها وقل يا سيدتي ما الذي اتى بك في هذه الاحوال \*  
قلت له قاصدك جاءني ووصف ما عندك من الصباة والشوق  
فلم يسعني الا الاجابة والاستماع نحوك \* فعجبت من ذلك وكشفت  
ان اقول لها لم ارسل اليك احدا \* ففنت الحمد لله على جمع الشبل  
بعد ما قسيت من المصير \* ولو كنت اجأت على ساعة كنت احق  
بوسعي اليك \* لاني مشتاق اليك ككثير الصباة نحوك \* ثم قلت لامي  
هات الماء فاقبل بمسحنة فيها ماء حارحتي تصلح حائها \* ثم امرته  
ان يصب الماء على رجليها وتوليت غسلهما بنفسي \* ثم دعوت ببدلة  
من اخر املبوس فالبستها اياها بعد ان نزعتهما من عليهما  
وجلسنا \* ثم استدعيت باطعام فابت فقلت لها شل لك في الشراب  
قت نعم فندولت افداها \* ثم قلت من يغني فقلت انا يا سيدتي

فقلت لا احب فقلت بعض جواربي قلت لا اريد قلت غنى بنفسك  
 قالت ولا انا قلت لها فمن يغني لك \* قالت اخرج التمس من يغني لي  
 فخرجت طاعة لها الا اني يائس ومتيقن ان لا اجد احدا في مثل  
 هذا الوقت \* فلم ازل ماشيا حتى بلغت الشارع واذا انا باعمى يخطب  
 الارض بعصاه وهو يقول لاجزى الله من كنت عندهم خيرا \* ان غنيت  
 لم يسمعوا وان سكت استخفوا بي \* فقلت له امعن انت قال نعم  
 قلت له فهل لك ان تتم ليلتك عندنا وتوانسنا \* قال ان شئت  
 خذ يدي فاخذت يده وصرت الى الدار \* وقلت لها يا سيدتي  
 قد اتيك بمغن اعمى نلتد به ولا ير انا \* فقلت علي به فادخلته  
 وعزمت عليه بالطعام فاكل اكلا لطيفا وغسل يديه \* وقدمت اليه  
 الشراب فشرب ثمة افداح \* ثم قال من تكون انت قالت اسحاق بن ابراهيم  
 الموصلي \* قال لقد كنت اسمع بك والان فرحت بمناذمتك \* فقلت  
 يا سيدي فرحت بفرحك \* ثم قل غن لي يا اسحاق فاخذت العود  
 على سبيل المجنون وقلت السمع والطاعة فلما ان غنيت وانقضى  
 الصوت قال يا اسحاق قاربت ان تكون مغنيا \* فصغرت الي نفسي  
 والقيت العود من يدي \* فقال اما عندك من يحسن الغناء \*  
 قلت عندي جارية قال اأمرها ان تغني فقلت هل تغني وانت  
 واثق بغناءها قال نعم \* فغنيت قال لاما صنعت شيأ فرمت العود من يديها  
 مغضبة وقالت الذي عندنا جدنا به \* فان كان عندك شي فتصدق به  
 علينا \* فقال علي بعود لم تمسه يد \* فامرته الخادم فجاء بعود جديد  
 فجلس العود وضرب في طريق لا اعرفها واندفع يغني وينشد

هذين البيتين  
 سرى يقطع الصلواء والليل عارف حبيب باوقات الزبارة عارف

وَمَا رَاعِنَا إِلَّا السَّلَامَ وَقَوْلَهَا أَيْدُخْ مَحْبُوبٌ عَلَى الْبَابِ وَأَنْفُ  
 قَالَ فَنظَرْتُ إِلَى الْجَارِيَةِ شَزْرًا وَقَالَتْ سَرَّيْنِي وَبَيْنَكَ مَا يَسْعَهُ  
 صَدْرُكَ سَاعَةً وَارْدَعْتَهُ لِهَذَا الرَّجُلِ فَحَلَفَتْ لَهَا وَاعْتَذَرَتْ إِلَيْهَا \*  
 ثُمَّ اخَذَتْ أَقْبَلَ يَدَيْهَا وَادْعَلَتْ فِي يَدَيْهَا وَاعْضَ خَدَيْهَا حَتَّى ضَحَكَت \*  
 ثُمَّ التَفَتَتْ إِلَى الْأَعْمَى وَقَالَتْ لَهُ غِنِ يَا صَيْدِي فَاخْذِ الْعُودَ وَغْنِي  
 بِهِذَيْنِ الْبَيْتِ

الْأَرْبَمَاءُ زُوتُ الْمَلَحِ وَرَبَّمَا لَمَسْتُ يَدَيَّ الْبَنَانِ الْمُخَضَّبَا  
 وَدَعْدَعْتُ رَمَنَ الصُّورِ وَلَمْ أَزَلْ أَعْضُضُ نَفَاحَ الْخُرُودِ الْمُكَبَّبَا

فَقُلْتُ لَهَا يَا صَيْدِي مَنْ أَعْلَمَهُ بِمَا نَحْنُ فِيهِ قَالَتْ صَدَقْتُ \* ثُمَّ تَجَنَّبْنَاهُ  
 فَقَالَ إِنِّي حَافِي فَقُلْتُ يَا غُلَامُ خُذِ الشَّمْعَةَ وَامْضُ بَيْنَ يَدَيْهِ \* فَخَرَجَ  
 وَابْطَأَ فَخَرَجْنَا فِي طَلَبِهِ فَلَمْ نَجِدْهُ فَإِذَا الْأَجْوَابُ مَغْلَقَةٌ وَالْمَسَامِيحُ  
 فِي الْخُرَانَةِ فَلَا نَدْرِي إِنِّي السَّمَاءُ صَعْدًا مِ فِي الْأَرْضِ شَبَطٌ \* فَبَاتَ لَهُ  
 ابْلِيسُ وَانْهَ قَادِلِي ثُمَّ انْصَرَفْتُ فَذَكَرْتُ قَوْلَ أَبِي نَوَاسٍ حِينَ قَالَ  
 هَذَيْنِ الْبَيْتِ

صَحِبْتُ مِنْ بَنِيَسٍ فِي كِبَرِهِ وَخُبْتُ مَا أَصْمَرَ فِي يَتِيهِ  
 نَأَى عَلَى أَدَمَ فِي سَجْدَةٍ وَصَارَ قَوْلًا لِلرَّبِّيهِ

## وحكي أيضا

ان ابراهيم بن اسحاق قال كنت منقطعا الى البرامكة فبينما انا يوما  
 في منزلي واذا ببابي يندق فخرج غلامى وعاد \* وقال لي على الباب  
 فتى جميل يسأذن فاذنت له فدخل شاب عليه اثر السم \* فقال  
 ان لي مدة احاول لقؤك ولي اليك حاجة فقلت ما هي فخرج

ثلثمائة دينار فوضعها بين يدي \* وقال اسألك ان تقبلها مني  
و تصنع لي لحنا في بيتين قلتها \* فقلت له انشدنيهما فانشد  
وجعل يقول وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السابعة وانتسعون بعد الستائة

قلت بلغني ايها الملك السعيد ان ابراهيم بن اسحاق لما دخل عليه  
الفتى و وضع بين يديه الدنانير قال له اسألك ان تقبلها و تصنع لي  
لحنا في بيتين قلتها قال له انشدنيهما فانشد يقول

يُؤْمِنُ بِأُطْرَفِي الْجَانِّي عَلَى كَيْدِي      لَطْفِيَّ بِدَمْعِي لَوْعَةَ الْحَزَنِ  
أَنْدُحِرُ مِنْ جُمْلَةٍ لَعْدٍ فِي سَكْنِي      فَلَا أَرَاءَ وَلَوْ أُدْرِجْتُ فِي كَمْنِي

قال فصنعت له لحنا يشبه النوح ثم غنيته فاغمني عليه حتى ظننت  
انه مات \* ثم افاق وقال اعد فما شدته الله وقلت اخشى ان تموت \*  
قال ليت ذلك لو كان \* وما زال يخضع ويتضرع حتى رحمته واعدته \*  
فصعق صعقة اشد من الاولى فلم اشك في موته \* وما زلت انضح عليه  
من ماء النور حتى افاق و جلس \* فحمدت الله على سلامته ووضعت  
دنانيره بين يديه وقلت له خذ مالك وانصرف عني \* فقال لاجابة لي  
به ولك مثلها ان اعدت اللحن \* فانشرح صدري الى المال فقلت له  
اعيد ولكن بثلاثة شروط \* اولها ان تقيم عندي و تأكل طعامي  
حتى تقوي نفسك \* والثاني ان تشرب من الشراب ما يمسك فليك \*  
والثالث ان تحدثني بحديثك ففعل ذلك \* ثم قال اني رجل من اهل  
المدينة خرجت متنزها وقد سلكت طريق العقيق مع اخوتي  
فرايت جارية مع فتيات كأنها غصن جلله الندي تنظر بعينين

ما ارتد طرفهما الا بنفس ملاحظتهما فاظلمن حتى فرغ النهار  
ثم انصرفن وقد وجدت بقلبي جراحا بطيئة الاندمال فعدت اتنسم  
اخبارها فلم اجدا حدا \* فصرت اتتبعها في الاسواق فلم اقع لها على خبر  
و مرضت اسى وحكيت قصتي لذي قرابة لي \* فقال لا بأس عليك  
هذه ايام الربيع ما انقضت و ستمطر السماء فتخرج حينئذ و اخرج  
انا معك فافعل مرادك \* فاطمأنت نفسي بذلك اني ان سال العقيق  
و اخرج الناس فخرجت مع اخواني و قرابتي \* فجلسنا في مجلسنا بعينه  
فما لبثنا الا و انسوة ابلن كعسي رشان \* ففأث لچاربة من اقاربي  
قولى لهذه ايجارية يقول لك هذا الرجل لقد احسن من قال هذا  
الـ

رَمَتْنِي بِسَهْمٍ فَصَلِّ اَعْدِيَّ وَانْفَتَحَتْ  
وَقَدْ عَادَتْ جُرْحًا بِهِ وَنُدُوبًا

فمضت اليها و كتبت لها ذلك فقأت قولي له لقد احسن من اجاب  
بهذا الـ

بِنَاٍ مِثْلُ مَا نَشْنُو فَنَبْرًا نَعْنَا  
نَرَى فَرَجًا يَشْفِي اَقْمُوبَ قَرِيبًا

و امسكت عن الكلام خوف الفضيحة و قمت منصرفا فقامت ليليامي  
و تبعتها فراؤني حتى عرفت منزلها و صارت تسير اليي و اسير اليها  
حتى اجتمعنا و كثر ذلك \* حتى شاع و ظهر و علم ابرئنا فلم ازل  
مجتهدا في لقاءها و سكوت ذلك اثنى اني فجمع اهدسا و مضى  
اني ابيها راغبنا في خطبتها \* فقال لو بدا لي ذلك قبل ان يفضحها  
لفعلت ولكن اشتهر ذلك فما كنت لاحقن قول الناس \* قال ابراهيم  
فاعدت عليه الصوت فعرفني منزله ثم انصرف و كان بينهما عشرة  
ثم جلس جعفر بن يحيى و حضرت على عاذتي فغنيتها شعر الرثبي

فطرب و شرب اقتداها و قال ويلك لمن هذا الصوت فحدثته حديث  
الفتى \* فامرني بالركوب اليه وان اجعله على ثقة من بلوغ اريه \*  
فهميت اليه فاحضرته فاستعادة الحديث فحدثه فقال انت في ذمتي  
حتى ازوجك اياها فطابت نفسه واقام معنا \* فلما اصبح الصباح ركب  
جعفر ابي الرشيد وحدثه بذلك فاستظرفه \* و امران نحضر جميعا  
فاستعاد الصوت و شرب عليه \* ثم امر بكتب كذاب الى عامل الحجارة  
باحضار ابي المرأة و اهلها مبعلا الى حضرته والانفاق عليهم نفقة  
واسعة \* فلم يمض الا يسير حتى حضروا \* ف اشار الرشيد باحضار الرجل  
بين يديه فحضر و امره بتزويج ابنته من الفتى و اعطاه مائة الف  
دينار و انقلب الى اهله \* ولم يزل الشاب من ندم ما جعفر حتى حدث  
ما حدث فعاد الفتى باهله الى المدينة فرحم الله تعالى ارواحهم  
اجمع

## وحكي ايضا

ايها الملك السعيد ان الوزير ابا عامر بن مروان كان قد اهدى  
اليه غلام من النصارى لاتقع العيون على احسن منه \* فلمحه الملك  
الناصر فقال لسيدة من اين هذا قال هو من عند الله \* فقال له  
انخوفنا بالنجوم و تأسرن بالاقمار فاعتذر اليه \* ثم احتفل في هدية  
بعثها اليه مع الغلام و قال له كن داخلا في جملة الهدية ولولا  
الضرورة ما سمحت بك نفسي و كتب معه هذين البيتين

أَمْرًا لِيَّ عَدَا الْبَدْرَ سَرَّ لَا تُفَكِّمُ      وَلَلْأَفْقُ أَوْلَى بِالْبَدْرِ وَرِمَنِ الْأَرْضِ  
فَارْضِيكُمْ بِالنَّفْسِ وَهِيَ نَفْسُهُ      وَلَمْ أَرِنَلِي مَنْ بِمُحْجَتِهِ يُرْضِي









ضربت على وجهها لثاما ولمست لباس الفقراء من الصوفية \* ولمست لباسا نازلا لكعبها وجبة صوف وتحزمت بمنطقة عريضة \* واخذت ابريقا وملأته ماء لرتبته وحطت في فمه ثلثه دنائير وغطت فم الابريق بليفة \* وتقلدت بسبح قدر حملة عطب واخذت رأية في يدها \* وفيها شراميط حمرو صفر وطلعت تقول الله الله واللسان ناطق بالتسبيح \* والقلب راكض في ميدان القبيح \* وصارت تتلمح لمنصف تلعبه في البلد \* فسارت من زقاق الى زقاق حتى وصلت الى زقاق مكنوس مرشوش وبالرخام مغروش \* فرأت بابا مقوصرا بعتبة من مرمر ورجلا مغربيا بوابا واقفا بالباب \* وكانت تلك الدار لرئيس الشا ويشبة عند الخليفة وكان صاحب الدار ذازرع وبلاد وجامكية واسعة \* وكان يسمى بالامير حسن شر الطريق وما سموه بذلك الا لكون ضربته تسبق كلمته \* وكان متزوجا بصبيبة مليحة وكان يحبها \* وكانت ليلة دخلته بها حلفته انه لا يتزوج عليها ولا يبيت في غير بيته الى ان طلع زوجها يوما من الايام الى الديوان \* فرأى كل امير معه ولد او ولدان \* وكان قد دخل الحمام ورأى وجهه في المرأة فرأى بياض شعر ذقنه غطى سوادها \* فقال في نفسه هل الذي اخذ اباك لا يرزقك ولدا \* ثم دخل على زوجته وهو مغتاط فقالت له مساء الخير \* فقال لها روجي من قدامي من يوم رأيتك ما رأيت خيرا \* فقالت له لاي شيء فقال لها ليلة دخلت عليك حلفتني اني ما انزوج عليك \* ففي هذا اليوم رأيت الامراء كل واحد معه ولد وبعضهم معه ولدان \* فنذكرت الموت وانا ما رزقت بولد ولا بنت ومن لا ذكر له لا يذكر \* وهذا سبب غيظي فانك عاتر لا تحبلين مني \* فقالت له اسم الله عليك انا خرجت الاهوان من دق الصوف

حكاية احمد الدقف وحسن لحومان مع زينب النصابة وامها ١٩٦

والعقا قير وانا مالي ذنب والعانة منك \* لانك بغل الفطس ويضك  
رائق لا يحبل ولا يجي با ولاد \* فقال لها لما ارجع من السفر اتزوج  
عليك \* فقالت له نصيبي على الله وطلع من عندها وندما على  
معايرة بعضهما \* فبينما زوجته تطل من طاقتها وهي كأنها عروسة كنز  
من المصاغ الذي عليها \* واذا بد ليلة واقفة فرانها فنظرت عليها صيغة  
وثيابا مثمنة \* فقالت لنفسها ما شطارة يا دليلة الا ان تأخذي هذه  
الصبية من بيت زوجها وتعريها من المصاغ والنياب وتأخذي  
جميع ذلك \* ففعلت وذكرت نحت شباك القصر وقت الله الله \* فرأت  
الصبية هذه العجوز وهي لابسة من الثياب البيض ما يشبه قبة  
من نور متهمة بهيئة الصوفية وهي تقول احصر وايا اولياء الله \*  
فطلت نساء الحارة من الطيقان وعلن شيئا للسه من المهدد هذه  
شيخة طالع من وجهها النور \* فبكت خانون زوجه الامير حسن وقالت  
لجارتها انزلي قبلي بد انشبع ابي علي البواب وقوي له خلها  
ندخل الشيخة لتتبرك بها \* فمزت وقبلت يده وقالت سيدني تقول  
لك خل هذه الشيخة ندخل ابي سيدتي لتتبرك بها وادرك شهر  
زاد الصباح فسكتت عن الكلام المـ—————:—————

### فلما كانت الليلة الموفية للمبعمات

قت بلغني ايها الملك السعيدان اجماربة لما نزلت لبواب وقتت له  
سيدني تقول لك خل هذه الشيخة تدخل لسدي لتتبرك بها  
لعل بركتها تعم علينا \* فتقدم البواب وقبل يدها فمعتته وقالت له  
ابعد عني لئلا تنقض وضوئي \* انت الآخر مجذوب وملحوظ  
من الاولياء \* الله يعتك من هذه الخدمة يا ابا علي وكان للبواب

اجرة ثلثة اشهر على الامير وكان معسرا ولم يعرف ان يخلصها من ذلك الامير \* فقال لها يا امي اسقيني من ابريقك لاتبرك بك \* فاخذت الابريق من كفها وبرمت به في الهواء وهزت يدها حتى طارت الليفة من فم الابريق \* فنزلت الثلثة دنائير على الارض فنظرها البواب والنقطها \* وقال في نفسه شيء لله هذه الشخبة من اصحاب البصر فانها كاشعت علي وعرفت اني محتاج للمصروف فتصرنت لي في حصول ثلثة دنائير من الهواء \* ثم اخذها في يده وقال لها خذي يا خاتي الثلثة دنائير انتي وقمت في الارض من ابريقك \* فقلت له العجز ابعدها عني فاني من ناس لا يشتغلون بالدينيا ابدا \* خذها وضع بها على نفسك عوضا عن الذي لك على الامير \* فقال شيئا لله من المدد وهذا من باب الكشف واذا بالجارية قبلت يدها واطلعتها لسيدتها \* فلما دخلت رأت سيدة الجارية كانها كنز انفكت عنه الطلاس فرحبت بها وقبلت يدها \* فقالت لها يا بنتي انا ماجئتكم الا بمشورة فقدمت لها الاكل \* فقالت يا بنتي انا ما اكل الا من مأكّل الجنة واديم صيامي فلا انطر الا خمسة ايام في السنة \* ولكن يا بنتي انا انظر ك مكدر ومرادي ان تقولي لي على سبب تكديرك \* فقالت يا امي في ليلة ما دخلت حلفت زوجي انه لا يتزوج غيري \* فرأى الاولاد فتشوق اليهم فقال لي انت عاقر فقلت له انت بغل لا تحبل \* فخرج غضبانا وقال لها ارجع من السفر اتزوج عليك وانا خائفة يا امي ان يطلقني ويأخذ غيري فان له بلادا وزروعا وجامكية واسعة \* فاذا جاء له اولاد من غيري يملكون المال والبلاد مني \* فقالت لها يا بنتي هل انت عمياء عن شيخي ابي الحملات فكل من كان مديونا وزارة قضى الله دينه \* وان زارته

عقيم فانها تحبل \* فقالت يا امي انا من يوم دخلت ما خرجت لامعزنة ولا مهنية \* فقالت لها العجوز يا بنتي انا اخذك معي وازورك ابا الحملات وارهي حملتك عليه وانذري له عسى ان يجي زوجك من السفر ويجامعك فتحبل منه ببنت او ولد وكل شيء ولدته ان كان انثى او ذكرا يبقى درويش الشيخ ابي الحملات \* فقامت الصبية ولبست مصاغها جميعه ولبست افخر ما كان عندها من الثياب \* وقالت للجاربة التي نظرك على البيت فقالت سمعا وطاعة يا سيدتي \* ثم نزلت فتقابلها الشيخ ابو علي السواب فقال لها الى اين يا سيدتي قلت له انا رائحة لازور الشخ ابا الحملات \* فقال البواب صوم العام يلزميني ان هذه الشيخة من الاولياء وملائنة بالولاية وهي يا سيدتي من اصحاب التصريف \* لانها اعطتني ثلثة دنانير من الذهب الاحمر وكاشفت علي من غير ان اسألها وعلمت اني محتاج \* فخرجت العجوز والصبية زوجة الامير حسن شرانطريق معها \* والعجوز الدليلة المحتالة تقول للصبية ان شاء الله يا بنتي لما تزوري الشيخ ابا الحملات يحصل لك جبر الخاطر \* وتحبلي باذن الله تعالى ويحبك زوجك الامير حصن ببركة هذا الشيخ ولا يسمعك كلمة تؤذي خاطرك بعد ذلك \* فقالت لها ازوره يا امي ثم ذلت العجوز في نفسها اين اعرىها وأخذ ثيابها والناس رائحة وغادية \* فقتلت لها يا بنتي اذا مشيت فامشي ورائي على قدر ما تنظر ينني \* لان امك صاحبة حمل كثيرة وكل من كان عليه حملة يرميها علي وكل من كان معه نذر يعطيه لي ويقبل يدي \* فمشت الصبية وراءها بعيدا عنها والعجوز قد امها الى ان وصلتا الى سوق التجار والخلخال يرن والعقوص تشن \* فمرت علي دكان ابن قاجر يسمى سيد حسن

وكان مليحاً جداً لانبات بعارضيه \* فرأى الصبية مقبلة وصار يلحظها  
شزراً فلما لحظت ذلك العجوز غمزت الصبية \* وقالت لها اتعدي  
عليّ هذا الدكان حتى احيى اليك \* فامتثلت امرها وقعدت فدام  
دكان ابن التاجر فنظرها ابن التاجر نظرة اعقبته الف حسرة \* ثم انته  
العجوز وسلمت عليه وقالت له هل انت اسمك هيدى حسن  
ابن التاجر محسن فقال لها نعم من اعلمك باسمي \* فقالت دلني  
هليك اهل الخير \* واعلم ان هذه الصبية بنتي وكان ابوها تاجراً  
فمات وخلف لها مالا كثيراً وهى بالغة وقالت العجلاء اخطب  
ابنتك ولا تخطب لابنك وعمرها ما خرجت الا في هذا اليوم \*  
وقد جاءت الاشارة ونوديت في سري انى ازويك بها وان كنت  
فقيراً اعطينك رأس مال وافتح لك عوض الدكان اثنين \* فقال  
ابن التاجر في نفسه قد سألت الله عروسة فمن عليّ بثلاثة اشياء  
كيس وكس وكساء \* ثم قال لها يا امي نعم ما اشرت به عليّ فان  
امي طالما قالت لي اريدان ازويك ولم ارض بل اقول انا لا اتزوج  
الا عليّ نظر عيني \* فقالت له قم عليّ قدميك واتبعني وانا اريها لك  
عريانة \* فقام معها واخذ معه الف دينار وقال في نفسه ربما نحتاج  
شيئاً فنشتره وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الاولى بعد السبعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان العجوز قالت لحسن ابن التاجر  
محسن قم اتبعني وانا اريها لك عريانة فقام معها واخذ معه الف  
دينار وقال في نفسه ربما نحتاج الى شيء فنشتره ونحط معلوم  
هقل العقد \* ثم قالت له العجوز كن ما شيا بعيد اعنها عليّ قدر

ها تنظرها بالعين وقالت العجوز في نفسها اين ترو حنين يا ابن التاجر وقد قفل دكانه فتعريه هو والصبية \* ثم همت والصبية تابعة العجوز وابن التاجر تابع الصبية الى ان اتبلت على مصبغة كان فيها واحد معلم يسمى الحاج محمدا وكان مثل سكين القلاء قسي يقطع الذكر والاثنى يحب اكل التين والرمان \* فسمع الخلخال يرن فرجع حينه فرأى الصبية والغلام \* واذا بالعجوز قعدت عنده وسلمت عليه وقالت له انت الحاج محمد الصباغ \* فقل لها نعم انا الحاج محمد اي شيء تطلين \* فقالت له انا دلني عليك اشل الخير فا نظر هذه الصبية المليخة بنتي وهذا الشاب الامرد المايح ابني \* واثار بيتهما وصرفت عليهما امولا كثيرة \* واعلم ان لي بيتا كبيرا خسعا وصلبته على خشب وقال لي المهندس اسكني في مطرح غيره ربما يقع عليك حتى تعمريه وبعد ذلك ارجعي اليه واسكني فيه \* فطلعت افتش لي على مكان فد لني عليك اشل الخير \* ومرادي ان اسكن عندك بنتي وابني \* فقال الصباغ في نفسه قد جاءك زبدة على فطيرة فقال لها صحيح ان لي بيتا وقاعة وطبقة \* ولكن انا ما استغني عن مكان منها للضيوف والفلاحين اصحاب النيلة \* فقالت له يا ابني معظمه شهر او شهر ان حتى نعمل البيت ونحن ناس غرباء \* فاجعل مكان الضيوف مشتركا بيننا وبينك وحيونك يا ابني ان طلبت ان ضيوفك تكون ضيوفنا فمرحبا بهم ناكل معهم وننام معهم \* فاعطاها المفاتيح واحدا كبيرا والاخر صغيرا ومفتاحا اعوج \* وقال لها المفتاح الكبير للبيت والاعوج للقاخة والصغير للطبقة \* فخذت المفاتيح وتبعتهما الصبية ووراءها ابن التاجر اى ان اتبلت على زقاق \* فرأت الباب ففتحته ودخلت ودخلت الصبية \* وقت لها



يا بنتي هذا بيت الشيخ ابي الحملات و اشارت لها الى المقاعة \* ولكن  
اطلعي الطبقة و حللي ازارك حتى اجي اليك فدخلت الصبية في  
الطبقة و تعدت فاقبل ابن التاجر فاستقبلته العجوز \* وقالت له اعد  
في القاعة حتى اجي اليك بهنتي لتنظرها \* فدخل و تعد في القاعة  
و دخلت العجوز على الصبية \* فقالت لها الصبية انا مرادي ان ازور  
ابا الحملات قبل ان يجي الناس \* فقالت لها يا بنتي نخشى عليك فقالت  
لها من اي شيء فقالت لها هناك ولدي ابهل لا يعرف صيفا من  
شتاء دائما عريان وهو نقيب الشيخ \* فان دخلت بنت مثلك لتزور  
الشيخ يأخذ حلقها ويشرم اذننها ويقطع ثيابها الحرير \* فانت  
تقلعين صيغتك و ثيابك لا حفظها لك حتى تزوري \* فقلعت الصبية  
الصيغة و الثياب و اعطت العجوز اباها و قالت لها اني اضعها لك  
على ستر الشيخ فتحصل لك البركة \* ثم اخذتها العجوز و طلعت و  
خلتها بالقميص واللباس و خبئتها في محل في السلام \* ثم دخلت  
على ابن التاجر فوجدته في انتظار الصبية فقال لها اين بنتك حتى  
انظرها فلطمت على صدرها \* فقال لها مالك فقالت له لا عاش  
الجار السوء ولا كان جيران يحسدون \* لانهم رأوك داخلا معي فسالوني  
عنك فقلت انا خطبت لبنتي هذا العريس فحسدوني عايك \* فقالوا  
لبنتي هل امك تعبت من مؤنتك حتى تزوجك لواحد مبتل \*  
فحلفت لها اني ما اخليها تنظرك الا وانت عريان فقال اعوذ بالله  
من الحاسدين وكشف عن ذراعيه فرأتهما مثل الفضة \* فقالت له  
لا تخش من شيء فاني ادعك تنظرها عريانة مثل ما تنظر عريانا \*  
فقال لها خليها تجي لتنظرني و قلع الفروة السمرور والحياصة والسكين  
و جميع الثياب \* حتى صار بالقميص واللباس و حط الالف دينار



حتى احمّل عليه الحوائج للناس وخذ هذا الدينار كراه \* وبعد ان اروح تأخذ الدسترة وتنزع بها الذي في الخواوي ثم تكسر الخواوي والدنان لاجل اذا نزل كشف من طرف القاضي لا يجد شيئاً في المصبغة \* فقال لها ان المعلم فضله عليّ و احمّل شيئاً لله فاخذت الحوائج وحملتها فوق الحمار وستر عليها الستار و عمدت الي بيتها \* فدخلت على بنتها زينب فقالت لها قلبي عندك يا امي اي شيء عملت من المناصف \* فقالت لها انا لعبت اربع مناصف على اربعة اشخاص ابن تاجر وامرأة شاويش وصباغ وحمّار وجئت لك بجميع حوائجهم على حمّار الحمّار \* فقالت لها يا امي ما بقيت تقدرين ان تشقي في البلد من الشاويش الذي اخذت حوائج امرأته \* وابن التاجر الذي عريته \* والصباغ الذي اخذت حوائج الناس من مصبغته \* والحمّار صاحب الحمّار \* فقالت آه يا بنتي انا ما احسب الا حساب الحمّار فانه يعرفني \* واما ما كان من امر المعلم الصباغ فانه جهز العيش باللحم وحمّله على رأس خادمه وفات على المصبغة فرأى الحمّار يكسر في الخواوي ولم يبق فيها قماش ولا حوائج ورأى المصبغة خراباً فقال له ارفع يدك يا حمّار فرفع يده \* وقال له الحمّار الحمد لله على السلامة يا معلم قلبي عليك \* فقال له لاي شيء وما حصل لي فقال قد صرت مغلساً وكتبوا حجة اعسارك \* فقال له من قال لك فقال له امك قالت لي و امرني بكسر الخواوي ونزع الدنان \* خوفاً من الكشف اذا جاء ربما يجد في المصبغة شيئاً \* فقال له الله يخيب البعيدان امي ماتت من منذر مان ودق صدره بيده \* وقال يا ضياع مالي و مال الناس فيكي الحمّار وقال يا ضيعة حماري \* ثم قال للصباغ هات لي حماري يا صباغ من امك فتعلق

حكاية ام زينب النصابة مع امرأة الشاويش وابن التاجر والصباغ والحمّار ٢٢٧

الصباغ بالحمّار وصار يلکمه ويقول احضر لي العجوز \* فقال له  
احضر لي الحمّار فاجتمعت عليهما الخلائق وادرك شهر زاد الصباغ  
فسكت عن الكلام المـ

### فلما كانت الليلة الثالثة بعد السبعمئة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الصباغ تعلق بالحمّار والحمّار  
تعلق بالصباغ وتضاربا وصار كل منهما يدعي على صاحبه فاجتمعت  
عليهما الخلائق \* فقال واحد منهم اي شيء الحكاية يا معلم محمد  
قال له الحمّار انا احكي لكم الحكاية وحدثهم بما جرى له \* وقال  
امي اظن اني مشكور عند المعلم \* فلما رأني دق صدره وقال لي  
امي ماتت وانا الآخر اطلب حماري منه لانه عمل عليّ هذا  
المنصف لاحل ان يضيع حماري عليّ \* فتأت الناس يا معلم محمد  
وهذه العجوز انت بعمرها لاند اساستها على المصبغة والذي فيها \*  
فقال لا اعمد بها وانما سكنت عدى في هذا اليوم هي وابنها وبنتها \*  
فقال واحد في ذمتي ان الحمّار في عمدة الصباغ فليل له ما امله \*  
فقال لان الحمّار ما اطمأن واعطى العجوز حمارة الا لما رأى الصباغ  
اسما من العجوز على المصبغة والذي فيها \* فقال واحد يا معلم  
لما سكنتها عدك وحب عليك انك تجي له بحمارة \* ثم تمشوا  
قاصدين البيت ولهم كلام يأني \* وما ابن التاجر فانه انتظر مجي  
العجوز فلم تجي ببنتها \* واما الصبية فانها انتظرت العجوز ان تجي لها  
باذن من ابنها المجدوب الذي هو نقيب الشيخ انى الحملات  
فم ترجع اليها \* فقامت لتزور واذ بابن التاجر يقول لها حين دخلت  
تعالي اين امك التي حاءت بي لا تزوج بك \* فقالت ان امي ماتت

٤٢٨ حُكَايَةُ ام زَيْنَبِ النَّصَابَةِ مَعَ امْرَأَةِ الشَّاهُوشِ وَابْنِ التَّاجِرِ وَالصَّبَاغِ وَالْحَمَّارِ

فَهِلْ أَنْتِ ابْنُهُمَا الْمَجْدُوبُ نَقِيبُ الشَّيْخِ أَبِي الْحَمَلَاتِ \* فَقَالَ هَذِهِ مَا هِيَ أُمِّي هَذِهِ عَجُوزٌ نَصَابَةٌ نَصَبْتُ عَلَيَّ حَتَّى أَخَذْتُ ثِيَابِي وَالْأَلْفَ دِينَارَ \* فَقَالَتْ لَهُ الصَّبِيَّةُ وَأَنَا الْآخَرَى نَصَبْتُ عَلَيَّ وَجَاءَتْ بِي لِأَزُورَ أَبَا الْحَمَلَاتِ وَاعْرِتَنِي \* فَصَارَ ابْنُ التَّاجِرِ يَقُولُ لِلصَّبِيَّةِ أَنَا مَا أَعْرِفُ ثِيَابِي وَالْأَلْفَ دِينَارَ الْآمَنِكَ \* وَالصَّبِيَّةُ تَقُولُ أَنَا مَا أَعْرِفُ حَوَائِجِي وَصِغَتِي الْآمَنِكَ فَاحْضُرْ لِي أُمِّكَ \* وَإِذَا بِالصَّبَاغِ دَاخِلَ عَلَيْهِمَا فَرَأَى ابْنَ التَّاجِرِ عَرِيَانًا وَالصَّبِيَّةَ عَرِيَانَةً \* فَقَالَ قَوْلًا لِي ابْنِ أُمِّكُمَا فَجَحَكَتِ الصَّبِيَّةُ جَمِيعَ مَا وَقَعَ لَهَا وَحَكَى ابْنُ التَّاجِرِ جَمِيعَ مَا جَرَى لَهُ \* فَقَالَ الصَّبَاغُ يَا ضِيَاعُ مَالِي وَمَالُ السَّاسِ وَقَالَ الْحَمَّارُ يَا ضِيَاعُ حِمَارِي اعْطِنِي يَا صَبَاغُ حِمَارِي \* فَقَالَ الصَّبَاغُ هَذِهِ عَجُوزٌ نَصَابَةٌ أَطْلَعُوا حَتَّى أَتَقَبَّلَ الْبَابَ \* فَقَالَ ابْنُ السَّاجِرِ بِكُونِ عَيْبَا عَلَيْكَ أَنْ تَدْخُلَ بَيْتَكَ لِابْسِينَ وَتُخْرِجَ مِنْهُ عَرِيَانَيْنِ \* فَكَسَاهُ وَكَسَى الصَّبِيَّةَ وَرُوحَهَا بَيْتَهَا وَلَهَا كَلَامٌ يَأْتِي بَعْدَ قُدُومِ زَوْجِهَا مِنَ السَّفَرِ \* وَامَّا مَا كَانَ مِنَ أَمْرِ الصَّبَاغِ فَإِنَّهُ قَتَلَ الْمَصْبُغَةَ وَقَالَ لِابْنِ التَّاجِرِ أَذْهَبْ بِنَا لِنَفْتِشَ عَلَى الْعَجُوزِ وَنَسْلُمَهَا لِلْوَالِي \* فَزَاحَ مَعَهُ وَصَحْبَتُهُمَا الْحَمَّارُ وَدَخَلُوا بَيْتَ الْوَالِي وَشَكُوا إِلَيْهِ \* فَقَالَ لَهُمْ يَا نَاسُ أَيُّ شَيْءٍ خَبِرَكُمْ فَحَكُّوا لَهُ مَا جَرَى \* فَقَالَ لَهُمْ وَكَمْ عَجُوزٌ فِي الْبَلَدِ رُوحُوا وَنَفِثُوا عَلَيْهَا وَامْسُكُوهَا وَأَنَا أَتَرُدُّهَا لَكُمْ \* فَدَارُوا يَفْتِشُونَ عَلَيْهَا وَلَهُمْ كَلَامٌ يَأْتِي \* وَامَّا الْعَجُوزُ دَلِيلَةُ الْمَحْتَالَةِ فَانْهَاقَتْ لِبَنْتِهَا زَيْنَبُ يَا بَنْتِي أَنَا أَرِيدُ أَنْ أَعْمَلَ مِنْصَفًا \* فَقَالَتْ لَهَا يَا أُمِّي اخْشَايَ عَلَيْكَ فَقَالَتْ لَهَا إِذَا مِثْلُ سَقَطِ الْفُولِ عَاصَ عَنِ الْمَاءِ وَالنَّارِ \* فَتَقَامَتِ وَلَبَسَتْ ثِيَابَ خَادِمَةٍ مِنْ خُدَّامِ الْأَكْبَرِ وَطَلَعَتْ تَتَلَمَّحُ لِمَنْصَفٍ تَعْمَلُهُ \* فَهَرَمَتْ عَلَيَّ زَقَاتُ مَفْرُوشٍ فِيهِ تَمَاشٍ وَمَعْلَقٌ فِيهِ قَنَادِيلُ وَسَمِعَتْ فِيهِ

حكاية ام زينب النصابة مع امرأة الهاويش وابن العاجرو الصباغ والعمار ٢٢٩

مغانيا وقرر دنوف \* و رأت جارية على كتفها ولد بلباس مطرز  
بالفضة وعليه ثياب جميلة وعلى رأسه طربوش مكلل باللؤلؤ وفي  
رقبته طوق ذهب مجوهر وعليه عبادة من قطيفة \* وكان هذا البيت  
لشاه بندر التجار ببغداد والولد ابنه وله ايضا بنت بكر مخطوبة  
وهم يعملون املاكها في ذلك اليوم \* وكان عند امها جملة نساء  
و مغنيات فكلما تطلع امه او تنزل يشبط معها الولد \* فنادت الجارية  
و قالت لها خذي سبدك لابعيه حتى ينفذ المجلس \* ثم ان العجوز  
دليمة لما دخلت رأت الولد على كف الجارية فقالت لها اي شيء  
عند سيدتك اليوم من العرح \* فقالت تعمل املاك بنتها وعندها  
المغاني فقالت في نفسها يا دليمة ما منصف الا اخذ هذا الولد  
من هذه الجارية و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام  
الم

### فلما كانت الليلة الرابعة بعد السبعمئة

قالت بلغني ايها الملك السعدان العجوز لما قالت لنفسها يا دليمة  
ما منصف الا اخذ هذا الولد من هذه الجارية قالت بعد ذلك ما فضحة  
الشوم ثم اطلعت من حبيبها برقة صغيرة من الصفر مثل الدبنار وكانت  
الجارية غشيمة \* ثم قالت العجوز للجارية خذي هذا الدبنار وادخلي  
لسيدتك و قولي لها ام اخير فرحت لك و فضلك عليها و يوم  
المحضر تجي هي و بناتها و ينعمن على المواشط بالنقوط \* فقالت  
الجارية يا امي و سيدي هذا كلما ينظر امه يتعلق بها \* فقالت  
هاويه معي حتى تروحي و تحي فلأخذت الجارية البرقة و دخلت \*  
و اما العجوز فانها اخذت الولد و راحت الى زقاق فقلعته الصيغة

٤٣٠ حكاية ام زينب النصابة مع امرأة الشاويش وابن التاجر والصباغ والحمار  
والثياب التي عليه \* وقالت لنفسها يا دليمة ما شطارة الآ مثل  
ما لعبت على الجارية واخذته منها ان تعلمي منصفاً وتعلميه  
رهما على شيء بالف دينار \* ثم ذهبت الى سوق الجواهرجية فرأت  
يهوديا صائغا وقدامه قفص ملأ من صيغة \* فقالت لنفسها ما شطارة  
الآ ان تحتالي على هذا اليهودي وتأخذي منه صيغة بالف دينار  
وتطلي الولد رهنا عنده عليها \* فنظر اليهودي بعينه فرأى الولد  
مع العجوز فعرفه انه ابن شاه بندر التجار \* وكان اليهودي صاحب  
مال كثير وكان يحسد جاره اذا باع بيعة ولم يبيع هو \* فقال لها اي شيء  
تطلين يا سيدتي \* فقالت له انت المعلم عذرة اليهودي لانها كانت  
سألت عن اسمه فقال لها نعم \* فقال له اخت هذا الولد بنت شاه  
بندر التجار مخطوبة وفي هذا اليوم عملوا املاكها وهي محتاجة  
لصبغة \* فأث لنا بزوجين خلاخيل ذهباً وزوج اساور ذهباً وحلق  
لؤلؤ وحياصة وخنجر وخاتم \* فأخذت منه شيئاً بالف دينار وقالت له  
انا أخذ هذا المصاغ على المشاركة فإلدي يعجبهم يأخذونه وأتي  
اليك بثمنه وخذ هذا الولد عندك \* فقال الامر كما تريد  
فأخذت الصيغة وراحت يبتها فقالت لها بنتها اي شيء فعات  
من المناصف \* فقالت لعبت منصفاً أخذت ابن شاه بندر التجار  
واعريته \* ثم رحمت رهنه على مصالح بالف دينار فأخذتها من يهودي \*  
فقالت لها بنتها ما بقيت تقدرين ان تمشي في البلد \* واما الجارية فانها  
دخلت لسيدتها وقالت باسيدة ان ام الخمير تسلم عليك وفرحت لك  
ويوم المحضر تجيء هي وبناتها ويعطين النقود \* فقالت لها سيدتها  
واين سيدك فقالت لها خليته عندها خوفا ان يتعلق بك واعطتني  
نقوداً للمغنيات \* فقالت لرئيسة المغنيات خلدي نقودك فأخذته

فوجدته بركة من الصغر \* فقالت لها سيدتها انزلي يا عاهرة انظري  
 سيدك \* فنزلت الجارية فلم تجد لولك ولا العجوز نصرخت واثقلت  
 على وجهها وتبدل فرحهم بحزن \* واذا بشاه بندر التجار اقبل فحككت  
 له زوجته جميع ما جرى فطلع يفتش عليه و صار كل تاجر يفتش  
 من طريق \* ولم يزل شاه بندر التجار يفتش حتى رأى ابنه عريانا  
 صلي دكان اليهودي فقال له هذا ولدي \* فقال اليهودي نعم فاخذه  
 ابوه ولم يسأل عن ثيابه لشدة فرحه به \* واما اليهودي فانه  
 لما رأى التاجر اخذ ابنه تعلق به وقال الله ينصرفك احليقة \*  
 فقال له التاجر ما بالكَ يا يهودي فقال اليهودي ان العجوزا خلدت مني  
 صيغة لينتكَ باللف دينار ورهنت هذا الولد عندي \* وما اعطيتها الا  
 لانها تركت هذا الولد عندي رهنا على الذي اخذته \* وما ائتمنتها الا لكوني  
 اعرف ان هذا الولد ولدك \* فقال التاجر ان بنتي لا تحتاج  
 الى صيغة فاحضر لي ثياب الولد \* فصرخ اليهودي وقال ادركوني  
 يا مسلمون واذا بالحمار والصباغ وابن التاجر دائرون يفسشون على العجوز  
 فسأوا التاجر واليهودي عن سبب خناقهما فحكيا لهم ما حصل \* فقالوا  
 ان هذه عجوز نصابة ونصبت علينا قبلكما وحوالهما جميع ما جرى لهم  
 معها \* فقال شاه بندر التجار لما القيت ولدي الثياب قداء \* وان وقعت العجوز  
 طلبت الثياب منها \* فتوجه شاه بندر التجار بيه لانه فدرحت بسلامته \*  
 واما اليهودي فانه سال الثلثة وقال لهم اين بذهبون انتم فقالوا له  
 انا نريد ان نفتش عليها \* فقال لهم خلوني معكم \* ثم قال لهم هل  
 فيكم من يعرفها قال الحمار انا اعرفها فقال لهم اليهودي ان طلعتنا  
 سواء لا يمكن ان نجدها وتهرب منا \* ولكن كل واحد منا يروح  
 من طريق ويكون اجتمعا عنا على دكان الحاج مسعود المزين



المغربي \* فتوجه كل واحد من طريق واذا هي طلعت لتعمل منصفا فرأها الحمار فعرفها فتعلق بها وقال لها ويلك الك زمان هلي هذا الامر \* فقالت له ما خبرك قال لها حماري هاتيه فقالت له استر ما ستر الله يا ابني انت طالب حمارك والأحوائج الناس \* فقال طالب حماري فقط فقالت له انا رأيتك فقيرا وحمارك او دعبته لك عند المزيين المغربي فقف بعيدا حتى اصل اليه واقول له بلطافة ان يعطيك اياه \* و تقدمت للمغربي و قبلت يده و بكت فقال لها ما بالك \* فقالت له يا ولدي انظر ولدي الذي واقف كان ضعيفا واستهوى فافسد الهواء عقله \* وكان يقني الحمار فان قام يقول حماري و ان تعد يقول حماري وان مشى يقول حماري \* فقال لي حكيم من الحكماء انه اختل في عقله ولا يطيبه الا نلح ضرسين ويكوي في اصداعه مرتين فخذ هذا الدينار وناده وقل له حمارك هندي \* فقال المغربي صوم العام يلزمني لاعطينه حمارة في كفه وكان عنده اثنان صنائعية فقال لواحد منهما رح احم مسمارين \* ثم نادى الحمار والعجوز راحت الى حال سبيلها فلمسا جاءه قال ان حمارك عندي \* يا مسكين تعال خذ وحيوتي لاعطينك اياه في كفك \* ثم اخذه ودخل به في قاعة مظلمة واذا بالمغربي لكمه فوق فسحبوه ويطوا يديه ورجليه \* وقام المغربي فلع له ضرسين وكواه هلي صدغيه كيين ثم تركه \* فقام وقال يا مغربي لاي شي عملت معي هذا الامر \* فقال له ان امك اخبرتني انك مختل العقل لانك هويت وانت مريض وان قمت تقول حماري وان قعدت تقول حماري وان مشيت تقول حماري وهذا حمارك في يدك \* فقال له تلقى من الله بسبب تقلبيك اضراسي \* فقال له ان امك قالت لي وحكي له جميع ما قالت

حكاية بيع ام ريتب النصابة للمصباغ والحمار وابن التاجر ٢٣٣  
واليهودي والمزين عند زوجة الوالي

فقال الله ينكد عليها وذهب الحمار هو والمغربي يتخاضمان  
وترك الدكان \* فلما رجع المغربي الى دكانه لم يجد فيها شيئا وكانت  
العجوز حين راح المغربي هو والحمار اخذت جميع ما في دكانه  
وراحت لمنتها وحكت لها جميع ما وقع لها وما فعلت \* واما المزين  
فانه لما رأى دكانه خالية تعلق بالحمار وقال له احضرلى امك \* فقال له  
ماهي امي وانما هي نصابة نصبت على ناس كثير واخذت حماري \*  
واذا بالمصباغ ولبيهودي وابن التاجر مقبلون فرأوا المغربي متعلقا  
بالحمار وحمار كوباً في اصداغه \* فقالوا له ماجرى لك يا حمار فصكى  
لهم جميع ماجرى وكذلك المغربي حكى قصته \* فقالوا له ان هذه  
عجوز نصابة نصبت علينا وحكوا له ما وقع \* فقفل دكانه وراح معهم  
الى بيت الوالي وقالوا للوالي ما نعرف حائنا وما لنا الا منك \* فقال الوالي  
وكم عجوز فري! بند مثل فيكم من يعرفها فقال الحمار انا اعرفها \* ولكن  
اعطني عشرة من اتباعك فخرج الحمار بانباع الوالي والباقي ورأهم  
ودار الحمار ليخرج \* واذا بالعجوز دليلة مقبلة فقبضها هو واتباع  
لواي وراحوا به الى الوالي فوقفوا تحت شباك القصر حتى يخرج  
الوالي \* ثم ان ادع الوالي ناموا من كثرة مهرهم مع الوالي فبعلت  
العجوز نفسها فذمته فنام الحمار ورفقاؤه كذلك \* فانسلت منهم  
ودخلت الى حريم الوالي فقبلت يد سيدة الحريم وقالت لها اين  
الوالي فقالت نائم اي شيء نطلبين \* فقالت ان زوجي يبيع الرقيق  
فاعطاني خمسة مماليك ابيعهم وهو مسافر \* فقابلني الوالي ففصلهم  
مني بألف دينار ومئتين لي وقال لي او صليهم الى البيت فانا جئت  
بهم وادرك شهر زاد الصباح فستكت عن الكلام المباح

٤٣٤ حكاية بيع ام زينب النصابة للصباغ والحمّار وابن التاجر  
واليهودي والمزين عند زوجة الوالي

## فلما كانت الليلة الخامسة بعد السبعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان العجوز لما طلعت بحريم الوالي  
قالت لزوجته ان الوالي فصل مني المماليك بالف دينار ومائتي  
دينار لي وقال لي اوصليهم البيت \* وكان الوالي عنده الف دينار  
وقال لزوجته احفظيها حتى تشتري بها مماليك \* فلما سمعت من  
العجوز هذا اللام تحققت من زوجها ذلك \* فقالت واين المماليك  
قالت العجوز ياسيديتي هم نائمون تحت شباك القصر الذي انت فيه \*  
فطلت السيدة من الشباك فرأت المغربي لابسا لبس المماليك \*  
وابن التاجر في صورة مملوك \* والصباغ والحمّار واليهودي في صورة  
المماليك الحلقي \* فقالت زوجة الوالي هؤلاء كل مملوك احسن  
من الف دينار ففتحت الصندوق واعطت العجوز الالف دينار \*  
وقالت لها صيري حتى يقوم الوالي من النوم وناخذك منه  
المائتي دينار \* فقالت لها ياسيديتي منهم مئة دينار لك تحت القامة  
الشربات التي شربتها والمائة الاخرى احفظيها لي عندك حتى  
احضر \* ثم قالت ياسيديتي اطلعيني من باب السر فطلعتها منه وسر  
عليها الستار وراحت لبنتها \* فقالت لها يا امي ما فعلت فقالت يا بنتي  
لعبت منصفا واخذت هذا الالف دينار من زوجة الوالي \* وبعث  
الخمسة لها الحمّار واليهودي والصباغ والمزين وابن التاجر  
وجعلتهم مماليك \* ولكن يا بنتي ما عليّ اضر من الحمّار فانه يعرفني \*  
فقالت لها يا امي اتعدي يكفي ما فعلت \* فما كل مرة تسلم الجرة \*  
واما الوالي فانه لما قام من النوم قالت له زوجته فرحت لك بالخمسة

حكاية بيع أم زينب النصابة للمصباغ والحمار وابن التاجر ٢٣٥  
واليهودي والمزين عند زوجة الوالي

مماليك الدين اشتريتهم من العجوز \* فقال لها اي مماليك قتلت له  
لاي شيء تنكر مني ان شاء الله يصيرون مثلك اصحاب مناصب \*  
فقال لها وحيوة راسي ما اشتريت مماليك من قال ذلك \* قتلت  
العجوز الدلالة التي فصلتهم منها وواعدتها انك تعطيهما حقهم  
الف دينار ومائتين لها \* فقال لها وهل اعطيتها المال قالت له نعم  
وانا رأيت المماليك بعيني كل واحد عليه بدلة تساوي الالف  
دينار \* وارسلت وصيت عليهم المقدمين فنزل الوالي فرأى اليهودي  
والحمار والمغربي والنصباغ وابن التاجر \* فقال يا مقدمين اين  
الخمسة مماليك الذين اشترينا هم من العجوز بالف دينار \* فقالوا  
ما هناك مماليك ولا رأينا الا هؤلاء الخمسة الذين امسكوا العجوز  
وقبضوا عليها فتمسكنا \* ثم انها انسلت ودخلت الحريم واتت  
الجارية تقول هل الخمسة الذين جاءوا بهم العجوز عندكم  
فقلنا نعم \* فقال الراي والله ان هذا اكبر منصف والخمسة يقولون  
ما نعرف حوائجنا الا منك \* فقال لهم ان العجوز صاحبكم با عتكم لي  
بالف دينار \* فقالوا ما يحل من الله نحن احرار لا نباع ونحن وياك  
للخليفة \* فقال لهم ما عرف العجوز طبع البيت الا انتم ولكن انا  
ابيعكم للغراب كل واحد بمائتي دينار \* فبينما هم كذلك واذا بالامير  
حسن شرا لطريق جاء من صفرة ورأى زوجته عريانة وحكت له  
جميع ماجرى لها \* فقال انا ما خصمي الا الوالي فدخل عليه وقت له  
هل انت تأذن للعجائزان تدور في البلد وتنصب على الناس  
وتأخذ اموالهم هذه عهدتك \* ولا اعرف حوائج زوجتي الا منك \* ثم  
قل للخمسة ما خبركم فحكوا له جميع ماجرى فقال لهم انتم مظلومون \*

والتفت للوالي وقال له لاني شيء تسجنهم فقال له ما عرف العجوز طريق بيتي الا هولاء الخمسة حتى اخذت مالي الالف دينار وباعتهم للحريم فقالوا يا امير حسن انت وكيلنا في هذه الدعوى \* ثم ان الوالي قال للامير حسن حوائج امرأتك عندي وضمان العجوز علي \* ولكن من يعرفها منكم فقالوا كلهم نحن نعرفها ارسل معنا عشرة مقدمين ونحن نمسكها \* فاعطاهم عشرة مقدمين \* فقال لهم الحمار اتبعوني فاني اعرفها بعيون زرق \* واذا بالعجوز دليقة مقبلة من زقاق واذا بهم قبضوها وشاروبها الى بيت الوالي \* فلما رآها الوالي قال اين حوائج الناس فقالت لا اخذت ولا رايت \* فقال للسجان احببها عندك لغد قال السجان انا لا آخذها ولا اسجنها مخافة ان تعمل منصفاً واصيورنا ملزما بها \* فركب الوالي واخذ العجوز والجماعة وخرج بهم الى شاطئ الدجلة ونادى المشا علي وامره بصلبها من شعرها فسحبها المشا علي في البكرة واستحفظ عليها عشرة من الناس \* وتوجه الوالي لبيته الى ان اقبل الظلام وغلب النوم على المحافظين \* واذا برجل بدوي سمع رجلاً يقول لرفيقه الحمد لله على العلامة اين هذه الغيبة فقال له في بغداد وتغديت زلاية بعمل \* فقال البدوي لا بد من دخولي بغداد واكل فيها زلاية بعسل وكان عمره ما رآها ولا دخل بغداد فك حصانه وشاروهو يقول لنفسه الزلاية اكها زين وذمة العرب ما اكل الا زلاية بعسل وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السادسة بعد السبعمائة

قلت بلغني ايها الملك السعيدان البدوي اما ركب حصانه واراد

دخول بغداد سار وهو يقول لنفسه اكل الزلاية زين و ذمة العرب  
 انا لا اكل الا زلاية بعسل الى ان وصل عند مصلب دليقة فسمعته  
 وهو يقول لنفسه هذا الكلام فاقبل عليها وقال لها اي شيء انت \*  
 فقالت له انا في جيرتك يا شيخ العرب \* فقال لها ان الله قد جارك  
 ولكن ماسبب صلبك \* فقالت له لي عدو ويات يقلى الزلاية فرقت  
 اشتري عنه شيئا فبرقت فوقعت بزقتي على الزلاية \* فاشتكني الحاكم  
 فامر الحاكم بصليبي وقال حكمت انكم تأخذون لها عشرة رطل  
 زلاية بعسل وتطعمونها اياما وهي مصلوبة \* ثانياً مكتها فحاوما وان  
 لم تأكلها فخلوها مصلوبة وانا نفسي ماقبل اخلو \* فقال البدوي  
 وذمة العرب ما جئت من النجس الا لاجل اكل الزلاية بالعسل  
 وانا اكلها عوضا عنك \* فقالت له هذه ما يأكلها الا الذي يتعلق  
 موضعي \* فانطلقت عليه الحيلة فكلها وربطته مرضعها بعد ما قلعت  
 الثياب التي كانت عليه \* ثم انها لبست ثيابه ونعمت بعما منه  
 وركبت حصانه وراحت لبنتها \* فقالت لها بننها ما هذا الحال فقالت  
 لها صلبوني وحكت لها ما وقع لها مع البدوي هذا ما كان من  
 امرها \* واما ما كان من امر المحاذقين فانه لما صحا واحد منهم  
 نبه جماعته ورأوا النهار قد طلع فرجع واحد منهم عينه وقال دايمة  
 فاجابه البدوي وقال والله ما تأكل بليلة هل  
 احضرت الزلاية بالعسل \* فقالوا هذا رجل بدوي فقال له يا بدوي  
 اين دليقة ومن فكها \* فقال انا فككتها ما تأكل الزلاية بالعسل غصبا  
 لان نفسها لم تقبلها \* فعرفوا ان البدوي جاهل بحالها فلعبت عليه  
 منصفا \* وقالوا لبعضهم هل نهرب او نستمر حتى نستوفي ما كتب  
 الله علينا \* واذا بالواي مقبل ومعه الجماعة اللذين نصبت عليهم \*

فقال الوالي للمقدمين قوموا فكروا دليلة تقتل البدوي ما تأكل بليلة  
هل احضرتكم الزلاية بالعسل \* فرجع الوالي عينه الى المصلب فرأى  
بدويا بدل العجوز \* فقال للمقدمين ما هذا فقالوا الامان يا سيدي \*  
فقال لهم احكوا لي ماجرى فقالوا نحن كنا مهرانا معك في العسس وقتلنا  
دليلة مصلوبة ونعسنا \* فلما صحتنا رأينا هذا البدوي مصلوبا ونحن بين  
يديك فقال يا ناس هذه نصابة وامان الله عليكم \* فحلوا البدوي فتعلق  
البدوي بالوالي وقال الله ينصرفيك الخليفة انما اعرف حصاني و ثيابي  
الا منك \* فسأله الوالي فحكى له البدوي قصته فتعجب الوالي وقال له  
لاي شيء حللتها \* فقال له ما عندي خبرانها نصابة فقال الجماعة نحن  
ما نعرف حوائجنا الا منك يا والي \* فاننا سلمناها اليك وصارت  
في عهدك ونحن واباك الى ديوان الخليفة \* فكان حسن شر الطريق  
طلع الديوان واذا بالوالي والبدوي والخمسة مقبلون وهم يقولون  
اننا مظلومون \* فقال الخليفة من ظلمكم فتقدم كل واحد منهم  
وحكى له ما جرى عليه \* حتى الوالي قال يا امير المؤمنين انها نصبت  
عليّ و باعت لي هؤلاء الخمسة بالف دينار مع انهم احرار \* فقال  
الخليفة جميع ما عدم لكم عندي \* وقال للوالي الزمك بالعجوز  
فنفض الداي طوته وقال لا التزم بذلك بعد ما علقته في المصلب  
فلعبت على هذا البدوي حتى خلصها وعلقته في موضعها واخذت  
حصانه و ثيابه \* فقال الخليفة هل الزم بها من غيرك فقال له الزم بها  
احمد الدنف فان له في كل شهر الف دينار ولاحمد الدنف  
من الاتباع واحد و اربعون لكل واحد في كل شهر مئة دينار \*  
فقال الخليفة يا مقدم احمد قال له لبيك يا امير المؤمنين قال له  
الزمك بحضور العجوز فقال ضمانها عليّ \* ثم ان الخليفة حجز الخمسة





وجماعته مقبلون فقبلت يده \* فرأها صبية مليحة فحبها فقال لها اي شيء  
تطلبين \* فقالت هل انت المقدم احمد الدنف فقال لا بل انا  
من جماعته واسمي علي كنف الجمل \* فقالت لهم اين تذهبون  
فقال نحن دائرون نفتش على عجوز لصابة اخذت ارزاق الناس  
و مرادنا ان نفيض عليها \* ولكن من انت وما شانك فقلت ان ابي  
كان خمّاراً في الموصل فمات وخلف لي مالا كثيراً فجئت هذه البلدة  
خوفاً من الحكم \* وسألت الناس من يحميني فقالوا لي ما يحميك  
الا احمد الدنف \* فقال لها جماعته اليوم تحتمين به فقالت لهم  
اتصدوا جبر خاطري بلقيمة و شربة ماء \* فلما اجابوها ادخلتهم فاكلوا  
وسكروا وحطت لهم البنج فبنجتهم ونلعتهم حوائجهم ومثل  
ما عملت فيهم عملت في الباقي \* فدار احمد الدنف يفتش على دليلة  
فلم يجدها ولم ير من اتباعه احداً الى ان اتبل على الصبية فقبلت  
يده فرأها فحبها \* فقالت له انت المقدم احمد الدنف فقال لها نعم  
ومن انت \* قالت غريبة من الموصل وابي كان خمّاراً ومات وخلف لي  
مالاً كثيراً وجئت به الى هنا خوفاً من الحكم \* ففتحت هذه الخمارة \*  
فجعل الوالي عليّ قانوناً و مرادي ان اكون في حمايتك والذي  
يأخذه الوالي انت اولى به \* فقال احمد الدنف لا تعطيه شيئاً ومرحبا بك  
فقال له اتصد جبرحا طري وكل طعامي \* فدخل واكل وشرب  
مداماً فانقلب من السكر فبنجته واخذت ثيابه وحملت الجميع  
على فرس البدوي و حمار الخمار و ايقظت عليا كتف الجمل و راحت \*  
فلما افاق رأى نفسه عرياناً \* ورأى احمد الدنف والجماعة مبنجين  
فا يقظهم بضد البنج \* فلما افاقوا رأوا انفسهم عرايا فقال احمد الدنف  
ما هذا الحال يا شباب نحن دائرون نفتش عليها لنصطادها فاصطادتنا

هذه العاهرة\* يا فرحة حسن شومان فينا ولكن نصبر حتى قد نخل  
العمته ونروح \* وكان حسن شومان قتل للنقيب ابن الجماعة فبينما  
هو يسأ له عنهم واذا بهم قد اقبلوا وهم عرايا فانشد حسن  
شومان هذين البيتين

وَالنَّاسُ مُشْتَبِهُونَ فِيْ اَبَادِهِمْ      وَتَبَا يُنَّ الْأَتَوَامُ فِي الْاَصْدَارِ  
وَمِنْ الرِّجَالِ مَعَالِهِ وَمَجَاهِلُ      وَمِنْ النُّجُومِ غَرَامُضُ وَدَرَارِي

فلما رأهم قال لهم من لعب عليكم وعراكم فقالوا تعهدنا بعجوز  
مفتش عليها ولا عرانا الاصبية مليحة \* فقال حسن شومان نعم ما فعلت  
بكم فقالوا هل انت تعرفها يا حسن فقال اعرفها واعرف العجوز \* فقالوا  
له اي شيء تقول عند الخليفة \* فقال شومان يادنف انفض طوتك  
فدامه فيقول الخليفة من يتعبد بها \* فان قال لك لاي شيء ما قبضت  
عليه فقل يا ما اعرفها والزم بها حسن شومان فان الزمني بها  
فانا امبغها وانوا \* فلما اصبحوا طلوعوا الى ديوان الخليفة فقبلوا  
الارض \* فقال اخيبي ابن العجوز يا مقدم احمد \* فنفض طوته فقال له  
لاي شيء فقال انا ما اعرفها والزم بها شومان فانه يعرفها هي وبناتها \*  
وقال انها ما عملت هذه الملاعب طمعاني حوائج الناس ولكن  
لبيان شطارتها وشرارة بنتها لاجل ان تقرب لها راتب زوجها  
ولبناتها مثل راتب ابها \* فشفع فيها شومان من القتل وهو بائي  
بها فقال الخليفة وحيوة اجدادي ان اعادت حوائج الناس عليها  
الامان وهي في شفاعته \* فقال شومان اعطني الامان يا امير المؤمنين  
فقال له هي في شفاعتك واعطاء منديل الامان \* فنزل شومان وراح  
الى بيت دليلة فصاح عنده فجاء وبته بنتها زينب \* فقال لها ابن

حكاية اعطاء الخليفة منصبا لاجل الدليلة المحتملة ولبنيتها

امك فقالت فوق فقال لها قولي لها تيجي بحوائج الناس وتذهب  
معي لتقابل الخليفة \* وقد جئت لها بمنديل الامان فان كانت  
لا تيجي بالمعروف لاتلوم الانفسها \* فنزلت دليلة وعلقت المحرمة في  
رقبتها واعطته حوائج الناس على حمار الحمار وفرس البدوي  
فقال لها شومان بقي ثياب كيميري وثياب جماعته \* فقالت والاسم  
الا عظم اني ما عريتهم فقال صدفن ولكن هذا منصف ببتك زينب  
وهذه جميلة عملتها معك \* وساروهي معه الى ديوان الخليفة فتقدم  
حمن وعرض حوائج الناس على الخليفة وقدم دليلة تبين يديه \* فلما  
رأها امريرميها في نطعة الدم فقالت انا في جيرتك يا شومان \* تقام  
شومان وقبل اياي الخليفة وقال له العفوانت اعطيتها الامان \* فقال  
الخليفة وهي مي كرامتك تعالى يا عجوز ما اسمك \* فقالت اسمي  
دليلة فقال ما انت الاحبالة ومحتالة فلقت بدليلة المحتالة \* ثم قال  
لها لاي شيء عملت هذه المناصف واتعبت قلوبا فقالت انا ما فعلت  
هذه المناصف بقصد الطمع في متاع الناس ولكن سمعت بمناصف  
احمد الدنف التي لعبها في بغداد ومناصف حسن شومان \* فقلت  
انا الاخرى اعمل مثلهما وقد رددت حوائج الناس اليهم \* تقام الحمار  
و قال شرع الله بيني وبينها فانها ما كفاها اخذ حماري حتى سلطت  
عليّ المزين المغربي فقلع اضراسي وكواني في اصداغي كيين وادرك  
شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثامنة بعد المبعث

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الحمار لما قام و قال شرع الله  
بينني وبينها فانها ما كفاها اخذ حماري حتى ملط عليّ المزين

٢٢٢ . حكاية اعطاء الخليفة منصبا لاجل الدليلة المحتالة ولينتها

فقلح اضراسي وكوناني في اصل اشفي كيين امر الخليفة للحملة .  
بمائة دينارو للصباغ بمائة دينارو قال انزل عمر مصبعتك \* فلدعوا  
للخليفة ونزلوا واخذ البدوي حوائجه وحصانه وقال حرام  
علي دخول بغداد واكل الزلا بية بالعمل \* وكل من كان له شيء  
اخذه وانفضوا كلهم \* وقال الخليفة تمنسي علي يا دليلة فقلت  
ان ابي كان عندك حاكم البطسانة وانا ربيت حمائم الرمائيل  
وزوجي كان مقدم بغداد ومرادي استحقاق زوجي ومراد  
بنتي استحقاق ايها \* فرسم لهما الخليفة بما ارادته ثم قالت له  
اتمنى عليك ان اكون بوابة الخان \* وكان الخليفة قد عمل خانا  
بغلقة ادوار ليسكن فيه التجار وكان متدركا بالخسان اربعون عبدا  
واربعون كلبا \* وكان الخليفة جاء بهم من ملك السليمانية حين  
عزله وعمل للكلاب اطواقا \* وكان في الخان عبد طباع بطبخ الطعام  
للعبيد ويطعم الكلاب اللحم \* فقال الخليفة يا دليلة اكتب عليك  
درك الخان وان ضاع منه شيء تكوني مطالبة به فقلت نعم \* ولكن  
اسكن بنتي في القصر الذي على باب الخان فان القصر له سطوح  
ولا يصح تربية الحمام الا في اوسع \* فلمر لها بذلك وحولت بنتها  
جميع حوائجها في القصر الذي على باب الخان \* وتسلمت الاربعين  
طبرا التي تحمل الرسائل \* واما زينب فانها علققت الاربعين بدلة  
و بدلة احمد الدنف عندها في القصر \* وكان الخليفة جعل دليلة  
المحتالة رئيسة على الاربعين عبدا و اوصاهم باطاعتها \* وجعلت محل  
قعودها خلف باب الخان وصارت كل يوم تطلع الديوان وربما  
يحتاج الخليفة الى ارجال بطاقة للبلاد \* فلم تنزل من الديوان  
الا آخر النهار والاربعون عبدا واقفون يحرسون الخان \* فاذا دخل

حتى وصلت إلى حلب وتوجهت من حلب إلى بغداد \* ثم سألت  
 من شيخ السقائين ببغداد فدلوني عليه فدخلت وقرأت له الفاتحة \*  
 فسألني عن حالتي فحكيت له جميع ما جرى لي \* فأخلى لي دكانا واعطاني  
 قربة وعدة وصرح علي باب الله وطف في البلد \* فاعطيت واحدا  
 الكوز ليشرب فقال لي لم أكل شيئا حتى اشرب عليه لانه عزمني بخيل في  
 هذا اليوم وجاءني بقلتين بين يديه \* فقلت له يا ابن الخسيس هل  
 اطعمتني شيئا حتى تسقينني عليه فرح يا سقاء حتى أكل شيئا وبعد ذلك  
 اسقني \* فجمت للثاني فقال الله يرزقك فصرت على هذا الحال  
 إلى وقت الظهر ولم يعطيني احد شيئا \* فقلت ياليتني ما جمت إلى بغداد  
 وإذا أنا يناس يمرعون في الجري فتبعتهم فرأيت موكبا عظيما منجرا  
 اثنين اثنين وكلهم بالطوتي والشدود والبرانس والبلد والبولاد \* فقلت  
 لواحد هذا موكب من فقال موكب المقدم احمد الدنف \* فقلت له  
 أي شيء رتبته فقال مقدم الديوان ومقدم بغداد وعليه درك البر  
 وله على الخليفة في كل شهر الف دينار ولكل واحد من اتباعه  
 مائة دينار \* وحسن شومان له مثله الف دينار وهم نازلون  
 من الديوان إلى قاعتهم وإذا باحمد الدنف رأني فقال تعال اسقني  
 فملأت الكوز واعطيته اياه فحضره وكبه \* وثاني مرة كذلك وثالث  
 مرة شرب رشفة مثلك وقال لي يا سقاء من اين انت فقلت له  
 من مصر \* فقال حي الله مصر واهلها وما سبب مجيئك إلى هذه  
 المدينة \* فحكيت له قصتي وافهمته اني مديون وهربان من الدين  
 والعيلة فقال مرحبا بك \* ثم اعطاني خمسة دنانير وقال لاتباعه اتصدوا  
 وجه الله واحسنوا اليه فاعطاني كل واحد دينارا \* وقال لي يا شيخ  
 ما دمت في بغداد لك علينا ذلك كلما اسقيتنا \* فصرت اتردد عليهم

حكاية رواح علي الزبيق المصري الى بغداد ١٢٧٧ .

و صار ياتيني الخير من الناس \* ثم بعد ايام احصيت الذي اكتسبته  
منهم فوجدته الف دينار \* فقلت في نفسي صار رواحك الى البلاد  
اصوب فرحت له القاعة وتبكت يديه فقال اي شيء تطلب \* فقلت له  
اريد السفر وانشدته هذين البيتين

اقامات الغريب بكل ارض      كئيبان القصور على الرياح  
هبوب الريح يهدم ما بناه      لقد عزم الغريب على الرواح

وقلت له ان القافلة متوجهة اني مصر ومرادي ان اروح الى عيالي \*  
فاعطاني بغلة ومائة دينار \* وقال غرضنا ان نرسل معك امانة يا شيخ  
فهل انت تعرف اهل مصر فقلت له نعم وانرك شهرزاد الصباح  
فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة العاشرة بعد السبعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان السقاء لما قال ان احمد الدنف  
اعطاني بغلة ومائة دينار \* وقال غرضنا ان نرسل معك امانة فهل  
انت تعرف اهل مصر \* قال السقاء فقلت له نعم فقال خذ هذا الكتاب  
واوصله الى علي الزبيق المصري وقل له كبيبرك يسلم عليك  
وهو الان عند الخليفة \* فلخذت منه الكتاب وسافرت حتى دخلت  
مصر فرأيت ارباب الديون فاعطيتهم الذي علي \* ثم عملت سقاء ولم اوصل  
الكتاب لاني لم اعرف قاعة علي الزبيق المصري \* فقال له يا شيخ  
طب نفسا وقرعينا فاننا علي الزبيق المصري اول صبيان المقدم  
احمد الدنف \* فهات الكتاب فاعطاه اياه \* فلما فتحه وقرأه رأى فيه  
هذين البيتين

كَبْتُ الْمَيْكَ يَا زَيْنَ الْمَلِاحِ      عَلَيَّ وَرَقِي يَسِيرُ مَعَ الرِّيَّاحِ  
وَلَوَائِي أَطِيرُ لَطَرْتُ شَوْقًا      وَكَيْفَ يَطِيرُ مَقْصُوصُ الْجَنَاحِ

وبعد فالسلام من المقدم احمد الدنف ابني اكبر اولاده علي  
الزبيقي المصري \* والذي نعلمك به اني تقصدت صلاح الدين  
المصري ولعبت معه مناصف حتى دفنته بالحيرة واغاطتني صبيانه  
ومن جملتهم علي كصف الجمل وتوليت مقدم مدينة بغداد في  
ديوان الخليفة \* ومكتوب عليّ درك البر فان كنت تراعي العهد  
الذي بيني وبينك فأت عندى لعلك تلعب منصعاني ببغداد  
يقربك لخدمته الخليفة فبكر لك حاصكية وجراية وبعمرك  
قاعة هذا هو المرام والسلام \* فلما قرأ الكتاب قبله وحطه علي  
رأسه واعطى السقاء عشرة دنائير بشارة \* ثم توجه الى القاعة ودخل  
علي صبيانه واعلمهم بالخبر وقال لهم اوصيكم ببعضكم \* ثم قلح ماكان  
عليه ولبس مشحسا وطر بوشا واخذ علبة فيها مزارق من عود  
القناطرله اربعة وعشرون ذراعا وهو معشوق في بعضه \* فقال له السقيب  
اتسافر والمخزن قد فرغ \* فقال له اذا وصلت الى الشام ارسل اليكم  
ما يكفيكم وسار الى حال سبيله \* فلحق ركبا مسافرا فرأى فيه شاه بدر  
التجار ومعه اربعون تاجرا قد حملوا حمولهم وحمول شاه بندر  
التجار على الارض \* ورأى مقدمه رجلا شاميسا وهو يقول للمغالين  
واحد منكم يساعدني فسيبوه وشموه \* فقال علي في نفسه لايسن  
سفري الا مع هذا المقدم \* وكان علي امرد صليحا فتقدم اليه وسلم  
عليه فرحب به وقال له اي شيء تطلب \* فقال له يا عمي رأيتك وحيدا  
حملتك اربعون بغلا ولاي شيء ماجئت لك بناس يساعدونك \*

فقال يا ولدي قد اكثرت ولدين وكميتهما ووضعت لكى واحد  
 في جيبه مائتي دينار فساعدانى الى الخائكة وهربا \* فقال له والى اين  
 تذهبون قال الى حلب فقال له انا اساعدك \* فحملوا الحمول وهاروا  
 وركب شاه بندر التجار بغلته وسار \* ففرح المقدم الشامي بعلي  
 وعشقه اى ان اتبل الليل فنزلوا واكلوا وشربوا \* فجاء وقت النوم  
 فحط علي جنبه على الارض وجعل نفسه نائما \* فنام المقدم تريبا  
 منه فقام علي من مكانه وقعد على باب صيوان التاجر فانقلب  
 المقدم واراد ان يأخذ عليا في حضنه فلم يجده \* فقال فى نفسه  
 لعه واعد واحدا فاخذه ولكن انا اولى وفي غير هذه الليلة احجز \*  
 واما علي فنه لم يزل على باب صيوان التاجر الى ان قرب  
 النجر فجاء ورقد عند المقدم \* فلما استيقظ المقدم وجده فقال  
 في نفسه ان قلت له اين كنت يتركني ويروح \* ولم يزل يخادعه  
 الى ان اقبلوا على مغارة فيها غابة و في تلك الغابة سمع كاسر  
 وكمد نمر قفلة يعملون القرعة بينهم \* فكل من خرجت عليه القرعة  
 برمونه اى السبع فعملوا القرعة فلم يخرج الا على شاه بندر التجار \*  
 واذا بالسبع قطع عليهم الطريق ينتظر الذي يأخذه من الغافلة \*  
 فصار شاه بندر التجار في كرب شديد \* وقال للمقدم الله يخيب  
 كعبك وسفـرنك ولكن وصبتك بعد موتي ان نعطي اولادي  
 حمولي فقتل الشاطر علي ما سبب هذه الحكاية فاخبروه بالغصة \* فقال  
 ولاي شئ تهربون من قـط البر فانا التزم لكم بقتله \* فراح المقدم الى  
 الساجر واخبره فقال ان قتله اعطينه الف دينار وقال بقية التجار  
 ونحن كذلك نعطيه \* فقام علي وخلع المشلح فبان عليه عدة من  
 بولاد فاخذ شريط بولاد وفرك لولته وانفرد قدام السبع وصرخ



عليه \* فهجم عليه السبع فضربه علي المصري بالسيف بين عينية  
 فقسمه نصفين والمقدم والتجار ينظرونه \* وقال للمقدم لا تخف  
 يا عمي \* فقال له يا ولدي انا بقيت صبيك فقام التاجر واحتضنه  
 وقبله بين عينية واعطاه الالف دينار \* وكل تاجر اعطاه عشرين  
 ديناراً فحط جميع المال عند التاجر وباتوا واصبحوا عامدين الى  
 بغداد \* فوصلوا الى غابة الأسافروادي الكلاب واذا فيه رجل بدوي  
 عاص قاطع الطريق معه قبيلة فطلع عليهم فolt الناس من بين  
 ايديهم \* فقال التاجر ضاع مالي واذا بعلي اقبل عليهم وهو لا يس  
 جلداً ملأً جلاجل واطلع المزراق وركب عقله في بعضها \*  
 واختلس حصاناً من خيل البدوي وركبه وقال للبدوي بارزني  
 بالرمح وهز الجلاجل فحجفت فرس البدوي من الجلاجل وضرب  
 مزراق البدوي فكسره وضربه على رقبته فرمى دماغه \* فنظره قومه  
 فانطبقوا على علي فقال الله اكبر ومال عليهم فهزمهم وولوا هاربين  
 ثم رفع دماغ البدوي على رمح وانعم عليه التجار وسافروا حتى  
 وصلوا الى بغداد \* فطلب الشاطر علي المال من التاجر فاعطاه  
 اياه فسلمه الى المقدم وقال له لما تروح مصر اسأل عن تاعتي  
 واعط المال لتقيب القاعة \* ثم بات علي واصبح دخل المدينة  
 وشق فيها وسأل عن قاعة احمد الدنف فلم يدره احد عليها \* ثم  
 تمشى حتى وصل الى ساحة النفق فزاع اولاد ا يلعبون وفيهم  
 ولد يسمى احمد اللقيط فقال علي لا تأخذ اخبارهم الا من صغارهم  
 فالتفت علي فزاع حلوانيا فاشتري منه حلالة وصاح على الا ولاد  
 واذا باحمد اللقيط طرد الا ولاد عنه \* ثم تقدم هو وقال لعلي اي  
 شيء تطلب \* فقال له انا اكن معي ولد ومات فرايته في المنام

حكاية وصول علي الزبيقي المصري عند احمد الثالث في بغداد ٢٥١

يطلب حلوة فاشتريتها فاريدان اعطني لكل ولد قطعة واعطي احمد اللقيط قطعة فنظرها فرأى فيها دينارا لاصقابها \* فقال له رح اننا ما عندي فاحشة واسأل عني \* فقال له يا ولدي ما يأخذ الكرى الا شاطر ولا يحط الكرى الا شاطر \* انا درت في البلد انتش على قاعة احمد الدنف فلم يدلني عليها احد \* ومذا الدينلركراك وتدلني على قاعة احمد الدنف \* فقال له انا اروح اجري قدامك وانت تجري ورائي الى ان اقبل على القاعة فأخذ في رجاى حصوة فارمىها على الباب فتعرفها \* فجري الولد وجري علي وراءه الى ان انشد الحصوة برجله ورمها على باب القاعة فعرفها وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الحادية عشر بعد السبعمئة

كانت بلغنى ايها الملك السعيد ان احمد اللقيط لما جرى قدام الشاطر علي وراه القاعة وعرفها فبض على الولد واراد ان يعطى منه البديزر فلم يقدر \* فقال له رح تستأهل الاكرام لانك ذكي كامل العقل والشجاعة \* وان شاء الله ان عملت مقدا عند الخليفة أجعلك من صبيان قراج الولد \* واما علي الزبيقي المصري فانه اقبل على القاعة وطرق الباب \* فقال احمد الدنف يا نقيب افتح الباب هذه طرفة علي الزبيقي المصري ففتح له الباب ودخل على احمد الدنف وسلم عليه وقابله باحضان وسلم عليه الاربعون \* ثم ان احمد الدنف البسه حلة وقل له اني لهما ولانى الخليفة مقدا منده كسا صبياني فابقيت لك دزة الحلة \* ثم اجلسوه في صدر المجلس بينهم واحصروا الطعام فاشربوا والشراب فشربوا وسكروا

٥٢٢ \* حكاية وصول علي الزبيقي المصري عند احمد الدنف في بغداد

الى الصباح \* ثم قال احمد الدنف لعلي المصري اياك ان تشق في بغداد بل استمر جالسا في هذه القاعة \* فقال له لاي شيء فهل جئت لا نحبس انا ما جئت الا لاجل ان افرج \* فقال له يا ولدي لا تحسب ان بغداد مثل مصر هذه بغداد محل الخلافة وفيها شطار كثير و تنبت فيها الشطارة كما ينبت البقل في الارض \* فاقام علي في القاعة ثلثة ايام \* فقال احمد الدنف لعلي المصري اريد ان اتركك عند الخليفة لاجل ان يكتب لك جامكية \* فقال له حتى يؤون الاوان فترك سبيله \* ثم ان عليا كان قاعدا في القاعة يوما من الايام فانقبض قلبه وضاق صدره \* فقال لنفسه قم شق في بغداد ينشرح صدرك فخرج و سار من زقاق الى زقاق فرأى في وسط السوق دكانا قد دخل وتغلغل فيه وطلع يغسل يديه \* واذا باربعين عبدا بالشريطات البولاد واللبد و هم سائرون اثنين اثنين \* وأخر الكل دليلة المحنالة راكبة فوق بغاة و على رأسها خودة مطلية بالذهب و بيضة من بولاد و زردية وما يناسب ذلك \* وكانت دليلة نازلة من الديوان راحلة الى الخان \* فلما رأت علي الزبيقي المصري تأملت فيه فرأته يشبه احمد الدنف في طوله و عرضه و عليه عباءة و برنس و شريط من بولاد و نحو ذلك والشجاعة لاثمة عليه تشهد له ولا تشهد عليه \* فسارت الى الخان واجتمعت ببنتها زينب واحضرت تحت رمل فضربت الرمل فطلع لها اسمه علي المصري وسعده غالب على سعدا وسعد بنتها زينب \* فقالت لها يا امي اي شيء ظهر لك حين ضربت هذا التخت \* فقالت انا رايت اليوم شابا يشبه احمد الدنف و خاتمة ان يسمع انك اعريت احمد الدنف و صبيانه \* فيدخل الخان ويلعب معنا مفضفا لاجل ان يخلص ثأر كبيره و ثأر الاربعين \* واطن الله نازل

في قاعة احمد الدنف \* فقالت لها بنتها زينب امي شي هذا اظن انك  
 حسبت حسابه \* ثم لمعت بدلة افخر ما عندها وخرجت تشق في البلد \*  
 فلما رآها الناس صاروا يتعشقون فيها و هي توعد وتحلف وتسمع  
 و تسطح و سارت من سوق الى سوق نحى رأيت عليها المصري مقبلا  
 عليها فزاحمته بكفها والتفتت وقالت الله يحيي اهل النظر \* فقال لها  
 ما احسن شكلك لمن انت فقالت للغندور الذي مثلك \* فقال لها  
 هل انت متزوجة او عازبة فقالت متزوجة \* فقال لها عندي او عندك  
 فقالت انا بنت تاجر وزوجي تاجر وعبري ما خرجت الا في هذا  
 اليوم وما ذاك الا اني طبخت طعاما و اردت ان آكل فما لفت لي  
 نفسا \* ولما رايتك وقعت محبتك في قلبي فهل يمكن ان تقصد  
 جبر قلبي وتأكل عندي لعمرة \* فقال لها من دعني فليجب ومشت  
 وتبعها من زقاق الى زقاق \* ثم قال في نفسه وهو ماش خلفها  
 كيف تفعل وانت غريب وقلود من زنى في غربته ردة الله خائبا \*  
 ولكن انفعها منك بلطف \* ثم قال خذي هذا الدينار واجعلي الوقت  
 غير هذا \* فقالت له والاسم الاعظم ما يمكن الا ان تروح معي  
 في هذا الوقت الى البيت واصفيك \* فتبعها الى ان وصلت باب دار  
 عليها بوابة عالية والنصبة مغلقة \* فقالت له افتح هذه النصبة فقال لها  
 واين مفتاحها \* فقالت له ضاع فقال لها كل من فتح ضبة بغير مفتاح  
 يكون مجرما وعلى الحاكم تأديبه وانا ما اعرف شيئا حتى افتحها  
 بلا مفتاح \* فكشفت الازار عن وجهها فظرها نظرة اعقبته ألف حسرة \*  
 ثم اسبلت ازارها على النصبة وقرأت عليها اسماء أم موسى ففتحتها  
 بلا مفتاح ودخلت \* فتبعها فرأى سيوفاً واسلحة من البولاد \* ثم انها  
 خلعت الازار وقعدت معه فقال لنفسه استوف ما قدره الله عليك \*

ثم مال عليها ليأخذ قملة من خدها فوضعت كفها على خدها وقالت له ما صفاء إلا في الليل \* واحضرت سفرة طعام ومدام فاكلوا وشربا وقامت ملأت الابريق من البئر وكبت له على يديه فغسلهما \* فبينما هما كذلك واذا بها دقت على صدرها وقالت ان زوجي كان عنده خاتم من يا قوت مرهون على خمسمائة دينار فلبسته فجاء واسعا فضيقته بشمعة \* فلما ادليت الدلو سقط الخاتم في البئر ولكن التفت الى جهة الباب حتى اتعرت وانزل البئر لاجي به \* فقال لها عيب علي ان تنزلي وانا موجود فما ينزل إلا انا \* فقلع ثيابه وربط نفسه في السلبة وادلته في البئر وكان الماء فيه غزيرا \* ثم قالت له ان السلبة قد قصرت مني ولكن فك نفسك وانزل ففك نفسه ونزل في الماء وغطس فيه قامات ولم يحصل قرار البئر \* واما هي فانها لبست ازرها واخذت ثيابه وراحت الى امها وادرك شهر زاد الصباح نسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثانية عشر بعد السبعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان عليا المصري لما نزل في البئر لبست زينب ازرها واخذت ثيابه وراحت الى امها وقالت لها قد اعريت علي المصري واوقعته في بئر الامير حسن صاحب الدار وهيئات ان يخلص \* واما الامير حسن صاحب الدار فانه كان في وقتها غائبا في الديوان \* فلما انبل راي بيته مفتوحا فقال للسايس لاي شيء ما اغلقت الضبة فقال ياسيدي اني اغلقتها بيدي \* فقال وحيوة رأسي ان بيتي قد دخله حرامي \* ثم دخل الامير حسن وتلفت في الببت فلم يجد احدا \* فقال للسايس املاء الابريق حتى اتوضأ فاخذ السايس الدلو

وادلاه \* فلما صحبه وجده ثقيلاً فطل في البحر فرأى هياً قاعداً على  
السطر فالتقاء في البحر ثانياً \* ونادى وقال ياسيدي قد طلع لي عفریت  
من البحر \* فقال له الامير حسن رح هات اربعة فقهاء يقرؤن  
القرآن عليه حتى ينصرف \* فلما حضر الفقهاء قال لهم احتاطوا بهذا  
البحر واتروا على هذا العفریت \* ثم جاء العبد والسائس وانزلا  
الدلو واذا بعلي المصري تعلق به وخبأ نفسه في الدلو وصبر حتى  
صار قريباً منهم ووثب من الدلو وتعد بين النتهاء \* فصاروا يلطشون  
بعضهم ويقولون عفریت عفریت فرأه الامير حسن غلاماً ما انسيا \* فقال  
له هل انت حرامي فقال لا فقال له ما سبب نزولك في البحر \* فقال له  
انا نمت واحتلمت فنزلت لا اغتسل في بحر الدجلة فغطست وجد بني  
الماء تحت الأرض حتى خرجت من هذا البحر \* فقال له قل الصدق  
فحكى له جميع ما جرى له فاخرجه من البيت بثوب قديم فتوجه الى  
قاعة احمد الدنف وحكى له ما وقع له \* فقال اما قلت لك ان بغداد  
فيها نساء تلعب على الرجال \* فقال علي كيف اجمل بحق الاسم  
الا عظم ان تخبرني كيف تكون رئيس فتيان مصر وتعريك صبية \*  
فصعب عليه ذلك وفندم \* فساء احمد الدنف بدله غيرها ثم قل له  
حسن شومان هل انت تعرف الصبية فقال لا \* فقال له هذه زينب  
بنت الدليلة المحتاتة بوابة خان الخليفة نهل وقعت في شبكتها يا علي  
قال نعم \* فقال له يا علي ان هذه اخذت ثياب كبرك وثياب جميع صبيانها \* فقال  
هذا عار عليكم فقال له واي شيء مرادك فقال مرادي ان اتزوج بها فقال له  
هيهات سل فرءاك عنها \* فقال له وما حيلتي في زواجها يا شومان  
فقال مرحباً بك ان كنت تشرب من كفي وتمشي تحت رأيتي

يلفتك مرادك منها \* فقال له نعم فقال له يا علي اقلح ثيابك فقلع ثيابه  
واخل قدرا وعلني فيه عيا مثل الزيت ودهنه به \* فصار مثل العبد  
الاسود ودهن شفتيه وخديه وكحلته بكحل احمر والبسه ثياب  
خدام واحضر عنده سفرة كباب ومدام \* وقال له ان في الخسان  
عبدا طاباها وانت صرت شبيهه ولا يحتاج من السوق الا اللحمة  
والخضار \* فتوجه اليه بلطف وكلمه بكلام العبيد وسلم عليه وقل له  
ومان ما اجتمعت بك في البوطة \* فيقول لك انا مشغول وفي رقبتي  
اربعون عبدا اطيع لهم سباطا في الغداء وسباطا في العشاء والطعم  
الكلاب وسفرة لدليلة وسفرة لبنتها زينب \* ثم قل له تعال نأكل كبابا  
ونشرب بوطة وادخل واياه القاعة واسكره \* ثم اسأله عن الذي  
يطبخه كم لون هو وعن اكل الكلاب وعن مفتاح المطبخ وعن  
مفتاح الكرار فانه يخبرك \* لان السكران يخبر بجميع ما يكتمه في حال  
صحوه وبعد ذلك بنجه والبس ثيابه \* وخذا السكاكين في وسطك  
وخذ مقطف الخضار واذهب الى السوق واشتر اللحم والخضار \* ثم ادخل  
المطبخ والكرار واطبخ الطبخ \* ثم اغرقه وخذ الطعام وادخل به  
على دليلة في الخان \* وحط البنج في الطعام حتى تبنيج الكلاب  
والعبيد ودليلة وبنتها زينب \* ثم اطلع القصر واثبت بجميع الثياب منه \*  
وان كان مرادك ان تزوج بزينب تجي معك بالاربعين طيرا التي  
تحمل الرسائل \* فطلع فرأى العبد الطباخ فسلم عليه وقال له زمان  
ما اجتمعنا بك في البوطة \* فقال انا مشغول بالمطبخ للعبيد والكلاب  
فاخذ واسكره وسأله عن الطبخ كم لون هو \* فقال كل يوم خمسة  
الوان في الغداء وخمسة الوان في العشاء وطلبوا مني امس لونا

## دليلة بتعليم حسن شومان

مادها وهو الزردة ولونا سابعاً وهو طينج حب الرمان \* فقالوا اي هي  
حال السفرة التي عملها \* فقال اودي سفرة الي زينب وبعدها اودي  
سفرة لدلينة واعشى العبيد وبعدهم اعشى الكلاب واطعم كل واحد  
كفايته من اللحم \* واقل ما يكفيه رطل وانست المقادير ان يسأله  
عن المفاتيح \* ثم قلعه ثيابه ولبسها هو واخذ المقطف وراح السوق  
فاخذ اللحم والخضار وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

## فلما كانت الليلة الثالثة عشو بعد السبعمائة

قالت بلغنى ايها الملك السعيدان عليا الزبيق المصري لما ينو  
العبد الطباخ اخذ السكاكين وحطها في حزامه واخذ مقطف الخضار \*  
ثم ذهب الى السوق واشترى اللحم والخضار ثم رجع ودخل من باب  
الخان نرى دليمة قاعدة تننقد الداخل والخارج \* وراى الاربعين  
عبداً مسلحة تقوى قلبه \* فلما رآته دليمة عرفتة فقالت له ارجع يا رئيس  
الحرامية اتعمل علي منصفاً فى الخان \* فانتفت علي المصري وهو في  
صورة العبد الى دليمة وقال لها ماتقولين يا بوابة \* فقالت له ماذا  
صنعت بالعبد الصبح واي شي فعلت فيه فهل قتلته او بنجته \* فقال لها اي عبد  
طباخ فهل عناك عبد طباخ غيبي \* فقالت تكذب انت علي الزبيق المصري  
فقال لها بلغة العبيد يا بوابة هل المصرية بيضة اوسودة انا ما بقيت اخدم \*  
فقال العبيد ما لك يا ابن عمنا \* فقالت دليمة هذا ما هو ابن عمكم  
هذا علي الزبيق المصري وكأنه بنج ابن عمكم او قتله \* فقالوا هذا  
ابن عمنا سعد الله الطباخ \* فقالت لهم ما هو ابن عمكم بل هو  
علي المصري وصبح جلده \* فقال لها من علي انا سعد الله فقالت



ان عندي دهان الاختبار وجاءت بدهان فدهنت به ذراعه وحقته \* فلم يطلع السواد فقال العبيد خليه يروح ليعمل لنا الغداء \* فقالت لهم ان كان هو ابن عمكم يعرف اي شيء طلبتم منه ليلة امس ويعرف كم لون يطبخها في كل يوم \* فسألوه عن الالوان وعن ما طلبوه ليلة امس \* فقال عدس وازر وشورية ويخني وماء وردية ولون سادس وهو زردة ولون سابع وهو حب الرمان \* وفي العشاء مثلها فقال العبيد صدق فقالت لهم ادخلوا معه \* فان عرف المطبخ والكرار فهو ابن عمكم والآ فاقبلوه \* وكان الطباخ قد ربي قفا فكلما يدخل الطباخ يقف لقط على باب المطبخ ثم ينط على اكتافه اذا دخل \* فلم يدخل ورأه القطن على اكتافه فرماه فجرى قدامه الى المطبخ \* فليظ ان القطن ما وقف الا على باب المطبخ \* فاخذ المفاتيح فرائى مفتاحا عليه اثر الريش فعرف انه مفتاح المطبخ ففتحه وخط الخضار وخرج \* فجرى القطن قدامه وعمد باب الكرار فليظ انه الكرار فاخذ المفاتيح وراى مفتاحا عليه اثر الدهان فعرف انه مفتاح الكرار ففتحه \* فقال العبيد يا دليلة لو كان غريبا ما عرف المطبخ والكرار ولا عرف مفتاح كل مكان من بين المفاتيح \* وانما هذا ابن عمنا سعد الله فقالت انما عرف الاماكن من القطن وميز المفاتيح من بعضها بالقرينة وهذا الامر لا يدخل علي \* ثم انه دخل المطبخ وطبخ الطعام وطلع سفرة الى زينب \* فرأى جميع الثياب في قصرها ثم نزل وخط سفرة لدليلة وغدي العبيد واطعم الكلاب \* وفي العشاء كذلك وكان الباب لا يفتح ولا يقفل الا بشمس في الغداة والعشي \* ثم ان عليا قام ونادى في الخان يا سكان قد سهرت العبيد للبحر واطلقنا

حكاية حيلة علي الزبيقي المصري علي زينب ولها  
دليلة بتعليم حسن شومان

الكلاب وكل من طلع فلا يلوم الا نفسه وكان علي آخر عشه الكلاب  
وحط فيه السم \* ثم قدمه اليها فلما اكلته ماتت وبنج جميع العبيد  
ودليلة وبنتها زينب \* ثم طلع اخذ جميع الثياب وحمام البطاقة  
وقتح الخان وخرج وسار الى ان وصل الى القاعة \* فرأه حسن  
شومان فقال له اي شيء فعلت فحكى له جميع ما كان فشكره \* ثم  
انه قام ونزع ثيابه وغلى له عشا وغسله به فعاد ابيض  
كما كان وراح الى العبد والنيسة ثيا به وايظته من البنج \*  
تقام العبد وذعب اى الخصري فاخذ الخضار ورجع الى الخان \*  
هذا ما كان من امر علي الزبيقي المصري \* واما ما كان من امر الدليلة  
المحتالة فانه نزل عليها رجل تاجر من السكان وخرج من طبقته عند ملاح  
الفجر فرأى باب الخان مفتوحا والعبيد مبنجة والكلاب ميتة \* فنزل الى  
دليلة فرأها مبنجة وفي رقبته ورقة وراى عند راسها سفينة فيها  
ضد البنج فحطها على منا خير دليلة فاذت \* فلما اذات قات اين  
انا فقال لها التاجر انا قرنت فرأيت باب الخان مفتوحا ورايتك  
مبنجة وكذلك العبيد \* واما الكلاب فرأيتها ميتة فاخذت الورقة  
فرأت فيها ما عمل هذا العمل الا علي المصري فشمت العبيد  
وزينب بنتها ضد البنج \* وقأت اما قلت لكم ان هذا علي المصري  
ثم قالت للعبيد اكتبوا هذا الامر \* وقأت لبنتها كم قلت لك ان عليا  
ما يخلي ثأره وقد عمل هذا العمل في نظير ما فعلت معه \* وكان  
قادرا ان يفعل معك شيئا غير هذا ولكنه اقتصر على هذا ابقاء  
للمعروف وطلبا للمحبة بيننا \* ثم ان دليلة خلعت لباس الفتوة  
ولبست لباس النساء وربطت المحرمة في رقبته وقصدت قاعة



يتزوج بها فهذا المنتصف الذي عمله ما هو شطارة \* وما الشطارة إلا  
 ان يخطبها من خالها المقدم زريق فانه وكيلها الذي ينادي  
 يا رطل سمك يجديدين \* وقد علق في دكانه كيسا حط فيه من  
 الذهب الفين \* فعند ما سمعوها تقول ذلك قاموا وقالوا ما هذا الكلام  
 يا ما هرة انما اردت ان تعد مينا اخانا عليا المصري \* ثم انها راحت  
 من عند هم الى الخان فقالت لبينتها قد خطبك مني علي المصري  
 ففرحت لانها احبته لعفته عنها وسألته من ما جرى \* فحك لها ما  
 وقع وقالت شرطت عليه ان يخطبك من خلك وارقعته في الهلاك \*  
 واما علي المصري فانه التفت اليهم وقال ما شان زريق واي  
 شيء يكون هو \* فقالوا هو رئيس فتيان ارض العراق يكادان ينقب  
 الجبل ويتناول النجم يأخذ الكحل من العين وهو في هذا الامر  
 ليس له نظير \* ولكنه تاب عن ذلك وفتح دكان سماك فجمع من  
 السماكة التي دينار ووضعها في كبس ويط في الكبس قبطا فا  
 من حبيب \* ووضع في القيطان جلاجل واجراسا من نحاس وربطه  
 في وقد من داخل باب الدكن متصلا بالكيس \* وكلما ينتح الدكن  
 يعلق الكيس وينادي اين انتم يا شطار مصر وافتيان العراق  
 ويا هرة بلاد العجم \* زريق السماك علق كيسا على وجه الدكن  
 كل من يدعي الشطارة يأخذه بحيلة فانه يكون له \* فتأتي الفتيان  
 اهل الطمع ويريدون انهم يأخذونه فلم يقدروا لانه واضح تحت  
 رجليه اربعة من رصاص وهو يفلي ويوقد النار فاذا جاء الطماع  
 ليصاويه ويأخذه يضربه برغيص من رصاص فيلفه او يقتله \* فيا  
 علي اذا تعرضت له تكون كمن يلطم في الجنازة ولا يعرف من مات \*  
 فما لك قدرة على مقارعته فانه يخشى عليك منه ولا حاجة لك

بزوجك زينب \* ومن ترك شيأ عاش بلاه \* فقال هذا عيب يا رجال  
 فلا بد لي من اخذ الكيس \* ولكن هاتوا لي لبس صبية فاحضروا له  
 لبس صبية فلبسه و تحني و ارخي لناما و ذبح خاروفا و اخذ دمه  
 و طلع المصران و نظفه و عقده من تحت و ملأه بالدم و ربطه  
 على فخذه و لبس عليه اللباس و الخف \* و عمل له نهدين من حواصل  
 الطير و ملأهما باللمن و ربط على بطنه بعض تماش و وضع بينه  
 و بين بطنه قطناً و تحزم عليه بغوطة كلها نشاء \* فصار كل من ينظره  
 يقول ما احسن هذا انكمل و اذا بحمار مقبل فاعطاه ديناراً و اركبه  
 و سار به الى جهة دكان زريق السماك فرأى الكيس معلفا و رأى  
 الذهب طاهراً منه \* و كان زريق يقلب في السمك \* فقال يا حمار  
 ما هذه الرائحة فقال له رائحة سمك زريق \* فقال له انا امرأة  
 حامل و الرائحة تضربني هات لي منه قطعة سمك \* فقال الحمار  
 لزريق هل اصبحت تفوح الرائحة على النساء الحوامل انا معي  
 زوجة الامير حسن شر الطريق قد شمت الرائحة و هي حامل فهات  
 لها قطعة سمك \* لان الجنين تحرك في بطنها يا ستار اللهم اكفنا  
 شهر هذا النهار \* فاخذ قطعة سمك و اراد ان يقلبها فانطفأت النار  
 فدخل ليقود النار و كان علي المصري قاعداً فانكأ على المصران  
 فقطعه فساح الدم من بين رجليه \* فقال آه يا جنبي يا ظهري  
 فالتفت الحمار فرأى الدم سائحاً فقال لها مالك يا سيدتي فقال له  
 و هو في صورة المرأة قد اسقطت الجنين \* فطل زريق فرأى الدم  
 نهرب في الدكان و هو خائف \* فقال له الحمار الله ينكد عليك  
 يا زريق ان الصبية قد اسقطت الجنين \* و انك ما تقدر على زوجها  
 فلاي شيأ اصبحت تفوح الرائحة و انا اتول لك هات لها قطعة

سمك ما تعرض \* ثم اخذ الحمار حمارة وتوجه الى حال صيله  
 وحين هرب زريق داخل الدكان مدّ علي المصري يده الى الكيس \*  
 فلما حصله شخّش الذهب الذي فيه وصلصت الجلاجل والاجراس  
 والحلق \* فقال زريق ظهر خدامك يا علي اتعمل علي منصفاً  
 وانت في صورة صبية \* ولكن خذ ما جاءك وضر به برغيث من  
 رصاص فراح خائباً وحط في غيره \* فقام عليه الناس وقالوا  
 هل انت سوقي والامضارب فان كنت موتياً فنزل الكيس واكف  
 الناس شرك \* فقل لهم بسم الله على الراس \* واما علي فانه راح الى  
 القاعة فقل له شومان وما فعلت فحكى له جميع ما وقع له \*  
 ثم قلع لبس النساء وقال يا شومان احضري ثياب هائس فاحضرها له  
 فاخذها ولبسها \* ثم اخذ صحناً وخمسة دراهم وراح لزريق  
 السماك فقال له اي شيء تطلب يا اسطافاره الداهم في يده \*  
 فاراد زريق ان يعطي له من السمك الذي على الطبلية \* فقال له  
 انا ما أخذ الاسمكا سخناً فخط السمك في الطاجن وادان بقلبه  
 فنطعأت النار \* فدخل ليقودها فمدّ علي المصري يده ليأخذ الكيس  
 فحصل طرفه فشخّشت الاجراس والحلق والجلاجل \* فقال له زريق  
 ما دخل علي منصفك ولوجعتني في صورة هائس وانا عرفتك  
 من قبض يدك على الفلاس والصحن وادرك شهر زاد المباح  
 فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الخامسة عشر بعد السبعمائة

قدت بلغني ايها الملك السعيدان عليا المصري لما مديده لما أخذ  
 الكيس شخّشت الاجراس والحلق فقال له زريق ما دخل علي منصفك

ولو جئتني في صورة سائس فانا صرفتك من قبض يدك على القلوس والصن \* وضربه برغيف من رصاص فزاع عنه علي المصري فلم ينزل الرغيف الرصاص الا في طاجن ملاء بالحم السخن فانكسر ونزل بمرقته على كتف القاضي وهو سائر ونزل الجميع في عب القاضي حتى وصل الى محاشمه \* فقال القاضي يا محاشمي ما اقبحك يا شقي من عمل معي هذه العملة \* فقال له الناس يا مولانا هذا ولد صغير رجم بحجر فوق في الطاجن ما دفع الله كان اعظم \* ثم التفتوا فوجدوا الرغيف الرصاص والذي رماه انما هو زريق السماك \* فقاموا عليه وقالوا ما يحل من الله يا زريق نزل هذا الكيس احسن لك \* فقال ان شاء الله انزله \* واما علي المصري فانه راح الى القاعة ودخل على الرجال فقالوا له اين الكيس فحكى لهم جميع ما جرى له \* فقالوا له انت اضعت ثلثي شطارته فقلع ما عليه ولبس بدلة تاجر وخرج فرأى حاويا معه جراب فيه ثعابين وجربندية فيها امتعته \* فقال له يا حاوي مرادي ان تفرج اولادي وتأخذ احسانا \* فاتي به الى القاعة واطعمه وبنجه ولبس بدلته وراح الى زريق السماك وانبل عليه وزمر بالزمارة \* فقال له الله يرزقك واذا به طلع الثعابين ورمهاها قدامه \* وكان زريق يخاف من الثعابين فهرب منها داخل الدكان \* فاخذ الثعابين ووضعها في الجراب ومديده الى الكيس فحصل طرفه فشن الحلق والجلجل والاجراس \* فقال له ما زلت تحمل علي المناصف حتى عملت حاويا \* ورماه برغيف من رصاص واذا بواحد جندي سائر ووراءه السائس فرتع الرغيف في راس السائس فبطحه فقال الجندي من بطحه فقال له الناس هذا حجر نزل من السقيفة فسار الجندي والتفتوا فرأوا الرغيف الرصاص فقاموا عليه وقالوا له

نزل الكيس فقال ان شاء الله انزله في هذه الليلة \* وما زال علي يلعب مع زريق حتى عمل معه سبعة مناصف ولم يأخذ الكيس \* ثم انه ارجع ثياب الحاي و متاعه اليه واعطاه احسانا ورجع الى دكان زريق فسمعه يقول انا ان بيت الكيس في الدكان نقب عليه واخذه ولكن اخذه معي الى البيت \* ثم قام زريق وعزل الدكان ونزل الكيس وحطه في عبه فتبعه علي الى ان قرب من البيت \* فرأى زريق جاره عنده فرح فقال زريق في نفسه حتى اروح البيت واعطي زوجتي الكيس واليس حوائجي ثم اعود اني الفرح ومشى وعلي تابعه \* وكان زريق متزوجا بجارية سوداء من معاتيق الوزير جعفر ورزق منها بولد وسمه عبد الله \* وكان يوعد لها ان يطاهر الولد بالكيس ويؤوجه ويصرفه في فرحه \* ثم دخل زريق على زوجته وهو عابس الوجه فقالت له ما سبب عبوسك \* فقال لها ربنا بلاني بشاطر لعب معي سبعة مناصف علي انه يسأخذ الكيس فما قدر ان يأخذه \* فقدت هانده حتى انخره لمرح انون دعا سائنا اياه \* واما علي المصري فانه تخبأ في مخدع وصار يسمع ويرى تمام زريق وقلع ما عليه ولبس بدلته وقل لها احفظي اناس يا ام عبد الله وانا رائج الى الفرح \* فقدت له نم لك ساعة فنام تمام علي ومشى على اطراف اصابعه واخذ الكيس وترجمه الى بيت الفرح ووقف يتفرج \* واما زريق فانه رأى في منامه ان الكيس اخذه طائر فاناق مرغوبا \* وقال لام عبد الله قوم انضري الكيس قدمت تنظرة فما وجدته \* فلطمت على وجهها وقالت يا سود حظك يا ام عبد الله الكيس اخذه الشاطر \* فقال والله ما اخذه الا الشاطر علي وما احد غيره اخذ الكيس ولا بد اني اجي به \* فقدت ان لم تجي به



والأقفلت عليك الباب وتركك تبيت في الحارة \* فاقبل زريق  
على الفرح فرأى الشاطر علي يتفرج \* فقال هذا الذي اخذ الكيس  
ولكنه نازل في قاعة احمد الدنف فسبقه زريق الى القاعة وطلع  
على ظهرها ونزل فرأهم قائمين \* واذا بعلي اتبل ودق الباب  
فقال زريق من الباب فقال علي المصري فقال له هل جئت بالكيس \*  
فطن انه شومان فقال له جئت به فافتح الباب \* فقال له ما يمكن  
ان افتح لك حتى انظره فانه وقع بيمني وبين كبيرك رهان \* فقال  
مد يدك فمديده من جنب عقب الباب فاعطاه الكيس فاخذه  
زريق وطلع من الموضع الذي نزل منه وراح الى الفرح \* واما  
طبي فانه لم يزل واقفا على الباب ولم يفتح له احد \* فطرق الباب طرقة  
مزعجة فصاح الرجال وقالوا هذه طرقة علي المصري ففتح له النقيب  
وقال له هل جئت بالكيس \* فقال يكفي مزاحا يا شومان اما اعطيتك  
اياها من جنب عقب الباب وقلت لي انا حالف ابي لا افتح لك  
الباب حتى تريني الكيس \* فقال والله ما اخذته وانما زريق هو  
الذي اخذه منك فقال له لا بداني اجي به \* ثم خرج علي المصري  
متوجها الى الفرح فسمع الخلموص يقول شوبش يا ابا عبد الله  
العاقبة عندك لولدك \* فقال علي انا صاحب السعد وتوجه الى بيت  
زريق وطلع من فوق ظهر البيت ونزل \* فرأى الجارية نائمة فنبهها ولبس  
بدلتها واخذ الولد في حجره \* ودار يفتش فرأى مقطعا فيه كعك  
العيد من بخل زريق \* ثم ان زريقا قبل البيت وطرق الباب  
فجاوبه الشاطر علي وجعل نفسه الجارية وقال له من بالباب \*  
فقال ابو عبد الله فقال انا حلفت ما افتح لك الباب حتى تجي  
بالكيس \* فقال جئت به فقال هاتنه قبل فتح الباب فقال ادلي المقطف

وخذيه فيه فا دلى المقطف فحطه فيه \* ثم اخذه الشاطر علي وبنى الولد وايقظ الجارية \* ونزل من الموضع الذي طلعه منه وقصد القاعة فدخل علي الرجال وارا هم الكيس والولد معه فشكروه \* واعطاهم الكعك فاكلوه \* وقال يا شومان هذا الولد بن زريق فا خفه عندك \* فا خذه واخفاه واتى بخروف فلدبحه واعطاه للنقيب فطبخه نيممة وكفنه وجعله كالهيئة \* واما زريق فا نه لم يزل وانفسا على الباب ثم دق الباب دقة مزعجة \* فقالت له الجارية هل جئت بالكيس فقال لها اماخذيه في المقطف لذي ادليته \* فقالت انا ما ادليت مقطعا ولا رأيت كيسا ولا اخذته \* فقال والله ان الشاطر علي سبغني واخذه ونظر في البيت فرأى الكعك معد وما والولد مفقودا \* فقال واولداه فلدت الجارية على صدرها وكانت انا واياك للوزير ما قتل ابني الا الشاطر الذي يفعل معك المناصف وهذا بسببك \* فقل لها ضمنته علي \* ثم طلع زريق وربط المجرمة في رقبتها وزاح اسي قعده احمد الدنف ودق ابواب ففتح له اسقيب ودخل على سرجل \* فقال شومان ما جاء بك فقل انتم سباق على علي المصري ليعطيني ولدي واسامحه في الكيس الذهب \* فقال شومان الله يقبلك يا علي يا اجزاء لا ي شي \* ما اعلمتني انه ابنة \* فقال زريق اي شي جري عليه فقال شومان اطعمناه زبنا فشرق ومات وهو هذا \* فقال واولداه ما اقول لاهم ثرقام وفك الكفن فرأه نيممة فقال نه اطريتنني يا علي \* ثم انهم اعطوه ابنه فقال احمد الدنف انت كنت معلقا الكيس لكل من كان شاطرا يا خذ فان اخذه شاطر يكون حقه وانه صار حق علي المصري \* فقل وانا وهبته له \* فقال له علي الزبيق المصري اقبله من شان بنت اختك زبنب \* فقال له قبلته \* فقال ونحن خطبنا هالعلي المصري فقال انا ما

أحكم عليها الآبا لمعروف \* ثم انه اخذ ابنه واخذ الكيس فقال شومان هل قبلت منا الخطبة فقال قبلتها ممن كان يقدر علي مهرها \* قتال له اي شيء مهرها فقال انها حالفه ان لا يركب صدرها الا من يجي لها ببدة قمر بنت عذرة اليهودي وباقي حوايجها وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السادسة عشر بعد السبعائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان زريقا قال لشومان ان زينب حالفه ان لا يركب صدرها الا الذي يجي لها ببدة قمر بنت عذرة اليهودي والتاج والحياسة والتاسومة الذهب \* فقال علي المصري ان لم اجي ببدة في هذه الليلة لاحق لي في الخطبة \* فقال له يا علي تموت ان عملت معها منصفا فقال له ما سبب ذلك \* فقالوا له ان عذرة اليهودي ساحر مكاره لا يستخدم الجن و له قصر خارج المملكة حيطانه طوبة من ذهب وطوبة من فضة \* وذلك القصر ظاهر للناس مادام قاعدا فيه ومنى خرج منه فانه يختفي \* ورزق بنت اسمها تمر وجاء لها بهذه البدة من كنز فيضع البدة في صينية من الذهب ويفتح شبابيك القصر وينادي اين شطار مصروفتيان العراق ومهرة العجم \* كل من اخذ البدة تكون له فحاوله بالمناصف سائر الفتيان فلم يقدروا ان يأخذوها وسحرهم قرداو حميرا \* فقال علي لا بد من اخذها وتجلى بها زينب بنت الدليلة الثالثة \* ثم توجه علي المصري الى دكان اليهودي فرأه فظا غليظا وعنده ميزان وصنج وذهب وفضة ومناقد ورأى عنده بغلة \* فقام اليهودي وقفل الدكان و حط الذهب والفضة في كيسين وحطهما في خرج وحطه

على البغلة وركب و هار الى ان وصل خارج البلد \* و علي المصري وراه و هو لم يشعر \* ثم اطلع اليهودي ترابا من كيس في جيبه وعزم عليه ورشه في الهواء فرأى الشاطر علي قصرا ما له نظير \* ثم طلعت البغلة باليهودي في السلام و اذا بالبغلة عون يستخدمه اليهودي فنزل المخرج عن البغلة و راحت البغلة و اختفت \* و اما اليهودي فانه قعد في القصر و علي ينظر فعله \* فاحضر اليهودي قصبة من ذهب و علق فيها صينية من ذهب بسلاسل من ذهب و حط البدلة في الصنية \* فرأها علي من خلف الباب و نادى اليهودي اين شطار مصروفتيان اعراق و مهرة العجم \* من اخذ هذه البدلة بشطارته فهي له \* و بعد ذلك عزم فوضعت سفرة طعام فاكل ثم رفعت السفرة بنفسها و عزم مرة اخرى فوضعت بين يديه سفرة مدام فشرب \* فقال علي انت لا تعرف ان تلخذ هذه البدلة الا و هو يسكر فجاء علي من خلفه و سحب شريط البولاد في يده \* فالتفت اليهودي و عزم و قال ليده قفي بالسيف فرفقت يده باسيف في الهواء \* فمديده الشمال فوفقت في الهواء وكذلك رجله اليمنى و صار واقفا على رجل \* ثم ان اليهودي صرف عنه الطلسم فعاد علي البصري كما كان أولا \* ثم ان اليهودي ضرب تحت رمل فطلع له ان اسمه علي الزبيق المصري \* فالتفت اليه و قال له تعال من انت و ما شانك \* فقال انا علي المصري صبي احمد الدنف و قد خطبت زينب بنت الدليقة المكنانة و عملوا علي مهرها بدلة بنتك فانت تعطيها لي ان اردت السلامة و تسلم \* فقال له بعد موتك فان ثامنا كثيرا عملوا علي مناصف من شأن اخذ البدلة فلم يقدروا ان يأخذوها مني \* فان كنت تقبل النصيحة تعلم بنفسك \* فانهم ما طلبوا منك البدلة الا لاجل

هلاكك ولولا اني رأيت سعدك غالباً على سعدي لكنت رميت  
 ربتك \* ففرح عليّ لكون اليهودي رأيّ سعده غالباً على سعده  
 فقال له لا بد لي من اخذ البدلة وتسلم \* فقال له هل هذا مرادك  
 ولا بد قال نعم \* فاخذ اليهودي طاسة وملاها ماء وعزم عليها  
 وقال اخرج من الهيئة البشرية الى هيئة حمار ورشه منها فصار  
 حماراً يحفر واذا ن طوال وصار ينهق مثل الحمير \* ثم ضرب عليه  
 دائرة فصارت عليه سورا وصار اليهودي يسكر الى الصباح \* فقال له  
 انا اركبك واريح البغلة \* ثم ان اليهودي وضع البدلة والصينية  
 والقصة والسلاسل في خشخانة ثم طلع وعزم عليه فتبعه \* وحط  
 على ظهرة الخرج وركب عليه واختفى القصر عن الاعين وسار  
 وهو راكبه الى ان نزل على دكانه وفرغ الكيس الذهب والكيس  
 الفضة في المنقلد قدامه \* واما علي فانه مربوط في هيئة حمار ولكنه  
 يسمع ويعقل ولا يقدر ان يتكلم \* واذا برجل ابن تاجر جاز عليه  
 الزمن فلم يجد له صنعة خفيفة الا السقاية \* فاخذ اساور زوجته  
 واتى الى اليهودي وقال له اعطني ثمن هذه الاساور لاشترى لي  
 به حماراً \* فقال اليهودي تحمل عليه اي شيء فقال له يا معلم املاؤ  
 عليه ماء من البحر واتت من ثمنه \* فقال له اليهودي خذ مني  
 حماري هذا فباع له الاساور واخذ من ثمنها الحمار واعطاه اليهودي الباقي  
 وصار بعلي المصري وهو مسحور الى بيته \* فقال علي لنفسه متى  
 ما حط عليك الحمار الخشب والقربة وذهب بك عشرة مشاوير اعدك  
 العافية وتموت \* فتقدمت امرأة السقاء تحط له عليه واذا به  
 لطشها بدماعه فانقلبت على ظهرها \* ونط عليها ودق بقمه في دماغها  
 وادلى الذي خلفه له الوالد \* فصاحت فادركها الجيران فضربو

ورفعوه عن صدرها \* وإذا بزوجه الذي أراد ان يعمل سقاء جاء الى البيت فقالت له اما ان تطلقني واما ان ترد الحمار الى صاحبه \* فقال لها اي شيء جرى فقالت له هذا شيطان في صفة حمار فلانه نط علي ولولا الجيران رفعوه من فوق صدري لفعل بي القبيح فاخذه وراح الى اليهودي \* فقال له اليهودي لاي شيء رددته فقال له هذا فعل مع زوجتي فعلا قبيحا فاعطاه دراهمه وراح \* واما اليهودي فانه التفت الى علي وقال له ادخل باب المكر يا مشغوم حتى ردك الي و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح .

### فلما كانت الليلة السابعة عشر بعد السبعمائة

قانت بلغني ايها الملك السعيدان اليهودي لما رد له السقاء الحمار اعطاه دراهمه والتفت الى علي المصري وقال له ادخل باب المكر يا مشغوم حتى ردك الي \* ولكن حينما رضيت ان تكون حمارا انا اخيبك فرجة للكبار واصغار واخذ حمار وركبه وصار خارج البلد \* واخرج الرماد وعزم عليه ورشه في الهواء واذا باقصر ظهر فطاح انقصر ونزل الحرج من على ظهر الحمار \* واخذ الكيسين المال واخرج القصة وعلق فيها الصينية بالبدلة ونادى مثل ما ينادي كل يوم اين الفتيان من جميع الاقطار من يقدر ان يأخذ هذه البدلة \* وعزم مثل الاول فوضع له سباط فاكل وعزم فحضر المدام بين يديه فسكر \* واخرج طاسة فيها ماء وعزم عليها ورش منها على الحمار وقال له انقلب من هذه الصورة الى صورتك الاولى فعاد انسانا كما كان أولا \* فقال لها يا علي اتبل النصيحة واكنف شري ولا حاجة لك بزواج زبنت واخذ بدلة ابنتي فانها ما هي سهلة عليك وترك الطبع

اولى لك \* والا اسحرك دبا او قردا او اسلط عليك عونايرميك خلف  
 جبل قاف \* فقال له يا عذرة انا التزمت باخذ البدلة ولا بد من  
 اخذها وتسلم والاقتلك \* فقال له يا علي انت مثل الجورلوم تنكسر  
 ما توكل واخذ طاسة فيها ماء وعزم عليها ورش منها عليه وقال  
 كن في صورة دب فانقلب دبا في الحال \* وحط الطوق في رقبته وربط  
 فيه ودق له وتدا من حديد وصار يأكل ويرمي له بعض لقم  
 ويكب عليه فضل الكاس \* فلما اصبح الصباح قام اليهودي ورفع الصينية  
 والبدلة وعزم على الدب فتبعه الى دكانه \* ثم قعد في الدكان وفرغ الذهب  
 والفضة في المنقذ وربط السلسلة التي في رقبة الدب في الدكان \*  
 فصار علي يسمح ويعقل ولا يقدر ان ينطق \* واذا ابرجل تاجر  
 اتبل على اليهودي في دكانه \* وقال يا معلم اتبيعني هذا الدب فان  
 لي زوجة وهي بنت عمي قد صفوا لها ان تأكل لحم دب وتذهب  
 بشحمه \* ففرح اليهودي وقال في نفسه ابيعه لاجل ان يذهب  
 ونرتاح منه \* فقال علي في نفسه والله ان هذا يريد ان يذهبني  
 والخلاص عند الله \* فقال اليهودي هو من عندي اليك هدية  
 فاخذه التاجر ومربه على جزار \* فقال له هات العدة وتعال معي  
 فاخذ السكاكين وتبعه \* ثم تقدم الجزار وربطه وصار يسن السكين  
 واراد ان يذبحه \* فلما رآه علي المصري قاصدة فرمى بين يديه  
 وطار بين السماء والارض \* ولم يزل طائرا حتى نزل في القصر عند  
 اليهودي \* وكان السبب في ذلك ان اليهودي ذهب الى القصر بعد  
 ان اعطى التاجر الدب فسألته بنته فحكى لها جميع ما وقع \* فقالت  
 احضر عونا واسأله عن علي المصري هل هو هذا او رجل غيره يعمل  
 منصفا \* فعزم واحضر عونا وسأله هل هذا علي المصري او هو رجل

آخر يعمل منصفا \* فا ختطفه العرون وجاوبه وقال هذا هو علي المصري  
بعينه \* فان الجيز اركتفه وشنّ السكين وشرع في ذبحه فخطفته من بين  
يديه وجئت به \* فاخذ اليهودي طاسة فيها ماء وعزم عليها ورشه صها  
وقال له ارجع الى صورتك البشرية فعاد كما كان اولاً \* فرأته قهر  
بنت اليهودي شا با ملبحا فوقعت محبته في قلبها و وقعت محبتها  
في قلبه \* فقالت له يا مشعوم لاي شيء تطلب بدلتني حتى يفعل بك  
ابي هذه الفحال \* فقال انا التزمت باخذها لزيغ النصابة لاجل ان  
اتزوج بها \* فقالت له غيرك لعب مع ابي منا صف لاجل اخذ  
بدلتني فلم يتمكن منها \* ثم قلت له اترك الطمع فقال لا بد لي  
من اخذها ويحلم ابوك والا انتله \* فقال لها ابوها انظري يا بنتي  
هذا المشعوم كيف يطلب هلاك نفسه \* ثم قال له انا اسرك كلبا  
واخذ طاسة مكتوبة وفيها ماء وعزم عليها ورشه منها وقال له كن  
في صورة كلب فصار كلبا \* وصار اليهودي يسكر وهو بنته اى اى \* ثم  
قام رفع ابندلة واصينية وركب ابغله وعزم على الكلب فتبعه  
وصارت الكلاب تنبح عليه \* فمر على دكان سقطي فقام السقطي منح  
عنه الكلاب فنام قدامه \* والتفت اليهودي فلم يجد السقطي فقام  
عزل دكانه وراح بينه وانكب تابعه \* فدخل السقطي داره فنظرت بنت  
السقطي فرأت انكب فغطت وجهها \* وقالت يا ابت اتجي بالرجل الاجنبي  
فتدخله علينا \* فقال يا بنتي هذا كلب فقالت له هذا علي المصري سحره  
اليهودي فالتفت اليه وقال له هل انت علي المصري فاشار له برأسه  
نعم \* فقال لها ابوها لاي شيء سحره اليهودي قالت له بسب بدلة بنته  
فمروانا اقدران اخلصه \* فقال ان كان خيرا فهذا وقته \* فقالت ان كان يتزوج  
بي خلصته فاشار لها برأسه نعم \* فاخذت طاسة مكتوبة وعزمت عليها



و اذا بصرخة عظيمة والطاسة وقعت من يدها فالتفتت فرأت جارية ابوها هي التي صرخت \* وقالت لها يا سيدتي اهنا هو العهد الذي بيني وبينك \* وما احد علمك هذا الفن الا انا واتفقت معي انك لا تفعلين شيئا الا بمشورتي \* والذي يتزوج بك يتزوجني وتكون لي ليلة ولك ليلة قالت نعم \* فلما سمع السقطي هذا الكلام من الجارية قال لبنته ومن علم هذه الجارية \* قلت له يا ابنتي التي علمتني واسألكم عن الذي علمها فسأل الجارية \* فقلت له اعلم يا سيدي اني لما كنت عند عذرة اليهودي كنت اتسلل عليه وهو يتلو العزيمة ولما يذهب الى الدكان افتح الكتب واقرا فيها الى ان عرفت علم الروحاني \* فسكر اليهودي يوما من الايام وطلبني للغراش فاييت وقلت لا امكنك من ذلك حتى تسلم فايي \* فقلت له سرق السلطان فباعني لك وايتت الى منزلك فعلمت لسيدتي واشترطت عليها ان لا تفعل منه شيئا الا بمشورتي \* والذي يتزوج بها يتزوجني ولي ليلة ولها ليلة \* واخذت الجارية طاسة فيها ماء ودمت عليها ورشت منها الكلب وقالت له ارجع الى صورتك البشرية فعاد انسانا كما كان اولاً فسلم عليه السقطي وسأله عن سبب سحره فحكى له جميع ما وقع له وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثامنة عشر بعد السبع مائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان السقطي لما سلم علي علي المصري وسأله عن سبب سحره وما وقع له حكى له جميع ما جرى له \* فقال له انك حاكم بنتي والمارية فقال لا بد من اخذ زينب واذا بداق يدق الباب فقلت الجارية من الباب \* فقلت فمر بنت اليهودي ههلى

المصري عندهم \* فقالت لها بنت السقطي يا ابنة اليهودي واذا كنتي عندنا اي هي تفعلين به انزلي يا جارية افتحي لها الباب ففتحت لها الباب فدخلت \* فلما رأت عليا ورأها قال لها ما جاء بك هنا يا بنت الكلب \* فقالت انا اشهد ان لا اله الا الله واشهد ان محمدا رسول الله فاسلمت \* وقالت له هل الرجال في دين الاسلام يمهرون النساء والنساء تمهر الرجال فقال لها الرجال يمهرون النساء \* فقالت وانا جئت امهر نفسي لك بالبدنة والقصة والسلاسل ودمغ ابي عدوك وعدو الله \* ورميت دمغ ابيها قدماه وقلت هذا رأس ابي عدوك وعدو الله \* وسبب قتلها اباها له لما سحر عليا كدبارت في لهنم قتلها يقول لها اصلمي فاسلمت \* فلما انتبهت عرضت علي ابيها الاسلام فابى فلما ابى الاسلام بنجته وقتله \* فاخذ علي لامتعة وقال للسقطي في غد نجتمع عند الخليفة لا جل ان انزوج بنك والجارية \* وطع وهو فرحان قصد الدعة ومعه الامتعة \* وذا برجل حلواني يخط على يديه ويقول لاحول ولا قوة الا بالله العلي العظيم \* اناس صاركد هم حراما لا يزوج الا في العشر ساتك بالله ان تذوق هذه الحلاوة \* فاخذ منه قطعة واكلها فاذا فيها البنج فبنجه واخذ منه ابدانة والقصة والسلاسل وحطها داخل صندوق الحلاوة وحمل الصندوق وطبق الحلاوة ومار \* واذا بقاض يصيح عليه ويقول له تعال يا حلواني \* فرفق له وحط القاعدة والطبق فوقها وقال اي شي تطلب \* فقال له حلاوة وملبسا ثم اخذ منهما في يده شبا وقال ان هذه الحلاوة والملبس مغشوشان \* واخرج القاض حلاوة من عبه وقال للحلواني انظر هذه الصنعة ما احسنها فكل منها واعمل نظيرها \* فدخلها الحلواني فاكل منها واذا فيها البنج فبنجه واخذ الناعمة و

الصندوق والبدلة وغيرها \* رحت الحلواني في داخل القاعة وحمل الجميع وتوجه الى القاعة التي فيها احمد الدنف \* وكان القاضي حسن شومان \* واسبب ذلك ان عليا لما التزم بالبدلة و خرج في طلبها لم يسمعوا عنه خيرا \* فقال احمد الدنف يا شباب اطلعوا فتشوا علي اخيكم علي المصري \* فطلعوا يفتشون عليه في المدينة فطلع حسن شومان في صفة قاض تقابل الحلواني فعرفه انه احمد اللقيط فبنجه واخذته وصحبته البدلة وصاربه الى القاعة \* واما الاربعون فانهم داروا يفتشون في شوارع البلد فخرج علي كتف الجمل من بين اصحابه فرأى زحمة وتصل الناس المزدحمين \* فرأى عليا المصري بينهم مبنجا فايقظه من البنج \* فلما افاق رأى الناس مجتمعين عليه فقال علي كتف الجمل افق لسفك \* فقال اين انا \* فقال له علي كتف الجمل واصحابه نحن رايناك مبنجا ولم نعرف من بنجك \* فقال بنجني واحد حلواني واخذ مني الامتعة ولكن اين ذهب \* فقالوا له ماراينا احدا ولكن تعال رح بنا القاعة فتوجهوا الى القاعة ودخلوا فوجدوا احمد الدنف فسلم عليهم \* وقال يا علي هل جئت بالبدلة فقال جئت بها وبغيرها وجئت براس اليهودي وقابلني حلواني فبنجني واخذها مني \* وحكى له جميع ما جرى له \* وقال له لورأيت الحلواني لجازيته \* واذا بحسن شومان طالع من مخدع فقال له هل جئت بالامتعة يا علي فقال له جئت بها وجئت براس اليهودي \* وقابلني حلواني فبنجني واخذ البدلة وغيرها ولم اعرف اين ذهب ولو عرفت مكانه لنكيتته فهل تعرف اين ذهب ذلك الحلواني فقال اعرف مكانه \* ثم قام وفتح له المخدع فرأى الحلواني مبنجا فيه فايقظه من البنج \* ففتح عينيه فرأى نفسه قدام علي المصري و احمد الدنف والاربعين فانصرع

و قال امين انا و من تبصني \* تقال شومان انا الذي قبضتك فقال له  
علي المصري يا ماكر اتفعل هذه الفعـال و اراد ان يذبحه \* فقال له  
حسن شومان ارفع يدك هذا صار صهرك \* فقال صهري من امين  
فقال له هذا احمد اللقيط امين اخت زينب فقال علي لاي شيء  
هكذا يا لقيط \* فقال له امرتني به جدتي الدليـلة المحتالة وما ذاك  
الا ان زريقا السماك اجتمع بجدتي الدليـلة المحتالة \* و قال لها  
ان عليا المصري شاطر بارع الشطارة ولا بد ان يقتل اليهودي و يجي  
بالبدلة \* فاحضرني و كنت سي يا احمد هل تعرف عليا المصري  
فقلت اعرفه و كنت ارشدته الى قاعة احمد الدنف \* فقلت لي رح  
انصب له شرـك فكان جاء بالامـتعة فاعمل عليه منصفا و خذ منه  
الامتعة \* فطفت في شوارع المدينة حتى رأيت حلوانيا و اعطيته  
عشرة دنائير و اخذت بدلتـه و حلـوته و عدته و جري ما جرى \*  
ثم ان عليا المصري قال لاحمد اللقيط رح الى جدتك و الى زريق  
النمـاك و اعلمهما بانـي جئت بالامتعة و رأس اليهودي \* و قل لهما  
غدا قبلا في ديوان الخليفة و خذنا منه مهر زينب \* ثم ان  
احمد الدنف فرح بذلك و قال لاختـه فيك التزينة باعلي \* فلما اصبح  
اصباح اخذ علي المصري البدلة و الصينية و القصة و السلاسل اذهب  
و رأس عذرة اليهودي على مزراق \* و طلع اى الديوان مع عمه  
و صبيانه \* و قبلوا الارض بين يدي الخليفة و ادرك شهر زاد الصباح  
فسكت عن الكلام المـ

### فلما كانت الليلة التاسعة عشر بعد السبع مائة

قلت بلغني ايها الملك السعيدان عليا المصري لما طلع الديوان

مع عمه احمد الدنف و صبيانه قبلوا الارض بين يدي الخليفة \*  
 فالتفت الخليفة فرأى شابا مائى الرجال اشجع منه فسأل الرجال عنه  
 فقال احمد الدنف يا امير المؤمنين هذا علي الزبيق المصري رئيس  
 فتيان مصر وهو اول صبياني فلما رآه الخليفة احبه لكونه رأى  
 الشجاعة لا لحة بين عينيه تشهد له لاعليه \* فقام علي ورمى  
 دماغ اليهودي بين يدي الخليفة و قال له مدرك مثل هذا  
 يا امير المؤمنين \* فقال له الخليفة دماغ من هذا فقال له دماغ  
 عدوة اليهودي \* فقال الخليفة ومن قتله فحكى له علي المصري  
 ماجرى له من الاول الى الآخر \* فقال الخليفة ما ظننت انك قتلته لانه  
 كان ساحرا \* فقال له يا امير المؤمنين اذ رني ربي علي فله \* فارسل  
 الخليفة الرالي الى القصر فرأى اليهودي بلا رأس \* فنخذه في تابوت  
 واحضروه بين يدي الخليفة فامر بحرقه \* واذ بقمر بنت اليهودي اقبلت  
 وقبلى الارض بين يدي الخليفة واعلمته بانها ابنة عدوة اليهودي  
 و انها اسلمت \* ثم جددت اسلامها ثانيا بين يدي الخليفة \* وقالت له  
 انت سياق على الشاطر علي الزبيق المصري ان يتزوجنى \* وولدت  
 الخليفة في زواجها بعلي فذهب الخليفة لعلي المصري قصر اليهودي  
 بما فيه وقال له تمنّ عليّ \* فقال تمنيت عليك ان اتف على بساطك  
 و أكل من سمائك \* فقال الخليفة يا علي هل لك صبيان فقال لي  
 اربعون صبيا ولكنهم في مصر \* فقال الخليفة ارسل اليهم ليحييوا  
 من مصر \* ثم قال له الخليفة يا علي هل لك قاعة قال لا \* فقال  
 حسن شومان قد وهبت له قاعتي بما فيها يا امير المؤمنين \* فقال الخليفة  
 قاعتك لك يا حسن و امر الخازن ان يعطي المععمار عشرة آلاف  
 دينار لبنين له قاعة باربعة لواوين و اربعين مخدعا لصبيانه \* و قال

الخليفة يا علي هل بقي لك حاجة فأمر لك بقضائها \* فقال يا ملك  
الزمان ان تكون شيئا على الدليلة المحتالة ان تزوجني بنتها  
زينب و تأخذ بدلة بنت اليهودى و امتعتها في مهرها \* فقبلت  
دليلة شيئا الخليفة و اخذت الصينية والبذلة والقصة والسلاسل  
الذهب \* وكتبوا كتابها عليه وكتبوا ايضا كتاب بنت السقطي والجارية  
و تمرنت اليهودى عليه \* ورتب له الخليفة جارية و جعل له سما طاني  
الغداء وسباطا في العشاء و حراية وعلوفة و مسموحا \* وشرع علي المصري  
في الفرح حتى كمل مدة ثنتين يوما \* ثم ان عليا المصري ارسل  
ابن صبيانه بمصر كتابا يذكر لهم فيه ما حصل له من الاكرام  
عند الخليفة \* وقال لهم في المكتوب لابد من حضوركم لاجل  
ان تحصلوا الفرح لاني تزوجت بربع بنات \* فبعد مدة يسيرة  
حضر صبيانه الازنعون و حصلوا الفرح \* فوطنهم في الفساعة و اكرمهم  
عائمه الاكرام \* ثم عرضهم على الخليفة \* فخلع عليهم وحلت امواشط  
زينب بانبدلة على علي المصري و دخل عليها فرجها دقة ما ثبتت  
و مهرة لغيرة ما ركبت \* و بعدها دخل على الثلث بنات فرجهن  
كملاات الحسن والجمال \* ثم بعد ذلك اتفق ان عليا المصري  
سهر عند الخليفة ليلة من الليالي فقال له الخليفة مردي يا علي  
ان تحكي لي جميع ما جرى لك من الاول الى الآخر \* فحكى له جميع  
ما جرى له من الدليلة المحتالة و زينب انصاية و زينب التسماك \*  
فامر الخليفة بكتابة ذلك و ان يجعلوه في خزانة الملك \* فكتبوا  
جميع ما وقع له و جعلوه من جملة السير لامة خير البشر \* ثم تعدوا  
في ارغد عيش و اهنساء ابى ان اتاغم هادم اللذات و مفرق  
الجموعات والله سبحانه و تعالى اعلم

## ومما يحكى ايضا

ايها الملك السعيدانه كان بمدينة شيراز ملك عظيم يسمى السيف الاعظم شاه وكان قد كبر منه ولم يرزق ولدا \* فجمع الحكماء والاعلى وقال لهم اني قد كبر سني وقد علمتم حالي وحال المملكة ونظامها \* واني خائف على الرعية من بعدي والى الآن لم ارزق ولدا \* فقالوا نحن نصنع لك شيئا من العقاقير يكون فيه النفع ان شاء الله تعالى \* فصنعوا له شيئا واستعمله ثم واقع زوجته فحملت باذن الله تعالى الذي يقول للشيء كن فيكون \* فلما استكملت شهرها وضعت ولدا ذكرا مثل القمر فسماه ازدشير \* فكبر وانتشئ وتعلم العلم والادب الى ان صار له من العمر خمسة عشر سنة \* وكان بالعراق ملك يسمى الملك عبدالقادر وكان له بنت كالبدر الطالع وكانت تسمى حيوة النفوس \* وكانت تبغض الرجال فلا يكاد احدا يذكر الرجال بحضرتها وقد خطبها من ابيها الملوك الاكاسرة فيكلمها ابوها فتقول لا افعل هذا ابدا \* وان غصبتني عليه قتلت نفسي \* فسمح ابن الملك ازدشير بذكرها فاعلم والده بذلك \* فنظر الى حاله ورق له و صار كل يوم يوعدة بزواجها \* ثم ارسل وزيره الى ابيها لخطبها فابى \* فلما رجع الوزير من عند الملك عبدالقادر واخبره بما اتفق له معه واعلمه بعدم قضاء حاجته صعب ذلك على الملك واعتاظ غيظا شديدا \* وقال هل مثلي يرسل الى احد من الملوك في حاجة فلم يقضها \* ثم امر مناديا ان ينادي في العسكر بتبريز الخيام وكثرة الاهتمام ولو بالفرض في النفقة \* وقال ما بقيت ارجع حتى اخرب ديار الملك عبدالقادر واقتل رجاله وامحو آثاره وانهب

حكايه عشق اردشير ابن السيف الاعظم شاه على حيوة ٢٨١  
النفوس بنت الملك عبد الغافر

امرا له \* فلما بلغ ولده اردشير هذا اخبر قام من فراشه ودخل  
على ابيه الملك وقيل الارض بين يديه \* وقال له ايها الملك الاعظم  
لا تكلف نفسك بشي من هذا وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الموفية للعشرين بعد السبعمائة

كانت بلغني ايها الملك السعيدان ابن الملك لما بلغه هذا الخبر  
دخل على ابيه الملك وقيل الارض بين يديه \* وقال له ايها الملك  
الاعظم لا تكلف نفسك بشي من هذا وتجرد هذه الابطال و هذا  
العسكر وتنفق مائتك فانك اقرب منه \* ومتى جردت عليه هذا  
العسكر الذي معك اخبرت دبار و بلاد و قتلت رجا له و ابنا له  
ونصبت امواله و قتل هو ايضا في باغ ابنه ذلك مما يحصل لايها  
و غيره من نحت راسها فمقتل نفسها و انا اموت بسببها ولا اعيش  
بعد هذا \* فقال له الملك فما يكون وانك يا ولدي قل له انا اتوجه  
في حاجتي بندي و ليس لبس الحمار و التحيل في الوصول اليها  
وانظر كيف يكون نصا و حاجتي منها \* فقال له ابوه هل اخبرت هذا  
ارأي فقال له نعم يا ولدي \* فدعا الملك بالوزير و قل له ماطر  
مع ولدي و ثمره فرادي و ساعده في مقاصد و احتفظ عليه  
و دبره برأيك الرشيد \* فانك معه عوضا عني \* فقال الوزير سمعا  
و طاعة \* ثم ان الملك اعطى ولده ثلث مئة الف دينار من الذهب  
و اعطاه جواهر و فصوصا و مصاغ و متعا و ذخروما شبه ذلك \*  
ثم ان الولد دخل الى والده و قبل يديها و سأها الدعاء فدعت له \*  
ثم قامت من ساعتها و فتحت خزانها و اخرجت له ذخائر و فلاند



ومصاعفا وملابس وتحفا وجميع الشيء الذي كان ملخرا من عهد الملوك السالفة مما لاتعادلها اموال \* ثم اخذ معه من مماليكه وغلمانه ودوابه جميع ما يحتاج اليه في الطريق وغيره وتزينا بزي التجار هو والوزير ومن معهما \* وودع والديه واهله وقرائبه وساروا يقطعون البراري وانهار اداء اذل والنهار \* فلما طالت عليه الطريق انشد هذه الابيات

وَمَلِي عَلَى جَوْرِ الزَّمَانِ مُسَاعِدُ	غَرَامِي مِنَ الْأَشْوَاقِ وَالسُّقْمِ زَالِدُ
كَأَنِّي مِنْ فِرَاطِ الصَّبَابَةِ عَابِدُ	أَرَامِي الثَّرْيَا وَالسَّمَاءِ إِذَا بَدَا
أَهْبِمُ بِأَشْوَاقِي وَوَجْدِي زَائِدُ	أَرَأَيْتَ نَجْمَ الصُّبْحِ حَتَّى إِذَا أَنَى
وَلَا أَنَا إِلَّا سَاهِرُ الْجَمْرِ وَاجِدُ	وَحَقِّكُمْ مَا حَلَّتْ عَنْ حِكْمِكُمْ نَلِي
وَقُلَّ أَصْطَبَارِي بَعْدَ كَرَمِ الْمُسَاعِدِ	فَإِنْ مَرَّ أَرْجُوهُ زَا دِي الصَّاصَا
وَنُكْمِدِي مِنْ ذَاكَ الْعَدَى وَالْحَوَاسِدِ	صَبَرْتُ إِلَى أَنْ يَجْمَعَ اللَّهُ شَمْلَنَا

فلما فرغ من شعره غشي عليه ساعة فرش الوزير عليه ماء الورد \* فلما افاق قال له يا ابن الملك صبر نفسك فان الصبر عاقبته الفرج وها انت سائر الى ما تريد ولم يزل الوزير بلاطعه ويسلبه الى ان سكن روعه وجدوا في السير \* فلما طالت على ابن الملك الطريق تذكر محبوبته فانشد هذه الابيات

طَالَ الْبَعَادُ وَزَادَ الْهَمُّ وَالْمَلَقُ	وَمَهَجَنِي فِي لَهْمِ النَّارِ تَحْتَرَقُ
وَشَابَ رَأْسِي مِمَّا قَدْ بُلِيَتْ بِهِ	مِنْ أَغْرَامِ وَدَمْعِ الْعَيْنِ يَنْدَقُ
أَسَمْتُ يَا مُنِيَّتِي يَا مُنْتَهَى أَمَلِي	بِخَالِقِ الْخَلْقِ مِنْهَا الْغُصْنُ وَالْوَرَقُ
لَقَدْ حَمَلْتُ غَرَامِيكَ يَا أَمَلِي	إِنْ نَمَّ يَطُوقُ حَمْلَهُ فِي النَّاسِ مِنْ عَشَقُوا

حكاية وصول ازديشير والوزير الى بلد حيوة الغموس ٢٨٢

وَاسْتَخِيرُوا اللَّيْلَ عَنِّي فَهُوَ يُخِيرُكُمْ إِنْ كَانَ جَفَنِي طُولَ اللَّيْلِ يَنْطَبِقُ

فلما فرغ من انشاد شعره بكى بكاء شديدا وشكا منها يلا قيسه من شدة الغرام فلا طفه الزيزير وسلاه ووعدته ببلوغ مناه \* وحاروا ايا ما قلائل حتى اشفروا على المدينة البيضاء بعد طلوع الشمس \* فقال الوزير لابن الملك ابهر يا ابن الملك بكل خير وانظر هذه المدينة البيضاء التي انت طالبها ففرح ابن الملك بذلك فرحا شديدا وانشد هذه الابيات

خَلِيلِي إِنِّي نَدِمْتُ أَعْلَبَ هَائِمُ وَوَجَدَنِي مُقِيمٌ وَالْغَرَامُ مَلَاظِمُ  
أَنُوحُ كَمَا التَّكْلَانِ أَسْمَاءُ الْأَسَى إِذَا جَنَّ لَيْلِي لَيْسَ فِي الْعِشْقِ رَاحِمُ  
وَأَنْ هَبَّتِ الْأَرْيَاحُ مِنْ نَحْوِ أَرْضِكُمْ وَحَدَّثَتْ لَهَا بِرَدَائِي عَلَى الْقَلْبِ قَادِمُ  
وَنَهَلَ أَجْفَانِي كَسَحَبٍ مَوَاطِرُ وَفِي بَحْرَادٍ مَعَهَا فُرَايِي عَائِمُ

فلما وصلا الى المدينة البيضاء دخلا بها وسألا عن خان النجار ومحل ارباب الاموال \* فدلوهما عليه منزلا فيه واخذا لهما ثلثة حواصل \* فلما اخذا المماتيج فحساها وادخلا فيها بضائعهما وامتعتهما واقاما حتى استراحا \* ثم قام الوزير يتحيل في امر ابن الملك وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الحادية والعشرون بعد السبعمائة

قالت بلغني ابها الملك السعيدان الوزير وابن الملك لما نزلا في الخان وادخلا بضائعهما في الحواصل واجلسا هناك غلما نهما ثم اقاما حتى استراحا قام الوزير يتحيل في امر ابن الملك \* فقال له

قد خطر ببالي شيء واظن ان فيه الصلاح لك ان شاء الله تعالى \* فقال له ايها الوزير الحسن التدبير ا فعل ما خطر ببالك مدد الله رأيك \* قال له الوزير اريد ان استكري لك دكانا في سوق البزازين وتقعده فيها \* لان كل احد من الخاص والعام يذناج الى السوق \* وانا اظن انك اذا جلست في الدكان ونظرت اليك الناس بالعيون تميل اليك القلوب فتقوى على نيل المطلوب \* لان صورتك جميلة وتميل اليك الخواطر وتبتلع بك النواظر \* فقال له افعل ما تختار وتريد فعند ذلك نهض الوزير من ساعته ولبس اخضر ثيابه وكذللك ابن الملك \* واحذ في جيبه كهسا فيه الف دينار \* ثم خرجا يمشيان في المدينة فنظرت الناس اليهما وبهتوا في حسن ابن الملك \* وقالوا سبحان من خلق هذا الشاب من ماء مهين فتبارك الله احسن الخالقين \* وكثر الكلام فيه وقالوا ما هذا بشرا ان هذا ا لا ملك كريم \* ومن الناس من يقول هل هما رضوان خازن الجنان عن باب الجنة فخرج منها هذا الغلام \* وصارت الناس تتبعهما الى سوق القماش حتى دخلا فيه وقتا \* فتقدم اليهما شيخ ثويبه ووقار فسلم عليهما فردا عليه السلام \* ثم قال لهما يا سادتي هل لكم من حاجة نتشرف بمضاهاها \* قل له الوزير ومن تكون انت يا شيخ قال انا حريف السوق \* فقال له الوزير اعلم يا شيخ ان هذا الشاب ولدي وانا اشتريه ان اخذ له دكانا في هذا السوق ليجلس فيها ويتعلم البيع والشراء والاخذ والعطاء ويتخلق باخلاق التجار \* قال العريف سمعوا طاعة \* ثم ان العريف احضر لهما مفتاح دكان في الوقت والساعة وامر الدلالين ان يكنسوها فكنسوها ونظفوها \* وارسل الوزير احضر من اجل الدكان مرتبة عالية محشوة بريش النعام وعليها سجادة

صغيرة ودائرها مزركش بالذهب الاحمر \* واحضر ايضا مخططاً واحضر من المتاع والقماش الذي حضره ما يملأ الدكان \* فلما كان في اليوم التالي حضر الغلام وفتح الدكان وجلس على تلك المرتبة واقف قدامه مملوكين لا يسين احسن الملابس \* واقف في اسفل الدكان عبيدين من احسن الحبوش \* وقد اوصاه الوزير بكتمان سره عن الناس ليجد بذلك الا عاتق على قضاء حوائجه \* ثم تركه ومضى الى المخازن واوصاه ان يعرفه بجميع ما يتفق له في الدكان يوماً بيوم \* فصار الغلام جالساً في دكانه كذئب البدر في قبا من وكات الناس تتسامع به وبحسنه فيأتون اليه لغير حاجة وبحضرون اسوق حتى ينظروا الى حسنه وجماله وقده واعتداه ويسمعون الله تعالى الذي خلقه وسواه \* وصار ذلك السوق لا يقدر احد ان يشقه من فرط ازدحام الخلق عليه \* وصار ابن الملك يلتفت يمينا وشمالا وهو متحير في امره من الناس الذين هم صهتون له \* وينرجى ان يعمل صفة مع احد من امقر من ابي الدولة لعله ان يجلب اليه ذكر ابنة الملك فلم يجد اى ذلك سبيلاً وضاق صدره لذلك \* والوزير يمنيه في كل يوم بحصول مراده ولم ينل على هذا الحال مدة مديدة \* فبينما هو جالس في الدكان يوم من الايام واذا بامرأة عجوز عليها حشمة وهيمة وقار وشي لا يستأب الصلاح \* وخلفها جاريتان كاهما قديرتان فوثقت على الدكان وتأملت الغلام ساعة وقت سبحان من خلق هذه الطلعة وتقن هذه الصنعة \* ثم انها سلمت عليه فرد عليها اسلام واجلسها الى جانبه \* فقالت له من اي البلاد انت يا مليح الوجه قال لها انا من قواحي الهند يا امي وقد جئت الى هذه المدينة الى سبيل امرجه \* فقالت له كرت من قدم \* ثم قالت له اي شيء عندك

من المصانع والمتاع والقماش ارنى شيئاً مليحاً يصلح للملوك \* فلما سمع كلامها قال اتريدين المليح حتى اعرضه عليك فان عندي كل شيء يصلح لاربابه \* قلت له يا ولدي انا اريد شيئاً يكون غاي الثمن مليح الشكل اعلى شيء يكون عندك قال لها لا بد ان تعلميني لمن تطلبين البضاعة حتى اعرض عليك مقام الطالب \* قالت صدقت يا ولدي انا اريد شيئاً لسيدني حيوة النفوس بنت الملك عبد القادر صاحب هذه الارض ومملكه هذه البلاد \* فلما سمع ابن الملك كلامها طار عقله فرحاً وخفق قلبه \* فمديده الى خلمه ولم يأمر مما ليكه ولا عبيده واخرج صرة فيها مائه دينار ودفعها للعجوز \* وقال لها هذه الصرة من اجل غسيل ثيابك \* ثم مديده الى نعيجه واخرج منها حلة تساوي عشرة آلاف دينار او اكثر وقل هذا من جملة ما جئت به الى ارضكم \* فلما نظرت اليها العجوز اعجبها وقالت بكم هذه الحلة يا كامل الاوصاف \* فقال بغير ثمن فشكرته واعادت عليه القول فقال والله ما أخذ لها ثمناً بل هي هبة مني اليك اذا لم تقبله الملكة ويكون ضيافة مني لك \* والحمد لله الذي جمع بيني وبينك \* حتى اذا احتجت في بعض الايام حاجة وجدتك معينة لي على قضاها \* فتعجبت العجوز من حسن ذلك الكلام وكثرة كرمه وزيادة ادبه \* فقلت له ما الاسم يا سيدي قال لها اودشير قالت والله هذا اسم عجيب تسمي به اولاد الملوك وانت في زي بنى التجار قال لها من محبة والدي اياي سماني بهذا الاسم وليس الاسم يدل على شيء فتعجبت منه العجوز وقالت يا ولدي خذ ثمن بضاعتك فحلف انه لا يأخذ شيئاً \* ثم قالت له العجوز يا حبيبي اعلم ان الصدق اعظم الاشياء وما هذا الكرم الذي انت تصنعه معي

الآ من اجل امر فاعلمني بامرک وضميرک لعل لک حاجة  
 فاساعدک علی قضاءها \* فعند ذلك حط يده في يدها وعاهدتها  
 علی الکتمان وحدثها بعدئذ کلامه واخبرها بحبته لبنت الملک  
 وبما هو فيه من اجلها \* فهزت العجوز رأسها وقالت هذا هو الصحيح  
 ولكن يا ولدي قالت العقلاء فی المثل السائر اذا اردت ان تطامع  
 فاسأل عن مالا يستطيع \* وانت يا ولدي اسمک تاجر ولو کان معک  
 مفاتيح الكنوز لا يقال لک آلا تاجر \* واذا اردت ان تعطي درحة  
 عالية عن درجتک فاطلب بنت قاض او بنت امير فلاي شيء  
 يا ولدي ما تطلب آلا بنت ملک العصر والزمان \* وهي بنت بکر  
 هذا لم تعلم شيئا من امور الدنيا ولا رأت في عمرها غير قصرها  
 الذي هي فيه \* ومع صغر سنها فانهما عاتلة لبينة نطنز حاذقة ذات  
 عقل راجح وفعل صالح ورأي قادح \* وان اباهما ما رزق الا هي  
 وهي عنده اعز من روحه وفي کل يوم يأتي اليها ويصحب عليها  
 وكل من في قصرها يخاف منها \* ولا تظن يا ولدي ان احدا يقدر  
 ان يكلمها بشيء من هذا الكلام فلا سبيل لي الى ذلك \* والله  
 يا ولدي ان قلبي وجواحي تحبک ومرادى لو كنت مقيما عندهما \*  
 ولكن انا اعرفک بشيء لعل الله ان يجعل فيه شدة قلبک واخاطر  
 معک بروحي ومالي حتى اقضي لک حاجتک \* فقال لها وما هو  
 يا امي قالت له اطلب مني بنت وزير او بنت امير \* فان طلبت  
 مني ذلك فانا اجيبک الى سوالک لانه لا يمكن لاحد ان يصعد  
 من الارض الى السماء بوثبة واحدة \* فقال لها الغلام بادب وعقل  
 يا امي انت امرأة عاتلة تعرفين مواقع الامور هل الانسان اذا وجعته  
 رأسه يربط بده قالت لا والله يا ولدي قال وهكذا ان فلي ما تطلب

٤٨٨ حكاية ارسال ازدهير الابيات الى حيوة النفوس مع العجوز

احد سواها ولم يقلني غير هروها • والله اني من الهالكين اذا لم اجدي  
بشاد معين • فبالله عليك يا امي ان نرحمي غربتي وانسكاب  
عبرتي وادرك شعر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثانية والعشرون بعد السبعمئة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان ازدهير ابن الملك قال للعجوز  
بالله عليك يا امي ان نرحمي غربتي وانسكاب عبرتي • قالت له  
والله با ولدي ان قلبي بتقطع من اجل كلامك هذا وليس في يدي  
حيله افعلها • قال اريد من احسانك ان تحلمي مني هذه الورقة  
و توصلها اليها وتبلي لي يديها • فحنت عليه وقنت له اكتب فيها  
ما تريد و ان اوصلها اليها • فلما سمع ذلك كد ان يطير من الفرح  
ودعا بدواة و قسطاس و كتب اليها هذه الابيات

يَا حَيَوَةَ الْمَوْتِ جُودِي بِسَوْمِلْ	لَمُحِبِّ آذَا بِهِ الْهَجْرَانُ
كُنْتُ فِي دَرْءٍ وَمِي طَيْبٍ عَمِشْ	فَأَنَا لَيْسَ وَالَهُ حَيْرَانُ
وَلَزِمْتُ السَّهَادَ فِي طُولِ بَيْلِي	وَسَمِيحِي بِضَوْلِهِ أَحْزَانُ
فَارْحَمْنِي عَمَّا كَاثِبًا مَعَى	مِنْهُ عَوْنٌ نَقَرَتْ أَجْفَانُ
وَإِذَا مَا أَقَى اصْبَاحُ حَقِيقًا	فَهَرَمَ قَرَفَ الْهَوَى نَشْوَانُ

فلما فرغ من نظم الكتاب طواه وقبله واعطى العجوز اياه • ثم مديده  
الى الصندوق و اخرج لها صرة اخرى فيها مائة دينار واعطاها اياها •  
وقل لها فرقي هذه على الجوازي فمتنعت وقالت والله يا ولدي  
ما انا معك بسبب شيء من ذلك • فشكرها وقال لا بد من ذلك  
فاخذتها منه و قبضت يديه وانصرفت • فدخلت عليها وقالت يا سيدتي

حكاية ارصال ارض الهند مع العجوز عند حيوة النفوس ٢٨٩

جئتكم بشيء ما هو عند اهل مدينتنا وهو من عند شاب مليح  
ما على وجه الارض احسن منه \* قالت يا دايتسي ومن اين هذا  
الشاب قالت هو من نواحي الهند اعطاني هذه الحلقة المنسوجة  
بالذهب مرصعة بالدر والجوهر تساوى ملك كسرى وقيصر \* فلما  
فتحتها اضاء القصر من نور تلك الحلقة بسبب حسن صنعتها وكثرة  
الفصوص والجواهر التى فيها \* فتعجب منها كل من فى القصر وتأملتها  
بنت الملك فلم تجد لها قيمة ولا ثمننا الاخراج ملك ابوها عاما  
كاملا \* فقلت للعجوز دايتسي هل هذه الحلقة من عنده او من عند  
غيره \* قالت هي من عنده قالت يا دايتسي هل هذا التاجر من مدينتنا  
او غريب \* قالت هو غريب يا سيدتي وما نزل مدينتنا الا عن قريب \*  
وهو والله صاحب حشم وخدم مليح الوجه معتدل القدر كريم  
الاخلاق واسع الصدر ما رأيت احسن منه الا انت \* قالت بنت الملك  
ان هذا شيء عجب كيف نكون هذه الحلقة التى لا يفي بنمناها  
مال مع تاجر من التجار وما قدر ثمنها الذى اخبرك به باديتي \*  
فقلت العجوز والله يا سيدتي ما اخبرني بمقدار ثمنها وانما قل لي  
لا اخذ لها ثمننا وانما هي هدية مني لابنة الملك فانها لا تصلح  
لاحد غيرها \* ورد الذهب الذى ارسلته معي وحلف انه لا يأخذه  
وقال هو لك ان لم تقبله الملكة \* قالت بنت الملك والله ما هذا  
الا صمغ عظيم وكرم جزيل واخشى من عاقبة امره ربما يؤدي الى  
ضرر فلاي شيء لم تسألني يا دايتسي ان كان له حاجة نقديها له \* فقلت  
يا سيدتي سأنته وقلت له هل لك حاجة فقال لي حاجة ولم يطلعني  
عليها الا انه قد اعطاني هذه البرقة وقال لي قد ميتها للملكة \* فاخذتها  
منها وفتحتها وقرأتها اى آخرها فتغير حالها وغاب صوانها واصفر



لونها \* وقلت للعجوز ويلك یاد ايتي ما یقل لهذا الكلب الذي یقول هذا الكلام لبنت الملك وما المناسبة بیني وبين هذا الكلب حتى یكاتبني \* والله العظیم رب زمزم والحطیم لولا انی اخاف الله تعالی لا بعثن انی هذا الكلب ینكتیف یدبه وشرم منا خیره وقطع انفسه واقرنه واهل به وبعد هذا اصله على باب السوق الذي فیه دكانه \* فلما سمعت العجوز هذا الكلام اصغر لونها وارتعدت فرائصها وانعقد لعانها \* ثم قوت قلبها وقالت خبیرا یا سیدتی وما فی الوراقه حتى ازعجک هل هو غیر قصه رعبها الیک تتضمن شکایه حاله من فقر او ظلم یوجبها احسانک الیه اوشف ظلامته \* قالت لا والله یادایتی بل هی شعر وكلام مستهجن \* ولكن یاد ايتي هذا الكلب ما یخلو من ثلثه احوال \* اما ان یرکون صحنونا نیس عنده عقل \* واما ان یرکون قاصد اقتل نفسه او مستعینا على مراده منی بذی قوه شد بدیه و سلطان عظیم \* واما ان یرکون صحن با نی من بغایا هذه المدينه التي تبیت عند من یطلبها لیلۃ اولیلتین حتی یراسلنی بالاشعار المستهجنه لیفسد عقلي بذلک الامر \* قالت لها العجوز والله یا سیدتی لقد صدقت ولكن لا تعتنی بهذا الكلب الجاهل \* فانت قاعده فی قصرک العالی المشید المنیع الذي لا تعلوه الطیور ولا یمر علیه الهواء وهو حائر \* ولكن اکتبی له کتابا ووتخیه فیه ولا تترکی له شیاً من انواع التزییح وهددیه غایۃ التهلیل واعرضی علیه الموت \* وقولیه من این تعرفنی حتى تکاتبنی یا کلب التجار یا یر هو طول دهره مشتت فی البراري والفقر علی درهم یرکسبه او دینار \* والله ان لم تنتبه من رقدتک وتصح من سکر تک لا صلیتک على باب السوق الذي فیه دکانک \* قالت بنت الملك انی اخاف ان کانتبه ان یطمع \* قالت العجوز وما مقداره

حكاية جواب حيوة النفوس بالابيات مع العجوز وغضبها عليه ٢٩١

وما درجته حتى يطمح فينا وانما نكتب له لاجل ان ينقطع طمعه  
ويكثر خوفه ولم تزل تحيل على بنت الملك حتى احضرت دواة وقرطاما  
وكتبت اليه هذه الا :-

يَا مُدْعِي الْحَبِّ وَالْبَلَوِّ مَعَ السَّعْرِ يَقْضِي اللَّيَالِي فِي وَجْدٍ وَفِي بَكَرٍ  
أَتَطْلُبُ أَنْصَلَ يَا مَغْرُورٍ مِنْ قَمَرٍ وَهَلْ يَدَالُ الْمُنَى تَخْصُ مِنَ الْقَمَرِ  
إِنِّي نَصَحْتُكَ فِي الْأَقْوَالِ مُسْتَمِعًا أَقْصَرَ فَإِنَّكَ بَيْنَ الْمَوْتِ وَالْخَطَرِ  
فَإِنْ رَجَعْتَ إِلَى هَذَا السُّؤَالِ فَقَدْ أَنَاكَ مِمَّا عَذَابُ زَائِدِ الضَّرَرِ  
فَكُنْ أَدْوَيْبُ سَاعَةٍ لَا تَطْنَأُ هَذَا نَصَحْتُكَ فِي شِعْرِ عَمْرِو بْنِ خَارِجٍ  
وَحَقٌّ مَنْ خَلَقَ الْأَمْثِيَاءَ مِنْ قَدَمٍ وَزَانَ وَحَهُ السَّمَاءَ يَا لَأَنْجِمِ الزُّهَرِ  
لَعْنٌ رَجَعْتَ إِلَى مَا أَنْتَ قَائِلُهُ لَا صِلَ لَكَ فِي جَدِّكَ مِنَ النَّجَرِ

تم طوى الكتاب واعطت العجوز اياه فاخذته وسارت الى ان وصلت  
الى دكان الغلام ما عطته اياه واندرك شعر زاد الصباح فسكنت من  
اللام الم

### فلما كانت الليلة الثالثة والعشرون بعد السبعمائة

قلت بلغني ايها الملك السعيد ان العجوز لما اخذت الكتاب من  
حيوة النفوس وسارت الى ان اعطت الغلام اياه وهو في دكانه  
وقلت له اترأ جوابك \* واعلم انها لما قرأت الكتاب اغماطت غيظا  
هظيما وما زلت الا طعها بالحديث حتى ردت لك الجواب فاخذ  
الكتاب بعرة وقراء ونهم معناه \* فلما فرغ من قراءته نكس بكاء شديدا \*  
فتألم فلبس العجوز وقالت با ولدي لا ابكي الله لك عيضا ولا احزن  
لك قلبا \* فاني اطف من هذا في جواب كتابك حين فعلت هذه

الفعال • تقال يا امي وما ذا انعل من الحيل الطف من هذا وهي  
ترسل قهدهني بالقتل وبالصلب وتنهاني عن مكاتبها • واني  
والله اري موتي خيرا من حيوتي ولكن اريد من فضلك ان تأخذني  
هذه الورقة وتوصلها اليها • فقالت له اكتب وعليّ رد الجواب والله  
لا خاطرن معك بروحي في حصول مرادك ولو هلك في رضاك •  
فشكرها وقبل يديها وكتب اليها هذه الابيات

تَهْدُونِي بِقَتْلِي فِي مَحَبَّتِكُمْ وَالْقَتْلُ لِي رَاحَةٌ وَالْمَوْتُ مَقْدُورٌ  
وَالْمَوْتُ أَهْنِي لِي أَنْ تَطُولَ بِهِ حَيَوْتُهُ وَهُوَ مَطْرُودٌ وَمَشْهُورٌ  
فَإِنْ قُذِرُوا مُحِبًّا قُلْنَا صِرَّةً فَإِنَّ سَعْيَ الرَّوْفِي فِي الْخَيْرِ شَكُورٌ  
وَإِنْ عَزَمْتُمْ عَلَيَّ أَمْرٍ قَدْ دُونَكُمْ إِنِّي عَبْدُكُمْ وَالْعَبْدُ مَا سُورُ  
كَيْفَ السَّيِّئِ وَلَا لِي عَنْكَ مُصْطَبِرٌ فَكَيْفَ هَذَا وَقُلْتُ الصَّبُّ مَجْبُورُ  
بِمَادَتِي فَأَرْحَمُوْنِي حِكْمٌ دَنِئًا كُلُّ مَنْ يَعْتَقُ الْأَحْرَارَ مَعْدُورُ

ثم طوي الكتاب واعطى العجوز اياه واعطاها صرتين فيهما مقنا  
دينارنا متنعت من اخذهما فحلف عليها فآخذتهما • وقالت لابد  
انني ابلغك مناك على رغم انف عداك • وسارت حتى دخلت على  
حيوة النفوس واعطتها الكتاب فقالت لها ما هذا يا دايتي قد صرنا  
في مراسلة وانت رائعة جالية اني اخاف ان ينكشف خبرنا فنفضح •  
قالت العجوز وكيف ذلك ياسيدتي ومن يقدران يتكلم بهذا الكلام •  
فالخذت الكتاب منها وقرأته وفهمته معناه ودنت يدا على يد •  
وقالت قد بليتنا بهذا ما عرفنا من اين جاءنا هذا الغلام • قالت  
العجوز ياسيدتي بالله عليك ان تكتبي له كتابا ولكن اغلظي عليه  
القول • وقولي له ان ارسلت كتابنا بعد ذلك ضربت عنقك • فقالت لها

يادايدي انا اعرف ان هذا ما ينتهي على هذه الصورة والالقي عدم  
المكاتبة \* وان لم يرجع هذا الكلب بالتهديد المابق ضربت عنقه \*  
قالت لها العجوز اكتبني له كتابا وعرفه بهذا الحال \* قدعت بنت  
الملك بدواة وقرطاس وكتبت له تهلده بهذه الابيات

أَيَا عَايَا فَلَاحَ عَنْ حَدَثَاتِ الطَّوَارِقِ وَيَا مَنْ إِلَى وَصَلِي لَهُ قَلْبٌ عَاشِقِي  
تَأْمَلْ أَيَا مَغْرُورَهُ هَلْ تُدْرِكُ السَّمَاءَ وَهَلْ أَنْتَ لِلْبَدْرِ لَمُنِيرٌ بِلَاحِقِي  
مَا صُليكَ نَارًا لَيْسَ يَجْبُو لَهَيْبُهَا وَتُصْغِي فَتَيْلًا بِالسُّيُوفِ الْمَوَاحِقِ  
فَمِنْ دُرُونِهِ يَا صَاحِبَ أَبْعَدُ شَعْبَةٍ وَأَمْرُخِي فِيهِ شَيْبُ الْمَعَارِقِ  
خُذِ النَّصْحَ مِنِّي تَمْ كَفَّ عَنِ الْهَوَىٰ وَعَنْ أَمْرِكَ أَرْجِعْ أَنَّهُ غَيْرُ لَاقِي

ثم طوت الكتاب واعطت العجوز اياه وهي في حال عجيبي من  
اجل هذا الكلام \* فلخذته العجوز وسارت حتى وصلت به الى اغلام  
فنا ولته اياه \* فاخذته منها ونراه واطرق براسه الى الارض بخط  
باصبعه ولم يتكلم \* فقلت له العجوز يا ولدي ما لي اراك لاتبدي  
خطابا ولا ترد جوابا \* قل لها يا امي اي شي اقول وهي تهددني  
و متزدد الا قسوة و نفورا \* قلت اكتب لها كتابا به تريد وانا دافع  
عنك ولا يكون قلبك الاطيبا \* فلابدان اجمع بينكما فشكر فضلها  
وقبل يديها وكسب ايها هذه الابيات

فَلِلَّهِ قَلْبٌ لَا يَلِينُ لِعَاشِقِي وَصَبَّ إِيَّيْ وَصَلَ الْأَحْبَةِ سَالِقِي  
وَأَجْعَلِي عَيْنِي لَا تَزَالُ قَرِيحَةً إِذَا جَبَّهَا مِنْ حَلِكِ اللَّيْلِ غَسِقِي  
فَمَنُوا وَجُودُوا وَارْحَمُوا وَتَصَدَّقُوا عَلَى مَنْ ضَاهَا أُنْعَقِي وَهُوَ مَرِيْقِي  
يَبِيتُ بِطُولِ اللَّيْلِ مَا يَعْرِفُ الْكَرَىٰ حَرِيْقِي وَمِمَّ تَجِبُ أَمْدَامُ عَارِقِي  
فَلَا تَغْطِئِي الطَّمَاعُ قَلْبِي لِأَنَّهُ كَثِيبٌ مُعْنَىٰ وَنُومِي سَبَبُ خَرِقِي

ثم طوى الكتاب واعطى العجوز اياه واعطاها ثلثمائة دينار \* وقال لها هذه غسيل يدك فشكرته و قبلت يديه وصارت حتى دخلت على بنت الملك واعنتها الكتاب \* فلخذته وقرأته الى آخره ورمته من يدها ونهضت قئمة على رجليها \* وتمشت على ثقباب من الذهب ميصع بالدرو والجوهر حتى وصلت الى قصر ابيها وعرق الغضب قئم بين عينيها وما جسر احدا ان يسأل عن حالها \* فلما وصلت الى القصر سألت عن الملك والدها فقال لها الجواري والمحاطي يا سيدتي انه قد خرج الى الصيد والقنص فرجعت وهي مثل الاسد الضاري ولم تكلم احدا الا بعد ثلث ساعات وقد راق وجهها وسكن غيظها \* فلما رأت العجوز انها زال عنها ما عندها من الكدر والغيط تقدمت اليها وقبلت الارض بين يديها \* وقالت لها يا سيدتي اين كنت هذه الخطوات الشريفة \* قالت لها الملكة الى قصر ابي قالت يا سيدتي اما كان احد يقضي حاجتك \* قالت انا مارحت الآلال ان اعلمه بما جرى لي من كلب التجار واسلط عليه ابي فيمسكه وبمسك جميع من كان في سرقته ويصاحبهم على دكاكينهم \* ولا يدع احدا من التجار الغرباء يقيم في مدينتنا \* فقالت لها العجوز وهل ما ذهبت الى ابيك يا سيدتي الا لهذا السبب \* قالت لها نعم الا اني ما وجدته حاضرا بل رأيته غائبا في الصيد والقنص وانا منتظرة رجوعه \* قالت العجوز اعوذ بالله اسمع العليم يا سيدتي الحمد لله انت اعقل الناس وكيف تعلمين امك بهذا الكلام الهديان الذي لا ينبغي لاحد افشاؤه \* قالت ولم ذلك قالت العجوز افرضي انك لقيت الملك في قصره وعرفت بهذا الحديث وارسل خلف التجار وامر بشنقهم على دكاكينهم ورأى الناس الايمانون عن ذلك ويقولون ما سبب شنقهم



فيه بهذا الكلام \* قنت وكيف لا يرجع وانا اكلمه واعرفه بما وقع \*  
فدعت بدواة وقرطاس وكنيت اليه هذه الابيات

تَعَلَّقَتْ أَثْمَالُ مَنْكَ بِوَصْلَا      وَتَقَصُّدُ مَنْأَا أَنْ تَنَالَ الْمَآرِيَا  
وَمَا يَفْتُلُ الْإِنْسَانَ إِلَّا غُرُورُهُ      وَيُرْلِيهِ مَا يَبْغِيهِ مَنَا الْمَصَائِبَا  
فَمَا أَنْتَ ذُو بَأْسٍ وَلَا لَكَ عَصَبُهُ      وَلَا كُنْتَ سُلْطَانًا وَلَا كُنْتَ نَائِبَا  
وَلَوْ كَانَ هَذَا فِعْلٌ مَن هُوَ مِنْلَنَا      لَعَادَ مِنَ الْأَهْوَالِ وَالْحَرْبِ شَائِبَا  
وَلَكِنْ مَا عَفُوَ الْآنَ عَمَّا جَنَيْتَهُ      لَعَلَّكَ مِنْ ذَا الْحِجْنِ تَرْجِعُ نَائِبَا

ثم قدمت الكتاب للعجوز وقالت لها ياداي تي انهي هذا الكلب لعل  
اقطع رأسه وندخل مي خطيئته \* قنت لها العجوز والله يا سيدني ما  
اخلي له جنبا يمتلأ عليه \* واخذت لكتاب وسارت به حتى وصلت الى  
الغلام وسلمت عليه فرد عليها السلام وتناولته الكتاب فاخذه وقراه  
وهز رأسه وقال انا لله وانا اليه راجعون \* وقال يا امي ما يكون عملي  
وقد قل صبري وضعف جلدي \* فقالت له العجوز يا ولدي صبر نفسك  
لعل الله يحدث بعد ذلك امرا \* واكتب ما في نفسك وانا اجي اليك  
بالجواب وطيب نفسا وقرعينا فلا بد ان اجمع بينك وبينها  
ان شاء الله تعالى \* فدعا لها وكتب لها كتابا وضمنه هذه الابيات

إِذَا لَمْ يَكُنْ لِي فِي الْهَوَى مِنْ يُجِبُّنِي      وَجُورَ غَرَامِي قَاتِلِي وَمَمِيتُ  
أَقَاسِي لَهَيْبِ الْبَارِ مِنْ دَاخِلِ الْحَشَى      فَهَارًا وَلَيْلِي لَيْسَ فِيهِ مَبِيتُ  
فَمَا لِي لَا أَرْجُوكَ يَا غِيَةَ الْمُنَى      وَأَرْضِي عَلَى مَا بَا لَغَرَامِ لَقِيتُ  
سَأَتْ إِلَهَ الْعَرْشِ يَرْزُقُنِي أَرْضِي      لِأَنِّي يُحِبُّ الْغَا نَيْسَاتِ فَبِيتُ  
وَيَقْضِي بِوَصْلِ عَاجِلِي فَأَرْتَضِي      لِأَنِّي بَا هَوَلِ الْغَرَامِ رُمِيتُ

ثم طوى الكتاب واعطى العجوزاياه واخرج لها صرة فيها اربعمائة دينار فاحدث للجميع وانصرفت الى ان وصلت لبنت الملك واعطتها الكتاب فلم تأخذ منها \* وقالت لها ما هذه الورقة فقالت لها يا سيدتي هذه جواب الكتاب الذي ارسلته الى هذا الكلب التاجر \* قالت لها هل لهيته كما عرفتك قالت نعم وهذا جوابه \* فاحدث الكتاب منها وقرأتسه الى آخره \* ثم التفتت نحو العجوز وقالت اين نتيجة كلا مك قالت يا سيدتي ما ذكره في جوابه من انه رجع وتاب واعتذر عن ما مضى \* قالت لا والله بل زد قلت يا سيدتي اكتبى له كتابا وهو يبلغك ما افعل به فقالت مالي حاجة بكتاب ولا جواب \* قالت العجوز لا بد من جواب حتى ازجره وانقطع امله قالت لها بنت الملك اتطعي امله من غير استصحاب كتاب فقالت العجوز لا بد في زجره وقطع امله من استصحاب كتاب فدعت بدواة وقرطاس وكتبت اليه هذه الايات

طَالَ الْعِتَابُ وَلَمْ نَمْنَعَكَ مَعْتَبَةً وَكَمْ يَخِطُّ يَدَيَّ فِي الشَّعْرِ أَنَّهُ كَا  
أَكْتُمُ هَوَانَهُ وَلَا تَجْهَرِ بِهِ أَبَدًا وَإِنْ تَخَالَفَ فَإِنِّي لَسْتُ أَرَاهُ كَا  
وَأِنْ رَجَعْتَ إِلَيَّ مَا أَنْتَ قَبْلُهُ فَإِنَّمَا جَاءَ نَاعِي الْمَوْتِ يَنْعَا كَا  
فَعَنْ قَلِيلٍ تَرَى الْأَرْبَاحَ عَاصِفَةً عَلَيْكَ وَالطَّيْرُ فِي الْبَيْدَاءِ نَفْشَا كَا  
إِرْجِعْ إِلَيَّ خَيْرَ أَعْمَالٍ تَفُوزُ بِهَا فَإِنْ تَصَدَّتْ الْخَنَى وَالنَّحْشُ أَرَادَا

فلما فرغت من كتابتها رمت الورقة من يدها بغيظ فلأخذتها العجوز وصارت حتى وصلت الى الغلام فأخذها منها \* فلما قرأها الى آخرها علم انها لم ترق له ولم تزد الا غيظا عليه وانه ما يصل اليها فخطر بقلبه انه يكتب جوابها ويدعو عليها فكتب اليها هذه الايات



يَا رَبِّ بِالْخَمْسَةِ الْأَشْيَاحِ تُنْقِذْنِي      مِنْ الَّتِي فِي هَوَاهَا صِرْتُ فِي مَحْنٍ  
وَأَنْتَ نَعْلَمُ مَا بِي مِنْ لَهِيْبٍ جَوْفٍ      وَقَرِطُ سَقَمِي إِلَى مَنْ لَيْسَ يَرْحَمُنِي  
قَلَمَ نَرَقُّ إِلَى مَا قَدْ بَلَيْتَ بِهِ      كَمْ قَدْ تَجَوَّرَ عَلَيَّ ضَعْفِي وَتَظْلِمُنِي  
أَهْمِي فِي غَمَرَاتٍ إِلَّا نَقْطَاعَ لَهَا      وَلَمْ أَجِدْ مُسْعِفًا يَا قَوْمُ يُسْعِفُنِي  
وَكَمْ آيَتْ وَجَنَحَ اللَّيْلِ مُنْسِلٍ      أَرَدَ الدُّنُوحَ فِي سَرِّي وَفِي عَلَنِي  
وَلَمْ أَجِدْ لِي سُلُوكًا عَنْ مَحَبَّتِكُمْ      وَكَيْفَ أَسْلُو وَصِيرِي فِي الْغَرَامِ فِينِي  
يَا طَائِرَ الْبَيْنِ أَخْبِرْنِي فَهَلْ أَمِنْتُ      مِنْ نَائِبَاتِ صُرُوفِ الدَّهْرِ وَالْمَحْنِ

ثم طوى الكتاب و اعطى العجوز اياه و اعطاها صرة فيها خمس  
مئة دينار فاخذت الورقة وسارت حتى دخلت على بنت الملك و  
اعطتها الورقة \* فلما قرأتها وفهمتها رمتها من يدها و قالت لها  
عرفيني يا عجوز السوء سبب جميع ما جرى لي منك ومن  
مكرك واستحسنك منه حتى كتبت لك ورقة بعد ورقة ولم تزال  
في حمل الرسائل بيننا حتى جعلت له معنا مكاتبات و حكايات \*  
وفي كل وقت تقولين انا اكفيك شرة واقطع عنك كلامه \* وما  
تقولين هذا الكلام الا لاجل ان اكتب له كتابا و تصيرين بيننا  
رائحة غادية حتى هتكت عرضي \* ويلكم يا خدام امسكوها وامرت  
الخدام بضربها فضربوها الى ان جرت دماؤها من جميع بدنها و  
غشي عليها \* وامرت الجواري ان يجروها فجروها من رجليها الى  
آخر الفصر \* وامرت ان تقف جارية عند راسها فاذا افادت من  
غشيتها تقول لها ان الملكة حلفت يميننا انك لاتعودين الى هذا  
القصر ولاتد خلينه \* فان عدت اليه امرت بقتلك جزما \* فلما افادت  
من غشيتها بلغتها الجارية ما قالته الملكة \* فقالت سمعا وطاعة

حكاية اخراج حيوة النفوس للعجوز من عند هاوضر بهالها ٢٩٩ .

ثم ان الجوازي احضرت لها قفصا وامرت حمّالا ان يحملها الى بيتها  
فحملها الحمل واوصلها الى بيتها \* وارسلت وراءها طبيبا وامرته  
ان يداويها بملاطفة حتى تبوي فامتثل الطبيب الامر \* فلما افقت  
ركبت وتوجهت عند الغلام وكان قد حزن حزنا شديدا لانقطاعها  
عنه وصار متشوقا الى اخبارها \* فلما رآها قام اليها فهاهنا  
تلقاها وسلم عليها فوجدها متضعفة فسألها عن حالها فاخبرته بجميع  
ما جرى لها من الملكة \* فصعب عليه ذلك الامر حتى يدا علي يد  
و قل والله عسر عليّ منجرى لك \* لكن يا امي ما سبب كون الملكة  
تبغض الرجال \* فقالت يا ولدي اعلم ان لها بستانا مليحا ما علي وجه  
الارض احسن منه \* فاتفق انها كانت نائمة فيه ذات ليلة من الليالي  
فبينما هي في ليد النوم اذ رأت في المنام انها نبتت في البستان \*  
فأرت صيادا قد نصب شركا ونثر حوله قمحا وقعد على بعد منه  
ينظر ما يقع فيه من الصيد \* فلم يكن الا مقدار ساعة وقد اجتمعت  
الطيور لتلتقط القمح فوق طير ذكر في اشرك وصار يتشبّط فيه  
فغرت الطيور عنه \* وانشاء من جعلتها فلم تغب عنه غيرة  
لطيفة ثم عادت اليه وتقدمت الى الشرك وحاولت العن اتي  
في رجل طيرها \* ولم تزل تعالج فيها به قارشا حتى قرصتها وخاضت  
طيرها \* كل هذا والصيدا قاعد ينص \* فلما افاق نظر الى شرك فراه  
قد انفسد فاصحبه وجدد نثر القمح وقعد على بعد من اشرك \*  
فبعد ساعة واذا بالطيور قد اجتمعت عليه ومن جعلتها الانثى  
والذكر \* فتقدمت الطيور لتلتقط الحب واذا بالانثى قد وقعت  
في الشرك وصارت تختبئ فيه فطار الحمام جميعه عنها وطيرها  
الذي خلصته من جملة الطيور ولم يعد اليها \* وكان الصياد غلب

عليه النوم ولم يفتق إلا بعد مدة مديدة \* فلما افاق من نومه وجد الطيرة وهي في الشرك فقام و تقدم اليها وخلص رجليها من الشرك وذيها \* فانتبهت بنت الملك وهي مرعوبة \* وقالت شكدا تعمل الرجال مع النساء فالمرءة تشفق على الرجل و ترمي روحها عليه وهو في المشقة \* و بعد ذلك اذا قضى عليها المولى و وقعت في مشقة فانه يفوتها و لم يخلصها و ضاع ما فعلته معه من المعروف \* فلحق الله من يفتق بالرجال فانهم ينكرون المعروف الذي تفعله معهم النساء \* ثم انها بغضت الرجال من ذلك اليوم فقال ابن الملك للعجوز يا امي هل شي ما تخرج الى الطريق ابدا \* قالت لا يا وادي إلا ان لها بستانا وهو نزهة من احسن منتزهات الزمان \* و في كل عام عند انتهاء الاثمار فيه تنزل اليه و تنفرج فيه يوما واحدا \* ولا تبين الآفي قصرها و ما تنزل الى البستان إلا من باب السر وهو واصل الى البستان وانا اريد ان اعلمك هيا و ان شاء الله يكون فيه صلاح لك \* فاعلم انه بقي الى اوان الثمر شهر واحد و تنزل تنفرج فيه \* فمن يومنا هذا اوصيك ان تروح الى خولي ذلك البستان و تعمل بينك و بينه صحة و مودة \* فانه ما يدع احدا من خلق الله تعالى يدخل هذا البستان لكونه متصلا بقصر بنت الملك \* فاذا نزلت بنت الملك اكسون قد اعلمتك قبل نزولها بيومين \* فتروح انت على جاري هادتك و تدخل البستان و تتجول على يابك فيه \* فاذا نزلت بنت الملك تكون انت مختفيا في بعض الاماكن و ادرك شهر زاد الصباح فصكت عن الكلام الهـ

## فلما كانت الليلة الخامسة والعشرون بعد السبعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيدان العجوز اوصت ابن الملك وقالت له  
 ان بنت الملك تنزل في البستان وقبل نزولها يومين اعلمك \* فاذا  
 نزلت تكون انت فيه مختفيا في بعض الاماكن فاذا رأبتها فخرج لها  
 فانها اذا رأتك تحبك فان المحبة تحتر كل شيء \* واعلم يا ولدي  
 انها لو نظرتك لافتنتت بحبك لانك جميل الصورة فعر عينا و طب  
 نفسا يا ولدي \* فلابدان اجمع بينك وبينها فقبل يدها وشكرها \*  
 ودفع اليها ثلث شقات من الحرير الاسكندراني و ثلث شقات  
 من الاطلس الرانهن مختلفة \* ومع كل شقة تفصيلة من اجل القمصان  
 وخرقة من اجل المراويل ومنديل من اجل العصاية و ثوب بعلبي  
 من اجل البطانة \* حتى كمل لها ثلث بدلات كل بدلة احسن  
 من اختها \* ودفع لها صرة فيها مائة دينار وقل لها هذه من اجل  
 الخياطه فاخذت الجميع \* وقالت له يا ولدي اتحب ان تعرف طريق  
 بيتي وانا ايضا اعرف مكانك قال نعم \* فارسل معها مملوكا ليعرف  
 مكانها ويعرفها بيته \* فلما توجهت العجوز قام ابن الملك وامر  
 خدمته ان يغلفوا الدكان وتوجه الى النوزب و اعلمه بما جرى  
 مع العجوز من اوله الى آخره \* فلما سمع الرزبر كلام ابن الملك  
 قال له يا ولدي فاذا خرجت حيوة النفوس ولم يحصل لك منها  
 اتبل فما تفعل \* قال ما يصير في يدي حيلة غير اني اخرج من القول  
 امي الفعل و اخطر بنفسي معها و اخطفها من بين خدمها و اردفها  
 على الحصان و اطلب بها عرض البر الاقفر \* فان سلمت حصل المراد  
 وان عطيت فابي استريح من هذه الحيرة الذميمة \* قال له الرزبر

يا ولدي ابهذا العقل تعيش كيف يكون سفرنا وبيتنا وبين بلدنا مسافة بعيدة \* وكيف تفعل هذه الافعال مع ملك من ملوك الزمان تحت يده مائة الف هنان \* وربما لاناً من من ان يأمر بعض عساكره فتقطع علينا الطرق \* وهذا ما هو مصلحة ولا يفعله عاقل \* قال ابن الملك فكيف يكون العمل ايها الوزير الحسن التدبير فاني ميت لامحاة \* قال له الوزير اصبر الى غد حتى نرى هذا البستان ونعلم حاله وما يجري لنا مع الخولي الذي فيه \* فلما اصبح الصباح نهض الوزير هو وابن الملك واخذ في جيبه الف دينار و تمشيا حتى وصلا الى البستان فرآياه عالي الحيطان قوي الاركان كثير الاشجار مخزير الانهار مليح الاثمار \* قد فاحت ازهاره وترنمت اطياره كأنه روضة من رياض الجنان \* ومن داخل الباب رجل شيخ كبير جالس على مصطبة \* فلما رآهما وعابن هيبتهما قام على قدميه بعد ان سلما عليه فرد عليهما السلام \* وقال لهما يا اسيادي لعل لكما حاجة اتشرف بقضاها \* قال له الوزير اعلم يا شيخ اننا قوم غرباء وقد حمي علينا البحر ومنزلنا بعيد في آخر المدينة \* وقصدنا من احسانك ان تأخذ منا هذين الدينارين وتشتري لنا شيئاً فأكله \* وفتتح لنا باب هذا البستان وتعدنا في مكان مظل فيه ماء بارد لتبرد به حتى تحضر لنا بالاكل فنأكل نحن وانت ونكون قد استرحنا ونروح الى حال سبيلنا \* ثم ان الوزير حط يده في جيبه فاخرج دينارين وحطهما في يد الخولي \* وكان هذا الخولي ممره سبعون سنة مانظر في يده شيئاً من ذلك \* فلما نظر الخولي الدينارين في يده طار عقله وقام من وقته وفتح الباب وادخلهما واجلسهما تحت شجرة مثمرة كثيرة الظل \* وقال لهما اجلسا

في هذا المكان ولا تدخل البستان ابدا لان فيه باب السر الموصل الى قصر الملكة حيوة النفوس \* قال له ما تنتقل عن مكاننا ابدا \* ثم توجه الشيخ البستاني ليشتري لهما ما امراه به فغاب ساعة واتي اليهما ومعه حمال على رأسه خاروف مشوي وخبز فاكلوا وشربوا جميعا وتحدثوا ساعة \* ثم تطلع الوزير والتفت يمينها وشمالا الى جوانب البستان \* فنظر في داخله قصرا عالي البنيان الا انه عتيق قد تقشرت حيطانه من البياض وبهدمت اركنه \* فقال الوزير يا شيخ هل هذا ابستان ملكك او انت مستاجر \* قل يا مولاي . هو ليس ملكي ولا انا مستاجر وانما انا حارس فيه \* قل له الوزير فكم اجرتك قل يا سيدي في كل شهر دينسار \* قال الوزير انهم ظلموك وخصوصا ان كنت صاحب عيال \* نال الشيخ والله يا سيدي ان لي من العيال ثمانية اولاد وانا \* قال الوزير لا حول ولا قوة الا بالله اعظم اعظم \* والله نقد حملتني همك يا مسكين \* لكن ما نقول فيمن يفعل معك خيرا لاجل هذه العيال اتى معك \* قال الشيخ يا مولاي مهما فعلته من الخير يكون لك فخر عند الله تعالى \* قل الوزير اعلم يا شيخ ان هذا البستان مكان مليح وفيه هذا القصر ولكنه عتيق خرب \* وانا اريد ان اصلحه وايضه وادشنه دهانا مليحا حتى يصير هذا المكان احسن ما يكون في هذا البستان \* فاذا حضر صاحب البستان وجدته قد نعيم وصار مليحا فانه لابد ان يسالك عن عمارته \* فان سالك فقل له انا يا مولاي عمرته لما رأيت خرابا لا ينتفع به احد ولا يقدر ان يقعد فيه \* لانه خرب دائر فعمرته وصرفت عليه \* فاذا قال لك من اين لك المال الذي صرفته عليه فقل له من مالي لاجل بياض وجهي عندك ورجاء



و نفرت عنه جميع الطيور ومن جملة ما انشئ ذلك الذكر \* ثم ان  
تلك الانثى غابت ساعة وعادت اليه وحدها وفرضت العنق التي  
في رجليها حتى خلصته وطار \* وكان الصياد في ذلك الوقت نائما \*  
فلما افاق من نومه وجد الشوك مختلا فاصلحه وجدد فثر القمح مرة  
ثانية وتعد بعيدا عنه ينتظر وقوع صيد في ذلك الشوك \* فتقدمت  
الطيور لنلقط القمح فتقدم الطير \* والطيرة من جملة الطيور فانشبكت  
الطيرة في الشوك ونفرت الطير جميعه عنها وطيرها الذكر من جملة  
الطيور ولم يعد اليها \* تقام الصياد واخذ الطيرة وذبح \* وام ذكر  
فده لما نفرت مع الطيور قد اختطفه جارج من الجوارح وذبحه وشرب  
دمه واكل لحمه \* وانا اشتهي منكم ان تصورو لي هذا المسام  
جميعه على صفات ما ذكرت لكم بلهجات الجيد \* وتجعلوا ذلك  
مثالا في نز اوبق البستان وحيطانه واشجاره والطيور \* وتصوروا  
متدل الصياد وشركه وصفة ما جرى للطير الذكر مع الطير جارج  
حين اخذه \* فذا فعلتم ما شرحت لكم وفظننه واعجبني فاني  
اعمر عليكم بها بسر خاطركم زينة عن احركم \* فلما سمع كلامه  
الذمانيون احتصدوا في البستان وادعوه ثبة الاتقان \* فدبوا الى  
وخلص اطلعوا الوزير عليه وعجبه ونظر الى تصوير المسام الذي  
وصفه للذمانيين كذبة \* فشكرهم وانعم عليهم بجزيل اذنعهم  
ثم انى ابن الملك على اعداءه؟ ودخل ذلك امصروم بعلم بها فعه  
الوزير \* فلما فخر اليه رأى صفة البستان وشركه والطير  
وطير الذكر وهو بين مخالف الجارج وقد ذبحه وشرب دمه  
واكل لحمه فتعجب منه \* ثم رجع الى الوزير وقل ايها الوزير  
الحسن اسديري رأت اجوم عجا لوكتب بلاير على اسق البدر



لكل عبدة لمن اعتمر \* قال وما هو يا سيدي قال اما اخبرتك بالمنام الذي رآته بنت الملك وانه هو السبب في بغضها الرجال قال نعم \* ثم قال والله يا وزير لقد رأيته مصورا في جملة النقش بالدهان حتى كالني عاينته عيانا \* ووجدت شيئا آخر خفي امره علي ابنة الملك فمارأته وهو الذي عليه الاعتماد في نيل المراد \* قال وما هو يا ولدي قال وجدت الطير المذكور لما غاب عن طيرته حين وقعت في الشوك ولم يرجع اليها قد قبض عليه جارح و ذبحه وشرب دمه و اكل لحمه \* فباليت بنت الملك كانت رأت المنام كله وقصته لأخوته و عاينت الطير المذكور لما اختطفه الجارح وهذا سبب عدم عوده اليها وتخليصها من الشوك \* قل له الوزير ايها الملك السعيد والله ان هذا امر عجيب وهو من الغرائب \* وصار ابن امك يتعجب من هذا الدهان وينأسف ان حيث لم تراه ابنة الملك الى آخره \* ويقول في نفسه ياليتها رأت هذا المنام الى آخره او تراه جميعه مرة ثانية ولو في اصغيات الاحلام \* قل الوزير انك كنت قلت لي ما سبب عمارتك في هذا المكان فقلت لك سوف يظهر لك نتيجة ذلك \* والآن قد ظهر لك نتيجته \* وانا الذي قد فعلت ذلك الامر وامرت الدهانين بتصوير المنام وان يجعلوا الطير المذكور في مخالبا الجارح وقد ذبحه وشرب دمه و اكل لحمه \* حتى اذا نزلت بنت الملك ونظرت الى هذا الدهان ترى صورة هذا المنام وتنظر الى هذا الطير وقد ذبحه الجارح فتعذره وترجع عن بغضها الرجال \* فلما سمع ابن الملك هذا الكلام قبل ايادي الوزير وشكره على فعله \* وقال له مثلك يكون وزير الملك الاعظم \* والله لعن بلغت قصدي ورجعت مسرورا نى الملك لا علمه بذلك حتى يزيده نى الاكرام

ويعظم شأنك ويسمح كلامك فقبل الوزير يده \* ثم انهما ذهبا إلى الشيخ البستاني وقال له انظر إلى هذا المكان وما أحسنه \* قال الشيخ كل هذا بسعادتك ثم قال له يا شيخ إذا سألك أصحاب هذا المكان عن عمارة هذا القصر فقل لهم أنا عمرته من مالي لأجل أن يحصل لك الخير والآنعام فقال سمعا وطاعة \* وصار ابن الملك لا ينقطع عن ذلك الشيخ هذا ما جرى من الوزير وابن الملك \* وأما ما كان من امر حيوته النفوس فأنها لما انقطعت عنها الكتب والمراسلة وغابت عنها العجوز فحرت فرحا شديدا واعتقدت أن الغلام سافر إلى بلده \* فلما كان في بعض الأيام حضر إليها طبق مغطى من عند أبيها فكشفتها فوجدت فيه فاكهة مليحة فسألت وقالت هل جاء أو أن هذه الفاكهة قارنعم \* قالت يا ليتني تجهزت للفرجة في البستان وأدرك شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام المبهج

### فلما كانت الليلة السابعة والعشرون بعد السبعمائة

قالت بلغني أيها الملك السعيد أن بنت الملك لما أرسل إليها أبوها الفاكهة سألت وقالت هل جاء أو أن هذه الفاكهة قارنعم قالت يا ليتنا تجهز للفرجة في البستان \* فقال لها جواربها نعم أبرأي يا سيدتي والله لقد اشتقنا إلى ذلك البستان \* قالت كيف العمل وفي كل سنة ما يفرحنا في البستان ونحن لنا اخلاص هذه الأغصان إلا الداية \* وأنا قد ضربتها ومنعتها عني \* وقد ندمت على ما كان مني في حقها لأنها على كل حال دايتي ولها علي حق التربية \* فلا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم \* فلما سمعت ажوازي ذلك الكلام من بنت الملك نهضت جميعا وتبلن الأرض

بين يديها و تلى لها بالله عليك يا سيدتي ان تصفحي عنها  
 وتأمرني بأحضاها \* قالت والله اني عزمت على ذلك الامر فمن  
 فيكم يروح لها فالي قد جهزت لها خلعة سنية \* فتقدم اليها  
 جاريتان احد بهما نسمى بلبل والاخرى تسمى سواد العين \* وهما  
 اكبر جوارى بنت الملك و خواصها عندنا وهما ذاتا حسن وجمال \*  
 فقالنا نحن نروح "نينا ايها الملكة قالت افعل ما بدا لكما •  
 فذهبتا الي بيت الداية و طرقتا عليها الباب و دخلتا عليها \* فلما  
 عرفتهما تلقتهما بأحضا لها و رحبت بهما \* فلما استقر بهما الجلوس  
 قالتا لها يا داية ان الملكة قد حصل منها العفو والرضى عنك \*  
 قالت الداية لا كان ذلك ابدا و لو سقت كؤوس الردى \* فهل نسيت  
 تعزيري قد ام من يحبني و من يبغضني حين صبغت الثوابي  
 بالدم و كدت ان اموت من شدة الضرب \* و بعد ذلك سحبنى  
 من رجلي مثل الكلب الميت حتى رموني خارج الباب \* فوالله لا  
 ارجع اليها ابدا ولا املا عيني من رؤيتها \* فقال لها الجاريتان  
 لا تردي سعينا اليك خائبا ذابين اكرامك ايا نا \* فابصري من حضر  
 عندك و دخل عليك فهل تريدان احدا اكبر منا منزلة عند بنت  
 الملك \* قلت اعوذ بالله انا اعرف ان مقداري اقل منكما \* لولا ان  
 ابنة الملك عظمت قدري عند جواربها و خدمها فكنت اذا غضبت  
 على اكبر من فيهن تموت في جلدنا \* فقالت الجاريتان ان الحال  
 باق على عهد لم يتغير ابدا بل هو اكثر مما تعهدين \* فان بنت  
 الملك وضعت نفسها لك و طلبت الصلح من غير واسطة \* فقلت  
 والله لولا حضوركما عندي ما كنت ارجع اليها ولو امرت بقتلي  
 فشكرتاها على ذلك \* ثم قامت من وقتها و لبست ثيابها و طلعت

معهما وصرن جميعا حتى دخلت على بنت الملك \* فلما دخلت عليها قامت على قدميها فقات لها الداية الله الله يا بنت الملك هل الخطأ متي او منك \* قتالت بنت الملك الخطأ مني والعفو والرضى منك \* والله ياديتي ان قدرك عال عندي ولك علي حق التربية \* ولكن انت تعلمين ان الله سبحانه وتعالى قسم للخلق اربعة اشياء \* الخلق والعمر والرزق والاجل و ليس في قدرة الانسان ان يرد القضاء \* واني ما ملكت نفسي ولا قدرت على رجوعها وانا ياديتي ندمت على ما فعلت \* فعند ذلك زال ما عند العجوز من الغيظ فنهضت و قبلت الارض بين يديها \* فدعت املة بخلعة سنية وافرغتها عليها ففرحت بتلك الخلعة فرجا شديدا \* والخدام والجواري واقفات بين يديها \* فلما انتهى ذلك المجلس قات لها ياديتي كيف حال الفواكه وثمر غيطاننا \* قات والله ياسبدتي نظرت غالب الفواكه في البلد ولكن في هذا اليوم امتش على شدة القضية و ارد لك الجواب \* ثم نزلت من عندها وهي مكسرة في غاية الأكرام وسارت حتى اتت ابن الملك فتلفظا بفرح وعانتهما واستبشر بقدمهما وانشرح خاطره \* لانه كان كتمير الانتظار لروبتها \* ثم ان العجوز حكمت له على ما وقع لها مع بنت الملك وان بنت امك مرادها ان تنزل الى البستان في اليوم التالي و ادرك شهر زاد الصباح فمكنت عن الكلام اجماع

### فلما كانت الليلة الثامنة والعشرون بعد السبعمئة

قات بلغي ايها الملك السعيدان العجوز لما اتت عند ابن الملك واخبرته بما جرى لها مع الملكة حيوة النفوس وانها نزل البستان اليوم التالي \* قات له هل فعلت ما امرتك به من قضية پرواب

البستان وهل وصل اليه شيء من احسانك \* قال لها نعم انه صار  
صديني وطريقه طريقي وفي خاطره لو يكون لي اليه حاجة \* ثم  
اخبرها بما جرى له من امر الوزير وتصويره المنام الذي رآته بنت  
الملك وخبر انصياد الشوك والجارج \* فلما سمعت العجوز هذا  
الكلام فرحت فرحاً شديداً \* ثم قالت له بالله عليك ان تجعل وزيرك  
في وسط قلبك فان فعله يدل على رجاحة عقله \* ولانه اعانك على  
بلوغ مرادك فانهض يا ولدي من هاتك وادخل الحمام والبس  
افخر الثياب \* فما بقي لنا حيلة اكبر من هذه واذهب الى المواب  
واعمل عليه حيلة حتى يمكنك من بياتك في البستان \* فلما عطي  
ملا الأرض ذهباً ما يمكن احداً من الدخول في البستان \* فاذا  
دخلت فاخترق حتى لا تراك العيون ولا تزل مضجعا حتى تسمعني  
اقول يا خفي اللطاف ائمنّا مما نخاف \* فاخرج من خباك واظهر  
حسنك وجمالك وتوار في الاشجار \* فان حمتك يخجل الاقمار حتى  
تنظرك الملكة حيوة النفوس وتملاً قلبها وجوارحها بهواك \*  
فتبلغ قصدك ومناك ويذهب همك \* قال الغلام سمعا وطاعة  
واخرج صرة فيها الف دينار فلخذلتها منه ومضت \* وخرج ابن  
الملك من وقته وساعته ودخل الحمام وتنعم ولبس افخر  
الثياب من لباس الملوك الا كاسرة وتوشح بوشاح قد جمع فيه  
من اصناف الجواهر المثمينة \* وتعمم بعمامة منسوجة بشرائط الذهب  
الاحمر مكملة بالدر والجوهر \* وقد توردت وجنتاه واحمرت شفاته  
وغارت اجفانه الغزلان وهو يتمايل كما النشوان \* وعمه الحسن  
والجمال ونضح الاغصان قواده الميال \* ثم انه حط في جيبه كيسا فيه  
الف دينار وسار الى ان اتى على البستان ودق بابه فاجابه

البواب وفتح له الباب \* فلما نظره فرح فرحا شديدا وسلم عليه فخر السلام \* ثم انه وجد ابن الملك عابس الوجه فسأله عن حاله فقال له اعلم ايها الشيخ اني عند والدي مكرم \* ولا وضع يده عليّ الا في هذا اليوم فرتع بيني وبينه كلام فشتمني ولطمني على وجهي وبالعصي ضربني وطردني \* فصرت لا اعرف صديقا ففدت من هذا الزمان وانت تعرف ان غضب الوالدين ما هو قليل \* وقد حضوت اليك يا هم فان والدي بك خبير واريد من احسانك ان اقيم في البستان الى آخر النهار او ابيت فيه الى ان يصلح الله الشأن بيني وبين والدي \* فلما سمع كلامه نرجع لها جريته مع والده فقال له يا سيدي اتأذن لي ان اروح الى والدك وادخل عليه واکون سببا في الصلح بينك وبينه \* قل له الغلام يا عم اعلم ان والدي له اخلاق لاتطاق ومتى عارضته في الصلح وهو في حارة خلقه لا يرجع اليك \* قال الشيخ سمعا وطاعة ولكن يا سيدي امش معي الى بيتي فبينك بين اولادي وعبائي ولا ينكر احد عليا \* فقال له الغلام يا عم ما اقيم الا وحدي في حالة الغيظ \* فقال الشيخ يعز عليّ ان ننام وحدك في البستان وانا لي بيت \* قل يا عم لي في ذلك غرض حتى ينزل اعراضي عني \* وانا اعلم ان في هذا الامر رجاء فاعطى عليّ خاطره \* قال له الشيخ فن كن ولا بد فاني احضر لك دية سم عليه وغطاء تتغطى به \* قل له يا عم لا بأس بذلك فنضاضهم وفتح له باب البستان واحضر له الفروش والغصاء \* وانبع لا يعلم ان يست الملك ان يولد المخرج الى البستان هذا ما كان من امر ابن الملك \* واما ما كان من امراة فاما لما ذهبت الى بنت الملك واخبرتها بان الاتمار طابت على اشجارها قامت لها با ديسي

انجلي معي اى بستان نتفرجي في غدان شاه الله تعالى \* ولكن  
 ارسلي اى اخبرس وعرفيه انا في غل نكور عنده فى البستان \*  
 فريست نه اندانه ان الملكة تكور عنده غدا فى بستان وانه  
 لا يتيك فى بستان سوتين ولا مر ابعين \* ولا يدع احدا من خلق الله  
 اجمعين لدخل بسنان \* فيما جاءه اخبر من عند بنت الملك اصلح  
 اسجود واممع معلوم وقل له ان بنت الملك صاحبة هذا البستان \*  
 وبها سبدي لك المعلومة والمكان مكانك وانا ما اعيش اذني احسنك \*  
 غير ان لساني تحت قدمي فاعرفك ان الملكة حيوة النفوس تريد الخروج  
 اى السنان غدا في اول النهار \* وقد امرت اني لا اخلي احدا  
 من بسان براغا \* وايد من فصك ان تخرج من البستان في هذا  
 اسره \* لبيك سر سره سرى هذا يومى اعصر ويصبر لك  
 مدة الفصور والد شور والاعوام \* قل له يا شيخ عنك حصل لك  
 من جهنم ضرر قل لا والله يا مولاي ما حصل لي من جهنم  
 الا شرف \* فقال له الغلام ان كن الامر كذلك فما يحصل لك  
 من حسد الاكل خبير فاني اخفي في هذا البستان ولا يراني احد  
 حتى يروح بنت الملك اى قصود \* قل خوي يا سدي متى نظرت  
 خيل بشر من خلقه نعى صرحت عنقي وادرك شهزاد نصبح  
 فسكت عن الكلام

### فلما كانت الليلة التاسعة والعشرون بعد السبع مائة

فت بلغني ايها الملك السعيدان اشيخ لما قل للغلام ان بنت الملك  
 متى رأت خيل بشر ضربت عنقي قل له الغلام انا ما اخلي احدا  
 يراني جملة كافية \* ولاشت انك ليوم مقصر في النفقة علي العيال

ومديده الى الكيس واخرج منه خمسمائة دينار وقال له  
خذ هذا الذهب وانفق على عيالك فيطيب قلبك من جهنم \*  
فلما نظر الشيخ الى الذهب هانت عليه نفسه واكد على ابن الملك  
في عدم الظهور في البستان ثم تركه جالعا \* هذا ما كان من امر الخولي  
وابن الملك \* واما ما كان من امر بنت الملك فانه لما كان بكره  
النهار دخل عليها خدامها فامرت بفتح باب السر الموصل الى البستان  
الذي فيه القصر \* ولبست حلة كسروية مرصعة باللؤلؤ والدر والجوهر  
ولبست حن ومن تحتها قميص لطيف مرصع باليانوت ومن تحت  
الجميع ما يعز عن وصفه اللسان ويتعير فيه الجنان وفي هواه  
يشجع الجنان \* ومن فوق رأسها تاج من الذهب الاحمر مرصع بالدر  
والجوهر وهي تخطر في قبقاب من اللؤلؤ الرطب مصوغ من الذهب  
الاحمر مرصع بالنصوص والمعادن \* وجعلت يدها على كتف العجوز  
وامرت بالخروج من باب السر واذا بالعجوز قد نظرت الى البستان  
فوجدته قد امتلأ من الخدام والجواري وهن يا كلن الثمار \*  
ويعكرن الانهار \* وبردن التمتع باللعب والفرجة في هذا النهار \* قتلت  
لمملكة انك صاحبة العقل الوافر والفطنة الكاملة وانت تعلمين  
انك غير محتاجة لهذه الخدم في البستان \* ولو كنت خارجة من  
قصر ابيك لكان سيرهم معك احترا مالك \* ولكنك يا سيدني طالعة  
من باب السر الى البستان بحيث لا يراك احد من خلق الله  
تعالى \* قات لها لقد صدقت يا دايتي فكيف يكون العمل \* ثم قات  
لها العجوز اأمرى الخدام ان ترجع وما اخبرك بهذا الا احتراما  
للملك فامرت الخدام بالرجوع \* قات الداية بقي بقية من الخدام  
الذين يبعون في الارض الفهاد فاصر فيهم ولا تدعي معك غير



جارتين من الجوزي لنشرح معهما \* فلما نظرتها الداية قد صفى قلبها وراق لها الوقت قالت الآن قد تفرحنا فرجة ملىحة فقومي بنا الآن الى البستان \* فقامت بنت الملك وجعلت يدها على كتف الداية وخرجت من باب السر \* وجاربتاها تمشيان قد امها وهي تصحك عليهما وتمايل في غلائها \* والداية تمشي قد امها وربما لا تجار وتطعمها من الاثمار وهي تروح من مكان الى مكان \* ولم تزل صائرة بها الى ان وصلت الى ذلك القصر \* فلما نظرت الملكة رآته جليدا قتالت يا ديتي اما تنظرين هذا القصر قد عميت اركله وابيضت حيطانه \* قالت الداية والله ياسيدي اني سمعت كلاما وهو ان جماعة من التجار اخذ منهم الخولي قماشا و ناعدا واحدا بنمذه طونا وحيرا وجبسا وحجرا وغير ذلك فساله ما فعل لذلك فقل لي عموت به القصر الذي كان دائرا \* ثم قال الشيخ ان التجار طلبوني حقه الذي لهم علي فقلت حتى تزل بنت الملك الى البستان وتنظر العمارة ونعجبها \* فاذا طلعت اخذت منها ما تنصل به علي واعطيتهم حقه الذي لهم \* فقلت له ما حملك على ذلك قال رأيتني قد وقع وتقدمت اركانه وتغش بياضه و ما رأيت لاحد صرة ان بعمرة \* ففرضت في ذمتي وعموته وارحو من ابنه الملك ان تعمل ما شي اهله \* فقلت له ان ابنه الملك كلها خير وعوض وما فعل هذا كله الا طمعا في احسانك \* قالت بنت الملك والله لقد بناء عن صرة وفعل فعل الاجواد \* ولكن نادي لي الخازندارة فنادت الداية الخازندارة فحضرت في الحال عند ابنة الملك \* فامرتها ان تعطي الخولي الف دينار فارسلت العجوز رسولاً الى الخولي \* فلما وصل اليه الرسول قل له واجب عليك

امتثال امر الملكة \* فلما سمع الخولي من الوصول هذا الكلام ارتعدت  
مفاصله وضعفت قوته \* وقال في نفسه لا شك ان ابنة الملك نظرت  
الغلام \* ولا يكون هذا اليوم علي الا اشأم الايام \* فخرج حتى وصل  
الى داره واعلم زوجته و اولاده بذلك و اوصى وودعهم فتباكوا  
عليه \* ثم انه تمشى الى ان وقف بين يدي ابنة الملك و وجهه مثل  
الكرشم وهو يكاد ان يسقط من طوله \* فعلمت العجوز منه ذلك  
فا دركته بكلامها \* وقالت يا شيخ قبل الارض شكراً لله تعالى وابتهل  
بالدعاء للملكة فقد اعلمتها بما فعلت من عمارة القصر الدائر  
ففرحت بذلك و قد انعمت عليك في نظير ذلك بالفي دينار  
فقبضهما من الخازن داراً و ادع لها و قبل الارض بين يديها  
و ارجع الى حاله \* فلما سمع الخولي ذلك الكلام من الداية قبض  
الا لفي دينار و قبل الارض بين يدي ابنة الملك و دعالها \* ثم  
عاد الى منزله و فرحت عيانه به و دعوا لمن كان سببا في هذا الامر  
كهم و ادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الموفية للثلثين بعد السبعمائة

قلت بلغني ابها الملك اسعيدان الشيخ الحارس لما اخذ الالفي  
دينار من الملكة و عاد الى منزله فرحت عياله به و دعوا لمن كان  
سببا في ذلك كله هذا ما كان من امر شو لاء \* و اما ما كان  
من امر العجوز فانها قاتت يا سيدي لند صار هذا امكن صليحاً  
وما رأيت قط نصع من بياصه ولا احسن من دهانه يا ترى هل  
اصلح ظاهره و باطنه و لا عمل ظاهره و باطنه و باطنه سواداً فادخلي  
بنا حتى نخرج على باطنه \* قدخلت الداية و بنت الملك خلفها

١٦١ حكاية روية حيوة النفوس في العصر تصوير البستان والصيد والشرك والطيور

فوجدت! مدشونا ومزوق من داخل باحسن التزييق فنظرت بنت  
 الملك يمينا وشمالا الى ان وصلت الى صدر الايوان فنشخصت اليه  
 واطأت الطريقه فعلمت الدايه ان عينها لحظت تصوير ذلك  
 المنام فاخذت انجساريتين عندها حتى لا تشغلاها \* فلما انتهت  
 بنت الملك الى رويه فتصوير المنام انتهت الى العجوز وهي متعجبه  
 ندق يدا على يد \* وقت يا دايتي تعالي اطري شبا عجيبا لوكتب  
 بالابر علي املق البصر لكان عبرة لمن اعنبر \* قالت العجوز وما هو  
 يا سيدتي قالت لها الملكة ادخلي صدر الايوان وانظري واي شيء  
 نظريه تعرفيني به \* فدخلت العجوز وتأملت تصوير المنام وخرجت  
 وهي مسحه وقت ومنه يا سيدني ان هذا هو صورة البستان  
 والصيد والشرك وجيب ما رأيته في منام وما منع الذكر لما طار  
 من ان يعود الى اثناء وتخلصها من شرك الصيد لاسماع عظيم \*  
 فاني نظرت تحت مخالب الجارح وقد فصح وشرب دمه ومزق  
 لحمه واكله \* وهذا يا سيدتي سبب تأخير عن العود اليها  
 وتحدثنا من اشرك \* ولكن يا سيدني انما العجب من تصوير  
 هذا المنام بالبراق ولو كنت انت ادرت ان تعلي ذلك لعجزت  
 عن تصويره \* والله ان هذا شيء عجيب يؤرخ في سير \* ولكن  
 يا سيدتي لعل الملائكة الموكمين بنبي آدم علموا ان اطير الذكر  
 مظلوم حيث ظلمناه ولهمنا على عدم عوده فذموا حجة الذكر  
 وبينوا عذره \* وها انا قد رأيته في هذه اساعة بين مخالب الجارح  
 وهو مذبح \* قالت بنت الملك يا دايتي هذا الطير الذي جرى  
 عليه القضاء والقدر ونحن قد ظلمناه \* قالت العجوز يا سيدتي بين  
 يدي الله تعالى تلتقي الخصوم \* ولكن يا سيدتي قد نبين لنا الحق

حكاية بيان الداية عند الملكة على الطير الـ كـ في مدم عوده ٥١٧  
الى تخلص الطير

ورضح لنا على الطير الـ كـ \* ولولا انه تعلقت به مخالب الهلوح  
وذبحه وشرب دمه واكلى لحمه ماتا آخر من الرجوع الى الطيرة \*  
بل كان يرجع اليها ويخلصها من الشرك \* ولكن الموت ما فيه حيلة  
وخصوصا ابن آدم فانه يجوع نفسه ويطعم زوجته ويعري نفسه  
ويكسوها ويغضب اهله ويرضيها ويعصي وبمنع والديه ويعطيها \*  
وهي تطلع على صرة وخبيثته ولا تصبر عنه ساعة واحدة \* فلوعاب  
عنها ليلة واحدة لم تنم عينها ولم يكن عندها ائتمسه فتعزى اكثر  
من واديها واذا ناما يتعانقان ويجعل يده تحت عنقهها وهي  
تجعل يدها تحت عنقه كما قال الشاعر

تَوَسَّدَتْهَا زَيْدِي وَبِتُ ضَجِيعَهَا      وَكُنْتُ لِلَّيْلِ طُلُفَةً تَمْرُقُ الْبَدْرُ  
فَيَسِيلُهُ لَمْ يَخَافِ اللَّهَ مِنْهَا      فَوَهَا حُلُوْ وَأَخْرُ هَامِرُ

وبعد ذلك فهو يقبلها وتقبله \* ومن جملة ما جرى لبعض الملوك  
مع زوجته انها ضعفت وماتت فدفن نفسه معها وهو بالحياة ورضي  
لنفسه بالموت من محبته اياها \* ومن قسط الالفه التي كانت بينهما \*  
وكذلك جرى لبعض الملوك حين ضعف وماتت معها فدفنوا  
ان يدفنوه قالت زوجته لاهلها دعوني ادفن نفسي معه بالحياة  
والا اتل نفسي وابقى في ذمتكم \* فلما علموا انها لا ترجع  
عن ذلك تركوها فمست نفسها في القبر معه من كثرة محبتها اياه  
وشفتها عليه \* وما زالت العجوز تحدثها بحديث اخبار الرجال  
والنساء حتى زال ما كان في قلبها من بغض الرجال \* فلما عرفت  
العجوز المسودة التي تجددت عندها للرجال قات انه ان اوان



الالطاف أَمِنَّا منها فخاف \* فلما سمح ابن الملك الإشارة خرج من  
 خبأه \* تعجب في نفسه و قاه و تمشى بين الاشجار وقد يحصل  
 الاغصان وتكلم جبينه بالعرق \* وصارت وجنتاه كلشقق \* فسبحان الله  
 العظيم فيما خلق \* فلاحث التفاتة من بنت الملك فنظرت فلما رآته  
 صارت شائخة له حامة طويقة ورأت حسنه وجماله و قد و اعتداله  
 وعيونه التي تغازل الغزلان \* وقامته التي تفضح غصون البان فاذهل  
 عقلها وسلب لبها ورشقها بسهام عينييه في قلبها \* فتأت للعجوز  
 ياد ايتي من اين لنا هذا اغلام الملبح القوام \* قلت اين هو  
 يا سيدني قالت ها هو قريب بين الاشجار \* فصارت العجوز تلتفت  
 يميننا وعمالا كأنه لم يكن عندها خبر به \* وقالت و من عرف هذا  
 الشاب طريق ذلك البستان \* قالت لها حيوة النفوس و من يعرفنا  
 بخبر هذا الشاب فسبحان من خلق الرجال \* ولكن ياد اينني هل انت  
 تعرفينه قلت نها يا سيدتي هو الشاب الذي كن براسك معي \*  
 قالت لها بنت الملك وهي غريرة في بحر هواها و نار شوقها و حوامها  
 ياد ايتي ما احسى هذا الشاب انه ملبح الطلعة \* واظن انه ما علم  
 وجه الارض احسن منه \* فلما علمت العجوز ان هواه ملكها قلت لها  
 اما قلت لك يا سيدني انه شاب ملبح بوجه صبح \* قلت لها بنت  
 الملك ياد ايتي ان بنات الملوك لا يعرفن تحول الدنيا ولا  
 يعرفن صفات من فيها ولا عا شر و لا اخذن ولا اعطين \* ناد ايتي  
 كيف الوصول اليه و بلي حيلة اقبل بوجهي عليه و ما ذا اقول له  
 وبقول ي \* قالت العجوز اي شيء في يدي الآن من الحيلة قد صرنا  
 متعيرين في هذا الامر من اجلك \* قالت بنت الملك ياد ايتي  
 اعلمي انه ما مات احد بالغرام الا انا فما انا ايقنت بالوجات من

وقتي وكل هذا من فارو حدي \* فلما سمعت العجوز كلامها ورأت  
 مي شوه غرامها \* قالت لها يا صيدتي اما حضوري عندك فلا سبيل  
 اليه ونت معدونة في عدم رواحك اليه لاني صغيرة \* لكن قومي  
 معي وانا قد امك الي ان نصلي اليه وانا اكون مخاطبة له فما  
 يحصل لك خجل وهي تحته عمن حتى يحصل الانس بينكما \* قالت  
 الملكة قومي قد امي ففصل الله لايدي \* تم قامت الداية وبنت  
 الملك حتى انبلا على ابن الملك وهو جالس كانه البدر في تمامه \*  
 فلما وصلا اليه قالت له العجوز انظريا فتى من حضريين يديك وهي  
 بنت ملك اليمن حوّة العوس فاعرف قيمتها ومقدار مشيها  
 'ك ودومها عليك ثم بعنهما ليا ونمثل قثما على قد ميك \*  
 فهن اعلام من ونه وسعد قثما على قد ميه وقعت عنده  
 في همنها فصار كل واحد منهما كاسكران بدير مدام \* وقد زاد بها  
 شوته وغرامه \* ففتحت بنت الملك يديها وكذلك الغلام واعتنقا  
 وهما في غاية الاشتياق فقلب عليهما الهوى والغرام ففشي عليهما  
 وقتما على الارض واستمررا ساعة طويلة \* فحشيت العجوز من  
 الهتكة فادخلهما العصر وتعدت على دبه \* وقت للجواري اغتنما  
 الفرحة فان الملكة نائمة فرجعت الجواري الى اغرجه \* ثم انهما قاما من  
 عشيتهما فوجدتا انفسهما داخل القصر \* ثم قال لها الغلام بالله عليك  
 يا صيدة الملاح هل هذا منام اراضات احلام \* ثم اعتنق الاثنان و  
 سكر من غير مدام وتشاكيا لوعة الغرام فانشد الغلام هذه الابيات

أَشْمَسُ مِنْ وَجْهِهَا أَرْضًا طَالَعَتْ كَذَلِكَ مِنْ وَجْنَتَيْهَا حُمْرَةَ الشَّمَقِ  
 قَانَهُ حَيْثُمَا لِلْفَسَاطِينِ بَدَأَ يَغِيْبُ مِنْهُ حِمَاءُ كَوْكَبِ الْأَفْقِ

وَأَنْ بَدَأَ بَارِقُ مِنْ تَغْرِ مَبَسَمَهَا      لَاحَ الصَّبَاحُ وَجَلَّى غَمَّصُهَا  
وَأَنْ تَقْنَى قِرَامٍ مِنْ مَعَا طِفْهَا      تَغَارُ مِنْهُ غُصُونُ الْبَانِ فِي الْوَرَقِ  
عِنْدِي عَنِ الْكَلِّ مَا يُغْنِي بِرُؤْيَا      أُعْذَهَا بِاللَّهِ النَّاسِ وَالْمَلِكِ  
أَعَارَتْ الْبَدْرُ جُزْأً مِنْ مَحَامِنَا      وَرَامَتْ الشَّمْسُ تَحْكِيهَا قَلَمُ نَطْقِ  
مِنْ آيِنَ لِلشَّمْسِ أَعْطَافَ تَمِيسَ بَعَا      مِنْ آيِنَ لِلْبَدْرِ حُسْنَ الْخَلْقِ وَالْخُلُقِ  
فَمَنْ يُلْمِنِي وَكُلِّي فِي مَحَبَّتِهَا      مَا يَنْ شَغَبَتْ فِي بَصَا وَتَفْسِقِ  
هِيَ الَّتِي مَلَكَتْ قَلْبِي بِسَفْتِهَا      فَمَا أَلْذِي إِقْرُوبَ أَعْيُنِي رَفِي

وذكر شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثانية والثلاثون بعد السبعائة

قمت بلغني ايها الملك السعيد ان ابن الملك لما فرغ من شعرة  
ضمنه بنت الملك ابي صديقا وبلت فذره و ما بينه وبينه فعدت  
اليه روحه و صار بشكوايه ما قاسه من شدة العشق و حور لغرام  
و كندة اشوق و اصرام و ما جرى له من قسوة فديها \* فذكر سمعت  
كلامه قبلت بدمه و قد ميه و كسرت رأسها فظلم الدجيم و امتزقت فيه  
البدور \* و قامت يد حبيبي و عبا ما دى لاكن يوم العذر و راحته \*  
بيننا يعود \* فعندنا نعدت و اما كنا و انشدت بنت السد \* فذكر

يَا مُخْجِلَ الْبَدْرِ وَ شَمْسِ الْبَحَارِ حَكَمَ رِي قَلْبِي هَمَّ، نَحَرَ  
بَسِيفِ سَخَطِ قَطْعِ فِي الْعَشَا وَ آيِنَ مِنْ تَمِيسَ بِتَحْلِي رُشَا  
وَ شَبَّهَ قَوْسٍ حَاجِبَاتِ أَيْمَنِ مِنْهَا يَدَانِ سَدَّ وَ جَدَّ وَ نَارَ  
وَمِنْ جَنَى خَدَّكَ رِي جَمَّةَ فَهَلْ لِي لِي عَنْ جَهْدِ احْطَر



وَفَدَّكَ أَمْسَانِسُ عَصْنُ زَهَا مِنْ جَمَلِ هَذَا الْغُصْنِ تُجْنِي الشَّمَارَ  
حَدَّيْنِي قَصْرًا وَاسْهَرُ زَيْنِي وَقَدْ خَلَعْتُ فِي هَوَاكِ الْعِدَا  
أَعَانَدَ أَلْمُ يَنْشُورُ اضْغَا وَفَرَبَّ الْبُعْدَ وَأَدْنَى الْمَرَارِ  
فَوَجَّحَ قُرُونًا فِي هَوَاكِ الْكَلَى وَتَلَبَّ مُضْنَى بِعَلَاكِ اسْتَجَارِ

بها فرمت من سحرها و در عهدا اغرام و غامت و بکت بدمرغ  
از محام \* فاحزرت قلب الغلام فمعنى في هوانها و هام و تقدم  
اليها و قل يديها و لكن بكاشدیدا \* ولم يزالا في عتاب و منادات  
و انعار الى ان اذن العصور \* ولم يكن بينهما غير ذلك فهما  
دلاصراف فذت من اجذك نانو عنني و حشاشة كبدي هذا  
وقت برق بصرى حوى \* قد اعلم و قد اصابه من كلامها  
صهام و الله لا احد قد انشق \* من اصا خربت من انصر فلتفت  
اليها فوجدتها تثنى انينا يذير الحشر و تبكي بدمرغ كالنمطر \* ففرق  
من العشق في بحر الهلاك و انشد هذه الابيات

أَيَا صَبَةَ الْقَلْبِ زَادَ سَعَايَ	لِنَفْسِي هَوَاكِ فَكَيْفَ احْتِبَايَ
فَوَجَّعَكَ كَصَحْبِ نَفْسِي نَدَا	وَصَعْرَكَ فِي اللَّوْنِ بَحَايَ لِنَايَ
وَفَدَّكَ غُصْنٌ إِذَا مَا انْدَسَى	وَقَدْ حَرَّكَهُ رِبَاحُ اشْهَالِ
وَأَخْطَا عَيْنِيكَ تَجَكِّي أَضَا	إِذَا رَمَقْتَهَا كِرَامُ الدَّجَلِ
وَحَصْرَكَ مُضْنَى يَدِي تَقِيلُ	فَهَذَا تَقِيلُ وَهَذَا كِ بَالِ
وَمِنْ خَمَرٍ رِيْقِكِ أَحْلَى شَرَابِ	وَبَسْلُ زَكِي وَبَرْدُ الزَّلَالِ
فَبِ طَائِفَةِ الْحَيِّ كَيْفَى الْأَسَى	وَحُودِي عَلَيَّ بِطَيْفِ الْخَبَالِ

فلهما سمعت ذلك نذرت الهلك في وصفها رجعت اليه و اهتمته

بقلب حريق اصرم ناره الفراق ولا يطفؤه غير التقبيل والعناق \* وقالت  
ان صاحب المثل السائر يقول الصبر على الحبيب ولا نفد \* ولا بد ان  
ادبر حيلة في الاجتماع \* ثم ودعته وراحت وهي لا تدري اين تضع  
قدمها من شدة عشقها \* ولم تنزل مائرة حتى انقث نفسها  
في مقصورتها \* واما الغلام فانه قد زاد بد الشوق والهيام وحرم  
للذيل المنام \* ثم ان الملكة لم تدق طعما ما وفرغ صبرها وضعف  
جلدها \* فلما اصبح الصباح طلبت الداية فلما حضرت بين يديها وجدت  
حالتها تغير \* فقالت لها لا تسأي عما انا فيه لان جميع ما انا فيه  
من يدك \* ثم قالت لها اين محبوب قلبي قالت لها العجوز يا سيدتي  
ومتى فارتك هل بعد عنك غير هذه الليلة \* قالت لها وهل  
يمكنني ان اصبر عنه ساعة واحدة قومي تحيلي واجمعي بيني  
وبينه صهوة فان روحي كانت ان تخرج \* فأت لها الداية فمرى  
روحك يا سيدتي حتى ادبر كفا امرا لينا لا يشعر به احد \*  
فقالت لها والله العظيم اذا لم تأت به في هذا اليوم لانسون  
للملك واخبره انك امسدت حابي فيرمي عنك \* قالت العجوز سألتك  
بالله ان تصبر علي فان هذا الامر خطر \* ولم تنزل نتخضع لها  
حتى صبرتها ثلثة ايام وبعد ذلك قت لها با دايتي ان الملكة  
ايام مقومة علي بثلاث سنين \* فان فات اليوم الرابع ولم نحضره  
عندي سعبت في قتلك \* فخرجت الداية من عندها وتوجهت  
اين منزلها \* فلما كان صبح اليوم الرابع دعت بمواسط البلد وطلبت  
هنهن نقشا ملبسا من اجل تزويج بنت بكر وتقيشها وتكتيبها  
فاحضرن اليها مطلوبها من احسن ما يكون \* ثم دعت بالغلام  
فحضر وفتحت صندوقها واخرجت منه دجاجة فيها حلة من ثياب

امساء بسوى خمسة آلاف دينار بعصابة مطرزة بانواع الجواهر \*  
 و قرب رأ و يدى الحب ان تحتجم بحيوته النفوس قل لها نعم \*  
 و خرجت معدة و حنته بها و كحلته تم اعزته و ركبت انقش  
 على يديه من طرزة ان كتفه و من مشط رجله الى فخذه و كسبت  
 دائر حله \* فصير كأنه و د احمر على صفائح المير \* ثم بعد مدة  
 طبقة عسمة و بصره و اخرجت له ميصا و بياضا \* ثم انبسته تلك  
 النحلة الكسروية و عصته و قنعتة و علمته كيف يمشي \* و قالت له  
 قدم نبال و آخر اليه ففعل ما امرته به و مشى قد امها \* فصار  
 كأنه حسيوة خرجت من الجنة \* ثم قلت له تو قلبك فانك قادم  
 على نصير مات و لاند ان يكون على راس نصير بسود و خدم \*  
 و هي نعت مسم و سئل عددا و هم يدرسونك و عرفوك  
 فيحصل لسا الاذى و بروج ارواحنا \* فان لم يكن عندك مقدرة  
 على ذلك فاعلمني \* قال ان هذا الامر لا يروني فطبيعي نعسا  
 و تري عينا \* فخرجت نمشي امامه الى ان وصلا الى باب القصر  
 و هو ملائ بالخدام \* و اتت العجوز اليه لتنظر هل حصل عنده  
 و هم ام لا \* فوسلته على حبه و هم بنغير \* فلما وصلت العجوز  
 و نظر لهما رئيس اخدام عرفنا و وجد خلفها جارية تحمير  
 العقول في وصية \* فقال بي نعه اما العجوز فهي الداية \* و اما التي  
 خلفها فما هي ارضنا من يشبه شكلها ولا يقارب حسننها ولا ظرفها  
 اذ ان كنت املكه حيوة النفوس و لكنها مكجوبة لا تخرج ابدا \*  
 فبدلت شعري كيف خرجت في الطريق و يا ترى هل خرجت باذن  
 الملك ام بغير اذنه \* فنهض قائما على قدميه حتى يكشف خبرها  
 فتبعه نحو ثلثين خادما \* فلما نظرهم العجوز طار عقلها و قالت ان الله

وإنا إليه راجعون قد راحت أرواحنا في هذه الساعة بلا شك \* وأترك  
شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المـ—————

فلما كانت الليلة الثالثة والثلاثون بعد السبعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان العجوز لما رأت رئيس الخدام مقبلا هو وعلمانه حصل لها غاية الخوف \* وقلت لاحول ولا قوة الا بالله انا لله وانا اليه راجعون قد راحت ارواحنا في هذه الساعة بلا شك \* فلما سمع رئيس الخدام من العجوز هذا الكلام \* ادركه الوهم لما يعلمه من سطوة بنت الملك وان اناها تحت حكمها \* ثم قال في نفسه لعل الملك امر الداية ان تأخذ ابنته لقضاء حاجة ولا تريد ان يعلم احد بحالها \* ومتى تعرضت لها يصير في نفسها شيء عظيم مني \* وتقول ان هذا الطواشي واحبني يكشف عن حالي فتسعى في قلبي فليس بي بهذا الامر حاجة \* فوالى راجعا ورجعت النلتون خادما معه نحو باب انتصر \* وطردوا الخلق من عند باب الغصر فدخلت الداية وسلمت برأسها فوقف النلتون خادما احلالا لها وردوا عليها اسلام \* ثم دخلت و دخل ابن الملك خلفها ولم يزل داخلين من الابواب حتى عدوا جميع الدواب واستر عليهما اسناراي ان وصلا الى ابواب السابح \* وهو باب القصر الاكبر الذي فيه سرير الملك ومنه يتوصل الى مقاصير السراي وقاعات الحريم وقصر بنت الملك \* فوفقت العجوز هناك وقالت يا ولدي ها نحن قد وصلنا اليها هنا فسبحان من اوصلنا الى هذا المكان \* ويا ولدي ما يتأني لنا الاجتماع الانى الليل فانه ممتد على الخائف \* قل لها صدقت فكيف الحيلة قالت له اختف في

هذا المكان المظلم \* فعدت في الحب وراحت العجوز الى محل آخر  
 وخلته فيه حتى ولى النهار فحضرت اليه واخرجته ودخلا من  
 باب النصر \* ولم يبالا داخلين حتى وصلا الى مقصورة حيوة النفوس  
 فطرت الداية الباب فخرجت جارية صغيرة وقالت من بالباب \* فقلت  
 الداية ! فرجعت احبارية واستأذنت سيدتها في دخول الداية \*  
 فعدت لها افتحي لها ودعها ندخل هي ومن معها فدخلا \* فلما  
 انبلا التفتت الداية الى حيوة النفوس فوجدتها قد جهزت المجلس  
 وسعت القناديل وفرشت المراتب واللواوين بالبط \* وحطت المساند  
 واوقدت الشموع على الشمعدانات الذهب والفضة \* وحطت  
 الحيط والموكح وسجودت \* واطلقت المسك والعود والعنبر  
 وقعدت من عسديل وشموع مصارص وجبهها يغلب ضوء  
 الجميع \* فلما نظرت الداية قمت لها يد ايتي اين محبوب قلبي  
 قلت لها يا سيدتي ما لعيتي ولا وقعت عيني عليه \* ولكن جئت لك  
 باخته شقيقته بن يديك \* قالت لها هل انت مجنونة ليس لي حاجة  
 باخته فهل اذا وجع الانسان رأسه يربط يده \* قالت لا والله يا سيدتي  
 ولكن انظري اليها فن اعجبك خليها عندك وكشفت عن وجهه \*  
 فلما عرفته قامت على اقدامها وضمتني صدرها وضمها الى  
 صدره \* ثم وقعا على الارض مغشيا عليهما ساعة طويلة \* فرشت عليهما  
 الداية ماء الورد فافاقا \* ثم انها قبلته في فمه ما ينوف عن الف  
 قبلة وانشدت هذه الابو

وَرَيْنِي مَحْبُوبٌ قَلْبِي فِي اَعْلَسْ قُمْتُ اَجْلَالًا لَهُ حَتَّى حَلَسْ  
 قُلْتُ يَا سَوِيَّيْ وَ مَا كُلُّ الْمُنَى وَرَيْنِي فِي اللَّيْلِ مَا خِفَتِ الْعَسْ



وفي قمصتي فتنظر اى طلعتي وانظر الى طنعتك حتى ادبر لك  
 حبلته واخرج انا وانت من ليلة واحدة فنروح الى بلادك \* فاني  
 طعت رجائي ويعست من اهلي فقل لها سمعا وطاعة واستمرا  
 على ما هما فيه من شرب الخمر \* ثم انه طاب لهما الشراب في ليلة  
 من الميامي فلم يهجمعا ولم يراما الى ان لاح الفجر \* و اذا بالحد الملوك  
 ارسل الى ابنيها هدية \* ومن جملتها فلادة من الجوهر اليتيم  
 وهي سمعة وعفرون حبة لاتي ملك بتمنها \* ثم ان الملك  
 قال ما تصلح هذه الفلادة الا لبنتي حيوة النفوس والتفت الى خادم  
 كانت قلعت اصراره لمقتضى ذلك \* فناداه الملك وقال خذ هذه  
 الفلادة و اوصف الى حرة اسموس \* و قل لها ان احد الملوك  
 ارسلها هدية لملك ولا يوجد في بي بيها دجاجة تضعها في عنقك \*  
 وخذها الغلام وهو يمول الله تعالى يجعلها آخر مسها من الدنيا  
 لقد املحتني نفع اصرامي \* ثم انه مارحتى وصل الى باب المقصورة  
 فوجد الباب مغلوتا والعجوز نائمة على الباب فاقطعها فانتبهت  
 مرعوبة \* وقالت له ما حاجتك \* قل لها ان الملك ارسلني في حاجة  
 الى ابنه \* قنت ان المعراج مشوحا ضرر ح الى ان احضر المفتاح  
 قال لها ما اقدر ان اروح للملك فراحت العجوز لاجل ان تحضر  
 المفتاح فادركها الخوف فضربت السجدة لنفسها \* فلما ابطأت على الخادم  
 خاف من ابطائه على الملك فحرك الباب و هزه فانكسر القفيز  
 و انفتح الباب \* فدخل ولم يزل داخلا الى ان وصل الى الباب  
 اساح \* فلما دخل المقصورة وجدها مفرقة بفرش عظيم وهناك  
 شمع و قناني \* فعجب الخادم من ذلك الامر وتمشى الى ان  
 وصل الى السجدة و علم ستر من الابر يسم وعليه شبكة من

حكاية وروية الطواغي لحياة النفوس مع الزمهر والخبار للملك ٥٣٩

الجوهر \* فكشف الستر عنه فوجد بنت الملك وهي واقفة وفي  
حضنها شاب احسن منها \* فعظم الله تعالى الذي خلقه من ماله  
مبين \* ثم قال ما احسن هذه الفعال ممن تبغض الرجال \* ومن اين  
وصلت الي هذا واظنها ما قلعت اضراسي الا من اجله \* ثم انه رد  
الستر الى مكانه وخرج طالب الباب فانتهت مرعوبة ونظرت  
للخادم كافتور ونادته فلم يجبها فنزلت ولحقتها واخذت ذيله  
ووضعت على راسها وقبلت رجله وقالت له استر ما ستر الله \*  
فقل الله لا يستر عليك ولا على من يستر عليك انت قلعت اضراسي  
وتقولين بي لا يذكر لي احد شيئا من صفات الرجال \* وانفلك منها  
وخرج وهو يجري وقفل عليهما الباب وحط عليه خادما يحرسه  
ودخل على الملك \* فقال له الملك هل اعطيت العسلادة لحياة  
النفوس \* فقال الخادم والله انك تستحق اكثر من هذا كله فقال  
الملك وما حصل قل لي واصرع في الكلام قال لا اقول لك الا  
في خاوة بيني وبينك فقل له قل بلا خلوة \* فقال الخادم اعطني  
الامان فرمى له مندبل الامان \* فقال الخادم ايها الملك دخلت على  
المملكة حياة النفوس فوجدتها في مجلس مفروش وهي نائمة وفي  
حضنها شاب فقفلت عليهما الباب وحضرت بين يديك \* فلما سمع  
الملك كلامه نهض قائما واخذ سيفا في يده وصاح على رئيس  
الخدام وقال له خذ معك صبيائك وادخل على حياة النفوس \*  
وهاتها هي ومن معها وهما على التخت ناظمان وغطوهما  
بغطائهما وادرك شهرزاد الصباح فسكت عن الكلام المباح



## فلما كانت الليلة الخامسة والثلاثون بعد السبعمائة

قدت بلغني ايها الملك السعيد ان الملك لما امر الخادم ان يأخذ صبياناه ويتوجهوا الى حيوة النفوس وياً توا بها هي ومن معها بين يديه خرج الخادم ومن معه ودخلوا \* فوجدوا حيوة النفوس واقفة على اقدامها والبكاه والعويل قد اذا بها \* وكذلك ابن الملك \* فقال رئيس الخدام للغلام اضطجع على السرير كما كنت وكذلك ابنة الملك \* فخصيت بنت الملك عليه وقالت له ما هذا وقع المخالفة فاضطجع الاثنان وحملوهما الى ان او صلوهما بين يدي الملك \* فلما كشف الملك عنهما نهضت ابنة الملك على اقدامها فنظر لها الملك وازدان يضرب عنقه فسبق الغلام ورمى نفسه في صدر الملك \* وقال ايها الملك ليس لها ذنب الذنب مني انا تقتلني قبلها فقصده ليقته فرمت حيوة النفوس نفسها على ايها \* وقالت اقتلني انا ولا تقتله فانه ابن الملك الاعظم صاحب جميع الارض في طولها والعرض \* فلما سمع الملك كلام ابنته التفت الى وزيره الاكبر وكان محضر سوء وقال له ما تقول يا وزير في هذا الامر \* قال اوزير الذي اقول لك كل من وقع في هذا الامر يحتاج للكذب وما لهما الا ضرب اعنا فهما بعد ان تعذبهما بأنواع العذاب \* فعندها دعا الملك بسياف نغمته فجاء ومنه صبياناه \* فقال الملك خذوا هذا اعلقوا واضربوا عنقه وبعد هذه الفاجرة واحرقوهما ولا تشاوروني في امرهما مرة ثانية \* فعند ذلك حط السيف يده في ظهرهما ليأخذها فصاح الملك عليه ورحمه بشي كان في يده كاد ان يقتله \* وقال له يا كلب كيف تكون حلما عند غضبي حط

حكاية وصول اب الزعيم مع العسكر الى بلد الملك عبد القادر ٥٢١

يدك فيه شعرها وجرحها منه حتى تقع على وجهها ففصل كما امره  
الملك و معها طلي وجهها \* وكذلك الغلام الى ان وصل بهما  
الى محل الدم وقطع من ذيل ثوبه وعصب عينية وجرد سيفه  
و كان ما ضيا \* وآخر بنص الملك ترجيا ان تقع فيها شفاعته \* وقد  
اشتغل بالغلام ولعب بالسيف ثلث مرات و جميع العسكر يعباكون  
ويدعون الله ان يحصل لهما شفاعته \* فرح السيف يده واذا بغبار  
قد ثار حتى ملا الانطار \* وكان السبب في ذلك ان الملك ابا الغلام لما ابطأ  
عليه خبر ولده تجهز في عسكر عظيم وتوجه بنفسه للبحث عن ولده \* هذا  
ما كان من امره \* و اما ما كان من امر الملك عبد القادر فانه لما  
ظهر ذلك انغبار قال يا قوم ما الخبر وما هذا الغبار الذي قد شفي  
الا بصر \* فنهض الوزير الاكبر ونزل من بين يديه متوجها الى ذلك  
الغبار ليعرف حقيقة امره فوجد خلقا كالجراد لا يحصى لهم عدد  
ولا يتنفذ لهم مدد قد ملأوا الجبال والا ودينة وانتلال \* فعاد  
الوزير الى الملك واخبره بال قضية \* فقال الملك للوزير انزل واعرف  
لنا خبر هذا العسكر وما السبب في مجيئهم الي بلادنا واسأل عن  
قائد هذا الجيش وبلغه مني السلام وامأله ما سبب حضوره فان  
كان يقصد قضاء حاجة ماعدا ناه \* وان كان له ثار عند احد من  
الملوك ركننا معه \* وان كان يريد هدية ها ديناه فان هذا عدد  
عظيم وجيش جسيم ونخفي على ارضنا من سطوته \* فنزل الوزير  
ومشى بين الخيام والجنود والا عوان ولم يزل ماشيا من اول  
استهار الى قرب المغرب حتى وصل الى اصحاب السيوف انمذهبة  
والخيام المكركة \* ثم وصل من بعد هم الى الامراء والوزراء والحجاب  
والنواب ولم يزل يتمشى الي ان وصل الى السلطان فرأه ملكا



الا عظم واخبر الملك عبد القادر بما وقع له وهو مقطوف اللون  
 ترتعد فرائضه من شدة الوجع \* قال له الملك عبد القادر وقد دخله  
 الوسواس والخافة علي نفسه وعلي الناس يا وزير من يكون ولد  
 هذا الملك \* قال ان ولده هو الذي امرت بقتله والحمد لله الذي  
 لم يعجل قتله فان اباه كان يخرب ديارنا وينهب اموالنا \* فقال له  
 الملك انظر رأيك العاصد حيث اشرت علينا بقتله فابن الغلام ولد  
 هذا الملك الهمام \* قال له ايها الملك الهمام انك قد امرت بقتله \*  
 فلما سمع هذا الكلام اندشش عقله وصاح من صميم قلبه ورأسه  
 وبلكم ادركوا السيوف لثلاث يوضع عليه القمل ففي الوقت احضروا السيوف \*  
 فلما حضر قال له يا ملك الزمان قد ضربت عنقه كما امرتني \* فقال  
 له يا كلب ان صح ذلك لا بد ان السحق به \* قال له ايها الملك  
 انك امرتني بقتله من غير ان اشارك فيه مرة ثانية \* قال الملك كنت  
 في غيظي فكلم الحق قبل تلف روحك \* قال له ايها الملك هروني  
 قيد الحياة ففرح الملك والطمأن قلبه وامر باحضاره \* فلما حضريين  
 يديه نهض له قائما على قدميه وقبل فاه \* وقال له يا ولدي استغفر  
 الله العظيم مما وقع مني في حقك فلا تتكلم بما يحط فديني عند  
 وادك الملك الاعظم \* قال الغلام يا ملك الزمان واين الملك  
 الاعظم قال له لقد جاء بسبك \* قال الغلام وحق حرمتك ما ابرح  
 من بين يديك حتى ابرؤ عرشي وعرض بتك مما نسبتنا اليه  
 وهي بكر عذراء فاطلب الدايات انقوابل لكشف عليها بين بديك \*  
 فان وجدت بكارتها زالت فقد احتك دمي وان كانت عذراء فاطهر  
 برامة عرشي وعرضها \* فدعا القوابل فلما كهنن عليها وجدنها عذراء  
 فاخبرن الملك بذلك وطلبن منه الانعام فانعم عليهن وخلع

ما كان عليه وكذلك انعم على جميع من في الحريم \* واخرجوا طامات الطيب قطيبوا ارباب الدولة وفرحوا غاية الفرح \* ثم ان الملك اعتنق الغلام وعمله بالتعظيم والاکرام وامر با دخاله الحمام مع خاصته من الخدام \* فلما خرج افرغ عليه خلعة صنية وتوجه بناج من الجواهر ووثقه بوشاح من الابريسم مزركش بالذهب الاحمر مرصع بالدر والجواهر \* وركبه فرسا من احسن الخيل بمرج من الذهب مرصع بالدر والجواهر \* وامر ارباب دولته ورؤساء مملكته بالركوب في خدمته الى ان يصل الى ابيه \* ثم اوصى الغلام ان يقول لايه الملك الاعظم ان الملك عبد القادر تحت امرك صاحب مطيع لك في جميع مدن مصر وقبضة \* فقل للغلام لابد من ذلك ثم ودعه وسار متوجها الى ابيه فلما سار اياه ابوه طار عنه من اعرج \* ثم نهض له قائما على قدميه ومضى له خطرات وعائقه وشع الفرح والسرور في هسكر الملك الاعظم \* ثم حضر جميع الوزراء والسجباب وجميع الحمد والقواد وقبلوا الارض بين يديه وفرحوا بقدومه \* وكان لهم في عزم يوم عظيم واباح ابن الملك لمن معه وغيرهم من مدينة الملك عبد القادر ان يتمرجوا على ما عليه عساكر الملك الاعظم ولا يعارضهم احد حتى يروا كثرة حموده وقوة سلطته \* فصار كل من دخل سوق المزازين ونظر الغلام قبل ذلك وهو جالس في المكان يتعجب منه كيف رضي لنفسه ذلك مع شرف نفسه وعظيم منزلته \* ولكن احوجه الى ذلك حبه وميله لبنت الملك \* وشاعت الاخبار بكثرة عساكره فبلغ ذلك حيوة النعمس فاشرفت من اعلى القصر ونظرت الى الجبال فرأى انها امتلأت بعساكر وجيوش وكانت في قصرها فيها مسجونة تحت الامر حتى يعلموا ما يا مريه الملك في شأنها اما بالرضي والاطلاق

وادائها رسالتها

واما بالقتل والاحراق \* فلما رأيت حيوة النفوس هذه العساكر وطمعها  
انها عصاكر ابيه خافت ان ابن الملك ينساها ويلتهي عنها بابه  
ثم يرحل عنها فيقتلها ابوها \* فارسلت اليه الجارية التي كانت عندها  
في المقصورة برسم الخدمة \* وقالت لها امضي الى اردشير ابن الملك  
ولا تخافي \* فاذا وصلت اليه فقبلي الارض بين يديه وعرفيه بنفسك  
وقولي له ان سيدتي تسلم عليك وانها الآن محبوسة في قصر  
اييها تحت الامر \* فاما ان بقصد العفو عنها واما ان يقصد قتلها  
وتسألك انك لا تنساها ولا تتركها فانك اليوم ذو مقدرة \* ومهما  
اشرت اليه لا يقدر احد ان يخالف امرك \* فان حسن عندك ان  
تخلصها من اييها وتأخذها عندك كان من فضلك \* فانها قد  
تعملت هذه المكاره من اجلك \* و ان لم يحسن عندك ذلك حيث  
فرغ غرضك منها فقل لوالدك الملك الاعظم لعله يشفع لها عند  
اييها ولا يرحل حتى يطلقها من اييها ويأخذ عليه العهد والميثاق  
ان لا يفعل بها سوءا ولا يتعمد قتلها \* وهذا آخر الكلام ولا اوحش  
الله منك والسلام وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام  
المـ

فلما كانت الليلة السابعة والثلاثون بعد السبعمئة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الجارية حين ارسلتها حيوة  
النفوس الى اردشير ابن الملك الاعظم وصلت اليه و اخبرته بكلام  
سيدتها \* فلما سمع منها ذلك الكلام بكى بكاء هديدا و قل لها  
اعلمي ان حيوة النفوس سيدتي و انا عبدتها و امير هواها ولا نسيب

ما كان بيننا ولا مودة يوم العراق \* فقولي لها بعد ان تقبلي قدميها  
اني احدث ابي في امرها وبرسل وزيره الذي خابك منه أولا  
بخطبك فانه لم يمدركم يخالف \* فان ارسل اليك ابوك ليشا ورك  
في ذرك فلا نخالي فالي لا اروح بلادي الآبك \* فرجعت الجارية  
الى سيدتها وقلت يديها وبلغتها رسالته \* فلما سمعت ذلك  
بكت من شدة العرح وحمدت الله تعالى هذا ما كان من امرها \*  
واما ما كان من امر الغلام فانه اخلى بابيه في السمل وسأله عن  
حاله وما جرى له فحدثه بجميع ما جرى له من اوله الى آخره \*  
فقال له ما تريد ان افعل لك يا ولدي فان اردت اتلافه اخبرت  
دياره وبهت امره وهتكت عيانه \* فقال له لا ارد ذلك يا ابي  
وبه لم يعمل معي شيء يوجب ذلك بل ارد انصالي بها \* ورايد  
من احسانك ان تجهز هديه وتقدمها لابيه \* ولكن تكون هدية  
نفيسة وترسلها مع وزيرك صاحب ارامي النعديد \* فقال له ابوه  
صمعا وطاعة \* ثم ان اياه فصل ما اخبره من قديم الزمان واخرج  
منه كل شيء نفيس \* ثم عرض على والده داعجه \* ثم دعا بالوزير  
وارسل ذلك صحبته وامره ان يسير بذلك الى الملك عبد القادر  
ويخطب منه بنته لابه ويقول له اقبل هذه الهدية ورد له الجواب \*  
فسار الوزير متوجها الى الملك عبد القادر وكان الملك عبد القادر  
حينئذ من وقت ان فارق الغلام \* ولم يزل مشغول الخاطر متوقعا خراب  
ملكه واخذ ضياعه \* واذا بالوزير قد اقبل عليه وسلم وقبل الارض  
بين يديه \* فقام له الملك على الاقدام وقابله بالاكرام فاسرع  
الوزير وقع على قدميه وقبلهما \* وقال له العفو يا ملك الزمان  
ان مثلك لا يقوم لمثلي وانا اقل عبيد الخدام \* واعلم ايها الملك

ان ابن الملك تكلم مع ابيه وعرفه ببعض فضلك عليه واحسانك لنفسك  
 الملك على ذلك \* وقد جهزك صحبة خاد بك الذي بين يديك  
 هدية وهو يقرؤك السلام ويخصك بالتحية والاكرام \* فلما سمع  
 الملك منه ذلك لم يصدق من شدة خوفه حتى تقدمت اليه  
 الهدية \* فلما مضت عليه وجدها هدية لا يفي بقدرها مال ولا  
 يقدر ملك من ملوك الارض على مثلها فصغرت نفسه عده \* فعند  
 ذلك نهض الملك قائما على قدميه وحمد الله تعالى واثنى عليه  
 وقد شكر الملك ذلك الغلام \* ثم قل له 'الوزراء ايها الملك الكريم  
 اصغ للامي واعلم ان الملك الاعظم قد ورد عليك واختار اقرب  
 منك \* وقد جئتكم قاصدا راجعا في بنتك السيدة المصونة والجمهرة  
 المكنونة حياة النفوس وزواجها بولده ' اردشير \* فان اجبت لهذا  
 الامر كنت به راضيا فاتفق معي على صداقها \* فلما سمع منه ذلك  
 الكلام قال سمعا وطاعة \* اما من جهتي انا فليس عندي مخالفة  
 وهو احب صيكون عندي \* واما من جهة البيت فدعها بالغه رشيدة  
 وامرها ببد نفسها \* واعلم ان ذلك الامر راجح اى البنت فانها  
 بالاختيار الى نفسها \* ثم انه اتعت الى رئيس الخدام وقال له امض  
 الى بنتي وعرفها بهذه الاحوال \* فقال رئيس الخدام سمعا وطاعة ثم  
 انه مشى حتى طلع قصر الحريم ودخل على بنت الملك وقبل  
 يديها واخبرها بما ذكره الملك \* ثم قال لها ما نمولين انت في جواب  
 هذا الكلام فقالت سمعا وطاعة وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن  
 الكلام



## فلما كانت الليلة الثامنة والثلاثون بعد السبعمئة

ذات بلغني ايها الملك السعبدان رئيس خدام التحريم لما اخبر  
 بمت الملك بخصتها لابن الملك الاعظم قذت سمعا وطاعة \* فلما  
 سمع رئيس خدام التحريم هذا الكلام رجع الى الملك واعلمه بالجواب \*  
 فخرج مدرك فرحا شديدا \* ثم انه دعا بخلعة سنية وارتعها علي  
 اسوزن واهربه بعشرة آلاف دينار \* وقال له اوصل الجواب الى الملك  
 واستأذنه بي في ان انزل اليه \* فقال الوزير سمعا وطاعة \* ثم ان  
 الوزير خرج من عند الملك عبد القادر ومشى حتى وصل الى  
 البيت الذي كان فيه ووصل اليه الجواب وبلغه ما معه  
 من الامور \* فخرج من البيت ورجع الى الملك الاعظم بان  
 من العرج وانزع صدره وخرج \* ثم اذن الملك الاعظم بان  
 الملك عبد القادر ينزل اليه والى \* \* \* \* \* \* \* \* \* \*  
 ركب الملك عبد القادر وحضر على بيتك لانه فسقه ورفع  
 منه وحده وجلس فوق اياه ونف ان الملك يبي ابدنهما \* ثم  
 قام خنثيب من خاتمة بيتك عبد القادر وخطب خطبه بلغة وثنى  
 ابن الملك بما قد حصل له من بلوغ مراده بتزويجه بالملكة سيدة  
 بذات الملوك \* ثم ان الملك الاعظم بعد جلوس الخنثيب امر باحضار  
 صندوق مملوء بالدر والجوهر وخمسين الف دينار \* وقل للملك  
 عبد القادر اني وكيل عن ولدي في جميع ما استقر عليه الامر  
 فعرف انك عبد القادر بقبض اصدق \* \* \* \* \* \* \* \* \* \*  
 ان تبيع من ابل فرج بندق سيدة بثلاث مملوك حيوة انفس \*  
 وبعد هذا الكلام احشروا اعضاء واشهود وكتبوا كتاب بنت الملك

عند القادر على ابن الملك الاعظم از دشير \* وكان فيهما مشهودا  
 وفرت فيه سائر المحبين واغتاط به سائر المهبطين والخاصين \*  
 ثم انهم عملوا اولائم والدعوات وبعد ذلك دخل عليها ابن الملك \*  
 فوجدها دقة ما ثقت ومهرة لغيره ما ركب \* فريدة مصونة وجوهرة  
 مكنونة وظهر ذلك لابيها \* ثم ان الملك الاعظم سال ولده هل  
 بقي في نفسه حاجة قبل الرحيل قال نعم ايها الملك \* اعلم اني اريد  
 الانتقام من الوزير الذي اساء نا والطواشي الذي افسد لي السدب  
 علينا \* فبعث اليه الملك اعظم اي الملك عبد القادر لي يطلب  
 منه ذلك الوزير واصواشي \* فارسلهما اليه فلما حضرا بين يديه امر  
 بشنقهما على باب المدينة \* ثم اقاموا بعد ذلك مدة يسيرة وطلبوا  
 من الملك عبد القادر اذنا لابنته ان تجهز للسفر \* فجهزها ابوها  
 واركبوا ابنة الملك في تحت من الذهب الاحمر مريح - مدر  
 والجواهر تجر الخيل البيضاء \* واخذت معها جميع جوارها  
 وخدعيها وعدت اليه ان سئنها بعد شويما \* وصارت على  
 عذبة \* وركب اليه الملك الاعظم ولده وركب اليه الملك عبد القادر  
 وجريه حمل مملكته وداع صهراء وابنته \* وكان يوما يعد من حسن  
 الايام \* فلما بعدوا عن الديار حلف الملك الاعظم على صهراء ان  
 يرجع الى بلاده فردعه ورجع الى دياره بعد ان ضمه الى صدره  
 وقبله بين عينيها وتكره على فصله واحسانه \* وارساه على ابنته  
 وبعد وداع الملك الاعظم ولده رجع الى ابنته وعانها \* ثم قلت  
 يده وبكيا في موقف الداع ثم رجع الى مملكته \* وسار ابن الملك  
 اعظم هو وزوجته ووالده الى ان وصلوا الى ارضهم وجددوا  
 فرحهم \* ثم اقاموا في التعميش والهناء وارغدة واحلاة الى

ان انهم شادم اللذات و مفروق الجماعات و مخرب القصور و معمور  
النبور و هذا آخر القصص

## وما يحكى ايضا

ايما الملك المعيد انه كان في قديم الزمان و مالف العصر و الاوان  
في ارض اعجم هـ ك يقال له شهرمان و كان مسنقرا خراسان و كان  
عنده ٢٠٠٠٠٠ مائة و اربع مئة في طول عمره بذكر ولا انثى \* فتذكر  
ذلك يوما من الايام و صار يتأسف حيث مضى غالب عمره و لم  
يرزق بولس ذكر يرث الملك من بعده كما ورثه هو عن ابيه  
واحد \* حصل له سبب ذلك غابة الغم و الهم والقهر الشديد \*  
و لما شرب حارس سحر في الدوم ف دخل عليه بعض مما ليكه  
و قال له يا ميدي ان على اسب حارية مع تاجر لم يرا حسن  
منها \* فقال له علي بالاجر و الحارية و ناء اساح و الحارية \* فلما رأها  
وحدها تشبه الرمح الرديني و هي ملعونة في ارض من حبيب مزركش  
بدت \* فكشف انتاجر عن وجهها فاعاد المكان من حسننها و ارتحن  
لها سم ذوائب حتى وصلت الى خلا خلها كا ذبال الخيل \* و هي  
بطرف كحيل و روف ذئبل و خصر حيل تشفي صقام العليل و تطمي  
نار الغليل كما قال الشاعر في المعنى هذا الابيض

كَمَتْ دَهًا وَ نَدَمَتْ بِحُسْنٍ وَ كَمَلَهَا السَّكِينَةُ وَ اَوَقَّارُ  
فَلَا طَلَتْ وَلَا قَصَرَتْ وَ لَكِنْ رَوَدَ فُهَا يَضِيقُ بِهَا الْاَزَارُ  
قَرَامَ بَيْنَ اَبْجَازٍ وَ بَسْطٍ فَلَا طَوْلَ يُعَابُ وَلَا اِقْتِصَارُ  
و شَعَرٌ بِسَبْقٍ اَتَخَلَّخَ مِنْهَا وَلَكِنْ وَجْهَهَا اَبَدًا فَهَارُ

فنعجب الملك من رؤيتها وحسنها وجمالها وتلقاها وامتد لها \*  
 وقال للتاجر يا شيخ بكم هذه الجارية \* قال التاجر يا سيدي  
 اشتريتها بالنفي دينار من التاجر الذي كان ملكها قبلي \* ولي ثلث  
 سنين مسافرا بها فنكلت الي ان وصلت الي هذا المكان ثلثة  
 آلاف دينار \* وهي هدية مني اليك فخلع عليه الملك خلع سنية  
 و امر له بعشرة آلاف دينار \* فلخذها وقبل يدي الملك وشكر فضله  
 واحسانه وانصرف \* ثم ان الملك سلم الجارية الى المواطى وقال  
 لمن اصلح احوال هذه الجارية وزينها وافرش لها مقصورة  
 وادخلنها فيها \* و امر حبابه ان تنقل اليها جميع ما تحتاج اليه \*  
 وكانت المملكة التي هو مقيم فيها على جانب البحر \* وكانت مدينته  
 تسمى المدينة البيضاء \* فادخلوا الجارية في مقصورة وكانت تلك  
 المقصورة لها شبابيك تطل على البحر وادرك شهر راد الصباح  
 فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة التاسعة والتشون بعد السبعمائة

قدت بلغني ايها الملك السعيد ان الملك لما اخذ الجارية سلمها  
 للمواطى وقال لمن اصلح شأنها وادخلها في مقصورة و امر  
 حبابه ان تمنق عليها جميع الابواب بعد ان بنقلوا بها جميع  
 ما تحتاج اليه فادخلوها في مقصورة \* وكانت تلك المقصورة لها شبابيك  
 تطل على البحر \* ثم ان الملك دخل على الجارية فلم تقل له ولم  
 زدر فيه \* فقل الملك كأنها كانت عند قوم لم يعلموها الادب \* ثم  
 انه التفت الى تلك الجارية فراها بارعة في الحسن والجمال والقد  
 والاندال \* ووجهها دند دائرة القمر عند تمامه او انشهر اصاحية

في السماء واحدة \* فخرجت من حشائها وجاءها وقدما واعتد لها  
فسمع منه اثنان جلت قدرته \* ثم ان ابرمك تقدم اى ابحارية  
ومس بجناها وضمها اى صدره واسمها على فخذها ومص  
رغاب ثغرها \* فوجدته احلى من العسل \* ثم انه اسر باحضار الموائد  
من البحر سم وفربما من صائر الاوان فاكل الملك و صار يلقيها  
حرف - عت \* وهي سم - لهم نعمة واحدة \* فصار الملك يستدثها  
وبسماها عن اسمها وهي صاكنة لم تنطق بكلمة ولم ترد عليه  
جوانا \* ولم يزل مطرقة برأسها الى الارض \* وكان الحافظ لها من  
فصل لهلك علبه قوط حشها وجماها والذلال الذي كان لها \*  
فقد سبك في نسيه - عت - به خلق علة البحارة ما اغرفها  
ذمها \* ثم وكن حشها - عت - \* ثم ان ابرمك سأل بجواري  
هل تكلمت فعلن له من حين ندوتها \* ثم بدوت سم لهم بصدف  
واحدة ولم تسمع لها خطابا \* فاحصر لهلك بعث الحوري والسراي  
واورشون ان عمن لها وبشر حن معه بعلب ان ندم \* فبعثت  
بحوري و سراي من اعنا بسائر الملامحي والعب وعبر ذك  
وخص حشها من في حشها و ابحارية قنطر اليهن وهي  
سعد ورمحتك ولم ستم \* فصاق صادر الصك ثم انه صرف  
بحوري واخذ من خلك بحرية \* ثم انه خلع ثيابه وخلع ثيابها  
بيده وسراي نديها فراه كانه سيمكة له وجها معه عذبة \* ثم  
ذم ابرمك وازال كانهما فوجدتها بنتها كرا فترج فرحا شديدا  
ودل في نفسه ركة احب كيف يكون حشر - عت - لغوام والمنظر  
وايتد - عت - على حشها \* ثم انه من ابرمك بالظبية ولم يلفظ  
ابن عينا وشعر جميع سراي و ابحالي \* واذا معها نسة كامنة

حكاية بيان جلناز المجرية قصتها قدام الملك وحقها منه ٥٢٢

كأنها يوم واحد وهي لم تتكلم \* فقال لها يوما من الأيام وقد زاد  
عشقه بها و الخرام يامنية النفس ان محبتك عندي عظيمة \*  
وقد هجرت من اجلك جميع جوارتي والسراري والنماء والمحاطي  
وجعلتك نصيبي من الدنيا وقد طوت روحي عليك سنة كاملة \*  
واسأل الله تعالى من فضله ان يلهم قلبك لي فتكلميني \* وان كنت  
خساة فاعلمي بي بالاشارة حتى اقطع العشم من كلامك \* وارحوا الله  
مخافته ان يورثني منك بريد ذكر بيت منك من بعدي فاني  
وحيد فريد لبس ي من يوتي و قد كرسني فبسه عليك  
ان كنت فحينئذ ان ترد علي ابتواب \* وطرفت ارجله رأسها  
الى الارض وهي تفكر \* ثم انهارت رأسها وتبسمت في وجه  
الملك فتخيل للملك ان البرق قد ملأ المقصورة \* وقت ان  
الملك الهمام والاسد الضعيف قد استجاب له دءاك و ابي  
حامل منك وقد آن اوتن الودع \* ان زعم ش سجن فكر  
او بي \* و لو ابي حبك منك ما كنت محبة واحدة \* فلما سمع  
لهذا كلامها نزل وجهه بالرح والاشراج و قتل رأسها ولبسها  
من ثدي سرح \* و فل احمد له الذي من علي ناسيه كنت  
انما \* اول كلامك واساني اخبارك بالجميل مني \* ثم ان الملك  
قام من عهدها و خرج و جلس على كرسيه بهذه و شمر  
الاشراج انزل \* و امر اوزيخان بخرج لدمه و ادساكن و الارجل  
و غيرهم مائة الف دينار فكذا له بعدا و صدقة \* و جعل  
اوزيخان امره به اهلك \* ثم ان الملك دخل بعد ذلك على الجارية  
و جلس عنده و حتمها و حبسها الى صدره \* و ان بها يا سيدني  
و هاند رقي بهذا اسارت ولك عهدي بعهدة كمنه ليك و فسر

[illegible]

## فلما كانت الليلة الموفية للاربعين بعد السبع مائة

قلت بلغني ايها الملك السعيد ان جلاز المجربة لما سالها الملك شهر مان حكى له قصتها من اولها الى آخرها \* فلما سمع كلامها شكرها وقبلها بين عينيهما وقال لها والله يا سيدتي ونور عيني الي لم افدر على فراقك ساعة واحدة \* وان فارقتي مت من ساعتني فكيف يكون الحال \* فقلت يا سيدي قد قرب وان ولادني ولا بد من حضور اهلي لاجل ان يمسوا نروني \* لان نساء البحر لا يعزبون طويلا ولادة بنات البحر وبنات البحر لا يعزبون طويلا ولادة بنات البحر فاذا حضر اهلي انقلب معهم وينقلبون معي \* فقال لها الملك وكيف يمشون في البحر ولا يتلون \* فقلت انا نمشي في البحر كما تمشون انتم في البحر ببركة الاسماء المكتوبة على خنم سلبه ان بن دود عليهما السلام \* ولكن يها الملك ادعاه اشفي واخبرني فاني اعلمهم بك اشرب بنسي بهالك وفعلت معي احبيل ولا حسان \* فيذغي ان تصدق كلامي عندكم ويشاهدون حالكم يعزبونهم ويعلمون انك ملك ابن ملك \* فعند ذلك قل الملك يا سيدتي افعلني ما بدا لك مما تحبين فاني مطيع لك في جميع ما تعلمينه \* فقلت الجارية اعلم يا ملك ان زماننا تسير في اسير و عيوننا مفتوحة ونظرنا فيه ونظر اشمس والغمر واستجرم والسماء كأنها على وجه الارض ولا يضرنا ذلك \* واعلم ايها ان في اسير طوائف كثيرة واشكال مختلفة من سائر الاجناس التي في اسير \* واعلم ايضا ان جميع جاني البحر بالنسبة لها في اسير شيء قليل جدا \* فتعجب الملك من كلامها \* ثم ان الجارية اخبرته من



كفها لثنتين من اعمود القماري \* واخذت منهما جذاً واودت صخرة  
 بارواقت ذلك الجزء فيها وصفرت صخرة عظيمة وصارت تتكلم  
 باسم الابيهما احد \* فطلع دخان عظم والملك ينظر ثم قالت للملك  
 يا مولاي قم واخف في مخدع حتى اريك اخي وامي واشلي  
 من حيث لا يرونك \* فبي اريدان اضربهم ونظر في هذا المكان  
 فوجد سرت محب \* ونعمت عما خلق الله تعالى من الاشكال المختلفة  
 والصور الغريبة \* فقام الملك من ربه وسماه ونخل مخدعاً وصار  
 بطرما تحمل فصارت تخبو وتعزم اي ان ازيد البحر واضرب وخرج  
 منه شب مليم الصورة بهي المنظر كأنه البدر في قمامه \* بجس  
 ارمر وخذ احمر وثعب كأنه الدر والحوهر وهو شبه الخلق باخته  
 ومن سحبي حبه شيد هذين

الْبَدْرُ بِكَمَلٍ كُلِّ شَيْءٍ مِمَّا  
 وَحَمَّ وَحَمَّ كُلَّ يَوْمٍ يَكْمُلُ  
 وَحُلُولُهُ فِي قَلْبِ بَرْجٍ وَاحِدٍ  
 وَلَكَّ عَذُوبٌ جَمِيعُهُنَّ الْمَسِيلُ

ثم خرج من البحر مجوز شماء ومعهما خمسين حوار كأنهن الاقمار  
 وعليهن شبه من الجارية التي اسمها حلسا \* ثم ان الملك رأى  
 الشاب والعجول والجواري بمشمن على وجه السماء حتى قدعوا  
 على الجارية \* فلما قربوا من اشباك وطر تهر جلنار قامت لهم  
 وقابلتهم بالفرح والسرور \* فلما رأوها عرفوها ودخلوا عندها وعانقوها  
 وبكوا بكاء شديداً \* ثم قالوا لها يا حلسا كيف تتركي منا اربع سنين  
 ولم نعلم المكان الذي انت فيه \* والله انها ضاقت علينا الدنيا  
 من مله فراكك ولا نلتذ بطعام ولا شراب يوماً من الايام \* ونحن  
 نسكي دلبل والنهار من فرط شوقنا اليك \* ثم ان الجارية صارت تقبل

حكاية ملاقاته جلتا مع اهلها واظهرها عندهم احسان الملك عليها ٥٤٧

يد الشاب اخيها ويد امها وكذلك بنات عمها \* وجلسوا عندها ساعة وهم يسألونها عن حالها وما جرى لها ومن ماهي فيه \* فقالت لهم اعلموا اني لما فارتكم وخرجت من البحر جلست على طرف جزيرة \* فاخذني رجل وباعني لرجل تاجر فاتي بي التاجر الى هذه المدينة وباعني لملكها بعشرة آلاف دينار \* ثم انه احتفل بي وترك جميع سراريه ونسائه ومحاطيه من اجلي واشتغل بي عن جميع ما عده وما في مدينته \* فلما سمع اخوفا كلاءه ما فعل السجود لله الذي سمع شهادتك \* لكن فصدني يا اختي ان تزومي وزوجي معا اني بلاننا واهلنا \* فلما سمع الملك كلام اخيها طار عقله خوفا على بشارته ان قبل كلام اخيها ولا يقدر هو ان يمنعها مع انه مولع بحبها قصار متحيرا شديد الخوف من فراقها \* واما البشارة جلسا فأتتها لها سمعت كلام اخيها قالت والله يا اختي ان الرجل الذي اشتري ملك هذه المدينة وهو ملك عظم وجل عاقل كريم جلد في غاية الشدة \* وقد آتاني وهو صاحب مروءة ومثل كثر وليس له ولد ذكر ولا أنثى وقد احسن إلي وصح معي كل خير \* ومن يوم حثته اني هذا الوقت ما سمعت منه كلمة رديئة تسوء خطري \* ولم يزل يلاطعني ولا يفعل شيئا إلا بمشاورتي وانا عنده في احسن الاحوال واقم السمع \* وايضا متني فارتته يملك فيه لم يقدر على فراقني ابدا ولا ساعة واحدة \* وان فارتته انما الاخرين مات من شدة محبتي اياه بسبب فرط احسانه لي مدة مقامي عنده \* فله برأتني اني حيا ما كان لي مقام عنده مثل مقامي عند هذا لملك اعظم السجود ليعبد \* وقد رأيتوني حاضمة منه والحمد لله الذي جعلني بنت مذك السحر وزوجي اعظم ملوك البر ولم تنطع

٥٤٨ حكاية امتناع جلناز عن الذهاب مع أهلها واحصار الموائد وكلها معهم

الله تعالى بي وعوضني خيرا و ادرك شهر زاد الصباح فسكنت

عن الكلام الحمد

### فلما كانت الليلة الحادية والا ربعون بعد السبعمائة

ففي تلك الليلة الملك السعيد ان جلناز البحرية حك لاهيها  
جميع حكاياتها وقالت ان الله تعالى لم يخلق بي وعوضني خيرا \*  
وان الملك ليس له ولد ذكر ولا انثى \* واطلب من الله تعالى ان  
يؤتيه من يولد ذكر يكون وارثا عن هذا الملك العظيم ما خوله  
الله تعالى من هذه العمارات والقصور والاملاك \* فلما سمع اخوها  
و بنته من ذلك ما يترتب عليهم بذلك الكلام \* وقالوا لها يا جلناز  
انت تعلمين ان الله تعالى يحب العبد \* وعلمنا انك ونسكت بين انك  
اعز الناس جميعا علينا وتعلمين ان قصدنا لك الراحة من غير  
مشقة ولا تعب \* فان كنت في غير راحة فقمي معنا الى بلادنا  
واهلنا \* وان كنت راحة هنا في معزة وسرور فهذا هو المراد  
والذي نريد لراحتك على كل حال \* فقلت حلتا والله اني  
في عانة اراحة وهدوء \* فاما سماعك منها ذلك  
الكلام فرح والطمأنينة وغدونا عن ذلك وازد فيها حبا  
ودخل حبا في صميم قلبه \* وعلمنا انها تحبه كما يحبها وانها  
تريد ان تعود عنده حتى يرى ولده منها \* ثم ان الجارية انثى هي  
جلناز البحرية امرت حواريتها ان تقدم الموائد والطعام من سائر  
الزوان \* وكانت جلناز هي التي تاتي بالطعام في المطبخ فقدمت  
لهم الجواني الطعام والحلويات والعواكه \* ثم انها اكلت هي واهلها  
وبعد ذلك قوا بها يا جلناز ان سيدك رجل غريب من \* وقد

دخلنا بيته من غير اذنه ولم يعلم بنا وانت تشكرون لنا فضله \*  
 و ايضا احضرت لنا طعامه فاكلنا ولم نجتمع به ولم نره ولم يرا  
 ولا حضر عندنا ولا اكل معنا حتى يكون بيننا وبينه خبز و ملح \*  
 و امتنعوا كلمهم من الاكل و اما ظورا عليها \* وصارت النار تخرج  
 من افوا شهم كالمشاعل \* فلما رأى الملك ذلك طار عقله من شدة  
 الخوف منهم \* ثم ان جلمان قامت اليهم وطابت خواطرهم \* ثم بعد  
 ذلك تمهت الى ان دخلت المشدع الذي دعه الملك سيدها \* وقت  
 له يامبدي هل رأيت \* وسمعت شكرى لك وثنائي عليك عند  
 اهلي \* وسمعت ما قلوا لي من انهم يريدون ان بأخذوني معهم  
 الى اهلنا وبلادنا \* فقال لها الملك سمعت ورأيت جزاك الله عنا  
 خيرا والله ما علمت قدر محبتي عندك الا في هذه الساعة  
 المشاركة \* ولم اشك في محبتك ابني \* فقلت له فاصدي شل  
 حزام لاسنان الا الاحسن وانت قد احسنت بي وكرمت علي  
 بجلائل اسمع و اراك نحمدني عابه المحبة وعملت معي  
 كل جميل واخترتني على جميع من نحب وتريد \* فكيف  
 بطيب قلبي على فراقك والوداع من عندك وكيف يكون ذلك  
 وانت بحسن وتنصل علي \* فاريد من فضلك ان تأني وتسلم على  
 اهلي وقراهم وبروك ويحصل اصحاء واسود ببيك \* ولكن اعلم نا  
 ملك ابرمن ان اخي واسمي وبسات عمي قد احسوك محبة عظيمة  
 لى شكرتك لهم \* وقلوا ما يروح الى بلادنا من عندك حتى يجتمع  
 بالملك وتسلم عليه فيريدون ان ينظروك وبأدسوايت \* فقل لها  
 الملك سمع وخذ دى هذا هو مرادى \* ثم انه تم من مقامه  
 وسار بهم وسلم عليهم باحسن سلام فبادروا به بالقيام وقادوه



حكاية رواح صالح والغلام الى البحر ثم عودته واهله الملك جواهر ٥٥١

ما فعل الذي فعله \* وفي هذه الساعة يأتيك بولدك سالما ان شاء الله تعالى فلم يكن غير ماعا آلا والبحر قد اختبط واضطرب وطلع منه خال الصغير ومعه ابن الملك سالما \* وطار من البحر الى ان وصل اليهم والصغير على يديه وهو صاكت ووجهه كالقمر في ليلة تمامه \* ثم ان خال الصغير نظر الى الملك وقال له لعنك خفت على ولدك ضررا لما نزلت به في البحر وهو معي \* فقال نعم يا سيدي خفت عليه وما ظننت نديمه منه قط \* فقال له يا منك البر انا كلناه بكل نعرته وقرأنا عليه الاسماء المكنونة على خاتم سليمان ابن داود عليهما السلام \* فان المورود اذا ولد عندنا صنعنا به ما ذكرت لك فلا تحف عليه من الغرق ولا من الخنق ولا من سائر البحار اذا نزل فيها \* ومثل ما تمشون انتم في البر نمشي نحن في البحر \* ثم اخرج من جيبه صحيفة مكتوبة محتوية ففرضها عليها ونقرأها \* فنزل منها جواهر منظومة من سائر انواع البواقيت والجواهر وثلاثة قصب من الزمرد وثلاثة قصبة من الجواهر الكبار انني قد ربيض النعم \* نورها انوار من نور الشمس والقمر \* وقال يا ملك الزمان هذه الجواهر والبواقيت هدية مني ابيك لاننا ما اذناك بصديقة قط \* لاننا ما كنا نعلم موضع جلناز ولا نعرف لها اثر ولا خبرا \* فلما رأيناك انصلت بما وقد صرنا كلنا شيئا واحدا 'تيناك بهذه الهدية \* وبعد كل قليل من الايام نأيتك بمثلها ان شاء الله تعالى لان هذه الجواهر والبواقيت عندنا اكثر من الحصى في البر \* ونعرف جملها وزيورها وجميع طرقها ومواضعها وهي سهلة علينا \* فلما نظر الملك الى تلك الجواهر والبواقيت اندش عقله وحاربه \* وقتل والله ان حوشة من هذه الجواهر تعادل ملكي \* ثم ان الملك شكر فضل

٥٥٢ حكاية استيلا ان اهل جلتا من الملك في البرواح الى اوطانهم

ووداع الملك اياهم

صبح السحري ونظر الى الملكة جلتا \* وقال لها انا استحييت من اخيك  
لا فنه بفضل علي وما داني بهذه الهدية السنية التي يعجز عنها اهل  
الارض \* شكرت جلتا اخاها علي ما فعل \* فقال اخوها يا ملك الزمان  
ان لك علينا حقا قد سبق وشكرك علينا قد وحب لذلك قد احسنت  
اي اخي ودخلنا منزلك وكلنا زدك وقد فن اشاء ——— ر

مَلُوقَبْلَ مَبْكَاهَا بَكَتْ صَبَابَةً      يَسْعَى شَيْبَتُ أَنْفَسٍ قَبْلَ النَّدَمِ  
وَلَنْ يَكْتَفِي نَهْجِي لِي الْبَطَا      بَكَاهَا فَقُلْتُ الصَّلِّ لِلْمُقَدِّمِ

ثم قل صبح وودع في خدمتك يا ملك الزمان الف صة علي  
وجود ص بدرا ان نكدهك وكان ذلك في حقب قبل \* فشكره الملك  
شكرا جليها واتام صالح عبد الملأ هو واه وبنات عمه اربعين يوما \* ثم  
ان صالحا اشا جلتا قام وقبل الارض بين يدي الملك زوج اخته \* فقال  
له ما تريد يا صالح فقال صالح يا ملك الزمان قد تقضت علينا  
وامراد من احسانك ان تصدق علينا وتعطينا اخنا \* فاننا قد اشتقنا الي  
اهلنا وبلادنا وادتنا واطفنا ونحن ما بقينا لنقطع من  
خدمتك ولا عن اخي ولا عن ابن اخي \* فوالله يا ملك الزمان  
ما يطيب لقلبي فراقكم \* ولكن كيف نعمل ونحن قد ربينا في البحر  
وما يطيب بنا البر \* فلما سمع الملك كرمه نهض ذلما على قدميه  
ودع صالحا السحري واه وبنات عمه وتبا كوا بدراق \* ثم قال له  
هن قريب نكون عندكم ولا نقطعكم ابدا \* وبعد كل قليل من الايام  
نزوركم \* ثم انهم طاروا وقصدوا لبحر حتى صاروا فيه وغابوا عن  
العين واذك شهر زد الصباح فسكنت عن الالام المبراح

حكاية تحليف الملك على ارباب دولته انهم يعملون بدينهم ملكا بعد ٥٥٣

### فلما كانت الليلة الثالثة والاربعون بعد السبعائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان اقارب جلنار البحرية لما ودعوا  
الملك و جلنار تباكوا من اجل فراقهم \* ثم انهم طاروا و فزلوا في  
البحر و غابوا عن العين فاحصى الملك الى جلنار و اكرمها اكراما  
رائدا \* و نشأ الصغير منها حسنا و كان خاله وجدته و خالته و بنات  
عم امه بعد كل قليل من الايام يتأتون محل الملك و يقيمون عنده  
الشعر و اشهرين ثم يرجعون اى اما كنهم \* و لم يزل الولد يزداد  
بريافة السن حسنا و جمالا اى ان صار عمره خمسة عشر عاما \*  
و كان يربدا في كماله و قدوة و اعتدائه و قد تعلم الخط و القراءة  
و الاخبار و السحر و اللغة و الرمي بالنشاب \* و تعلم اللعب بالرمح  
و تعلم الفر و صية و سائر ما تحتاج اليه اولاد الملوك \* و لم يبق  
احد من اولاد اهل المدينة من الرجال و النساء الا وله حديث  
ببعض ذلك بصي لانه كان بارع الجمال و الكمال متصفا بمضمون  
قول الله

كَتَبَ عِدَارُ تَعْمِيرٍ فِي لَوْ لَوْهُ نَسْطَرِينَ مِنْ سَبْجٍ عَلَى تَفَاحِ  
الْقَتْلُ فِي الْحَدِّ الْمَرِيضِ أَذَاتُ وَ سَكْرِي أَوْجَانَتِ لَأَفِي أَرَجِ

و قول الآخر ايضا

طَلَمَ عِدَارُ عَلَى صَفْحَةِ خَدِّهِ مِثْلَ الطَّبِيزِ قَرَّانٍ لِبَيْهِ يَحْتَرِ  
فَكَانَهُ الْغَسَدُ لَمْ يَأْتِ مَعْلَقًا نَحْتِ الدُّجَى بِسَلَالٍ مِنْ عَنَبٍ

فكان الملك يحبه محبة عظيمة \* ثم ان الملك احضر الوزير والامراء



وارباب الدولة و اكابر المملكة و حلفهم الايمان الوثيقة انهم  
 يجعلون بدر باسم ملكا عليهم بعد ابية \* فحلفوا له الايمان الوثيقة  
 و فرحوا بذلك \* وكان الملك محسنا في حق العالم وكان لطيف  
 الكلام محضر خبر لايتكم الا بهافيه المصلحة للناس \* ثم ان الملك  
 ركب في ثاني يوم هو و ارباب الدولة و سائر الامراء و جميع العساكر  
 مشرعى امدينة و رجعوا \* فلما قاربوا القصر نزّل الملك في خدمة  
 والده و صر هو و سائر الامراء و ارباب الدولة يحملون الغاشية  
 قد امه \* فصار كل واحد من الامراء و ارباب الدولة يحمل الغاشية  
 ساعة \* فلم يزالوا سائرين الى ان وصلوا الى دهليز القصر و هو راكب \*  
 ثم ترحل فحضره ابوه هو و الامراء و اجلسوه على سرير الملك  
 و وقف ابوه وكذلك الامراء مد امه \* ثم ان بدر باسم حكم بين  
 الناس و عزل الظالم و ولي العدل \* و استمر في الحكومة الى قريب  
 الظهر \* ثم قام عن سرير الملك و دخل على امه جلنثو البحرية و على  
 رأسه الباج و هو كأنه القمر \* فلما رآته امه و الملك بين يديه قامت  
 اليه و قبضته و شتمته بالسلسلة و دعت له ولولده بطول البقاء و النصر  
 على الاعداء \* فجلس عند ولده و اسنّاح \* و منها كان وقت العصر  
 ركب و الامراء بين يديه حتى وصل الى الميدان و لعب بالسلاح  
 الى وقت العشاء مع ابية و ارباب دولته \* ثم رجع الى القصر و الناس  
 جميعهم بين يديه \* و صار في كل يوم يركب الى الميدان و اذا رجع  
 يبعد للحكومة بين الناس و ينصف بين الامير و الفقير \* و لم يزل  
 لذلك مدة سنة كاملة و بعد ذلك صار يركب للصيد و القنص  
 و بدورنى البلدان و الاقاييم انني تحت حكمه و ينادي بالامان  
 و الاطمئنان و يفعل ما يعمل الملوك \* وكان واحد اهل زمانه في العز

حكيته وفاة الملك وحزن بدر باسم وارباب دولته عليه ٥٥٥

والشجاعة والعدل بين الناس \* فاتفق ابن الملك والد بدر باسم  
مرض يوما من الايام فحقق قلبه وحس بالانتقال الى دار البقاء \* ثم  
ازداد به المرض حتى اشرف على الموت \* فاحضر ولده وصاه بالمرعية  
وصاه بوالدته وبسائر ارباب دولته وبجميع الاتباع وحلفهم  
وعاهدهم على طاعة ولده ثاني مرة واستوفى منهم بالايمان \* ثم  
مكث بعد ذلك اياما قليلا وتوفي الى رحمة الله تعالى \* فحزن  
عليه ولده بدر باسم وزوجته جلداز والامراء والنوزاء وارباب  
الدولة وعملوا له بربة ودفنوه بها \* ثم انهم تعدوا في  
عزته شهرا كاملا واتى صالح اخو جلداز ومها وبنات عمها وعز وحم  
وهم في الملك \* وقتلوا با جلداز ان كان الملك مات فقد خلف هذا  
الغلام المسمى بهر ومن خلف مثله ما مات \* وهذا هو  
العديم النظيم الاسد الكاسر ودرك شهر زاد الصباح فسكت  
عن الكلام ثم

### فلما كانت الليلة الرابعة والاربعون بعد السبعمائة

قت بلغني ايها الملك اسعيد ان اخا جلداز صالحا وامها وبنات  
عمها دوا لسان كان الملك قد مات فقد خلف هذا العديم  
النظيم الاسد الكاسر واقهر الزهر \* ثم ان ارباب الدولة والاكابر  
دخلوا على الملك بدر باسم وقلوا له يا صديق لا بأس بالحزن على  
ملك \* ولكن الحزن لا يصلح الا لسناء فلا تشغل خاطرك وخرا طرنا  
بحزن عي واداك دمه قد مات وخلعك \* ومن خلف مملك ما مات  
ثم انهم لا طيرة وسوء وبعد ذلك اخذوه احدهم \* فلما خرج  
من الحمام ليس بدله ذخيرة منسوجة من الذهب مربعة بالحور والياقوت \*

ووضع تاج الملك على رأسه وجلس على صرير ملكه وسمع اشغال الناس وانصف اقوي من الضعيف واحد للغير حقه من الامير \* فاحبه الناس حبا شديدا ولم يزل كذلك مدة سنة كاملة \* وبعد كل مدة قليلة تزوره اهله البحرية فطاب عيشه وقرت عينه \* ولم يزل علي عذة الحانة مدة مديدة \* ما تفق ان خله دخل ليلة من الليالي على جلنار وسلم عليها فقامت له واعتدته واجلسه الى جانبه وفات له يا اخي كيف حالك وحال والدي وبناتي \* فقال لها يا اختي اسم طيبون بخير وحظ عظيم \* ولم ينقص عليهم الا النظر الى وجهك \* ثم انها قدمت له شيئا من الاكل فاكل ودار الحديث بينهما وذكروا الملك بدر باسم وحسنه وجمالها وفدا واصدا له وفروسيته وعقله وادبه \* وكان الملك بدر باسم متكئا \* فلما سمع امه وخا له يذكر انه يتحدثان في شأنه اظهر انه قد تم وصار يسمع حديثهما \* فقال صالح لاخته جلنار ان عمر ولدك صبيحة عشرين عاما ولم يتزوج \* ونخاف ان يجري له امر ولم يكن له ولد فاريد ان ازوجه بملكة من ملكات البحر تكون في حسنه وجمالها \* فقالت جلنار اذكر هن لي فاني اعرفهن فصار يعد هن لها واحدة بعد واحدة وهي تقول ما ارضى عذة لوالدي ولا ازوجه الا بمن تكون مثله في الحسن والجمال والقول والدين والادب والتمرة والملك والحسب والنسب \* فقال لها ما بقيت اعرف واحدة من بنات الملوك البحرية وقد عددت لك اكثر من مائة بنت وانت ما يعجبك واحدة منهن \* ولكن انظري يا اخني هل اسكت قائم اولاً \* فجلسته فوجدت عليه آثار النوم \* فقالت له انه قائم فما عندك من الحديث وما قصدك بسمه \* فقال لها يا اختي اعلمي اني قد تذكرت بنتا من بنات البحر تصلح لابنك واخاف ان اذكرها فيكون ولدك متبها فيتعلق قلبه

حكاية سماع بدر باسم اوساف جوهرية بنت السمندل وحفلة عليها ٥٥٧

بمحببتها وربما لا يمكننا الوصول اليها فيتعجب هو ونحن وارباب دولته  
ويصير لنا عمل بذلك وقد قال الشاعر

أَنْعِيْقُ أَوَّلَ مَا يَكُونُ مَجَاجَةً      فَإِذَا تَحَكَّمَ صَارَ بَعْرًا وَاصِعًا

فلما سمعت اخته كلامه قالت له قل لي ما شأن هذه النسب وما  
اسمها فانا اعرف بنات البحر من ملوك وغيرهم \* فاذا ارايتها تصلح  
له خطبتها من ابنيها ولراني اصرف جميع ما تملكه يدي عليها  
فاخبرني بها ولا تخش شيئا فان ودي نائم \* فقال اخاف ان يكون  
يقضا نارفد قال اشعر

عَشِقْتُهُ عِنْدَ مَا أَوْصَانَهُ دُذْرَتْ      وَالْأَذُنُ تَعَشِقُ بَلَّ الْعَيْنِ أَحْيَانًا

فقلت له جلناز قل واجر ولا تخف يا اخي \* فقال والله يا اختي ما  
يصلح لانيك الا الملكة جوهرية بنت السمندل وهي مثله  
من الحسن والجمال والبهاء والكمال \* ولا يوجد في البحر ولا في البر  
اصف ولا احلى شمائل منها \* لانها ذات حسن وجمال وقد واعتدال  
وخلد احمر وجمين ازهر وثغر كأنه الجواهر وطرف احمر وردي  
ثميل وخصر نحيل ووجه جميل \* ان التفتت تخجل انهما والعزلات  
وان خطبت يغار غضن البان \* واذا اسعرت تخجل اشمس وانهمر  
وتسبي كل من نظر \* عذبة امهر اشف بينة المعاطف \* فلما سمعت جديرا  
كلام اخيها قست له صدقت يا اخي وانه اني رابنه مرارا عذبة  
وكانت صاحبتني ونحن صغور \* وليس لنا اليوم معرفة ببعضنا بموجب  
ابعد ولي اليوم ثمانية عشر عاما ما رايتها \* والله ما يصلح تولدي الا  
هي \* فلما سمع بدر يا سمع كلامهما وهم ما قلناه من اوه اسي خذ

٥٥٨ حكاية اخفاء بدر باسم عشقه عن امه وخاله واستيل ان خاله للرواح الى وطنه

وصف البنات التي ذكرها صالح \* وهي جوهرة بنت الملك السمندل  
عشقها ناسماع واضمر لهم انه نائم وصار في قلعه من اجلها لهيب  
اسار \* وغرق في بحر لا يدرك له ساحل ولا تروادرك شهر زاد الصباح  
فسكتت عن الكلام

### فلما كانت الليلة الخامسة والاربعون بعد السبع مائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان الملك بدر باسم لما سمع كلام  
خاله صالح و امه جلناز في وصف بنت الملك السمندل صار في  
قلعه من اجلها لهيب النار \* وغرق في بحر لا يدرك له ساحل ولا  
قرار \* ثم ان صالحا نظر الى اخته جلناز وقال لها والله يا اختي  
من في سرورك السمر احب من ايها ولا اتوى سطوة منه \* فلا تعلمي  
ولذلك يحدث هذه الجارية حتى نخطبها له من ايها \* فان انعم  
ناجياتنا حمدنا الله تعالى \* وان ردنا ولم يزوجها لابنك فنستريح  
ونعطب غيرها \* فلما سمعت جلناز كلام اخيها صالح قالت نعم الرأي  
الذي رأيته \* ثم هما سكتا وباتتا تلك الليلة والملك بدر باسم  
في قلعه لهيب النار من عشق امه جلناز \* وكنتم حديثه ولم  
يقبل لانه ولا لغيره شيئا من خبرها مع انه من حبها على مقالى  
الجم \* فلما اصبحوا دخل الملك هو وخاله حمام واغتسلا \* ثم خرجا  
وشربا الشراب وقدموا يمين ايديهم الطعم فاكل الملك بدر باسم  
وامه وخاله حتى اكتفوا ثم غسلوا ايديهم \* وبعد ذلك قام صالح  
على قدميه وقال للملك بدر باسم و امه جلناز عن اذنكما قد عزمت  
على الرواح الى النوبة فان لي عندكم مدة ايام وخالهم مشغول  
عليّ وهم في انتظاري \* فقال الملك بدر باسم لخاله صالح انعد

حكاية رواح بدر باصم مع خاله صالح الى جدته بغير اذن امه ٥٥٩

هتدنا هذا اليوم فامتغل كلامه \* ثم انه قال قم بنا يا خالي و اخرج  
بنا الى البستان فذهبا الى البستان وصاروا يتفرجان ويتزعمان \*  
فجلس الملك بدر باسم تحت شجرة مظلة واراد ان يستريح ويام \*  
فتذكر ما قاله خاله صالح من وصف الجارية وما فيها من الحسن  
والجمال فبكى بدموع غزير وانشد هذين البيتين

لَوْ قِيلَ لِي وَلَيْسَ اسْتَمْتَعْتُ      وَالسَّارِي فِي الْقَلْبِ وَالْآحْشَاءُ تَضْطَمُّ  
أَنْتُمْ أَحَبُّ إِلَيْكُمْ أَنْ تُشَاهِدْتُمْ      أَمْ شِدَّةٌ مِنْ زُلَالِ الْمَاءِ فَذُتُمْ

ثم شكى وان وبكى وانشد هذين البيتين

مَنْ مُجِيرِي مَنْ عَشِقَ طَبِيبَةَ إِنْسٍ      ذَاتِ وَجْهِ كَالشَّمْسِ نَلَّ هُوَ أَجَمَلُ  
كَأَنَّ قَلْبِي مِنْ حَبِيبَا مُسْتَرْحَا      فَتَنْطَلِي بِحَبِّ بَنَاتِ السَّمَنْدَلِ

فلما سمع خاله صالح مقوله دق بدا على بد وقال لانه الا انه  
محمدا رسول الله ولا حول ولا قوة الا بالله اعلمي اعلمه \* ثم قال له  
هل سمعت يا ولدي ما تكلمت به انا وانك من حديث المملدة  
حوشية وذكرنا لاروصها \* فقال بدر باسم نعم يا خالي وعشوها  
على السماع حين سمعت ما قلتم من كلام \* وقد تعلق قلبي بها  
وليس لي صبر عنها \* فقال له يا ملك دعنا نرحل انك ونعلمها  
بالعبادة واستأذنه في اني امدك معي وخصك لك الملكة حوشية \*  
ثم نودعها و ارحل انا وانت لاني اخاف ان اخذتك و ادوت  
من غير ذنبي ان تغضب علي ويكون الحق معها لاني اكون السبب  
في فرقكم كما هي كدت السبب في ابتعادنا منا \* وقد قلى المملدة  
للسك وليس عددهم من موسهم و دخلوا احوالهم فيمسد عيونك

٥١٠ حكاية اخبار صاحب الاله بعشق بدر باسم على جوهره وغضب امه عليه

امر المملكة ونخرج الملك من يدك \* فلما سمع بدر باسم كلام  
خله صالح ذل له اعلم با خالي اتي متى رجعت ابي امي وشاورتها  
في ذلك لم نمكنتي من ذلك فلا ارجع انهما ولا اعاورها ابدا \*  
وبكى فد امر خاله وقال له اروح معك ولا اعلمها ثم ارجع \* فلما  
سمع صاحب كلام ابن اخته حارب امره وقال استعفت بالله تعالى  
على كل حل \* ثم ان خله صالحا لما رأى ابن اخته على هذه الحالة  
و علم انه لا يحب ان يرجع الى امه بل يروح معه اخبر من  
اصبعه ختما منعوما عليه اسماء من اسماء الله تعالى وقال  
الملك بدر باسم اباه \* وقال له اجعل هذا في اصبعك قأمن من  
الغرق ومن غيرة ومن شر دواب البحر وحيثانه \* فاخذ الملك  
بدر باسم الخاتم من خاله صالح وجعله في اصبعه \* ثم انهما غطسا  
في البحر وادرك شهر زاد صباح فسكتت من الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السادسة والاربعون بعد السبعمائة

قالت بلغني ايها الملك اسعيد ان الملك بدر باسم و خله  
صالحا لما غطسا في البحر سارا ولم يزالا سائرين حتى وصلا الى  
قصر صالح \* فدخلاه فرأته جدته امه وهي قعدة وعندها اقاربها \* فلما  
دخلوا عليهم قبلوا يدبهم \* فلما رأته جدته قامت اليه واعتنقته وقبلت  
هاجين عينييه وقالت له قدوم مبارك يا ولدي كيف خلئت امك جلتاز \*  
قال لها طيبة بخير وعافية وهي تسلم عليك وعلى بنات عمها \*  
ثم ان صالحا اخبر امه بما وقع بينه وبين اخته جلتاز \* وان الملك  
بدر باسم عشق المملكة جوهره بنت الملك السمندل علي السماع  
وقص لها انقصه من اولها الى آخرها \* وقال انه ما اتي الا ليخطبها

حكاية مشاورة صالح مع امه في خطبة بنت السمندل واجازتهاله ٥٦١

من ابيها وبتزوجها \* فلما سمعت جدة الملك بدر باسم كلام صالح اغتاظت عليه غيظا شديدا والزعمت واغتمت \* وتلت له يا ولدي لقد اخطأت بذكر الملكة جوهرية بنت الملك السمندل قدام ابن اختك \* لانك تعلم ان الملك اسمندل احمق جبار قليل العقل شديد السطوة بخيل بابنه جوهرية عليا خطيبا \* فان هائر ملوك البحر خطبوا لها منه فابق ولم يوه باحد منهم \* بل رد هم وقال لهم ما انتم اكفاء لها في الحسن ولا في الجمال ولا في غيرها \* ونخاف ان نخطبها من ابيها فيردنا كما رد غيرنا \* ونحن اصحاب مروة فنرجع مكسوفين اخاطر \* فلما سمع صالح كلام امه قال لها يا امي كيف يكون العمل \* فن الملك بدر باسم قد عشق هذه البست لما ذكرناها لاختي جلتار \* وقال لابد ان نخطبها من ابيها ولو ابدل جميع ملكي وزعم انه ان لم يتزوج بها يموت فيها عشقا وغراما \* ثم ان صالحا قل لاسه عيني ان ابن اختي احسن واجمل منها \* وان اباه كان ملك العجم ناسيا وهو الان ملكهم ولا تصلح جوهرية الاله \* وقد عزمت على اني آخذ جواهر من يوافيت وغيرها واحمل شديدا تصلح له واطبها منه \* فان احتج علينا بانه ملك فهو ايضا ملك ابن ملك \* وان احتج علينا بالجمال فهو اجمل منها \* وان احتج علينا بسعة المملكة فهو واسع مملكة منها ومن ابيها واكثر اجنادا واعوانا \* فان ملكه اكبر من ملك ابيها ولا بد ان اسع في قضاء حاجة ابن اختي ولو ان زوجي قد ذهب \* لاني كنت سميت هذه القضية ومنزل ما ربيته في بحار عشقها اسع في زواجه به والله تعالى يساعدني على ذلك \* فقات له امه افعل ما تريد واياك ان تغلظ عليه بالكلام اذا كلمته فانك تعرف حماته وسطوته واخاف ان



يبطش بك لانه لم يعرف قدر احد \* فقال لها السمع والطاعة ثم انه  
 نهض و اخذ معه جرابين ملأين من الجواهر والياقوت وقضبان  
 الزمرد ونفائس المعادن من صخر الاحجار وحملها لغلمانه \* وصار بهم  
 هو وابن اخته الى قصر الملك السمندل واستأذن في الدخول  
 عليه فاذن له \* فلما دخل قبل الارض بين يديه وسلم باحسن سلام \*  
 فلما رآه الملك السمندل قام اليه واكرمه غاية الاكرام وامره  
 بالجلوس فجلس \* فلما استقر به الجلوس قال له الملك تدرى مبارك  
 لو حفتنا يا صالح ما حاجتك حتى اذك اتيت اتيانا فاخبرني بحاجتك  
 حتى اتضيها لك \* فقام وقبل الارض ثاني مرة وقال يا ملك الزمان  
 ما جتى الى الله والى الملك الهمام والاهد الصرغام الذي  
 بمحاسن ذكره صارت الركبان \* وشاع خبره في الاقاليم والبلدان  
 بالجمود والاحسان والعفو والصنع والامتنان \* ثم انه فتح الجرابين  
 والمخرج منهما الجواهر وغيرها ونثرها قد ام الملك السمندل \*  
 وقال له يا ملك الزمان مساك تقبل هديتي وتنفضل عليّ  
 ونجر قلبي بقبولها مني وادرك شهر زاد الصباح فسكت من  
 الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السابعة والاربعون بعد السبعائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان صالحا لما قدم الهدية انى  
 الملك السمندل وقال له القصد من الملك ان يتفضل عليّ ويجبر  
 قلبي بقبولها مني \* قال له الملك السمندل لاي سبب اهديت لي  
 هذه الهدية قل لي قصتك واخبرني بحاجتك \* فان كنت قادرا عليّ  
 قضائهما قضيتها لك في هذه الساعة ولا احوجك الى تعب

وان كنت عاجزا من قضاها فلا يكلف الله نفسا آلا وتصحها • تقام  
 وقبل الارض قلت مرات وقال باملك الزمان ان حاجتي انت قادر  
 على قضاها • وهي تحت حوزك وانت مالكتها ولم اكلف الملك  
 مفعلة ولم اكن مجنوننا جئت اخاطب الملك في شيء لا يدرك عليه •  
 فان بعض الحكماء قال اذا ارحت ابن قطاع فصل عن ما يستطيع • فاما  
 حاجتي التي جئت في طلبها فان الملك حفظه الله قادر عليها •  
 فقال له الملك اصال حاجتك واشرح قضيتك واطلب مرادك •  
 فقال له يا ملك الزمان اعلم اني قد اتيتك خاطبا راعبا في الدرة  
 لبييمة و اجوهرة المكنونة الملكة جوهرة بنت مولانا • فلا تخيب  
 ايها الملك قاصدك • فلما سمع الملك كلامه ضحك حتى استلقى  
 على قعساء استهزاء به • وقال يا صالح كنت احسبك رجلا عاقلا  
 وشابا فاضلا لاتسعين الا سداده ولا تنطق الا بر شاد • وما الذي  
 اصاب عقلك ودعاك الى هذا الامر العظيم والخطر الجسم • حتى  
 انك تخطب بنات الملوك اصحاب البلدان والاقايم • وهل بلغ  
 من فدرك انك انتهيت الى هذه الدرجة العالية وهل نقص عقلك  
 الى هذه الغاية حتى تواجهني بهذا الكلام • فقال صالح اصلح الله  
 الملك اني لم اخضع نفسي ولو خطبتها لنفسي كنت كعوا لعالي  
 اكثر • لانك نعلم ان ابي ملك من ملوك البحروان كنت ليوم  
 ملكا • ولكن انا ما خطبتها آلا للملك بدر باسم صاحب اقليم العجم  
 وابوه اهلك شهرمان وانت تعرف سطوته • وان زعمت انك ملك  
 عظيم فاملك بدر باسم ملك اعظم • وان ادعيت ان ابنتك حميمة  
 فاملك بدر باسم احمى منها واحسن صورة واقبل حسبا وسبا  
 فانه فارس اهل زمانه • فان اجبت الى ما سألتك تكن يا ملك الزمان قد

وضعت الشيء في محله \* وان تعاطمت علينا فانك ما انصفتنا ولا  
صلكت بنا الطريق المستقيم \* وانت تعلم ايها الملك ان هذه الملكة  
جوهرة بنت مولانا الملك لا بد لها من الزواج \* فان الحكيم يقول  
لا بد للبنات من الزواج او القبر \* فان كنت عزمنا على زواجهما فان  
ابن اخي احق بها من سائر اناس \* فلما سمع الملك كلام الملك  
صالح اعتظ عيظا شديدا وكان عقله ان يذهب وكادت روحه ان  
تخرج من جسده \* وقال له يا كلب الرجال هل مطلق يضاطبني  
بهذا الكلام وتذكر ابنتي في المجالس \* وقول ان ابن اختك جلناز  
كمولها فمن هو انت ومن في اختك ومن هو ابنها ومن هو  
ابوه حتى يقول في هذا الاثم ونخاطبني بهذا الخطاب \* فهل انتم  
بالنسبة اليه الا كلاب \* ثم صاح على غلمانه وقتل با غلمان خذوا  
رأس هذا العاسق فاخذوا السيوف وجردوها وطلبوه قولي هاربا  
ولباب القصر طالبا \* فلما وصل الى باب القصر رأى اولاد عمه  
وقرائبه وعشيرته وغلمانه \* وكانوا اكثر من الف فارس غارقين  
في الحديد والزرد النضيد ويايديهم الرماح وبيض الصقاح \* فلما  
رأوا صالحا ملئ تلك الحالة قاروا ما اخبر فحدثهم بحدثه وكانت  
امه قد ارسلتهم الى نصرته \* فلما سمعوا كلامه علموا ان الملك احمق  
شديد السطوة فترجلوا عن خيولهم وجردوا سيوفهم ودخلوا على  
الملك السمندل \* فرأوه جالسا على كرسي مملكته غافلا عن هولاء  
وهو شديد الغيظ على صالح وراوا خدامه وغلمانه واعوانه  
غير مستعدين \* فلما رأهم ويايديهم السيوف مجردة صاح على قومه  
وقل يا ويلكم خذوا رؤس هؤلاء الكلاب \* فلم تكن غير ساعة حتى  
انهزم قوم الملك السمندل وركنوا الى الفرار \* وكان صالح واقاربه



صار متمكراً في أمرها وقال في نفسه اتوم اسمكها واسألها عن حالها  
 وإن كنت هي فاني اخطبها من نفسها وهذا هو بغيتي \* فانتصب  
 قائماً على قدميه وقال لجوهرة يا غايصة المطلوب من انت ومن  
 ابن بك الى هذا المكان \* فنظرت جوهرة الى بدر باسم فرأته كأنه  
 اسد إذا طمر من تحت الغمام الأسود \* وهو رشيق القوام مليح  
 الابتسام \* فقالت له يا مليح الشماثل انا الملكة جوهرة بنت الملك  
 السمنل وقد هربت في هذا المكان \* لان صالحا وجنده تقاتلوا  
 مع ابي وقتلوا جنده واسروه وهو وبعض جنده \* فهربت انا خوفاً  
 على نفسي \* ثم ان الملكة جوهرة قلت للملك بدر باسم وانا ما اتيت  
 الى هذا المكان الا هاربة خوفاً من القتل ولم ادري ما فعل الزمان  
 يا بني \* فلم يصح للملك بدر باسم كلامها تعجب شابة العجب من  
 هذا الاتفاق الغريب \* وقال لاسمك اني نلت غرضي باسرايها \* ثم انه  
 نظر اليها وقال لها انزلي يا صيدتي فاني قتيل هواك واسرقتني  
 مبيتك \* وعلى شافي وهناك كانت هذه الفتنة وهذه الحروب \* واعلمي  
 اني انا الملك بدر باسم ملك العجم وان صالحا هو خالي وهو الذي اتى الى ابيك  
 وخطبك منه \* وانا قد تركت ملكي لاجلك واجتماعنا في هذا الوقت  
 من عجائب الافاق \* فقامي وانزلي عندي حتى اروح انا وانت الى  
 قصر ابيك واسأل خالي صالحا في اطلاقه واتزوج بك في الحال \*  
 فلما سمعت جوهرة كلام بدر باسم قست في نفسها على شأن هذا  
 العلق اللقيم كانت هذه القضية واسراي وقتل حجابها وحشمه وتشتت  
 انا عن قصري وخرجت مصيبة الى تلك الجزيرة \* فان لم اعمل  
 معه حيلة اتحصن بها منه تمكن مني ونال غرضه لانه عاشق والعاشق  
 مهما فعله لا يلام عليه فيه \* ثم انها خادعته بالكلام ولين الخطاب

حكاية حجر جوهرة على بدر باسم وجعله على صورة طير ٥٦٧

وهو لا يدري ما اضرته له من المكائد \* وقالت له يا سيدي ونور  
ميني هل انت الملك بدر باسم ابن الملكة جلناز قتال لها نعم  
يا سيدتي \* وادرك شهر زاد الصباح فمكنت من الكلام المسباح

### فلما كانت الليلة التاسعة والاربعون بعد السبعائة

قت بلغني ايها الملك السعيدان حويرة بنت الملك السمندل قالت  
للملك بدر باسم هل انت يا سيدي الملك بدر باسم ابن الملكة  
جلناز قال لها نعم يا سيدتي \* قتلت قطع الله ابي وارال ملكه عنه  
ولا جبر له ولها ولا رد له غربة ان كان يريد احسن منك واحسن  
من هذه الشاغل الظريه \* والله انه قليل العفل والتدبير \* تم قالت  
له يا ملك الزمان لا تؤخذ ابي بما فعل وان كنت احببني شيئا  
فانا احببتك فراها \* وقد وقعت في شرك هواك وصرت من جملة  
قتلاك \* وقد سفلت المحبة التي كانت عندك وصارت عدوى وما  
بقي عندك منها الا معشرا ما عدي \* ثم انها بزنت من فوق الشجرة  
ومرت منه وانت اليه واعتنقته وضمته الى صدرها وصارت ثقيله \*  
فلما رأى الملك بدر باسم فعلها فيه ازدادت محبته لها واشتد غرامه  
به وطمع انها عشقه ووثق بها وصار يضمها ويقبلها \* ثم انه قال لها  
د سلة وانه لم يصغ لي خافي صالح ربح معشرا ما انت عنه من  
احمال ولا ربح قنوط من اربعة وعشرين قنوطا \* ثم ان جوهره  
ضمه الى صدرها وكلمت نكلام لا يفهم وتعلت في وجهه \* وقلت  
له اخرج من هذه الصورة البشرية الى صورة طائر احسن الطيور  
ابيض الريش احمر المنعار والرجلين \* فنامت كلامها حتى انقلب  
الملك بدر باسم الى صورة طائر احسن ما يكون من الطيور وانتفض

وروى على رجله \* وصار ينظر الى جوهره وكان عددا جارئة من جوارها نسوي مرصنة \* فنظرت اليها وقت والله اولا اخاف من كون ابي امير \* عند خاله لقمته فلا حياء الله خرا بما اشأم قدومه هلبه فهداه الفتنة كالماء بين تحت رأسه \* ولكن با جارية خذبه واذهبي به الى الجزيرة المعطشة وانكيه هناك حتى يموت عطشاناً \* محدنه بحربه وارسلته الى الجزيرة وارادت الرجوع من هنده \* ثم قتت في نعمها والله ان صاحب هذا الحصن والجمال لا يستحق ان يموت عطشاناً \* ثم انها اخبرته من الجزيرة المعطشة واتت به الى جزيرة كثيرة الاشجار والاثمار والانهار فوضعنه فيها ورجعت الى صيدها وتلت لها قد وضعنه في الجزيرة المعطشة \* هذا ما كان من امر بدر باسم \* واعلم ما كان من امر صالح خال الملك بدر باسم فانه لما احتوى على الملك السمندل وقتل اعوانه وخدمه وصارت تحت امره قد طلب جوهره بنت الملك فلم يجدها \* فرجع الى قصره عندهما وذل يا امي اين ابن اختي الملك بدر باسم \* فقالت يا ولدي والله صبي به علم ولا اعرف اين ذهب \* فانه لما بلغه انك نقالت مع الملك السمندل وحررت ببنكم الحروب والقتال فزع وهرب \* فلما سمع صالح كلام امه حزن على ابن اخته وقال يا امي والله اننا قد فرطنا في الملك بدر باسم \* واخاف ان يهلك اويقع به احد من جنود الملك السمندل او تقع به ابنة الملك جوهره فيحصل لنا من امه خجل ولا يحصل لنا منها خير لانني قد اخذته بغير اذنها \* ثم انه بعث خلقه الاغوان والجواسيس الى جهة البحر وغيره فلم يقفوا له على خبر فرجعوا واعلموا الملك صالحا بذلك \* فزادهمه وغبه وقد ضاق صدره على الملك بدر باسم \* هذا ما كان من امر الملك

حكاية رواح جلتناز الى امه واستمع خبر ابنته واخيه وعصبتها على اخيه ٢٩٩

بدر باسم وخاله صالح \* واما ما كان من امر امه جلتناز والبحرية فانها لما نزل ابنها بدر باسم مع خاله صالح انتظرتة فلم يرجع اليها وابطأ خبره عنها فقعدت اياما عديدة في انتظاره \* ثم انها قامت ونزلت في البحر واتت امها \* فلما نظرتها امها قامت اليها ونبلتها واعنتتها وكذلك بنات عمها \* ثم انها سألت امها عن الملك بدر باسم \* فقالت لها يا بنتي قد اتى هو وخاله \* ثم ان خاله قد اخذ يواقيت وجواهر وتوجه بها هو واداء الى الملك السمندل وخط ابنته فلم يجبه \* وشد على اخيك في نلدام فبرست الى اخيك نحوون فارس ووقع الحرف بينهم وبين الملك السمندل \* فنصر الله اخاك عليه و قتل اعدائه وجنوده واسر الملك السمندل \* فبلغ ذلك الخضر وادك فكأنه خائف على نفسه فهرب من عندنا بغير اختيارنا ولم يعد اليها بعد ذلك ولم نسمع له خبرا \* ثم ان جلتناز سألتها عن اخيها صالح وخبرنها انه جالس على كرسي بمملكة في محل امك السمندل وقد ارسل الى جميع الجهات باستبش على والدك وعلى امملكة جوشمة \* فلما سمعت حلة كلام امها حزنت على ولدها حزنا شديدا واعتد غصبتها على اخيها صالح لكسونه اخذ وشدما وزل في بحر من غير اذنفا \* ثم انها قتت يا امي امي خذني على الملك الذي لد لامي ايمان وما علمت احدا من اهل المملكة واخشى ان ابصأت عليهم ان عسد لملك عليا واخرج المملكة من ابدينا \* والرأي السديد اني ارجع وسوس بمملكة الى ان يد والله لنا امر ودي ولانسوا ولدي ولاتنها ورواها مرة فانه ان حصل له سرر هبت لا سمحة لامي لا اري بلديسا الا به وراشد لا سمحونه فعدت بها حبا وكسونه يا بنتي لا تصلي على ما بعدنا من فراقه





ولا بد لي من بل يتفرج عليه وعلى حسنه وحما له \* لاني في طول عمري وانا صياد ما رأيت مثله في صيد البحر ولا في صيد البر \* و انت ان رغبت فيه نهاية ما تعطيني في ثمنه درهم! وانا والله العظيم لا ابيع \* ثم ان الصياد ذهب به الى دار الملك فله رأى الملك اعجبه حسنه وجا له وحمرة منقاره ورجليه \* فوصل اليه خادما ليشتريه منه فأتى الخادم الى الصياد \* وقال له اتبيع هذا الطائر قال لا بل هو للملك هدية مني \* فاخذ الخادم ونومه في بيته \* واخذ معه حاقنه \* فخذ الملك واعطى اصيات عشرة دنانير فخذها وقبل لارض واصرف واتي الخادم بالطائر الى قصر الملك ووسعه في قفس مليح وعلقه وحنا عنده ما يأكل وما يشرب \* فلما نزل الملك قال للخادم اين الطائر احضره حتى انظره والله انه مليح فأتى به الخادم ووضعه بين يدي الملك \* وقد رأى الملك الذي عنده لم يأكل منه شيئا \* فقال الملك وانه لا تدري ما يأكل حتى اطعمه \* ثم امر باحضار اطعام فحضرت الموائد بين يديه فكل الملك من ذلك \* ممما نظر الطائر الى اللحم والطعام و'خلوبات والفواكه اكل من جميع ما في السماط الذي قد ام الملك فبهت له الملك وتعجب من اكله وكذلك الحاضرون \* ثم قال انهم من حونه من الخدام والجمالك عمري ما رأيت طيرا يأكل مثل هذا الطير \* ثم امر الملك ان نحضر زوجته منه ورج عليه فمضى الخادم ليحضرها \* فلما رأها قال لها تسيدني ان الملك يطلبك لاكل ان تتفرجي على هذا الطير الذي اشتراه فاننا لمسا حضرا بانطعام طائر من اغنص وسقط على امرئ ثقة واكل من حبيبنا فبها \* فقامي تسيدني تفرجي عليه وانه مليح اجشرو وهو

٥٧٢ حكاية رؤية زوجة الملك لبدر باسم وتعرفها بأنه مسحور

اعجوبة من اعاجيب الزمان \* فلما سمعت كلام الخادم اتت بسرعة فلما نظرت الى الطير وتحتته غطت وجهها وولت راجعة \* فقام الملك وراهها وقل لها لاي شيء غطيت وجهك وما عندك غير الجواوي و الخدام التي في خدمتك وزوحك \* فتانت له ايها الملك ان هذا السير ليس طائر وانما هو رجل مثلك \* فلما سمع كلام زوجته قل لها نكدي ما اكبر ما تمز حين كيف يكون غير طائر \* قتلت له والله ما مزحى معك ولا قلب لك الاحقا \* ان هذا الطير الملك بدر باسم ابن الملك شهرمان صاحب بلاد العجم وامه جلناز البحرية وادرك شهر زاد الصباح فسكنت من الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الحادية والخمسون بعد السبعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان زوجة الملك لما قالت للملك ان هذا ليس بطائر وانما هو رجل مثلك وهو الملك بدر باسم ابن الملك شهرمان وامه جلناز البحرية \* قال لها وكيف صار لي هذا الشكل قلت له انه قد سحرته الملكة جوهرة بنت الملك السمندل \* ثم حدثته بما جرى له من اوله الى آخره وانه قد خطب جوهرة من ايها فلم يضر ابوها بذلك \* وان خاله صالحا اقتتل هو والملك السمندل وانتصر صالح عليه واسره \* فلما سمع الملك كلام زوجته تعجب غاية العجب وكانت هذه الملكة زوجته اسحر اهل زمانها \* فقال لها الملك يحيوتى عليك ان تحليه من سحره ولا تخليه معذبا قطع الله تعالى يد جوهرة ما اقبسها وما اقل دنها واكثر نذاعها ومكرها \* قالت له زوجته قل له يا بدر باسم ادخل هذه الخزانة فاصرف الملك ان يدخل الخزانة \* فلما سمع كلام الملك دخل

الخزانة فقامت زوجة الملك وصترت وجهها واخذت في يدها طامة ماء ودخلت الخزانة وتكلمت على الماء بكلام لا يفهم \* وقالت له بحق هذه الاسماء العظاسم والآيات الكرام وبحق الله تعالى خالق السموات والارض ومحيي الاموات وقاسم الارزاق والأجل ان تخرج من هذه الصورة التي انت فيها وترجع الى الصورة التي خلقك الله عليهما \* فلم يتم كلامها حتى انفض نفثة ورجع الى صورته البشرية \* فرأى اسمك شابا مليح ما على وجه الارض احسن منه \* ثم ان اسمك بدر باسم لما نظر الى هذه الحالة قل لا اله الا الله محمد رسول الله سبحانه خالق الخلاق ومقدر ارزاقهم وأجالهم \* ثم انه قبل يدي الملك ودعاه بالبقية وقبل الملك رأس بدر باسم وقال له يا بدر باسم حدثني بحديثك من اوله الى آخره فحدثه اسمك بحديثه و لم ينتم منه شيئا \* فتعجب الملك من ذلك ثم قل له يا بدر باسم قد خلصك الله من السحر فما الذي اقتضاه رأيك وما تريد ان تصنع \* قل له يا ملك الزمن اريد من احسانك ان تجهزني مركبا وجمعة من خدامك وجميع ما احتاج اليه \* فان بي زمانا طويلا وانا غائب واخاف ان تروح المملكة مني \* وما اظن ان والديني بالحياة من ابل فراتي واغاب على عيني امة مدت من حينها علي \* لانها لاندري ما جرت بي ولا تعرف شل اناحي ام ميت \* وانا اسالك ايها الملك ان تتم احسانك علي بما طلبته منك \* فلما نظر الملك الى حسنه وجماله ونصاحته احابه وقال له سمعا وطاعة \* ثم انه جهز له مركبا ونقل فيها ما يحتاج اليه وسير معه جماعة من خدامه \* فنزل في المركب بعد ان ودع الملك

حكاية بجهنم الملك الميرك لاجل بدر باسم  
وركوبه فيها وانكسارها في الجزيرة

وحاربوا في البحر وساعد هم الريح ولم يزلوا سائرين عشرة ايام متوالية \* ولما كان اليوم الحادي عشر عرج البحر هيجانا شديدا وصارت الميرك ترتفع وتخفض ولم تعد الحربة ان تسوقها \* ولم يزلوا على هذه الحالة والامواج تلعب بهم حتى قربوا الى صخرة من صخر البحر \* فوقع تلك الصخرة على الميرك فانكسرت وغرق جميع من كان فيها الا الملك بدر باسم فانه ركب على لوح من الالواح بعد ان اشرف على الهلاك \* ولم يزل ذلك اللوح يجري به في البحر ولا يدري الى اين هو ذاهب وليس له حيلة في منع اللوح بل سار اللوح به مع الماء والريح \* ولم يزل كذلك مدة ثلثة ايام \* وفي اليوم الرابع طلع به اللوح على ساحل البحر فوجد هناك مدينة بيضاء مثل الحمامة الشديدة البياض وهي مبنية في الجزيرة التي على ساحل البحر \* لكنها عالية الاركان مليحة البنيان وخيمة الحيطان والبحر يضرب في سورها \* فلما عين الملك بدر باسم تلك الجزيرة التي فيها هذه المدينة فرح شديدا \* وقد كان اشرف على الهلاك من الحروع والعطش فنزل من فوق اللوح و اراد ان يصعد الى المدينة فذنت اليه بغال وحمير وخبول عدد البرمل فصاروا بضربونه ويمنعونه ان يطلع من البحر الى المدينة \* ثم انه عام خلف تلك المدينة وطلع الى البر فلم يجد هناك احدا فتعجب وقال يا ترى لمن هذه المدينة وهي ليس لها ملك ولا فيها احد \* ومن اين هذه البغال والحمير والخبول التي منعوني من الطلوع وصار متفكرا في امره وهو ماش وما يدري اين يذهب \* ثم بعد ذلك رأى شيخا بقالا فلما رآه الملك

حكاية عوم بدر باسم في السحر وصروله الى مدينة السحرة ٥٧٤

بدر باسم سلم عليه فرد عليه السلام \* ونظر اليه الشيخ فرأه جميلا  
قتال له يا غلام من ابن اقبلت وما او صلك اى هذه المدينة \*  
فحدثه بحدثه من اوله الى آخره فتعجب منه \* وقال له يا ولدي  
اما رأيت احدا في طريقك فقال له يا ولدي انما اتعجب من هذه  
المدينة حيث كنت خالية من الناس \* فقال له الشيخ يا ولدي اطلع  
الى الدكان لتلا فهلك فطلع بدو باسم وقعد في الدكان \* فقام الشيخ  
وجاء له بشي من الطعام وقتل له يا ولدي ادخل في داخل  
الدكان \* فسمعان من سادات من هذه الشبهة حتى للملك بدر باسم  
خوف شديد ثم اكل من طعام الشيخ حتى اكثى وغسل يديه \*  
ونظر الى الشيخ وقال له يا صيدي ما حب هذا الكلام فقد  
خوفتني من هذه المدينة ومن اهلها \* فقال له الشيخ يا ولدي  
اعلم ان هذه المدينة مدينة السحرة وبها ملكة ساحرة كوثها سمدة  
وشي كاشنة مصخرة مكاره عذرة \* واسمى تدعى هاهنا السحبل واسم  
والسحبل هو لاء كلمه منك ومتلي من بي آدم \* ننهم غراء  
لان كل من يدخل هذه المدينة وهو شاب متدك تأخذ هذه  
البيوت اساحرة وتقعده معه اربعين يوما \* وبعد الاربعين يوما يسحر  
بصير غلا او قبا او حمارا من هذه الحيوانات التي نطربها على  
حارب السحر \* ودرك تصورات اصباح فسكت عن سكره

### فلما كانت الليلة الثانية والخمسون بعد السبع مائة

قلت سعي ابها الملك اسعيد ان الشيخ اسعد بها حكي للملك  
بدر باسم وخبره عن الملكة السحرة وذلك ان كل اهل المدينة  
من سحرة وادب بها ادب الطاويع اى السحرة فوا ذلك ان

تسحر كمثلهم • تقاروا لك بالإشارة لا تطلع لثلاث تراك الساحرة شفقة عليك فربما تعمل فيك مثل ما عملت فيهم • قال له انها قد ملكت هذه المدينة من أهلها بالسحر واسمها الملكة لاب وتفسيره بأعربى تقرب الشمس • فلما سمع الملك بدر باسم ذلك الكلام من شيخ خذ خوفاً شديداً وصار يبعد مثل القصة الرجعية • وقال له ان ما حدثت لي خلصت من البلاء الذي كنت فيه من السحر حتى توهميني المقادير بي مكان أقم منه فصار متذكراً في حاله ومجرباً له • فلما نظر إليه الشيخ ورأه قد اشتد خوفه • قال له يا ولدي قم واجلس على عتبة الدكان وانظر الى تلك الغلائق والى لباسهم والوانهم وما هم فيه من السحر ولا تخف • فان الملكة وكل من في المدينة يحبني ويرأيني ولا يرجعون لي قلباً ولا يتعبون لي خاطراً • فلما سمع الملك بدر باسم كلام الشيخ خرج وتعد على باب الدكان يتفرج فجازت عليه الساس فنظر الى عالم لا يحصى عدده • فلما نظره الناس تقلدوا الى الشيخ وقلوا له يا شيخ هل هذا اسيرك وصيدك في هذه • لانهم • فقال لهم هذا ابن اخي وسمعت ان اباء قدماء فرسلت خلفه واحضرته لا طمئني نر شوقي به • فقالوا له ان هذا شاب مليح الشباب ولكن نحن نخاف عليه من الملكة لاب لثلاث ترجع عليك بالغدر ونأخذ منك • لانها نحب الشباب الملاح • فقال لهم الشيخ ان الملكة لا تعصي امري وهي ترا عيني وتحبني واذا علمت انه ابن اخي لا تعرض له ولا تسوئي فيه ولا تشوش خاطري به • فاقام الملك بدر باسم عند الشيخ مدة اشهر في اكل وشرب وحبب الشيخ محبة عظيمة • ثم ان بدر باسم كان جالساً على دكان الشيخ ذات يوم على جري عاقته • واذا بالرف خادماً وبايد يدهم السيوف مجردة وعليهم

انواع الملابس وفي وسطهم المناطق المرسعة بالجواهر \* وهم راكبون  
الخيول العربية متقلدون السيوف الهندية و قد جاءوا على دكان  
الشيخ وسلموا عليه ثم مضوا \* وجاء بعدهم الف جارية كأنهن الأقمار  
وعليهن انواع الملابس من الحرير الأطلس مطرزة بطرايات الذهب  
مرسعة بأنواع الجواهر وكلهن متقلدات الرماح \* وفي وسطهم  
جارية راكبة على فرس عربية عليها سرج من الذهب مرسع بأنواع  
الجواهر والياقوت \* ولم يزلن سيرات حتى وصلن الى دكان الشيخ  
وسلمن عليه ثم فرحن \* وإذا بالملكة لاب قد اتبلت في مركب  
عظيم وما زلت متبللة الى ان وصلت الى دكان الشيخ \* فرأت الملك  
بدر باسم وهو جالس على الدكان كأنه للبدر في تمامه \* فلما رآه  
الملكة لاب حارت في حسنه وجماله واندهشت وصارت واهائه \*  
ثم اتبلت على الدكان ونبتت وجلست عند الملك بدر باسم \*  
وقلت للشيخ من اين لك هذا البلسم قتال هذا ابن اخي حواني  
عن قريب \* فقالت له دعك من كلامك انا ويا \* فقال لها  
انا اخذته مني ولا نسجد له قلت نعم \* قل احلمي لي ففعلت له  
ايضا لانوثته ووسجده \* ثم امرت ان يقدموا له فرسا ملبسا مسرجا  
ملجما بلجمن من ذهب وكلهم عليه ذهب مرسع بالجواهر \* ووثبت  
للشيخ الف دينار وقت له استعصم به \* ثم ان الملكة لاب اخذت  
الهدى بدر باسم وراحت به وشوئاه اسدري ليلة اربعة عشر \*  
وصار معها وصارت اساسا كلها مطروا به واني حسنه بتوجهون  
عليه \* وروين والدا ان هذا الشاب لا يستحق ان تسجده هذا الجملة \*  
وانك بدريانم سمعك من اسدري ولكنه لما كنت وقد علم امره الى الله تعالى \*  
وم نازله سترين ان قصصه وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المصح



## فلما كانت الليلة الثالثة والخمسون بعد السبعمائة

قت بلغني ابها الملك السعيد ان الملك بدر ناسم لم يزل سائرا  
هو والملكة لاد وانما هما اثنان وصلوا الى باب القصر \* ثم ترجل  
الامراء والخدام والكبراء اندبوا وقد امرت الحجاب ان يأمرها  
ارباب الدولة كلهم بالانصراف فقبلوا الارض وانصرفوا \* ودخلت الملكة  
والخدام والجواري في القصر \* فلما نظر الملك بدر باسم الى القصر  
راى قصره يرمقه قط \* وحيطانه مبنية بالذهب وني وسط القصر  
بركة عظيمة غريبة الماء في بستان عظيم \* فنظر الملك بدر باسم الى  
البستان فرأى فيه طيوراً تنافي بسائر اللغات والاصوات المفرحة  
والمحزاة وبنك اطيور من سائر الاشكال والالوان \* فنظر الملك  
بدر باسم الى ملك عظيم فقال سبحان الله من كرمه وحلمه يرزق  
من يعبد غيره \* فجلست الملكة في شباك يشرف على البستان وهي  
على سرير من العاج و فوق الحرير قرش عال \* وجلس الملك  
بدر باسم اى جانبها فقبلته وضمته الى صدرها \* ثم امرت الجواري  
باحضار مائدة فحضروا مائدة من الذهب الاحمر مرصعة بالدر  
والجوهر وفيها من سائر الاطعمة فاكلوا حتى اكتفوا وغسلوا ايديهم \*  
ثم احضرت الجواري اوانى الذهب والفضة والبلور واحضرن ايضا  
جميع اجناس الازهار والطباق النقل \* ثم انها امرت باحضار مغنيات  
فحضر عشر جوار كأنهن الاقمار وبايديهن سائر آلات الملاهي \* ثم  
ان الملكة صلات فداها وشربته و صلات آخر وناولت الملك  
بدر باسم اة فاخل وشربه \* ولم يزل الا كذلك يشربان حتى اكتفيا \*  
ثم امرت الجواري ان يغتسلن فغسلن بسائر الاطمان و تخيل للملك

بدر باسم انه يرتص به القصر طريا فطاش عقله وانشرح صدره ونسي الغربة \* وقال ان هذه الملكة شابة مليحة ما بقيت اروح من عندها ابدا لان ملكها اوسع من ملكي وهي احسن من الملكة جوهرة \* ولم يزل يشرب معها الى ان امسى المساء و اوقدت القناديل والشموع واطلقوا النور \* ولم يبالا يفران الى ان سكرت والمغنيات يغنين \* فلما سكوت الملكة لاب قامت من موضعها وقامت على سرير وامرت الجواري بالانصراف \* ثم اميت الملك بدر باسم بالنوم الى حايها فنام معها في اطيب عيش الى ان اصبح الصبح وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الرابعة والخمسون بعد السبعمائة

قلت بلغني ابها الملك السعيد ان الملكة لما قامت من النوم دخلت حمام الذي في القصر والملك بدر باسم صبحه واعسلا \* فلما خرجت من الحمام افرغت عليه احمل امعاش واميت باختيار آلات اشواب فصير بها الجواري قسرا \* ثم ان الملكة قامت واخذت بيد الملك بدر باسم وجلستا على الكرسي \* وامرت بحضر طعام فاكلا وعسلا ابدا \* ثم اميت الجواري لصا وامي اشراق والبركة والازهار واسفل \* ولم يبالا ناكلان ودمر بان و لحواري تنفي باختلاف الالوان الى مساء \* ولم يزل في الكل وشرب وطرب الى مدة اربعين يوما \* ثم قتله يا بدر باسم هل هذا امكان طيب اودتت عمك البقال \* قل لها والله يا ملكة ان هذا اطيب وذلك ان عمي رجل صعلوك يبيع البقا فلا تصحت من كلاءه \* ثم اصبحا وقد في اطيب حال الى اصباح فانتبه الملك بدر باسم من

يومه فم يجد الملكة لاب بجانبه \* فقال يا نرى اين راحت وصار  
مستوحشا من غيببتها ومنحيرا في امره \* وقد غابت عنه مدة طويلة  
وسرح \* فقال في نفسه اين ذهبت ثم انه لبس ثيابه وصار يفتش  
عليه فام يجدها \* فقال في نفسه لعلها ذهبت الى البستان \* فمضى  
الى البستان فرأى فيه نهرا جاريا وبجانبه طيرة بيضاء \* وعلى شاطئ  
ذلك المهر شجرة وفوقها طيور مختلفة الان \* فصار ينظر الى الطيور  
والطيور لا تراه \* واذا بطائر اسود نزل على تلك الطيرة البيضاء فصار  
يزنقها زق الحمام \* ثم ان الطير الاسود وثب على تلك الطيرة  
ثلاث مرات \* ثم بعد ساعة انقلبت تلك الطيرة في صورة بشر فتأملها  
واذا هي الملكة لاب \* فعلم ان الطير الاسود انسان مسجور وهي  
بعشه وسحر نفسها طيرة ليجدها \* فخذته الغيرة واهتاز على  
الملكة لاب من اجل الطير الاسود \* ثم انه رجع الى مكانه ونام على  
فراشه وبعد ساعة رجعت اليه \* وصارت الملكة لاب تقبله وتمزح  
معه وهو شديد الغيظ عليها فلم يكلمه كلمة واحدة \* فعلمت ما به وتحقت  
به رأيا حين صارت طيرة وكيف وانعما ذلك الطير فلم يظهر  
له ذبا بل كتمت صمها \* فلما قضى حاجتها قل لها يا ملكة اريد  
ان تدعي بي الروح الى دكان عمي ذنى فد تشوقت اليه وي اربعون  
نوم ما رأيت \* فقلت له رح اليه وزا تبطل على فاني ما افدر ان  
ادرك ولا اصبر عنك ساعة واحدة \* فقل لها سمعا وطاعة \* ثم انه  
رس ومضى الى دكان الشيخ ابجد فرحب به وقام اليه وعانقه  
وقر به كيف انت مع هذه الكفرة \* فقال له كنت طبا في خسرو عافية  
لا لما كنت في هذه الميمة نائمة في جنبي فاستيقضت فلم ارشد \*  
فمست ثيابي ودوت انتش عليها \* الى ان انيت الى البستان واخبره

حكاية أخبار بدر باهم باحوال الملكة الساحرة للشيخ البعل ٥٠١

بمأراً من النهر والطيور التي كنت تترك الشجرة \* فلما سمع الشيخ  
كلامه قال له احذر منها \* واعلم ان الطيور التي كانت على الشجرة  
كلهم شباب غرباء وعشقتهم وصحرتهم وجعلتهم طيوراً \* وذلك الطير  
الاسود الذي رأيتك من جملة مما ليكها \* وكانت تحبه محبة  
عظيمة فمد عنه اي بعض الجوازي فسحرت في صورة طير اسود  
و ادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الخامسة والخمسون بعد السبع مائة

قمت بدعني ايها الملك سعيدان بدر باهم لما حكى الشيخ البعل  
جميع حكاية الملكة لآب و امرأة منها علمه الشيخ بان الطيور اتت  
على الشجرة كلهم شباب غرباء وصحرتهم \* وكذلك الطير الاسود  
كان من مما ليكها وصحرت في صورة طير اسود \* وكما اتاقت امه  
تسحر نفسها طيرة ليجتمع معها لانها تحبه محبة عظيمة \* وحين علمت  
انك علمت بحديثك اسوء ولا نصي لك \* ولكن ما عليك بأس  
مهما صدمت اراءيك انا فلا تخف فاني رجل مسلم واسمي عند الله \*  
وما في زعمي السحر مني ولكن لا استعمل السحر الا عند اضطراري  
اليه \* وكثيراً ما اجعل سحر هذا الملعون واخاف الناس منها ولا  
يأتوني بها لانها ليس لها عليّ منة \* بل شئ يخوف مني خيفة شديدة  
وكذلك كل من كان في المدينة ساحراً \* منها على هذا شكل  
خفون مني \* وكفهم على دينها يعبدون له دون الملك الحاضر \*  
فقد كنتي تدعني عندى واعلمني بها بعينه بعينك \* فلما في هذا  
العميد تدعني في شريك و انا قول لك على ما وعدتكم معها حين  
سحس من كيدنا \* ثم ان الملك بدر باهم ودع الشيخ ورجع

فوجدنا جالسه في انتظاره \* فلما رآته قامت اليه واجلسته ورحبت به وجاءت به بأكل وشرب فأكلا حتى اكتفيا ثم غسلا ايديهما \* ثم مرت باحضار الشراب فحضر وصار يشربان الى نصف الليل \* ثم مات عليه بالاقذاح وصارت نعاطيه حين سكر وغاب عن حسه وعقله \* فلما رآته كذلك قالت له يا صديك وبحق معبودك ان سألتك عن شيء هل نخبه نبي عنه بالصدق وتجبني الى قولتي \* فقال لها وهو في حالة السكر نعم يا صيدتي \* قالت له يا صيدي ونور عيني لما استيقظت من نومك ولم ترني وفتحت عليّ وحشني في البستان ورأيتني في صورة طيرة بيضاء ورأيت الطير الاسود الذي وثب عليّ \* فانا اخبرك بحقيقة هذا الطائر انه كان من ممالككي وكنت احبه محبة عظيمة فتطلع يوما لجارية من حوراي \* فحصلت لي غيرة وسحرته في صورة طيرا سودا \* واما الجارية فاني قتلتها واني اليوم لم اصبر عنه ساعة واحدة \* وكلما اشتقت اليه اصحر نفسي طيرة واروح اليه لينظ عليّ ويتمكن مني كما رأيت \* اما انت لاجل هذا مغتاظ مني مع اني وحق النار والنور والظل والحرور قد ازددت فيك محبة وحعلتك نصيبي من الدنيا \* فقال وهو سكران ان الذي فهمته عن غيظي بسبب ذلك صحيح \* وليس لغيظي تبب غير ذلك فضمته وقبلته واطهرت له المحبة ونامت ونام الآخر جانبها \* فلما كان نصف الليل قامت من الفراش والملك بدر باسم منتبه وهو يظهر انه نائم وصار يسرق النظر وينظر ما تفعل \* فوجدها قد اخرجت من كيس احمر شيئا احمر وغرسته في وسط القصر فاذا هو صار نهرا يجري مثل البحر \* واخذت كبشة شعير بيلها وبذرتها فوق التراب وهقته من هذا الماء فصار زرعاً مستبلاً \* فاخذته وطحنته دقيقاً ثم

وضعت في موضع ورجعت ونامت عند بدر باسم اى الصباح \* فلما  
اصبح الصباح قام الملك بدر باسم وعمل وجهه \* ثم استأذن الملكة  
فى الروح اى الشيخ فذنت له فذهب اى الشيخ واعلمه  
بما جرى منها وما عاين \* فلما سمع الشيخ كلامه ضحك  
وقل والله ان هذه الكافرة الساحرة قد مكثت بك ولكن لانبال  
بها ابدا \* ثم اخرج له قدر رطل صويقا وقال له خذ هذا معك  
واعلم انها اذا رآته تقول لك ما هذا وما تعمل به فتقل لها زيادة  
الخير خير وكُل منه \* وذا اخرجت هي سوبقها وقت لك كُل من  
هذا اسويق فارما انك تأكل منه وكل من هذا واناك ان تأكل  
من صويقها شيئا ولرحمة واحدة \* فان اكلت منه ولوحة واحدة  
فان سحرها يتمكن منك فتسحر \* وتقول لك اخرج من هذه  
الصورة البشرية فخرج من صورتك اى اى صورة اذنت \* واذا  
بم رُل منه فان سحرها يصل ولا يصرك منه شي فتخبر شي  
غاية الخلل \* ونقول لك ابدا انا امزج معك وود لك - سحر  
وانمودة وكل ذلك يدق ويكر منها \* فظهر لها انت المحبة وقل  
نا سدي وناسور عبي من هذا اسويق واضربي بذته \* وذا  
اكت منه ورحبه واحدة فخذ في كفك ماء واصربه في وجهها \* وقال  
ابدا اخرجي من هذه الصورة البشرية لى اى صورة اذنت \* ثم حمدا  
ونعال الي حتى ادبر لك امرا \* ثم ودعه بدر باسم وسار الى ان  
طلع القصر ودخل عليها \* فلما رآته قتت نه املا وسلا ومرحبا ثم  
ذمت له وقتله وقتت له اضأت علي ناسدي \* فقال له ائت عبد  
عمي وقد اطعمني عومي من هذا اسويق فتذنت له ونحن  
عدنا سوبق احسن منه \* ثم انها حنت سوبقه في صحن

وَصُوبَتِهَا فِي صَحْنٍ أُخِرَ وَقْتُ لَهْ كُلِّ مِنْ هَذَا فَأَنَّهُ أَطِيبَ مِنْ سَوِيْقِكَ •  
 فَظَهَرَ بِهَا أَنَّهُ يَأْكُلُ مِنْهُ فَلَمَّا عَلِمَتْ أَنَّ الْكَلَّ مِنْهُ أَخَذَتْ فِي يَدِهَا  
 مَاءً وَوَضَعَتْهُ فِيهِ • وَقَدْ لَهَا أَخْرَجَ مِنْ هَذِهِ الصُّورَةِ عُلُقُ بَابُهَا وَكَانَ  
 فِي صُورَةِ بَغْلٍ أَتَوَّرَتْ فِي الْمَنْظَرِ فَلَمْ يَتَخَذَرْ • فَلَمَّا رَأَتْهُ عَلَى حَالِهِ لَمْ  
 يَغْفِرْ لَهَا لَهْ وَقَبْلَهُ بَيْنَ عَيْنَيْهِ وَقَدْ لَهَا مَحْبُوبِي أَلَمَّا كُنْتُ أَهْزَحُ  
 عَنْكَ بَلِّ مَعْبُودِي سَمَّيْتُكَ • قَتَلَ هَا وَاللَّهِ يَا صِدِّيقِي مَا تَغْيِرُكَ عَلَيْكَ  
 أَصْلًا بَلِّ اعْتَقَدْتُ أَنَّكَ نَسِيتَنِي كُلِّي مِنْ سَوِيْقِي هَذَا • فَأَخَذَتْ مِنْهُ لَقْمَةً  
 وَآكَلَتْهَا فَلَمَّا اسْتَعْرِفَتْ فِي بَطْنِهَا أَهْطَرَتْ • فَأَخَذَ الْمَلِكُ بَدْرُ بَاسْمٍ  
 حَمِي كَمَةِ مَاءٍ وَرَشَّاهَا فِي وَجْهِهَا • وَقَالَ لَهَا أَخْرَجِي مِنْ هَذِهِ الصُّورَةِ  
 ابْشَرِي إِلَى صُورَةِ زُرْزُورِيَةِ • فَمَا نَظَرَتْ نَفْسَهَا إِلَّا وَهِيَ فِي تِلْكَ  
 أَجَانَةِ • فَصُرَتْ دُمُوعُهَا تَنْحَدِرُ عَلَى خُدَيْهَا وَصَارَتْ تَمْرُغُ خُدَيْهَا  
 عَلَى رِجْلَيْهِ • فَقَامَ يَلْجِئُهَا فَلَمْ تَقْبَلِ اللَّجَامَ فَتَرَكَهَا وَذَهَبَ إِلَى الشَّيْخِ  
 وَأَعْلَمَهُ بِمَا حَرَى • فَقَامَ الشَّيْخُ وَأَخْرَجَ لَهُ لَجَامًا وَقَالَ لَهْ خُذْ هَذَا  
 اللَّجَامَ وَتَجَسَّأْ بِهِ فَأَخَذَهُ وَاتَى عَنْدَهَا • فَلَمَّا رَأَتْهُ تَقَدَّمَتْ إِلَيْهِ  
 وَحُطَّ بِهَا • فَمِمَّا وَرَكَبَهَا وَخَرَجَ مِنَ الْقَصْرِ وَتَوَجَّهَ إِلَى الشَّيْخِ  
 عَبْدِ اللَّهِ • فَلَمَّا رَأَى قَامَ لَهَا وَقَالَ لَهَا خُزْكِ اللَّهُ تَعَالَى يَا مَلْعُونَةٌ •  
 ثُمَّ ذَلَّ لَهْ أَشْبَحَ بِأُ وَلَدِي مَا بَقِيَ لَكَ فِي هَذِهِ الْبِلَدِ أَقَامَةُ فُزْكِيهَا  
 وَصَبَّيْهَا إِلَى أَيِّ مَكَانٍ شِئْتَ وَإِنَّكَ أَنْ تَسْلُمَ اللَّجَامَ إِلَى أَحَدٍ • فَشَكَرَهُ  
 الْمَلِكُ بَدْرُ بَاسْمٍ وَوَدَعَهُ وَصَارَ لَمْ يَزُلْ سَائِرًا ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ • ثُمَّ أَشْرَفَ  
 عَلَى مَدِينَةِ فَلَقِيَهُ شَيْخٌ مَلِيحٌ الشَّيْبَةَ فَقَالَ لَهْ يَا وَلَدِي مِنْ أَيْنَ أَقْبَلْتَ  
 قَالَ مِنْ مَدِينَةِ هَذِهِ السَّاحِرَةِ • قَالَ لَهْ أَنْتَ ضَيْفِي فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ  
 فَاجِئْهُ وَسَارِعْهُ فِي الطَّرِيقِ • وَإِذَا بِامْرَأَةٍ عَجُوزٍ فَلَمَّا نَظَرَتْ الْبَغْلَةَ  
 بَكَتْ وَقَالَتْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ إِنَّ هَذِهِ الْبَغْلَةَ تَشَبَّهُ بِبَغْلَةِ ابْنِي الَّتِي





٥٨٦ حكاية جعل "ملكة الساحرة لبدرباسم على صورة طير قبيح

المنظر واحبار البحر . المشيخ من حاله وارسل الشيخ

للجارية مع العفريت الى جلناز وفراشة وصالح

وطاريسم العفريت فما مضى عليهم غير ساعة واذ انهم وصلوا الى  
قصر الملكة لآب فلما جلست على كرسي المملكة التفتت الى ملك  
بدر . سم \* وقت له نا على قد وصلت الى هذا المكان وقلت  
ما بمنيت وسوف اريك ما اعمل بك وبهذا الشيخ البقال \* فكم  
احنت له وهو يمولي وانما ما وصلت الى مرادك الابواسطة \*  
ثم اخذت ماء ورففته به وقالت له اخرج من هذه الصورة التي  
انت فيها الى صورة طير قبيح المنظر اقبح ما يكون من الطيور \*  
فانقلب في الحال وصار طيرا قبيح المنظر فجعلته في قصص وقطعت  
عنه لاكل والشرب \* فنظرت اليه جارية فرحمته وصارت تطعمه  
وتسقيه بغمر علم الملكة \* ثم ان الجارية وجدت سبيلها غافلة في  
يوم من الايام فخرجت وتوجهت الى الشيخ البقال واعلمته بالحديث \*  
وقالت له ان الملكة لآب عازمة على هلاك ابن اخيك فشكرها  
اشيخ وقتل لها لايدان اخذ المدينة منها واجعلك ملكتها عوضا  
هنها \* ثم صفر صفرة عظيمة فخرج له عفريت له اربعة اجنحة \* فقال  
له خذ هذه الجارية وامض بها الى مدينة جلناز البحرية وامها  
فراشة فانهما اسكر من يرجل على وجه الارض \* وقال للجارية اذا  
وصلت الى هناك فخبريهما بان الملك بدر باسم في اسر الملكة  
لآب \* فحملها العفريت وطار بها \* فلم يكن الا ساعة حتى نزل بها على  
قصر الملكة جلناز البحرية \* ففزت الجارية من فوق سطح القصر  
ودخلت على الملكة جلناز وقبلت الارض واعلمتها بما قد جرى  
لولدها من اول الامر الى آخره \* فقامت اليها جلناز وكرمتها وشكرتها

حكاية وصول جلتناز مع امها فراهة واخيه صالح عند بدر باسم وتخليصه ٥٨٧  
من السحر وتزويج الشيخ البقال مع الجارية وجعله ملكا على تلك المدينة

وددت البشائر في المدينة واعلمت اهلها واكابر دولتها بان  
الملك بدر باسم قد وجد \* ثم ان جلتناز الجارية وامها فراهة  
واخاها صالحا احضروا جميع قبائل الجان وجنود القصر \* لان ملوك  
الجان قد اطاعوه بعد امر الملك السمندر \* ثم انهم طاروا  
في الهواء ونزلوا على مدينة الساحرة ونهبوا القصر وقتلوا جميع  
من كان فيها من الكفرة في طرفة عين \* وقتت الجارية ابنيها  
فاخذت الجارية اغصان وابت به بين يديها وشارت ابي اطاهر  
الذي فيه وقت هذا وبذلك \* فاخرجته الملكة حلتناز من الغصن \*  
ثم اخذت بيدها ماء ورشته به \* وقالت له اخرج من هذه الصورة  
اسي الصورة التي كنت عليها \* فلم يتم كلامها حتى انتفض وصار يهوا  
كما كان \* فلما رآته امه على صورته الاصلية قامت اليه واعتنقته فبكى  
بكاء عديدا \* وكذلك خذ صالح وجدته فراهة وبسات هبه وصاروا  
يقبلون يديه ورجليه \* ثم ان جلتناز رسلت خلف الشيخ عبد الله  
وتكرنه على فعلة اجهيل مع ابها \* وزوجته بالجارية التي ارسلها  
ايها باخار وودعا ودخل بها \* ثم جعلته ملك تلك المدينة  
واحضرت صبي من اهل المدينة من المسلمين \* وبايعتهم  
لشيخ عبد الله وهاشمتهم وحلفتهم ان يكونوا في طاعته وفي  
خدمته فقالوا سمعنا وطاعة \* ثم انهم ودعوا الشيخ عبد الله وصاروا  
اسي مدينتهم فلما دخلوا قصرهم تلقاهم اهل مدينتهم ببشائر  
وعرح وزينوا المدينة ثلثة ايام لشدة فرحهم بملكهم بدر باسم وفراجه  
فرحا شديدا \* ثم بعد ذلك قل الملك بدر باسم لا اله الا ابي  
الا ابي الزوج وبجمع شملها ببعضها اجمعين فقالت يا ولدي نعم

الرأي الذي رأيته ولكن اصبر حتى نسأل علي من يصلح لك من بنات الملوك \* فقالت جدته فراثة وبنات عمه وخاله نحن يا بدر باسم كلنا في هذا الوقت نساعدك على ما تريد \* ثم ان كل واحدة منهن نهضت ومضت تفتش في البلاد \* وكذلك جلتاز البحرية بعثت جواربها على اعناق العماريت \* وقالت لهن لا تتركن مدينة ولا قصر ا من تصور الملوك حتى تتأملن جميع من فيه من البنات الحسن \* فلما راي الملك بدر باسم اعتناء هن بهذا الامر قال لامة جلتاز يا امي اتركي هذا الامر فانه ليس يرضيني الا جوهرة بنت الملك السمندل لانها جوهرة كما سمها \* فقالت امة قد عرفت مقصودك \* ثم ارسلت في الحال من يأتيا بها يا لملك السمندل ففى الوقت احضروا بين يديها \* ثم ارسلت الى بدر باسم فلما جاء بدر باسم اعلمته بهجتي الملك السمندل فدخل عليه \* فلما رآه الملك السمندل مقبلا قام له وسلم عليه ورحب به \* ثم ان الملك بدر باسم خطب منه بنته جوهرة \* فقال له هي في خدمتك وجاريتك وبين يديك \* ثم ان الملك السمندل ارسل بعض اصحابه الى بلاده وامرهم باحضار بنته جوهرة وان يعلموها ان اباها عند الملك بدر باسم ابن جلتاز البحرية \* فطاروا في الهواء وغابوا ساعة ثم جاؤا ومعهم الملكة جوهرة \* فلما عاينت اباها تقدمت اليه واعتنقته فنظر اليها \* وقال يا بنتي اعلمي انني قد زوجتك بهذا الملك الهمام والاسد الضرعام الملك بدر باسم ابن الملكة جلتاز \* وانه احسن اهل زمانه واجملهم وارفعهم قدرا واشر فهم حسبا ولا يصلح الا لك ولا تصلحين الا له \* فقالت له يا امي انا ما اقدر ان اخالفك فا فعل ما تريد فقد زال الهم والتنكيد وانا له من جملة الخدام \* فعند ذلك احضروا النضة

حكاية الملك محمد سالك وكان هو مولعا بالاصغر والاخبار ٥٨٩

والشهود وكتبوا كتاب الملك بدر باسم ابن الملكة جلنار المحرية  
على الملكة جوهرة \* واهل المدينة زينوها ودنت البشائر واطلقوا  
كل من في الجيوش وكسا الملك الارامل والايتام وخلع على ارباب  
الدولة والامراء والاكابر \* ثم اقاموا الفرح العظيم وعملوا الولائم  
واقاموا في الافراح مساء وصباحا مدة عشرة ايام وجلّوها على  
الملك بدر باسم بتسع خلج \* ثم خلع الملك بدر باسم على الملك  
السمنل وردة الى بلاده واهله واقاربه \* ولم يزالوا في الدّ عبث  
واهني ايام ياكوت ويشربون ويتنعمون الى ان اتاههم هادم  
اللذات ومفرق الجماعات وهذا آخر حكايتهم رحمة الله  
عليهم اجمعين

## ومما يحكى

ايها الملك السعيد انه كان في قديم الزمان وسف العصر والازمان  
ملك من ملوك العجم اسمه محمد بن سالك وكان يحكم  
على بلاد خراسان \* وكان في كل عام يغزى وبلاد الكفار في الهند  
والسند والصين والبلاد التي وراء النهر وغير ذلك من بلاد  
العجم وغيرها \* وكان ملكا عاد لاشجاعا كريما حادا وكان ذلك  
الملك يحب المهادنة والروايات والاشعار والاخبار والحكايات  
والاسمار وسير المتقدمين \* وكان كل من يعطى حكاية عريضة  
ويحكى له ينعم عليه \* وقيل انه كان اذا اتاه رجل غريب بسمر  
غريب وتكلم بين يديه واستحسنه واعجبه كلامه بخلع عليه خلع  
هنية ويعطيه اثنى دينار ويركبه فرسا مسرجا منجما \* ويكسوه من  
فوق الى اسفل ويعطيه عطايا عظيمة فيأخذها الرجل وينصرف

لحال سبيله \* فاتفق انه اياه رجل كبير بسمر غريب فتحدث  
 بين يديه فاستحسنه واعجبه كلامه \* فامر له بجائزة سنية و من  
 جملة الف دينار خرامانية و فرص بعدة كاملة \* ثم بعد ذلك  
 شاعت هذه الاختار عن هذا الملك في جميع البلدان \* فسمع به  
 رجل بقل له التاجر حسن وكان كريما جوادا عالما شاعرا فاضلا \*  
 وكان عند ذلك الملك وزير حمود محضر سوء لا يحب للناس  
 جميعا لا غنيا ولا فقيرا \* وكان كل ما ورد على ذلك الملك احد  
 واعطاه شيئا يحصله \* ويقول ان هذا الامر يفنى الهال ويخرب  
 الديار \* وان الملك دأبه هذا الامر ولم يكن ذلك الكلام الاحسد  
 وبغضا من ذلك الوزير \* ثم ان الملك سمع بخبر التاجر حسن  
 فارسل اليه واحضره \* فلما حضر بين يديه قال له يا تاجر حسن  
 ان الوزير خالفني وعاد اني من اجل المال الذي اعطيه للشعراء  
 والندماء و ارباب الحكايات والاشعار \* واني اريد منك ان  
 تحكي لي حكاية مليحة وحديفا غريبا بحيث لم اكن سمعت  
 مثله قط \* فان اعجبني حديثك اعطيتك بلادا كثيرة بقلاعها  
 واجعلها ريادة على اقطاعك \* واجعل مملكتي كلها بين يديك  
 واجعلك كبير وزرائي تجلس على يميني وتحكم في ريعتي \*  
 وان لم تأتني بها نلت لك اخذت جميع ما في يدك و طردتك  
 من بلادي \* فقال التاجر حسن سمعا وطاعة لمولانا الملك \* لكن  
 يطلب منك المملوك ان تصبر عليه سنة ثم احدثك بحديث  
 ما سمعت مثله في عمرك ولا سمع غيرك بمثله ولا باحسن منه  
 قط \* فقال الملك قد اعطيتك مهلة سنة كاملة ثم دعا بخلة سنية  
 فالبسه اياها وقال له الزم بيتك ولا تركب ولا ترح ولا تنجي مدة



والصين واقليمها \* وقال للأخروح انت الى بلاد خراسان واعمالها  
واقليمها \* وقال للأخروح انت الى بلاد المغرب واقطارها  
واقليمها واعمالها وجميع اطرافها \* وقال للأخروح هو الخامس رح  
انت الى بلاد الشام ومصر واعمالها واقليمها \* ثم ان التاجر اختار  
لهم يوماً سعيداً قل لهم سافروا في هذا اليوم واجتهدوا في تحصيل  
حاجتي ولا تنتها ونرا ولو كان فيها بلبل الارواح فودعوه وماروا \*  
وكل واحد منهم ذهب الى الجهة التي امره بها \* فمنهم اربعة  
انفس غابوا اربعة اشهر وقتشوا ولم يجدوا شيئاً فرجعوا فضاق صدر التاجر  
بحسن لما رجع اليه الاربعة مهاليك \* واخبروه انهم فتشوا المدائن  
والبلاط والاقاليم على مطلوب سيدهم فلم يجدوا شيئاً منه \* واما  
المملوك الخامس فانه سافر الى ان دخل بلاد الشام وصل الى  
مدينة دمشق \* فوجدها مدينة طيبة امينة ذات اشجار وانهار  
واثمار واطيار تسمع الله الواحد القهار الذي خلق الليل والنهار \*  
فقام فيها اياماً وهو يسأل عن حاجة سيده فلم يجبه احد \* ثم  
انه اراد ان يرحل منها ويسافر الى غيرها واذا هو بشاب  
يجري ويتعثر في اذياله \* فقال له المملوك ما بالكَ تجري وانت  
مكروب واني اين تقصد \* فقال له هنا شيخ فاضل كل يوم يجلس  
على كرسي في مثل هذا الوقت ويسدث حكايات واخباراً واسماراً  
ملاحاً لم يسمع احد مثلها \* وانا اجري حتى اجدي موضعاً قريباً  
منه واخاف اني لم احصل لي موضعاً من كثرة الخلق \* فقال له  
المملوك خذني معك \* فقال له الفتى اسرع في مشيك فغلق بابه  
واسرع في السبر معه حتى وصل الى الموضع الذي يسدث فيه الشيخ  
بين الناس \* فرأى ذلك الشيخ صبيح الوجه وهو جالس على كرسي

يحدث الناس فجلس قريبا منه وصغى لسمع حديثه • فلما جاء وقت غروب الشمس فرخ الشيخ من الحديث وسمع الناس ما تحدث به وانصتوا من حوله • فعند ذلك تقدم اليه المملوك وسلم عليه فقبل عليه وزاده في الخية والاكرام • فقال له المملوك انك يا سيدي الشيخ رجل مليح محتشم وحديثك مليح • واريد ان املكك على شيء فقال له اسأل عما تريد • فقال له مملوك شل عندك قصة سمعته من ابيك وارجو ان اسمعها • فقال له الشيخ ومن سمعت من ابيك • فقال له المملوك انك • فقال له المملوك انك سمعت ذلك من ابيك • ولكن يا سيدي بلاد بعيدة وجئت قصدا لهذه القصة • امهما طلعت من ثوبها اعطيك ان كنت عندك وقصه وتصدق علي بها واعطيك من مكرم اخلاقك صدقة عن نفسك • وروى في يدي وبديك • فكيف سمعته من ابيك • فقال له الشيخ طرست وقراة • وشي احصرت • ولكن هذا سمعته لا يحدث به احد على ذرفة خريف ولا عصي شدة • فقصه بل احد • فقال له المملوك تأمه يا سيدي رجل علي بها واظن مني دهر • ردت • فقال له الشيخ ان كنت تريد هذه القصة فعطني من ثوبك • فقال له المملوك • ولكن شمس شروط • فلما عرفت انما هو شيخ والله سمعته به • فرح بجد شديدا • وقال له اعطيتك منه دينار ثمانية وعشرة جعنة وأحدثت بشروط التي ذكرتها • فقال له الشيخ رح ثمت الذهب وخذ حاديت قدم المملوك وقبل يدي شيخ ورجى من به فراح مسرورا • وخذ مني بذه مائة دينار وعشرة وصعد في كيس كان معه • فلما أصبح اصباح قم وليس



ثيابه و اخذ الدنانير واتى بها الى الشيخ \* فراه جالسا على باب داره فسلم عليه فرد عليه السلام فاعطاه المائة دينار وعشرة \* فاخذها منه اشبع وقام ودخل داره وادخل المملوك واجلسه في مكان وقدم له دواة وقما وقطاسا \* وقدم له كتابا وقل له اكتب ان الذي انت عليه من هذا الكذب من قصة سمر سيف المملوك \* فحسب سمر سيف المملوك بكتب هذه لقصة ابي ان فرغ من كتابتها \* ثم قرأها على الشيخ وصححها \* وبعد ذلك قال له الشيخ اعلم يا ولدي ان اول شرط انك لا تقول هذه القصة على قارعة الطريق \* ولا عند النساء والجوري \* ولا عند العبيد والسفهاء \* ولا عند الصبيان \* وانما تدبروها عند الامراء والملوك والوزراء واهل المعرفة من المفسرين وغيرهم \* فقبل المملوك الشروط وقبل يدي الشيخ ودعه وخرج من عنده وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثامنة والخمسون بعد السبع مائة

قلت بلغني ايها الملك السعيد ان مملوك التاجر حسن لما نقل القصة من كتاب الشيخ الذي بالشام واخبره بالشروط ودعه وخرج من عنده وهاجر في يومه فرحنا مسرورا \* ولم يزل مجدا في السير من كثرة الفرح الذي حصل له بسبب تحصيله لقصة سمر سيف المملوك حتى وصل الى بلاده وارسل تابعه يبشر التاجر ويقول له ان مملوكك قد وصل سالما وبلغ مراده ومقصوده \* وحين وصل لمملوك الى مدينة سيده وارسل اليه البشير لم يبق من الميعاد ان الذي بين الملك وبين التاجر حسن غير عشرة ايام \* ثم دخل على سيده التاجر واخبره بما حصل له وفرح فرحا عظيما

حكاية اتيان التاجر حسن عند الملك سمير سيف الملوك ٥٥٥  
وبديع الجمال واسماعه له وجعل الملك وزيره

واستراح المملوك في مكان خلوته و اعطى سيده انكتساب الذي  
فيه قصة سيف الملوك وبديع الجمال \* فلما رأى سيده ذلك خلع  
على المملوك جميع ما كان عليه من ملابسه \* واعطاه عشرة من  
الخيل الجياد وعشرة من الجمال وعشرة من البغال وثلاثة صييد  
ومملوكين \* ثم ان التاجر اخذ العصا وكتبها بخطه معسرة وطلع  
الى الملك \* وقال له ايها الملك السعيد اني جئت سمير وحديثات  
مليحة فترى لم يسمع منها احد قط \* فلما سمع الملك كلام اساجر حسن  
امر في وقته وساعده بان يحضر كل امير عتق وكل عام فاضل  
وكل ديب وشعر و لبيب \* وجلس اساجر حسن وقرأ هذه السيرة عند  
الملك \* فلما سمعها الملك وكل من كان حاضرا تعجبوا جميعا  
واستحسنوها \* وكذلك استحسناها الذين كانوا حاضرين ونزوا  
عليه انذهب وانتصف و بجواهر \* ثم امر الملك سمير حسن بصدقة  
سنية من الخبز ملبوسه واعطاه مدينة كبيرة بلعنها وضياعها \*  
وجعله من كبار وزرائه واجلسه عن يمينه \* ثم امر الكتاب ان  
يكسبوا هذه القصة انذهب ويجعلوها في خزنة الصدقة \* وصار  
الملك كلما صدق صدقة يحضر اساجر حسن فمروها \* ومصموم  
هذه القصة انه كان في قديم الزمان ونسب العصر والاول في  
مصر ملك يسمى عصم بن صموان \* وكان منتهى شجاعه جوادا صاحب  
هيبة وقار \* وكان له بلاد كبيرة وللاع وحصون وحشوش وعساكر \*  
وكان له وزير يسمى فارس صالح وكانوا جميعا يعملون الشمس والبار \*  
دون لملك اجدر لجميل انتهار \* ثم ان هذا الملك صار شيخا  
كبيراً فد اضعفه الكبير واستقر والهرم \* لانه عيش صاقل و ثم بين

سنة ولم يكن له ولد ذكر ولا انثى \* وكان بسبب ذلك في هم  
وغم ليله ونهاره \* فاتفق انه كان جاسايوما من الايام على سرير  
ملكه \* والامراء والوزراء والمقدمين وازباب الدولة في خدمته  
صبي جري عاذههم وعلى قدر منازلهم \* وكل من دخل عليه من  
امراء ومعه ولد او ولدان يحسده الملك ويقول في نفسه كل  
واحد مسرور فرحان بالولادة \* وانا ملهي ولد وفي غدا موت واترك  
ملكي وتحتي وضياعي وخيائني واموالي \* وتأخذها الغرباء  
وما يذكرني احد قط ولا يبقى لي ذكر في الدنيا \* ثم ان الملك  
عاصم استغرق في بحر الفكر \* ومن كفرة توارد الاحزان والانكار  
على قلبه يكن وزل من فوق تخته وجلس على الارض يبكي  
ويتضرع \* فلما رآه الوزير والجماعة الحاضرون من اكابر الدولة  
فعل بنفسه ذلك صاحوا على الناس \* وقالوا لهم اذهبوا الى منازلكم  
واستريحوا حتى يفيق الملك مما هو فيه \* فانصرفوا ولم يبق غير  
الملك والوزير \* فلما افاق الملك قبل الوزير الارض بين يديه  
وقد نه يا ملك الرمن ما سبب هذا البكاء \* فاخبرني بمن عاداك  
من الملوك واصحاب الغلاص ومن الامراء وازباب الدولة \* وعرفني  
بمن يخافك ايها الملك حتى تكون كما عليه وتأخذ روحه من  
بين جنبيه \* فلم يتكلم الملك ولم يرفع رأسه \* ثم ان الوزير قبل  
الارض بين يديه دنيا وقال له يا ملك الزمان انا مثل ذلك  
وعبدك \* وقد ربيتني فانا لم اعرف سبب غمك وهمك وجزعك  
وما انت فيه فمن يعرف غيري ويقوم مقامي بين يديك \*  
فاخبرني بسبب هذا البكاء والحين فلم يتم ولم يفتح فاه ولم يرفع  
رأسه \* ومازل يبكي ويصوت بصوت عال ويروح بنواح زلزل ويتأوه

- حكاية استخبار الوزير فارس بن صالح من الملك عاصم وخبره له ٥٠٧  
وتجهز الوزير للسفر عند سليمان بن داود

والوزير صابر له \* ثم بعد ذلك قل له الوزير ان لم تقل لي  
ما سبب ذلك والآن قلت نعمتي بين بدنك من مصاعتي وانت  
تنظر ولا اراك مهموما \* ثم ان الملك عاصم رفع رأسه ومسح  
دموعه وقل يا ايها الوزير الناصح خلني بهمي وغمي فلدي  
في قلبي من الاحزان يكفيني \* فقل له الوزير قل لي ايها الملك  
ما سبب هذا البكاء فقال له يجعل بك مخرج عازي لدنك وترك  
شعبك من صح فسمعت من كلامه

### فلما كانت الليلة التاسعة والخمسون بعد السبعمائة

قلت بلغني ايها الملك السعيدان الوزير لما قل للملك عاصم قل  
لي ما سبب هذا البكاء فقال له يجعل لك مخرج على بدني \*  
فان في الملك ن وزير ان لاقي عاهة من رذائل خذل  
ولا على شيء \* ولكن في بيت رذل كبير وصار عمري نحو مائة  
وثلاثين سنة ولا ذرة من ذكرا ولا انثى \* فذات هذا فتونني تم  
بسمي رسمي وبسملع اسمي ويا هذا لغواي نخني ومكي ولا  
يدكرني احد ابدا \* فقل الوزير يا ملك ابراهيم انا كبير منك بمائة  
سنة ولا ذرة من ذكرا ولا انثى \* ثم قل له في شهر وعمر وكيف  
تعد اننا وانت \* ولكن سمعت خبر سليمان بن داود عاصم سلام  
وانه في ربا عظيم قدر على كل شيء \* وبلغني ان ابوه به يمدد  
وفضله في ان يسأل ربه نعمه يترقب كل واحد من ابني \* ثم ان  
الوزير يجلس مستورا واخذ شربة خمر ووضعه في اذن سليمان  
بن داود وعليهما سلام \* فلما كان من امر الوزير \* ولما كان من

امر سليمان بن داود عليهما السلام فان الله سبحانه وتعالى اوحى اليه وقتل يا سليمان ان ملك مصر ارسل اليك وزيرة الكبير بالهدايا واستخف وشي كذا وكذا فارسل اليه وزيرك أصف بن برخيا لاستقباله بالاكرام والازاد في مواضع الانس \* فاذا حضر بين يديك فقل له ان لملكك يطلب كذا وكذا وان حاجتك كذا وكذا \* ثم اعرض عليه الايمان فحينئذ امر سليمان وزيرة أصف ان يأخذ معه جماعة من حاشيته للقائهم بالاكرام والازاد الفاخر في مواضع الاقامات \* فخرج أصف بعد ان جهز جميع اللوازم الى لقائهم \* وسار حتى وصل الى فارس ووزير ملك مصر فاستقبله وسلم عليه واكرمه هو ومن معه اكراما زائدا \* وصار يقدم اليهم ايراد والعرفات في مواضع الاقامات \* وقل لهم اهلا وسهلا ومرحبا بالضيوف القادمين فابشروا بقضاء حاجتكم وطيبوا نفسا وقرؤا اعينا وانشرحوا صدورا \* فقال الوزير في نفسه من اخبرهم بذلك \* ثم انه قال لأصف ابن برخيا ومن اخبركم بنا وباغراضنا يا سيدي \* فقال له أصف ان سليمان ابن داود عليهما السلام هو الذي اخبرنا بهذا \* فقال الوزير فارس ومن اخبر سيدنا سليمان قل له اخبره رب السموات والارض واله اسلق اجمعين \* فقال له الوزير فارس ما هذا الا اله عظيم \* فقال له أصف بن برخيا وهل انتم لاتعبدونه فقال فارس وزير ملك مصر نحن نعبد الشمس ونسجد لها \* فقال له أصف يا وزير فارس ان الشمس كوكب من جملة الكواكب المخلوقة لله سبحانه وتعالى \* وحاشا ان تكون ربان الشمس تظهر احيانا ونغيب احيانا وربنا حاضر لا يغيب وهو على كل شيء قدير \* ثم انهم سافروا قليلا حتى وصلوا الى ارض سبأ وقرب تحت ملك

حكاية ملاقاته الوزير فارس لسليمان واخبار سليمان من حاله ١٩٩ .

سليمان بن داود عليهما السلام \* فامر سليمان بن داود عليهما السلام جنوده من الانس والجن وغيرهما ان يعطوا في طريقهم صفوا فرقت وحرش البحر والاقيلة والسمورة والعمودة جميعا \* واصطفوا في الطريق صفيين وكل جنس افتازت انراعه وحدها \* وكذلك ابعان كل صم ظهر للعيون من غير خفاء على صورة شدة مختلفة الاحول \* فرقموا جميعا صفيين والطيور نشرت اجسدها على الخلائق لتصلهم \* وصارت السمور دعي بعصفه سائر سمعت وبسائر الالحان \* وصار مثل مصر لهم شجر ثم واهم جسيروا على امشي \* فقل لهم اصف انتموهم وامشوا ولا تفقدوا منهم فامر سليمان بن داود وصا بصركم منهم احد \* ثم ان اصف دخل بينهم فدخل وراءه الخلق اجمعون \* ومن جعلتهم جماعة وزير ملك مصر وهم خثيون \* ولم ير واسئين حتى وصلوا الى المدبنة فامرهم في ذلك امة ذكروهم عتبة الاكرام واحصوهم بهم اضيوت مدح مدع ثمة انا \* ثم احتبروهم نبي يدي سليمان نبي به علة سارم \* ثم تخبروا عنه اردوا ان به اوا الارض حين بلده \* فمعهم من ذكروهم ان اس دودوف لا ينبغي ان يسيد لمن على الارض لا به عز وجل خلق الارض والسروات وغيرهما \* ومن ارد انكم ان تفت بميف ومكن لا تفت بمددكم في خلقه في صموا \* وحسن الوزير فارس وبعض خبره وومب في خلقه في بعض الاصغر \* فمما اصغرهم سكران مدواهم الا صمهم فقل لهم والخلق اجمعون من اصعاهم حتى اكوا \* ثم ان سليمان امر وزير مصر ان يذكر حابته امضى \* وقد به تكلم ولا تحجب شيئا منها حتى تسمه وبك ما حدث لا لقضاء حجة \* وانا احرك صا

وشي كذا وكذا وان ملك مصر الذي ارسلك اسمه عاصم \* وقد  
 صرحت كبير اشرافه ضعيفا ولم يرفقه الله تعالى بولد ذكر ولا انثى  
 فصرف في نفسه ونهم والعكر ليلا ونهارا \* حتى اتفق له انه جلس  
 على كرسيه ممكنة يوم من الايام ودخل عليه الامراء والوزراء  
 وكثير من رعيته \* فرأى بعضهم له ولد وبعضهم له وادان وبعضهم له ثلثة  
 اولاد وهم يدخلون ومعهم اولاد هم ويقفون في الخدمة \* فتذكر  
 في نفسه وقال من فط حزنه يا ترى من يأخذ مملكتي بعد موتي \* وهل  
 يأخذها الا رجل غريب واصير انا كائني لم اكن \* فغرق في بحر الفكر  
 بسبب هذا ولم يزل متفكرا حزينا حتى فاضت عيناه بالدموع فغطى  
 وجهه بالبنديل وبكى بكاء شديدا \* ثم قام من فوق سريره وجلس  
 على الارض يبكي وينتحب ولم يعلم ما في قلبه الا الله تعالى وهو جالس  
 على الارض وادرك شهر زاد الصباح فمكنت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الموفية للسنتين بعد السبع مائة

قات بلغني ايها الملك سعيدان نبي الله سليمان بن داود عليهما السلام  
 لما اخبر الوزير قريشا بما حصل للملك من السجن والبقاء وما  
 حصل بينه وبين وزيره فارس من اوله اني اخبره \* قال بعد  
 ذلك للوزير فارس هل هذا الذي قلته لك يا وزير صحيح \* فقال  
 الوزير فارس يا نبي الله ان الذي قلته حق وصدق \* ولكن يا نبي الله  
 لما كنت اتحدث انا والملك في هذه القضية لم يكن عندنا احد  
 فلو لم يشعر بخبرنا احد من الناس فمن اخبرك بهذه الامور كلها \*  
 قل له اخبرني ربي الذي يعلم خائنة الاعين وما تخفي الصدور \*

حينئذ قال الوزير فارس نبي الله ما هذا لأرب كرم عظيم على  
كل شيء فندب \* ثم اسلم الوزير فارس ذو ومن معه \* ثم قال نبي الله  
سليم ان الوزير ان معك كذا وكذا من الخيف والهدايا قال  
الوزير نعم \* قال له سليمان قد قبلت منك الجميع ولكم  
وشهدتكم فستخرج انت ومن معك في المكن الذي نزلتم  
فيه حين يزيل عنكم تعب السفر \* وفي غدا ان شاء الله تعالى  
تغض حاشيتك على \* ومن شاة \* تغض ريت لريش  
واسمعه \* وخذق خذق سمعين \* من الوزير وما فثم اي  
موضعه وروى اي اسيل نصيرين في يوم \* قال له نبي الله  
سليم ان اذا وصلت اي اليك عيسى بن صفوان واجتمعت  
انت واية وطلعا فوق الشجرة العلوية وافعلوا ساكنين \* وذا كان  
بين الصلواتين وقد ورد حرم ردت ونزل من اسس اسجرة واسطرا  
هذه في \* عيسى بن عيسى \* راس الحديقة كيراس ورد في راس  
الأخيرة كيراس \* ودار \* ما شاة فيه شهدا للشباب والصلوات  
ثم اريد من شهدا \* وروى \* مدر مشر واحد ومن حقة فذعها كرك \*  
\* بنين \* وروى \* فط \* وروى \* طعه \* وروى \* وروى \* وروى \*  
\* فط \* وروى \* فط \* وروى \* فط \* وروى \* فط \* وروى \* فط \*  
عند اسلام احضر خيرة وروى \* وروى \* فط \* وروى \* فط \*  
وقال يا وزير فارس فكري وداكها وروى \* وروى \* فط \* وروى \* فط \*  
في واحد منهما فداء من هذين المنبئين \* ثم قال الوزير سمع الله  
مضى به عن حاشيتك وما بقي لك الا ان تستر علي بركة الله  
عن \* فان لمك \* لا وفهرا ينتظر فدمك وعينه دقها  
نمسه سطرقت \* ثم ن الوزير قدسا بدم نبي الله سليمان



٦٠٢ حكاية وصول الوزير عند الملك وأخباره له ببشارة سليمان بالولدين لهما

بن داود عليهما السلام وودعه وخرج من عنده بعد ان  
قبل يديه وسافر بقیة يومه ولبس فرحان بتضاء حاجته وجد  
في عصر ليلًا ونهارًا \* ولم يزل مسافرًا حتى وصل إلى قرب  
مصر فزمل بعض خدامه ليعلم الملك عاصم بذلك \* فلما سمع  
الملك عاصم بقدومه وقضاء حاجته فرح فرحًا شديدًا هو وخواصه  
وارباب مملكته وجميع جنوده وخصوصًا بسلامة الوزير فارس \*  
فلما تلتاني الملك هو والوزير قرَّب الوزير وقبل الأرض  
بين يديه وبشر الملك بقضاء حاجته على أنَّهُ الوجوه وعرض  
عليه الأيمان والاسلام \* فدَّسم الملك عاصم وقال للوزير فارس  
رح سترك واسترح هذه الليلة واسترح أيضًا جمعة من الزمان  
وادخل أسبعمام وبعد ذلك نعال عندی حتى أخبرك بشيء  
تقدِّر فيه \* فقبل الوزير الأرض ونصرف هو وحاشيته وغلمانته  
وخدمته إلى داره واستراح ثمانية أيام \* ثم بعد ذلك توجه  
إلى الملك وحدثه بجميع ما كان بينه وبين سليمان بن داود  
عليهما السلام \* ثم انه قل للملك قم وحدك وتعال معي \*  
فقام هو والوزير واخذا قوسين وسُجَّين وطلعا فوق الشجرة  
وبعدا ساكنين إلى ان مضى وقت الدُّلَّة \* ولم يزالا إلى قرب  
عصر ثم نزلوا ونظرا فرأيا نعبين خرجا من اسفل تلك الشجرة \*  
فطرشما الملك واحبهما لانهما اعجباه حين رأهما باطراق  
الذهب \* وقل بالوزير ان هذين النعبانين مطوقان بالذهب  
وله ان هذا شيء عجيب جدًا نمسكهما ونجعلهما في قفص  
ونخرج عليهما \* فقل الوزير هذان خلفهما الله لمنفعتهما  
فارم انت واحدًا ببُشابة وارمى انا واحدًا بنشانه \* فرمى الاثنان

• ٢٠٣ حكاية صيد الملك والوزير للتعانين وقتلها وطبخ لحمها

واكل زوجة الملك واوزير منه وحملها

عليهما بالنشاب فقتلاهما وقطعا من حمة رؤسهما شبرا و من  
جبهة اذنا بهما شبرا ورمياه \* ثم ذهبا بالناني الى بيت الملك  
وطلبا الطباخ واعطياه ذلك المحم \* وقال له اطبخ هذا المحم  
طبخا ملبسا بالتقليد والابازير واغرفه في زبدتين وعاتهما  
ونعال هنسا في الوقت العلاني والساعة العلانية ولا تبطئ  
وادرك تهر زد اصباح فسكت عن الكلام

• فلما كانت الليلة الحادية والستون بعد الصبغة

فت بعني اليها الملك السعد ان ليلتك واوزير لما اعطيا  
طباخ لحم العبابين و ذلا له اطبخه واغرفه في زبدتين  
وشاهه \* ولا تطبخ احد اطبخ اعينهم وثقت \*  
بصنخ وطبخه و... \* ثم... \*  
واحتشبهما من لدى ليلتك ووزير \* واحد ليلتك والوزير  
زلا و طعنا شه مؤدبهما و... \*  
... \*  
فمكت ليلتك بعد ذلك ثقتك... \*  
بعول في نفسه يا نرى هل شد الامر... \*  
ان زومتك كوت حسه... \*  
بصنخ فعملت انها حصل \* صومعت و ندر لوزها وطاقت واحد  
من الخدم الذين عندنا هو كبيرهم وقتله اذنت الى الملك  
في اي موصح يكون \* وقل له يا ملك زرين شرب سيدتنا  
طهر حملها و... \* فخرج افسده

سريعا و هو فرحان فأتى الملك وحده ويده على خده وهو  
متفكر في ذلك \* فاقبل عليه الخادم وقبل الارض من يده واخبره  
بحمل زوجته \* فلما سمع كلام الخادم نهض قائما على قدميه ومن  
هداة فرحه قبل يد الخادم وأمه وخه ما كان عليه واعطاه  
ايا \* وقل لمن كان حاضرا في مجلسه من كان يحبني فلبسهم  
عليه فاعطوه من الاموال وأجواشر واليهاتيت والخيل والبغال  
والبساتين شيا لا يعد ولا يحصى \* ثم ان الوزير دخل في ذلك  
الوقت على الملك وقال يا ملك الزمان انا في هذه الساعة كنت  
قاعدا في البيت وحدي وانا مشغول الخاطر متفكر في شان الحمل \*  
واقول في نفسي يا ترى هل هو حق وان خانون فحبل ام لا \* واذا  
بالخادم دخل عليّ وبشرني بان زوجتي خانون حامل وان  
الولد قد تحرك في بطنها ونغير لونها \* فمن فرحتي خلعت جميع  
ما كان عليّ من القماش واعطيت الخادم اياه واعطيته الف  
دينار وجعلته كبير الخدام \* ثم ان الملك عاصما قل يا وزير ان  
الله نبارك ونعالي نعم علينا بفضلته واحسانه وجوده وامتنانه  
وبالدين انوبهم \* واكرمنا بكرمه وفضله وقد اخرجنا من الظلمات  
الى انور \* واريد ان افرج على الناس وفرحهم \* فقال له الوزير افعل  
ما تريد فقال يا وزير انزل في هذا ابوت واخرج كل من كان  
في الحس من اصحاب الجرم ومن عليهم ديون \* وكل من وقع  
منه ذنب بعد ذلك نجزبه بما يستحقه \* ونرفع عن الناس  
الخراج ثلث سنوات وانصب في دائر هذه امدينة مطبخا حول  
البحرين \* وأمر الطباخين ان يعلقوا عليه جميع انواع القدر  
وان يطبخوا سائر انواع الضعام ويديموا الطبخ بالليل والنهار \*

## • ٦٠٠ حكاية تولد الابن في بيت الملك والوزير وفرحهما به

وكل من كان في هذه المدينة وما حولها من البلاد البعيدة والقريبة  
 يأكلون ويشربون ويحملون إلى بيوتهم \* وأمرهم أن يفرحوا  
 ويزبنوا المدينة سبعة أيام ولا يقلوا حوائثهم ليلًا ولا نهارًا \*  
 فخرج الوزير من وقته وساعته وفعل ما أمره به الملك عاصم \*  
 فزبنوا المدينة واقلعت والابراج أحسن ازينة ولبسوا أحسن  
 ملابس \* وصار الناس في الأكل والشرب ولعبوا وأشراح أن حصل في  
 ليلة من الليالي الطلق نروحة الملك بعد دقته \* أنه \* ذمرا بهتك عاصم  
 أن يحصر كل من في المدينة من معتمدين \* والملك والادباء  
 و رؤساء \* والمسجدين \* والصلاة والمحاسبين \* فحصروا  
 وقعدوا يقصرون في رمي حربة في اسافة وهذه اسافة المسجونين  
 والمحتشمين \* فجلسوا جميعهم منظرين \* ثم أن الملك وصعت  
 غلاما مثل فلانة \* ذمرا بيلة ذمرا به \* وخذل واني حده ووجهه  
 وموده وأرجوا \* وزج ودم كان \* سوء وقسمو زرع \* وشوا  
 الملك \* من هذا \* يهود \* صر \* وشو نعيم لحرية \* لكن في  
 أول عمره \* حربي عليه شيء \* تخاف بذكاة \* بهك \* قل لهم قتلوا  
 وبس عبيكم خوف ابدا \* وواله يا ملك هذا المولود يخرج  
 من هذه الأرض ويسافر في العربى ويغرق في البحر وينفج  
 في بشلة والحرى صبق و \* ذمرا به تداند كرسية \* ثم  
 تخلص منها بعد ذلك \* ذمرا به مقصود \* ويعيش به عمره في  
 الطب عيش ويحكم على العمد والبلاد \* ويصرف في الأرض  
 على زعم الأعداء والخصاء \* فلما سمع الملك كلام المسجونين  
 قل لهم الأمر معي وكل شيء كسبه الله بعدى على العبد من  
 خروا وشر يستوفى \* والى \* بحربي عليه من اليوم إلى ذلك

الف فرج \* ولم يلتفت الى قولهم وخلق عليهم خلعا و على كل من كان حاضرا من الناس وانصرفوا كلهم \* و اذا بالوزير فارس دخل على الملك وهو فرحان وقبل الارض بين يديه \* وقال له يا ملك انشأرة فان زوجتي ولدت مولودا في هذا الوقت مثل قطعة ذهب \* فقال له لملك يا وزير رح هانه هنا ليتريان سواء في نصري واجعل زوجة عبد زوجتي تريين اولادهما سواء مع بعضهما \* فاحضر الوزير زوجته والمولود وسلموهما للدبايات والمراضع \* فلما مضى عليهما سبعة ايام احضر وهما بين يدي الملك عاصم \* وقالوا له اي شيء نسميهما فقال لهما الملك سموهما انتم \* فقالوا ما يسمى الولد الا ابوه \* فقال الملك سموا ولدي سيف الملوك باسم جدي و سموا ابن الوزير ساعدا \* ثم خلق الملك على الدبايات والمراضع وقال لهما اشفقوا عليهما وربوهما احسن تربية \* ثم ان المراضع اجتهدن في تربيتهما الى ان صار عمر كل واحد منهما خمس سنين \* فسلم الملك للفقهاء في المكتب فعلموها نقرأن والكتابة اى ان صار عمر كل واحد منهما عشر سنين \* فسلم الملك للمعلمين حتى يعلموهما ركوب الخيل ورمي النشاب ولعب الرمح ولعب الاكرو وعلم الفروسية الى ان صار عمر كل واحد منهما خمسة عشر سنة \* فصارا ماهرين في كل الفنون فلم يبق احد يعادلهم في الفروسية \* وصار كل واحد منهما يقاتل في الف و يقوم بهم وحده \* فلما بلغا رشدهما صار الملك عاصم كلما ينظر هما يفرح بهما الفرح الشديد \* فلما صار عمرهما عشرين سنة طلب الملك وزيرة فارس في خلوة وقال له يا وزير قد خطر ببالي امر اريد ان افعله ولكن استشيرك فيه \* فقال له

حكاية جعل الملك سيف الملوك ملك وجعل الوزير لساعده وزيراً بمكانه ٩٠٧

الوزير مهما خطر ببالك فافعله فان رأيك مبارك \* فقال الملك عاسم  
يا وزير انا صرت رجلاً كبيراً شبخاً هراً لاني طعنت في السن \*  
واريد ان اقلد في زينة لا عسك الله تعالى و اعطي ملكي  
وسلطنتي لولدي سيف الملوك \* فانه صار شاباً مليحاً كامل الخروصة  
والعقل والادب والحكمة والرياسة \* فلما تقول ايها الوزير في هذا  
الرأي \* فقل الوزير نعم الرأي الذي رأيته وهو رأي مبارك سعيد \*  
فاذا فعلت انت هذا فانا الآخر فعل مسرور وبأذن ولدي ساعده  
وزير له \* ذهبت سبيع ذو معرفة ورأى وبصر ذنان مع بعضهما \*  
ونحن ندير شأهما ولا نتهملون في امرهما بل نديرهما على  
الطريق المستقيم \* ثم قد اسكنك عاصم لوزيرك اكد نكت وارسلها  
مع السعاة الى جميع الانبياء والبلدان والحصون والقلع التي  
نحت ايدينا \* وامنرا اكبرها ان يكونوا في اشهر السنين حاضرين  
في عيدنا \* فخرج الوزير ديس من وقته وساعده وسب  
الى جميع العمد والصفوف والملاعق ومن بين نكت حكم اسكنك عاصم  
ان يحضروا جميعهم في شهر سنوي \* وامنرا ان يحضروا كل من في  
المدية من ديس ودان \* ثم ان الملك عاصم بعد مصي -  
لك سبعة امراء من ديسين ان يحضروا في سنة واحدة \* وان  
يزينوها فاحضر امراءه وان - صوا نكت الذي لا يعد  
عليه الملك الا في الاعياد \* فحضر في العيد جميع امراءهم  
وسوا النكت وخرجت اسواق واصحاب ولامراء وخرج امراء \*  
ومن ديس في اسكنك بسم الله ائزوا الى الجبلان \* فبرز  
لامراء واورراء وصحاب وقدم واصحاب الى ذلك المسكن  
ودخلوا في حشد الملك على جرى عادتهم واستقروا

٩٠٨ حكاية جعل الملك سيف الملوك ملكا وجعل الوزير لسعدون وزيراً بمكانه

كلهم في مراتبهم \* فمنهم من قعد ومنهم من وقف الى ان اجتمعت الناس جميعهم \* وامر الملك ان يمدوا السباط فمدوه و اكحوا و شربوا ودعوا للملك \* ثم امر الملك الحجاب ان ينادوا في الناس بعدم اندخاب فنادوا وقالوا في المناداة لا يذهب منكم احد حتى يسمح كلام الملك \* ثم رفعوا الستور \* فقال الملك من احسن فليمكث حتى يسمح كلامي \* ففعل الناس جميعهم طمعين النفوس بعد ان كانوا خائفين \* ثم قام الملك على قدميه وحلفهم ان لا يقوم احد من مقامه \* وقال لهم ايها الافراء والوزراء وازباب الدولة كبيركم وصغيركم ومن حضر من جميع الناس هل تعلمون ان هذه المملكة لي وراثة عن آبائي واجدادي قولا له نعم ايها الملك كلنا نعلم ذلك \* فقال لهم انا وانتم كنا كلنا نعبد الشمس والقمر ورزقنا الله تعالى الايمان و انقذنا من الظلمات الى النور وهدانا الله سبحانه وتعالى الى دين الاسلام \* واعلوا اني الآن صرت رجلا كبيرا شيخا هرما عاجزا واريد ان اجلس في زاوية اعبد الله تعالى فيها واستغفر من انذوب الماضي \* وهذا ولدي سيف الملوك حاكم \* وتعرفون انه شرب مليح فصيح خبير بالامور عاقل فاضل عادل \* فاريد في هذه الساعة ان اعطيه مملكتي واجعله ملكا عليكم عوضا عني \* واجلسه سلطانا في مكاني واتخذني انا لعبادة الله تعالى في زاوية وابني سيف الملوك يتولى الملك ويحكم بينكم \* فاي شيء قلتم كلكم باجمعكم فقاموا كلهم وقبلوا الارض بين يديه واجابوا باسمع والطاعة \* وقالوا يا ملكنا وحامينا اقم علينا عبدا من عبيدك لاطعنا وسمعنا قولك وامنا امرنا فكيف بولوك سيف الملوك

حكاية جعل الملك سيف الملوك ملكا وجعل الوزير لسانه ويرا بمكانه ١٠١ .  
 فقد قبلناه ورعيناه على العيين والرأس \* تقام الملك عاصم  
 ابن صفوان ونزل من فوق صريرة واجلس ولده على التخت  
 الكبير \* ورفع التاج من فوق رأس نفسه ووضعه فوق رأس ولده  
 وشد وسطه بمنطقة الملك \* وجلس الملك عاصم على كرسي  
 صملكته بجانب ولده \* تقام الامراء والوزراء والكلاب الدولة وجميع  
 الناس وقبلوا الارض بين يديه \* وصاروا وتوا يقولون لبعضهم  
 هو حقيق بالملك وهو اولى به من الغير \* وزادوا بالامن ودعوا له  
 بالنصر والقبال \* ونثر سيف الملوك الذهب والفضة على رؤس  
 الناس اجمعين وادرك شهر زاد الصباح فسكت عن الكلام  
 الهـ

### فلما كانت الليلة الثانية والستون بعد السبعمئة

فبت بلقي ابيسا الملك سعيد ابن الملك عاصم لمسا اجلس  
 ولده سيف الملوك على التخت ودعاه كمل الناس بالنصر والقبال \*  
 نثر الذهب والفضة على رؤس الناس اجمعين \* وخلع الخلع  
 وهب واعطى \* ثم بعد لحظة قام الوزير فارس وقبل الارض  
 وقال يا امراء يا ارباب الدولة هل تعرفون اني وزير ووزارتي  
 قديمة من قبل ان يتولى الملك عاصم ابن صفوان \* وهو الاذن  
 قد خلع نفسه من الملك ووتى ولده عرض عنه \* قلوا نعم نعرف  
 وزارتك انا من حد فقال ولأى اخلع نفسي واوتى ساعدا  
 هذا \* فنه عاقل فطن خبير فاني شي نقولون دججمعكم تقابوا لا يصلح  
 وزيرا نملكك سيف الملوك الاولادك ساعد \* فنهما يصلحان  
 بعضهم \* فعند ذلك قام الوزير فارس وقلع همامة اموزرة



٩١٠ حكاية احضار الملك قدام سيف الملوك البقجة والخاتم والمهر  
والسيف واخذه للخاتم والبقجة واخذ ساعد للسيف والمهر

ووضعها فوق رأس ولده ساعد \* وخط دواة الوزارة قد امه ايضا \*  
وقالت الحجاب والامراء انه يحتسب الوزارة \* فعند ذلك قام  
الملك عاصم والوزير فارس وفتحوا الخزانة وخلصوا الخلع السنية  
على الملوك والامراء والوزراء واكابر الدولة والناس اجمعين \*  
واعطوا اسفغة والانعام وكتبوا لهم المناشير الجديدة والمراهم  
بعلمة سيف الملوك وعلمة الوزير ساعد بن الوزير فارس \*  
واقام الناس في المدينة جمعة وبعدها كل منهم سافر الى بلاده  
ومكانه \* ثم ان الملك عاصم اخذ ولده سيف الملوك وساعدا  
ولد الوزير \* ثم دخلوا المدينة وطلعوا القصر واحضروا الخزانة  
وامروا باحضار الخاتم والسيف والبقجة والمهر \* وقال الملك عاصم  
يا اولادي تعالوا كل واحد منكم يختار من هذه الهدية شيئا  
ويأخذها \* قالوا من مديده سيف الملوك فاخذ البقجة والخاتم  
ومد ساعديه فاخذ السيف والمهر وقبلوا يدى الملك وذهبوا  
الى منازلهم \* فلما اخذ سيف الملوك البقجة لم يفتحها ولم  
ينظر مائيتها بل رماها فوق التخت الذي ينام عليه بالليل  
هو وساعد ووزير \* وكان من عادتهما ان يناما مع بعضهما \* ثم  
انهم فرغوا لهما فراش النوم ورنوا الاثنان مع بعضهما على فراشهما  
والشموع تضيء عليهما \* واستمرا الى نصف الليل \* ثم انتبه  
سيف الملوك من نومه فرأى البقجة عند رأسه \* فقال في نفسه  
يا نرى اي شيء في هذه البقجة التي اهداها لنا الملك من  
الهدايا \* فاخذها واخذ الشمعة ونزل من فوق التخت وترك  
ساعدا نائما ودخل الخزانة وفتح البقجة \* فرأى فيها قبالة من

حكيم فتح سيف الملوك البقية ورؤيتي ظهر القباء

٦١١

صورة بديع الجمال وصفه عليها

فعل الجان ففتح القباء وفرد نرجد على البطانة التي من  
داخل في جهة ظهر القباء صورة بنت منقوشة بالذهب \* ولكن  
جمالها شيء عجب \* فلما رأى هذه الصورة طار عقله من ربه  
وصار محنونا بعشق تلك الصورة ووقع في الارض مغشياً عليه  
وصار يبكي ويستحب ويلطم على وجهه وصدره ويطلبها \* ثم  
انهد هذين البيت

أَحَبُّ أَوَّلِ مَا يَكُونُ مَجَاحِدَةً      تَأْيِي بِهِ وَ تَسْوَةٌ الْإِنْدَارِ  
حَتَّى إِذَا خَاضَ الْعَيْنُ لَحْمَ الْهَوَى      جَاءَتْ أُمُورٌ لَا تَطُوقُ كِبَارُ

و ايضا هذين البيت

لَوْ كُنْتُ أَدْرِي بِالصَّحْبَةِ هَكَذَا      هِيَ تَسْلُبُ آثَارَ وَاحٍ كُنْتُ حَذَّوْرًا  
لِكَيْتِي أَرَمْتُ نَفْسِي عَمِداً      خَملاً يَمُرُّ الْحَبَّ كَيْفَ يَمُرُّ

ولم يزل سيف الملوك يستحب وبكي ولطم على وجهه  
وصدره حتى انتبه الوزير حاعد \* ودأمل العرش فلم ير سيف  
الملوك فرأى شجرة واحدة \* فقل في نفسه اين راح سيف الملوك \* ثم  
اخذ اشمعة وقام يدور في القصر جميعه حتى وصل الى الخزانة  
التي فيها سيف الملوك \* فراه وهو يلمى بكاء شديداً ويستحب \* فقال  
له يا اخي لاي سبب هذا اسكاه اي شيء حزن لك فحدثني  
واخبرني بسبب ذلك \* وسف الملوك لم بكلمه ولم يروح ربه  
بل يبكي ويستحب ويدق بده على صدره \* فلما رآه حاعد  
على هذه الحانة قل انا وزيرك واخوك وتربيت انا و...  
وان لم نيسن في امورك وتطلعني على مرك فعلني من يخرج

هرك وتطلع له \* ولم يزل ساعد يتضرع ويقبلى الارض  
ساعة زمانية وسيف الملوك لم يلتفت اليه ولم يكلمه كلمة  
واحدة دل يبكي \* فلما راح ساعدا حاله واعياه امره خرج من  
عمده واخذ سيفا ودخل الخزانة التي فيها سيف الملوك  
وحط ذبابه على صدر نفسه \* وقال لسيف الملوك انتبه يا اخي  
ان لم تقل لي اي شيء جري لك قلت روحي ولا اراك في هذه  
الحال • فعند ذلك رفع سيف الملوك رأسه الى وزيره ساعد  
وقال له يا اخي انا استحييت ان اقول لك واخبرك بالذي  
جرى لي • فقال له ساعد سألتك بالله رب الارباب ومعنى  
الرفاق ومسبب الاسباب الواحد التواب الكريم الوهاب • ان تقول  
لي ما الذي جرى لك ولاتستحي مني فانا عبدك ووزيرك  
ومشيرك فى الامور كلها • فقال سيف الملوك تعال انظر الى هذه  
الصورة • فلما رأى ساعد تلك الصورة تأمل فيها ساعة زمانية ورأى  
مكتوبا على رأس الصورة باللون المنظوم • هذه الصورة صورة  
مدبح الجمال بنت شماخ ابن شاروخ ملك من ملوك الجبان  
المؤمنين الذين هم نازلون فى مدينة بابل وساكنون  
فى بستان ازدم بن عاد الاكبر وادرك شهر زاد الصباح فسكنت

عن الكلام المـــــــــــــــباح

فلما كانت الليلة الثالثة والمستون بعد السبعمئة

قنت بلغني ايها الملك السعيد ان سيف الملوك ابن الملك  
عاصم و الوزير ساعد بن الوزير فارس لما قرأ الكتابة التي على القباء  
وَأَيَا فَبِهَا صَوْرَةَ بَدِيحِ الْجَمَالِ بَسْتُ شِمَاخَ بْنَ شَارُوخِ مَلِكِ بَابِلَ مِنْ

حكاية مريض صيف الملوك وأمر الملك أبيه للحكام بمداواة ٦١٣ .

ملوك الجان المؤمنين النازلين بمدينة با بل الساكنين في بستان  
ارم بن عاد الأكبر \* قال الوزير ساعد للملك صيف الملوك يا اخي اتعرف  
من صاحبة هذه الصورة من السماء حتى نفنش عليها \* فقال صيف الملوك  
لا والله يا اخي ما عرف صاحبة هذه الصورة \* فقال ساعد نعال اقرأ  
هذه الكتابة \* فتقدم صيف الملوك وقرأ الكتابة التي على التاج  
وعرف مضمونها \* فصرخ من صميم قلبه و قال آه آه فقال له ساعد  
يا اخي انك انت صاحبة هذه الصورة موحدة واسمها بدبعة الجمال  
وهي في الدنيا فدنا صرخ في ظلها من عبر مهله حتى تبلغ مرادك \*  
فبسط عليه يا اخي ان تترك الكلام لاجل ان تدخل اهل الدوا  
في خدمتك \* فذا كان ضحوة النهار فاطلب التجار والفقراء والسواحين  
والمساكين واصالهم عن صفات هذه المدينة \* لعل احدا يركب الله  
سبحانه وتعالى وعونه يدلنا عليها وطلب سنان ارم \* فلما اصبح اصباح قدم  
سبع الملوك وطلع فوق السطح وشرو معدق ملغاة \* لانه لا يقوم ولا  
يقعد ولا ياتيه يوم لا وهوعه \* فحدث عليه الاعزاء والوزراء والحمود  
وارباب الدولة \* فلما تم الدوان وانتظم الجمع قال الملك  
صيف الملوك رزير ساعد ابرز لهم وقل لهم ان الملك حصل به  
تشوشت واسه عانت سارحة الآ وهوصعيف \* فطلع اوزير ساعد  
واخبر اسس بما قل املك \* فلما سمع الملك عاصم ذلك لم يهن  
عليه ولده \* فعد ذلك دعا بالحكام و حكمين ودخل بهم على  
ولده سيف الملوك \* فطروا ابيه وصعواله اشرا و استمر موصه  
مدة ثلثة اشهر \* فقال الملك عاصم للحكام الحاضرين وهو مقتا  
عليهم وبكم دكلاف هل عجزتم كلكم عن مداواة ولدي \* فان  
لم ندأوه في هذه الساعة انتقم جميعا \* فقال رئيسهم المـ

## واخبارهم بانه عاشق

يا ملك الزمان اننا نعلم ان هذا ولدك وانت تعلم اننا لانتساهل  
 فى مداواة الغريب فكيف بمداواة ولدك \* ولكن ولدك به مرض  
 صعب ان شئت معرفته نذكره لك ونحدثك به \* قال الملك عاصم  
 اى شيء ظهر لكم من مرض ولدي \* فقال له الحكيم الكبير يا ملك  
 الزمان ان ولدك الآن عاشق ويحب من لا سبيل الى وصاله \*  
 فاشتاق الملك عليهم وقال من اين علمتم ان ولدي عاشق ومن  
 اين جاء العشق لولدي \* فقالوا له اسأل اخاه ووزيره ساعدا فانه  
 هو الذي يعلم حاله \* فعند ذلك قام الملك عاصم ودخل في خزانة  
 وحده ودعا بساعده وقال له اصدقني بحقيقة مرض اخيك \* فقال له  
 ما اعلم حقيقة \* فقال الملك للسيف خذ ساعدا واربط عينيه  
 واضرب رقبته \* فخاف ساعد على نفسه وقال يا ملك الزمان اعطني  
 الامان فقال له قل لي ولك الامان \* فقال له ساعد ان ولدك  
 عاشق فقال له الملك ومن معشوقه \* فقال ساعد بنت ملك من  
 ملوك الجان فانه رآى صورتها في ثناء من البقعة التي اهداها  
 اليكم سليمان نبي الله \* فعند ذلك قام الملك عاصم ودخل على  
 ابنه سيف الملوك وقال له يا ولدي اى شيء دهاك وما هذه  
 الصورة التي عشتها ولاي شيء لم تخبرني \* فقال سيف الملوك  
 يا ابي كنت استحي منك وما كنت اقدرا ان اذكر لك ذلك ولا  
 اندران اظهر احدا على شيء منه ابدا \* والان قد علمت بحالي  
 فنظر كيف تعمل في مداواتي \* فقال له ابوه كيف تكون الحيلة  
 لو كانت هذه من بنات الانس كنا دبرنا حيلة فى الوصول اليها \*  
 ولكن هذه من بنات ملوك الجان ومن يقدر عليها الا اذا كان



## فلما كانت الليلة الرابعة والستون بعد السبعمائة

فأتى بلغني ايها الملك السعيد ان سيف الملوك قال لوالده  
الملك عاصم جهزي مركبا لاسافر فيها الى بلاد الصين حتى  
افتش على مقصودي \* فان عشت رجعت اليك مالمما \* فنظر الملك  
ابن انه فلم ير له حيلة غير انه يعمل له الذي يرضيه \* فاعطاه  
اذنا بالصغر و جهزه اربعين مركبا وعشرين الف مملوك غير الاتباع  
واعطاه اموالا وخزائن وكل شيء يحتاج اليه من آلات الحرب \*  
وقال له صافريا ولدي في خير وعالية وسلامة وقد  
استودعتك عند من لا تخيب عند الدوايح \* فعند ذلك ودعه  
ابوه وامه وشحت المراكب بالماء والزاد والسلاح والعساكر \*  
ثم هافروا ولم يزا لوا مسافرين حتى وصلوا الى مدينة الصين \*  
فلما سمع اهل الصين انه وصل اليهم اربعون مركبا مشحونة  
بالرجال والعدد والسلاح والذخائر اعتقدوا انهم اعداء جاؤا  
الى قتالهم وحصارهم \* فقفلوا ابواب المدينة وجهزوا المنجنيقات \*  
فلما سمع الملك سيف الملوك ذلك ارسل اليهم مملوكين  
من مماليكه الخواص \* وقال لهم امضوا الى ملك الصين وقولوا  
له ان هذا سيف الملوك ابن الملك عاصم جاء الى مدينتك  
شيئا ليتعرج في بلادك مدة من الزمان ولا يقاتل ولا يخاصم \*  
فان قبله فزل عندك وان لم نعبله رجع ولا يشوش عليك  
ولا على اهل مدينتك \* فلما وصل المماليك الى المدينة  
قالوا لاهلها نحن رسل الملك سيف الملوك \* ففتحو لهم الباب  
وذهبوا بهم واحضروهم عند ملكهم \* وكان اسمه تغدور شاه

وكان بينه وبين الملك حاسم قبل تاريخه معرفة \* فلما سمع ان الملك القادم عليه هو سيف الملوك ابن الملك حاسم \* خلع على الرسل و امر بفتح الابواب وجهز الضيافات و خرج بنفسه مع خواص دوايد و جاء الى سيف الملوك و تعانقا \* وقال له اهلا و سهلا و مرحبا بمن قدم علينا و انا مملوكك و مملوك ابيك \* و سدبتي بين يديك وكلما تطلبه يحضر اليك و قدم له الضيافات و رزق في مواسم الاوقات \* و لك الملك سيف الملوك و مساعد و وزير و معهم خواص دوتهم و دقوسه اعمساكر و ساروا من سائل البحر الى ان دخلوا المدينة \* و ضربت الكامات و ددت المشايخ و اقاموا فيها مدة اربعين يوما في ضيافات حصنة \* ثم بعد ذلك قال له يا ابن اخي كيف حالك هل اعجبتك بلادي \* فقال له سيف الملوك ادم الله نعاي تشريدهاك ايها السيد \* فقال ليك فدرسه ما جاء بك الاجابة طرأت لك و اي شئ تريد من بلادي ونا انصيه لك \* فقال له سيف الملوك يا ملك الصين رحمة به و شفقة عليه و قل له و ماتريد الا ان يا سيف الملوك \* فقال له اريد منك ان تحضري جميع اسواحبن و مسافرين و من به عادة بالاسعار حتى اسأهم عن صاحبة هذه الصورة \* لعل احدا منهم يخبرني بها \* فارسل الملك فغمر شاه النواب و السجباب و الاعوان و امرهم ان يحضروا جميع من في اسبلاد من اسواحبن و المسافرين \* فحضرهم و كانوا جماعة كثيرة فاجتمعوا عند الملك فغمر شاه \* ثم سأل الملك سيف الملوك عن مدينة يابل وعن



بستان ارم فلم يرد عليه احد منهم جوابا \* فتخبر الملك  
 سيف الملوك في امرة \* ثم بعد ذلك قال واحد من الرؤساء  
 البحرية ايها الملك ان اردت ان تعلم هذه المدينة وذلك  
 البستان فعليك بالجزائر التي في بلاد الهند \* فعند ذلك امر  
 سيف الملوك ان يحضروا المراكب ففعلوا و نقلوا فيها الماء  
 والزاد و جميع ما يحتاجون اليه \* و ركب سيف الملوك و ساعد  
 وزيره بعد ان و دعوا الملك فغفور شاه \* و سافروا في البحر مدة  
 اربعة اشهر في ريح طيبة هالمين مطمئنين \* فاتفق ان خرج عليهم  
 ريح في يوم من الايام و جاءهم الموج من كل مكان \* و نزلت  
 عليهم الامطار و تغير البحر من شدة الريح \* ثم ضربت المراكب  
 بعضها بعضا من شدة الريح فانكسرت جميعها وكذلك الحراقات  
 و غرقتوا جميعهم \* و بقي سيف الملوك مع جماعة من  
 مهابله في حراقة \* ثم سكت الريح و سكن بقدرة الله تعالى  
 و طلعت الشمس ففتح سيف الملوك عينه فلم ير شيئا من  
 امراكب و لم ير غير السماء و الماء و هو و من معه في  
 الحراقة \* فقال لمن معه من مهابله اين المراكب  
 و الزوارق الصغيرة و اين اخي ساعد \* فقالوا له يا ملك الزمان  
 لم يبق مراكب ولا زوارق ولا من فيها فانهم غرقوا كلهم  
 و صاروا طعما للسمك \* فصرخ سيف الملوك و قال كلمة لا ينجح  
 قائلها و هي لاحول و لا قوة الا بالله العلي العظيم \* و صار يلطم  
 على وجهه و اراد ان يرمي نفسه في البحر فمنعته المهابله \*  
 و قالوا له يا ملك اي شيء يفيئك من هذا فانت الذي فعلت  
 بنفسك هذه الفعالة \* ولو سمعت كلام ابيك ما كان جرى عليك

من هذا شيء \* ولكن كل هذا مكتوب من القسط بزيادة بارئ  
النسم و ادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المنسج

### فلما كانت الليلة الخامسة والستون بعد السبعائة

قالت بلغني ايها لملك السعيدان سيف الملوك لما اراد ان يرصي  
نفسه في البحر منعته المماليك وقالوا له اي شيء يفيدك من هذا  
فانت الذي فعلت بنفسك هذه افعال \* ولكن هذا شيء مكتوب من  
القدم بزيادة بارئ النسم حتى يستوفي اعبد ما كتب الله عليه \* وند  
قل اسمعوني لا ييك عند ولادتك ان ابك هذا تجري عليه  
الشقاء كلها وحيد ليس لنا حيلة الا الصبر حتى يفرج الله علينا  
الكرب الذي نحن فيه \* فقال سيف الملوك لا حول ولا قوة الا بالله  
العلي اعظم لا معر من قضاء الله تعالى ولا مهرب \* ثم انه تنهد  
وانشد هذه الابيات

تَحَبَّرْتُ وَالرَّحْمَنُ لَا عَيْشَ بِيْ أَمْرٍ      وَأَدَّ كَيْيَ النَّوَسَاوُسُ مِنْ حَسْبِ لَا أَدْرِي  
نَمَّا صَبِرُ حَتَّى تَعْلَمَ النَّاسُ أَيْبِي      صَبَرْتُ عَلَى شَيْءٍ أَمْرٍ مِنْ أَمْرٍ  
وَمَا حَسْبِيْ فِي لَأْمٍ مَدَا وَبَيْنَا      فَوَيْلُ أَحْوَابِيْ إِلَى صَاحِبِ الْأَمْرِ

ثم غرق في بحر الافكار وجرت دموعه على خده كالهدرار ونام  
ساعة من النهار \* ثم استفاق وطلب ثباً من الاكل و كل حتى  
اكمن و رفعوا الراد من قدمه و انزورق سائرهم ولم يعلموا اني  
اي حقة يتومه بهم \* ولم يزل يسير بهم مع الا مواج و ارباح ليل  
ونهار مدة مدبرة من الزمان \* حتى فرغ منهم نداد و ذهلوا عن  
ارشاد و صاروا في اشد ما يكون من الجوع و العطش و القلق \* واذا

بجزيرة قد لاحت لهم على بعد فصارت الارباح تسوقهم الى ان  
وصلوا اليها وارسوا عليها وطلعوا من الزورق وتركوا فيه واحدا \* ثم  
توجهوا الى تلك الجزيرة فرأوا فيها فراكه كثيرة من سائر الالوان  
فاكلوا منها حتى اكتفوا \* واذا بشخص جالس بين تلك الاشجار طويل  
الوجه ورويته عجيبة ابيض اللحية والبدن \* فنادى بعض المماليك باسمه  
وقال له لا تأكل من هذه الفواكه لانها لم تستو وتعال عندي حتى  
اطعمك من هذه الفواكه المستوية \* فنظر اليه المملوك وطمأن انه  
من جملة العربى الذين هربوا وطلع على هذه الجزيرة ففرح برويته  
هاية الفرح ومشى حتى وصل قريبا منه \* وذلك المملوك لا يعلم  
الذي قدر عليه فى الغيب وما هو مسطر على جبينه \* فلما صار ذلك  
المملوك قريبا منه وثب عليه ذلك الرجل لانه مارد وركب فوق  
اكتافه ولف احده رجله على رقبته والاخرى ارجاعا على ظهره \*  
وقال له امش مابقي لك مني خلاص وانت بقيت حماري \* فصاح  
ذلك المملوك على رفقاؤه وصار يكي ويقول واسيداء اخرجوا  
وانجوا بانفسكم من هذه انغابة واهربوا \* لان واحدا من سكانها  
ركب فوق اكتافى وان البقية يطلبونكم ويريدون ان يركبوكم  
منلي \* فلما سمعوا ذلك انكلام اندى قنه المملوك هربوا كلهم ونزلوا  
فى الزورق فتبعوهم فى البحر وقالوا لهم اين تذهبون تعالوا اتعدوا  
عندنا ولنركب فوق ظهوركم ونطعمكم ونسقيكم وتبقوا حميرنا \*  
فلما جمعوا منهم هذا انكلام اسرعوا بالسير فى البحر الى ان بعدوا  
عنهم وتوجهوا متوكلين على الله تعالى \* ولم يزلوا كذلك مدة  
شهر حتى بان لهم جزيرة اخرى فطلعوا فى تلك الجزيرة فرأوا  
فيها فراكه مختلفة الانواع \* فاشتغلوا باكل الفواكه واذا هم بشي



## فلما كانت الليلة السادسة والستون بعد السبعائة

قت بلغني ايها الملك السعيد ان الزوج لما اخذوا الملك  
سيف الملوك ومماليكه اوقفوهم بين يدي ملكهم وقالوا له  
يا ملك انا لقينا هذه الطيور بين الاشجار فاخذ ملكهم مملوكين  
وذلكهما واكلمهما فلما رأى سيف الملوك هذا الامر خاف  
على نفسه وبكى ثم انشد هذين البيتين

أَلَيْفَ الْحَرَادِثُ مُهَجَّتِي وَافْتَتَهَا      بَعْدَ التَّنَافُرِ الْكَرِيمِ الْوَفْ  
لَيْسَ الْهُمُومُ عَلَيَّ صِنْعًا وَاحِدًا      عِنْدِي بِحَمْدِ اللَّهِ مِنْهُ الْوَفْ

تم تهجد وانشد ايضا هذين البيتين

وَعَانِي الدَّهْرُ بِالْأَزْوَاجِ حَتَّى      فُؤَادِي فِي غِشَاءٍ مِنْ نِبَالٍ  
فَصِرْتُ إِذَا آصَا بَتْنِي سِهَامٌ      نَكَسَتْ النِّصَالُ عَلَى النِّصَالِ

فلما سمع الملك بكاءه وتعليده قال ان هؤلاء طيور مليحة الصوت  
والنغمة قد اعجبنتني اصواتهم \* فاجعلوا كل واحد منهم في قفص  
فخطوا كل واحد منهم في قفص وعلقوهم على رأس الملك ليمسح اصواتهم \*  
وصار سيف الملوك ومماليكه في الاتفاص والزوج يطعمونهم  
ويسقونهم \* وهم ساعة يبكون وساعة يضحكون وساعة يتكلمون  
وساعة يسكتون \* كل هذا وملك الزوج يتلذذ باصواتهم ولم  
يزالوا على تلك الحالة مدة من الزمان \* وكان للملك بنت متزوجة  
في جزيرة اخرى فسمعت ان اباهما عنده طيور لها اصوات مليحة  
فارسلت جماعة الى ابيها تطلب منه شيئا من الطيور فارسل اليها  
ابوها سيف الملوك وثلاثة مماليك في اربعة اتفاص مع القاصد

الذي جاء في طلبهم \* فلما وصلوا اليها ونظروهم اعجبوها فاصرت  
ان يطلعوهم في موضع فوق رأسها \* فدار سيف الملوك يتعجب  
مما جرى له ويتفكر ما كان فيه من العجز وصار يبكي على نفسه  
والمماليك اختلفة يكون على انفسهم \* كل هذا وبنت الملك تعتقد  
انهم يغنون \* وكانت عادة بنت الملك اذا وقع عندها احد من بلاد  
مصر او من غيرها واعجبها يصير له عددا مائة عظيمه \* وكان  
بقضاء الله تعالى ونذره انها لما رأت سيف الملوك اعجبها حسنه وجماله  
وقد اعتمدت الفاصت باكرامهم \* وانفق انها اختلت يوم من لانم سيف  
الملوك وطلبت منه ان يجامعها فابى سيف الملوك ذلك \* وقال  
لها يا سيدتي انا رجل غريب وبحب الذي اهواه كثير وما ارضى  
بغير وصائه \* فصار بنت الملك تلاحظه وتراوده في صمعه وسم  
بقدر ان تدنو منه ولا تصل اليه بحال من الاحول \* فلما اعياها  
امر غضبت عنه وعلى صماعتها وامرهم ان يخدموها وبنقلوا  
ايها المماليك وخطب \* فمضوا على هذه الحدة ارح نسوات فاعيا  
سيف الملوك ذلك الحال وارحل بتشمع عند الملك عسى ان  
تعتقهم ويمنوا في حال سبيلهم ويستر بحواما هم فيه \* فابست  
احضرت سيف الملوك وقالت له ان وافقتني على عري اعطتك من  
الذي انت فيه وتزوج لبلاد سالما عنما \* وما رأت تضرع اليه  
وتأخذ بخاطره فلم يجبهها شي بمصودها \* فاعرضت عنه مغصه وصار  
سيف الملوك والمماليك عندها في الحريه على ذلك الحاله \*  
وعرف اهلها انهم طوبزبت الملك فلم يتجسس احد من اهل  
المدينه على ان يشره شيء \* وصار قلب بنت الملك مطمئنا عليهم

٢٢٤ حكاية مشاورة سيف الملوك مع المماليك لاجل الهروب  
من عند بنت الملك

وتحقت انهم ما بقي لهم خلاص من هذه الجزيرة \* فصاروا يغيبون عنها اليومين والثلاثة ويدورون في البرية ليجمعوا الحطب من جوانب الجزيرة رياء توابه الى مطبخ بنت الملك \* فمكثوا على هذه الحالة خمس سنوات \* فاتفق ان سيف الملوك قعد هو ومماليكه يوما من الايام على ساحل البحر يتحدثون فيما جرى لهم \* فالتفت سيف الملوك قرأى روحه في هذا المكان هو ومماليكه \* فتذكر امه واباه واخاه صاعدا وتذكر العز الذي كان فيه فيكي وزاد في البكاء والنحيب وكذلك المماليك بكوا مثله \* ثم قال له المماليك يا ملك الزمان الى متى نبكي والبكاء لا يفيد وهذا امر مكتوب على جباهنا بتقدير الله عز وجل \* وقد جرى القلم بما حكم وما ينفعنا الا الصبر لعل الله سبحانه وتعالى الذي ابنلانا بهذه الشدة يفرجها عنا \* فقال لهم سيف الملوك يا اخوتي كيف نعمل في خلاصنا من هذه الملعونة ولا ارى لنا خلاصا الا ان يخلصنا الله منها بفضله \* ولكن خطر يبالي انا نهيب ونستريح من هذا التعب \* فقالوا له يا ملك الزمان اين نروح من هذه الجزيرة وهي كلها غيلان يا كلون بني آدم وكل موضع توجهنا اليه وجد ونا فيه \* فاما ان يا كلونا واما ان يا سرونا ويردونا الى مواضعنا وتغضب علينا بنت الملك \* فقال سيف الملوك انا اعمل لكم شيئا لعل الله تعالى يساعدنا به على الخلاص ونخلص من هذه الجزيرة \* فقالوا له كيف نعمل فقال تقطع من هذه الاخشاب الطوال وتقتل من قشرها حبالا وتربط بعضها في بعض ونجعلها فلكا ونرميه في البحر ونملأه من تلك الفاكة ونعمل له مجاديف وننزل فيه \* لعل الله تعالى ان يجعل لنا به

به فرجا فانه على كل شيء قدير \* وعسى الله ان يرزقنا الريح الطيب  
الذي يوصلنا الى بلاد الهند ونخلص من هذه الملعونة \* فقالوا له  
هذا رأي حسن و فرحوا به فرحاشد بدا \* وقاموا في الوقت والساعة  
يقطعون الاخشاب لعمل العلك \* ثم قتلوا الحبال لربط الاخشاب  
في بعضها واستمروا على ذلك مدة شهر \* وكل يوم في آخر  
النهار يأخذون عيلاً من الحطب و يروحون به الى مطبخ بنت  
الملك و يجعلون بقية النهار لاشغالهم في صنع العلك الى ان  
انموا وادرك شهر رجب الصباح فسنت من انكلام المـباح

### فلما كانت الليلة السابعة والستون بعد السبعائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان سيف الملوك و مماليكه  
لما قطعوا الاخشاب من الجزيرة و قتلوا الحبال و طعوا العلك الذي  
مملوه \* فلما قدغوا من عمله هوى في البحر و وسقوه من اعواكه  
التي في الجزيرة من تلك الاشجار \* ونهضوا في آخر يومهم  
ولم يعلموا احدا بما فعلوا \* ثم ركبوا في ذلك العلك و صاروا  
في البحر مدة اربعة اشهر \* ولم يعلموا اين يذهب بهم و فرغ  
منهم الزند و صاروا في اشد عـ يكون من الجوع و عطش \* و اذا  
بالبحر قد ارجى و ازيد و طلع له امواج عالة فقل عليهم تمساح  
هائل و متديده و خطف مملوكا من المملك و بلعه \* فمـ رأى  
سيف الملوك ذلك التمساح فعل المملوك ذك اسعاه بكـ  
شديدا \* و صار في العلك هو والمملوك اسقى وحدهما و بعدا  
من مكان التمساح و هما خائفان \* ولم ينالا كذلك حتى علم لهما  
يوما من الايام جبل عظيم هائل عال شاهق في الهواء \* فمـ



## منفردا الى جزيرة القرود

وظهر لهما بعد ذلك جزيرة فجدا في السير اليها وهما مستبشران بدخولهما الجزيرة \* فبينما هما على تلك الحالة واذا بأحمر نذ هاج وعلت امواجه وغيّرت حالاته فرفع تمساح رأسه ومدّ يده فاخذ السمّلوک الذي بغى من ممالیک سيف الملوك وبلعه \* فصار سيف الملوك وحده حتى وصل الى الجزيرة وصار يعالج الى ان صعد فوق الجبل ونظر فرأى هابة قد دخل الغابة ومشى بين الاشجار \* وصارياً كل من الفواكه فرأى الاشجار قد طلع فوقها ما يزيد عن عشرين قدماً كباراً كل واحد منهم اكبر من البغل \* فلما رأى سيف الملوك هذه القرد حصل له خوف شديد \* ثم نزلت القرد واحداً طوابه من كل جانب وبعد ذلك ماروا امامه واثاروا اليه ان يتبعهم ومشوا \* فمشى سيف الملوك خلفهم وما زالوا سائرين وهو تابعهم حتى اقبلوا على قلعة عالية البنيان مشيدة الاركان \* فدخلوا تلك القلعة ودخل سيف الملوك وراءهم فرأى فيها من سائر التحف والجواهر والمعادن ما يكلّ عنه وصف اللسان \* ورأى في تلك القلعة شاباً لانبات بعرضيه لكنه طويل زائد الطول \* فلما رأى سيف الملوك ذلك الشاب استأنس به ولم يكن في تلك القلعة غير ذلك الشاب من البشر \* ثم ان الشاب لما رأى سيف الملوك اعجبه غاية الاعجاب فقال له ما اسمك ومن اي البلاد انت وكف وصلت الى هنا فاخبرني بحديثك ولا تكتم منه عنى شيئاً \* فقال له سيف الملوك انا والله ما وصلت الى هنا بخاطري ولا كان هذا المكان مقصودي وانا لا اقدر ان اسبر من مكان الى مكان حتى انال مطلوبي \* فقال له

اشاب وما مطلوبك فقال له سيف الملوك انا من بلاد مصر واسمي  
 سيف الملوك وابي اسمه الملك عاصم بن صفوان \* ثم انسه  
 حكي ما جرى له من اول الامر الى آخره \* فقام ذلك الشاب  
 في خدمة سيف الملوك وقال يا اميرك الزمان انا كنت في مصر  
 وصمعت بانك سافرت الى بلاد الصين \* وابن هذه البلاد من بلاد  
 الصين ان هذا لشئ عجيب و مرعب \* فقال له سيف الملوك  
 كلامك صحيح ولكن سافرت بعد ذلك من بلاد الصين الى بلاد الهند \*  
 فخرج عليا ربح وهاج البحر وكسرت جميع المراكب التي كانت  
 معي وذكر له جميع ما جرى له الى ان قال وقد وصلت اليك  
 في هذا المكان \* فقال له اشاب يا ابن الملك يكفي ما جرى لك  
 من هذه الغيبة وشذائده \* وحدثني له ابي وصدقني هذا  
 المكان فتعبد عدي لاسمك \* في ان اموت وتكون امة  
 صا على هذا الامر \* وان هذه جزيرة بي لا يعرف بها احد  
 وان هذه الجزيرة صعبة جدا والمضي طلبة احدها هاشيا \* فقال  
 له الملوك اسمي ما يدرك عمل من مكان حتى نعصى حمتي  
 وطرطوب حبي لانيك \* سن عن عروحي فعل الله يدغمسي  
 صا دي اويكون سعي ان سن \* علي فاعرفت \* ثم ان اشاب  
 است ابي قرد واذر اليه فعب بعد ساعة \* ثم اني وصعه قرد  
 مشدودة اوسط بالقوط سحرير ودموا السماء ووضعوا فيه بحومته  
 صخرة من الذهب والفضة وفيها من سائر الاطعمة \* وصارت  
 اقروا وامة في عانة لانباغ بين ابدي الملوك \* ثم اشار  
 للجنود بالنعوذ فعدوا ووقع ابدي عانته اسلحة ثم اكلوا حتى

اكتفوا \* ثم رفعوا السماط واتوا بطشوط واباريق من الذهب فغسلوا ايديهم \* ثم جاؤا باراني الشراب نحو اربعين أنية كل أنية فيها نوع من الشراب فشربوها وتلدثوا وطربوا وطاب وتنههم وجميع القرد يرقصون ويلعبون وقت اشتغال الأكلين بالاكل \* فلما رأى سيف الملوك ذلك تعجب منهم ونسي ماجرى له من الشداير وادرك شهر زاد الصباح فسكتت عن الكلام المـــــــباح

### فلما كانت الليلة الثامنة والستون بعد السبعائة

قلت بلغني ايها الملك السعيدان سيف الملوك لما رأى فعل القرد ورقصهم تعجب منهم ونسي ماجرى له من الغريبة وشدايدها \* فلما كان الليل اوقدوا الشموع ووضعوها في الشمعدانات الذهب والفضة \* ثم اتوا باواني النعل والفاكهة فاكلوا \* ولما جاء وقت النوم فرموا لهم الفرش وناموا \* فلما اصبح الصباح قام الشاب على عادته وتبى سيف الملوك وقال له اخرج رأسك من هذا الشباك وانظر اي شيء هذا الوانف تحت الشباك \* فنظر فرأى قردا ملائق الفلا الواسع والبرية كلها \* وما يعلم عدد تلك القرد الا الله تعالى \* فقال سيف الملوك هؤلاء قرد كثيرين قد ملؤا الفضاء ولاي شيء اجتمعوا في هذا الوقت \* فقال له الشاب ان هذه عادتهم وجميع ما في الجزيرة قد اتى وبعضهم جاء من سفر يومين او ثلاثة ايام \* فانهم يأقون في كل يوم سبت ويقفون هنا حتى انتبه انا من منامي واخرج رأسي من هذا الشباك \* فحين يبصرونني يقبلون الارض بين يدي ثم ينصرفون الى اشغالهم \* واخرج رأسه من الشباك حتى رآه \* فلما نظروه قبلوا الارض بين يديه وانصرفوا \* ثم ان سيف الملوك فعل

• ٢٢٦ حكاية صغر سيف الملوك من جزيرة القرد ووصوله الى  
قصر بانث بن نوح عليه السلام

عند اشاب مدة شهر كامل وبعد ذلك ودعه وصافره \* فلما وصل الى  
نورا من القرد نحو لماية قرد بالسفر معه فصاروا في خدمة  
سيف الملوك مدة سبعة ايام حتى اوصلوه الى آخر جرائهم \* ثم  
ودعوه ورحعوا الى اماكنهم وصافر سيف الملوك وحسده في  
اجبال والتلال والبراري والغفل مدة اربعة اشهر \* يوما يجوع ويوما  
يشبع و يوما يأكل من الحشيش ويوما يأكل من ثمر الاشجار \* وصار  
يتقدم على ما فعل بنفسه وعلى خروجه من عند ذلك الشاب \*  
واراد ان يرجع اليه على اثره فرأى شعبا اسود يلوح على بُعد \* فقال  
في نفسه هل هذه بلدة سوداء ام كيف الحال ولكن لا ارجح  
حتى اضراي شي هذا الشيخ \* فلما قرب منه رآه قصيرا عالي البیان وكان  
الذي بناه بانث بن نوح عليه السلام \* وهو اقصر الذي ذكره  
الله تعالى في كتابه العزيز بقوله وَشَجَرٌ مُّعْتَصِلٌ وَأَصْرٌ مَّشِيدٌ \* ثم ان  
سيف الملوك جلس على باب القصر وقد في نفسه يا ترى ما شأن  
داخل هذا القصر ومن فيه من الملوك فمن يخبرني بحقيقة الامر  
وهل مكانه من الانس او من الجن \* فبعد يتفكر ساعة زمانه ولم  
يجد احدا يدخله ولا يخرج منه \* فقام بمشي وهو صوبك على  
الله تعالى حتى دخل القصر وعذمي ضربته سبعة دماخيم فم دراحه \*  
ونظر على بمينه ثلثة ابواب وقدامه باب عليه سترة مسمومة \*  
فتقدم الى ذلك الباب ورفع السترة بيده ومشى داخل الباب \* واذا  
هو بايون كبير مفروش بالبسط الحريري \* وفي صدر ذلك الايون  
تحت من الذهب وعليه بدت جالسة وجهها مثل القمر \* وعليها  
ملبوس الملوك وهي كالعروس في ليلة زفافها \* وتحت ارجلها

حكاية ملاقاتة سيف الملوك مع دولة خاتون في القصر

وسؤال بعضهما من بعض في احوالهما

اربعون سباطا وعليها صحاف الذهب و الفضة وكلها ملائمة بالاطعمة  
 الفاخرة \* فلما رأها سيف الملوك اقبل عليها وسلم فردت عليه السلام  
 وقلت له هل انت من الانس او من الجن \* فقال انا من خيار  
 الانس فاني ملك بن ملك فقالت له اي شيء تريد ذوقك وهذا  
 الطعام \* وبعد ذلك حدثني بحديثك من اوله الى آخره وكيف  
 وصلت الى هذا الموضع \* فجلس سيف الملوك على السباط وكشف  
 المكتبة عن السفرة وكان جائعا واكل من تلك الصحاف حتى شبع  
 وغسل يده وطلع على التخت وقعد عند البنت \* فقالت له من انت  
 وما اسمك ومن اين جئت ومن اوصلك الى هنا \* فقال لها سيف الملوك  
 اما انا فحديثي طويل فقالت له قل لي من اين انت وما سبب  
 مجيئك الى هنا وما مرادك \* فقال لها اخبريني انت ما شأنك وما  
 اسمك ومن جاء بك الى هنا ولاي شيء انت قا عدة في هذا المكان  
 وحدك \* فقالت له البنت انا اسمي دولة خاتون بنت ملك الهند  
 وابي ساكن في مدينة سرندب \* ولابي بستان مليح كبير ما في بلاد  
 الهند و اطارها احسن منه \* وفيه حوض كبير قد دخلت في ذلك  
 البستان يوما من الايام مع حواري وتعبت انا و جوازي ونزلنا في  
 ذلك الحوض وصرنا نلعب وننشرح \* فلم اعمد الا وشي مثل السحاب  
 نزل علي وخطفني من بين جوازي وطاربي بين السماء والارض \*  
 وهو يقول يا دولة خاتون لا تخافي وكوني مطمئنة القلب ثم طاربي  
 مدة قليلة وبعد ذلك انزلني في هذا القصر \* ثم انقلب من وقتة  
 وساعته فاذا هو شاب مليح حسن الشباب نظيف الثياب وقال لي  
 اتعر فينني فقلت لا يا سيدي \* فقال انا ابن الملك الازرق ملك



٤٣٢ • حكاية بيان سيف الملوك ماجري له من المصائب ومعرفته بأن  
دولة خانون اخت رضاعية لبديع الجمال

ان حدثتك يطول الوقت علينا فنجي الععريت \* فقالت له انه  
نمر بسانر من عندي الا قبل دخولك بساعة ولم يأت الا في يوم الثلاثاء  
فانعدوا والممشى وطيب خاطرک وحدثنی بما جرى لك من الاول  
الى الآخر \* تقار سيف الملوك سمعا و طاعة ثم ابتدا بحديثه  
حتى اكمله من الاول الى الآخر \* فلما وصل الى حكاية بدیع الجمال  
تفرغت عيناها بالدموع الغزار \* وقلت ما هو ظني فيک يا بديع  
الجمال آه من الزمان يا بديع الجمال اما تذكر بنني ولا نقولين احتي  
دولة خاتون ابن راحت \* ثم انها زادت في البكاء وصارت تأسف حيث  
لم تذكرها بديع الجمال \* فقال لها سيف الملوك يا دولة خانون انک  
انسية وهي جنية فمن اين تكون هذه اختک \* فقالت له انها اختي  
من الرضاع \* وهيب ذلك ان امي نزلت تنفج في البستان فجاءها الطلق  
فولدتني في هذا البستان \* وكانت ام بديع الجمال في هذا البستان  
هي واموانها فجاءها الطلق فولدت في طرف البستان وولدت بديع  
الجمال \* وارسلت بعض جواريتها الى امي تطلب منها طعا ما وحوائج  
للولادة \* فبعثت اليها امي ما طلبته وعزمت عليها فقامت واخذت بديع  
الجمال معها \* واثت الى امي فارضعت امي بديع الجمال \* ثم اقامت امها  
وهي معها عندنا في البستان مدة شهرين \* وبعد ذلك سافرت الى بلادها  
واعطت لامی حاجته وقالت لها اذا احتجت اليّ اجيئك في وسط  
هذا البستان \* وكانت تأني بديع الجمال مع امها في كل عام وتقيمنا  
عندنا مدة من الزمان ثم ترجعان الى بلادهما \* فلو كنت انا عند امي  
يا سيف الملوك ونظرتک عندنا في بلادنا ونحن مجتمع شلمنا  
مثل العادة كنت اتحیل عليها بحيلة حتي او صلك الى مرادک \* ولكن

حكاية اخبر ثولة خاتون لعريف الملوك بروح العفريسة انها في حوصلة  
عصفور والعصفور في حق والحق في علة في العلة في مبعه صناديق

انا في هذا المكان ولا يعرفون خرى \* فلو عرفوا خبري وعلوم ابي  
شما كانوا قادرين على خلاصي من هذا المكان \* ولكن الامر الى  
الله سبحانه وتعالى وني سي اعمل \* فقال سيف الملوك تومي وتعالى  
معي نهرف ونسر في حيث يريد الله تعالى \* فقلت له لا فلفل  
على ذلك والله لو هربنا مسيرة سنة لجاو بما هذا الملوكون في  
ساعة وبهلكما \* فقال سيف الملوك - ختم في موصه دذا حل  
علي ص - د س ف ٤٠٠ \* فقد في مدبر في قد في ان قلت  
روحه \* فقل لها سيف الملوك وروحه في اي مكان \* فقد با  
سأله عنها صررا عداة فلم روي بمكانها \* وبق ابي اعجت  
عبي يوما من الأيام فاعسناظ صبي وقل في كم نساء سسى عن  
روحي وما سيف سرك عن روي \* فقلت في ن ح د با ص في احد  
عديك الة \* و - ما نعت سرك في رة معدنة بروحك  
وان كنت انا ص ح د بروحك واحسها في وسط عيني فكيف  
يلون سوي بعدد واذا عرفت بروحك حصصها مثل عيني اليمين \*  
فبعد ذلك قال في ابي حسن وقلت احسن له ص صون ان هلال  
روحي يكون على يد واحد من واد الملوك لاسيلة \* فحدث  
روحي ووضعتما في حوصلة عصفور وحبب العصفور في حق ووسعت  
الحق في علة ووسعت علة في دخل سمع عصفور وسعت علف في  
قلب سبعة صناديق ووسعت صناديق في صخ من ردم في حب  
هذا سحر المحيط لان هذا احب بعد عن بلاد لاسر وما مدبر احد  
من الانس ان يصل به \* وهما انا قلت نك ولا توى لاحد على هذا  
دنه ستر في وييك وديك شهر رد صباح فسكت عن الة ح



## فلما كانت الليلة الموفية للسبعين بعل السبعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان دولة خاتون لما اخبرت  
سيف الملوك بروح الجنى الذي خطفها وبينت له ما قاله الجنى  
الى ان قال لها وهذا سر بيننا قلت له من احبته به  
وما ياتيني احد غيرك حتى اتول له \* ثم قلت له والله انك  
جعلت روحك في حصن حصين عظيم لا يصل اليه احد \* فكيف  
يصل الى ذلك احد من الانس حتى لو فرض المحال وقدر الله  
مثل ما قال المنجمون فكيف يكون احد من الانس يصل الى  
هذا \* فقال ربما كان احد منهم في اصبعه خاتم سليمان  
ابن داود عليهما السلام و ياتي الى هنا ويضع يده بهذا الخاتم  
على وجه الماء \* ثم يقول بحق هذه الاسماء ان روح فلان تطلع  
فيطلع التابوت فيكسره و الصناديق كذلك و العلب و يخرج  
العصفور من الحق و يخنقه فاموت انا \* فقال سيف الملوك هو انا  
ابن الملك و هذا خانم سليمان ابن داود عليهما السلام في  
اصبعي فقومي بنسا الى شاطئ هذا البحر حتى ننظر هل كلامه  
هذا كذب ام صدق فعند ذلك قام الاثنان ومشيا الى ان وصلا  
الى البحر ووقفت دولة خاتون على جانب البحر \* و دخل سيف  
الملوك فى الماء الى وسطه و قال بحق ما في هذا الخاتم من الاسماء  
و الطلاسم و بحق سليمان عليه السلام ان تخرج روح فلان  
ابن الملك الازرق الجنى \* فعند ذلك هاج البحر و طلع التابوت  
فاخذه سيف الملوك و ضربه على الحجر فكسره و كسر الصناديق

حكاية نمل سيف الملوك للجنى وهرويه مع دولة خاتونى على الملك ٩٣٥ .

[illegible]

ظهرة فاذا انقلب كان السيف بينهما \* فبينما هما على نلك الحال ليلة  
من الليالي فأتفق ان سيف الملوك كان نائما ودولة خاتون يقظانة \* واذا  
بالملك مل الى طرف البحر وجاء الى مينة وفي نلك المينة  
مراكب \* فنظرت دولة خاتون المراكب وسمعت رجلا يتحدث مع  
البحرية وكان الذي يتحدث ريس الرؤساء وكبيرهم \* فلما سمعت  
دولة خاتون صوت الرئيس علمت ان هذا البر مينة مدينة من المدن  
وانهما وصلا الى العمار ففرحت فرحا شديدا \* ونبهت سيف الملوك  
من النوم وقالت له قم واسأل هذا الرئيس عن اسم هذه المدينة  
وعن هذه المينة \* فقام سيف الملوك وهو فرحان وقال له يا اخي ما  
اسم هذه المدينة وما يقال لهذه المينة وما اسم ملكها \* فقال له الرئيس  
يا سجع انوجه يا بارد الملحمة اذا كنت لا تعرف هذه المينة ولا هذه  
المدينة فكيف جئت الى هنا \* فقال سيف الملوك انا غريب وقد  
كنت في سفينة من سفن النجار فانكسرت وغرقت بجميع ما فيها  
وطلعت على لوح فوصلت الى هنا فسالتك والسؤال ما هو عيب \* فقال  
الرئيس هذه مدينة عمارية وهذه المينة تسمى مينة كمين  
البحرين \* فلما سمعت دولة خاتون هذا الكلام فرحت فرحا شديدا  
وقالت الحمد لله \* فقال سيف الملوك ما الخبر قست يا سيف الملوك  
ابشر بالخروج القريب من ملك هذه المدينة عمي اخواني وادرك شهر  
واد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الحادية والسبعون بعد السبعمائة

فأت بلغني ايها الملك السعيد ان دولة خاتون لما قالت لسيف الملوك  
ابشر بالخروج القريب فان ملك هذه المدينة عمي اخواني واسمه

عالي الملوك \* ثم قلت له اماله وقل له هل سلطان هذه المدينة عالي  
الملوك طيب فسأله عن ذلك \* فقال له الرئيس وهو مغتاط منه  
انت تقول عمري ما جئت اى شئنا وانما انا رجل غريب فمن عرفك  
ناصم صاحب المدينة \* ففرحت دولة خاقون وعرفت اريس وكان  
اسمه مع من الذين وهو من رؤساء ابيها وانما خرج ليقتش هلبها  
حين فقدت فلم يجدها \* ولم يزل دقا حتى وصل الى مدينة  
عنها \* ثم قالت لسيف الملوك قل له - رئيس مع من الذين تعال لنرى  
سيدك فماده بما فسه له \* فلما سمع اريس كلام سيف الملوك  
اغتاط غيظا شديدا وقال له يا كلب من انت وكيف عرفتني \* ثم قال  
لبعض التجربة نا و لوني عصا من اشوم حتى اروح اى هذا اسحق  
واسم رأسه \* فاخذ العصا وتوجه الى حمة سيف الهلول \* رأى  
الملك ورعى فيدها عجبها له = فمدش عليه \* ثم تأمل وحقق  
انظر فرأى دولة خاقون وشي جاسفة تحمل معه البسر \* فقال له الرئيس  
ما الذي عدك فقد له عديت بسبب دولة خاقون \* فدعا له  
اريس هذا كلام وقع مغشا عنه حين سمع - له وعرف له  
مدته وسرته \* فمها افق لك الملك وه فم و جهه اى  
المدينة وطمع قصر الملك ومأذن عليه \* فدخل حمة اى لهلك  
وقد ان اريس مع من الذين جاءه ريك - شرب وشرب - سا حمة \*  
فدخل على الملك وويل رئيس - من مدته وويل - - - - -  
اشرة ان يست اخذ دولة خاقون وصاحب - - - - -  
بحمر وشي نير - - - - - وصحة شرب - - - - -  
سمع الملك خبره من حمة فرج وخضع على الرئيس سمعته في واهمه  
صاعقه ان يزبوا - - - - - ب - - - - - وب خبره ورسول يجه واسير

## الملوك الى مدينته

هذه هي وصيف الملوك وسلم عليهما وهنّاهما بالسلامة \* ثم  
 انه ارسل الى اخيه ليعلمه بان ابنته وجدت وهي عنده \* ثم انه لما  
 وصل اليه الرسول تجهز واجتمعت العساكر وسافر تاج الملوك ابو  
 دولة ختون حتى وصل الى اخيه عالى الملوك واجتمع بينته دولة  
 خاتون وفرحوا فرحا شديدا \* وقعد تاج الملوك عند اخيه جمعة  
 من الزمان \* ثم انه اخذ بنته وكذلك سيف الملوك وسافروا حتى  
 وصلوا الى سرنديب بلاد ابيها واجتمعت دولة خاتون باُمها وفرحوا  
 بسلامتهما واقاموا الافراح \* وكان ذلك يوما عظيما لا يروى مثله \* واما  
 الملك فانه اكرم سيف الملوك وقال له يا سيف الملوك انك فعلت  
 معي ومع ابنتي هذا الخير كله وانا لا اقدر ان اكا فمك عليه وما  
 يكافئك الا رب العالمين \* ولكن اريد منك ان تقعد على التخت في  
 موضعي وتحكم في بلاد الهند فاني قد وهبت لك ملكي وتختي  
 وخزائني وخدمتي وجميع ذلك يكون هبة مني لك \* فعند ذلك  
 قام سيف الملوك وقبل الارض بين يدي الملك وشكره وقال له  
 يا ملك الزمان قد قبلت جميع ما وهبت لي وهو مردود مني  
 اليك هدية ايضا \* وانا يا ملك الزمان ما اريد مملكة ولا سلطنة  
 وما اريد الا ان الله تعالى يبلغني مقصودي \* فقال له الملك هذه  
 خزانتي بين يديك يا سيف الملوك مهما طلبته منها خذ ولا  
 تشاورني فيه وجزاك الله عني كل خير \* فقال سيف الملوك اعز الله  
 الملك لا حظالي في الملك ولا في المال حتى ابلغ مرادي \* ولكن  
 غرضي الآن ان اتفرج في هذه المدينة وانظر شوارعها واسواقها \*  
 فامر تاج الملك ان يحضروا له فرسا من جياد الخيل فا حضروا له

فرسا مسرجا ملجما من جيات الخيل \* فركبها وطلع الى السوق وحق  
 في شوارع المدينة \* فبينما هو ينظر يمينا وشمالا اذ رأى شابا ومعه  
 قباء وهو ينادي عليه بخمسة عشر دينارا فتأمله فوجد يشبه اخاه  
 ساعدا \* وفي نفس الامر هو بعينه الا انه تغير لونه وحاله من طول  
 الغربة ومشقات السفر فلم يعرفه \* ثم قال لمن حوله ها تروا هذا  
 الشاب لا تستخبره فا توأبه اليه \* فقال خذوه واوصلوه الى القصر الذي  
 انا فيه وخلوه عندكم الى ان 'يسع من العرجة \* ففسروا له قوله  
 خذوه واوصلوه الى السجن وقلوا لعل هذا مملوك من مملوكه  
 هرب منه \* فاخذوه واوصلوه الى السجن وتيدوه وتركوه قاعدا \*  
 فرجع سيف الملوك من العرجة وطلع القصر ونسي اخاه ساعدا  
 ولم يذكر له احد \* فصار ساعد في السجن ولما خرجوا بالاسارى  
 الى اشغال العمارات اخذوا ساعدا معهم وصار يشغل مع الاسرى  
 وكسر عليه السج وكنث سعد على هذه الحدة مدة شهر وشو سكر  
 في احواله ويقول في نفسه يا سبي سجنى \* وقد اغتفل نصف السوت  
 بما شرفه من اسرور وعيرة \* ودمى ان سيف الملوك حبس  
 يومين الايام و تذكر اخاه ساعدا \* فقال لهما بيك المدين كانوا  
 معه اثنى ميمبرك الذي كان معكم في اليوم اسلافي \* فقدوا اهلنا  
 لما اوصلوه الى السجن فقل سيف الملوك انا ما كنت اكرم هذا كلام  
 و ما قلت لكم اوصلوه الى القصر الذي انا فيه \* ثم انه رجل احمق  
 ابن ساعد في بوابه انه وهو مقبل تم فكره من مدد ووقعه بين  
 يدي سيف الملوك \* فقال له يا شاب من اي بلاد انت فقل له انا  
 من مصر واسمي سعد بن الوزير فارس \* فلما سمع سيف الملوك  
 كلامه نهض من فوق اتخذ وامن بعنه عليه وتعلق برقبه \* ومن

حكاية بيان ساعد قدام سيف الملوک ماجرى عليه  
فى السفر من المصائب

فرحه صار يبكي بكاء شديداً وقال يا اخي ساعد الحمد لله حيث  
عشت ورأيتك فدا اخوك سيف الملوک ابن الملك عاصم \* فلما سمع  
ساعد كلام اخيه وعرفه تعانقا مع بعضهما وتباكيا \* فتعجب الحاضرون  
منهما \* ثم امر سيف الملوک ان يأخذوا ساعدا ويذهبوا به الى الحمام  
فذهبوا به الى الحمام \* وعند خروجه من الحمام البسوه ثيابا خرة واتوا به  
الى مجلس سيف الملوک فا جلس معه على التخت \* ولما علم تاج الملوک  
فرح فرحا شديدا با اجتماع سيف الملوک واخيه ساعد وحضر وجلس  
الثلاثة يتحدثون فيما قد جرى لهم من الاول الى الآخر \* ثم ان  
ساعد قال يا اخي يا سيف الملوک لما غرقت المركب و غرقت  
المها ليک طلعت انا و جماعة من المها ليک على لوح خشب و سار  
بنافى البحر مدة شهر كامل \* ثم بعد ذلك رمانا الريح بقدره  
الله تعالى على جزيرة فطلعنا عليها ونحن جياع \* قد خلنا بين  
الا شجار واكلنا من الفواكه واشتغلنا بالاكل \* فلم نشعر الا وقد  
خرج علينا اقوام مثل العفاريت قوئوا علينا وركبوا فوق اكتافنا  
وقالوا لنا امشوا بنا ف نتم صرتم حميرنا \* فقلت للذي ركبني ما انت  
ولاي شي ركبتي \* فلما سمع مني ذلك الكلام لف رجله على رقبتي  
حتى كدت ان اموت \* وضرب ظهري برجله الاخرى فظننت انه  
قطع ظهري فوقع فى الارض طلى وجهي وما بقى عندي قوة  
بسبب الجوع والعطش \* فحيث وقعت عرف اني جائع فاخذ بيدي  
واتى بي الى شجرة كنية الا ثمار وهى من الكمثرى \* فقال لي كل  
من هذه الشجرة حتى تشبع فاكلت من تلك الشجرة حتى شبع \*  
وقمت امشي بغير اختياري فما مشيت غير قليل حتى ولى ذلك

حكاية بيان صاعد قدام سيف الملوك ماجرى عليه في المعركة المصائب ٢٤١ .

الشخص وركب فوق أكتافني \* نصرت صاعقة امغي وصاعقة اجري  
وماعة اهول وهول اركب يضحك ويقول عدي ما رايت حمارا  
مثلك \* فاتفق الينا جمعنا هيا من عنا قيد العنب يوما من الايام  
ثم وضعناه في حفرة بعد ان دُشنا بارجلنا \* فصارت تلك الحفرة  
بركة كبيرة فصبنا ماء واتي بنا الى تلك الحفرة \* فوجدنا العنب قد  
ضربت ذلك الماء فصار خمرا فبقينا نشرب منه ونسكر فتعمر  
وجوهنا ونغني ونبترقص \* نشوة اسكر \* قد را ما نذي بحمر وحوشكم  
ويصبركم ترقصون وتدون \* فقلنا لهم لا تسأوا عن هذا وما  
تريدون بالموال عنه \* فتأوا اخبرونا حتى نعرف حقيقة الامر قلنا لهم  
عصير العنب \* فذهبوا بنا الى واد لم نعرف له طولاً من عرض \*  
وفي ذلك الوادي كوم من العنب لا يعرف اولها من آخرها \* وكل  
عنقود من العنا قيد التي فيها قدر عشرين رطلا وكنه - اي  
'نصوف' \* فتدوا بجمعهم من هذه فجمعنا منه شياً كثيراً ورأيت  
هناك حفرة كبيرة كبر من سموم الكبر \* فلما ناهنا عنبا ودشنا  
بارحنا وفعلنا كما فعلنا اول مرة فصار خمرا \* وقلنا لهم هذا بلغ  
حد الاستواء ففي اي هي تدر بونه فقلوا لنا انه كان عددنا حين  
مسكهم فكنسهم وبعث رؤسهم باسنادونا في جماجمهم فاصقينا هم  
فسكروا \* ثم قدوا وكتبوا بحواشئ من قصب لبعضنا اما يكفي هؤلاء  
ان يركبونا حتى يأكلونا ايضاً فلا حول ولا قوة الا بالله اعلي نعظيم \*  
ولكن نحن نقوي عليهم اسكر ثم جعلهم وسريخ منهم ومخلص  
من ايديهم \* فبهناهم وصرنا نملأهم نك اجماعهم ونهنيهم \*  
فيقولون هذا من قتلنا لهم لاي شيء تقولون هذا امر \* وكل من قل  
ذلك ان لم يشرب منه عشر مرات فانه يموت من يومه \* فحانرا



٤٤٠ حكاية بيان ساعد قدام سيف الملوك ماجرى عليه في السفر من المصائب

من الموت وقالوا لنا اسقونا تمام العشر مرات \* فلما شربوا بقية  
العشر مرات سكروا وزاد عليهم السكر وهمدت قوتهم فجررنا هم من  
ايديهم \* ثم اننا جمعنا من حطب تلك انكروم شيئا كثيرا وجعلناه  
حونهم وفوفهم \* واوقدنا النار في الحطب ووقفنا من بعيد فنظر  
ما يآون منهم وادرك شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة الثانية والسبعون بعث السبعائة

قلت بلغني ايها الملك السعيدان ساعدا قال لما اوقدت النار  
في الحطب انا ومن معي من المماليك وصارت الغيلان في وسطها  
وقد من بعيد لننظر ما يكون منهم \* ثم قد منا اليهم بعث ان  
خمدت اسانيرنا ينالهم صاروا كوم رماد \* فحمدنا الله تعالى الذي  
خلصنا منهم واخرجنا من تلك الجزيرة وطلبنا ساحل البحر \* ثم  
اقتربنا من بعضنا فاما انا واثنان من المماليك فمشيا حتى وصلنا  
الى غابة كبيرة كثيرة الاشجار فاشتغلنا بالاكل \* واذا بشخص طويل  
القامة طويل اللحية طويل الاذنين بعينين كانهما مشعلان \* وقداه غنم  
كثير يرعاها وعنده جماعة اخرى في كنفه \* فلما رانا استبشر وفرح  
ورحب بنا وقال اهلا وسهلا تعالوا عندي حتى اذبح لكم شاة  
من هذه الاغنام واشويها واطعمكم \* فقلنا له واين موضعك فقال  
قريب من هذا الجبل فاذهبوا الى هذه الجهة حتى تروا مغارة  
فادخلوا فيها \* فان فيها ضيوا كثيرة مثلكم فروحوا وانعدوا معهم  
حتى تجهز لكم الضيافة \* فاعتقدنا ان كلامه حق فسرنا الى تلك الجهة  
ودخلنا تلك المغارة \* فرأينا الضيوف الذين فيها كلهم عميانا \* فحين  
دخلنا عليهم قال واحد منهم انا مريض وقال الآخر انا ضعيف

حكاية بيان ساعد تدام سيف الملوك ماجين عليه في السفر من المصالب ٩٤٣

فقلنا لهم اي شيء هذا العول الذي تقولونه ما سبب ضعفكم ومرضكم \*  
فقارلنا من انتم فقلنا لهم نحن ضيوف \* قارلنا ما الذي اوقعكم في يد  
هذا الملعون لاحول ولا قوة الا نال الله العلي العظيم \* هذا غول باكل  
بني آدم وقد اعمانا ونريد ان باكلنا \* فقلنا لهم كيف احبكم في  
العول فقالوا انه في هذا الوقت يعميكم صلبا \* فقلنا لهم وكيف  
يعمينا فقالوا لنا انه باكلكم بافداح من ارض \* ودرنا انهم  
تعبتم من السفر فخذوا هذا المن وسكنوا في مساكنهم \* فقلنا لهم  
قصرون متما \* فقامت في نفسي ما في راسي فخرجت فوجدت  
حذرة في الارض وجلست عليها \* ثم بعد ساعة دخل ملعون بعول  
عالم بربعة فاداح من المن \* فداوي ربي نداء وناو من معي  
من رحد نداء \* وقال ما اسم حثثم من امر عطاء فجدوا هذا  
المن وفسروا ما حدث لقري لكم الحذر \* فداونا فحدثت من  
وفدائه من مبي ودقته في الحذرة وصحت آه دد ردت عسى  
وعجت وعسكت عسى بدي وصرت الكي واصبح وشو نصحك  
ونفوس زكف \* واد لا ثمان ريفاني فنهما شرنا المن فعميا \* فقدم  
البعون من وقته وساعه وعق باب البغارة وقرب مبي وحسن  
اصراعي فوسلني شربك وما عبي شيء من النحر \* فحشر غيري  
قراة سميننا فندح \* ثم ذبح ثمنه عذام وصلبها وجاء ناصحاح من  
السدبد ووضع فيها سم الا غلام ووضعها على ابار وشواه وفداه  
اي رقبتي ذكذ واكل معهما \* ثم جاء برق ملائكة خيرا وشربه  
ورفد على وجهه وشجر \* فقلت في نفسي انا غرق في النوم وكيف  
اقم \* ثم تذكرت لا يح ذكذت منها تسخن ووضعها في لدر  
وصرت عليهما حتى صارا مثل احمر \* ثم قامت وشددت وسعي

٤٤٠ حكاية بيان ساعد قدام سيف الملوك ماجر على عليه في السفر من المصائب

ونفضت على اقدامي واخذت السيخين الحديد بيدي \* وتفربت  
من الملعون وادخلتهما في عينيه واتكأت عليهما بقوتي \* فنهض من  
حلاوة الروح قائما علي قد ميه واراد ان يمسكني بعد ان عمي \*  
فهربت منه داخل المغارة وهويسعى خلفي فقلت للعميان الذين  
عنده كيف العمل مع هذا الملعون \* فقال واحد منهم يا ساعد  
انهض واصعد الى هذه الطاقة نجس فيها سيعا صقيلا فخذ \* وتعال  
عندي حتى اتول لك كيف تعمل \* فصعدت الى الطاقة واخذت  
السيف واتيت عند ذلك الرجل فقال خذ واضربه في وسطه  
فانه يموت في الحال فقممت وجريت خلفه وقد تعب من الجري \*  
فجاء الى العميان ليقتلهم فجمت اليه واضرته بالسيف في وسطه  
نصار نصعين \* فصاح علي وقل لي يا رجل حيث اردت قتلي  
فاضربني ضربة ثانية فهممت ان اضربه ضربة ثانية \* فقال الذي  
دلني على السيف لا تضربه ضربة ثانية فانه لا يموت بل يعيش  
ويهلكا وادرك شهر زاد الصباح فسكنت عن الكلام المـباح

### فلما كانت الليلة الثالثة والسبعون بعد السبعمائة

قالت المغني ايها الملك السعيدان ساعدا قال لها ضربت الغول  
بالسيف قل لي يا رجل حيث ضربتني واردت قتلي فاضربني  
ضربة ثانية فهممت ان اضربه \* فقال لي الذي دلني على السيف  
لا تضربه ضربة ثانية فانه لا يموت بل يعيش ويهلكا \* فامتثلت  
امر ذلك الرجل ولم اضربه فمات الملعون \* فقال لي الرجل ثم  
انفتح المغارة ودعنا نخرج منها لعل الله يساعدا ونستريح  
من هذا الموضع \* فقلت له ما بقي عليا ضرر بل نستريح ونذهب

حكاية بيان حادثة دام سيف الملوك ماجري عليه في السفر من المصنف ٢٢٥

من هذه الاغنام ونشرب من هذا السد لان السطويل \* فاقمنا  
في هذا المكان مدة شهرين ونحس ما كل من هذه الاغنام ومن  
هذه الفواكه \* فانقنا اننا جلسنا على شاطئ البحر يوما من الايام  
فرأينا مركبا كبيرة بلوح في البحر على بعد \* فاشربنا اى اهلها  
وصحبا عليهم \* ففخفوا من ذلك الغول وكانوا يعرفون ان هذه الجزيرة  
فيها غول يأكل الادميين \* فظنوا الهروب وشرابا ابيهم فاصل  
عماقمنا وقربنا منهم وصبرنا نصح عدم \* وقال واحد من ارباب  
وكان حديد البصر يا معشر ارباب اى ان هذه الاشباح ادميين  
مثلنا وليس عليهم زينة اغيلان \* ثم انهم صرخوا حصنا قريبا لنبلا  
الى ان قربوا منا \* مما تحققوا اننا ادميون سلموا اليه \* فندنا عليهم  
السلام وبشرنا هم بقبل الغول الداعون فشكرونا \* ثم اننا قربونا  
من الجزيرة شيئا من الفواكه اتى فمنا \* ثم نبلا ارباب وسار  
به في ربيع ط... مدة ثلثة ايام \* وبعد ذلك ذرت عليهم رايح  
وازداد ظلام الليل \* فمنا ع... واحدة حتى حذف لريح  
اسرعت في عمل الناسوت واصرت الواحس \* فقدر الله عليهم  
اى فعلقت روح منه وركبه وسار في يومين \* وقد نت رايح عليه  
فصرت قوة السور احدى برسلي ساعد زينة حتى وصل الى الله بعد  
الى البر ناسلانة \* فصعب اى هذه الجدينة وقد صرت عرونا  
قربنا وسدا لادري ما اصبح \* وقد اضربي بجوع وحصل في  
مجهل الاكبر \* فذبت اى نوق الجلسه وقد توارت وقنعت  
هذا... وقت في دسني ابيعه وأكل اتمه حتى بقصي الماء  
مافوقض \* ثم بي... حتى اخذت نفاء في يدي والدم بسدوره  
وبترايلون في... حتى انت انت ونظرتني واموت في...

١٤٦ . حكاية مجي' بديع الجمال عند دولة خاتون لزيارتها واستماع قصة خلاصها من عند ابن الملك الازرق وذكر سيف الملوك عندها

القصر فاخذني الغلمان وسجنوني \* ثم انك تذكرتني بعد هذه المدة فاحضرتني عندك وقد اخبرتك بما جرى لي والحمد لله على الاجتماع \* فلما سمع سيف الملوك وقاج الملوك ابو دولة خاتون حديث الوزير ساعد تعجبا من ذلك عجباً شديداً \* وقد اعد تاج الملوك ابو دولة خاتون مكاناً صليحاً لسيف الملوك واخيه ساعد \* وصارت دولة خاتون تأتي لسيف الملوك وتشكره وتحدث معه على احسانه \* فقال الوزير ساعد ايتها الملكة المراد منك المساعدة على بلوغ غرضه \* فقالت نعم اسعني في مراده حتى يبلغ مراده ان شاء الله تعالى \* ثم التفتت الى سيف الملوك وقالت له طب نفساً وقرعينا \* هذا ما كن من امر سيف الملوك ووزيره ساعد \* واما ما كان من امر الملكة بديع الجمال فانها وصلت اليها الاخبار برجوع اختها دولة خاتون الي ابيها ومملكتها \* فقالت لا بد من زيارتها والسلام عليها في زينة بهيمة وحلي وحلل \* فتوجهت اليها فلما قربت من مكانها قابلنها الملكة دولة خاتون وسلمت عليها وعانقتها وقبلتها بين عينيها وهنتها المنة بديع الجمال بالسلامة \* ثم جلسا يتحدثان فقالت بديع الجمال لدولة خاتون اي شيء جرى لك في الغربة \* فقالت دولة خاتون يا اختي لا تسأليني مما جرى لي من الامور يا ما تقاسي الخلائق من اشد'ك \* فقالت لها بديع الجمال وكيف ذلك قلت يا اختي اني كنت في القصر المشيد وقد احتسوت عليّ فيه ابن الملك الازرق ثم حدثتها ببقية الحديث من اوله الى آخره وحديث سيف الملوك وما جرى له في القصر وما قسى من الشدائد والاهوال حتى وصل الى القصر المشيد وكيف قتل ابن الملك الازرق وكيف قلع

- ٦٤٧ حكاية اخذ دولة خاتون بديع الجمال باصل محبة سيف الماروك وعشقه اياها وان سببه القباة الذي اية سورتها

الابواب وجعلها فلما و عمل لها مجاديف وكيف دخل الى هاهنا  
 فعجبت بديع الجمال وقلت والله يا اختي ان هذا من اعجب العجائب \*  
 ثم قلت دولة خاتون اريد ان اخبرك باصل حكايته لكن بمنعني السجاء  
 من ذلك \* فقدت لها بديع الجمال ما سبب الحياء وانت اختي ورفيقتي  
 و دني وبنيك شيء كثير و انا اعرف انك ما تطلبين لي الا الخير \*  
 فمن اي شيء تستحيين مني وخبريني بما عدك و لا تستحييني مني  
 و لا تخفي عني شيئا من ذلك \* فقلت لها دولة خاتون انه نظر  
 صورتك في انباء الذي ارسله اليك ابي سليمان بن داود عليه السلام  
 فلم يعشه ولم ينظر ما فيه بل ارسله الى الملك عاصم  
 ابن صنوان ملك مصر في جملة الهدايا و التحف التي ارسلها  
 اليه \* والملك عاصم اعطاه لولده سيف الملوك قبل ان يمتنع \* فلما  
 اخذه تبعه اليه و اراد ان يلبسه فرائد فده صورتك فعدسه  
 و خرج في طلبك و فنى هذه الشدايق كلها من اهلك و ادرك  
 شهرزاد اصبحت فسكت عن كلامهم

### فلما كانت الليلة الرابعة والسبعون بعث السبعائة

قلت بلغني ابها اهلك السعيد ان دولة خاتون اخبرت بديع الجمال  
 باصل محبة سيف الملوك لها وعشقه اياها و ان تسميها امة  
 الذي فيه صورتها \* وحين عنن اصوغ خرج من ملكه ثمما وعاب  
 عن اسمه من اهلها \* وقتها انه فنى من ذلها ما قصاه  
 من اهلك \* فذهب بديع الجمال وفد احبها و معها و خجلت من  
 دولة خاتون ان هذا شيء لا يكون ادا \* و ان الاس لا يتعفسون

١٤٨ . حكاية تضرع دولة خاتون قدام بديع الجمال بان تتكلم مع سيف الملوك  
وتريه وجهها وقبولها لاجل خاطرها

مع الجان \* فصارت دولة خاتون تصف لها سيف الملوك وحسن  
صوته وسيرته وقروميته \* ولم تزل تثني عليه وتذكر لها  
صفاته حتى قالت يا اختي لاجل الله تعالى ولاجلي تعالي تحدثي  
معك ولو كلمة واحدة \* فقالت بديع الجمال ان هذا انكلام الذي  
نقولينه لا اسمعه ولا اطيعك فيه \* وكأَنَّها لم تسمع منه شيئا  
ولم يفع في قلبها شيئا من محبة سيف الملوك وحسن صوته  
وسيرته وقروميته \* ثم ان دولة خاتون صارت تضرع لها وتقبل  
رجليها \* وتقول يا بديع الجمال بحق اللبن الذي رضعناه انا وانت  
وبحق النقش الذي علي خاتم سليمان عليه السلام ان تسمعي  
كلامي هذا \* فاني تكلمت له في القصر المشيد باني اريه وجهك \*  
فبالله عليك ان ترية صورتك مرة واحدة لاجل خاطري وانت  
الاخرى تنظرينه \* وصارت تبكي لها وتضرع اليها وتقبل يديها  
ورجليها حتى رضيت \* وقالت لاجلك اريه وجهي مرة واحدة \* فعند  
ذلك طاب قلب دولة خاتون وقبلت يديها ورجليها وخرجت  
وجاءت الى القصر الاكبر الذي في البستان \* وامرت الجواري ان  
يفرشنه وينصبن فيه تختا من الذهب ويجعلن اواني الشراب  
مصفوفة \* ثم ان دولة خاتون قامت ودخلت على سيف الملوك  
وساعد وزيرة وهما جالسان في مكانهما \* وبشرت سيف الملوك  
ببلوغ اربه وحصول مراده \* وقالت له توجه الى البستان انت  
واخرىك واخلا القصر واختفيا هن اعين الناس بحيث لا ينظركما  
احد ممن في القصر حتى اجي انا وبديع الجمال \* فقام سيف  
الملوك وساعد وتوجها الى المكان الذي دنتهما عليه دولة خاتون \*

حكاية دخول سيف الملوك وساعد في بستان دوله قتلون  
وانشاد سيف الملوك الاشعار وبكائه

فلما دخلاه رأيا تختا من الذهب منصوبا ر عليه الرصائد • وهناك  
الطعام والشراب فيلما ساعة من الزمان • ثم ان حين الملوك  
تذكروا مشوقه فضايق صدره وهاج عليه الشوق والغرام • ثم ر •  
حتى خرج من دهليز القصر فتبعه اخوه مساعد • فقال له •  
العل انت مكانك ولا تتبعني حتى اجي اليك • ففعل •  
سيف الملوك ودخل البستان • وسكران من خمر الغرام •  
من فرط العشق واليهام • وقد شغل الشوق وثلث عليه •  
فانشد هذه الاب

يَا بَدِيعَ الْجَمَالِ مَا بِي سَوَاكِ	فَارْحَمْنِي يَا اَمِيرَ هَوَاكِ
اَنْتَ سَوِيٌّ وَمَنْتِي وَسُرُورِي	قَدْ اَنَى اَقْلَبُ اَنْ اَجِي
لَيْتَ تَعْرِى هَلْ قَدْ عَلِمْتَ بِدُلِّي	طَوَّلَ لِي مَسِيدُ اَمِيرِي
فَأُبْرِى النَّوْمُ اَنْ لِمَ جَعَلَنِي	فَعَسَى مِى اَمِيرِي
فَاعْطِيَنِي فِى الْهَوَى عَنِ مُسْتَهْنَمِ	اَنْزِلْنِي مِنْ مَهَيَاكِ حَقَابِ
زَادَنِي نَدَاهُ بِحُفَّةٍ وَهَوَا	وَجَمِيعُ اَمْرِي لِكُونِهِ نَدَاكِ
بُكْشَرُ اَعَاثِفِرُونَ لَحْتَ لَوَائِي	وَجَمِيعُ الْمَلَاكِ لَحْتَ لِيَاكِ

تم بكن وانشد ايضا

يَدْبَعُ الْحَسَنَ اَضْحَتْ بِغَيْبِي اَلْدَا	لَا يَمَآ فِي صَبْرِي اَقْلَبُ اَمْرَارِي
فَإِنْ نَصَّتْ فُطْفِي فِي مَحَابِيهَا	وَأَنْ نَكَلْتُ وَفِيهَا عَدَا صَدْرِي

تم بكن بكاه شديدا وانشد ايضا هذه الاب

وَهِيَ كَيْسَلِي نَارَ يَدِي وَتَوَدَّهَا	وَأَنْتَ مِمَادِي وَأَنْتَ مِمَادِي
---	-------------------------------------



٩٥٠ حكاية دخول دولة خاتون وبديع الجمال في قصر البستان

واكلهما الكفاية وشربهما الشراب

أَمِيلُ إِلَيْكُمْ لَا أَمِيلُ لِغَيْرِكُمْ      وَأَرْجُو رِضَاكُمْ وَالْحُبَّ حَمُولُ  
لِكَيْ نَرْحَمُوا مَنْ أَنْجَلَ الْحُبَّ جِسْمَهُ      وَأَضَعَفَهُ وَالْقَلْبُ مِنْهُ هَلِيلُ  
فَرَقُوا وَجُودُوا وَأَنَعَمُوا وَتَفَضَّلُوا      فَلَمْ أُنْقَلِ عَنْكُمْ وَلَسْتُ أَحُولُ

ثم بكى وانشد ايضاً هذين البيتين

وَمَلَّتْنِي الْهُمُومُ وَصَلَ هَوَايَ      وَجَفَانِي الرَّقَادُ مِثْلَ جَفَاكِ  
وَحَكَى لِي الرَّسُولُ أَنَّكَ غَضِبْتَ      يَا كَفَى اللَّهُ شَرِّمَا هُوَ حَاكِ

ثم ان ساعدا استبطاه فخرج من القصر يفتش عليه في البستان  
فراه ما شيا في البستان متحيرا وهو ينشد هذين البيتين

وَاللَّهُ وَاللَّهُ الْعَظِيمُ وَحَقِّ مَنْ      يَنْتَلُو مِنَ الْقُرْآنِ سُورَةَ فَاطِرِ  
مَا جَالَ طَرْفِي فِي مَحَاسِنِ مَنْ أَرَى      إِلَّا وَشَخْصُكَ يَا بَدِيعَ مُسَامِرِي

ثم اجتمع سيف الملوك و ساعد اخو و صارا يتفرجان في البستان  
وياكلان من الفواكه \* هذا ما كان من امر ساعد وسيف الملوك \*  
واما ما كان من امر دولة خاتون فالحال لما اتت هي و بديع الجمال  
الى القصر دخلتا فيه بعد ان اتفقن الخدم بأنواع الزينة و فعلوا  
فيه جميع ما امرتهم به دولة خاتون \* وقد اعدوا لبديع الجمال  
قنطرة من الذهب لتجلس عليه \* فلما رأت بديع الجمال ذلك التخت  
جلست عليه وكان بجانبها طايفة تشرف على البستان \* وقد اتت  
الخدم بأنواع الطعام الفاخر فاكلت بديع الجمال هي و دولة خاتون  
و صارت دولة خاتون تلقمها حتى اكتفت \* ثم دعت بأنواع الحلويات  
فاحضرها الخدام و اكلتا منها بحسب الكفاية و غسلتا ايديهما \*



٦٥٤- حكاية عهد سيف الملوك عند بديع الجمال بعدم الغد وانشاده الاشعار

على يديه وهو الذي جرى عليه كامل المشقات من اجلك \* وتصدى  
ابن تشمليه بنظرک \* فقلت بديع الجمال وقد ضحكت و من يني  
بالعمود حتى يقي بها هذا الشاب \* لان الانس ليس لهم مودة  
فان سيف الملوك ايتها الملكة ان عدم الوفاء لا يكون عندي ابدا \*  
ان الخلق سواء \* ثم انه بكى بين يديها و انشد هذه الابيات

أَبَدِيْعَ الْجَمَالِ اسْتَعْطِفْنِي بِشَجَرٍ	مَضْنَى كَفَيْتِ بِطَرْفِ سَاهِرِ جَانِ
بِحَقِّ مَا جَمَعَتْ خِلَاكِ مِنْ مَلِجٍ	مِنْ أَبْيَضٍ وَ شَقِيقِ أَحْمَرٍ قَانِ
لَا تَدْعِنِي بِكَالِ الْهَجَرِ مِنْ دَنِيٍّ	فَإِنَّ جِسْمِي مِنْ طَوْلِ الثَّوِيِّ فَانِ
هَذَا مَرَاتِي وَ هَذَا مُنْتَهَى أَمَلِي	وَ الرِّصْلُ قَصْدِي عَلَى تَقْدِيرِ أَمَكَانِ

ثم انه بكى بكاء شديدا و تحكم عنده العشق و الهيام فصار يسلم  
عليها بهذه الابيات

سَلَامٌ عَلَيْكُمْ مِنْ مُبَيِّ مُتَيِّ	وَ كُلُّ كَرِيمٍ لِلْكَرِيمِ جَمِيلٌ
سَلَامٌ عَلَيْكُمْ لَا عِدَمْتُ خِيَالَكُمْ	وَلَمْ يَخُلْ مِنْكُمْ مَجْلِسٌ وَ مَقِيلٌ
أَغَارُ عَلَيْكُمْ لَسْتُ أَذْكُرُ أَسْمَكُمْ	وَ كُلُّ حَبِيبٍ لِلْحَبِيبِ يَمِيلُ
فَلَا نَقْطَعُوا حَسَنَاتِكُمْ عَنْ مُحِبِّكُمْ	فَالْأَسَى يُرِيدُهُ وَ هُوَ عَلِيلٌ
أَرَأَيْتُمْ أَنْجُومَ الزُّهْرِ وَ هِيَ تُرَوِّعُنِي	وَ لَيْلِي فِي فَرْطِ الْغُرَامِ يَطْوُلُ
وَ لَمْ يَبْقَ لِي صَبْرٌ وَ لَا كِي حِيلَةٌ	فَيُكَلِّمُ فِي السُّؤَالِ أَقْوُلُ
عَلَيْكُمْ سَلَامُ اللَّهِ فِي سَاعَةِ الْحَقِّ	سَلَامٌ مِنَ الرُّلَهَانِ وَ هُوَ حَمُولُ

ثم انه من كثرة وجده و غرامه انشد ايضا هذه الابيات

إِنْ كَانَ قَصْدِي غَيْرُكُمْ يَا سَادَتِي	لَا نِلْتُ مِنْكُمْ بِغَيْتِي وَ إِرَادَتِي
مَنْ قَدْ أَلِدِي حَازَ الْجَمَالَ سِوَاكُمْ	حَتَّى تَقُومَ الْآنَ فَيُعِدَّ قِيَامَتِي

حكاية معاينة سيف الملوك وبيع الجمال بان كلامهما لا ينضار ٢٥٣ .  
على الآخر احدهما الانس والجان .

هَيْهَاتَ اَنْ اَسْأَلَ الْهَوَىَّ وَاَنَا الَّذِي اَقْنَيْتُ فَيْكُمْ مُهْجَتِي وَحَقَّاعَتِي

فلما فرغ من شعره بكن نكاه شديدا \* فقالت له بديع الجمال يا  
ابن الملك اني اخاف ان اقبل عليك بالكلية فلا اجد منك الفسدة  
ولا محبة \* فان الامس ربما كان خيرا هم قليلا وغدرا هم جليلا \*  
واعلم ان السيد سليمان بن داود عليهما السلام اخذ بلقيس  
بالحيلة \* فلما رأى غير ها احسن منها اعرض عنها ابه \* فقل لها  
سيف الملوك نا عيني ويا روحي ما خلق الله كل الانس سواء \*  
وانا ان شاء الله اني بالعهود واعوت تحت اقداسك وسوف تبصرين  
ما افعل موافقا لما ابول والله على ما اتول وكيل \* فقالت له بديع  
الجمال اتعد واطمئن واحلف لي على قدر دينك ونتعا همد على  
انما لا نخون بعضنا \* ومن خان صاحبه بعتهم الله بعد منه \* فلما  
سمع سيف الملوك منها ذلك انكلام بعد ووصح كل منهما يده  
في يد صاحبه ونحنا ان كذا دمه لا يختار على صاحبه احدا لانس  
الانس ولا امر الجان \* ثم انصبا نعدا ساعة زمانة وباكيتين شدة  
دريهما وعم حزن عليهما بسبب لمولود في سشد عدا الايات

بَلَّغْتُ عَرِيَّةً وَاعْتَدْتُ وَوَعَّعْتُهُ عَيْنَيْنِ مِنْ حَمْرِ قَلْبِي وَنَهَيْتِي  
وَبِي زَادَتْ اَلْاَلَامُ مِنْ طَوْلِ حَزَنِي وَنَا عِي قَبْرٍ عَنِ تَدْوِي نَيْسَتِي  
وَحَزَنِي مِمَّا ضَرَقَ عَنْهُ تَجَلُّدِي نَوَاصِحُ يَلْسُوَامِ نَعْرِ نَيْسَتِي  
وَتَدَ ضَرَقَ بَعْدَ اَنْ يَسَاعَ حَقِيقَةُ مَجَلِّ اَمْصَارِي لَا يَحُوبِي وَقَوِي  
فِي مَثَلِ قَدْرِي فَدَنَجْمُ اَمِّهِ شَمَلًا وَنَرِي مِنْ اَلْاَلَامِ وَاسْقَمَ عَصَتِي

و بعد ان تعامت بديع الجمال شي وصيف الملوك قم سيف الملوك

٦٥٢ حكاية تعليم بديع الجمال لسيف الملوك ماذا يفعل اذا دخل  
بستان ارم عند جدتها

يمشي وقامت بديع الجمال تمشي ايضا \* ومعها جارية حاملـة  
شيأ من الاكل وحاملة ايضا قنانية ملأته خمرا \* ثم تعدت بديع  
الجمال ووضعت الجارية بين يديها الاكل والهدام \* فلم تمكثا  
غير ساعة الا وسيف الملوك قد اقبل فلا قتته بالسلام وتعانقا  
وتعدا وادرك شهرزاد الصباح فعكت عن الكلام المباح

### فلما كانت الليلة السادسة والسبعون بعد السبعمائة

ثات بلغني ايها الملك السعيدان بديع الجمال لما احضرت الطعام  
والشراب وجاء سيف الملوك لاقته بالسلام \* ثم تعدا يا كلان  
ويشربان ساعة \* ثقلت بديع الجمال يا ابن الملك اذا دخلت بستان  
ارم ترى خيمة كبيرة منصوبة \* وهي من الطلس احمر ويطانتها  
من حريرا خضرا فدخل الخيمة وقوبلك فانك ترى عجوزا جالسة  
على تخت من الذهب الاحمر مرصع بالدر والجوهر \* فاذا دخلت  
فسلم عليها بادب واحتشام وانظر الى جهة التخت تجد تحته  
نعالا منسوجة بقضبان الذهب مزركشة بالمعادن \* فخذ تلك النعال  
وتبليها وضعها على رأسك ثم حطها تحت ابطك اليمنى وقف  
قدام العجوز وانت ساكت مطرق الرأس \* فاذا سألتك وقالت لك  
من اين جئت وكيف وصلت الى ها هنا ومن عرفك هذا المكان  
ومن شأن اي شيء اخذت هذه النعال \* فاسكت انت حتى تدخل  
جاريته هذه وتحدث معها وتستعطفها عليك وتسترضي خاطرها  
بالكلام لعل الله تعالى يعطف قلبها عليك وتجييبك الى ما تريد \*  
ثم انها نادى تلك الجارية وكانت اسمها مرجانة وقالت لها بحق

• ٧٥٥ • حكاية تعليم بديع الجمال للجارية ماذا تقول وتفعل عند جدتها .

محبتي لك ان تقضي هذه الحاجة في هذا اليوم ولا تنتها وني في  
تضا لها \* وأن قضيتها في هذا اليوم فانت حرة لوجه الله تعالى ولك  
الاکرام ولا يكون عندي امر منك ولا اظهر صري الا عليك \* نقلت  
لها يا سيدتي ونور عيني قولي لي ما حاجتك حتى اقصيها لك  
على رأسي وعيني \* فقالت لها ان تحملي هذا الانسي على اكتافك  
وتوصليه الى بستان ارم عند جدتي ام ابي وتوصليه الى خيمتها  
وتحتفظي عليه \* واذا دخلت الخيمة انت واه ورائته اخذ انعد  
وخد منها وقت له من اين انت ومن اي طريق انيت ومن  
او صلك الى هذا المكان ومن شان اي شيء اخلت هذه النعال  
واي شيء حاجتك حتى اقصيها لك \* فعند ذلك ادخلي بسرمة  
وسلمي عليها وقولي لها يا سيدتي انا الذي جئت به هنا \* وهو  
ابن ملك مصر وهو الذي راح الى القصر المشيد وقتل ابي الملك  
الازرق وخلص الملكة دولة خاتون واورصلها الى ابوها ساجدة \*  
وقد ارسلوه معي واورسلته اليك لاجل ان يحرك وبشرک بسلامتها فتسعي  
عليه \* ثم بعد ذلك قولي لها يا لسه عليك اما هذا الشئ ملج  
با سيدتي فتقول لك نعم \* فعند ذلك قولي لها يا سيدتي اذه  
كامل العرش وامرأة واشجاعة وهو صاحب مصر وعلمكم  
وقد حوى سائر الخصال الحميدة \* فذا قلت لك اي شيء حاجه  
فقوي لها ان سيدني تعلم عليك ويقول لك الى متى وهي  
قعدة في البيت عازبة بلا زواج فقد طلت عليها امددة فها مرادكم  
بعدم زواجها ولاي شيء ما تزويجها في حسون وحيوة امها  
مثل البسات \* فذا قلت لك كيف نعمل في زواجها دن كانت هي  
تعرف احدا او وقع في خاطرها احد نخبرنا عنه ونحن نعمل به .

٢٥٦ حكاية حمل الجارية لسيف الملوك وايصاله عند العجوز في بستان ارم

على مراد ها على غاية ما يمكن \* فعند ذلك قولي لها يا سيدتي ان بنتك تقول لك انتم كنتم تريدون تزويجي بسليمان عليه السلام وصورتم له صورتي في القباء فلم يكن له نصيب في \* وقد ارسل القباء الى ملك مصر فاعطاه لولده \* فرأى صورتي منقوشة فيه فعشقني وترك ملك ابيه وامه واعرض عن الدنيا وما فيها وخرج هائما في الدنيا على وجهه وفاضل اكبر الشدائد والاهوال من اجلي \* ثم ان الجارية حملت سيف الملوك وقالت له غمض عينيك ففعل فطارت به الى الجو \* ثم بعد ساعة قالت له يا ابن الملك افتح عينيك ففتح عينه فنظر البستان وهو بستان ارم \* فقالت له الجارية مرجانة ادخل يا سيف الملوك هذه الخيمة \* فذكر الله سيف الملوك ودخل ومد عينيه بالنظر في البستان فرأى العجوز قاعد على التخت وفي خدمتها الجوارى \* فقرب منها بادب واحتشام واخذ النعال ولبسها و فعل ما وصفته له بديع الجمال \* فقالت له العجوز من انت ومن اين اقبلت ومن اي البلاد انت ومن جاءك الى هذا المكان ولاي شيء اخذت هذه النعال وقبلتها ومتى قلت لي على حاجة ولم اتضها لك \* فعند ذلك دخلت الجارية مرجانة وسلمت عليها بادب واحتشام \* ثم تحدثت بحديث بديع الجمال الذي قالته لها \* فلما سمعت العجوز هذا الكلام صرخت عليها واغتاطت منها وقالت من اين يحصل بين الانس والجن اتفاق وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة السابعة والسبعون بعد السبعمائة

قالت بلغني ايها الملك السعيد ان العجوز لما سمعت الكلام من

حكاية اخذ جلدة بديع الجمال الميثاق من صيف الملوك ان لا يملكوا بديع  
الجمال و'رمال حدة بديع الجمال الجارية لتفتيش ابنها شهيل

الجارية اعطت غيضا شديدا \* وقالت من اين للانس مع الهن اتماق \*  
قتل سيف الملوك انا انقي معك و اكون غلامك و اموت على  
حبك و احفظ عهدك و لا انظر شيئا و سوف تنظرين صديقي  
و عديم كذبي و حسن مروني معك ان شاء الله تعالى \* ثم ان  
العجوز بكوت ساعلة زمعية و رأسها مطرقة ثم رفعت رأسها و قالت  
ابها الشاب المليح هل تحب لعهد و الميثاق \* قتل بها نعم و حق  
من رفع اسماء و وسط لارض على الماء اني اعطت العهد \* فعند  
ذلك قنت العجوز انا اقصى لك حاسك ان شاء الله تعالى \* و لكن  
روح في هذه الساعة الى السستان و تخرج فيه و كل من العواكه  
التي لا يطير بها و لا في الدنيا مثلها حتى ابعث الى ولدي شهيل  
فيحضر و اتحدث معه في شأن ذلك و لا يكون الا خبرا ان شاء الله تعالى \*  
لانه لا حاسمي و لا يخرج عن صري و ازوجك منه مدح الحمل  
فقط بعدد ما يكون روحا لك = سبع سموات \* و بها سبع سموات  
الملوك من ذلك لانه شأنا و دل يدعي و رجليه و حذرج  
من عند شمتوه في سمن \* و اما العجوز و بها سموات  
سبع سموات و قبل في اطعمتي فتشي على ولدي شهيل و انظر به  
في اي الاصر و ذلك و حصري عدي \* فرتت في حذرج  
و فتشت على جهنم سموات و حذرجته و احصرته عند مدح \*  
هذا ما كان من امرها \* و بما صارت من امر صيف سموات فذه  
صار يتخرج في اسنان و اذا تخمسه من سموات و ثم من نور الملك  
الازرق قد صرنا \* قد صرنا من بين شدا و من سموات و سموات  
و بعله اندي قبل من الملك لوزرق \* ثم هم قتلوا عاصم



٧٥٨ حكاية اقرار سيف الملوك بأنه هو الذي قتل ابن الملك الازرق وحكاية  
اخذ الجان اياه واذهباهم اياه عند الملك الازرق

نحتال عليه بحيلة ونسأله ونستخبر منه \* ثم صاروا يتمشون قليلا  
قليلا الى ان وصلوا الى سيف الملوك في طرف البستان وقعدوا  
عنده \* وقالوا له ايها الشاب الملبح ما فصرت في قتل ابن الملك  
الازرق وخلص دولة خاتون منه فانه كان كلبا غدارا قد مكر بها \*  
ولولا ان الله قيضك لها ما خلصت ابدا وكيف قتلتها \* فنظر اليهم  
سيف الملوك وقال لهم قد قتلتها بهذا الخاتم الذي في اصبعي \*  
فثبت عندهم انه هو الذي قتله فقبض اثنان على يديه واثنان  
على رجليه والآخر قبض على قدمه حتى لا يصيح فيسمعه قوم الملك  
شهيل فيمنعوه من ايديهم \* ثم انهم حملوه وطأروا به ولم يزلوا طائرين  
حتى نزلوا عند ملكهم وارفقوه بين يديه \* وقالوا يا ملك  
الزمان قد جئناك بقاتل ولك قتل واين هو قاترا هذا \*  
فقال له الملك الازرق هل قتلت وادي وحشاشة كبدي ونور بصري  
بغير حق وبغير ذنب فعله معك \* فقال له سيف الملوك  
نعم انا قتلتهم ولكن لظلمه وعدوانه لانه كان يأخذ اولاد  
الملوك ويلذهب بهم الى البعير المعطلة والقصر المشيد  
ويفرق بينهم وبين اشرافهم ويفسق فيهم \* وقلته بهذا الخاتم  
الذي في اصبعي وعجل الله بروحه الى النار وبئس القرار \*  
فثبت عند الملك الازرق ان هذا هو قاتل واده بلا شك \* فعند  
ذلك دعا بوزيره وقل له هذا قاتل ولدي لا محالة من غير  
هك \* فماذا نشير علي في امره فهل اقتله اقم قتله او اعد به اصعب  
عذاب او كيف اعمل \* فقال الوزير الاكبر اقطعوا منه عضوا وقال  
آخر اضربوه كل يوم ضربا شديدا وقال آخر اقطعوا وسطه وقال

حكايه خلاص امير سيف الملوك من القصاص وحسنه وسماع حدة ٦٥٠  
 مدح اسمها هذا الخب وحبصها انها تهيل على المقاتلة مع الملك  
 لازق لامل تخمين صيف الملوك من يده

آخر اضعوا اصابعه جميعا و احرقوه بالنار وقال آخر اضبطوه  
 وصار كل واحد منهم ينكلم بحسب رأيه \* وكان عند الملك  
 الازرق امير كبير له خبرة بالامور و معرفته باحوال الدهور \*  
 فقال له يا ملك الزمان اني اتول لك كلاما والرأي لك في سماع  
 ما اشير به عليك \* وكان هو مشير مملكته ورئيس دولته وكان  
 الملك يسمح كلامه ويعمل برأيه ولا يخالفه في شيء \* فقام على  
 قد ميه وقيل الارض بين يديه \* وقال له يا ملك الزمان اذا اشرت  
 عليك برأي في شأن هذا الامر هل تبعه وتعطيت الامان \* فقال  
 له الملك بين رأيك وأبك و عليك الامان \* فقال يا ملك ان انت قلت  
 هذا ولم تقبل نصحي ولم تنعقل كلامي \* فان فله في هذا اموت  
 غير صوف انه تحت يدك في حمام واسبرك و سبي طيسه  
 وحده ودخل به في الدار \* ملك ايضا من قتل عددا قد  
 دخل به في داره و بروج الدار \* ان الملك شهيد وصار  
 في داره \* و في داره عذوب وامواه البك ويد اختى حده  
 في داره \* و في داره \* ان الملك شهيد وصار في داره  
 ويعذبك و يبيت في حذر من اهل الدار ولا معصية لك على  
 عسكره و ليس لك به طاعة \* فسمع منها ذلك وامر سجنه \* هذا  
 ما جرى في دار الملوك \* و في داره من امر اسبلة حدة مدح  
 اسبلة و في داره اسمعت بولها منديل ارسلت اسبلة فقتل  
 من تدب في داره فوجدت في يديها و قتل ما ولدته  
 في داره و في داره من امر و في داره من امر و في داره

حكاية ارسل شهبال عسكوا على الملك الازرق تطيبيا  
لقلب امه وهز يمة الملك الازرق

فقالوا نحن رأيناه قاعدا تحت شجرة \* واذا بخمسة اشخاص من  
جماعة الملك الازرق نزلوا عنده و تحدثوا معه \* ثم انهم حملوه  
و صدوا امه و طاروا به و راحوا \* فلما سمعت السيدة جدة بديع الجمال  
ذلك الكلام من الجارية لم يهن عليها \* و اغتاطت غيظا شديدا  
و قامت على اقدامها و قنت لابنها الملك شهبال كيف تكون ملكا  
و تجي جماعة الملك الازرق الى بستاننا و يأخذون ضيفنا و يروحون به  
هالمين و انت بالحياة \* و صارت امه تحرصه و تقول له لا ينبغي ان  
يتعدى علينا احد في حيوتك \* فقال لها يا امي ان هذا الانسي قتل  
ابن الملك الازرق و هو جني فرماه الله في يده فكيف اذهب اليه  
و اعاديه من اجل الانسي \* فقالت له امه اذهب اليه و اطلب منه  
ضيفنا فان كان بالحياة و ملمه اليك فخذ و تعال \* و ان كان قتله  
فامسك الملك الازرق بالحياة هو و اولاده و حريمه و كل من يلوذ  
به من اتباعه و ائتني بهم بالحياة حتى اذبحهم بيدي و اخرب  
دياره \* و ان لم تفعل ما امرتك به لا اجعلك في حل من لبني  
و التريبة التي ريبتها لك تكون حراما و ادرك شهر زاد الصباح  
فسكتت عن الكلام المباح

فلما كانت الليلة الثامنة و السبعون بعد السبعمئة

قالت بلغني ايها الملك انسعيدان جدة بديع الجمال قالت لابنها  
شهبال اذهب الى الملك الازرق و انظر سيف الملوك فان كان باقيا  
بالحياة فهات و تعال \* و ان كان قتله فامسكه هو و اولاده و حريمه  
و كامل من يلوذ به و ائتني بهم بالحياة حتى اذبحهم بيدي

حكاية شكايه الملك الازرق مع شهيمال من حربهم معه ومصلحته معه ٦٩١ .

وخلفه شهيمال على عسكره واخذ الميثاق من انه لا يأخذ

ثأرا منه من سيف الملوك

و اخرب مله \* و ان لم تذهب اليه و تفعل ما امرتك به فلا  
احملك في حق من لبني و نكون تربيتك حراما \* فعند ذلك قام  
الملك شهيمال و امر عسكره بالخروج و توجه اليه كرامة لاهه و رعاية  
لخاطرهما و خواطر احبابها و لاجل هي كان مقدرا في الازل \* ثم  
ابن شهيمال صافر بعسكره و سر بيزا من فدين حين وصلوا الى الملك  
الازرق و نلتا عسكران و قد بلاء \* فنكسر الملك الازرق شو وعسا  
و مسكوا اولاده كبارا و صغارا و اردب دولته و اكبرها و ريشوهم  
و احضروهم بين يدي الملك شهيمال \* فقال له يا اوزق اين سيف  
الملوك الانسي الذي هو ضيفي \* فقال له الملك الازرق يا شهيمال  
انت جنبي و انا جنبي و هل لاجل انسي قتل و ربي نعمل هذه  
نعمل \* و هو قتل و لذي و حشاشه كبدي و ربه روجي و كتب  
عملت هذه الاعمال كذا و شرقت دم نانا و كذا سيف حبي \* فقال له  
خل عت هذا السلام فان كان شون حيوه و حصه وانا اعذب و اعق  
كل صبي \* قد عت من اولادك \* و ان كنت ملته و قد عت  
و ورتك \* قد عت الملك الازرق يا ملك مثل هذا اعز عليا من  
واي \* قد عت لمتك شهيمال ان و لك من طردك بكونك  
اراس و بكت الملوك و بصعهم من يتصر به شد و  
و بفسق فيهم \* قد عت له لمتك الازرق له عهدي و من صلح  
و بينه ف صلح بينهم و خلع عهده و سب من لمتك الازرق و من  
سيف الملوك من جهة مل و له و نسنا لمتك شهيمال و نه  
ضيفه ملحه و اذم لمتك الازرق عتله شو وعسا و عتله لاه \* ثم

سيف المملوك واتي به الى امه ففرحت به فرحا شديدا ونعجت شهبال  
من حسن سيف المملوك وكماله وحماله \* وحكى له سيف المملوك حكاية  
من اولها الى آخرها وما وقع له مع بديع الجمال \* ثم ان الملك شهبال  
قال يا امي حيث رضيت بذلك فسمعا وطاعة لكل امر فيه رضاك \*  
فبيديه وروحي به الى سرنديب واعلمي هناك فرحا عظيما فانه  
شاب مليح وقاسى الاهوال من اجلها \* ثم انها سافرت هي وجوارها  
الى ان وصلن الى سرنديب ودخلن المستان الذي لام دولة خاتون  
ونضرنه بديع الجمال بعد ان مضى الى الخيمة واجتمعن  
وحد ثمن المحرور بما جرى له من الملك الازرق \* وكيف كان اعرف  
على الموت في سجن الملك الازرق وليس في الا عادة افدة \* ثم  
ان الملك تاج المملوك ابا دولة خاتون جمع اكابر دولته وعقد  
عقد بديع الجمال على سيف المملوك وخلع الخاق السنية ووضع  
الاطمية له \* فعند ذلك قام سيف المملوك وقبل الارض بيمين  
يدي تاج المملوك وقال له يا ملك لعنوا يا اطلب منك حاجتي واخاف  
ان تردني عنها خيرا \* فقال له تاج المملوك والله لو طلبت روعي  
ما متعتما عك لما فعلت من الجميل \* فقال سيف المملوك اريد ان  
تزوج الملكة دولة خاتون يا خي ساعد حتى نصر كلنا غلمانك \* فقال  
تاج المملوك سمعا وطاعة ثم انه جمع اكابر دولته ثانيا وعقد عقد  
بنده دولة خاتون على ساعد وكتب المضاة الكتاب \* ولما خلاصوا من  
كتب الكتاب نقروا الذهب والفضة وامر ان يزيروا المدينة ثم اقاموا  
الرح \* ودخل سيف المملوك على بديع الجمال ودخل ساعد على  
دولة خاتون في ليلة واحدة \* وامر ينزل سيف المملوك ليخيلي ببديع

حكاية رواح سيف الملوك وساعد الى مصر واجتماعهم الى مصر  
وقعودهم عندهم جمعة ورجوعهم الى سردينيا .

اجمال اربعين يوما \* فقات له في بعض الانام يا ابن الملك هل  
بقي في بابك حشرة على شيء \* فقال سيف الملوك حاش لله قد  
قصيت حاجتي وما بقي في قلبي حشرة ابدا \* ولكن قصدي الا حاد  
بابي واممي بأرض مصر وانظر هل استمروا طيبين ام لا \* فامرت  
جماعة من خدمها ان يوصلوه هو وساعدا الى ارض مصر فاصلوهما  
الى اهلها بأرض مصر \* واسمع سيف الملوك ما جده اياه  
وكذلك ساعد وبعدا عندهم جمعة \* ثم ان كلا منهما  
ودع اياه وانه وسارا الى مدينة سردينيا \* وصارا كلما  
اشقا الى اهلهم بروجين وبرجين وعاش سيف الملوك  
هو وبديح الجمال في اطب عيش واهل \* وكذلك  
ساعد مع دولة خاتون الى ان اتاهم هانم الهند  
ومرتق الجماعات \* فسمعن اسمي الذي لا يموت  
وخلق الحق وقضى عندهم موت وهو  
'وب بزا' \* وأخبره اهلها \*  
هذا آخر ما سمعنا من حديث سيف  
الملوك وساعد وساعدا وانه علم  
تصدق وصادق قد استند  
عون الله بركاته طبع الحرة  
استد من كسب في ليلة  
وليلة وبلدة الحرة اراح



CALCUTTA  
PRINTED AT THE BAILEY PRESS.  
1849



THE  
ALIF LAILA,  
OR  
BOOK OF THE THOUSAND NIGHTS  
AND  
ONE NIGHT,

*Commonly known as 'The Arabian Nights' Entertainments;'*

NOW, FOR THE FIRST TIME, PUBLISHED COMPLETE IN

THE ORIGINAL ARABIC

FROM AN EGYPTIAN MANUSCRIPT

BROUGHT TO INDIA BY THE LATE MAJOR TURNER MACAN, EDITOR OF  
THE SHAH-NAMAH.

EDITED BY

W. H. MACNAGHTEN, Esq.

*Bengal Civil Service.*

IN FOUR VOLUMES.

VOL. III

---

CALCUTTA:

W. THACKER AND CO. ST. ANDREW'S LIBRARY.

LONDON: ●

WM. H. ALLEN AND CO. 7, LEADENHALL ST.

*Booksellers to the East-India Company.*

1840.































